

SPELNÄS

WINE COOLER

en

fr

de

it

cs

da

nl

fi

el

no

pt

es

sv

et

lv

lt

pl

ru

sk

uk

bg

hr

hu

ro

sr

sl

tr

is



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	5
FRANÇAIS	17
DEUTSCH	29
ITALIANO	43
ČESKY	55
DANSK	67
NEDERLANDS	79
SUOMI	91
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	103
NORSK	116
PORTUGUÊS	128
ESPAÑOL	140
SVENSKA	152
EESTI	164
LATVIEŠU	176
LIETUVIŲ	188
POLSKI	200
РУССКИЙ	212
SLOVENSKY	225
УКРАЇНСЬКА	237
БЪЛГАРСКИ	250
HRVATSKI	263
MAGYAR	275
ROMÂNĂ	287
SRPSKI	299
SLOVENŠČINA	311
TÜRKÇE	323
ÍSLENSKA	335

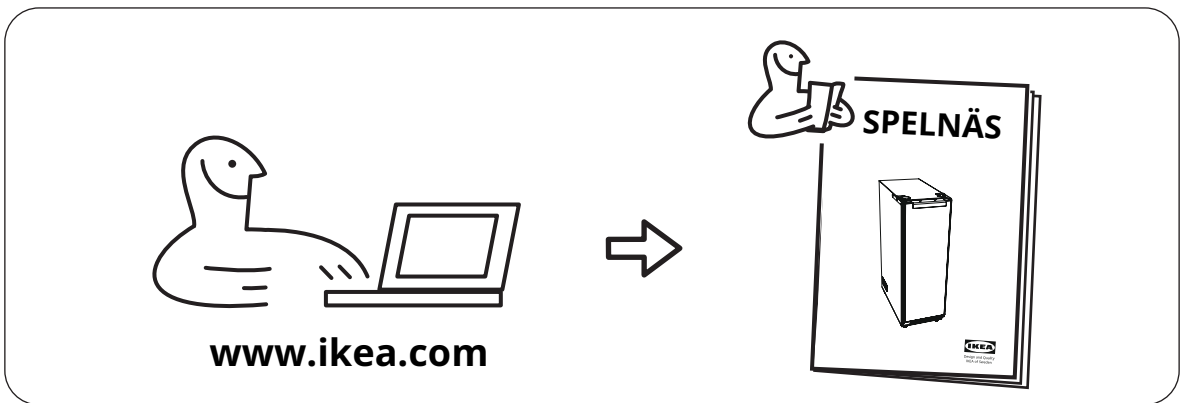
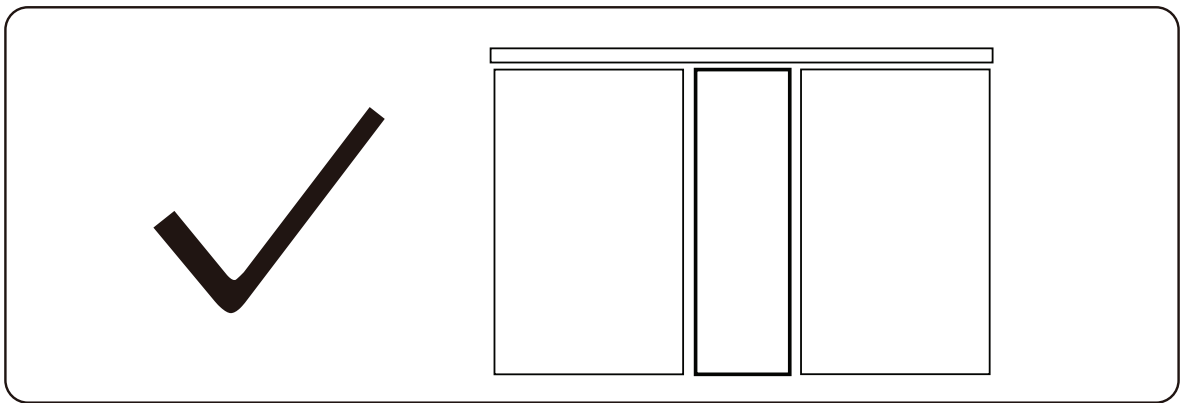
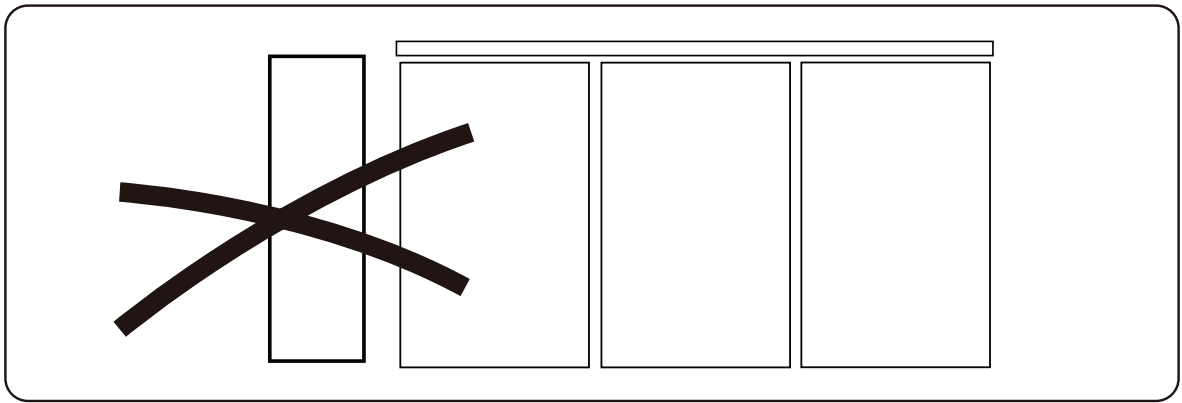


Table of contents

Safety information	5	Other tips	11
Safety instructions	6	Cleaning and maintenance	11
Before first use	8	Troubleshooting	12
Product description	8	Technical data	13
Operation	8	Environmental concerns	14
Daily use	10	IKEA GUARANTEE	15

Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation or use causes injuries or damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety



WARNING: Risk of fire/
Flammable materials

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance.
- Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

General safety

- The appliance is designed exclusively for the storage of wine.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- **WARNING:** Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- **WARNING:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- **WARNING:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
- **WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Safety instructions

Installation

- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- Installation and maintenance including replacement of the supply cord must be carried out by the manufacturer or a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and the local safety regulations in force. In order to avoid a hazard, do not repair or replace any part of the appliance including the supply cord, unless specifically stated in the user manual.
- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance.
- Make sure the appliance is not near a heat source.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back into the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold such as wine cellars.
- Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the

climate class indicated on the rating plate of the appliance. This ensures the correct operation of the appliance. Explanation of climate classes is as follows:

- "SN" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C.
- "N" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C.
- "ST" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C.
- "T" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C.

Electrical connection

- ⚠ **WARNING!** Risk of fire and electrical shock.
- ⚠ **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- ⚠ **WARNING!** Do not use multi-plug adapters or extension cables.
- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact an Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.

- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- UK and Ireland only:
This appliance is fitted with a 13 A mains plug. If it is necessary to change the mains plug fuse, use only a 13 A ASTA (BS 1362) fuse.

Use

 **WARNING!** Risk of injury, burns, electrical shock or fire.



The tubes of the refrigeration circuit contain a small quantity of the environmentally friendly but flammable refrigerant R600a. It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. If refrigerant escapes, it may injure your eyes or ignite. Do not damage the tubes.

- The surface of the compressor may become hot under normal operation. Do not touch it with hands.
- Do not change the specifications of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gases or liquids in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Follow the storage instructions on the packaging of food products.

Internal lighting

 **WARNING!** Risk of electric shock.

- The LED used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home ((EU) 2019/2020).

Care and cleaning

 **WARNING!** Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person can do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects at the bottom of the appliance.

Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre listed at the end of this manual.
- Use original spare parts only.

Disposal

 **WARNING!** Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the doors to prevent children and pets to be closed inside the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

The manufacturer declines any liability for injury to persons or animals or damage to property if the above advice and precautions are not respected.

Before first use

1. Remove the exterior and interior packing.

2. After unpacking the appliance, check for completeness of delivery and for shipping damage. If your delivery is damaged or incomplete, please contact the After-sales Service.

3. Follow the supplied installation instructions to install the appliance.

4. Remove all shelves and the drawer from the
- appliance.

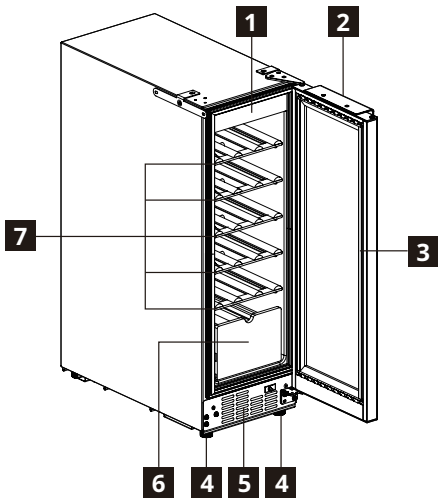
5. Clean the interior surface with a soft, moistened cloth.

6. Insert all shelves and the drawer back into the appliance.

7. Wait at least 4 hours before switching on the appliance.

Product description

Product overview



- 1

Control panel
- 2

Handle (accessory)
- 3

Door gasket
- 4

Adjustable feet
- 5

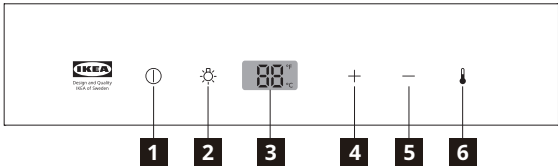
Air vent
- 6

Wooden drawer
- 7

Wooden shelves

Operation

Control panel



- 1

Power button
- 2

Internal light button
- 3

LCD display
- 4

Plus button
- 5

Minus button
- 6

Temperature unit button

Note: Do not use sharp objects to operate the control panel. They can scratch or damage the control panel.

Switching on

When you connect the mains plug to a power socket, the appliance switches on, emits a ring and starts operating using the default or last used settings.

Notes: The optimum wine storage temperature was already preset at the factory. After being switched on, the appliance needs 2-3 hours to reach the preset

temperature for storing wine.

Display

- The display lights up once the appliance switches on. A few seconds later, the display starts showing the set temperature for the storage compartment in °C or °F.
- During normal operation, the LCD display shows the set temperature for the storage compartment.
- In case of a known failure, the appliance shows one of the following error codes on the LCD display and beeps. To stop the beeping, tap any button.

Error code	Fault
E1	Compartment temperature sensor failure
E6	Internal communication failure
E9	High compartment temperature

Notes:

- If you see E1 or E6, contact an Authorised Service Centre for advice.

- If you see E9, determine and remove causes of the high temperature such as the door being left open. If the problem persists, contact an Authorised Service Centre for advice.

Setting the temperature

Recommended temperature: 12°C (factory setting)

- You can set the temperature for the storage compartment via the control panel.
- The adjustable temperature range is from 5 to 18°C (41 to 64°F).
- When you plug in the appliance for the first time, it sets the temperature to 12°C. When you plug in or switch on the appliance again, it sets the temperature to the last set temperature.

To set the temperature, tap the Plus or Minus button (+ or -) until your desired set temperature is displayed. The new temperature will take effect in 15 seconds.

Tip: The lower the set temperature, the more electricity the appliance consumes.

Changing the temperature unit

The appliance can display the temperature in Celsius or Fahrenheit. To toggle between the two units, tap the Temperature unit button (°C/°F).

Muting or unmuting the buttons

By default, you will hear a beep when you tap any button. To mute or unmute all the buttons, tap and hold the Plus button (+) and Temperature unit button (°C/°F) for 5 seconds. You will hear a ring when the change takes effect.

Using the internal light

The internal light can work in default or continuous mode.

- In default mode, the light turns on when the door opens and turns off when the door closes. To manually turn off the light in default mode, tap the Internal light button (☀).
- In continuous mode, the light is always on, whether the door is open or closed. To enter continuous mode, tap the Internal light button (☀) twice. The light will automatically exit continuous mode and turn off after 24 hours. To exit continuous mode earlier, tap the Internal light button (☀).

Door opening alarm

- If the door is kept open for more than 120 seconds, the door opening alarm will go off.
- To stop the alarm, close the open door or tap any button.

Switching off

- To switch off the appliance, tap and hold the Power button (⏻) for 7 seconds. The appliance turns off the control panel and stops operating.
- To switch the appliance back on, tap and hold the Power button (⏻) for 7 seconds. The appliance resumes its operation using the last used settings.
- To disconnect the appliance from the power supply, disconnect the mains plug from the power socket.

Memory function

The appliance has a memory function. If you switch off or unplug the appliance, it will resume its operation using the last used settings after you switch it on again.

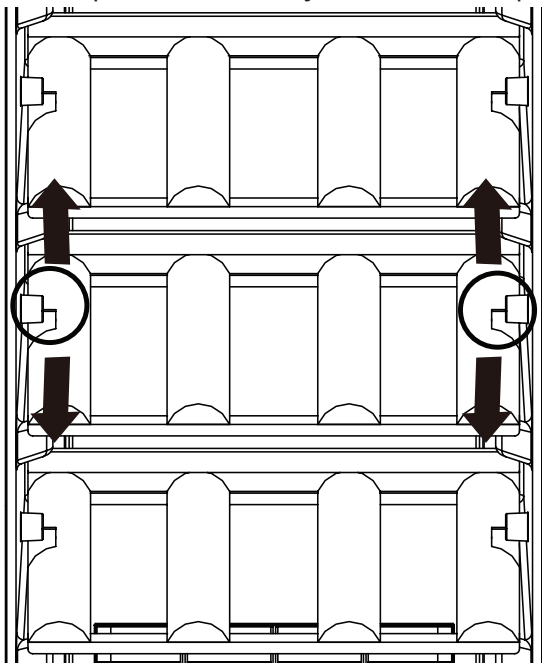
Exceptions:

- The appliance will not remember your last set temperature if you switch off or unplug the appliance after it has operated continuously for less than 20 minutes.
- The appliance will not remember the internal light setting if you unplug it.

Daily use

Removing and fitting the shelves and drawer

- To remove a shelf, pull it outwards.
- To fit a shelf, align the two sides of it with the rails and then push it all the way back until it stops.



- To remove the drawer, hold the top of it and pull it outwards.
- To fit the drawer, push it all the way back until it stops.

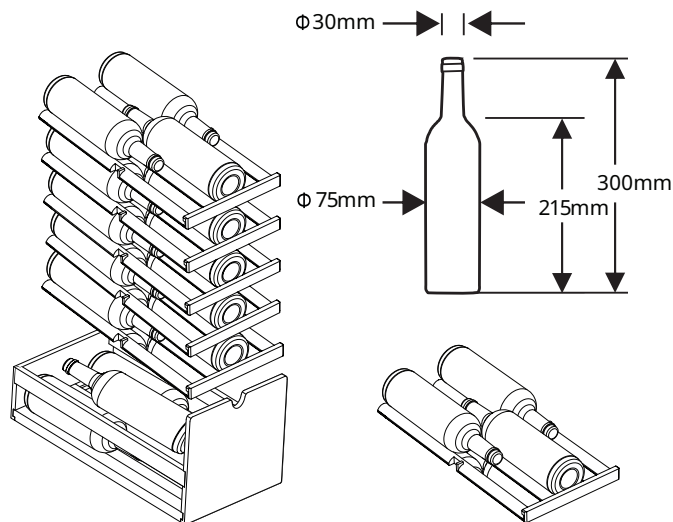
Notes:

- To protect the door gasket, ensure you open the door completely before removing a shelf or the drawer.
- Do not slide multiple loaded shelves outwards as it may cause bottles to fall or may cause the appliance to tip forward.
- Do not cover shelves with material like aluminium foil or metal plate as this will impact the internal airflow.
- To avoid damaging the appliance, do not move it while it is loaded with bottles.

Loading wine bottles

- The maximum number of wine bottles that can be stored in the appliance is determined by the shape and size of the bottles.
- The shelves are designed to store the standard 750 ml wine bottles. The illustration below shows the storage capacity of the appliance according to a particular size given.
- If a large bottle does not fit, remove a shelf to store the bottle, or store it in the bottom drawer.
- Do not let bottles come into contact with the rear wall. The rear wall will be at a temperature too low for wine.

- If you don't have enough bottles to completely fill the storage compartment, it's best to spread the load over the entire height of the compartment to avoid a thermal imbalance at the top or bottom of the compartment.



Wine serving temperatures

The table below shows the recommended serving temperatures for different types of wines. To bring your wine to the serving temperature, try to place it in the appliance at least 48 hours before serving, and uncork or aerate it a few minutes before tasting.

Wine	Serving temperature
Champagne, sparkling	6°C
White: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Vintage Champagne	10°C
Dry white: Chardonnay	10°C
Dry white: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Sweet late harvested white: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Sweet white wine: Sauternes	14°C
White Chardonnay vintage	14°C
Pinot Noir	16°C
Red Grenache, Syrah	16°C
Red vintage	18°C

Other tips

Energy-saving tips

- Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (e.g. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.
- To guarantee adequate ventilation follow installation instructions.
- Insufficient ventilation on back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.
- The internal temperatures of the appliance may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.
- Do not obstruct the fan in the storage compartment.
- After placing or removing wine, ensure you close the door properly.
- Reduce to a minimum door opening.
- Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

Cleaning and maintenance

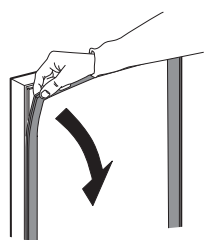
General tips

- Before servicing or cleaning the appliance, unplug it from the mains or disconnect the power supply.
- Regularly clean the appliance with a cloth and a solution of warm water and neutral detergent specifically formulated for refrigerator interiors. Do not use abrasive cleaners or tools.

Defrosting the storage compartment

- The appliance is equipped with an automatic defrosting function. Manual defrosting is not required.
- The defrost water runs into the drain outlet and then into a container where it evaporates.
- It is important to periodically clean the defrost water drain hole at the back of the storage compartment to prevent the water overflowing inside.

Cleaning the door gasket



- The door gasket can be removed for cleaning purposes.
- Wipe or wash the door gasket with clear water and dry thoroughly with a cloth. Then reinstall it correctly.
- Keep the door gasket free of oil and grease.
- Do not fold the gasket.

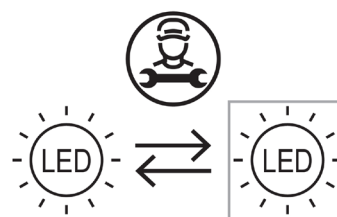
In the event of a power cut

- Note when the power cut starts and ends. This helps you track how long the appliance has been without power.
- Keep the door of the appliance closed. This will allow the wines to stay cold as long as possible.

Replacing the lighting

The appliance is equipped with a LED for interior lighting.

Only an authorized technician is allowed to replace the lighting device. Please contact your Authorised Service Centre. For a quicker service, always refer to the full list of Authorised Service Centres located at the end of this manual and call the corresponding phone numbers.



If you do not use the appliance for a prolonged period

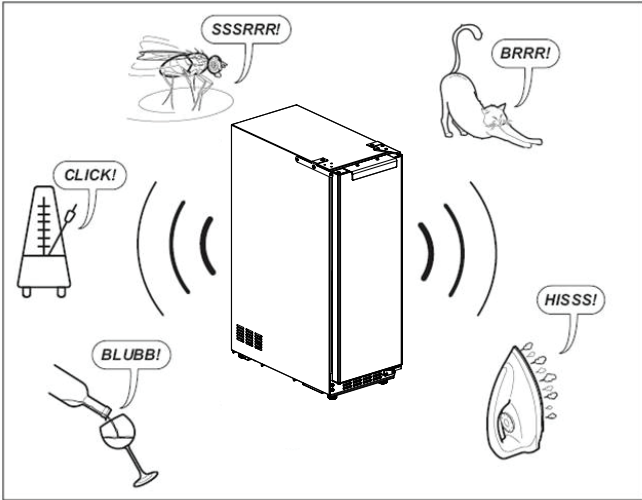
1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the appliance from the power supply.
3. Remove all wine bottles.
4. Clean and dry the interior.
5. Leave the door open just enough to allow air to circulate inside the compartment. This will prevent the formation of mould and unpleasant odours.

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Solutions
The control panel is switched off and/or the appliance does not work.	There may be a problem with the power supply to the appliance.	Ensure that: • There is no power cut. • The power plug is properly inserted in the socket and the bipolar power switch, if present, is set to the correct position (on). • The household electrical system protection devices are in good working order. • The power supply cable is not damaged. • Switch the appliance on with the power button.
The inside light does not work.	• The light is broken. • Failure of a component	Refer to "Replacing the lighting".
Temperature inside the compartments is not low enough.	There could be various causes (see the solutions in the next column).	Ensure that: • The doors are closed properly. • The appliance is not installed near a heat source. • The temperature is set appropriately. • Air circulation inside the appliance is not obstructed in any way (see the installation instructions).
Water collects at the bottom of the storage compartment.	The defrost water drain outlet is blocked.	Clean the defrost water drain outlet (see "Cleaning and maintenance").
The front edge of the appliance next to the seal is hot.	This is not a problem. It prevents condensation from forming.	No solution is required.
The temperature in the compartment is too low.	• The set temperature is too low. • Compartment temperature sensor malfunctions.	• If no wine in the compartment is frozen, set a higher temperature. • If some or all wines in the compartment have become frozen, contact an Authorised Service Centre.

Normal noises

It is normal for the refrigeration system to produce some noises, such as gurgling and hissing.

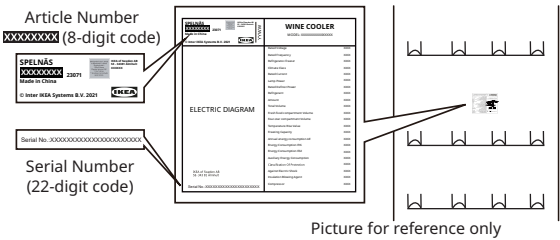


Before contacting the After-sales Service:
Restart the appliance to see if the fault has been

remedied. If it persists, switch the appliance off again and repeat the operation after an hour.
If your appliance still does not work properly after carrying out the checks listed in the troubleshooting guide and switching the appliance on again, contact the After-sales Service, clearly explaining the problem and specifying:

- the nature of the problem
- the date of purchase
- the model and serial number of the appliance

i The article number and serial number are shown on the rating plate on the back of the storage compartment.



Technical data

Product category	
Product type	Wine cooler
Installation type	Built-in
Product dimensions	
Height	875 mm
Width	295 mm
Depth	595 mm
Net volume	60.0 L
Defrost system	Automatic
Other specifications	
Energy consumption	138 kWh/year
Noise level	41 dB
Energy class	G
Rated voltage	220 - 240 V~
Rated frequency	50 Hz
Light source of energy efficiency class	Exempt

Note: Information about the product in the product database can be accessed by scanning the QR code on the EPREL label.

Environmental concerns

1. Packing materials ♻️

Recyclable materials are marked with the symbol ♻️. Put the packing materials in relevant containers to recycle them.

Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and human health.



The symbol  on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside and become trapped.

Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children.

For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (EC) No 1935/2004.



- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2014/35/EU (which replaces 2006/95/CE and subsequent amendments);
 - the protection requirements of Directive "EMC" 2014/30/EU.
- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 - Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016



IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA, unless the appliance is named LAGAN in which case two (2) years of guarantee apply. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Which appliances are not covered by the IKEA five (5) years guarantee?

The range of appliances named LAGAN and all appliances purchased in IKEA before 1st of August 2007.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (DIRECTIVE (EU) 2019/771) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.

- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.

An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed After Sales Service Provider to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service



You can find phone numbers of the IKEA appointed After Sales Service Providers at the end of this manual.

i In order to provide you with a quicker service, we recommend that you use the specific phone numbers listed in this manual. Always use the phone numbers listed in the user manual for the specific appliance you need an assistance for. Please remember to provide the 8-digit article number and 22-digit serial number shown on the rating plate of your appliance.

i SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Spare parts information

- The following spare parts: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources, will be available to professional repairers for a minimum period of seven years, after placing the last unit of the model on the market.
- The following spare parts: door handles, door hinges, trays and baskets will be available to professional repairers and end users for a minimum period of seven years, and door gaskets for a minimum period of 10 years, after placing the last unit of the model on the market.

The spare parts can be found:

www.ikea.com

Table des matières

Informations de sécurité	17	Autres conseils	23
Consignes de sécurité	18	Nettoyage et entretien	23
Avant la première utilisation	20	Dépannage	24
Description du produit	20	Données techniques	25
Fonctionnement	20	Protection de l'environnement	26
Utilisation quotidienne	22	GARANTIE IKEA	27

Informations de sécurité

Avant l'installation et l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement les instructions fournies. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de blessures ou de dommages résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



AVERTISSEMENT :

Risque d'incendie/Matériaux inflammables

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils en comprennent les dangers. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger les appareils de réfrigération.
- Les très jeunes enfants (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil.
- Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés en permanence.

- Gardez tous les emballages hors de portée des enfants et éliminez-les de manière appropriée.

Sécurité générale

- L'appareil est destiné exclusivement à la conservation du vin.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou autre utilisation similaire telle que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes et les clients dans un hôtel, un motel ou dans d'autres environnements de type résidentiel ;
 - les chambres d'hôtes ;
 - applications de restauration et applications similaires non commerciales.
- **AVERTISSEMENT** : Une fois encastré ou installé, maintenez les ouvertures de ventilation de l'appareil dégagées de toute obstruction.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT** : Ne mettez pas d'équipements électriques à l'intérieur de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de jet d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.

- **AVERTISSEMENT** : Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez que des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons abrasifs, de solvants ou d'objets métalliques.
- **AVERTISSEMENT** : Ne conservez pas dans cet appareil de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque de danger, faites remplacer un cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent de son service ou une personne qualifiée.
- **AVERTISSEMENT** : Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Si l'appareil de réfrigération est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures dans l'appareil.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation des aliments.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

Consignes de sécurité

Installation

- L'appareil doit être manipulé et installé par deux personnes ou plus.
- L'installation et l'entretien, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent être effectués par le fabricant ou un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux règles de sécurité locales en vigueur. Afin d'éviter tout risque, ne réparez ni ne remplacez aucune partie de l'appareil, y compris le cordon d'alimentation, sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation.
- Enlevez tous les emballages.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
- Suivez les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Faites toujours preuve de prudence lorsque vous déplacez l'appareil, car celui-ci est lourd. Portez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Veillez à ne pas endommager le sol (par exemple le parquet) lorsque vous déplacez l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur.
- Installez et mettez l'appareil de niveau sur un sol suffisamment solide pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation.
- Assurez-vous que l'air peut circuler autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Cela permettra à l'huile de circuler de nouveau dans le compresseur.
- Avant d'effectuer toute opération sur l'appareil (par exemple, inverser la porte), retirez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas cet appareil dans des endroits trop humides ou trop froids, tels que les caves à vin.
- Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur sa plaque signalétique. Cela permet d'assurer son bon fonctionnement. L'explication des classes de climat est la suivante :
 - « SN » indique que cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 et 32 °C.
 - « N » indique que cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 32 °C.
 - « ST » indique que cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 38 °C.

- « T » indique que cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 43 °C.

Connexion électrique

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution et d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT ! Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ou de rallonges.

- L'appareil doit être connecté à la terre.
- Assurez-vous que les paramètres indiqués sur la plaque signalétique sont compatibles avec les caractéristiques électriques de l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours une prise résistante aux chocs et correctement installée.
- Assurez-vous de ne pas endommager les composants électriques (p. ex. prise secteur, câble secteur, compresseur). Contactez un centre de service agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble secteur doit rester en dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez l'appareil sur le secteur qu'une fois l'installation terminée. Assurez-vous de bien pouvoir accéder à la fiche secteur après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez-le toujours en saisissant la fiche secteur.
- Royaume-Uni et Irlande uniquement : Cet appareil est équipé d'une prise secteur de 13 A. S'il est nécessaire de changer le fusible de la prise secteur, utilisez uniquement un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



Les tubes du circuit de réfrigération contiennent une petite quantité de réfrigérant R600a, respectueux de l'environnement, mais inflammable. Il n'endommage pas la couche d'ozone et

n'augmente pas l'effet de serre. Si du réfrigérant s'échappe, il peut blesser vos yeux ou s'enflammer. N'endommage pas les tubes.

- La surface du compresseur peut devenir chaude dans le cadre d'une utilisation normale. Ne le touchez pas avec les mains.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.

- Ne mettez pas d'équipements électriques (p. ex. sorbetières) dans l'appareil, sauf s'ils ont été expressément conçus à cette fin.
- Si des dégâts surviennent sur le circuit frigorifique, assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes et de sources d'allumage dans la pièce. Aérez la pièce.
- Ne laissez pas d'objets chauds entrer en contact avec les éléments en plastique de l'appareil.
- Ne conservez pas de gaz ou liquides inflammables dans l'appareil.
- Ne mettez pas de produits inflammables ou d'objets imbibés de liquide inflammable dans, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne touchez pas le compresseur ou le condenseur. Ceux-ci sont chauds.
- Suivez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des produits alimentaires.

Éclairage intérieur

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution.

- L'éclairage intérieur de l'appareil est spécifiquement conçu pour les appareils domestiques et n'est pas adapté à l'éclairage général des pièces de la maison [(UE) 2019/2020].

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

- Avant toute opération de maintenance, éteignez l'appareil et débranchez sa prise murale.
- L'unité de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures. Seule une personne qualifiée peut effectuer la maintenance et la recharge de l'appareil.
- Examinez régulièrement le drain de l'appareil et nettoyez-le si nécessaire. Si le drain est obstrué, de l'eau de dégel s'accumulera en bas de l'appareil.

Entretien

- Pour faire réparer l'appareil, contactez un centre de service agréé indiqué à la fin de ce manuel.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Mise au rebut

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ou d'étouffement.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
- Coupez et jetez le cordon d'alimentation.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux domestiques de se retrouver enfermés dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil sont respectueux de la couche d'ozone.

- La mousse d'isolation contient du gaz inflammable. Contactez votre municipalité pour de plus amples informations sur la manière de mettre cet appareil au rebut dans le respect de l'environnement.
- Veillez à ne pas endommager la partie de l'unité de refroidissement située à proximité de l'échangeur de chaleur.

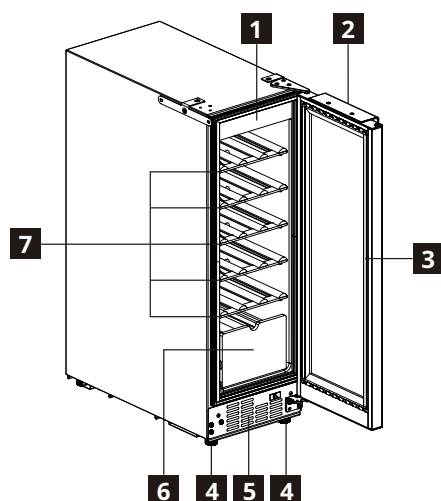
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure de personnes ou d'animaux ou de dommages matériels si les conseils et précautions ci-dessus ne sont pas respectés.

Avant la première utilisation

1. Retirez les emballages intérieurs et extérieurs.
2. Après avoir déballé l'appareil, vérifiez que la marchandise livrée est complète et l'absence de dommages dus au transport. Si la marchandise livrée est endommagée ou incomplète, veuillez contacter le service après-vente.
3. Suivez les instructions de montage fournies pour installer cet appareil.
4. Retirez les étagères et le tiroir de l'appareil.
5. Nettoyez les surfaces intérieures à l'aide d'un chiffon doux et humide.
6. Remettez en place toutes les étagères et le tiroir dans l'appareil.
7. Attendez au moins 4 heures avant d'allumer l'appareil.

Description du produit

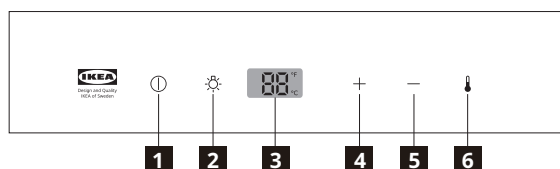
Vue d'ensemble du produit



- 1** Bandeau de commande
- 2** Poignée (accessoire)
- 3** Joint de porte
- 4** Pieds réglables
- 5** Orifice de ventilation
- 6** Tiroir en bois
- 7** Étagères en bois

Fonctionnement

Bandeau de commande



- 1** Bouton marche/arrêt
- 2** Bouton de l'éclairage intérieur
- 3** Afficheur LCD
- 4** Bouton plus
- 5** Bouton moins
- 6** Bouton de réglage de l'unité de température

Remarque : N'utilisez pas d'objets pointus pour manipuler le bandeau de commande. Ils peuvent rayer ou endommager le bandeau de commande.

Mise en marche

Lorsque vous branchez la fiche d'alimentation à une prise électrique, l'appareil est mis sous tension, émet une sonnerie et commence à fonctionner.

Remarques : la température optimale de conservation des vins est pré-réglée en usine. Après avoir mis sous tension l'appareil, 2 à 3 heures sont nécessaires pour atteindre la température pré-réglée de conservation des vins.

Afficheur

- L'afficheur s'allume à la mise sous tension de l'appareil. Quelques secondes plus tard, l'afficheur commence à indiquer la température réglée pour le compartiment de conservation en °C ou en °F.
- En fonctionnement normal, l'afficheur LCD indique la température réglée pour le compartiment de conservation.
- En cas de panne connue, l'appareil affiche l'un des codes d'erreur suivants sur l'afficheur LCD et émet un signal sonore. Pour interrompre le signal sonore, appuyez sur n'importe quel bouton.

Code d'erreur	Panne
E1	Défaut du capteur de température du compartiment
E6	Défaut de communication interne
E9	Température élevée dans le compartiment

Remarques :

- Si les codes E1 ou E6 sont affichés, contactez un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.
- Si le code E9 est affiché, déterminez et éliminez les causes de température élevée, p. ex. porte laissée ouverte. Si le problème persiste, contactez un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.

Réglage de la température

Température recommandée : 12 °C (réglage d'usine)

- Vous pouvez régler la température du compartiment de conservation à l'aide du bandeau de commande.
- La plage de réglage de la température est comprise entre 5 et 18 °C (41 à 64 °F).
- Lorsque vous branchez l'appareil pour la première fois, la température est réglée à 12 °C. Lorsque vous le rebranchez ou le rallumez, la température est rétablie à la dernière température réglée.

Pour régler la température souhaitée, appuyez sur le bouton plus ou le bouton moins (+ ou -).

La nouvelle température prend effet au bout de 15 secondes.

Conseil : plus la température réglée est faible, plus la consommation électrique de l'appareil est élevée.

Sélection de l'unité de température

L'appareil peut afficher la température en Celsius ou Fahrenheit. Pour changer d'unité, appuyez sur le bouton de réglage de l'unité de température (°C/°F).

Activation ou désactivation du son des boutons

Par défaut, vous entendez un son lorsque vous appuyez sur un bouton. Pour activer ou désactiver le son des boutons, appuyez sur les boutons plus (+) et de réglage de l'unité de température (°C/°F) et

maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes. Vous entendrez une sonnerie qui confirme l'opération.

Utilisation de l'éclairage intérieur

L'éclairage intérieur fonctionne par défaut ou en mode continu.

- Dans le mode par défaut, l'éclairage s'allume à l'ouverture de la porte et s'éteint à la fermeture de la porte. Pour éteindre manuellement l'éclairage en mode par défaut, appuyez sur le bouton de l'éclairage intérieur (☾).
- En mode continu, l'éclairage est toujours allumé que la porte soit ouverte ou fermée. Pour passer en mode continu, appuyez deux fois sur le bouton de l'éclairage intérieur (☾). L'éclairage passe automatiquement du mode continu à éteint au bout de 24 heures. Pour sortir de ce mode plus tôt, appuyez sur le bouton de l'éclairage intérieur (☾).

Alarme d'ouverture de porte

- Si la porte reste ouverte pendant plus de 120 secondes, l'alarme d'ouverture de porte se déclenche.
- Pour arrêter l'alarme, fermez la porte ouverte ou appuyez sur n'importe quel bouton.

Arrêt

- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt (⏻) et maintenez-le enfoncé pendant 7 secondes. Le bandeau de commande s'éteint et le fonctionnement de l'appareil est interrompu.
- Pour rallumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt (⏻) et maintenez-le enfoncé pendant 7 secondes. Le fonctionnement de l'appareil est rétabli en utilisant les derniers réglages utilisés.
- Pour déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

Fonction de mémorisation

L'appareil est doté d'une fonction de mémorisation. Si vous éteignez ou débranchez l'appareil, puis le rallumez, le fonctionnement est rétabli en utilisant les derniers réglages utilisés.

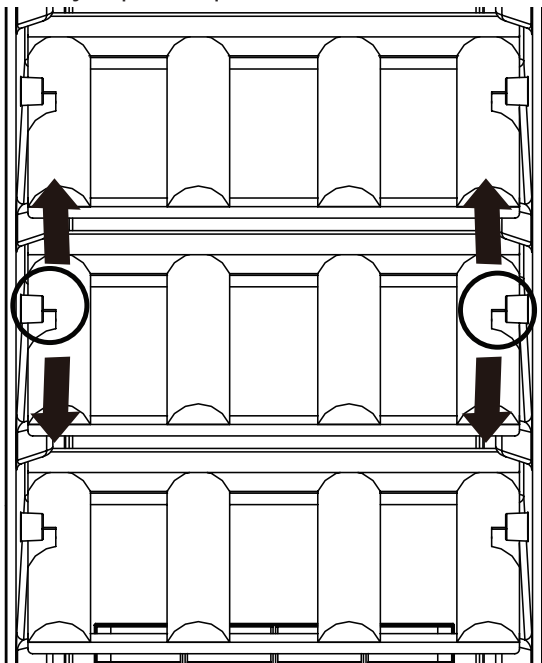
Exception :

- L'appareil ne mémorisera pas la dernière température réglée si vous l'éteignez ou le débranchez alors qu'il a fonctionné en continu pendant moins de 20 minutes.
- L'appareil ne mémorisera pas le réglage de l'éclairage interne si vous le débranchez.

Utilisation quotidienne

Démontage et montage des étagères et du tiroir

- Pour retirer une étagère, tirez-la vers l'extérieur.
- Pour mettre en place une étagère, alignez ses deux côtés sur les rails, puis poussez-la à fond vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



- Pour retirer le tiroir, tenez-le par le haut et tirez-le vers l'extérieur.
- Pour mettre en place le tiroir, poussez-le complètement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'arrête.

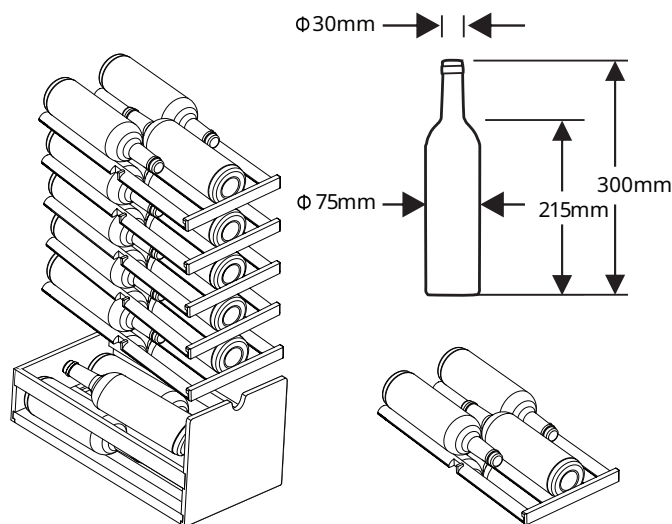
Remarques :

- Pour protéger le joint de la porte, assurez-vous d'ouvrir complètement la porte avant de retirer une étagère ou le tiroir.
- Ne faites pas glisser les étagères à plusieurs compartiments vers l'extérieur, car vous risquez de faire tomber des bouteilles ou de faire basculer l'appareil vers l'avant.
- Ne recouvrez pas les étagères avec des matériaux tels que des feuilles d'aluminium ou des plaques de métal, car ces matériaux nuisent à la circulation de l'air à l'intérieur.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, ne le déplacez pas lorsqu'il est rempli de bouteilles.

Chargement des bouteilles de vin

- Le nombre maximal de bouteilles de vin pouvant être conservées dans l'appareil dépend de la forme et de la taille des bouteilles.
- Les étagères permettent de conserver des bouteilles de vin d'une contenance standard de 750 ml. L'illustration ci-dessous montre la capacité de conservation de produit dans l'appareil en fonction d'une taille donnée.
- Si une grande bouteille ne rentre pas, retirez une étagère pour la mettre en place ou placez-la dans le tiroir du bas.

- Ne laissez pas les bouteilles entrer en contact avec la paroi arrière. La paroi arrière est à une température trop basse pour le vin.
- Si vous n'avez pas assez de bouteilles pour remplir complètement le compartiment de conservation, il est préférable de répartir la charge sur toute la hauteur du compartiment afin d'éviter un déséquilibre thermique en haut ou en bas du compartiment.



Températures de service des vins

Le tableau ci-dessous indique les températures de service recommandées pour différents types de vins. Pour porter votre vin à la température de service, pensez à le placer dans l'appareil au moins 48 heures avant de le servir, et débouchez-le ou laissez-le à l'air libre quelques minutes avant de le déguster.

Vin	Température de service
Champagne, vin mousseux	6 °C
Blanc : Sémillon, Sauvignon blanc	8 °C
Champagne millésimé	10 °C
Blanc sec : Chardonnay	10 °C
Blanc sec : Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Vin liquoreux issu de vendanges tardives : Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Vin liquoreux blanc : Sauternes	14 °C
Chardonnay blanc millésimé	14 °C
Pinot noir	16 °C
Grenache rouge, Syrah	16 °C
Rouge millésimé	18 °C

Autres conseils

Conseils en matière d'économie d'énergie

- Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien ventilée, loin de toute source de chaleur (radiateur, cuisinière, etc.) et dans un endroit non exposé directement au soleil. Si nécessaire, utilisez une plaque isolante.
- Pour garantir une ventilation adéquate, suivre les instructions d'installation.
- Une ventilation insuffisante à l'arrière du produit augmente la consommation d'énergie et diminue l'efficacité du refroidissement.
- Les températures internes de l'appareil peuvent être influencées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement de l'appareil. Le réglage de la température doit tenir compte de ces facteurs.
- Ne bloquez pas le ventilateur dans le compartiment de conservation.
- Après avoir placé ou retiré du vin, assurez-vous de bien refermer la porte.
- Limitez au maximum les ouvertures de porte.
- Les joints endommagés doivent être remplacés le plus rapidement possible.

Nettoyage et entretien

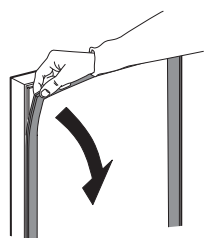
Conseils généraux

- Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, débranchez-le ou coupez l'alimentation électrique.
- Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon et d'une solution d'eau chaude et de détergent neutre spécialement formulée pour les intérieurs de réfrigérateurs. N'utilisez pas de nettoyeurs ou d'outils abrasifs.

Dégivrage du compartiment de conservation

- L'appareil est équipé d'une fonction de dégivrage automatique. Le dégivrage manuel n'est pas nécessaire.
- L'eau de dégivrage s'écoule dans l'orifice de vidange, puis dans un récipient où elle s'évapore.
- Il est important de nettoyer régulièrement le trou de vidange de l'eau de dégivrage à l'arrière du compartiment de conservation pour empêcher l'eau de déborder à l'intérieur.

Nettoyage du joint de la porte



- Le joint de la porte peut être retiré pour être nettoyé.
- Essuyez ou lavez le joint de porte à l'eau claire et séchez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon. Ensuite, réinstallez-le correctement.
- Veillez à ce que le joint de porte soit exempt d'huile et de graisse.
- Ne pliez pas le joint.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée

1. Éteignez l'appareil.
2. Débranchez l'appareil de l'alimentation.
3. Retirez toutes les bouteilles de vin.
4. Nettoyez et séchez l'intérieur de l'appareil.
5. Laissez la porte ouverte juste assez pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur du compartiment. Cela permet d'éviter la formation de moisissures et d'odeurs désagréables.

En cas de coupure de courant

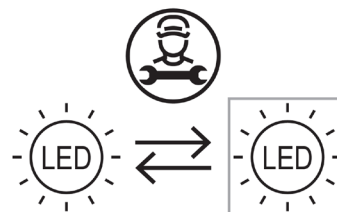
- Notez le début et la fin de la coupure de courant. Cela vous permet de savoir depuis combien de temps l'appareil est privé d'électricité.
- Gardez la porte de l'appareil fermée. Cela permettra aux vins de rester frais le plus longtemps possible.

centre de service agréé. Pour un service plus rapide, consultez toujours la liste complète des centres de service agréés figurant à la fin de ce manuel et appelez les numéros de téléphone correspondants.

Remplacement de l'éclairage

L'appareil est équipé d'une lampe LED pour l'éclairage intérieur.

Seul un technicien agréé est autorisé à remplacer le dispositif d'éclairage. Veuillez contacter votre

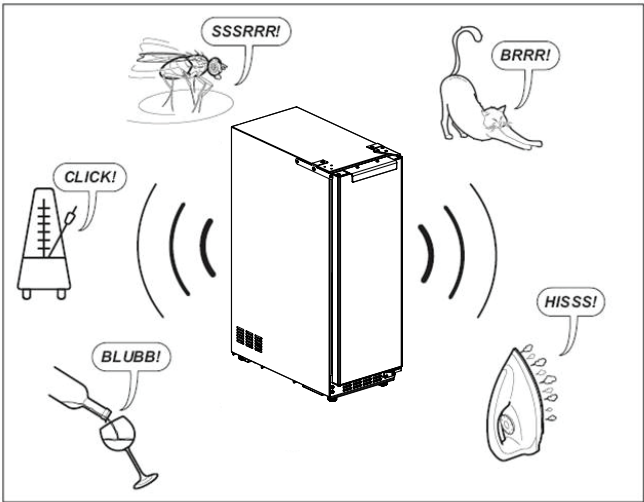


Dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions
Le bandeau de commande est éteint ou l'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut qu'il y ait un problème au niveau de l'alimentation électrique de l'appareil.	Veillez aux points suivants : • Il n'y a pas de coupure d'électricité. • La fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise et l'interrupteur bipolaire, s'il y en a un, est en position correcte (marche). • Les dispositifs de protection du système électrique domestique sont en bon état de fonctionnement. • Le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. • Mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton marche/arrêt.
La lampe intérieure ne fonctionne pas.	• La lumière est cassée. • Défaillance d'un composant	Consultez la section « Remplacement de l'éclairage ».
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Les causes peuvent être diverses (voir les solutions dans la colonne suivante).	Veillez aux points suivants : • Les portes sont correctement fermées. • L'appareil n'est pas installé à proximité d'une source de chaleur. • La température est réglée de manière appropriée. • La circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil n'est pas entravée de quelque manière que ce soit (voir les instructions d'installation).
L'eau s'accumule au fond du compartiment de conservation.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage (se reporter à la section « Nettoyage et entretien »).
Le bord avant de l'appareil à côté du joint est chaud.	Cela ne pose aucun problème. Il empêche la formation de condensation.	Aucune solution n'est requise.
La température dans le compartiment est trop basse.	• La température réglée est trop basse. • Dysfonctionnement du capteur de température du compartiment.	• Si aucun vin n'est frais dans le compartiment, réglez une température plus basse. • Si une partie ou la totalité des vins du compartiment est congelée, contactez un centre de service agréé.

Bruits normaux

Il est normal que le système de réfrigération produise des bruits, tels que des gargouillis et des sifflements.

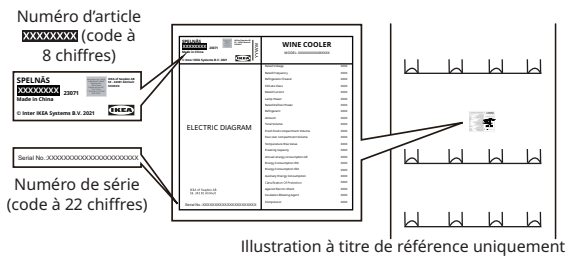


Avant de contacter le service après-vente : redémarrez l'appareil pour voir si le problème a été

résolu. S'il persiste, éteignez à nouveau l'appareil et répétez l'opération au bout d'une heure. Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir effectué les contrôles énumérés dans le guide de dépannage et après avoir remis l'appareil en marche, contactez le service après-vente en expliquant clairement le problème et en le précisant :

- la nature du problème
- la date d'achat
- le modèle et le numéro de série de l'appareil

Le numéro de référence et le numéro de série sont indiqués sur la plaque signalétique située au dos du compartiment de conservation.



Données techniques

Catégorie de produit	
Type de produit	Cave à vin
Type d'installation	Encastré
Dimensions du produit	
Hauteur	875 mm
Largeur	295 mm
Profondeur	595 mm
Volume net	60,0 l
Système de dégivrage	Automatique
Autres spécifications	
Consommation énergétique	138 kW h/an
Niveau sonore	41 dB
Catégorie énergétique	G
Tension nominale	220 - 240 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Source de lumière de la classe d'efficacité énergétique	Exclue

Remarque : les informations sur le produit dans la base de données des produits sont accessibles en scannant le code QR sur l'étiquette EPREL.

Protection de l'environnement

1. Matériaux d'emballage ♻

Les matériaux recyclables sont marqués du symbole ♻. Mettez les matériaux d'emballage dans des conteneurs appropriés pour les recycler.

Tenez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

2. Mise au rebut/élimination

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables.

Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En veillant à l'élimination correcte de cet appareil, vous pouvez contribuer à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Le symbole  apposé sur l'appareil ou sur les documents qui l'accompagnent indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécial pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Lorsque vous mettez l'appareil au rebut, rendez-le inutilisable en coupant le câble d'alimentation et en retirant les portes et les clayettes afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur et s'y retrouver coincés.

Mettez l'appareil au rebut conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets, en le déposant dans un centre de collecte spécialisé ; ne laissez pas l'appareil sans surveillance, même pendant quelques jours, car il constitue une source potentielle de danger pour les enfants.

Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contactez votre bureau local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Déclaration de conformité

- Cet appareil a été conçu pour la conservation des aliments et est fabriqué conformément à la réglementation (CE) n° 1935/2004.



- Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec ce qui suit :
 - les objectifs de sécurité de la directive « basse tension » 2014/35/UE (qui remplace la directive 2006/95/CE et ses modifications ultérieures) ;
 - les exigences de protection de la directive « CEM » 2014/30/EU.
- Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec ce qui suit :
 - Règlement de 2016 sur la compatibilité électromagnétique
 - Règlement de 2016 relatif à l'équipement électrique (sécurité)



GARANTIE IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?

Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil LAGAN, auquel cas la garantie n'est que de deux (2) ans. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

Quels sont les appareils qui ne sont pas couverts par la garantie IKEA de cinq (5) ans ?

La gamme d'appareils nommée LAGAN et tous les appareils achetés chez IKEA avant le 1er août 2007.

Qui effectuera la réparation ?

Le prestataire de services IKEA fournira le service par le biais de ses propres opérations de service ou d'un réseau de partenaires de service autorisés.

Que couvre la garantie ?

La garantie couvre les défauts de l'appareil dus à des vices de matière ou de fabrication à compter de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie ne s'applique que dans le cas d'un usage domestique. Les exceptions sont spécifiées à la rubrique « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? » Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements sont pris en charge à condition que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. Dans ces conditions, les directives de l'UE (DIRECTIVE (UE) 2019/771) et les réglementations locales respectives sont applicables. Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour régler le problème ?

Le prestataire de services désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert par cette garantie. S'il est considéré comme couvert, le prestataire de services IKEA ou son partenaire de service agréé, par le biais de ses propres opérations de service, réparera alors, à sa seule discrétion, le produit défectueux ou le remplacera par un produit identique ou comparable.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris, notamment, les dommages causés par

un excès de calcaire dans l'eau, les dommages causés par des conditions environnementales anormales.

- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, des systèmes de vidange ou des compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements. Sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les cas où aucun défaut n'a pu être constaté lors de la visite d'un technicien.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés ou un partenaire contractuel autorisé ou en cas d'utilisation antérieure de pièces non d'origine.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (p. ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte personnellement le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA décline toute responsabilité en cas de dommages pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison indiquée par le client, tout éventuel dommage se produisant en cours de livraison sera couvert par IKEA.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA. Si un prestataire de service IKEA ou un partenaire contractuel autorisé répare ou remplace l'appareil conformément à la présente garantie, le prestataire de services ou le partenaire agréé autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, le cas échéant.

Ces restrictions ne s'appliquent pas aux travaux sans défaut effectués par un spécialiste qualifié utilisant nos pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux spécifications techniques de sécurité d'un autre pays de l'UE.

Loi nationale applicable

La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales. Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

Zone de validité

Pour les appareils achetés dans un pays européen et transportés dans un autre pays européen, les interventions seront effectuées dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays.

L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

Le service APRÈS-VENTE dédié aux appareils IKEA

N'hésitez pas à contacter le service après-vente désigné par IKEA pour :

- faire une demande d'intervention sous garantie ;
- demander des précisions sur l'installation de l'appareil IKEA dans le meuble de cuisine IKEA dédié ;
- demander des précisions au sujet des fonctions des appareils IKEA.

Afin de vous garantir la meilleure assistance possible, nous vous prions de lire attentivement les instructions d'assemblage et le mode d'emploi avant de nous contacter.

Comment nous joindre en cas de besoin



Vous trouverez les numéros de téléphone des prestataires de service après-vente désignés par IKEA à la fin de ce manuel.

- i** Afin de vous fournir un service plus rapide, nous vous recommandons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués dans ce manuel. Utilisez toujours les numéros de téléphone indiqués dans le manuel d'utilisation de l'appareil pour lequel vous avez besoin d'aide. N'oubliez pas d'indiquer le numéro d'article à 8 chiffres et le numéro de série à 22 chiffres figurant sur la plaque signalétique de votre appareil.

i CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT !

La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie. Le nom et le numéro d'article (code à 8 chiffres) IKEA de chaque appareil acheté figurent également sur la preuve d'achat.

Besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute autre question non relative au service après-vente de vos appareils, contactez le centre d'appel de votre magasin IKEA. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

Informations sur les pièces détachées

- Les pièces détachées suivantes comme les thermostats, capteurs de température, circuits imprimés et sources lumineuses, seront disponibles pour les réparateurs professionnels pendant une période minimale de sept ans, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.
- Les pièces détachées suivantes : poignées de porte, charnières de porte, plateaux et paniers seront disponibles pour les réparateurs professionnels et les utilisateurs finaux pendant une période minimale de sept ans, et les joints de porte pendant une période minimale de dix ans, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Les pièces détachées peuvent être trouvées à l'adresse suivante :

www.ikea.com

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	29	Weitere Tipps	36
Sicherheitsanweisungen	30	Reinigung und Wartung	36
Vor der ersten Verwendung	32	Problembehebung	37
Produktbeschreibung	32	Technische Daten	38
Bedienung	33	Hinweise zum Umweltschutz	39
Tägliche Verwendung	34	IKEA GARANTIE	40

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Installation und der Benutzung des Geräts die mitgelieferte Bedienungsanleitung gründlich durch. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen und Schäden, die sich aus einer unsachgemäßen Aufstellung, Montage oder Verwendung des Produkts ergeben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung immer in der Nähe des Geräts auf.

Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen



WARNUNG: Brandgefahr/
Entflammbare Materialien

- Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten und Personen ohne nötige Erfahrung oder ausreichende Kenntnisse vom Produkt geeignet, wenn diese dabei beaufsichtigt werden, vorher in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt vorgenommen werden. Um sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sind diese zu beaufsichtigen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

- Kleinkinder, die das 3. Lebensjahr noch nicht erreicht haben (0 – 3 Jahre), sind von dem Produkt fernzuhalten.
- Kinder, die das 8. Lebensjahr noch nicht erreicht haben (3 – 8 Jahre), sind, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden, von dem Produkt fernzuhalten.
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern und entsorgen Sie diese entsprechend.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für die Aufbewahrung von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät ist für die Benutzung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie beispielsweise:
 - Kantinenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsräumen;
 - in Bauernhäusern, durch Kunden in Hotels, in Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - in Bed & Breakfast ähnlichen Umgebungen;
 - in der Gastronomie und anderen Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei – sowohl am Gehäuse als auch im Inneren.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Methoden, um den Abtauprozess zu beschleunigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie im Innenraum des Produkts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.
- **WARNUNG:** Nutzen Sie zur Reinigung des Geräts kein Sprühwasser oder Dampf.
- **WARNUNG:** Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten weichen Tuch. Verwenden Sie ausschließlich neutrale Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Lösungsmittel oder Metallobjekte.
- **WARNUNG:** Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Sprühdosen mit entzündlichen Treibgasen in diesem Gerät auf.
- **WARNUNG:** Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Service-Center oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- **WARNUNG:** An der Rückseite des Geräts dürfen sich keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel befinden.
- Langes Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um die Entwicklung von Schimmel im Gerät zu verhindern.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- **WARNUNG:** Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es entsprechend den Anleitungen befestigt werden.

Sicherheitsanweisungen

Installation

- Die Aufstell- und Installationsarbeiten müssen von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- Installation und Wartung (einschließlich Wechsel des Netzkabels) dürfen nur vom Hersteller oder einem/einer qualifizierten Techniker/-in gemäß den Anleitungen des Herstellers und unter Beachtung geltender örtlicher Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Um Gefahren zu vermeiden, sollten Sie davon absehen, Komponenten des Produkts (darunter auch das Netzkabel) selbstständig zu reparieren oder durch neue zu ersetzen, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Installieren und benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Befolgen Sie sämtliche der in der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen bezüglich der Aufstellung und Montage.
- Seien Sie stets vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und geschlossenes Schuhwerk.
- Achten Sie beim Transport/Bewegen des Geräts darauf, dass der Boden (z. B. Parkett) nicht beschädigt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt wird.
- Das Gerät muss auf einem Boden aufgestellt und nivelliert werden, der das Gewicht des Geräts tragen kann und für das Aufstellen und die Nutzung des Geräts ausreichen viel Platz bietet.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät herum zirkulieren kann.
- Warten Sie bei der Erstinstallation oder nach dem Umdrehen der Tür mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen. Dies ist notwendig, damit das Öl zurück in den Kompressor fließen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Gerät vornehmen (z.B. die Tür umdrehen).
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, die eine zu hohe Feuchtigkeit oder eine zu niedrige Umgebungstemperatur aufweisen (z. B. in Garagen oder Weinkellern).
- Stellen Sie dieses Produkt stets an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Klimaklasse übereinstimmt. Dadurch wird der ordnungsgemäße Betrieb des Produkts gewährleistet. Nachstehend sind die einzelnen Klimaklassen aufgeführt:

- „SN“ bedeutet, dass dieses Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von +10°C bis +32°C vorgesehen ist.
- „N“ bedeutet, dass dieses Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von +16°C bis +32°C vorgesehen ist.
- „ST“ bedeutet, dass dieses Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von +16°C bis +38°C vorgesehen ist.
- „T“ bedeutet, dass dieses Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von +16°C bis +43°C vorgesehen ist.

Elektrischer Anschluss

⚠️ WARNUNG! Brand- und Stromschlaggefahr.

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG! Schließen Sie das Produkt nicht an Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel an.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Achten Sie darauf, dass die Parameter auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzstromversorgung übereinstimmen.
- Benutzen Sie ausschließlich ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdosen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die elektrischen Komponenten nicht beschädigen (z.B. Netzstecker, Netzkabel und Kompressor). Wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum oder eine entsprechend ausgebildete Elektrofachkraft, um elektronische Komponenten austauschen zu lassen.
- Das Netzkabel muss tiefer verlegt werden als der Netzstecker in der Steckdose.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach abgeschlossener Installation in die Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nach dem Anschließen weiterhin zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehen Sie immer am Netzstecker.
- Nur Vereinigtes Königreich und Irland: Dieses Gerät ist mit einem 13-A-Netzstecker ausgerüstet. Sollte die Sicherung des Netzsteckers durch eine neue ersetzt werden müssen, greifen Sie ausschließlich auf 13-A-Sicherungen des Typs ASTA (BS 1362) zurück.

Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Verletzungs-, Verbrennungs-, Brand- und Stromschlaggefahr.



In den Rohren des Kühlkreislaufs befindet sich eine geringe Menge des umweltfreundlichen, aber brennbaren Kältemittels R600a. Es schädigt weder die Ozonschicht noch verstärkt es den Treibhauseffekt. Bei einem Austritt des Kältemittels besteht jedoch die Gefahr, dass Sie Verletzungen an den Augen erleiden oder dass sich das Kältemittel entzündet. Achten Sie also darauf, dass die Rohre nicht beschädigt werden.

- Die Oberfläche des Kompressors kann im normalen Betrieb heiß werden. Fassen Sie ihn nicht mit bloßen Händen an.
- Nehmen Sie keinerlei Änderungen an den Spezifikationen des Produkts vor.
- Legen/Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eismaschinen) in das Gerät, es sei denn, dies wurde vom Hersteller zugelassen.
- Wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt wird, stellen Sie sicher, dass sich keine offenen Flammen und Zündquellen im Raum befinden. Lüften Sie den Raum.
- Sorgen Sie dafür, dass keine heißen Gegenstände mit den Kunststoffteilen des Produkts in Kontakt kommen.
- Lagern Sie keine entzündlichen Gase und Flüssigkeiten in dem Produkt.
- Legen/Stellen Sie keine entflammbaren Produkte oder mit entflammbaren Produkten benetzte/getränkte Gegenstände in, in die Nähe oder auf das Produkt.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Beide sind heiß.
- Beachten Sie die sich auf der Verpackung von Lebensmitteln befindlichen Anweisungen bezüglich der Aufbewahrung.

Interne Beleuchtung

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr.

- Bei der sich im Inneren des Produkts befindlichen LED handelt es sich um ein speziell für Haushaltsgeräte konzipiertes Leuchtmittel, das nicht für die allgemeine Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet ist ((EU) 2019/2020).

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr und Gefahr einer Beschädigung des Geräts.

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kältesystem. Nur eine qualifizierte Person darf die Wartung und das Nachfüllen des Geräts vornehmen.
- Überprüfen Sie den Wasserablauf des Geräts regelmäßig und säubern Sie ihn, falls nötig. Wenn der Wasserablauf verstopft ist, sammelt sich Tauwasser am Boden des Produkts.

Reparaturen

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an ein am Ende dieses Handbuchs aufgeführtes autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile.

Entsorgung

⚠️ WARNUNG! Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Türen des Produkts, um zu verhindern, dass Kinder oder Haustiere im Inneren des Produkts eingeschlossen werden.
- Der Kältemittelkreislauf und die Dämmstoffe dieses Geräts sind ozonfreundlich.
- Die Schaumisolierung enthält brennbares Gas. Wenden Sie sich für Informationen zur sachgemäßen Entsorgung des Geräts an Ihre Kommunalverwaltung.
- Vermeiden Sie Schäden am Kältesystem, das sich in der Nähe des Wärmetauschers befindet.

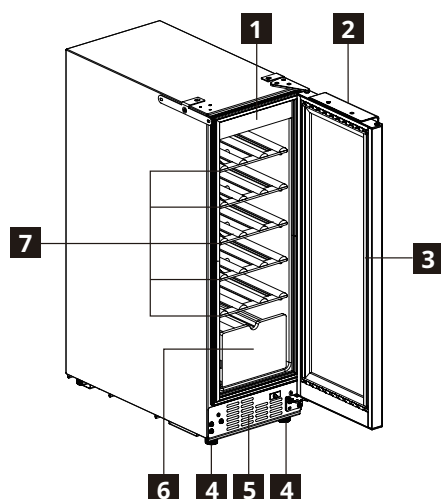
Der Hersteller lehnt jede Haftung für Verletzungen an Personen oder Tieren und/oder Sachschäden, die sich aus der Nichtbeachtung der oben aufgeführten Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen ergeben, ab.

Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie die äußeren und inneren Verpackungsmaterialien.
2. Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit der zum Lieferumfang gehörenden Komponenten und auf etwaige Transportschäden. Sollte Ihr Gerät bei Anlieferung Beschädigungen aufweisen oder unvollständig sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
3. Befolgen Sie bei der Aufstellung dieses Geräts die in der beiliegenden Montageanleitung aufgeführten Anweisungen.
4. Nehmen Sie alle Einlegeböden und die Schublade aus dem Gerät.
5. Reinigen Sie die Innenflächen mit einem weichen, angefeuchteten Tuch.
6. Setzen Sie alle Einlegeböden und die Schublade wieder in das Gerät ein.
7. Warten Sie mindestens vier Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Produktbeschreibung

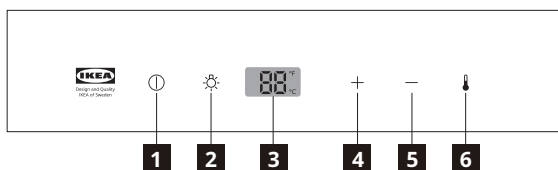
Überblick über das Gerät



- 1** Bedienfeld
- 2** Handgriff (Zubehör)
- 3** Türdichtung
- 4** Verstellbare Standfüße
- 5** Lüftungsöffnung
- 6** Holzschublade
- 7** Einlegeböden aus Holz

Bedienung

Bedienfeld



- 1** Ein-/Aus-Taste
- 2** Taste für Innenbeleuchtung
- 3** LC-Display
- 4** Plus-Taste
- 5** Minus-Taste
- 6** Taste zum Umschalten zwischen den Temperatureinheiten

Hinweis: Verwenden Sie keine scharfkantigen Gegenstände, um die Taste des Bedienfelds zu betätigen. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann Kratzer oder anderweitige Schäden am Bedienfeld nach sich ziehen.

Einschalten

Wenn Sie den Netzstecker an die Netzsteckdose anschließen, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Es gibt einen Signalton aus und nimmt den Betrieb mit den Standardeinstellungen oder den zuletzt verwendeten Einstellungen auf.

Hinweise: Die optimale Aufbewahrungstemperatur für Wein wurde bereits im Werk voreingestellt. Nach der Inbetriebnahme benötigt das Gerät zwei bis drei Stunden, um die für die Aufbewahrung von Wein voreingestellte Temperatur zu erreichen.

Display

- Nach der Inbetriebnahme des Geräts leuchtet das Display auf. Einige Sekunden später wird Ihnen im Display die eingestellte Temperatur für den Kühlraum in „°C“ oder „°F“ angezeigt.
- Im Normalbetrieb wird Ihnen im LC-Display stets die eingestellte Temperatur für den Kühlraum angezeigt.
- Bei Auftreten einer bekannten Betriebsstörung wird Ihnen von dem Gerät einer der nachstehend aufgelisteten Fehlercodes in dem LC-Display eingeblendet und ein Signalton ausgegeben. Möchten Sie den Signalton abstellen, tippen Sie auf eine beliebige Taste.

Fehlercode	Problembehebung
E1	Temperatursensor im Gefrierschrank defekt
E6	Ausfall der internen Kommunikation
E9	Hohe Temperatur im Kühlraum

Hinweise:

- Wird Ihnen der Fehlercode „E1“ oder „E6“ eingeblendet, holen Sie Rat bei einem autorisierten Kundendienstzentrum ein.
- Wird Ihnen der Fehlercode „E9“ eingeblendet, genügt es meist, die Ursachen für die hohe Temperatur (z. B. eine offen gelassene Tür) zu ermitteln und zu beheben. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

Einstellen der Temperatur

Empfohlene Temperatur: 12°C (Werkseinstellung)

- Sie können die Temperatur des Kühlraums über das Bedienfeld einstellen.
- Der einstellbare Temperaturbereich reicht von +5°C bis +18°C (+41°F bis +64°F).
- Schließen Sie das Gerät das erste Mal an eine Netzsteckdose an, stellt es die Temperatur auf +12°C ein. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an oder nehmen Sie es in Betrieb, nachdem es bereits an eine Netzsteckdose angeschlossen war, stellt es die zuletzt von Ihnen eingestellte Temperatur ein.

Möchten Sie den Temperaturwert anpassen, tippen Sie auf die Plus- oder Minus-Taste (+ oder -), bis Ihnen die gewünschte Solltemperatur angezeigt wird. Das Gerät beginnt nach 15 Sekunden, die Temperatur im Kühlraum dem neuen Wert anzugleichen.

Tipp: Je niedriger die eingestellte Temperatur ist, desto mehr Strom verbraucht das Gerät.

Umschalten zwischen den Temperatureinheiten

Das Gerät kann die Temperatur in Celsius oder Fahrenheit anzeigen. Möchten Sie die Einheit ändern, tippen Sie auf die Taste zum Umschalten zwischen den Temperatureinheiten (Thermometer-Symbol).

Aktivieren oder Deaktivieren der Stummschaltung für die Tasten

Die Werkseinstellung sieht vor, dass bei jeder Tastenbetätigung ein Signalton ausgegeben wird. Möchten Sie die Stummschaltung für die Tasten aktivieren bzw. deaktivieren, halten Sie die Plus-Taste (+) und die Taste zum Umschalten zwischen den Temperatureinheiten (Thermometer-Symbol) fünf Sekunden lang gedrückt. Ist die Änderung wirksam geworden, hören Sie einen Klingelton.

Verwenden der Innenbeleuchtung

Das Leuchtmittel im Inneren des Geräts kann entweder im Standard- oder im Dauerbetrieb verwendet werden.

- Im Standardbetrieb schaltet sich das Leuchtmittel beim Öffnen der Tür automatisch ein und beim Schließen der Tür automatisch wieder aus. Möchten Sie das Leuchtmittel im Standardbetrieb manuell ausschalten, tippen Sie einfach auf die Taste für die Innenbeleuchtung (☼).
- Im Dauerbetrieb bleibt das Leuchtmittel unabhängig davon, ob die Tür geöffnet oder geschlossen ist, stets eingeschaltet. Möchten Sie den Dauerbetrieb aktivieren, tippen Sie zweimal auf die Taste für die Innenbeleuchtung (☼). Nach 24 Stunden wird der Dauerbetrieb automatisch deaktiviert und das Leuchtmittel schaltet sich aus. Sie haben die Möglichkeit, den Dauerbetrieb auch schon früher zu deaktivieren, indem Sie auf die Taste für die Innenbeleuchtung (☼) tippen.

Tür-offen-Alarm

- Wenn die Tür länger als 120 Sekunden geöffnet bleibt, wird ein Alarm ausgelöst, der Sie darauf hinweist, dass die Tür nicht ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Möchten Sie den Alarm stoppen, schließen Sie die Tür oder tippen Sie auf eine beliebige Taste.

Ausschalten

- Möchten Sie das Gerät ausschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (Ⓢ) 7 Sekunden lang gedrückt.

Daraufhin schaltet sich das Bedienfeld aus und das Gerät stellt den Betrieb ein.

- Möchten Sie das Gerät wieder einschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (Ⓢ) erneut 7 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät nimmt dann den Betrieb mit den zuvor verwendeten Einstellungen wieder auf.
- Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker.

Speicherfunktion

Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion. Schalten Sie das Gerät aus oder trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, nimmt es nach dem erneuten Einschalten seinen Betrieb mit den zuletzt verwendeten Einstellungen wieder auf.

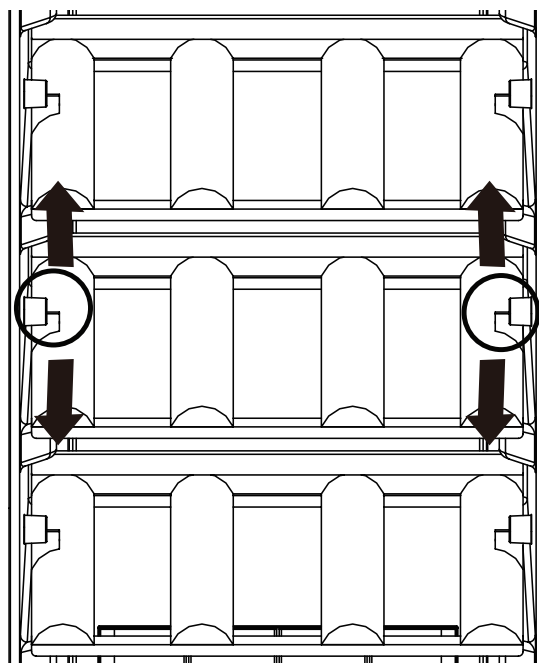
Ausnahmen:

- Die Speicherung des zuletzt eingestellten Temperaturwerts erfolgt nicht, wenn Sie das Gerät ausschalten oder den Netzstecker von der Netzsteckdose trennen, nachdem es weniger als 20 Minuten lang ununterbrochen in Betrieb war.
- Die Speicherung der zuletzt verwendeten Einstellung für das Leuchtmittel erfolgt nicht, wenn Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose trennen.

Tägliche Verwendung

Herausnehmen und Einsetzen der Einlegeböden und der Schublade

- Möchten Sie einen Einlegeboden entfernen, ziehen Sie ihn einfach heraus.
- Um einen Einlegeboden zu einzubauen, richten Sie die beiden Seiten des Bodens an den Schienen aus und schieben ihn dann bis zum Anschlag zurück.



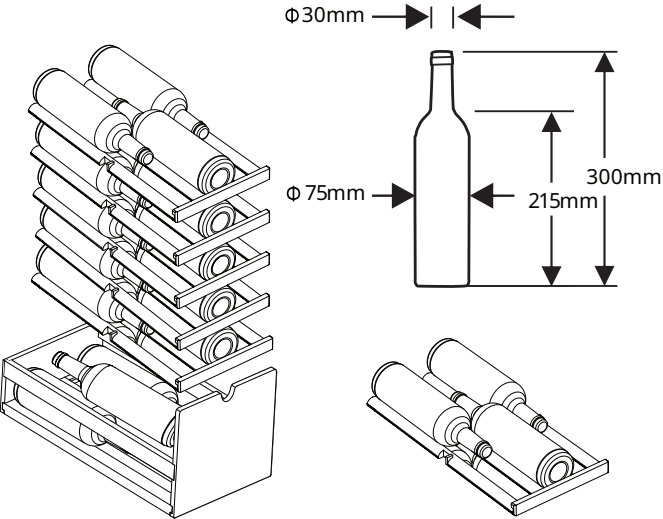
- Möchten Sie die Schublade entfernen, fassen Sie sie oben an und ziehen Sie sie heraus.
- Um die Schublade wieder einzusetzen, schieben Sie sie bis zum Anschlag hinein.

Hinweise:

- Um die Türdichtung zu schützen, sollten Sie die Tür stets vollständig öffnen, bevor Sie einen Einlegeboden oder die Schublade herausnehmen.
- Ziehen Sie nicht mehrere beladene Einlegeböden gleichzeitig heraus, da anderenfalls Flaschen herunterfallen können oder das Gerät nach vorne kippen kann.
- Decken Sie die Einlegeböden nicht mit Materialien wie Alufolie oder Metallplatten ab, da dies den Luftstrom im Kühlraum beeinträchtigt.
- Sehen Sie davon ab, das Gerät mit sich im Kühlraum befindlichen Flaschen zu bewegen, um Beschädigungen vorzubeugen.

Einlagerung von Weinflaschen

- Die maximale Anzahl an Weinflaschen, die im Gerät gelagert werden können, wird durch Form und Größe der Flaschen bestimmt.
- Die Regale sind für die Lagerung von Standard-Weinflaschen mit 750 ml konzipiert. Die nachfolgende Abbildung zeigt die Lagerkapazität des Geräts entsprechend einer bestimmten Flaschengröße.
- Falls eine große Flasche nicht hineinpasst, entnehmen Sie ein Regal, um die Flasche zu lagern, oder bewahren Sie sie in der unteren Schublade auf.
- Achten Sie darauf, dass die Flaschen nicht mit der Rückwand in Berührung kommen. Die Rückwand hat eine zu niedrige Temperatur für Wein.
- Wenn Sie nicht genügend Flaschen haben, um das Lagerfach vollständig zu füllen, ist es ratsam, die Ladung über die gesamte Höhe des Fachs zu verteilen, um ein thermisches Ungleichgewicht im oberen oder unteren Bereich zu vermeiden.



Temperaturen für das Servieren von Wein

In der nachstehenden Tabelle sind die empfohlenen Temperaturen für das Servieren der verschiedenen Weinsorten aufgeführt. Um Ihren Wein auf Serviertemperatur zu bringen, sollten Sie ihn mindestens 48 Stunden vor dem Servieren in dem Gerät unterbringen und ihn bereits einige Minuten vor der Verkostung entkorken oder belüften.

Wein	Serviertemperatur
Champagner, Schaumwein	6 °C
Weißwein: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Jahrgangs-Champagner	10 °C
Trockener Weißwein: Chardonnay	10 °C
Trockener Weißwein: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Süßer, spät geernteter Weißwein: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Süßer Weißwein: Sauternes	14 °C
Chardonnay (Weißer Jahrgangswein)	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Roter Grenache, Syrah	16 °C
Roter Jahrgangswein	18 °C

Weitere Tipps

Tipps zum Energiesparen

- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum fern von Wärmequellen (wie Heizkörper und Herd) und an einem Ort auf, an dem das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Verwenden Sie bei Bedarf eine Isolierplatte.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Eine unzureichende Belüftung auf der Geräterückseite erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlleistung.
- Die Temperaturen im Geräteinneren hängen von verschiedenen Faktoren wie der Umgebungstemperatur, die Häufigkeit des Türöffnens und dem Gerätestandort ab. Berücksichtigen Sie diese Faktoren bei der Einstellung der gewünschten Temperatur.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gebläse im Kühlraum während des Betriebs weder abgedeckt noch blockiert wird.
- Vergewissern Sie sich nach dem Hineinlegen/ Herausnehmen einer Weinflasche, dass die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Öffnen Sie die Gerätetür nur so oft wie wirklich notwendig.
- Ersetzen Sie beschädigte Dichtungen zeitnah durch neue.

Reinigung und Wartung

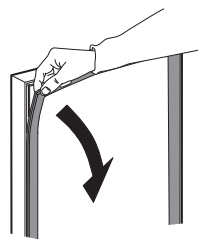
Allgemeine Tipps

- Ziehen Sie vor der Ausführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am oder im Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose bzw. unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem Tuch und einer Lösung aus warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel, das speziell für den Innenraum von Kühlschränken entwickelt wurde. Sehen Sie von der Verwendung scheuernder Reinigungsmittel oder Werkzeuge unbedingt ab.

Abtauen des Kühlraums

- Das Gerät verfügt über eine automatische Abtaufunktion. Ein manuelles Abtauen ist nicht erforderlich.
- Das Abtauwasser läuft durch die Ablassöffnung in einen Behälter ab, in dem es anschließend verdunstet.
- Es ist wichtig, die sich an der Rückseite des Kühlraums befindliche Abflussöffnung für das Abtauwasser regelmäßig zu reinigen, damit das Wasser nicht im Inneren überläuft.

Reinigen der Türdichtung



- Die Türdichtung kann zum Zwecke der Reinigung entfernt werden.
- Wischen oder spülen Sie die Türdichtung mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich mit einem Tuch ab. Bringen Sie sie anschließend wieder ordnungsgemäß an.
- Halten Sie die Türdichtung frei von Öl und Fett.
- Achten Sie darauf, die Türdichtung nicht zu knicken.

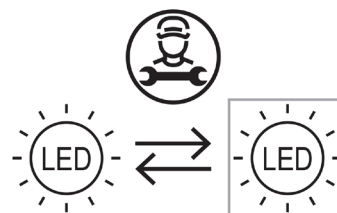
Auszuführende Schritte bei längerem Nichtgebrauch des Geräts

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
3. Nehmen Sie alle Weinflaschen heraus.
4. Reinigen Sie die Innenflächen des Kühlraums und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
5. Lassen Sie die Tür einen Spalt geöffnet, damit die Luft im Inneren des Geräts zirkulieren kann. Dadurch wird einer Bildung von Schimmel und unangenehmen Gerüchen vorgebeugt.

Bei einem Stromausfall

- Notieren Sie sich die Zeiten, zu denen der Strom ausgefallen ist und wieder zur Verfügung stand. So können Sie feststellen, wie lange das Gerät nicht mit Strom versorgt wurde.
- Halten Sie die Tür des Geräts geschlossen. Dadurch bleibt der Wein so lange wie möglich gekühlt.

Sie für eine schnelle Inanspruchnahme von Kundendienstleistungen stets auf die vollständige Liste der autorisierten Kundendienstzentren am Ende dieser Bedienungsanleitung zurück und rufen Sie die entsprechende Telefonnummer an.



Ersetzen des Leuchtmittels

Das Gerät ist mit einer LED zur Innenbeleuchtung ausgestattet.

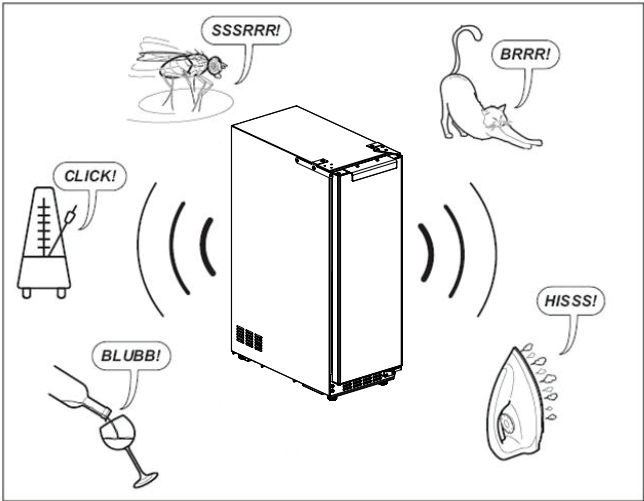
Nur eine entsprechend ausgebildete Elektrofachkraft darf das Leuchtmittel ersetzen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Kundendienst. Greifen

Problembehebung

Störung	Mögliche Ursache/-n	Abhilfemaßnahme/-n
Das Bedienfeld ist ausgeschaltet und/oder das Gerät funktioniert nicht.	Es kann ein Problem mit der Stromversorgung des Geräts vorliegen.	Stellen Sie sicher, dass: • kein Stromausfall vorliegt; • der Netzstecker ordnungsgemäß an die Netzsteckdose angeschlossen ist und der zweipolige Netzschalter (sofern vorhanden) in die richtige Stellung (EIN) gebracht wurde; • die Schutzvorrichtungen für die Elektrik in Ihrem Haushalt in einwandfreiem Zustand sind; • das Netzkabel keinerlei Schäden aufweist. • Drücken Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Die Innenraumbeleuchtung leuchtet nicht.	• Das LED-Leuchtmittel ist defekt. • Eine der Komponenten ist defekt.	Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Ersetzen des Leuchtmittels“.
Die Temperatur in den einzelnen Bereichen ist nicht tief genug.	Dies kann verschiedene Ursachen haben (die Abhilfemaßnahmen finden Sie in der nächsten Spalte).	Stellen Sie sicher, dass: • die Türen richtig geschlossen sind; • das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt ist; • Sie die korrekte Temperatur eingestellt haben. • die Luftzirkulation im Inneren des Geräts in keiner Weise beeinträchtigt wird (siehe Anweisungen zur Aufstellung und Montage).
Wasser sammelt sich am Boden des Kühlraums.	Die für das Tauwasser vorgesehenen Ablassöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die für das Abtauwasser vorgesehene Ablassöffnung (weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
Die Vorderkante des Geräts neben der Dichtung ist heiß.	Das ist kein Problem. Hierdurch wird der Bildung von Kondenswasser vorgebeugt.	Es ist keine Lösung notwendig.
Die Temperatur im Kühlfach ist zu niedrig.	• Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. • Der Temperatursensor im Innenraum ist defekt.	• Stellen Sie eine höhere Temperatur ein, wenn sich keine Weinflaschen im Kühlraum befinden. • Sollten einige oder alle der sich im Kühlraum befindlichen Weinflaschen gefroren sein, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

Normale Geräusche

Es ist normal, dass das Kühlsystem während des Betriebs Geräusche wie Glucksen und Zischen verursacht.



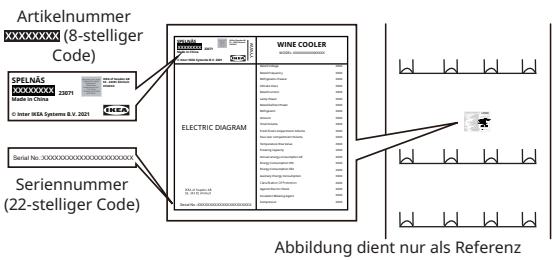
Führen Sie vor der Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst zunächst einmal die nachstehend aufgeführten Schritte aus:

Um zu testen, ob der Fehler behoben wurde, starten

Sie das Gerät neu. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, schalten Sie das Gerät aus und nach ca. einer Stunde wieder ein. Wenn Ihr Gerät nach Abarbeitung der unter „Fehlerbehebung“ angegebenen Punkte und dem darauf folgenden wiederholten Einschalten immer noch nicht ordnungsgemäß funktionieren sollte, wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum, dem Sie neben einer Beschreibung des Problems die folgenden Angaben mitteilen:

- die Art des Problems;
- das Datum des Kaufs;
- das Modell und die Seriennummer des Geräts.

Die entsprechenden Angaben zu Artikelnummer und Seriennummer finden Sie auf dem Typenschild, das sich hinten am Innenraum des Geräts befindet.



Technische Daten

Produktkategorie	
Produkttyp	Weinkühlschrank
Installationstyp	Einbaugerät
Abmessungen	
Höhe	875 mm
Breite	295 mm
Tiefe	595 mm
Nettovolumen	60,0 L
Abtausystem	Automatisch
Weitere Spezifikationen	
Energieverbrauch	138 kWh/Jahr
Geräuschpegel	41 dB
Energieeffizienzklasse	G
Nennspannung	220 – 240 V~
Nennfrequenz	50 Hz
Energieeffizienzklasse des Leuchtmittels	Keine Angabe

Hinweis: In der Produktdatenbank vorhandene Informationen über das Produkt können durch Scannen des QR-Codes auf dem EPREL-Etikett abgerufen werden.

Hinweise zum Umweltschutz

1. Verpackungsmaterialien ♻

Recyclbare Materialien sind mit dem Symbol ♻ gekennzeichnet. Geben Sie die Verpackungsmaterialien zur Wiederverwertung in die entsprechenden Container.

Bewahren Sie Verpackungsmaterial (wie Plastikbeutel und Styroporteile) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, weil diese für Kinder eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.

2. Verschrottung/Entsorgung

Das Gerät wurde unter Benutzung von wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Dieses Gerät steht in Einklang mit der europäischen Richtlinie 2002/96/EU zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE-Richtlinie). Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Das Symbol  auf dem Gerät oder den beiliegenden Dokumentationen weist Sie darauf hin, dass dieses Gerät nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern über eine speziell hierfür bestimmte Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten entsorgt werden muss. Für die Verschrottung des Geräts machen Sie es unbrauchbar, indem Sie das Netzkabel abtrennen und sowohl die Türen abnehmen als auch Ablagen entfernen, damit Kinder nicht ungehindert hineinklettern und darin eingeschlossen werden können.

Das Gerät muss unter Einhaltung der örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung verschrottet werden. Bringen Sie es hierzu zu einer speziell für die Altgeräteentsorgung bestimmte Sammelstelle. Lassen Sie das zu entsorgende/verschrottende Gerät niemals unbeaufsichtigt, weil es eine potenzielle Gefahrenquelle für Kinder darstellt. Weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und Recycling dieses Geräts erhalten Sie bei Ihrer zuständigen örtlichen Behörde, dem Müllentsorgungsunternehmen Ihrer Stadt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät ist für die Konservierung von Lebensmitteln konzipiert und wird in Übereinstimmung mit der Verordnung 1935/2004/EG gefertigt.



- Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien entwickelt, hergestellt und verkauft:

- Sicherheitsziele der „Niederspannungsrichtlinie“ 2014/35/EU (diese Richtlinie ersetzt die Richtlinie 2006/95/EG und nachfolgende Änderungen);
- Schutzanforderungen der „EMV-Richtlinie“ 2014/30/EU.
- Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien entwickelt, hergestellt und verkauft:
 - Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln 2016
 - Verordnung zum Produktsicherheitsgesetz (Verordnung über elektrische Betriebsmittel) 2016



FÜR DEUTSCHLAND GELTENDE ERRATA

Folgende Informationen zur Entsorgung ersetzen die Regelungen im Abschnitt „Umwelttips“ des User Manual – Benutzerinformationen mit Wirkung ab dem 01.01.2022

- **Ihre Pflichten als Endnutzer**



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Akkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

- **Elektronik- Altgeräten in Deutschland**



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer

geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden.

- **Hinweise zum Recycling**



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

- **Rücknahmepflichten der Vertreiber**

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

IKEA GARANTIE

Wie lange ist die IKEA-Garantie gültig?

Diese Garantie gilt für fünf (5) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum des von Ihnen bei IKEA gekauften Geräts. Hiervon ausgenommen sind die Geräte der Modellreihe LAGAN, für die eine Garantie von zwei (2) Jahren gilt. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbelegs erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit für das Gerät.

Für welche Geräte gilt die fünfjährige (5-jährige) Garantie von IKEA nicht?

Für Geräte der Produktreihe LAGAN und alle Geräte, die vor dem 1. August 2007 bei IKEA gekauft wurden.

Wer übernimmt den Kundendienst?

Der IKEA-Kundendienstpartner stellt den Kundendienst über seinen eigenen Betrieb oder ein autorisiertes Kundendienstpartnernetzwerk zur Verfügung.

Was deckt diese Garantie ab?

Die Garantie deckt Gerätefehler, die aufgrund einer fehlerhaften Konstruktion oder aufgrund von Materialfehlern nach dem Datum des Einkaufs bei IKEA entstanden sind. Die Garantie gilt nur für den Hausgebrauch des entsprechenden Geräts. Ausnahmen sind unter der Überschrift „Was deckt diese Garantie nicht ab?“ erläutert. Innerhalb der Garantiezeit werden die Kosten für Reparatur, Ersatzteile, Arbeits- und Reisekosten übernommen, vorausgesetzt, das Gerät ist ohne besonderen Aufwand für eine Reparatur zugänglich. Auf diese

Bedingungen sind die EU-Richtlinien RICHTLINIE (EU) 2019/771 sowie die jeweilig geltenden örtlichen Vorschriften anzuwenden. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was unternimmt IKEA, um das Problem zu beheben?

Der von IKEA beauftragte Kundendienstpartner prüft das Produkt und entscheidet nach eigenem Ermessen, ob es unter diese Garantie fällt. Wenn es als unter diese Garantie fallend erachtet wird, wird der IKEA-Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner durch seinen eigenen Kundendienstbetrieb das defekte Produkt nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder durch dasselbe oder ein vergleichbares Produkt ersetzen.

Was deckt diese Garantie nicht ab?

- Normalen Verschleiß.
- Vorsätzliche oder fahrlässig herbeigeführte Schäden, Beschädigungen infolge Missachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Installation, falschen Spannungsanschlusses, Beschädigung durch chemische oder elektrochemische Reaktionen, Rost, Korrosion oder Wasserschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Schäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt im Wasser, Beschädigungen durch außergewöhnliche Umweltbedingungen.
- Verbrauchs- und Verschleißteile wie Batterien und Lampen.
- Nichtfunktionelle und dekorative Teile, die den normalen Gebrauch des Gerätes nicht

beeinflussen, sowie Kratzer und mögliche Farbabweichungen.

- Zufallsschäden durch Fremdkörper, Substanzen oder Reinigungsarbeiten an Filtern, Abflüssen oder Wasch-/Spülmittelfächern.
- Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Glühlampen und deren Abdeckungen, Siebe, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Soweit nicht nachgewiesen wird, dass solche Schäden auf Herstellungsmängel zurückzuführen sind.
- Fälle, in denen beim Besuch eines Technikers kein Fehler gefunden werden konnte.
- Reparaturen, die nicht von unserem eigenen Kundendienst oder einem autorisierten Kundendienstpartner ausgeführt wurden oder bei denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Durch fehlerhafte oder unvorschriftsmäßige Installation erforderliche Reparaturen.
- Die Verwendung des Geräts in einer nicht-häuslichen Umgebung, d. h. die gewerbliche Nutzung des Geräts.
- Transportschäden. Wenn der Kunde das Produkt selber nach Hause oder zu einer anderen Adresse transportiert, ist IKEA von der Haftung für Transportschäden jeder Art freigestellt. Liefert IKEA das Produkt direkt an die Lieferanschrift des Kunden, werden während dieser Lieferung eventuell aufgetretene Schäden durch IKEA abgedeckt.
- Kosten für die Erstinstallation des IKEA-Geräts. Wenn jedoch der IKEA-Kundendienst oder ein Servicevertragspartner im Rahmen der Garantie Reparaturen ausführt oder das Gerät ersetzt, installiert der Kundendienst oder der Servicevertragspartner das ausgebesserte Gerät erneut oder das Ersatzgerät, falls dies erforderlich sein sollte.

Diese Einschränkungen gelten nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von einem qualifizierten Fachmann unter Verwendung unserer Originalersatzteile durchgeführt werden, um das Gerät an die technischen Sicherheitsvorschriften eines anderen EU-Landes anzupassen.

Gültigkeit der länderspezifischen Bestimmungen

IKEA räumt Ihnen eine spezielle Garantie ein, die die gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können, mindestens abdeckt oder eventuell übererfüllt. Allerdings schränken diese Bedingungen in keiner Weise die landesweit geltenden Verbraucherrechte ein.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes Land mitgenommen werden, wird der Kundendienst gemäß der Garantierichtlinien im neuen Land übernommen.

Eine Verpflichtung zur Durchführung von Leistungen im Rahmen der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit und gemäß den folgenden Bedingungen installiert wurde:

- den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch erfolgt;
- der Montageanleitung und den Sicherheitshinweisen im Benutzerhandbuch.

Spezieller Kundendienst für IKEA-Geräte

Ihr IKEA-Kundendienstteam hilft Ihnen gern weiter, wenn Sie sich mit ihm in Verbindung setzen, um:

- eine Reparaturanfrage gemäß dieser Garantie zu stellen;
- Unklarheiten beim Einbau des IKEA-Geräts in einem speziellen IKEA-Küchenmöbel zu beseitigen.
- bei Fragen zu den Funktionen eines IKEA-Geräts.

Um Ihnen möglichst schnell und kompetent weiterhelfen zu können, bitten wir Sie, vorher die Montage- und Gebrauchsanweisung Ihres Geräts genauestens durchzulesen.

So erreichen Sie unseren Kundendienst



Die Telefonnummern der von IKEA benannten Kundendienstzentren finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

- i** **Damit unser Kundendienst Ihnen schneller mit Rat und Tat zur Seite steht, empfehlen wir Ihnen, die am Ende dieser Bedienungsanleitung aufgeführten spezifischen Rufnummern zu verwenden. Greifen Sie stets auf die Nummern zurück, die in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts aufgeführt sind, für das Sie Hilfe benötigen. Denken Sie bitte daran, die 8-stellige Artikelnummer und die 22-stellige Seriennummer anzugeben, die sich auf dem Typenschild Ihres Geräts befinden.**

- i** **BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!** Dieser dient als Kaufnachweis und ist für Garantiefälle erforderlich. Der Kaufbeleg zeigt ebenfalls den IKEA-Namen und die Artikelnummer (8-stelliger Code) für jedes von Ihnen erworbene Gerät an.

Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?

Bei allen anderen, nicht kundenspezifischen Fragen bitten wir Sie, sich an den Kundenservice im nächstgelegenen IKEA-Einrichtungshaus zu wenden. Wir empfehlen Ihnen, sich vor einer Kontaktaufnahme mit uns die dem Gerät beiliegenden Dokumentationen gut durchzulesen.

Hinweise zu den Ersatzteilen

- Die folgenden Ersatzteile sind für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren nach dem Inverkehrbringen des letzten Geräts des jeweiligen Modells für professionelle Reparaturbetriebe verfügbar: Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Leuchtmittel.
- Die folgenden Ersatzteile sind für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren nach dem Inverkehrbringen des letzten Geräts des jeweiligen Modells für professionelle Reparaturbetriebe verfügbar: Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Schubladen. Türdichtungen sind mindestens zehn Jahre nach dem Inverkehrbringen des letzten Geräts des jeweiligen Modells erhältlich.

Die Ersatzteile finden unter der folgenden URL-Adresse:

www.ikea.com

Indice

Informazioni per la sicurezza	43	Altri suggerimenti	49
Istruzioni per la sicurezza	44	Pulizia e manutenzione	49
Prima del primo utilizzo	46	Risoluzione dei problemi	50
Descrizione del prodotto	46	Dati tecnici	51
Funzionamento	46	Consigli per la salvaguardia dell'ambiente	52
Uso quotidiano	48	GARANZIA IKEA	53

Informazioni per la sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile in caso di lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso impropri dell'apparecchio. Conservare le istruzioni come riferimento futuro.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili



AVVERTENZA: Rischio di incendio/Materiali infiammabili

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare il frigorifero.
- I bambini piccoli (0-3 anni) devono essere tenuti lontani dall'apparecchio.
- I bambini (3-8 anni) devono essere tenuti lontani dall'apparecchio a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Conservare il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirlo correttamente.

Sicurezza generale

- L'apparecchio è progettato esclusivamente per la conservazione del vino.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, tra cui:
 - nelle aree adibite a cucina di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - negli agriturismi e dai clienti di alberghi, motel e altre strutture di tipo residenziale;
 - nelle strutture del tipo bed & breakfast;
 - nei catering e in applicazioni analoghe non destinate al consumo al dettaglio.
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchio che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare all'interno dell'apparecchio dispositivi elettrici di tipo diverso da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Pulire l'apparecchio con un panno umido e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- **AVVERTENZA:** Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze

esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.

- **AVVERTENZA:** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- **AVVERTENZA:** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o non sia danneggiato.
- **AVVERTENZA:** Non posizionare più prese di corrente o unità di alimentazione portatili sul retro dell'apparecchio.

- Lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura all'interno degli scomparti dell'apparecchio.
- Se il frigorifero rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno.
- Questo frigorifero non è adatto per congelare gli alimenti.
- **AVVERTENZA:** Per evitare eventuali rischi dovuti ad una installazione instabile dell'apparecchio, si raccomanda di fissarlo come indicato nelle istruzioni.

Istruzioni per la sicurezza

Installazione

- L'apparecchio deve essere maneggiato e installato da due o più persone.
- L'installazione e la manutenzione, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite dal produttore o da un tecnico qualificato, in conformità con le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza locali in vigore. Per evitare pericoli, evitare di riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio, compreso il cavo di alimentazione, a meno che non venga espressamente indicato nel manuale d'uso.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Seguire le istruzioni di installazione fornite con l'apparecchio.
- Prestare sempre la massima attenzione quando occorre spostare l'apparecchio, poiché è molto pesante. Indossare sempre guanti e scarpe di protezione.
- Fare attenzione a non danneggiare i pavimenti (ad esempio il parquet) quando si sposta l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non venga installato vicino a una fonte di calore.
- Installare e livellare l'apparecchio su un pavimento sufficientemente robusto da sopportarne il peso e in un luogo adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchio.
- Al momento della prima installazione, o dopo avere invertito lo sportello, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione.

Ciò consente all'olio di fluire nuovamente nel compressore.

- Prima di eseguire qualunque operazione sull'apparecchio (ad es. l'inversione dello sportello), scollegare la spina dalla presa di alimentazione.
- Non installare l'apparecchio in una posizione esposta alla luce diretta del sole.
- Non installare l'apparecchio in ambienti troppo umidi o freddi, come ad esempio cantine.
- Installare l'apparecchio in un ambiente, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targa di identificazione dell'apparecchio. Ciò garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchio. Di seguito è riportata la spiegazione delle classi climatiche:
 - "SN" indica che il frigorifero è pensato per essere utilizzato ad una temperatura ambiente compresa tra 10 e 32 °C.
 - "N" indica che il frigorifero è pensato per essere utilizzato ad una temperatura ambiente compresa tra 16 e 32 °C.
 - "ST" indica che il frigorifero è pensato per essere utilizzato ad una temperatura ambiente compresa tra 16 e 38 °C.
 - "T" indica che il frigorifero è pensato per essere utilizzato ad una temperatura ambiente compresa tra 16 e 43 °C.

Collegamento elettrico

- ⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di incendio e scosse elettriche.

⚠ AVVERTENZA! Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o non sia danneggiato.

⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare prese multiple o prolunghie.

- L'apparecchio deve disporre di una messa a terra.
- Assicurarsi che i parametri riportati sulla targa di identificazione dell'apparecchio siano compatibili con i valori elettrici nominali dell'alimentazione di rete.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare un centro assistenza autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere al di sotto del livello della spina di alimentazione.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio. Afferrare sempre la spina.
- Solo per il Regno Unito e l'Irlanda:
Questo apparecchio è dotato di una spina di rete da 13 A. Nel caso in cui sia necessario sostituire il fusibile della spina di alimentazione, utilizzare unicamente un fusibile ASTA (BS 1362) da 13 A.

Utilizzo

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



Le tubazioni del circuito di refrigerazione contengono una piccola quantità di refrigerante R600a, ecologico ma infiammabile. Quest'ultimo non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto

serra. In caso di fuoriuscita di refrigerante, lo stesso potrebbe provocare lesioni agli occhi o prendere fuoco. Non danneggiare le tubazioni.

- La superficie del compressore può diventare calda in normali condizioni di funzionamento. Non toccare con le mani.
- Non apportare modifiche alle specifiche dell'apparecchio.
- Non riporre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) all'interno dell'apparecchio, ove non specificamente consentito dal produttore.
- In caso di danni al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nell'ambiente di installazione. Aerare bene l'ambiente.
- Evitare che oggetti incandescenti entrino in contatto con le parti in plastica dell'apparecchio.

- Non conservare gas o liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchio.
- Non collocare prodotti infiammabili o oggetti bagnati con prodotti infiammabili al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono molto caldi.
- Seguire le istruzioni di conservazione riportate sulla confezione dei prodotti alimentari.

Illuminazione interna

⚠ AVVERTENZA! Rischio di scosse elettriche.

- Il LED utilizzato all'interno dell'apparecchio è stato pensato specificamente per gli elettrodomestici e non è adatto all'illuminazione generale degli ambienti domestici ((UE) 2019/2020).

Manutenzione e pulizia

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni o danni all'apparecchio.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di rete.
- L'unità refrigerante di questo apparecchio contiene idrocarburi. Solo il personale qualificato è autorizzato ad eseguire la manutenzione e a ricaricare l'unità.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchio e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchio.

Manutenzione

- Nel caso in cui sia necessario riparare l'apparecchio, contattare un centro assistenza autorizzato indicato nell'elenco riportato alla fine del presente manuale.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

Smaltimento

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni o soffocamento.

- Scollegare la spina dall'alimentazione di rete.
- Scollegare il cavo di rete e smaltirlo adeguatamente.
- Rimuovere gli sportelli per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchio.
- Il circuito refrigerante e i materiali isolanti dell'apparecchio sono eco-compatibili.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchio.

- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

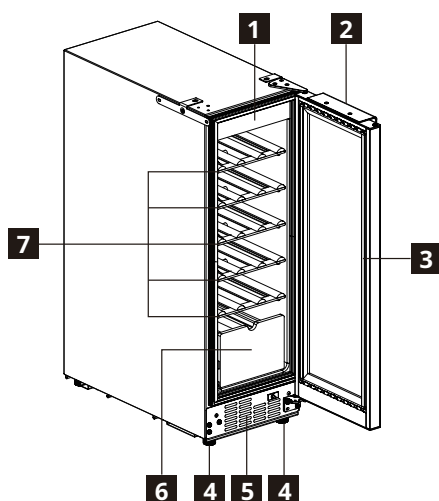
Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni a persone o animali o a cose se in caso di inosservanza dei consigli e delle precauzioni di cui sopra.

Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere l'imballaggio esterno e interno.
2. Dopo aver disimballato l'apparecchio, verificare che vi siano tutte le parti previste e che non presentino danni dovuti al trasporto. Se vi sono parti danneggiate o mancanti, contattare il servizio post-vendita.
3. Per una corretta installazione dell'apparecchio, seguire le istruzioni di fornite.
4. Rimuovere tutti i ripiani e il cassetto dall'apparecchio.
5. Pulire la superficie interna con un panno morbido e umido.
6. Inserire nuovamente tutti i ripiani e il cassetto nell'apparecchio.
7. Attendere almeno 4 ore prima di accendere l'apparecchio.

Descrizione del prodotto

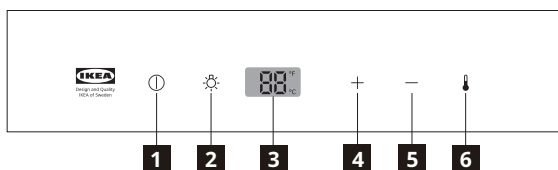
Panoramica del prodotto



- 1** Pannello di controllo
- 2** Maniglia (accessorio)
- 3** Guarnizione dello sportello
- 4** Piedini regolabili
- 5** Presa di ventilazione
- 6** Cassetto in legno
- 7** Ripiani in legno

Funzionamento

Pannello di controllo



- 1** Pulsante di alimentazione
- 2** Pulsante della luce interna
- 3** Display LCD
- 4** Pulsante più
- 5** Pulsante meno
- 6** Pulsante di impostazione dell'unità della temperatura

Nota: non utilizzare oggetti appuntiti per azionare il pannello di controllo. Quest'ultimi potrebbero graffiare o danneggiare il pannello di controllo.

Accensione

Una volta collegata la spina di alimentazione a una presa elettrica, l'apparecchio si accende, emette un suono e inizia a funzionare impostando le impostazioni predefinite o le ultime utilizzate.

Note: la temperatura ottimale di conservazione del vino è già stata preimpostata in fabbrica. Dopo l'accensione, l'apparecchio richiede 2-3 ore per raggiungere la temperatura predefinita per la corretta conservazione del vino.

Display

- Il display si illumina accendendo l'apparecchio. Dopo alcuni secondi, il display inizia a visualizzare la temperatura impostata per lo scomparto di conservazione in °C o °F.

- Durante il normale funzionamento, il display LCD visualizza la temperatura impostata per lo scomparto di conservazione.
- In caso di guasto la cui causa sia nota, l'apparecchio visualizza uno dei seguenti codici errore sul display LCD ed emette un segnale acustico. Per interrompere il segnale acustico, toccare un pulsante qualsiasi.

Codice errore	Guasto
E1	Guasto del sensore della temperatura del vano
E6	Interruzione comunicazione interna
E9	Alta temperatura scomparto

Note:

- Se viene visualizzato il codice E1 o E6, contattare un centro di assistenza autorizzato per richiedere consulenza.
- Se viene visualizzato il codice E9, determinare ed eliminare le cause dell'alta temperatura, come ad esempio lo sportello che è rimasto aperto. Se il problema persiste, contattare un centro assistenza autorizzato per richiedere consulenza.

Impostazione della temperatura

Temperatura consigliata: 12 °C (impostazione predefinita)

- La temperatura dello scomparto di conservazione può essere impostata tramite il pannello di controllo.
- L'intervallo di temperatura applicabile è compreso tra 5 e 18 °C (41 e 64 °F).
- Quando l'apparecchio viene collegato per la prima volta, la temperatura viene impostata a 12 °C. Quando si ricollega o si riaccende l'apparecchio, l'apparecchio funziona alla temperatura impostata l'ultima volta.

Per impostare la temperatura, toccare il pulsante Più (+) o Meno (−) fino a visualizzare la temperatura desiderata. La nuova temperatura diventerà effettiva dopo 15 secondi.

Suggerimento: più bassa è la temperatura impostata, maggiore è il consumo di elettricità dell'apparecchio.

Modifica dell'unità di misura temperatura

L'apparecchio può visualizzare la temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit. Per passare da un'unità di misura all'altra, toccare il pulsante di impostazione dell'unità della temperatura (°/°F).

Disattivare o riattivare il suono dei pulsanti

Come impostazione predefinita, ogni volta che si preme un pulsante si sente un suono. Per disattivare o riattivare il suono dei pulsanti, toccare

e tenere premuto il pulsante Più (+) e il pulsante di impostazione dell'unità della temperatura (°/°F) per 5 secondi. Una volta effettuata la modifica, si sente un suono.

Uso della luce interna

La luce interna può funzionare in modalità predefinita o continua.

- Nella modalità predefinita, la luce si accende quando lo sportello si apre e si spegne quando lo sportello viene chiuso. Per spegnere manualmente la luce in modalità predefinita, toccare il pulsante della luce interna (☼).
- Nella modalità continua, la luce rimane sempre accesa, sia che lo sportello sia aperto o chiuso. Per accedere alla modalità continua, toccare due volte il pulsante della luce interna (☼). La luce esce automaticamente dalla modalità continua e si spegne dopo 24 ore. Per uscire anticipatamente dalla modalità, toccare il pulsante della luce interna (☼).

Allarme sportello aperto

- Se lo sportello viene lasciato aperto per più di 120 secondi, si attiva l'allarme di apertura dello sportello.
- Per tacitare l'allarme, chiudere lo sportello aperto o toccare un pulsante qualsiasi.

Spegnimento

- Per spegnere l'apparecchio, toccare e tenere premuto per 7 secondi il pulsante di accensione (⏻). L'apparecchio spegne il pannello di controllo e smette di funzionare.
- Per riaccendere l'apparecchio, toccare e tenere premuto il pulsante di accensione (⏻) per altri 7 secondi. L'apparecchio riprende a funzionare impostando le ultime impostazioni utilizzate.
- Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete, rimuovere la spina dalla presa.

Funzione di memoria

L'apparecchio è dotato di una funzione di memorizzazione. Se si spegne o si scollega l'apparecchio, dopo la riaccensione riprenderà a funzionare impostando le ultime impostazioni utilizzate.

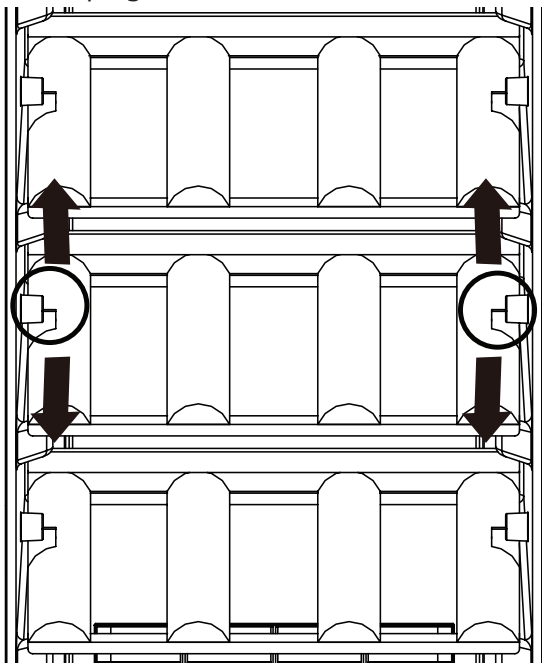
Eccezioni:

- L'apparecchio non ricorda l'ultima temperatura impostata se viene spento o scollegato dopo che ha funzionato ininterrottamente per meno di 20 minuti.
- L'apparecchio non ricorda l'impostazione della luce interna se si scollega la spina.

Uso quotidiano

Smontaggio e montaggio dei ripiani e dei cassetti

- Per rimuovere un ripiano, tirarlo verso l'esterno.
- Per montare un ripiano, allineare i due lati con le guide e spingerlo all'indietro fino a finecorsa.



- Per rimuovere il cassetto, afferrare la parte superiore e tirarlo verso l'esterno.
- Per inserire il cassetto, spingerlo all'indietro fino a finecorsa.

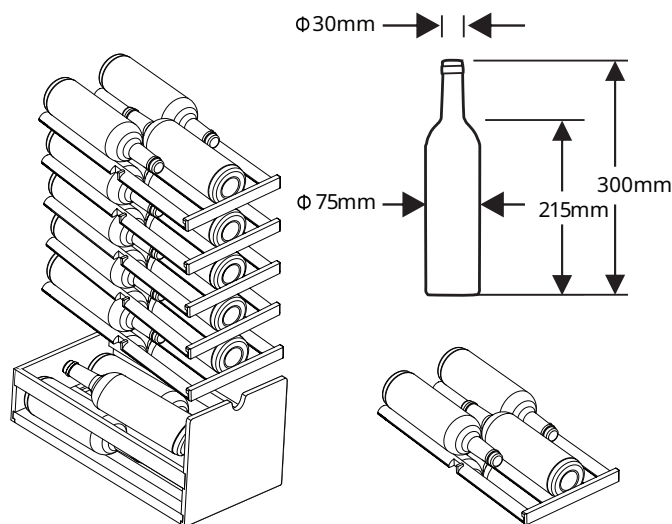
Note:

- Per proteggere la guarnizione della porta, assicurarsi di aprire completamente la porta prima di rimuovere un ripiano o il cassetto.
- Non fare scorrere verso l'esterno i ripiani carichi, per evitare che le bottiglie cadano o l'apparecchio si ribalti in avanti.
- Non coprire i ripiani con materiale come fogli di alluminio o lastre di metallo, per evitare di compromettere il flusso d'aria interno.
- Non spostare l'apparecchio quando è carico di bottiglie per evitare di danneggiarlo.

Caricamento delle bottiglie di vino

- Il numero massimo di bottiglie di vino che possono essere conservate nell'apparecchio è determinato in base alla forma e alle dimensioni delle bottiglie stesse.
- I ripiani sono progettati per contenere bottiglie di vino standard da 750 ml. L'illustrazione seguente mostra la capacità di stoccaggio dell'apparecchio in base a determinate dimensioni.
- Se una bottiglia grande non entra nello spazio previsto, rimuovere un ripiano o riporla nel cassetto inferiore.

- Fare attenzione che le bottiglie non entrino in contatto con la parete posteriore. La temperatura della parete posteriore è troppo bassa per il vino.
- Se le bottiglie non sono sufficienti per riempire completamente lo scomparto, si raccomanda di distribuire il carico su tutta l'altezza dello scomparto, in modo da evitare uno squilibrio termico nella parte superiore o inferiore dello scomparto.



Temperature di servizio del vino

La tabella seguente mostra le temperature di servizio consigliate per i diversi tipi di vino.

Per portare il vino alla giusta temperatura di servizio, si raccomanda di riporlo nell'apparecchio almeno 48 ore prima di servirlo e di stapparlo o aerarlo pochi minuti prima della degustazione.

Vino	Temperatura di servizio
Champagne, spumante	6 °C
Bianco: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Champagne di annata	10 °C
Bianco secco: Chardonnay	10 °C
Bianco secco: Gewürztraminer, Riesling, Pinot grigio	10 °C
Bianco dolce da uve mature: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Vino bianco dolce: Sauternes	14 °C
Bianco Chardonnay di annata	14 °C
Pinot nero	16 °C
Grenache nero, Syrah	16 °C
Rosso di annata	18 °C

Altri suggerimenti

Consigli utili per risparmiare energia

- Installare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato, lontano da qualsiasi fonte di calore (ad es. termosifoni, fornelli, ecc.) e in un luogo non esposto direttamente al sole. Se necessario, utilizzare una piastra isolante.
- Per garantire una ventilazione adeguata, seguire le istruzioni di installazione.
- Una ventilazione insufficiente sul retro del prodotto aumenta il consumo energetico e riduce l'efficienza di raffreddamento.
- Le temperature interne dell'apparecchio possono essere influenzate dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura dello sportello e dalla posizione dell'apparecchio. L'impostazione della temperatura deve tenere conto di questi fattori.
- Non ostruire la ventola nello scomparto di conservazione.
- Dopo aver posizionato o prelevato il vino, assicurarsi di chiudere correttamente lo sportello.
- Ridurre al minimo l'apertura dello sportello.
- Le guarnizioni danneggiate devono essere sostituite al più presto.

Pulizia e manutenzione

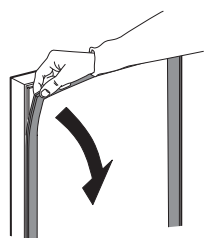
Consigli generali

- Prima di procedere alla manutenzione o alla pulizia dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica o interrompere l'alimentazione.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno e una soluzione di acqua calda e detergente neutro specifico per gli interni dei frigoriferi. Non usare detergenti o utensili abrasivi.

Sbrinamento dello scomparto di conservazione

- L'apparecchio è dotato della funzione di sbrinamento automatico. Lo sbrinamento manuale non è necessario.
- L'acqua di sbrinamento confluisce nell'uscita di scarico per poi essere raccolta in un contenitore, dove evapora.
- È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento sul retro dello scomparto di conservazione, per impedire che l'acqua fuoriesca all'interno.

Pulizia della guarnizione dello sportello



- La guarnizione dello sportello può essere rimossa per effettuare la pulizia.
- Pulire o lavare la guarnizione dello sportello con acqua pulita e asciugare accuratamente con un panno. Poi reinstallarla correttamente.
- Mantenere la guarnizione dello sportello priva di olio e grasso.
- Non piegare la guarnizione.

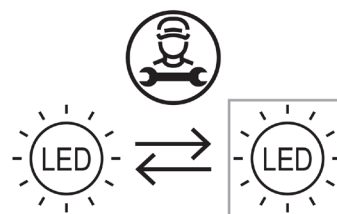
4. Pulire e asciugare la superficie interna.
5. Lasciare lo sportello aperto quanto basta per far circolare l'aria all'interno dello scomparto. In questo modo si evita la formazione di muffa e di odori sgradevoli.

In caso di interruzione di corrente

- Osservare l'inizio e il termine dell'interruzione di corrente. In questo modo si consente di determinare per quanto tempo l'apparecchio è rimasto senza corrente.
- Tenere chiuso lo sportello dell'apparecchio. In questo modo il vino si manterrà freddo il più a lungo possibile.

Sostituzione della lampadina

L'apparecchio è dotato di una lampadina LED per l'illuminazione interna. Questa lampadina può essere sostituita solo da un tecnico qualificato. Contattare il centro assistenza autorizzato. Per usufruire di un servizio più rapido, consultare l'elenco dei centri assistenza autorizzati riportati alla fine del presente manuale e contattare il numero di telefono del centro corrispondente.



Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo prolungati

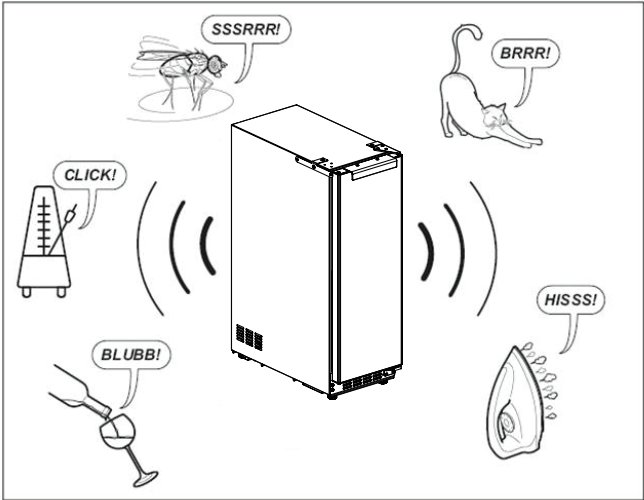
1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
3. Rimuovere tutte le bottiglie di vino.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il pannello di controllo è spento e/o l'apparecchio non funziona.	Potrebbe esserci un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Assicurarsi che: • Non vi siano interruzioni di corrente. • La spina di alimentazione sia inserita correttamente nella presa e l'interruttore di alimentazione bipolare, se presente, sia impostato sulla posizione corretta (on). • I dispositivi di protezione dell'impianto elettrico domestico siano in ottimo stato di funzionamento. • Il cavo di alimentazione non sia danneggiato. • Accendere l'apparecchio con il pulsante di alimentazione.
La luce interna non funziona.	• La luce è rotta. • Guasto di un componente	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampadina".
La temperatura all'interno degli scomparti non è sufficientemente bassa.	Le cause potrebbero essere molteplici (fare riferimento alle soluzioni nella colonna successiva).	Assicurarsi che: • Gli sportelli siano chiusi correttamente. • L'apparecchio non sia installato vicino a fonti di calore. • La temperatura sia impostata correttamente. • La circolazione dell'aria all'interno dell'apparecchio non sia ostruita in alcun modo (fare riferimento alle istruzioni di installazione).
L'acqua si raccoglie sul fondo dello scomparto di conservazione.	L'uscita di scarico dell'acqua di sbrinamento è bloccata.	Pulire l'uscita di scarico dell'acqua di sbrinamento (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").
Il bordo anteriore dell'apparecchio vicino alla guarnizione è caldo.	Ciò non rappresenta un problema. Impedisce la formazione di condensa.	Non è richiesto alcun intervento.
La temperatura del vano è troppo bassa.	• La temperatura impostata è troppo bassa. • Il sensore di temperatura del frigorifero funziona in modo anomalo.	• Se il vino nello scomparto non è freddo a sufficienza, impostare una temperatura più alta. • Se alcuni o tutti i vini all'interno dello scomparto sono congelati, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Rumori normali

È normale che il sistema di refrigerazione generi alcuni rumori, come gorgogli e sibili.



Se l'apparecchio continua a non funzionare correttamente dopo avere eseguito i controlli elencati nella guida alla risoluzione dei problemi e averlo riacceso, contattare il servizio post-vendita spiegando chiaramente il problema e specificando:

- la natura del problema
- la data di acquisto
- il modello e il numero di serie dell'apparecchio

Il codice prodotto e il numero di serie sono riportati sulla targa di identificazione che si trova sul retro dello scomparto di conservazione.

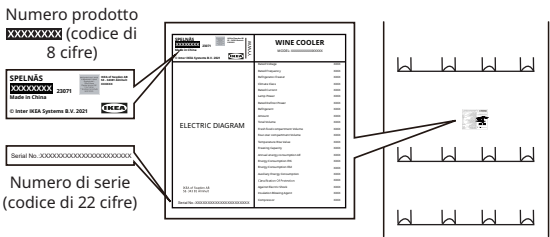


Figura a solo scopo di riferimento

Prima di contattare il servizio post-vendita:

Riavviare l'apparecchio per verificare se il guasto è stato eliminato. Se il problema persiste, spegnere nuovamente l'apparecchio e ripetere l'operazione dopo un'ora.

Dati tecnici

Categoria del prodotto	
Tipo di prodotto	Contenitore di ghiaccio per il vino
Tipo di installazione	A incasso
Dimensioni del prodotto	
Altezza	875 mm
Larghezza	295 mm
Profondità	595 mm
Volume netto	60,0 litri
Sistema di sbrinamento	Automatico
Altre specifiche	
Consumo energetico	138 kWh/anno
Livello di rumorosità	41 dB
Classe di efficienza energetica	G
Tensione nominale	220 - 240 V~
Frequenza nominale	50 Hz
Classe di efficienza energetica del sistema di illuminazione	Eccezione

Nota: le informazioni sul prodotto contenute nel database dei prodotti sono accessibili eseguendo la scansione del codice QR sull'etichetta EPREL.

Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

1. Materiali di imballaggio ♻

I materiali riciclabili sono contrassegnati con il simbolo ♻. Riporre i materiali di imballaggio negli appositi contenitori per il riciclo.

Tenere il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini, poiché rappresentano una potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento

L'apparecchio è prodotto con materiale riciclabile. Questo apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Garantendo il corretto smaltimento di questo apparecchio, si può contribuire a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute delle persone.



Il simbolo  sull'apparecchio, o sui documenti di accompagnamento, indica che questo apparecchio non deve essere trattato come i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un centro di raccolta speciale per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per rottamare l'apparecchio, renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione e rimuovendo gli sportelli e i ripiani, in modo che i bambini non possano arrampicarsi all'interno e rimanere intrappolati.

Rottamare l'apparecchio nel rispetto delle norme locali sullo smaltimento dei rifiuti, portandolo in un apposito centro di raccolta; non lasciare l'apparecchio incustodito nemmeno per qualche giorno, poiché costituisce una potenziale fonte di pericolo per i bambini.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è stato progettato per la conservazione di alimenti ed è stato realizzato in conformità al Regolamento (CE) n. 1935/2004.



- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e venduto in conformità con:
 - gli obiettivi di sicurezza della Direttiva "Bassa Tensione" 2014/35/UE (che sostituisce la direttiva 2006/95/CE e successive modifiche);
 - i requisiti di protezione della direttiva "CEM" 2014/30/UE.
- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e venduto in conformità con:
 - Normative sulla compatibilità elettromagnetica 2016
 - Normative (di sicurezza) sulle apparecchiature elettriche 2016



GARANZIA IKEA

Quanto dura la garanzia IKEA?

La presente garanzia è valida per cinque (5) anni a partire dalla data di acquisto originale del prodotto presso un punto vendita IKEA, ad eccezione dell'apparecchio LAGAN. In questo caso, infatti, sono previsti due (2) anni di garanzia. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Eventuali interventi di assistenza effettuati durante la garanzia non ne estenderanno la validità.

Quali elettrodomestici non sono coperti dalla garanzia di cinque (5) anni IKEA?

La gamma di elettrodomestici denominata LAGAN e tutti gli elettrodomestici acquistati presso IKEA prima del 1° agosto 2007.

Chi fornisce il servizio?

Il fornitore di servizi IKEA fornirà questo servizio attraverso il proprio servizio assistenza o una rete di partner autorizzati.

Cosa copre questa garanzia?

La garanzia copre i difetti dell'apparecchio causati da vizi di fabbricazione (difetti funzionali), a partire dalla data di acquisto/consegna dello stesso apparecchio. Questa garanzia è applicabile solo all'uso domestico. Eventuali eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non è coperto dalla garanzia?". Durante il periodo di validità della garanzia, saranno coperti tutti i costi di riparazione, inclusi ad esempio pezzi di ricambio, manodopera e trasferte del personale tecnico, fermo restando che l'accesso all'apparecchio per l'intervento di riparazione non comporti spese particolari. In simili condizioni, si applicano le linee guida UE (DIRETTIVA (UE) 2019/771) e le rispettive normative locali. I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

Il fornitore di servizi nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà, a sua esclusiva discrezione, se è coperto dalla garanzia. Se l'apparecchio è coperto dalla garanzia, il fornitore di servizi IKEA deciderà a sua sola discrezione se riparare il prodotto difettoso o sostituirlo con un altro prodotto uguale o con uno simile.

Cosa non è coperto dalla garanzia?

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente, danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito a collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o danni causati da acqua, inclusi i danni causati dalla presenza di eccessivo calcare nelle condutture

idriche. Danni causati da eventi atmosferici e naturali.

- Le parti soggette ad usura, incluse batterie e lampadine.
- Danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'apparecchio, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da corpi o sostanze estranee e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassette del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e di scarico, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimenti e parti del rivestimento. A meno che non si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di fabbricazione.
- Casi in cui non è stato riscontrato alcun guasto durante l'intervento del tecnico.
- Riparazioni non eseguite dal nostro servizio assistenza autorizzato e/o da un partner contrattuale di assistenza autorizzato o in caso di uso di ricambi non originali.
- Riparazioni necessarie in seguito ad un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. un uso professionale.
- Danni derivanti dal trasporto. Qualora sia il cliente a trasportare il prodotto alla propria abitazione o ad altro indirizzo, IKEA non è responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. Tuttavia, qualora sia IKEA ad effettuare il trasporto del prodotto all'indirizzo del cliente, eventuali danni causati al prodotto durante la consegna saranno coperti da IKEA.
- Costi inerenti la prima installazione dell'apparecchio IKEA. Tuttavia, qualora un fornitore di servizi IKEA o un suo partner autorizzato ripari o sostituisca l'apparecchio nei termini della presente garanzia, il fornitore o il partner autorizzato reinstalleranno l'apparecchio riparato o installeranno l'apparecchio in sostituzione, se necessario.

Queste limitazioni non si applicano ai lavori eseguiti correttamente da uno specialista qualificato che utilizza i nostri pezzi di ricambio originali per adattare l'apparecchio alle specifiche tecniche di sicurezza di un altro paese dell'UE.

Applicazione delle leggi nazionali

La garanzia IKEA conferisce al cliente diritti legali specifici che coprono o eccedono i diritti previsti dalla legge dei singoli paesi. Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti del consumatore definiti dalle leggi locali.

Ambito di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in un paese europeo e trasferiti in un altro paese europeo, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nel nuovo paese.

L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia esiste solo se l'apparecchio è conforme ed è installato secondo:

- le specifiche tecniche del paese in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia;
- le informazioni sulla sicurezza contenute nelle istruzioni di assemblaggio e nel manuale dell'utente.

Servizio post-vendita dedicato per gli elettrodomestici IKEA

Non esitare a contattare il servizio post-vendita IKEA per:

- richiedere assistenza tecnica ai sensi della garanzia;
- chiedere chiarimenti in merito all'installazione di un elettrodomestico come parte di una cucina dedicata IKEA;
- richiedere informazioni sul funzionamento degli elettrodomestici IKEA.

Per assicurarvi la migliore assistenza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o il manuale di istruzioni del prodotto prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno di assistenza



I numeri di telefono dei fornitori di servizi post-vendita nominati da IKEA sono riportati alla fine del presente manuale.

i Al fine di fornirvi un servizio più rapido, raccomandiamo di utilizzare i numeri di telefono specifici elencati nel presente manuale. Utilizzare sempre i numeri elencati nel manuale d'uso dell'apparecchio specifico per il quale si richiede assistenza. Ricordarsi di fornire il codice prodotto a 8 cifre e il numero di serie a 22 cifre riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

i **CONSERVARE LO SCONTRINO FISCALE!**
Lo scontrino è la prova del vostro acquisto ed è necessario esibirlo affinché la garanzia sia valida. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice articolo IKEA (8 cifre) per ogni apparecchio acquistato.

Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per qualunque informazione non relativa all'assistenza vi preghiamo di far riferimento al Servizio Cliente del punto vendita IKEA di riferimento. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione tecnica relativa all'apparecchio prima di contattarci.

Informazioni sulle parti di ricambio

- Le seguenti parti di ricambio: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati e sorgenti luminose, saranno disponibili per i riparatori professionisti per un periodo minimo di sette anni, dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.
- Le seguenti parti di ricambio: maniglie degli sportelli, cerniere degli sportelli, vaschette e cestelli saranno disponibili per i riparatori professionali e gli utenti finali per un periodo minimo di sette anni, mentre le guarnizioni degli sportelli per un periodo minimo di 10 anni, dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

Le parti di ricambio sono reperibili al seguente sito:
www.ikea.com

Obsah

Bezpečnostní informace	55	Jiné tipy	61
Bezpečnostní pokyny	56	Čištění a údržba	61
Před prvním použitím	58	Řešení potíží	62
Popis spotřebiče	58	Technické údaje	63
Ovládání	58	Ekologické informace	64
Každodenní používání	60	ZÁRUKA IKEA	65

Bezpečnostní informace

Před montáží a použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte příložené pokyny. Výrobce není zodpovědný za zranění ani škody způsobené nesprávnou montáží nebo používáním. Pokyny uchovávejte vždy se spotřebičem pro budoucí použití.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob



VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru / hořlavé materiály

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu smí provádět děti pouze pod dozorem. Děti by měly být pod dozorem a je nutné zajistit, aby si se spotřebičem nehrály. Děti od 3 do 8 let mohou do chladicích spotřebičů vkládat potraviny a také je z něj vyjímat.
- Velmi malé děti (ve věku 0–3 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat.
- Malé děti (ve věku 3–8 let) by se ke spotřebiči neměly přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí a řádně jej zlikvidujte.

Všeobecná bezpečnost

- Spotřebič je určený výhradně ke skladování vína.

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a k podobným účelům, jako jsou:
 - kuchyňské prostory zaměstnanců v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - farmy, využití klienty v hotelech, motelech nebo jiných typech prostředí poskytujících ubytování;
 - ubytování poskytující nocleh se snídaní;
 - catering a podobné nemaloobchodní služby.
- **VAROVÁNÍ:** Nezakrývejte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci.
- **VAROVÁNÍ:** K urychlení procesu odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškoďte chladicí okruh.
- **VAROVÁNÍ:** Uvnitř spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** K čištění spotřebiče nepoužívejte rozprašovač vody ani páru.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadříkem. Používejte pouze neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte abrazivní prostředky, abrazivní čisticí houbičky, rozpouštědla ani kovové předměty.
- **VAROVÁNÍ:** Neuchovávejte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým hnacím plynem.

- **VAROVÁNÍ:** Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- **VAROVÁNÍ:** Přesunujete-li spotřebič na své místo, zajistěte, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.
- **VAROVÁNÍ:** Neumistujte za spotřebič přenosné zásuvkové lišty ani přenosné zdroje energie.
- Ponecháte-li otevřené dveře po delší dobu, může ve vnitřním prostoru spotřebiče dojít k významnému zvýšení teploty.
- Pokud bude chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a ponechte otevřené dveře, aby se ve spotřebiči netvořila plíseň.
- Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič musí být upevněn v souladu s pokyny, aby se zabránilo nebezpečí v důsledku jeho nestability.

Bezpečnostní pokyny

Montáž

- Se spotřebičem musí manipulovat a instalovat jej dvě nebo více osob.
- Instalaci a údržbu včetně výměny přívodního kabelu musí provádět výrobce nebo kvalifikovaný technik v souladu s pokyny výrobce a platnými místními bezpečnostními předpisy. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče včetně přívodního kabelu, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití, abyste předešli nebezpečí.
- Sejměte veškerý obalový materiál.
- Nemontujte ani nepoužívejte poškozený spotřebič.
- Postupujte podle montážních pokynů dodaných se spotřebičem.
- Při přesunování spotřebiče vždy dbejte opatrnosti, protože spotřebič je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Při přenášení spotřebiče dávejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Ujistěte se, že spotřebič není v blízkosti zdroje tepla.
- Spotřebič instalujte a vyrovnejte na dostatečně pevné podlaze, aby unesla jeho hmotnost, a na místo vhodné pro jeho velikost a použití.
- Ujistěte se, že kolem spotřebiče může cirkulovat vzduch.
- Po první montáži nebo po otočení dveří vyčkejte alespoň 4 hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. Důvodem je, aby mohl olej natéct zpět do kompresoru.
- Před prováděním jakýchkoli úkonů se spotřebičem (např. otočením dveří) vyjměte zástrčku ze sítové zásuvky.
- Neumistujte spotřebič na místo s dosahem přímého slunečního záření.
- Tento spotřebič neumistujte do prostorů, které jsou příliš vlhké nebo příliš chladné, jako jsou vinné sklepy.
- Namontujte tento spotřebič na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče. Tím se zajistí správná funkce spotřebiče. Vysvětlení klimatických tříd je následující:
 - Označení „SN“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.
 - Označení „N“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.
 - Označení „ST“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.
 - Označení „T“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

Elektrické připojení

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Přesunujete-li spotřebič na své místo, zajistěte, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda parametry na typovém štítku odpovídají elektrickým údajům sítového napájení.
- Vždy používejte správně namontované zásuvky s proudovým chráničem.
- Zajistěte, aby nedošlo k poškození elektrických součástí (např. sítové zástrčky, napájecího kabelu,

kompresoru). Je-li nutná výměna elektrické součásti, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo na elektrikáře.

- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní sítové zástrčky.
- Připojte sítovou zástrčku do zásuvky až na konci montáže. Zajistěte, aby byl po montáži k sítové zástrčce přístup.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za napájecí kabel. Vždy táhněte za zástrčku.
- Pouze pro Spojené království a Irsko: Tento spotřebič je vybaven 13 A sítovou zástrčkou. Je-li třeba vyměnit pojistku sítové zástrčky, použijte pouze pojistku 13 A ASTA (BS 1362).

Používání

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru!



Trubky chladicího okruhu obsahují malé množství ekologického, ale hořlavého chladiva R600a. Nepoškozuje ozónovou vrstvu a nezvyšuje skleníkový efekt. Při úniku chladiva může dojít k poranění očí nebo ke vznícení. Nepoškozuje trubky.

- Povrch kompresoru se může během normálního provozu zahřát. Nedotýkejte se ho rukama.
- Neměňte specifikace tohoto spotřebiče.
- Neumistujte do spotřebiče jiné elektrické spotřebiče (např. stroje na zmrzlinu), pokud nejsou povoleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, zkontrolujte, zda v místnosti nejsou zdroje plamenů a jisker. Vyvětrejte místnost.
- Zabraňte dotyku horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Neuchovávejte ve spotřebiči hořlavé plyny ani kapaliny.
- Neumistujte do spotřebiče, jeho blízkosti ani na spotřebič žádné hořlavé látky ani vlhké předměty, které hořlavé látky obsahují.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Dodržujte pokyny pro skladování uvedené na balení potravin.

Vnitřní osvětlení

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Žárovka LED použitá uvnitř spotřebiče je určena speciálně pro domácí spotřebiče a není vhodná pro běžné osvětlení místností v domácnosti ((EU) 2019/2020).

Údržba a čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění nebo poškození spotřebiče!

- Před údržbou vypněte spotřebič a vytáhněte sítovou zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje v chladicí jednotce uhlovodíky. Údržbu a doplňování jednotky může provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte odtok spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Pokud je ucpaný odtok, ve spodní části spotřebiče se shromažďuje rozmražená voda.

Servis

- Chcete-li spotřebič opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko uvedené v seznamu na konci tohoto návodu.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění nebo udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej.
- Sejměte dvířka, aby nemohlo dojít k zavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče jsou šetrné k ozónové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Informace o správné likvidaci tohoto spotřebiče vám poskytne příslušný místní úřad.
- Nepoškodte část chladicí jednotky, která se nachází v blízkosti výměníku tepla.

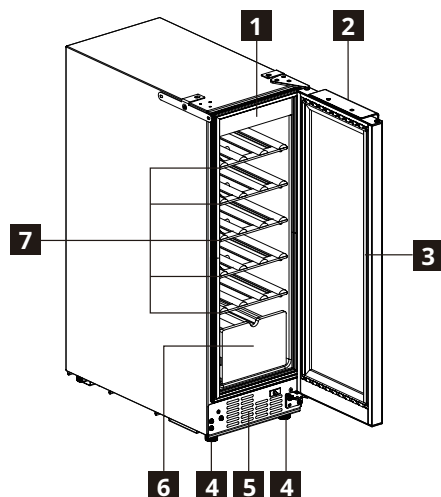
Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo zvířat nebo za škody na majetku, pokud nebudou dodrženy výše uvedené rady a bezpečnostní opatření.

Před prvním použitím

1. Sejměte z vnější i vnitřní části obalový materiál.
2. Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda nebyla poškozena při přepravě. Pokud byla dodávka poškozena nebo není kompletní, obraťte se na poprodejní servis.
3. Při montáži spotřebiče postupujte podle dodaných pokynů k montáži.
4. Ze spotřebiče vyjměte veškeré police a zásuvku.
5. Vyčistěte vnitřní prostor měkkým navlhčeným hadříkem.
6. Vložte zpět do spotřebiče veškeré police a zásuvku.
7. Než spotřebič zapnete, počkejte alespoň 4 hodiny.

Popis spotřebiče

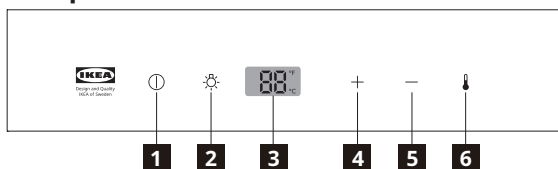
Přehled výrobku



- 1** Ovládací panel
- 2** Madlo (příslušenství)
- 3** Těsnění dveří
- 4** Nastavitelné nožičky
- 5** Větrací otvor
- 6** Dřevěná zásuvka
- 7** Dřevěné police

Ovládání

Ovládací panel



- 1** Vypínač
- 2** Tlačítko vnitřního osvětlení
- 3** Displej LCD
- 4** Tlačítko plus
- 5** Tlačítko minus
- 6** Tlačítko jednotky teploty

Poznámka: K ovládání ovládacího panelu nepoužívejte ostré předměty. Mohou poškrábat nebo poškodit ovládací panel.

Zapnutí spotřebiče

Po připojení síťové zástrčky do zásuvky se spotřebič zapne, vydá zvuk zazvonění a začne pracovat na základě výchozích nebo naposledy použitých nastavení.

Poznámky: Optimální teplota pro skladování vína byla již přednastavena ve výrobě. Po zapnutí potřebuje spotřebič 2–3 hodiny, aby dosáhl přednastavené teploty pro skladování vína.

Displej

- Po zapnutí spotřebiče se displej jednou rozsvítí. Za několik sekund začne displej zobrazovat nastavenou teplotu prostoru pro skladování ve °C nebo °F.
- Při normálním provozu se na displeji LCD zobrazuje nastavená teplota prostoru pro skladování.
- V případě poruchy zobrazí spotřebič na displeji LCD jeden z následujících chybových kódů a bude se ozývat pípání. Pípání zastavíte klepnutím na jakékoli tlačítko.

Chybový kód	Závada
E1	Porucha teplotního senzoru boxu
E6	Porucha interní komunikace
E9	Vysoká teplota prostoru

Poznámky:

- Zobrazuje-li se kód E1 nebo E6, obraťte se s žádostí o radu na autorizované servisní středisko.
- Zobrazuje-li se kód E9, najděte a odstraňte příčinu vysoké teploty, jako jsou například otevřené dveře. Pokud problém přetrvává, obraťte se s žádostí o radu na autorizované servisní středisko.

Nastavení teploty

Doporučená teplota: 12 °C (nastavení z výroby)

- Teplotu prostoru pro skladování můžete nastavit na ovládacím panelu.
- Teplotu lze nastavit v rozsahu od 5 do 18 °C (41 do 64 °F).
- Při prvním zapojení spotřebiče do sítě se teplota nastaví na 12 °C. Při opětovném zapojení nebo zapnutí spotřebiče se teplota nastaví na poslední nastavenou hodnotu.

Chcete-li teplotu nastavit, klepejte na tlačítko plus nebo minus (+ nebo −), dokud se nezobrazí požadovaná teplota nastavení. Nová teplota se projeví za 15 sekund.

Tip: Čím nižší bude nastavená teplota, tím více elektřiny spotřebič spotřebuje.

Změna jednotky teploty

Spotřebič může zobrazovat teplotu ve stupních Celsia nebo Fahrenheita. Chcete-li mezi těmito jednotkami přepnout, klepněte na tlačítko jednotky teploty (°C/°F).

Ztlumení nebo zrušení ztlumení tlačítek

Ve výchozím nastavení uslyšíte při každém stisknutí tlačítek pípnutí. Chcete-li všechna tlačítka ztlumit nebo zrušit jejich ztlumení, klepněte na tlačítko plus (+) a tlačítko jednotky teploty (°C/°F) a podržte je po dobu 5 sekund. Jakmile se změna projeví, uslyšíte zazvonění.

Používání vnitřního osvětlení

Vnitřní osvětlení může fungovat ve výchozím nebo nepřetržitém režimu.

- Ve výchozím režimu se světlo zapne při otevření dveří a vypne při zavření dveří. Chcete-li ve výchozím režimu osvětlení ručně vypnout, klepněte na tlačítko vnitřního osvětlení (☼).
- V nepřetržitém režimu je osvětlení trvale zapnuto bez ohledu na to, zda jsou dveře otevřeny nebo zavřeny. Chcete-li přejít do nepřetržitého režimu, dvakrát klepněte na tlačítko vnitřního osvětlení (☼). Osvětlení se automaticky vypne s ukončením nepřetržitého režimu po 24 hodinách. Chcete-li nepřetržitý režim ukončit dříve, klepněte na tlačítko vnitřního osvětlení (☼).

Alarm otevřených dveří

- Zůstanou-li dveře otevřené déle než 120 sekund, spustí se alarm otevřených dveří.

- Chcete-li alarm zastavit, zavřete otevřené dveře nebo klepněte na jakékoli tlačítko.

Vypnutí spotřebiče

- Chcete-li spotřebič vypnout, klepněte na vypínač (⏻) a podržte ho po dobu 7 sekund. Spotřebič vypne ovládací panel a ukončí fungování.
- Chcete-li spotřebič znovu zapnout, klepněte na vypínač (⏻) a podržte ho po dobu 7 sekund. Spotřebič obnoví provoz s využitím naposledy použitého nastavení.
- Chcete-li spotřebič odpojit od napájení, odpojte síťovou zástrčku od napájecí zásuvky.

Funkce paměti

Spotřebič je vybaven funkcí paměti. Pokud spotřebič vypnete nebo ho odpojíte, obnoví po opětovném zapnutí provoz s naposledy použitým nastavením.

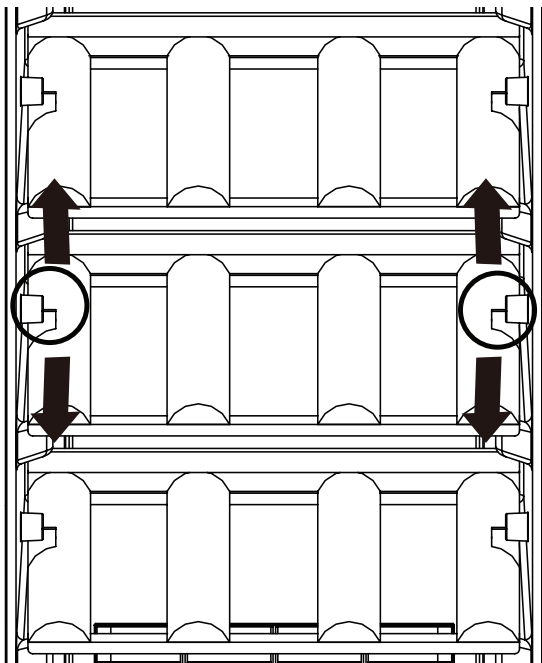
Výjimky:

- Spotřebič si naposledy nastavenou teplotu nezapamatuje v případě, že spotřebič vypnete nebo odpojíte po nepřetržitém provozu kratším než 20 minut.
- Když spotřebič odpojíte, nebude si pamatovat nastavení vnitřního osvětlení.

Každodenní používání

Vyjímání a vkládání polic a zásuvky

- Polici vyjmete tak, že ji vytáhnete směrem ven.
- Chcete-li ji vložit zpět, vyrovnejte obě strany s koležnicemi a poté ji zasunujte dozadu, dokud se nezastaví.



- Zásuvku vyjmete tak, že uchopíte její horní okraj a vytáhnete ji směrem ven.
- Chcete-li vložit zásuvku zpět, zasunujte ji až dozadu, dokud se nezastaví.

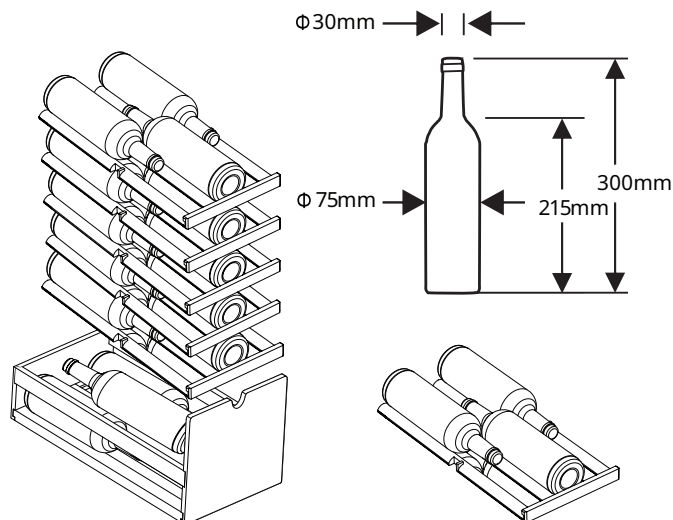
Poznámky:

- Než budete polici nebo zásuvku vyjímat, musíte dveře otevřít úplně, abyste ochránili těsnění dveří.
- Nevysunujte ven více plných polic, protože by lahve mohly spadnout nebo by se spotřebič mohl převrhnout.
- Nezakrývejte police materiálem, jako je hliníková fólie nebo kovová poklice, protože by to ovlivnilo interní průtok vzduchu.
- Chcete-li zabránit poškození spotřebiče, nepřesunujte ho, když je naplněn lahvemi.

Vkládání lahví vína

- Maximální počet lahví vína, které lze do spotřebiče uložit, je dán tvarem a velikostí lahví.
- Police jsou navrženy tak, aby se v nich mohly skladovat standardní 750ml lahve vína. Na obrázku níže je znázorněna úložná kapacita spotřebiče v závislosti na konkrétní velikosti.
- Pokud se takto nějaká větší lahev nevejde, vyjměte polici ke skladování lahví nebo lahev uložte do spodní zásuvky.
- Zabraňte kontaktu lahví se zadní stěnou. Na zadní stěně je příliš nízká teplota pro víno.

- Pokud nemáte dostatek lahví ke kompletnímu zaplnění prostoru pro skladování, je nejlepší rozdělit zátěž po celé výšce prostoru, abyste zabránili tepelné nerovnováze mezi horním a spodním prostorem.



Teplota podávání vína

V níže uvedené tabulce naleznete doporučené teploty podávání různých typů vín.

Chcete-li, aby víno mělo teplotu podávání, pokuste se jej do spotřebiče vložit alespoň 48 hodin před podáváním, abyste před ochutnáním mohli odstranit zátku nebo nechali víno vydechnout.

Víno	Teplota podávání
Šampaňské, sekt, šumivé	6 °C
Bílé: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Ročníkové šampaňské	10 °C
Bílé suché: Chardonnay	10 °C
Bílé suché: Tramín červený, Ryzlink, Rulandské šedé	10 °C
Sladké bílé víno, pozdní sběr: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sladké bílé víno: Sauternes	14 °C
Bílé ročníkové Chardonnay	14 °C
Rulandské modré	16 °C
Červené Grenache, Shiraz	16 °C
Červené ročníkové	18 °C

Jiné tipy

Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič instalujte v suché, dobře větrané místnosti, daleko od jakéhokoli zdroje tepla (například radiátoru, sporáku atd.) a na místě, které není vystaveno přímému slunečnímu záření. V případě potřeby použijte izolační desku.
- Pro zajištění dostatečného větrání postupujte podle montážních pokynů.
- Nedostatečné větrání na zadní straně výrobku zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

- Vnitřní teploty spotřebiče mohou být ovlivněny okolní teplotou, četností otevírání dveří a umístěním spotřebiče. Nastavení teploty by mělo tyto faktory zohledňovat.
- Nezakrývejte ventilátor v prostoru pro skladování.
- Po vložení nebo vyjmutí vína se ujistěte, že jste řádně zavřeli dveře.
- Zredukujte otevírání dveří na minimum.
- Poškozená těsnění je třeba co nejdříve vyměnit.

Čištění a údržba

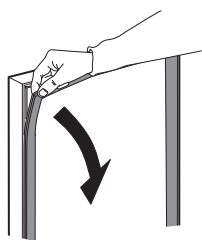
Všeobecné tipy

- Před údržbou nebo čištěním spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě nebo odpojte napájení.
- Spotřebič pravidelně čistěte hadříkem s roztokem teplé vody a neutrálního čistícího prostředku speciálně určeného pro vnitřní prostory chladničky. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky ani nástroje.

Odmrazování prostoru pro skladování

- Spotřebič je vybaven funkcí automatického odmrazování. Ruční odmrazování není zapotřebí.
- Rozmrazená voda automaticky odtéká do odtokového otvoru a poté do nádoby, kde se odpaří.
- Je důležité pravidelně čistit odtokový otvor pro rozmrazenou vodu v zadní části prostoru pro skladování, aby se zabránilo přetékání vody ve vnitřním prostoru.

Čištění těsnění dveří



- Těsnění dveří lze kvůli čištění vyjmout.
- Těsnění dveří otřete nebo omyjte čistou vodou a důkladně osušte hadříkem. Poté jej znovu správně nainstalujte.
- Těsnění dveří udržujte tak, aby na něm nebyl olej a mastnota.
- Těsnění neohýbejte.

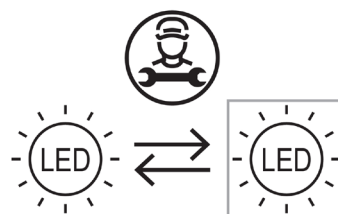
V případě výpadku proudu

- Poznamenejte si, když začne a skončí výpadek proudu. Pomůže vám to sledovat, jak dlouho byl spotřebič bez napájení.
- Dveře spotřebiče nechte zavřené. Díky tomu zůstane víno co nejdéle studené.

Výměna žárovky

Spotřebič je vybaven LED žárovkou k osvětlení vnitřního prostoru.

Výměnu žárovky osvětlení smí provádět pouze autorizovaný technik. Obratťe se na své autorizované servisní středisko. Chcete-li servis provést rychleji, vždy nahlédněte do kompletního seznamu autorizovaných servisních středisek na konci tohoto návodu a zavolejte na příslušná telefonní čísla.



Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat

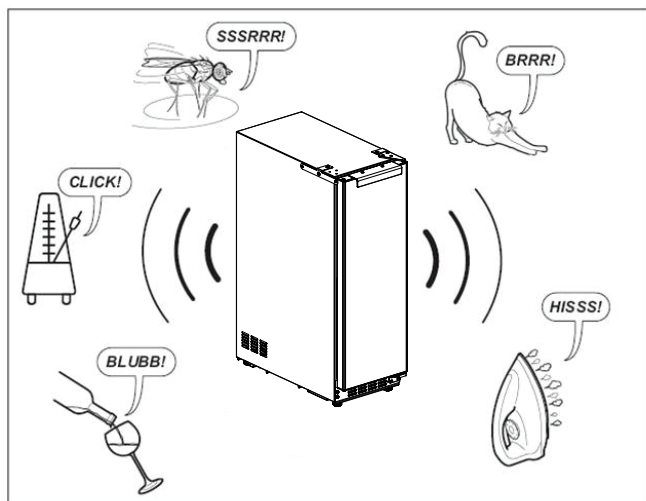
1. Vypněte spotřebič.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Vyjměte všechny lahve vína.
4. Vyčistěte a vysušte vnitřní prostor.
5. Dveře nechte otevřené jen natolik, aby v prostoru mohl cirkulovat vzduch. Tím se zabrání tvorbě plísní a nepříjemných pachů.

Řešení potíží

Problém	Možné příčiny	Řešení
Ovládací panel je vypnutý a/ nebo spotřebič nefunguje.	Může být problém s napájením spotřebiče.	Zkontrolujte, zda: - Nedochází k výpadku proudu. - Síťová zástrčka je správně zasunuta do zásuvky a bipolární vypínač, pokud je k dispozici, je nastaven do správné polohy (zapnuto). - Ochranná zařízení domácího elektrického systému jsou v dobrém stavu. - Napájecí kabel nebyl poškozen. - Zapněte spotřebič vypínačem.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	- Světlo je rozbité. - Porucha součásti	Viz část „Výměna žárovky“.
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Příčiny mohou být různé (viz řešení v dalším sloupci).	Zkontrolujte, zda: - Dveře jsou řádně zavřené. - Spotřebič není nainstalován v blízkosti zdroje tepla. - Teplota je nastavena odpovídajícím způsobem. - Cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče není nijak omezena (viz návod k instalaci).
Voda se shromažďuje na dně prostoru pro skladování.	Odtokový otvor rozmrazené vody je zablokovaný.	Vyčistěte odtokový otvor pro rozmrazenou vodu (viz „Čištění a údržba“).
Přední okraj spotřebiče vedle těsnění je horký.	To není problém. Zabraňuje tvorbě kondenzace.	Není nutné to řešit.
Teplota v boxu je příliš nízká.	- Nastavená teplota je příliš nízká. - Porucha teplotního senzoru chladničky.	- Pokud v prostoru není žádné víno zmrznuté, nastavte vyšší teplotu. - Pokud některá nebo všechna vína v prostoru zmrzla, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Normální zvuky

Je normální, že chladicí systém vydává určité zvuky, například bubláni a syčení.

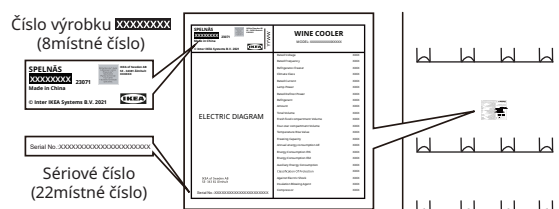


Před tím, než se obrátíte na poprodejní servis:

Restartujte spotřebič a zkontrolujte, zda byla porucha odstraněna. Pokud porucha přetrvává, spotřebič znovu vypněte a po hodině operaci zopakujte. Nefunguje-li spotřebič správně ani po provedení kontrol uvedených v průvodci řešením problémů a po opětovném zapnutí spotřebiče, obraťte se na poprodejní servis a jasně vysvětlete problém a uveďte:

- povahu problému
- datum nákupu
- model a sériové číslo spotřebiče

i Číslo výrobku a sériové číslo jsou zobrazeny na typovém štítku na zadní části prostoru pro skladování.



Obrázek slouží pouze k referenčním účelům

Technické údaje

Kategorie výrobku	
Typ výrobku	Vinotéka
Typ montáže	Vestavěná
Rozměry výrobku	
Výška	875 mm
Šířka	295 mm
Hloubka	595 mm
Čistý objem	60,0 l
Systém odmrazování	Automatický
Další technické údaje	
Spotřeba energie	138 kWh/rok
Hlučnost	41 dB
Energetická třída	G
Jmenovité napětí	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Světelný zdroj třídy energetické účinnosti	Výjimka

Poznámka: Informace o výrobku v databázi výrobků lze získat naskenováním kódu QR na štítku EPREL.

Ekologické informace

1. Obalové materiály ♻️

Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem ♻️. Obalové materiály recyklujte vložením do příslušného kontejneru.

Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrenové díly atd.) uchovávejte mimo dosah dětí, protože jsou potenciálním zdrojem nebezpečí.

2. Vyřazování/likvidace

Spotřebič je vyroben z recyklovatelného materiálu. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Správnou likvidací tohoto spotřebiče pomůžete zabránit možným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.



Symbol  na spotřebiči nebo v příložených dokumentech označuje, že se s tímto spotřebičem nesmí nakládat jako s domácím odpadem, ale musí být odevzdán do speciálního sběrného střediska pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Při vyřazování spotřebiče jej znehodnotte odříznutím napájecího kabelu a odstraněním dvířek a polic, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř a uvěznit se.

Spotřebič vyřadte v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu a odvezte jej do speciálního sběrného střediska; nenechávejte spotřebič bez dozoru ani několik dní, protože je potenciálním zdrojem nebezpečí pro děti.

Další informace o zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na příslušném místním úřadě, ve sběrně domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Prohlášení o shodě

- Tento spotřebič je určen ke konzervaci potravin a je vyroben v souladu s nařízením (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu:
 - s bezpečnostními cíli směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (která nahrazuje směrnicí 2006/95/ES a její následné změny);
 - s požadavky na ochranu podle směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.
- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu:
 - Předpisy o elektromagnetické kompatibilitě 2016
 - Předpisy pro elektrická zařízení (bezpečnost) 2016



ZÁRUKA IKEA

Jak dlouho platí záruka IKEA?

Tato záruka platí po dobu pěti (5) let od data nákupu spotřebiče v IKEA s výjimkou spotřebičů zn. LAGAN, které mají záruku pouze dva (2) roky. Jako doklad o koupi je požadována původní účtenka. Jestliže se v záruční době provede nějaká oprava, záruční doba spotřebiče se tím neprodlužuje.

Na které spotřebiče se nevztahuje pětiletá (5) záruka IKEA?

Na řadu spotřebičů s názvem LAGAN a všechny spotřebiče zakoupené v IKEA před 1. srpnem 2007.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel služeb IKEA poskytuje servis prostřednictvím svých vlastních servisních služeb nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, které byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem vzniklé po datu zakoupení spotřebiče ve společnosti IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedeny v části „Na co se nevztahuje záruka?“. Záruka pokrývá během záruční doby náklady na odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů. Tyto podmínky upravují směrnice EU (SMĚRNICE (EU) 2019/771) a příslušné národní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem společnosti IKEA.

Jak bude společnost IKEA při odstranění závady postupovat?

Poskytovatel služeb určený společností IKEA výrobek prozkoumá a rozhodne dle svého výhradního uvážení, zda se na závadu vztahuje záruka. Dojde-li k závěru, že je závada pokryta zárukou, poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních služeb poté dle svého výhradního uvážení rozhodnou, zda vadný výrobek opraví, nebo jej nahradí stejným či srovnatelným výrobkem.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na běžné opotřebení.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, koroze nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.

- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, které nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných barevných rozdílů.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, odtokových systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příbory, přírodní a odtokové trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při návštěvě neshledal žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určení poskytovatelé služeb anebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Na poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje spotřebič sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopravovala spotřebič na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou IKEA.
- Na náklady na provedení první montáže spotřebiče IKEA. Jestliže ale poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v rámci této záruky opraví nebo vymění spotřebič, poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opravený spotřebič nebo nový spotřebič znovu nainstalují, pokud to bude nutné.

Toto omezení se nevztahuje na bezchybnou práci prováděnou kvalifikovanými specialisty, kteří používají naše originální díly, aby spotřebič přizpůsobili technickým bezpečnostním údajům jiné země EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA poskytuje zvláštní zákonná práva, která zahrnují nebo překračují všechny místní zákonné požadavky. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezuji práva spotřebitele popsána v místní legislativě.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi.

Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud je spotřebič namontován a je ve shodě s:

- technickými požadavky platnými v zemi, ve které byla reklamace v záruční době vznesena,
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi v návodu k použití.

Vyhrazená POPRODEJNÍ služba pro spotřebiče IKEA

Neváhejte a obraťte se v následujících případech na poskytovatele poprodejní služby IKEA:

- máte-li požadavek na servis v rámci této záruky,
- požadujete-li vysvětlení týkající se montáže spotřebiče IKEA ve vyhrazeném kuchyňském nábytku IKEA,
- dotazu týkajícího se vysvětlení funkce spotřebičů IKEA.

Než nás kontaktujete, přečtěte si pozorně pokyny k instalaci anebo návod k použití, abychom vám mohli poskytnout co nejlepši pomoc.

Kde nás najdete, když potřebujete servisní službu



Telefonní čísla pověřených poskytovatelů poprodejního servisu IKEA najdete na konci tohoto návodu.

i Doporučujeme vám, abyste využili konkrétní telefonní čísla uvedená v tomto návodu, abychom vám mohli poskytnout rychlejší služby. Vždy využívejte telefonní čísla uvedená v návodu k použití ke konkrétnímu spotřebiči, ohledně kterého potřebujete pomoc. Nezapomeňte uvést 8místné číslo výrobku a 22místné sériové číslo uvedené na typovém štítku spotřebiče.

i USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!

Je to váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Na účtence je také uveden název a produktový kód IKEA (8místný kód) každého zakoupeného spotřebiče.

Potřebujete další pomoc?

Máte-li jakékoli další otázky, které nesouvisí s poprodejním servisem k vašemu spotřebiči, obraťte se na nejbližší kontaktní centrum obchodu IKEA. Než nás kontaktujete, doporučujeme přečíst si pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Informace o náhradních dílech

- Následující náhradní díly: termostaty, teplotní senzory, desky s plošnými spoji a světelné zdroje budou k dispozici profesionálním opravářům po dobu minimálně sedmi let od uvedení poslední jednotky daného modelu na trh.
- Následující náhradní díly: kliky dveří, závěsy dveří, zásobníky a koše budou k dispozici profesionálním opravářům a koncovým uživatelům po dobu minimálně sedmi let a těsnění dveří po dobu minimálně 10 let od uvedení posledního kusu modelu na trh.

Náhradní díly naleznete na:

www.ikea.com

Indholdsfortegnelse

Oplysninger om sikkerhed	67	Andre tips	73
Sikkerhedsvejledning	68	Rengøring og vedligeholdelse	73
Før første brug	70	Fejlfinding	74
Beskrivelse af produktet	70	Tekniske data	75
Betjening	70	Miljøhensyn	76
Daglig brug	72	IKEAS GARANTI	77

Oplysninger om sikkerhed

Før installation og brug af apparatet bedes du læse den medfølgende brugsanvisning omhyggeligt. Producenten kan ikke holdes ansvarlig, hvis forkert installation eller brug medfører personskade eller andre skader. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet, så den kan læses i fremtiden.

Sikkerhed for børn og udsatte personer



ADVARSEL: Risiko for brand/brændbare materialer

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået de medfølgende farer. Lad ikke børn lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn i aldersgruppen 3-8 år må sætte ting ind i og tage ting ud af køleapparater.
- Meget små børn (0-3 år) skal holdes væk fra apparatet.
- Små børn (3-8 år) skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Hold al emballage uden for børns rækkevidde, og bortskaf emballagen på korrekt vis.

Generelt om sikkerhed

- Apparatet er udelukkende designet til opbevaring af vin.
- Apparatet er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelser, eksempelvis:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - på gårde og af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - kroer og lignende miljøer;
 - catering eller lignende anvendelser inden for engrosområdet.
- **ADVARSEL:** Sørg for at holde ventilationsåbninger på apparatet eller i indbygningselementer fri for forhindringer.
- **ADVARSEL:** Brug ikke mekaniske redskaber eller andre hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- **ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- **ADVARSEL:** Brug ikke elektriske apparater i apparatet, medmindre de er af en type, som producenten anbefaler.
- **ADVARSEL:** Sprøjt ikke vand eller damp ind i apparatet for at rengøre det.
- **ADVARSEL:** Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun neutrale rengøringsmidler. Brug ikke slibende produkter, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- **ADVARSEL:** Opbevar ikke eksplosive materialer som fx aerosolbeholdere med brændbar drivgas i dette apparat.

- **ADVARSEL:** Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes autoriserede servicecenter eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, at netledningen ikke sidder i klemme eller er beskadiget, når du placerer apparatet.
- **ADVARSEL:** Placér ikke stikdåser med flere stik eller bærbare strømforsyninger bag apparatet.
- Åbning af døren i længere perioder kan medføre en betydelig forøgelse af temperaturen i apparatets rum.
- Hvis køleapparatet er tomt i en længere periode, skal du slukke apparatet, afrime, rengøre, tørre apparatet samt lade døren stå åben for at forhindre dannelse af mug i apparatet.
- Køleapparatet er ikke egnet til indfrysning af madvarer.
- **ADVARSEL:** Apparatet skal fastgøres i henhold til instruktionerne for at undgå fare på grund af ustabilitet.

Sikkerhedsvejledning

Installation

- Apparatet skal håndteres og installeres af to eller flere personer.
- Installation og vedligeholdelse, herunder udskiftning af netledningen, skal udføres af producenten eller af en kvalificeret tekniker i overensstemmelse med producentens anvisninger og de gældende lokale sikkerhedsbestemmelser. For at undgå fare må du ikke reparere eller udskifte dele på apparatet, herunder ledningen, medmindre det udtrykkeligt er angivet i brugervejledningen.
- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig ved flytning af apparatet, der er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Pas på ikke at beskadige gulvet (f.eks. parketgulv), når du flytter apparatet.
- Kontrollér, at apparatet ikke er i nærheden af en varmekilde.
- Apparatet skal installeres og nivelleres på et gulv, der kan bære dets vægt, og et egnet sted til apparatets størrelse og brug.
- Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer ved den første installation eller efter vending af døren, før apparatet tilsluttes strømforsyningen. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Træk stikket på netledningen ud af stikkontakten, før der udføres handlinger på apparatet (fx vending af døren).
- Installér ikke apparatet på et sted med direkte sollys.

- Installér ikke apparatet i områder med for høj fugtighed eller kulde som f.eks. vinkældre.
- Installér apparatet et sted, hvor rumtemperaturen svarer til klimaklassen angivet på enhedens typeskilt. Det sikrer korrekt drift af apparatet. Klimaklasser beskrives som følger:
 - "SN" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 10-32 °C.
 - "N" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 16-32 °C.
 - "ST" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 16-38 °C.
 - "T" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 16-43 °C.

Elektrisk tilslutning

- ⚠ **ADVARSEL!** Risiko for brand og elektrisk stød.
- ⚠ **ADVARSEL!** Kontrollér, at netledningen ikke sidder i klemme eller er beskadiget, når du placerer apparatet.
- ⚠ **ADVARSEL!** Brug ikke adaptere med flere stik eller forlængerledninger.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord.
- Kontrollér, at specifikationerne på typepladen er kompatible med de elektriske nominelle værdier for elnettet.
- Brug altid en korrekt installeret og stødsikker stikkontakt.
- Pas på ikke at beskadige de elektriske dele (fx netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for udskiftning af de elektriske dele.
- Netledningen skal befinde sig under netstikkets niveau.

- Sæt først stikket i stikkontakten, når installationen er helt fuldført. Sørg for, at der er fri adgang til stikket efter installationen.
- Undgå at trække i netledningen for at slukke apparatet. Træk altid kun i selve stikket.
- Kun Storbritannien og Irland:
Apparatet er udstyret med et stik til elnettet på 13 A. Brug kun en sikring på 13 A ASTA (BS 1362), hvis sikringen på stikket skal udskiftes.

Brug

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.



Rørene i kølekredsløbet indeholder en lille mængde af det miljøvenlige men brandfarlige kølemiddel R600a. Det beskadiger ikke ozonlaget og forøger ikke drivhuseffekten. Hvis kølemidlet slipper ud, kan det skade dine øjne eller bryde i brand. Beskadig ikke rørene.

- Kompressorens overflade kan blive varm ved normal drift. Rør ikke ved den med hænderne.
- Foretag ingen ændringer af apparatets specifikationer.
- Sæt ingen elektriske apparater (f.eks. ismaskiner) ind i apparatet, medmindre producenten har angivet det som egnet.
- Hvis der opstår skade på kølekredsløbet, skal du sikre dig, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Sørg for udluftning af rummet.
- Lad ikke varme genstande komme i berøring med apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlige gasser eller væsker i apparatet.
- Anbring ikke brændbare produkter eller genstande, der er fugtet med brændbare produkter, i eller i nærheden eller på apparatet.
- Berør ikke kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Følg opbevaringsinstruktionerne på pakken med fødevareprodukter.

Indvendigt lys

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød.

- LED-lyset i apparatet er specielt designet til husholdningsapparater og er ikke egnet til generel rumbelysning i boliger (EU-forordning 2019/2020).

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskade eller skade på apparatet.

- Før der foretages vedligeholdelse, skal apparatet slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Apparatet indeholder kulbrinter i kølesystemet. Kun en kvalificeret person må udføre vedligeholdelse og påfyldning af kølemiddel.
- Undersøg vandafløbet fra apparatet regelmæssigt og rengør det efter behov. Hvis vandafløbet er blokeret, samler afrimningsvandet sig i bunden af apparatet.

Service

- Kontakt et autoriseret servicecenter på listen bagerst i vejledningen for reparation af apparatet.
- Brug kun originale reservedele.

Bortskaffelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag opvaskemaskinens stik ud af stikkontakten.
- Klip ledningen af og smid den væk.
- Fjern dørene for at forhindre, at børn og husdyr kan blive lukket inde i apparatet.
- Kredsløbet til kølemidlet og isoleringsmaterialerne i apparatet er miljøvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din kommune for yderligere oplysninger om, hvordan apparatet kan bortskaffes på korrekt måde.
- Undgå at beskadige den del af køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

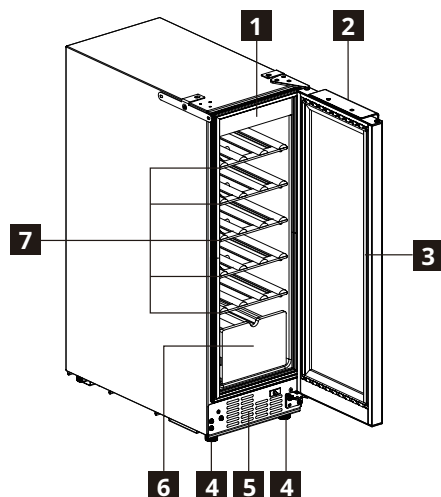
Producenten fraskriver sig alt ansvar for skader på personer, dyr eller ejendom, hvis ovenstående råd og forholdsregler ikke overholdes.

Før første brug

1. Fjern den udvendige og indvendige emballage.
2. Efter udpakningen af apparatet skal du kontrollere, at leverancen er komplet og uden transportskader. Kontakt eftersalgsservice, hvis leverancen er beskadiget eller ufuldstændig.
3. Følg den medfølgende installationsvejledning, når du installerer apparatet.
4. Fjern alle hylder og skuffen fra apparatet.
5. Aftør apparatet indvendigt med en blød, fugtig klud.
6. Sæt alle hylderne og skuffen tilbage i apparatet.
7. Vent mindst 4 timer, før du tænder apparatet.

Beskrivelse af produktet

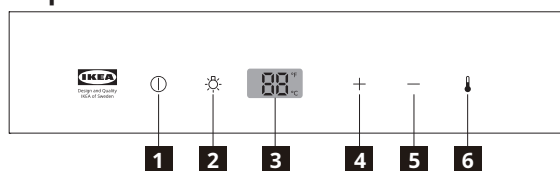
Produktoversigt



- 1** Kontrolpanel
- 2** Håndtag (tilbehør)
- 3** Dørpakning
- 4** Justerbare fødder
- 5** Ventilationsåbning
- 6** Træskuffe
- 7** Træhylder

Betjening

Kontrolpanel



- 1** Tænd/sluk-knap
- 2** Knap til indvendigt lys
- 3** LCD-display
- 4** Knappen Plus
- 5** Knappen Minus
- 6** Knap til temperaturenhed

Bemærk: Betjen ikke kontrolpanelet med skarpe genstande. De kan ridse eller beskadige kontrolpanelet.

Sådan tændes apparatet

Når du sætter stikket på ledningen i en stikkontakt, tændes apparatet, udsender en ringetone og begynder at køre. Standardindstillingerne eller de sidst anvendte indstillinger bruges.

Bemærkninger: Den optimale temperatur til vinopbevaring er forudindstillet fra fabrikken. Når apparatet tændes, skal det køre i 2-3 timer for at nå den korrekte temperatur til opbevaring af vin.

Display

- Displayet lyser, når apparatet tændes. Efter et par sekunder viser displayet den indstillede temperatur for opbevaringsrummet i °C eller °F.
- LCD-displayet viser under normal drift den indstillede temperatur for opbevaringsrummet.
- I tilfælde af en kendt fejlfunktion viser apparatet en af følgende fejlkoder på LCD-displayet og bipper. Tryk på en knap for at slå bippet fra.

Fejlkode	Fejl
E1	Fejl på sensor til rumtemperatur
E6	Fejl i intern kommunikation
E9	Høj temperatur i rum

Bemærkninger:

- Hvis E1 eller E6 vises, skal du bede et autoriseret servicecenter om råd.

- Hvis E9, vises, skal du fastslå og fjerne årsagen til den høje temperatur, herunder om døren står åben. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet vedvarer.

Indstilling af temperaturen

Anbefalet temperatur: 12 °C (fabriksindstilling)

- Du kan indstille temperaturen i opbevaringsrummet på kontrolpanelet.
- Temperaturen kan indstilles i intervallet 5-18 °C (41-64 °F).
- Når apparatet tilsluttes første gang, indstilles temperaturen til 12 °C. Når du tilslutter eller tænder apparatet igen, indstilles temperaturen til den senest indstillede temperatur.

Tryk på knappen Plus eller Minus (+ eller -) for at indstille temperaturen, indtil den ønskede temperatur vises. Den nye temperaturindstilling træder i kraft efter 15 sekunder.

Tip: Jo lavere temperaturen er indstillet, jo mere elektricitet bruger apparatet.

Ændring af temperaturenhed

Apparatet kan vise temperaturen i celsius eller fahrenheit. For at skifte mellem de to enheder, skal du trykke på knappen til temperaturenhed (°C/°F).

Slå lyd ved tastetryk fra eller til

Som standard lyder der et bip, når du trykker på en knap. For at slå lyden ved tastetryk fra for alle knapper skal du trykke på knappen Plus (+) og knappen til temperaturenhed (°C/°F) i 5 sekunder. Du hører en ringetone, når ændringen træder i kraft.

Brug af indvendigt lys

Det indvendige lys kan fungere i standardtilstand eller konstant tilstand.

- I standardtilstand tændes lyset, når døren åbnes, og slukkes, når døren lukkes. For manuelt at slå lyset fra i standardtilstanden skal du trykke på knappen til det indvendige lys (☼).
- I tilstanden konstant er lyset altid tændt, uanset om døren er åben eller lukket. For at aktivere kontinuerlig tilstand skal du trykke to gange på knappen til det indvendige lys (☼). Lyset deaktiverer automatisk den konstante tilstand og slukker efter 24 timer. Tryk på knappen til det indvendige lys (☼) for at deaktivere den konstante tilstand tidligere.

Alarm ved åben dør

- Hvis døren står åben i mere end 120 sekunder, udløses alarmen for åben dør.
- Luk døren, eller tryk på en knap for at stoppe alarmen.

Sådan slukkes apparatet

- Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) i 7 sekunder for at slukke apparatet. Kontrolpanelet slukkes, og apparatet stopper.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) i 7 sekunder for at tænde apparatet igen. Apparatet begynder at køre igen og bruger de sidst anvendte indstillinger.
- Træk stikket på netledningen ud af stikkontakten for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.

Hukommelsesfunktion

Apparatet har en hukommelsesfunktion. Hvis du slukker apparatet eller trækker ledningen ud af stikkontakten, fortsætter apparatet med at bruge de sidst anvendte indstillinger, når du tænder det igen.

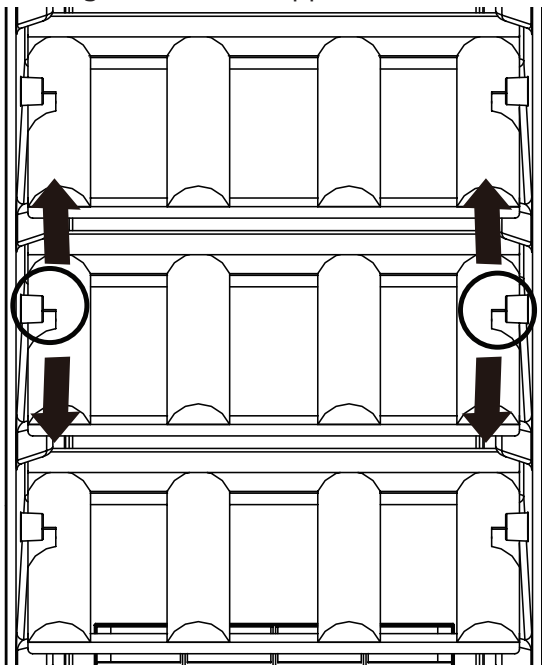
Undtagelser:

- Apparatet husker ikke den sidst indstillede temperatur, hvis du slukker apparatet eller trækker ledningen ud af stikkontakten, når det har kørt i mindre end 20 minutter.
- Apparatet husker ikke indstillingen for det indvendige lys, hvis du trækker ledningen ud af stikkontakten.

Daglig brug

Fjernelse og montering af hylder og skuffe

- Træk en hylde udad for at fjerne den.
- For at sætte en hylde i skal du flugte de to sider på hylden med skinnerne og derefter skubbe hylden helt tilbage, indtil den stopper.



- Hold i toppen af skuffen, og træk den udad for at fjerne skuffen.
- For at sætte skuffen i skal du skubbe den helt tilbage, indtil den stopper.

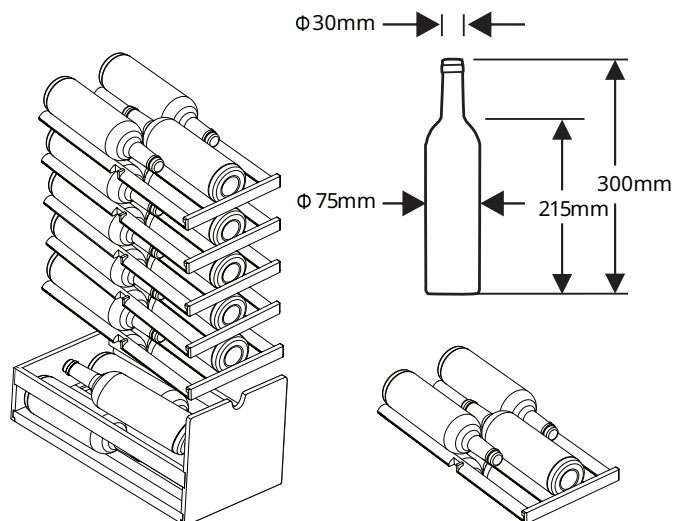
Bemærkninger:

- Sørg for at åbne døren helt for at beskytte dørpakningen, før du fjerner en hylde eller skuffen.
- Skub ikke flere hylder med flasker udad, da det kan få flaskerne til at falde ned eller apparatet til at tippe fremad.
- Tildæk ikke hylderne med materialer såsom stanniol eller metalplader, da dette påvirker den indvendige luftstrøm.
- Flyt ikke apparatet, når det er fuldt af flasker, for at undgå at beskadige apparatet.

Placering af vinflasker

- Det maksimale antal vinflasker, der kan opbevares i apparatet, bestemmes af flaskernes form og størrelse.
- Hylderne er designede til opbevaring af standardvinflasker på 750 ml. Illustrationen nedenfor viser apparatets opbevaringskapacitet i henhold til en bestemt angivet størrelse.
- Hvis en stor flaske ikke kan være, kan du fjerne en hylde for at placere flasken eller placere den i skuffen i bunden.
- Flaskerne må ikke røre ved bagvæggen. Temperaturen på bagvæggen er for lav til vine.

- Hvis du ikke kan fylde opbevaringsrummet helt op med flasker, er det bedst at sprede flaskerne ud over hele højden af rummet for at undgå en termisk ubalance i toppen eller bunden af rummet.



Serveringstemperatur for vin

Tabellen nedenfor viser den anbefalede serveringstemperatur for forskellige vintyper. For at få din vin op på serveringstemperaturen kan du prøve at placere vinen i apparatet mindst 48 timer før serveringen og åbne eller ilte vinen nogle minutter før serveringen.

Vin	Serveringstemperatur
Champagne, mousserende	6 °C
Hvidvin: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage-champagne	10 °C
Tør hvidvin: Chardonnay	10 °C
Tør hvidvin: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Sød hvidvin, sen høst: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sød hvidvin: Sauternes	14 °C
Hvid Chardonnay, vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Rød Grenache, Syrah	16 °C
Rød vintage	18 °C

Andre tips

Tips til energibesparelse

- Installér apparatet i et tørt, veludluftet rum langt væk fra eventuelle varmekilder (f.eks. varmeapparat, komfur osv.) og et sted, der ikke er udsat for direkte sollys. Brug om nødvendigt en isoleringsplade.
- Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Utilstrækkelig ventilation på bagsiden af produktet forøger energiforbruget og reducerer køleeffektiviteten.
- Apparatets indvendige temperaturer kan påvirkes af omgivelsestemperaturen, hvor hyppigt døren åbnes samt apparatets placering. Temperaturindstilling bør tage højde for disse faktorer.
- Blokér ikke ventilatoren i opbevaringsrummet.
- Sørg for at lukke døren ordentligt, når du har lagt vin i eller taget vin ud af apparatet.
- Åbn døren så lidt som muligt.
- Beskadigede pakninger skal udskiftes så snart som muligt.

Rengøring og vedligeholdelse

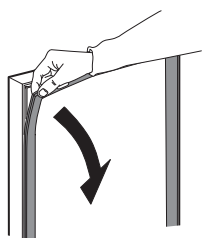
Generelle tips

- Inden apparatet serviceres eller rengøres, skal du trække apparatets stik ud af stikkontakten eller afbryde strømforsyningen.
- Rengør apparatet regelmæssigt med en klud og en opløsning af varmt vand og et neutralt rensmiddel, der er specielt beregnet til brug indvendigt i køleskabe. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller værktøjer.

Afrimning af opbevaringsrummet

- Apparatet har en automatisk afrimningsfunktion. Manuel afrimning kræves ikke.
- Afrimningsvandet løber ud igennem afløbet og derefter over i en beholder, hvor det fordamper.
- Det er vigtigt regelmæssigt at rengøre afløbshullet til vandet fra afrimningen på bagsiden af opbevaringsrummet for at forhindre, at vandet løber over i apparatet.

Rengør dørens pakninger



- Dørpakningen kan tages af med henblik på rengøring.
- Tør dørpakningen af, eller vask den af med rent vand, og tør den grundigt af med en klud. Sæt den derefter korrekt på igen.
- Undgå, at der kommer olie eller fedt på dørpakningen.
- Fold ikke pakningen.

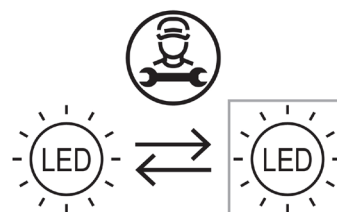
I tilfælde af en strømafbrydelse

- Skriv tidspunktet for start og afslutning af strømafbrydelsen ned. Det hjælper dig med at følge, hvor længe apparatet har været uden strøm.
- Hold apparatets dør lukket. Dette gør det muligt at holde vinene kolde så længe som muligt.

Udskiftning af belysningen

Apparatet er udstyret med en LED til indvendig belysning.

Lysenheden må kun udskiftes af en autoriseret tekniker. Kontakt dit autoriserede servicecenter. Se altid den komplette oversigt over autoriserede servicecentre bagerst i vejledningen for hurtig service, og ring til telefonnummeret, der er relevant for dig.



Hvis apparatet ikke bruges i en længere periode

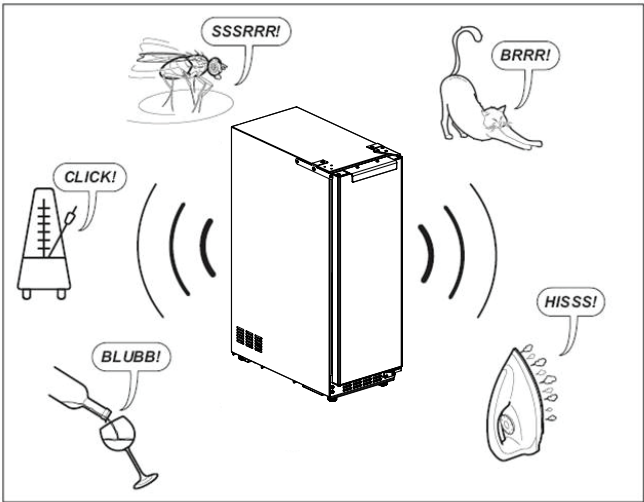
1. Sluk apparatet.
2. Træk ledningen til apparatet ud af stikkontakten.
3. Fjern alle vinflasker.
4. Rengør, og tør apparatet af indvendigt.
5. Lad døren stå åben nok til, at luften kan cirkulere i rummet. Dette forhindrer dannelsen af mug og ubehagelige lugte.

Fejlfinding

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Kontrolpanelet er slukket, og/eller apparatet virker ikke.	Der kan være et problem med strømforsyningen til apparatet.	Kontrollér følgende: • Der er ingen strømafbrydelse. • Stikket er sat ordentligt i stikkontakten, og den topoledede strømafbryder (hvis relevant) er indstillet til den korrekte stilling (Til). • Beskyttelsesenhederne i boligens elsystem er i god driftstilstand. • Strømkablet ikke er beskadiget. • Tænd apparatet på tænd/sluk-knappen.
Den indvendige lampe virker ikke.	• Lyset er beskadiget. • Fejl på komponent	Se afsnittet "Udskiftning af belysningen".
Temperaturen inde i rummene er ikke tilstrækkeligt lav.	Der kan være flere årsager (se løsningerne i næste kolonne).	Kontrollér følgende: • Dørene er lukket ordentligt. • Apparatet er ikke installeret i nærheden af en varmekilde. • Temperaturen er indstillet på et passende niveau. • Luftcirkulationen i apparatet er ikke blokeret på nogen måde (se installationsvejledningen).
Der samles vand i bunden af opbevaringsrummet.	Afløbet til afrimningsvand er blokeret.	Rengør afløbet til vand fra afrimning (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").
Apparatets forkant ved siden af pakningen er varm.	Dette er ikke et problem. Det forhindrer dannelse af kondensvand.	Der kræves ingen løsning.
Temperaturen i rummet er for lav.	• Den indstillede temperatur er for lav. • Fejl på temperatursensoren i rummet.	• Hvis ingen vin i rummet er frosset, skal du indstille en højere temperatur. • Hvis nogle eller alle vine i rummet er frosne, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.

Normal støj

Det er normalt for kølesystemet at afgive nogle lyde, f.eks. gurglende lyd og hvislende lyd.

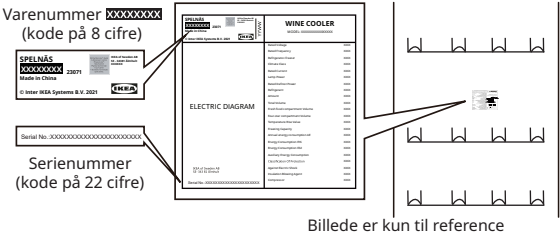


Før du kontakter eftersalgsservice:

Genstart apparatet for at se, om fejlen er udbedret. Hvis problemet fortsætter, skal du slukke apparatet igen og gentage handlingen efter en time. Hvis apparatet stadig ikke fungerer korrekt, efter at kontrollerne, der er anført i fejlfindingsvejledningen, er udført og du har tændt for apparatet igen, skal du kontakte eftersalgsservicen. Forklar tydelig problemet, og præcisér:

- problemets art
- købsdato
- apparatets model og serienummer

i Varenummer og serienummer findes på typeskiltet på bagsiden af opbevaringsrummet.



Tekniske data

Produktkategori	
Produkttype	Vinkøler
Installationstype	Indbygning
Produktmål	
Højde	875 mm
Bredde	295 mm
Dybde	595 mm
Nettorumfang	60,0 l
Afrimningssystem	Automatisk
Andre specifikationer	
Energiforbrug	138 kWh/år
Støjniveau	41 dB
Energiklasse	G
Nominel spænding	220-240 V~
Nominel frekvens	50 Hz
Lyskilde i energieffektivitetsklasse	Fritaget

Bemærk: Oplysninger om produktet i produktbasen kan tilgås ved at scanne QR-koden på EPREL-mærkaten.

Miljøhensyn

1. Emballage

Genbrugsmaterialer er mærket med symbolet . Læg emballagen i dertil beregnede containere med henblik på genbrug.

Hold emballagematerialer (plastikposer, polystyrendele osv.) utilgængeligt for børn, da de er en potentiel farekilde.

2. Skrotning/bortskaffelse

Apparatet produceres med genbrugsmateriale. Apparatet er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Du hjælper med at forhindre potentielle negative følger for miljøet og menneskers helbred, når du sikrer, at apparatet bortskaffes korrekt.



Symbolet  på apparatet eller i de medfølgende dokumenter angiver, at apparatet skal behandles som husholdningsaffald, men det skal tages til et særligt samlingscenter, så elektrisk og elektronisk udstyr kan genbruges. Når apparatet skrottes, skal du gøre det ubrugeligt ved at skære strømkablet over og fjerne dørene og hylderne, så børn ikke nemt kan klatre ind og blive fanget.

Skrot apparatet i overensstemmelse med lokale bestemmelser om bortskaffelse af affald ved at tage det til et særligt samlingscenter. Apparatet må ikke engang efterlades uden opsyn i få dage, da det er en potentiel farekilde for børn.

Du kan få yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af produktet ved at kontakte de ansvarlige lokale myndigheder, tjenesten for indsamling af husholdningsaffald eller butikken, hvor du købte apparatet.

Overensstemmelseserklæring

- Apparatet er designet til at holde madvarer friske og er fremstillet i overensstemmelse med forordning (EF) 1935/2004.



- Apparatet er designet, fremstillet og markedsført i overensstemmelse med:
 - sikkerhedsformålene i lavspændingsdirektiv 2014/35/EU (som erstatter 2006/95/EF og senere ændringer);
 - beskyttelseskravene i EMC-direktiv 2014/30/EU.
- Apparatet er designet, fremstillet og markedsført i overensstemmelse med:
 - Forordning om elektromagnetisk kompatibilitet fra 2016
 - Forordning om elektrisk udstyr (sikkerhed) 2016



IKEAS GARANTI

Hvor længe gælder IKEA-garantien?

Denne garanti gælder i fem (5) år fra den oprindelige købsdato hos IKEA, medmindre apparatet hedder LAGAN, i hvilket tilfælde garantien er på to (2) år. Den originale kvittering er påkrævet som bevis for købet. Hvis der udføres servicearbejde under garantien, vil det ikke forlænge garantiperioden for produktet.

Hvilke apparater dækkes ikke af IKEA's fem (5) års garanti?

Apparatserien LAGAN og alle apparater, der er købt hos IKEA før 1. august 2007.

Hvem står for servicen?

IKEA's serviceudbyder yder service gennem sin egen servicevirksomhed eller netværk af autoriserede servicepartnere.

Hvad er dækket under denne garanti?

Garantien dækker fejl på produktet, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, fra datoen for købet hos IKEA. Denne garanti gælder kun i forbindelse med husholdningsbrug. Undtagelserne er specificeret under overskriften "Hvad er ikke dækket af garantien?" Inden for garantiperioden dækkes omkostningerne i forbindelse med udbedring af fejlen dvs. reparationer, reservedele, arbejds løn og transport, såfremt produktet er til rådighed for reparation uden særlige ekstraudgifter. På disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Direktiv (EU) 2019/771) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilfalder IKEA.

Hvad gør IKEA for at afhjælpe problemet?

En af IKEA udpeget serviceudbyder undersøger produktet og beslutter, efter udbyderens eget skøn, om problemet er dækket under garantien. Hvis problemet er dækket, vil den af IKEA udpegede serviceudbyder eller vedkommendes autoriserede servicepartner via sin egen servicevirksomhed, efter serviceudbyderens eget skøn, enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et lignende produkt.

Hvad er ikke dækket af garantien?

- Normalt slid.
- Forsætlig eller uagtsom skade, skade forårsaget af manglende overholdelse af brugervejledningen, ukorrekt installation eller tilslutning til forkert spænding, skade forårsaget af en kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke begrænset til skade grundet for meget kalk i vandforsyningen samt skade forårsaget af unormale miljøforhold.
- Forbrugsstoffer herunder batterier og pærer.

- Ikke-funktionelle og dekorative dele, der ikke har nogen indflydelse på normal brug af produktet, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Tilfældige skader forårsaget af fremmedlegemer eller stoffer samt rengøring eller fjernelse af tilstopninger i filtre, udløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skade på følgende dele: glaskeramik, tilbehør, kurve til kogegrej og bestik, tilløbs- og udløbsrør, pakninger, lamper og lampedæksler, skærme, knapper, beklædninger og dele af beklædninger. Medmindre det kan bevises, at disse skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke konstateredes fejl under et teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores egen serviceleverandør og/eller en autoriseret servicepartner under kontrakt, eller hvor der er anvendt uoriginale reservedele.
- Reparationer på grund af fejlagtig installation, eller hvor specifikationer ikke er overholdt.
- Brugen af produktet uden for almindelig husholdningsbrug, dvs. til professionel brug.
- Transportskader. Hvis en kunde selv transporterer produktet til sit hjem eller til en anden adresse, er IKEA ikke ansvarlig for nogen skade, der måtte opstå under transporten. Hvis IKEA derimod leverer produktet til kundens leveringsadresse, vil skader, der opstår under leveringen, blive dækket af IKEA.
- De installatiekosten voor het installeren van het IKEA-apparaat. Hvis en af IKEAs serviceleverandører eller deres autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter maskinen under garantien, vil serviceleverandøren eller deres autoriserede servicepartner geninstallere produktet eller installere udskiftningsproduktet om nødvendigt.

Disse begrænsninger finder ikke anvendelse på fejlfrit arbejde, der er udført af en kvalificeret ekspert, der bruger originale dele med henblik på at tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-medlemsland.

Gældende lokal lovgivning

IKEAs garanti giver dig specifikke lovmæssige rettigheder, som dækker eller overstiger alle lokale juridiske krav, der kan være forskellige fra land til land. Disse betingelser begrænser på ingen måde forbrugers rettigheder i medfør af gældende national lov.

Gyldighedsområde

For maskiner købt i et EU-land og medbragt til et andet EU-land vil serviceydelserne blive leveret i henhold til de garantibetingelser, der er gældende i det nye land.

Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejde under garantien, hvis produktet overholder og er installeret i overensstemmelse med:

- De tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- Monteringsvejledningen og sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.

EFTERSALG for IKEA's apparater

Du kan altid kontakte IKEA's udpegede udbydere af eftersalgsservice for at:

- anmode om service under garantien;
- bede om afklaringer vedrørende installation af IKEA's apparater i IKEA's køkkener;
- få præcisering omkring funktionaliteten af IKEA-produktet.

For at sikre, at vi yder dig den bedste assistance, bedes du venligst have læst monteringsvejledningen og/eller brugervejledningen omhyggeligt igennem, inden du kontakter os.

Hvordan kontakter du os i tilfælde af servicebehov?



Du kan finde telefonnumrene på de IKEA-udpegede udbydere af eftersalgsservice bagerst i vejledningen.

i Vi anbefaler, at du bruger telefonnumrene i vejledningen, så vi kan give dig en hurtigere service. Referér altid til telefonnumrene i brugervejledningen for det specifikke apparat, som du har brug for hjælp til. Husk at oplyse varenummeret på otte cifre og serienummeret på 22 cifre, der findes på typeskiltet på dit apparat.

i GEM KØBSKVITTERINGEN!

Den er dit bevis på købet og er nødvendig for garantiens gyldighed. Købskvitteringen indeholder ligeledes IKEA navnet og produktnummeret (8-cifret kode) for hver produkt, der er købt.

Har du brug for ekstra hjælp?

For øvrige spørgsmål, der ikke vedrører service og/eller garanti på dit produkt, henviser vi til IKEA butikkens kundeservice. Vi anbefaler, at du læser dokumentationen til produktet omhyggeligt igennem, inden du kontakter os.

Oplysninger om reservedele

- Professionelle reparatører kan få følgende reservedele i mindst syv år efter, at den sidste enhed af modellen kom på markedet: termostater, temperatursensorer, printkort og lyskilder.
- Professionelle reparatører og slutbrugere kan få følgende reservedele i mindst syv år efter, at den sidste enhed af modellen kom på markedet: dørhåndtag, dørhængsler, bakker og kurve. For dørpakninger er minimumsperioden 10 år.

Du finder reservedelene på:

www.ikea.com

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie	79	Overige tips	85
Veiligheidsinstructies	80	Schoonmaken en onderhoud	85
Vóór het eerste gebruik	82	Probleemoplossing	86
Productbeschrijving	82	Technische gegevens	87
Bediening	82	Milieu	88
Dagelijks gebruik	84	IKEA GARANTIE	89

Veiligheidsinformatie

Lees voor de installatie en het gebruik van het apparaat de meegeleverde instructies zorgvuldig door. De fabrikant is niet verantwoordelijk als onjuiste installatie of verkeerd gebruik verwondingen en schade veroorzaken. Bewaar de instructies altijd bij het apparaat om ze in de toekomst te kunnen raadplegen.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen



WAARSCHUWING: Risico op brand / Ontvlambare materialen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, indien zij onder toezicht staan of aanwijzingen krijgen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren die hiermee zijn gemoeid begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen niet zonder toezicht het apparaat reinigen of er gebruikersonderhoud aan uitvoeren. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Kinderen met een leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen zaken uit koelkast halen en erin zetten.
- Zeer jonge kinderen (0-3 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

- Jonge kinderen (3-8 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en voer deze op de juiste wijze af.

Algemene veiligheid

- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor de opslag van wijn.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijke en vergelijkbare toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen;
 - catering en vergelijkbare niet-detailhandelstoepassingen.
- **WAARSCHUWING:** Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of de inbouwkast vrij van belemmeringen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, anders dan door de fabrikant worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat, tenzij deze van een type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen waterstralen en stoom om het apparaat te reinigen.
- **WAARSCHUWING:** Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik uitsluitend neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schurende producten, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- **WAARSCHUWING:** Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met brandbare drijfgassen, in dit apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Als het netsnoer is beschadigd dient het ter voorkoming van gevaar door de fabrikant, de dealer of een vergelijkbaar bevoegde persoon te worden vervangen.
- **WAARSCHUWING:** Verzeker bij het plaatsen van het apparaat, dat het netsnoer niet beklemd of beschadigd raakt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats geen verlengsnoeren of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Het gedurende langer tijd openen van de deur kan een aanzienlijke toename van de temperatuur in de vakken van het apparaat veroorzaken.
- Als de koelkast is gedurende langer tijd leeg blijft, schakel hem dan uit, ontdooi, reinig en droog hem en laat de deur open om te voorkomen dat er zich schimmel ontwikkelt in het apparaat.
- Deze koelkast is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.
- **WAARSCHUWING:** Ter voorkoming van gevaar vanwege instabiliteit van het apparaat, moet het in overeenstemming met de instructies worden gerepareerd.

Veiligheidsinstructies

Installatie

- Het apparaat moet worden gehanteerd en geïnstalleerd door twee of meer personen.
- Installatie en onderhoud, inclusief vervanging van het netsnoer, moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een gekwalificeerd technicus, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant en de geldende lokale veiligheidsvoorschriften. Om gevaar te voorkomen mag u geen enkel onderdeel van het apparaat, inclusief het netsnoer, repareren of vervangen, tenzij dit specifiek wordt vermeld in de gebruikershandleiding.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer of gebruik een beschadigd apparaat niet.
- Volg de bij het apparaat geleverde installatie-instructies.
- Wees altijd voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat, omdat het zwaar is. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Wees voorzichtig om de vloer (parket bijv.) niet te beschadigen bij het verplaatsen van het apparaat.
- Zorg er voor dat het apparaat niet vlak bij een verwarmingsbron staat.
- Installeer het apparaat en plaats het waterpas op een voldoende sterke vloer die het gewicht kan dragen, en op een plaats, aangepast aan de grootte en het gebruik ervan.
- Zorg ervoor dat de lucht rondom het apparaat kan circuleren.
- Wacht bij de eerste installatie ten minste 4 uur voordat u het apparaat aansluit op de stroomvoorziening. Dit zorgt ervoor dat de olie terug kan vloeien naar de compressor.
- Haal de stekker uit het stopcontact, voordat u enige handelingen uitvoert aan het apparaat (bijv. omdraaien van de deur).
- Installeer het apparaat niet in direct zonlicht.
- Installeer het apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn, zoals in wijnkelders.
- Installeer dit apparaat op een locatie waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. Dat garandeert een correcte werking van het apparaat. De uitleg van de klimaatklassen is als volgt:
 - "SN" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 10°C tot 32°C.
 - "N" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16°C tot 32°C.
 - "ST" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16°C tot 38°C.
 - "T" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16°C tot 43°C.

Elektrische aansluiting

⚠ WAARSCHUWING! Risico op brand en elektrische schokken.

⚠ WAARSCHUWING! Verzeker bij het plaatsen van het apparaat, dat het netsnoer niet beklemd of beschadigd raakt.

- ⚠ WAARSCHUWING!** Gebruik geen verdeelstekkers of verlengsnoeren.
- Het apparaat moet worden geaard.
 - Zorg ervoor dat de parameters op het typeplaatje overeenkomen met de elektrische waarden van het lichtnet.
 - Gebruik altijd een goed geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
 - Zorg ervoor om de elektrische componenten (bijv. netstekker, netsnoer, compressor) niet te beschadigen. Neem voor het vervangen van de elektrische onderdelen contact op met het bevoegde servicecentrum of een elektricien.
 - Het netsnoer moet zich onder het niveau van de netstekker bevinden.
 - Steek de netstekker pas na het voltooiën van de installatie in het stopcontact. Zorg ervoor dat de netstekker na de installatie bereikbaar is.
 - Trek niet aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen. Haal altijd de netstekker uit het stopcontact.
 - Alleen VK en Ierland:
Dit apparaat is voorzien van een netzekering van 13 A. Als het nodig is om de zekering van de stekker te vervangen, gebruik dan alleen een 13 A ASTA (BS 1362)-zekering.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel, brandwonden, elektrische schokken of brand.



De buizen van het koelcircuit bevatten een kleine hoeveelheid van het milieuvriendelijke maar ontvlambare koelmiddel R600a. Het beschadigt de ozonlaag niet en versterkt het

broeikaseffect niet. Als er koelmiddel ontsnapt, kan dat uw ogen verwonden of het kan ontbranden. Beschadig de buizen niet.

- Het oppervlak van de compressor kan bij normaal gebruik heet worden. Raak het niet aan met uw handen.
- Wijzig de specificaties van dit apparaat niet.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmakers) in het apparaat tenzij de fabrikant heeft aangegeven dat zij hiervoor geschikt zijn.
- Als er schade aan het koelcircuit ontstaat, zorg er dan voor dat er geen vlammen of ontstekingsbronnen in de ruimte aanwezig zijn. Ventileer de ruimte.

- Laat hete voorwerpen niet in aanraking komen met de kunststof onderdelen van het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen brandbare producten, of artikelen waarop zich brandbare producten bevinden, in, op of in de buurt van het apparaat.
- Raak de compressor of de condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Volg de bewaarinstructies op de verpakking van bevroren levensmiddelen.

Binnenverlichting

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schokken.

- De in het apparaat gebruikte LED is specifiek ontworpen voor huishoudelijke apparaten en is niet geschikt voor algemene kamerverlichting in huis ((EU) 2019/2020).

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel voor het onderhoud het apparaat uit en haal de netstekker uit het stopcontact.
- De koeleenheid van dit apparaat bevat koolwaterstof. Het onderhoud en bijvullen van de eenheid mag uitsluitend door een bevoegde persoon worden uitgevoerd.
- Controleer de afvoer van het apparaat regelmatig en reinig hem indien nodig. Als de afvoer is verstopt, dan verzamelt er zich dooiwater op de bodem van het apparaat.

Service

- Neem contact op met een bevoegd servicecentrum dat aan het einde van deze gebruiksaanwijzing is vermeld, om het apparaat te repareren.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

Afvoer

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel of verstikking.

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer door en gooi het weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat opgesloten kunnen raken.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat brandbaar gas. Neem contact op met uw gemeentebestuur voor informatie over het op de juiste wijze afvoeren van het apparaat.

- Beschadig het deel van de koeleenheid dat zich in de buurt van de warmtewisselaar bevindt, niet.

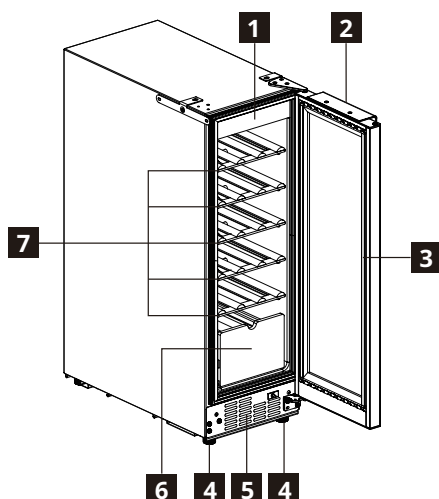
De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor letsels aan personen of dieren, of schade aan eigendommen als bovenstaande adviezen en voorzorgsmaatregelen niet worden opgevolgd.

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder de binnen- en buitenverpakking.
- Controleer na het uitpakken van het apparaat of de levering compleet is en of er transportschade is. Neem contact op met de klantenservice als uw levering beschadigd of onvolledig is.
- Volg de meegeleverde installatie-instructies om dit apparaat te installeren.
- Haal alle schappen en de lade uit het apparaat.
- Maak de binnenkant schoon met een zachte, vochtige doek.
- Plaats alle schappen en de lade terug in het apparaat.
- Wacht minimaal 4 uur voordat u het apparaat inschakelt.

Productbeschrijving

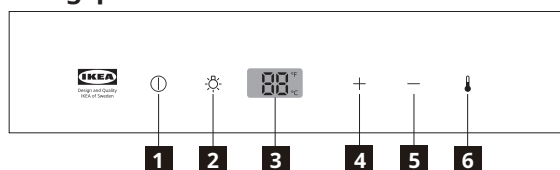
Productoverzicht



- 1** Bedieningspaneel
- 2** Handgreep (accessoire)
- 3** Doorrubber
- 4** Verstelbare voetjes
- 5** Ventilatieopening
- 6** Houten lade
- 7** Houten schappen

Bediening

Bedieningspaneel



- 1** Aan-/Uitknop
- 2** Knop voor interne verlichting
- 3** LCD-display
- 4** Plus-knop
- 5** Min-knop
- 6** Knop voor temperatuureenheid

Opmerking: Gebruik geen scherpe voorwerpen om het bedieningspaneel te bedienen. Deze kunnen krassen op het bedieningspaneel maken of het beschadigen.

Inschakelen

Zodra u de stekker in het stopcontact steekt, wordt het apparaat ingeschakeld, klinkt er een belletje en begint het te werken volgens de standaard- of laatst gebruikte instellingen.

Opmerkingen: De optimale bewaartemperatuur voor wijn is in de fabriek al vooraf ingesteld. Na inschakeling heeft het apparaat 2 - 3 uur nodig om de vooraf ingestelde temperatuur voor het bewaren van wijn te bereiken.

Display

- Het display licht op zodra het apparaat wordt ingeschakeld. Na enkele seconden geeft het display de ingestelde temperatuur voor het opbergvak weer in °C of °F.
- Tijdens normaal gebruik toont het LCD-display de ingestelde temperatuur voor het opbergvak.

- In geval van een bekende storing toont het apparaat één van de volgende storingscodes op het LCD-display en klinkt er een pieptoon. Tik op een willekeurige knop om het piepen te stoppen.

Storingscode	Fout
E1	Compartiment-temperatuursensorstoring
E6	Interne communicatiestoring
E9	Hoge temperatuur in het opbergvak

Opmerkingen:

- Als E1 of E6 wordt weergegeven, dan dient u contact op te nemen met een erkend servicecentrum voor advies.
- Als E9 wordt weergegeven, dan dient u vast te stellen wat de hoge temperatuur veroorzaakt, de deur staat bijvoorbeeld open, en dit vervolgens te verhelpen. Neem contact op met een erkend servicecentrum voor advies als het probleem aanhoudt.

De temperatuur instellen

Aanbevolen temperatuur: 12°C (fabrieksinstelling)

- U kunt de temperatuur van het opbergvak instellen met het bedieningspaneel.
- De temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 18°C (41 tot 64°F).
- Wanneer u het apparaat voor het eerst aansluit, wordt de temperatuur ingesteld op 12°C. Wanneer u het apparaat opnieuw aansluit of inschakelt, dan wordt de laatst ingestelde temperatuur weer ingesteld.

Stel de temperatuur in door op de plus- of min knop (+ of -) te tikken totdat de gewenste temperatuur wordt weergegeven. De nieuwe temperatuur wordt na 15 seconden van kracht.

Tip: Hoe lager de ingestelde temperatuur, hoe meer elektriciteit het apparaat verbruikt.

De temperatuureenheid wijzigen

Het apparaat kan de temperatuur weergeven in Celsius of Fahrenheit. Om de eenheid te wijzigen, tikt u op de knop voor de Temperatuureenheid (°C/°F).

Het geluid van de knoppen aan- of uitzetten

U hoort standaard een pieptoon wanneer u op een knop tikt. Om het geluid van alle knoppen aan of uit te zetten, houd u op de Plus-knop (+) en de knop voor Temperatuureenheid (°C/°F) 5 seconden ingedrukt. U hoort een belletje wanneer de wijziging is doorgevoerd.

De interne verlichting gebruiken

De interne verlichting kan worden gebruikt in de standaard- of continuemodus.

- In de standaardmodus gaat de verlichting aan als de deur opengaat en uit als de deur wordt gesloten. Om het licht in de standaardmodus handmatig uit te schakelen, tikt u op de knop voor Interne verlichting (☾).
- In de continuemodus brandt het licht altijd, ongeacht of de deur open of dicht is. Om de continuemodus te gebruiken, tikt u tweemaal op de knop voor interne verlichting (☾). Na 24 uur wordt automatisch de continuemodus verlaten en de verlichting uitgeschakeld. Om de continuemodus eerder te verlaten tikt u op de knop voor Interne verlichting (☾).

Openingsalarm van de deur

- Als de deur langer dan 120 seconden open blijft staan gaat het opendeuralarm af.
- Om het alarm te stoppen, sluit u de open deur of drukt u een willekeurige knop.

Uitschakelen

- Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan-/uitknop (ⓘ) 7 seconden ingedrukt. Het apparaat schakelt het bedieningspaneel uit en stopt met werken.
- Houd de aan-/uitknop (ⓘ) gedurende 7 seconden ingedrukt om het apparaat weer in te schakelen. Het apparaat hervat zijn werking met de laatst gebruikte instellingen.
- Haal de lichtnetstekker uit het stopcontact, om het apparaat van de stroomvoorziening te ontkoppelen.

Geheugenfunctie

Het apparaat beschikt over een geheugenfunctie. Als u het apparaat uitschakelt of de stekker uit het stopcontact trekt, dan zal het na opnieuw inschakelen de werking hervatten met de laatst gebruikte instellingen.

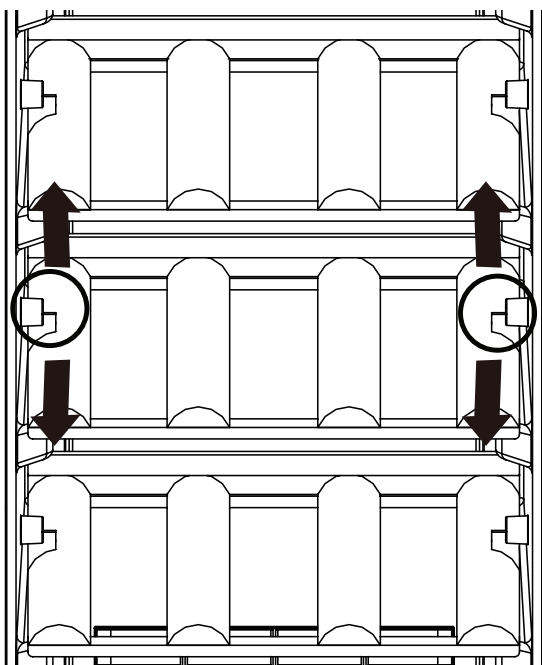
Uitzonderingen:

- Het apparaat onthoudt uw laatst ingestelde temperatuur niet als het minder dan 20 minuten onafgebroken aan heeft gestaan wanneer u het uitschakelt of de stekker uit het stopcontact trekt.
- Het apparaat onthoudt de instelling van de interne verlichting niet als u de stekker uit het stopcontact trekt.

Dagelijks gebruik

De schappen en lade verwijderen en plaatsen

- Trekt een schap naar buiten om het er uit te halen.
- Om een schap te plaatsen, lijnt u de twee zijkenen ervan uit met de rails en duwt u het schap vervolgens helemaal naar achteren totdat het niet verder kan.



- Houd de bovenkant van de lade vast en trek deze naar buiten om de lade er uit te halen.
- Om de lade te plaatsen, duwt u deze helemaal naar achteren totdat deze niet verder kan.

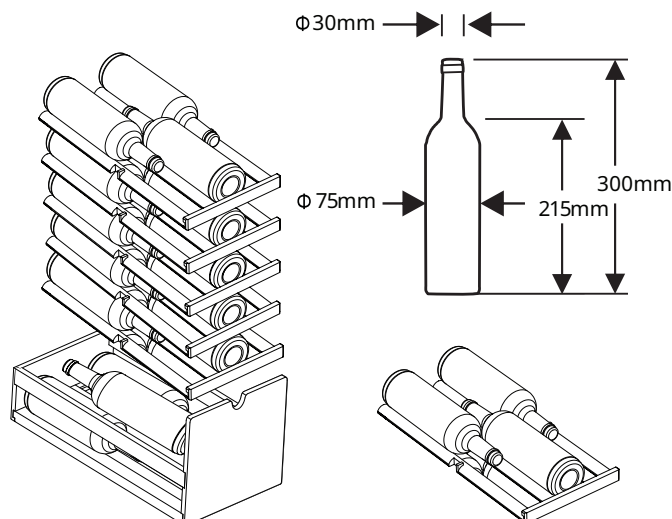
Opmerkingen:

- Zorg dat u de deur volledig opent voordat u een schap of lade verwijdert om beschadiging aan de deuropakking te voorkomen.
- Schuif niet meerdere beladen schappen naar buiten, omdat hierdoor flessen kunnen omvallen of het apparaat naar voren kan kantelen.
- Bedek schappen niet met materiaal zoals aluminiumfolie of metalen platen, omdat dit de interne luchtstroom zal beïnvloeden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het gevuld is met flessen om schade te voorkomen.

Flessen wijn in de kast plaatsen

- Het maximum aantal wijnflessen dat in het apparaat kan worden opgeslagen, wordt bepaald door de vorm en grootte van de flessen.
- De schappen zijn ontworpen om standaard flessen wijn van 750 ml in op te bergen. Onderstaande illustratie toont de opslagcapaciteit van het apparaat op basis van een bepaalde maat.
- Als een grote fles er niet in past, verwijder dan een schap om de fles er in te kunnen zetten of zet deze in de onderste lade.

- Plaats de flessen niet tegen de achterwand. De achterwand wordt te koud voor wijn.
- Als u niet genoeg flessen heeft om een opbergvak volledig te vullen, dan kunt u de flessen het beste over de gehele hoogte van het vak verdelen om een thermische onbalans aan de boven- of onderkant van het vak te voorkomen.



Temperaturen voor het serveren van wijnen

In onderstaande tabel vindt u de aanbevolen temperaturen voor het serveren van verschillende soorten wijnen.

Om uw wijn op de serveertemperatuur te brengen, plaatst u deze minimaal 48 uur vóór het serveren in het apparaat en ontkurkt of belucht u deze vervolgens een paar minuten vóór het proeven.

Wijn	Serveertemperatuur
Champagne, mousserende wijn	6°C
Wit: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Vintage champagne	10°C
Droge witte wijn: Chardonnay	10°C
Droge witte wijn: Gewürztraminer, Riesling, Pinot Gris	10°C
Zoete laatgeoogste witte wijn: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Zoete witte wijn: Sauternes	14°C
Witte Chardonnay-vintage	14°C
Pinot Noir	16°C
Rode Grenache, Syrah	16°C
Rode vintage	18°C

Overige tips

Energiebesparende tips

- Installeer het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats, ver verwijderd van hittebronnen (bijv. radiator, kookfornuis, enz.) en op een plaats, niet rechtstreeks blootgesteld aan de zon. Gebruik indien nodig een isolatieplaat.
- Volg de installatie-aanwijzingen om een voldoende ventilatie te garanderen.
- Onvoldoende ventilatie aan de achterzijde van het product doet het energieverbruik toenemen, en verlaagt het koelrendement.
- De inwendige temperaturen van het apparaat kunnen worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt, en de plaats van het apparaat. De temperatuurstelling moet rekening houden met deze factoren.
- Zorg dat de ventilator in het opbergvak niet wordt geblokkeerd.
- Let er op dat u na het plaatsen of uitnemen van wijn de deur goed sluit.
- Beperk het openen van de deur tot een minimum.
- Beschadigde pakkingen moeten zo snel mogelijk worden vervangen.

Schoonmaken en onderhoud

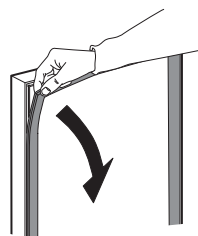
Algemene tips

- Koppel het apparaat voordat u er onderhoud uitvoert aan het apparaat of het schoonmaakt, los van de netspanning of schakel de voedingsbron uit.
- Reinig het apparaat regelmatig met een doek en een oplossing van warm water en een neutraal schoonmaakmiddel dat speciaal is samengesteld voor het interieur van koelkasten. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen- of gereedschappen.

Het opbergvak ontdooien

- Het apparaat is voorzien van een automatische ontdooifunctie. Handmatig ontdooien is niet nodig.
- Het dooiwater loopt naar de afvoer en vervolgens naar een bak waar het verdampt.
- Het is belangrijk om de afvoeropening voor dooiwater aan de achterkant van het opbergvak regelmatig te reinigen, om te voorkomen dat het water binnen overloopt.

De afdichtrubbers van de deur schoonmaken



- De deurafdichtrubbers kunnen worden verwijderd om schoon te maken.
- Veeg of was de deurafdichtrubbers af met schoon water en droog goed af met een doek. Monteer vervolgens weer op de juiste manier.
- Houd de deurafdichtrubbers vrij van olie en vet.
- Vouw de pakking niet.

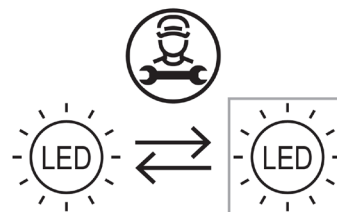
Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt

1. Schakel het apparaat uit.
2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
3. Verwijder alle flessen wijn.
4. Maak de binnenkant schoon en droog.
5. Laat de deur net genoeg open om lucht in het vak te laten circuleren. Dit voorkomt de vorming van schimmels en onaangename geuren.

In het geval van een stroomonderbreking

- Noteer wanneer de stroomuitval begint en eindigt. Zo kunt u bijhouden hoelang het apparaat geen stroom heeft gekregen.
- Laat de deur van het apparaat dicht. Hierdoor blijven de wijnen zo lang mogelijk koud.

snelle oplossing altijd de volledige lijst met Bevoegde Servicecentra die zich aan het eind van deze gebruiksaanwijzing bevindt en bel het desbetreffende telefoonnummer.



De verlichting vervangen

Het apparaat is voorzien van een led voor binnenverlichting.

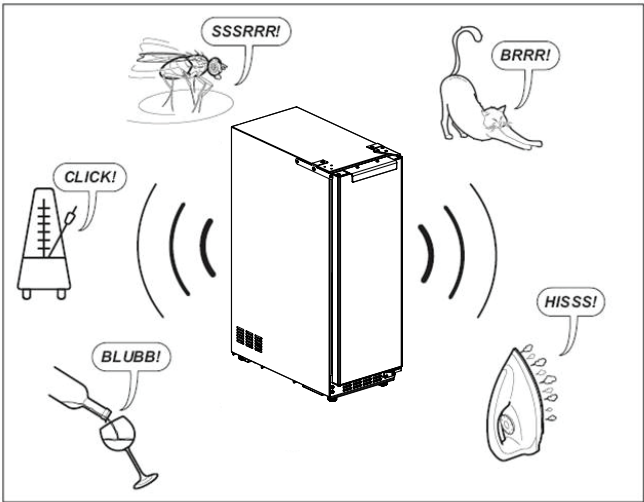
De verlichting mag uitsluitend door een bevoegde monteur worden vervangen. Neem contact op met het Bevoegde Servicecentrum. Raadpleeg voor een

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het bedieningspaneel is uitgeschakeld en/of het apparaat werkt niet.	Er is mogelijk een probleem met de voedingsspanning van het apparaat.	Controleer of: • De stroom is uitgevallen. • De stekker goed in het stopcontact zit en de tweepolige aan/uit-schakelaar, indien aanwezig, in de juiste stand (aan) staat. • De beveiligingen van het elektriciteitsnet in orde zijn. • Het netsnoer niet beschadigd is. • Schakel het apparaat in met de aan-/uitknop.
De binnenverlichting werkt niet.	• Het licht is defect. • Een defect onderdeel	Zie "De verlichting vervangen".
De temperatuur in de compartimenten is niet laag genoeg.	Er kunnen verschillende oorzaken zijn (zie de oplossingen in de volgende kolom).	Controleer of: • De deuren goed gesloten zijn. • Het apparaat niet in de buurt van een warmtebron staat. • De temperatuur juist is ingesteld. • Dat de luchtcirculatie in het apparaat op geen enkele manier wordt belemmerd (zie de installatie-instructies).
Er verzamelt zich water op de bodem van het opbergvak.	De ontdooiwaterafvoer is geblokkeerd.	Reinig de ontdooiwaterafvoer (zie "Schoonmaken en onderhoud").
De voorzijde van het apparaat naast de afdichting is heet.	Dit is geen probleem. Dit voorkomt dat er zich condensatie vormt.	Geen oplossing vereist.
De temperatuur in het compartiment is te laag.	• De ingestelde kamertemperatuur is te hoog. • Compartiment-temperatuursensorstoring werkt niet goed.	• Stel een hogere temperatuur in als er geen bevroren wijn in het vak ligt. • Als alle of een deel van de wijn in het vak bevroren is, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

Normale geluiden

Het is normaal dat het koelsysteem niet helemaal stil is; gorgel- en sissgeluiden zijn mogelijk.

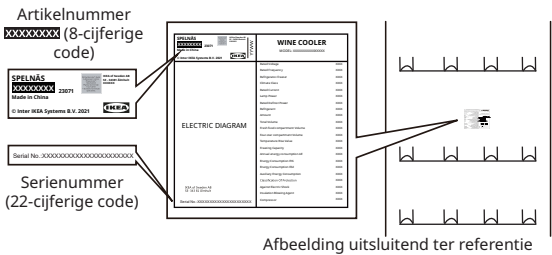


Voordat u contact opneemt met de klantenservice:

start het apparaat opnieuw op om te zien of het probleem opgelost is. Schakel indien het probleem blijft bestaan het apparaat weer uit, en probeer het nog eens opnieuw na een uur. Neem indien uw apparaat nog steeds niet werkt nadat de controles zijn uitgevoerd uit de probleemoplossingsgids en weer inschakelen van het apparaat, contact op met de naverkoopdienst; leg het probleem duidelijk uit, en specificeer:

- de aard van het probleem
- de aankoopdatum
- het model en serienummer van het apparaat

i Het artikelnummer en het serienummer bevinden zich op het typeplaatje aan de achterkant van het opbergvak.



Technische gegevens

Productcategorie	
Producttype	Wijnkoeler
Installatietype	Ingebouwd
Afmetingen van het product	
Hoogte	875 mm
Breedte	295 mm
Diepte	595 mm
Netto volume	60,0 liter
Ontdooisysteem	Automatisch
Andere specificaties	
Energieverbruik	138 kWh/jaar
Geluidsniveau	41 dB
Energieklasse	G
Nominale spanning	220 - 240 V~
Nominale frequentie	50 Hz
Lichtbron van energie-efficiëntieklasse	Vrijstellen

Opmerking: Informatie over het product in de productdatabase kunt u opvragen door de QR-code op het EPREL-label te scannen.

Milieu

1. Verpakkingsmaterialen ♻

Recycleerbare materialen zijn aangeduid met het symbool ♻. Doe de verpakkingsmaterialen in de relevante containers om deze te recyclen. Houd de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, polystyreen onderdelen, enz.) buiten bereik van kinderen, omdat ze een mogelijke bron van gevaar zijn.

2. Slopen/Afvoer

Het apparaat is gebouwd met gebruik van recycleerbaar materiaal. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit apparaat op de juiste manier wordt afgevoerd, kunt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen.



Het symbool  op het apparaat of op de bijgevoegde documenten geeft aan dat dit apparaat niet als huisvuil mag worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een speciaal inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische uitrustingen. Maak het apparaat als u het buiten gebruik stelt onbruikbaar door het netsnoer door te knippen en de deuren en schappen te verwijderen, zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen en bekneld raken.

Voer het apparaat af volgens de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking, en breng het naar een speciaal inzamelpunt; laat het zelfs niet enkele dagen onbeheerd achter, aangezien het een potentiële bron van gevaar is voor kinderen. Neem voor meer informatie over de behandeling, het terugwinnen en het recyclen van dit product contact op met uw bevoegde plaatselijke kantoor, de ophaaldienst voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Conformiteitsverklaring

- Dit apparaat is ontworpen voor het conserveren van voedsel en is vervaardigd in overeenstemming met Verordening (EG) Nr. 1935/2004.



- Dit apparaat is ontworpen, geproduceerd en verkocht in overeenstemming met:
 - de veiligheidsobjectieven van de "Laagspanningsrichtlijn" 2014/35/EU (die 2006/95/CE en latere amendementen vervangt);
 - de beschermingseisen van Richtlijn "EMC" 2014/30/EU.
- Dit apparaat is ontworpen, geproduceerd en verkocht in overeenstemming met:
 - Richtlijnen Elektromagnetische Compatibiliteit 2016
 - (Veiligheids) Richtlijnen Elektrische Apparatuur 2016



IKEA GARANTIE

Hoe lang is de IKEA garantie geldig?

De garantie is geldig gedurende vijf (5) jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum van het apparaat bij IKEA, tenzij het apparaat LAGAN heet. In dat geval is een garantieperiode van twee (2) jaar van toepassing. Uw originele kassabon is vereist. Als er tijdens de garantieperiode reparaties worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

Welke apparaten vallen niet onder de vijf (5) jaar garantie van IKEA?

De LAGAN-apparatenserie en alle apparaten die vóór 1 augustus 2007 bij IKEA zijn gekocht.

Wie voert de reparaties uit?

De servicepartner van IKEA verleent de service via zijn eigen servicewerkzaamheden of zijn bevoegde netwerk van servicepartners.

Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die zijn veroorzaakt door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden gespecificeerd onder het kopje "Wat valt er niet onder deze garantie?" Binnen de garantieperiode worden de kosten om de storing te verhelpen vergoed, d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat zonder speciale uitgaven toegankelijk voor reparaties. De EU-richtlijnen (RICHTLIJN (EU) 2019/771) en de respectieve lokale voorschriften zijn van toepassing op deze voorwaarden. Vervangen onderdelen worden eigendom van IKEA.

Wat doet IKEA om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangeduide serviceprovider onderzoekt het product en beslist, naar zijn eigen oordeel, of het door deze garantie wordt gedekt. Als het als gedekt wordt beschouwd, herstelt de servicepartner van IKEA of zijn geautoriseerde servicepartner, via zijn servicewerkzaamheden en naar zijn eigen oordeel, het defecte product of vervangt het dat door eenzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijke schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, foutieve installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reactie, roest, corrosie of waterschade, schade veroorzaakt door overmatig kalkgehalte van de

watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.

- Verbruiksonderdelen, inclusief batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokkeren van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, servieskorven en bestekmandjes, aanvoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen. Tenzij bewezen is dat de schade te wijten is aan een productiefout.
- Gevallen waarin tijdens het bezoek van de monteur geen storing kon worden gevonden.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aangewezen servicepartners en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen zijn gebruikt.
- Reparaties die zijn veroorzaakt door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de installatie-instructies is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in een niet huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien een klant het product zelf naar zijn of haar woning of naar een ander adres transporteert, is IKEA niet aansprakelijk voor schade die optreedt tijdens het transport. Als het product echter door IKEA wordt afgeleverd op het door de klant aangegeven afleveradres, dan wordt schade aan het product, ontstaan tijdens deze levering, wel gedekt door IKEA.
- De installatiekosten voor het installeren van het IKEA-apparaat. Als een IKEA servicedienst of een erkende servicepartner het apparaat echter repareert of vervangt onder de voorwaarden van deze garantie, dan zal de servicedienst of de erkende servicepartner het gerepareerde of vervangende apparaat indien nodig opnieuw installeren.

Deze beperkingen zijn niet van toepassing op probleemloos werk, uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist, met onze originele onderdelen, om het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

Toepasselijkheid van landelijke wetgeving

Deze IKEA garantie verleent u specifieke wettelijke rechten, welke met de lokale wetgeving, die varieert van land tot land, overeenstemmen of deze overstijgen. Deze voorwaarden beperken op geen enkele wijze de consumentenrechten die onder de plaatselijke wetgeving vallen.

Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EU-lidstaat zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een andere EU-lidstaat, wordt de dienstverlening uitgevoerd in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn.

Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als het apparaat voldoet aan en is geïnstalleerd in overeenstemming met:

- de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- de montage-instructies en de veiligheidsinformatie uit de gebruiksaanwijzing.

De gespecialiseerde DIENST NA VERKOOP voor IKEA-apparaten

Aarzel niet om contact op te nemen met de IKEA-after-saleserviceprovider om:

- het indienen van een claim onder deze garantie;
- te vragen om verduidelijking rond de installatie van het IKEA-apparaat in het gespecialiseerde IKEA-keukenmeubilair;
- verduidelijking te vragen in verband met de functies van de IKEA apparaten.

Om u beter van dienst te kunnen zijn, verzoeken wij u om eerst de installatie-instructies en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen alvorens ons te contacteren.

Hoe u ons kunt bereiken als u hulp nodig hebt



Aan het einde van dit boekje staan de telefoonnummers van de door IKEA goedgekeurde Klantenservice.

BEWAAR HET AANKOOPBEWIJS!

Dit is uw bewijs van aankoop, dat u ook nodig hebt om de geldigheid van de garantie aan te tonen. Op de kassabon is ook de IKEA naam en het artikelnummer (8 cijfers) van elk door u aangeschaft apparaat vermeld.

Hebt u extra hulp nodig?

Voor alle bijkomende vragen die geen betrekking hebben op nazorg voor uw toestellen, neemt u contact op met het callcenter van uw IKEA winkel. Wij adviseren u de documentatie die bij het apparaat wordt geleverd zorgvuldig door te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Informatie over reserveonderdelen

- De reserveonderdelen: thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen, zullen voor professionele reparateurs gedurende een minimumperiode van zeven jaar nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht nog beschikbaar zijn.
- De reserveonderdelen: deurhandgrepen, deurscharnieren, bakjes en mandjes zullen voor professionele reparateurs en eindgebruikers gedurende een minimumperiode van zeven jaar en deurafdichtrubbers gedurende een periode van minimaal 10 jaar, nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht nog beschikbaar zijn.

De reserveonderdelen zijn te vinden op:

www.ikea.com

-  **Om u sneller van dienst te kunnen zijn bevelen we aan dat u gebruik maakt van de specifieke telefoonnummers die aan het einde van deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Gebruik altijd de nummers die worden vermeld in de gebruiksaanwijzing van het specifieke apparaat waarvoor u assistentie nodig hebt. Vergeet niet het 8-cijferige artikelnummer en het 22-cijferige serienummer te vermelden die op het typeplaatje van uw apparaat staan.**

Sisällysluettelo

Turvallisuustiedot	91	Muita vinkkejä	97
Turvallisuusohjeet	92	Puhdistus ja huolto	97
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	94	Vianmääritys	98
Tuotteen kuvaus	94	Tekniset tiedot	99
Käyttö	94	Ympäristönsuojelu	100
Päivittäinen käyttö	96	IKEA-TAKUU	101

Turvallisuustiedot

Lue mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Pidä aina ohjeet laitteen mukana tulevia tarpeita varten.

Lasten ja muiden apua tarvitsevien henkilöiden turvallisuus



VAROITUS: Palovaara/ Syttyvät materiaalit

- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, henkiset ja aistinvaraiset ominaisuudet ovat heikentyneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa kylmälaitetta ilman valvontaa. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella. 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja purkaa kylmälaitteita.
- Hyvin pienet lapset (0-3 vuotta) tulee pitää poissa laitteesta.
- Pienet lapset (3-8 vuotta) tulee pitää poissa laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää poissa lasten ulottuvilta ja hävittää asianmukaisesti.

Yleinen turvallisuus

- Laite on suunniteltu yksinomaan viinin säilytykseen.

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotona tai vastaavissa paikoissa, kuten:
 - henkilöstökeittiöissä kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maatiloilla ja asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa;
 - aamiaismajoitusta tarjoavissa tiloissa;
 - catering ja vastaavat ei-kaupalliset sovellukset.
- **VAROITUS:** Pidä tuuletusaukot laitteen kotelossa tai kalustekaapissa vapaina.
- **VAROITUS:** Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen, ellei valmistaja ole suositellut niitä.
- **VAROITUS:** Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.
- **VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- **VAROITUS:** Älä puhdista laitetta vesisuihkulla tai höyryllä.
- **VAROITUS:** Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain neutraaleja puhdistusaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita tai puhdistusliinoja, liuotinaaineita tai metalliesineitä.
- **VAROITUS:** Älä säilytä kylmälaitteessa räjähtäviä aineita, kuten aerosolipulloja, joiden ponneaine on herkästi syttyvää.
- **VAROITUS:** Jos virtajohto vaurioituu, valmistajan tai sen valtuuttaman huoltopalvelun tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

- **VAROITUS:** Kun asennat laitetta, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.
- **VAROITUS:** Älä sijoita laitteen taakse useita kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä.
- Oven pitäminen auki pidempiä aikoja voi aiheuttaa lämpötilan merkittävän nousun laitteen osastoissa.
- Jos kylmälaite on pidemmän aikaa tyhjänä, kytke se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se, ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei pääse muodostumaan homeita.
- Tämä kylmälaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.
- **VAROITUS:** Laitteen epävakaudesta johtuvan vaaran välttämiseksi se on kiinnitettävä ohjeiden mukaisesti.

Turvallisuusohjeet

Asennus

- Laitteen käsittely ja asennus edellyttää kahta tai useampaa henkilöä.
- Asennus ja huolto, mukaan luettuna virtajohdon vaihtaminen, on annettava valmistajan tai ammattitaitoisen teknikon tehtäväksi valmistajan ohjeiden ja voimassa olevien paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti. Vaaran välttämiseksi älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, mukaan lukien virtajohto, ellei käyttöohjeessa ole nimenomaisesti mainittu.
- Poista kaikki pakkausosat.
- Älä asenna tai käytä vaurioitunutta laitetta.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Lattian vaurioitumista (esim. parketti) on varottava laitetta siirrettäessä.
- Varmista, että laite ei ole lämmönlähteen läheisyydessä.
- Asenna laite ja aseta vaakasuoraan lattialle, joka on riittävän vahva kestäämään sen painon ja sen kokoon ja käyttöön sopivaan paikkaan.
- Varmista, että ilma kiertää kylmälaitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Näin öljy pääsee virtaamaan takaisin kompressoriin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Älä asenna kylmälaitetta paikkaan, johon osuu suora auringonvalo.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai liian kylmiin tiloihin, kuten viinikellareihin.
- Asenna tämä laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua ilmastoluokkaa. Tämä varmistaa laitteen oikean toiminnan. Ilmastoluokkien selitys on seuraava:
- "SN" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 10–32 °C.

- "N" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–32 °C.
- "ST" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–38 °C.
- "T" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–43 °C.

Sähkökytkentä

⚠ VAROITUS! Tulipalon ja sähköiskun vaara.

⚠ VAROITUS! Kun asennat laitetta, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.

⚠ VAROITUS! Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Sähkölaite on maadoitettava.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Käytä aina oikein asennettua sähköiskunkestävää pistorasiaa.
- Varmista, että sähkökomponentit (kuten verkkopistoke, virtajohto, kompressori) eivät vaurioidu. Sähkökomponenttien vaihtamiseksi ota yhteys valtuutettuun huoltopalveluun.
- Virtajohdon tulee pysyä verkkopistokkeen tason alla.
- Liitä verkkojohto pistorasiaan vasta sitten, kun asennus on tehty. Varmista, että pistorasiaan on esteetön pääsy asennuksen jälkeen.
- Älä kytke laitetta irti vetämällä virtajohdosta. Vedä aina verkkopistokkeesta.
- Vain Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti:
Laite on varustettu 13 A:n virtapistokkeella. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä vain 13 A:n ASTA (BS 1362) -sulaketta.

Käyttö

⚠ VAROITUS! Henkilövahinkojen, palovammojen, sähköiskujen tai tulipalon vaara. Kylmäpiirin putket sisältävät pienen määrän ympäristöystävällistä, mutta syttyvää kylmäainetta R600a. Se ei vahingoita otsonikerrosta eikä lisää kasvihuoneilmiötä. Jos kylmäaine vuotaa, se voi vahingoittaa silmiäsi tai syttyä palamaan. Älä vahingoita putkia .



- Kompressorin pinta saattaa kuumentua tavallisessa käytössä. Älä koske siihen käsin.
- Älä muuta laitteen määrittämiä.
- Älä laita sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteen sisään, ellei valmistaja ole sallinut sitä.
- Jos jäähdytyspiiri vaurioituu, varmista, että huoneessa ei ole avotulta tai syttymislähteitä. Tuuleta tila.
- Älä anna kuumien esineiden koskettaa kylmälaitteen muoviosia.
- Älä säilytä helposti syttyvää kaasua tai nestettä kylmälaitteessa.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvän aineen kastelemia tuotteita laitteen lähelle tai sen päälle.
- Älä kosketa kompressoria tai lauhdutinta. Ne ovat kuumia.
- Noudata elintarvikepakkauksessa olevia säilytysohjeita.

Sisävalo

⚠ VAROITUS! Sähköiskun vaara.

- Laitteen sisällä oleva LED-lamppu on suunniteltu erityisesti kodinkoneisiin, eikä se sovellu kotitalouksien yleiseen huonevalaistukseen ((EU) 2019/2020).

Hoito ja puhdistus

⚠ VAROITUS! Vamman tai kylmälaitteen vaurion vaara.

- Ennen huoltoa sammuta kylmälaite ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Tämän laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyjä. Ainoastaan pätevä ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista säännöllisesti kylmälaitteen laskuputki ja tarvittaessa puhdistu se. Jos laskuputki on tukossa, sulavesi kerääntyy kylmälaitteen pohjalle.

Huolto

- Jos laite vaatii korjausta, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jotka on lueteltu tämän käyttöoppaan lopussa.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

Hävitys

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisen tai tukehtumisen riski.

- Irrota laite virransyötöstä.
- Leikkaa virtajohto irti ja hävitä se.
- Irrota ovi, jotta lapset tai lemmikit eivät jää kylmälaitteen sisään.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristysvaakto sisältää syttyvää kaasua. Tiedustele paikalliselta viranomaiselta, miten laite tulee hävittää oikein.
- Älä vaurioita kylmälaitteen osaa, joka on lämmönvaihtimen lähellä.

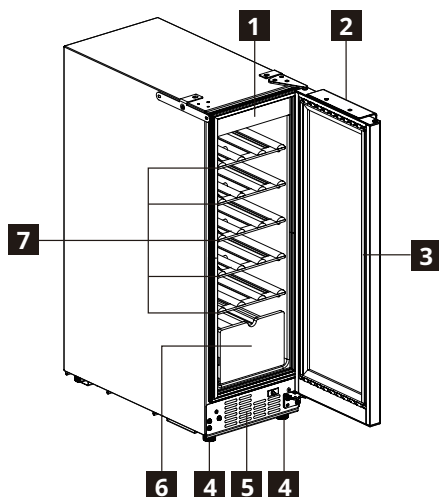
Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta henkilö- tai eläinvahingoista tai omaisuusvahingoista, jos edellä mainittuja ohjeita ja varotoimenpiteitä ei noudateta.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Poista ulko- ja sisäpakkaus.
- Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, tarkista toimituksen täydellisyys ja mahdolliset kuljetusvauriot. Jos toimitus on vaurioitunut tai puutteellinen, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
- Noudata laitteen asentamisessa mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Poista kaikki hyllyt ja vetolaatikko laitteesta.
- Puhdista sisäpinnat pehmeällä kostealla liinalla.
- Laita kaikki hyllyt ja vetolaatikko takaisin laitteeseen.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen käynnistämistä.

Tuotteen kuvaus

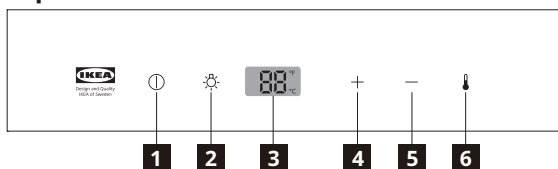
Tuotteen yleiskuvaus



- 1** Käyttöpaneeli
- 2** Kahva (lisävaruste)
- 3** Oven tiiviste
- 4** Säädetävät jalat
- 5** Tuuletusaukot
- 6** Puinen vetolaatikko
- 7** Puiset hyllyt

Käyttö

Käyttöpaneeli



- 1** Virtapainike
- 2** Sisävalon painike
- 3** LCD-näyttö
- 4** Plus-painike
- 5** Miinus-painike
- 6** Lämpötilayksikön painike

Huomaa: Älä käytä mitään teräviä esineitä ohjauspaneelin käyttämiseen. Ne voivat naarmuttaa tai vahingoittaa ohjauspaneelia.

Päällekytkentä

Kun kytket pistokkeen pistorasiaan, laite kytkeytyy päälle, antaa äänimerkin ja alkaa toimia oletusasetuksilla tai viimeksi käytetyillä asetuksilla.

Huomautukset: Viinin optimaalinen säilytyslämpötila on esiasetettu jo tehtaalla. Kytkemisen jälkeen laite tarvitsee 2–3 tuntia saavuttaakseen esiasetetun viinin säilytyslämpötilan.

Näyttö

- Näyttö syttyy, kun laite kytkeytyy päälle. Muutaman sekunnin kuluttua näyttö alkaa näyttää säilytystilaan asetettua lämpötilaa yksiköissä °C tai °F.
- Normaalikäytön aikana LCD-näytössä näkyy säilytystilaan asetettu lämpötila.
- Tunnistetun vian sattuessa laite näyttää LCD-näytössä jonkin seuraavista vikakoodista ja antaa äänimerkin. Voit lopettaa äänimerkin napauttamalla mitä tahansa painiketta.

Vikakoodi	Vika
E1	Osaston lämpötila-anturin vika
E6	Sisäisen tiedonsiirron häiriö
E9	Korkea lämpötila säilytystilassa

Huomautukset:

- Jos näyttöön tulee E1 tai E6, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Jos näyttöön tulee E9, selvitä ja poista korkean lämpötilan syyt, kuten oven auki jääminen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Lämpötilan asetus

Suosittelut lämpötila: 12 °C (tehdasasetus)

- Voit asettaa säilytystilan lämpötilan käyttöpaneelin kautta.
- Säädetävissä oleva lämpötila-alue on 5–18 °C (41–64 °F).
- Kun kytket laitteen pistorasiaan ensimmäisen kerran, se asettaa lämpötilaksi 12 °C. Kun kytket laitteen pistorasiaan tai käynnistät sen uudelleen, se asettaa lämpötilaksi viimeksi asetettuun lämpötilan.

Voit asettaa lämpötilan napauttamalla Plus- tai Miinus-painiketta (+ tai –), kunnes haluttu asetuslämpötila tulee näyttöön. Uusi lämpötila tulee voimaan 15 sekunnin kuluttua.

Vinkki: Mitä alhaisempi asetettu lämpötila on, sitä enemmän laite kuluttaa sähköä.

Lämpötilayksikön vaihtaminen

Laite voi näyttää lämpötilan Celsius- tai Fahrenheit-asteikolla. Voit vaihtaa näiden kahden yksikön välillä napauttamalla lämpötilayksikön painiketta ().

Painikkeiden mykistäminen tai mykistykseen poistaminen

Oletusarvoisesti kuulet merkkiään, kun napautat mitä tahansa painiketta. Voit mykistää kaikki painikkeet tai poistaa niiden mykistykseen napauttamalla ja pitämällä Plus-painiketta (+) ja Lämpötilayksikön painiketta () painettuina 5 sekunnin ajan. Kuulet soittoään, kun muutos tulee voimaan.

Sisävalon käyttäminen

Sisävalo voi toimia oletustilassa tai jatkuvassa tilassa.

- Oletustilassa valo syttyy, kun ovi avataan, ja sammuu, kun ovi suljetaan. Voit sammuttaa valon manuaalisesti oletustilassa napauttamalla Sisävalon painiketta ().
- Jatkuvassa tilassa valo palaa aina, olipa ovi auki tai kiinni. Voit siirtyä jatkuvaan tilaan napauttamalla Sisävalon painiketta () kaksi kertaa. Valo poistuu automaattisesti jatkuvasta tilasta ja sammuu 24 tunnin kuluttua. Voit poistua jatkuvasta tilasta aikaisemmin napauttamalla Sisävalon painiketta ().

Oven avaushälytys

- Jos ovi on auki yli 120 sekuntia, oven avaushälytys laukeaa.
- Voit lopettaa hälytyksen sulkemalla avoimen oven tai napauttamalla mitä tahansa painiketta.

Kytchentä pois päältä

- Sammuta laite pitämällä virtapainiketta () painettuna 7 sekunnin ajan. Laite sammuttaa käyttöpaneelin ja lakkaa toimimasta.
- Käynnistä laite uudelleen pitämällä virtapainiketta () painettuna 7 sekunnin ajan. Laite jatkaa toimintaa käyttämällä viimeksi käytettyjä asetuksia.
- Katkaise laitteen virta irrottamalla laitteen pistoke pistorasiasta.

Muistitoiminto

Laitteessa on muistitoiminto. Jos kytket laitteen pois päältä tai irrotat pistokkeen pistorasiasta, se jatkaa toimintaansa viimeksi käytetyillä asetuksilla, kun kytket sen uudelleen päälle.

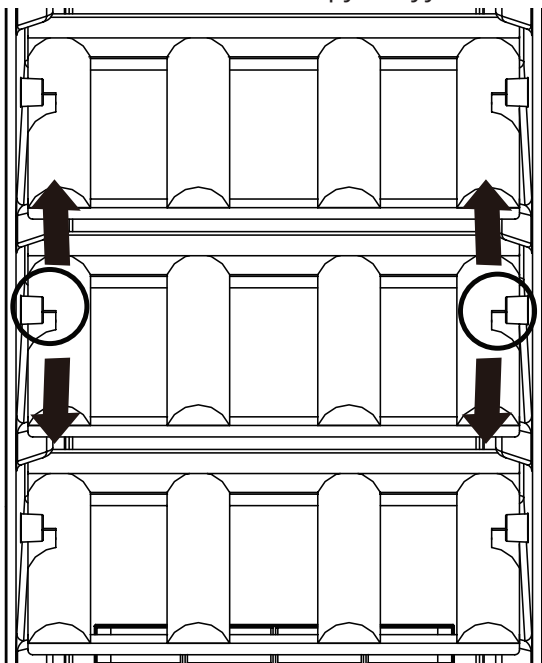
Poikkeukset:

- Laite ei muista viimeksi asetettua lämpötilaa, jos sammutat laitteen tai irrotat sen pistorasiasta sen jälkeen, kun se on toiminut yhtäjaksoisesti alle 20 minuuttia.
- Laite ei muista sisävalon asetusta, jos irrotat sen pistorasiasta.

Päivittäinen käyttö

Hyllyjen ja vetolaatikon poistaminen ja asettaminen takaisin

- Voit poistaa hyllyn vetämällä sitä ulospäin.
- Jos haluat asettaa hyllyn takaisin paikalleen, kohdista sen molemmat sivut kiskoihin ja työnnä sitä sitten sisään, kunnes se pysähtyy.



- Voit poistaa vetolaatikon pitämällä kiinni sen yläosasta ja vetämällä sitä ulospäin.
- Kun haluat asettaa vetolaatikon takaisin paikalleen, työnnä sitä sisään, kunnes se pysähtyy.

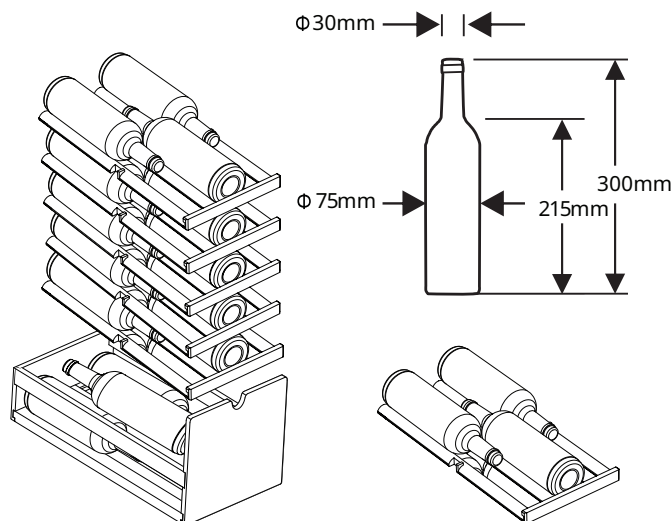
Huomautukset:

- Oven tiivisteiden suojaamiseksi varmista, että avaat oven kokonaan ennen hyllyn tai vetolaatikon irrottamista.
- Älä liu'uta useita kuormattuja hyllyjä ulos yhtä aikaa, sillä se voi aiheuttaa pullojen putoamisen tai laitteen kaatumisen eteenpäin.
- Älä peitä hyllyjä millään materiaalilla, kuten alumiinifoliolla tai metallilevyllä, sillä se vaikuttaa sisäiseen ilmavirtaan.
- Älä siirrä laitetta, kun se on täynnä pulloja, jotta se ei vahingoittuisi.

Viinipullojen lisääminen

- Laitteeseen mahtuvien viinipullojen enimmäismäärä riippuu pullojen muodosta ja koosta.
- Hyllyt on suunniteltu tavallisten 750 ml:n viinipullojen säilyttämiseen. Alla oleva kuva esittää laitteen tallennuskapasiteetin tietyn koon mukaan.
- Jos suuri pullo ei mahdu, poista hylly pullon säilyttämiseksi tai säilytä sitä alalaatikossa.
- Älä päästä pulloja kosketuksiin takaseinän kanssa. Takaseinän lämpötila on liian alhainen viinille.

- Jos sinulla ei ole tarpeeksi pulloja täyttämään säilytystilaa kokonaan, on parasta jakaa kuorma koko tilaan, jotta vältät lämpöepätasapainon tilan ylä- ja alaosan välillä.



Viinin tarjoilulämpötilat

Alla olevassa taulukossa esitetään eri viinityyppien suositellut tarjoilulämpötilat.

Jotta viini saadaan tarjoilulämpötilaan, laita se laitteeseen vähintään 48 tuntia ennen tarjoilua ja avaa korkki tai ilmasta se muutama minuutti ennen maistamista.

Viini	Tarjoilulämpötila
Samppanja, kuohuva	6 °C
Valkoviini: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Champagne	10 °C
Kuiva valkoviini: Chardonnay	10 °C
Kuiva valkoviini: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Makea myöhään poimittu valkoviini: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Makea valkoviini: Sauternes	14 °C
Valkoviini Chardonnay Vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Red Vintage	18 °C

Muita vinkkejä

Energiansäästövinkejä

- Asenna laite kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan, kauas lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä jne.) ja suojaan suoralta auringonvalolta. Käytä tarvittaessa eristelevyä.
- Noudata asennusohjeita riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Tuotteen takaosan puutteellinen ilmanvaihto lisää energiankulutusta ja heikentää jäähdytystehoa.
- Laitteen sisälämpötiloihin saattaa vaikuttaa myös ympäristön lämpötila, oven avaamistiheys sekä laitteen sijainti. Nämä tekijät olisi huomioitava säätäessäsi lämpötila-asetusta.
- Älä estä säilytystilan tuuletinta.
- Kun olet laittanut viinejä tai ottanut niitä pois, varmista, että suljet oven kunnolla.
- Availe ovea mahdollisimman vähän.
- Vaurioituneet tiivisteet tulee vaihtaa mahdollisimman pian.

Puhdistus ja huolto

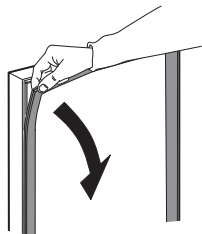
Yleisiä vinkkejä

- Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke laite irti sähköverkosta ennen laitteen huoltamista tai puhdistamista.
- Puhdista laite säännöllisesti liinalla ja liuoksella, jossa on lämmintä vettä ja neutraalia pesuainetta, joka on erityisesti suunniteltu jääkaapin sisätiloihin. Älä käytä hankaavia pesuaineita tai työkaluja.

Säilytystilan sulattaminen

- Laite on varustettu automaattisella sulatustoiminnolla. Manuaalista sulatusta ei tarvita.
- Sulatusvesi valuu poistoaukkoon ja sitten säiliöön, josta se haihtuu.
- Säilytystilan takana keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vesi ei tulvi yli sisällä.

Oven tiivisteiden puhdistus



- Oven tiiviste voidaan irrottaa puhdistusta varten.
- Pyyhi tai pese oven tiiviste puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti liinalla. Asenna se sitten uudelleen oikein.
- Pidä oven tiiviste puhtaana öljystä ja rasvasta.
- Älä taita tiivistettä.

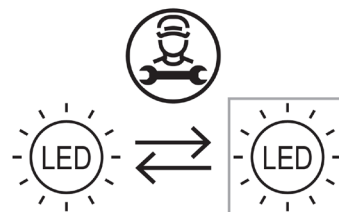
Sähkökatkot

- Huomaa, milloin sähkökatkos alkaa ja päättyy. Tällä tavoin voit seurata, kuinka kauan laite on ollut ilman virtaa.
- Pidä laitteen ovi suljettuna. Näin viinit säilyvät kylminä mahdollisimman pitkään.

Lampun vaihtaminen

Laite on varustettu LED-lampulla sisätilan valaisua varten.

Vain valtuutettu teknikko saa vaihtaa valaistuslaitteen. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Jos haluat nopeamman huollon, tutustu aina tämän käyttöoppaan lopussa olevaan valtuutettujen huoltokeskusten täydelliseen luetteloon ja soita vastaaviin puhelinnumeroihin.



Jos et käytä laitetta pitkään aikaan

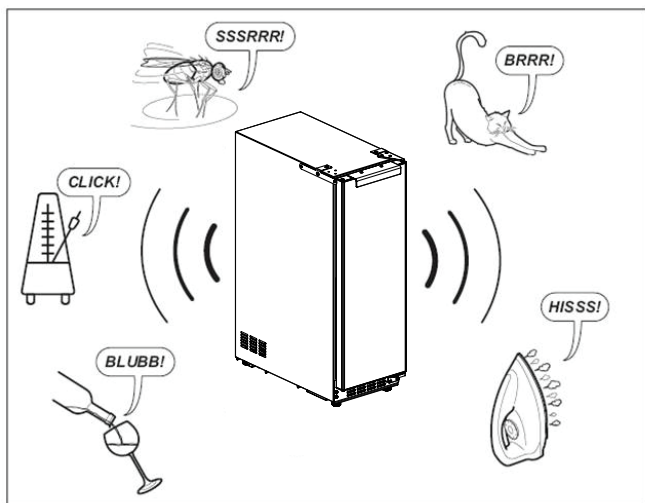
1. Kytke laite pois päältä.
2. Irrota laite virransyötöstä.
3. Poista kaikki viinipullot.
4. Puhdista ja kuivaa sisätila.
5. Jätä ovi auki juuri sen verran, että ilma pääsee kiertämään säilytystilan sisällä. Tämä estää homeen ja epämiellyttävien hajujen muodostumisen.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ohjauspaneeli on sammutettu ja/tai laite ei toimi.	Laitteen virransyötössä voi olla ongelma.	Varmista, että: - Sähkökatkoa ei ole. - Virtapistoke on kytketty oikein pistorasiaan ja kaksinapainen virtakytkin, jos sellainen on, on asetettu oikeaan (päällä) -asentoon. - Kodin sähköjärjestelmän suojalaitteet ovat moitteettomassa toimintakunnossa. - Virtajohto ei ole vaurioitunut. - Kytke laite päälle virtapainikkeella.
Sisävalo ei toimi.	- Valo on rikki. - Komponentin vika	Katso kohta "Lampun vaihtaminen".
Lämpötila osastojen sisällä ei ole riittävän alhainen.	Tähän voi olla useita syitä (löydät ratkaisut seuraavasta sarakkeesta).	Varmista, että: - Ovet ovat kunnolla kiinni. - Laitetta ei ole asennettu lämmönlähteen lähelle. - Lämpötila säädetään vastaavasti. - Ilmankierto laitteen sisällä ei ole millään tavalla estetty (katso asennusohje).
Säilytystilan pohjalle kerääntyy vettä.	Sulatusveden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista sulatusveden tyhjennysaukko (katso "Puhdistus ja huolto").
Laitteen etureuna tiivisteiden vieressä on kuuma.	Tämä ei ole ongelma. Se estää kondenssiveden muodostumisen.	Ratkaisua ei tarvita.
Osaston lämpötila on liian alhainen.	- Asetettu lämpötila on liian alhainen. - Osaston lämpötila-anturin toimintahäiriöt.	- Jos mikään säilytystilan viini ei ole jäässä, aseta korkeampi lämpötila. - Jos kaikki säilytystilan viinit ovat jäässä, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Normaalit äänet

On normaalia, että jäähdytysjärjestelmästä kuuluu joitakin ääniä, kuten pörinää ja sihinää.

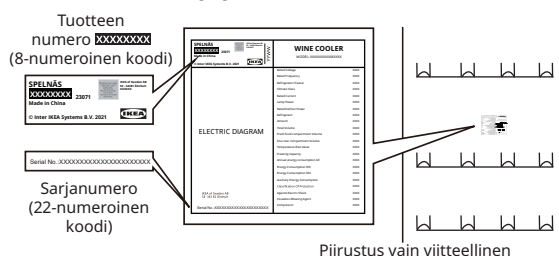


Ennen kuin otat yhteyttä huoltoliikkeeseen:

Käynnistä laite uudelleen nähdäksesi, onko vika korjaantunut. Jos häiriö jatkuu, kytke laite uudelleen pois päältä ja toista toiminto tunnin kuluttua. Jos laite ei vielääkään toimi kunnolla vianmääritysoppaassa lueteltujen tarkistusten suorittamisen ja laitteen uudelleen käynnistämisen jälkeen, ota yhteyttä myynninjälkeiseen palveluun ja selitä ongelma selkeästi ja tarkenna:

- ongelman luonne
- ostopäivä
- laitteen malli ja sarjanumero

i Tuotteen numero ja sarjanumero sijaitsevat arvokilvessä säilytystilan takana.



Tekniset tiedot

Tuotteen luokka	
Tuotteen tyyppi	Viininjäähdytin
Asennustyyppi	Integroitu
Tuotteen mitat	
Korkeus	875 mm
Leveys	295 mm
Syvyys	595 mm
Nettotilavuus	60,0 l
Sulatusjärjestelmä	Automaattinen
Muut tekniset tiedot	
Energiankulutus	138 kWh/vuosi
Melutaso	41 dB
Energialuokka	G
Nimellisjännite	220–240 V~
Nimellistaajuus	50 Hz
Valolähteen energiatehokkuusluokka	Vapautus

Huomaa: Tuotetietokannan tuotetietoihin pääsee käsiksi skannaamalla EPREL-etiketissä olevan QR-koodin.

Ympäristönsuojelu

1. Pakkausmateriaalit

Kierrätettävät materiaalit on merkitty symbolilla  . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Pidä pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreeniosat jne.) poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat aiheuttaa vaaraa.

2. Romuttaminen/hävittäminen

Laite on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan eurooppalaisen direktiivin (WEEE) 2002/96/EY mukaisesti.

Varmistamalla tämän laitteen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään mahdolliset kielteiset seuraukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle .

Laitteessa tai mukana olevissa asiakirjoissa oleva



symboli  osoittaa, että tätä laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava erityiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Kun romutat laitteen, tee se käyttökelvottomaksi katkaisemalla virtajohto ja poistamalla ovet ja hyllyt, jotta lapset eivät voi helposti kiivetä sisälle ja jäädä loukkuun.

Romuta laite paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti viemällä se erityiseen keräyskeskukseen; älä jätä laitetta ilman valvontaa edes muutamaksi päiväksi, sillä se on mahdollinen vaaranlähde lapsille. Lisätietoja tämän tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saat toimivaltaiselta paikallisviranomaiselta, kotitalousjätteen keräyspalvelusta tai siitä liikkeestä, josta ostit laitteen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

- Tämä laite on suunniteltu elintarvikkeiden säilömiseen ja valmistettu asetuksen (EY) N:o 1935/2004 mukaisesti.



- Tämä laite on suunniteltu, valmistettu ja myyty seuraavien direktiivien mukaisesti:
 - "Pienjännitedirektiivin" 2014/35/EU (korvaa direktiivin 2006/95/EY ja myöhemmät muutokset) turvallisuustavoitteet;
 - EMC-direktiivin 2014/30/EU suojausvaatimukset.
- Tämä laite on suunniteltu, valmistettu ja myyty seuraavien direktiivien mukaisesti:
 - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva asetus 2016
 - Säkölaitteiden (turvallisuus) määräykset 2016



IKEA-TAKUU

Miten kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa viisi (5) vuotta siitä päivästä lukien, jolloin laite ostettiin IKEA-myymälistä. LAGAN-merkkisten laitteiden takuu on kaksi (2) vuotta. Todisteeksi vaaditaan alkuperäinen ostokuitti. Takuuaikana mahdollisesti tehdyt huoltotyöt eivät pidennä kodinkoneen takuuaikaa.

Mitkä laitteet eivät kuulu IKEAn viiden (5) vuoden takuun piiriin?

LAGAN-tuotesarjaan kuuluvat laitteet ja kaikki ennen 1. elokuuta 2007 IKEasta ostetut laitteet.

Kuka vastaa takuupalvelusta?

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

Mitä takuu kattaa?

Takuu kattaa kodinkoneiden materiaali- ja valmistusvirheiden aiheuttamat viat siitä päivästä lähtien, kun tuote ostetaan IKEA-tavaratalosta. Takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset mainitaan kohdassa "Mitä tämä takuu ei kata?". Takuuaikana takuu kattaa vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, kuten korjaustyöt, osat ja työ- ja matkakustannukset edellyttäen, että laite voidaan korjata ilman erityiskustannuksia. Euroopan unionin direktiivi (DIREKTIIVI (EU) 2019/771) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Korvatuista osista tulee IKEAn omaisuutta.

Mitä IKEA tekee ongelman ratkaisemiseksi?

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko vika tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen, joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

Mitä tämä takuu ei kata?

- Normaalista kulumista.
- Normaalista kulumista. Tahallisia tai huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyömisestä, virheellisestä asennuksesta tai väärään jännitteeseen liittämisestä aiheutuneita vahinkoja, kemiallisesta tai sähkökemiallisesta reaktiosta, ruosteesta, syöpymisestä tai vesivahingoista aiheutuneita vahinkoja, mukaan lukien, mutta näihin rajoittumatta, syöttöveden liiallisesta kalkkipitoisuudesta tai epänormaaleista ympäristöolosuhteista aiheutuneita vahinkoja.

- Kulutushyödykkeinä pidettäviä osia, kuten paristoja ja lamppuja.
- Ei-toiminnallisten ja koristeellisten osien vikoja, jotka eivät vaikuta kodinkoneen normaaliin käyttöön, esim. naarmuja ja värieroja.
- Vieraiden esineiden tai aineiden tai suodattimissa, tyhjennysjärjestelmissä tai pesuainelokeroissa olevien tukosten poistamisen tai kodinkoneen puhdistuksen aiheuttamia satunnaisia vahinkoja.
- Seuraavia osia koskevia vahinkoja: lasikeraaminen taso, varusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, vedenotto- ja tyhjennysletkut, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kuoret ja niiden osat. Tämä pätee, ellei näiden vahinkojen voida todistaa syntyneen valmistusvirheiden vuoksi.
- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Muiden kuin nimettyjen palveluntarjoajien ja/tai valtuutetun huoltokumppanin tekemiä korjauksia tai korjauksia, joissa ei ole käytetty alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta asennuksesta johtuneita korjauksia.
- Muussa kuin kotitalouskäytössä eli ammattimaisessa käytössä syntyneitä vikoja.
- Kuljetusvaurioita. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiin tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei vastaa kuljetuksen aikana mahdollisesti syntyvistä vahingoista. Jos IKEA kuitenkin toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, IKEA (ei tämä takuu) vastaa toimituksen aikana tuotteelle syntyneistä vahingoista.
- Kustannuksia, jotka syntyvät IKEA-laitteen asentamisesta paikalleen. Jos IKEAn nimeämä palveluntarjoaja tai valtuuttama huoltoliike kuitenkin korjaa tai korvaa laitteen tämän takuun ehtojen mukaisesti, palveluntarjoaja tai sen valtuutettu huoltoliike tarvittaessa asentaa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvatun laitteen.

Nämä rajoitukset eivät koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

Miten kansallista lakia sovelletaan?

IKEA-takuu antaa ostajalle tietyt lailliset oikeudet, jotka kattavat tai ylittävät kaikki paikalliset lailliset vaatimukset. Nämä ehdot eivät kuitenkaan rajoita millään tavalla kuluttajansuojalaissa määritettyjä kuluttajan oikeuksia.

Voimassaoloalue

Laitteille, jotka on ostettu EU-maassa ja jotka viedään toiseen EU-maahan, palvelu tarjotaan uudessa maassa normaalisti voimassa olevien takuuehtojen mukaisesti.

Velvoite palvelujen suorittamiseksi takuun puitteissa on olemassa ainoastaan, jos laite vastaa ja on asennettu:

- sen maan teknisten määräysten mukaisesti, jossa takuupyynnöte tehdään;
- asennusohjeiden ja käyttöoppaan turvallisuusohjeiden mukaisesti.

IKEA-laitteiden MYNNINJÄLKEINEN palvelu

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n nimeämään myynninjälkeisen palvelun tarjoajaan:

- haluat tehdä tämän takuun piiriin kuuluvan huoltopyynnön;
- pyytää selventäviä tietoja IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitetun IKEA-laitteen asennuksesta;
- haluat pyytää lisäohjeita koskien IKEA-kodinkoneiden toimintoja.

Varmistaaksemme, että saat parhaan mahdollisen avun, pyydämme tutustumaan huolellisesti asennusohjeisiin ja/tai käyttöohjeisiin ennen yhteydenottoa.

Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Löydät IKEA:n nimeämien asiakaspalvelun tarjoajien puhelinnumerot tämän oppaan lopusta.

- i Jotta saisit nopeampaa palvelua, suosittelemme, että käytät tässä käyttöoppaassa mainittuja puhelinnumeroita. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu kyseessä olevan laitteen numero. Muista liittää mukaan 8-numeroinen tuotenumero ja 22-numeroinen sarjanumero, jotka näkyvät laitteesi tyyppikilvessä.**

i PIDÄ OSTOKUITTI TALLESSA!

Se on todiste ostosta ja vaaditaan takuuta varten. Lisäksi ostokuitissa on mainittu IKEA-tavaratalon nimi ja kunkin ostetun laitteen tuotenumero (8-numeroinen koodi).

Tarvitsetko lisäapua?

Jos sinulla on kysymyksiä, jotka eivät liity kodinkoneen huoltoon, ota yhteys IKEA-asiakaspalveluun. Ennen yhteydenottoa tutustu huolellisesti laitteen mukana tuleviin ohjekirjoihin.

Varaosien tiedot

- Seuraavat varaosat: termostaatit, lämpötila-anturit, piirilevyt ja valonlähteet ovat ammattikorjaamojen saatavilla vähintään seitsemän vuoden ajan mallin viimeisen yksikön tultua käyttöön markkinoilla.
- Seuraavat varaosat: ovenkahvat, oven saranat, tarjottimet ja korit ovat ammattikorjaamojen ja loppukäyttäjien saatavilla vähintään seitsemän vuoden ajan, oven tiivisteet vähintään 10 vuoden ajan mallin viimeisen yksikön tultua käyttöön markkinoilla.

Varaosat löytyvät:

www.ikea.com

Πίνακας περιεχομένων

Πληροφορίες ασφαλείας	103	Άλλες συμβουλές	109
Οδηγίες ασφαλείας	104	Καθαρισμός και συντήρηση	110
Πριν την πρώτη χρήση	106	Αντιμετώπιση προβλημάτων	111
Περιγραφή προϊόντος	106	Τεχνικά στοιχεία	112
Λειτουργία	107	Περιβαλλοντικά θέματα	113
Καθημερινή χρήση	108	ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ	114

Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση ή χρήση. Να φυλάσσετε πάντα τις παρούσες οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς/Εύφλεκτα υλικά

- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά πρέπει να παρακολουθούνται για να μην παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν τρόφιμα σε συσκευές ψύξης.
- Τα πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών) πρέπει να μένουν μακριά από τη συσκευή.
- Τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) θα πρέπει να μένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.

- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα ορθά.

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για τη διατήρηση κρασιού.
- Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - προσωπικό κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα,
 - αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
 - σε χώρους φιλοξενίας που προσφέρουν πρωινό,
 - κέτερινγκ και παρόμοιες μη εμπορικές εφαρμογές.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης εκτός από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε εκρηκτικές ουσίες, όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτή τη συσκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί φθορά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλά φορητά πολύπριζα ή φορητές συσκευές τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Εάν η συσκευή ψύξης πρόκειται να παραμείνει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, αποψύξτε, καθαρίστε και στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή ψύξης δεν προορίζεται για την κατάψυξη τροφίμων.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

Οδηγίες ασφαλείας

Εγκατάσταση

- Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνεται από δύο ή περισσότερα άτομα.
- Οι εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο τεχνικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας. Για την αποφυγή κινδύνων, μην επισκευάζετε ή αντικαθιστάτε κανένα μέρος της συσκευής, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας, εκτός αν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση της συσκευής, καθώς είναι βαριά. Χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά υποδήματα.
- Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ) κατά τη μετακίνηση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Εγκαταστήστε και οριζοντιώστε τη συσκευή σε δάπεδο αρκετά ισχυρό για να αντέξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Κατά την πρώτη εγκατάσταση ή μετά την αντιστροφή του ανοίγματος της πόρτας, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό είναι απαραίτητο για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή (π.χ. αντιστροφή του ανοίγματος της πόρτας), αφαιρέστε το φινιρίσμα από την πρίζα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε μέρη με υπερβολική υγρασία ή κρύο, όπως κελάρια κρασιού.
- Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της συσκευής. Η επεξήγηση των κλιματικών κατηγοριών έχει ως εξής:

- Η ένδειξη «SN» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10°C έως 32°C.
- Η ένδειξη «N» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 32°C.
- Η ένδειξη «ST» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 38°C.
- Η ένδειξη «T» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 43°C.

Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί φθορά.

- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή μπαλαντέζες.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την ηλεκτρική τάση της παροχής.
 - Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
 - Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπίεστής). Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
 - Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φως τροφοδοσίας.
 - Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
 - Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
 - Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία: Αυτή η συσκευή διαθέτει πρίζα 13 A. Εάν είναι απαραίτητο να αλλάξετε την ασφάλεια της πρίζας, χρησιμοποιήστε μόνο ασφάλεια 13 A ASTA (BS 1362).

Χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.



Οι σωλήνες του ψυκτικού κυκλώματος περιέχουν μικρή ποσότητα του φιλικού προς το περιβάλλον αλλά εύφλεκτου ψυκτικού μέσου R600a. Δεν βλάπτει το στρώμα του όζοντος και δεν αυξάνει το φαινόμενο του θερμοκηπίου. Εάν το ψυκτικό μέσο διαφύγει, μπορεί να τραυματίσει τα μάτια σας ή να αναφλεγεί. Μην καταστρέψετε τους σωλήνες.

- Η επιφάνεια του συμπίεστη ενδέχεται να θερμανθεί πολύ κατά τη κανονική λειτουργία. Μην αγγίζετε τον συμπίεστη με τα χέρια σας.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές της παρούσας συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή, εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε τον χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια ή υγρά μέσα στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην αγγίζετε τον συμπίεστη ή τον συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι πολύ θερμά.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης στη συσκευασία των τροφίμων.

Εσωτερικός φωτισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Η λυχνία LED που χρησιμοποιείται στο εσωτερικό της συσκευής είναι ειδικά σχεδιασμένη για οικιακές συσκευές και δεν είναι κατάλληλη για γενικό φωτισμό χώρων (Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2020).

Φροντίδα και καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η παρούσα συσκευή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
- Επιθεωρείτε τακτικά την οπή αποστράγγισης της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίστε την. Εάν η οπή αποστράγγισης είναι φραγμένη, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Επισκευές

- Για επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις που αναφέρεται στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Απόρριψη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε φθορές στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

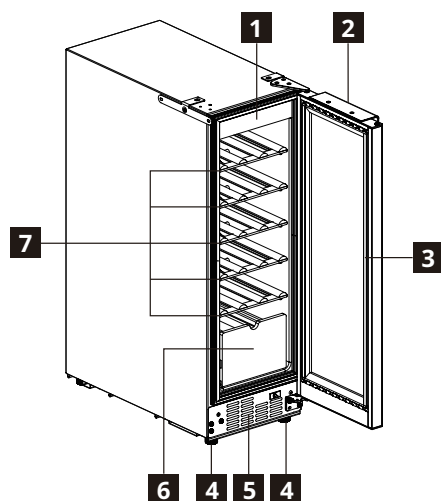
Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τραυματισμό ατόμων ή ζώων ή για υλικές ζημιές σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω συμβουλών και προφυλάξεων.

Πριν την πρώτη χρήση

1. Αφαιρέστε την εξωτερική και εσωτερική συσκευασία.
2. Αφού αποσυσκευάσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε για την πληρότητα της παράδοσης και ελέγξτε για τυχόν ζημιές από τη μεταφορά. Εάν η παράδοση είναι κατεστραμμένη ή ελλιπής, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση.
3. Ακολουθήστε τις παρεχόμενες οδηγίες εγκατάστασης για να εγκαταστήσετε αυτήν τη συσκευή.
4. Αφαιρέστε όλα τα ράφια και το συρτάρι από τη συσκευή.
5. Καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό, υγρό πανί.
6. Τοποθετήστε όλα τα ράφια και το συρτάρι πίσω στη συσκευή.
7. Περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Περιγραφή προϊόντος

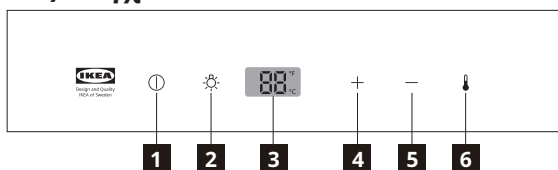
Επισκόπηση προϊόντος



- 1** Πίνακας ελέγχου
- 2** Λαβή (αξεσουάρ)
- 3** Λάστιχο πόρτας
- 4** Ρυθμιζόμενα πόδια
- 5** Άνοιγμα αερισμού
- 6** Ξύλινο συρτάρι
- 7** Ξύλινα ράφια

Λειτουργία

Πίνακας ελέγχου



- 1** Κουμπί λειτουργίας
- 2** Κουμπί εσωτερικού φωτισμού
- 3** Οθόνη LCD
- 4** Κουμπί συν
- 5** Κουμπί πλην
- 6** Κουμπί μονάδας θερμοκρασίας

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να χειριστείτε τον πίνακα ελέγχου. Μπορεί να χαράξουν ή να προκαλέσουν ζημιά στον πίνακα ελέγχου.

Ενεργοποίηση της συσκευής

Όταν συνδέετε το φισ σε μια πρίζα, η συσκευή ενεργοποιείται, εκπέμπει ένα κουδούνισμα και αρχίζει να λειτουργεί χρησιμοποιώντας τις προεπιλεγμένες ή τις τελευταίες χρησιμοποιούμενες ρυθμίσεις.

Σημειώσεις: Η βέλτιστη θερμοκρασία αποθήκευσης κρασιού έχει ήδη ρυθμιστεί εκ του εργοστασίου. Μετά την ενεργοποίηση, η συσκευή χρειάζεται 2-3 ώρες προκειμένου να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία για την αποθήκευση κρασιού.

Οθόνη

- Η οθόνη ανάβει μόλις η συσκευή ενεργοποιηθεί. Μερικά δευτερόλεπτα αργότερα, η οθόνη δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία για τον χώρο αποθήκευσης σε °C ή °F.
- Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας, η οθόνη LCD εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία για τον χώρο αποθήκευσης.
- Σε περίπτωση γνωστής βλάβης, η συσκευή εμφανίζει έναν από τους ακόλουθους κωδικούς σφάλματος στην οθόνη LCD και εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα. Για να σταματήσετε το ηχητικό σήμα, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

Κωδικός σφάλματος	Σφάλμα
E1	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας θαλάμου
E6	Αποτυχία εσωτερικής επικοινωνίας
E9	Υψηλή θερμοκρασία θαλάμου

Σημειώσεις:

- Εάν εμφανιστεί η ένδειξη E1 ή E6, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για βοήθεια.
- Αν δείτε την ένδειξη E9, προσδιορίστε και επιλύστε τα αίτια της υψηλής θερμοκρασίας, π.χ. αν η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για βοήθεια.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Συνιστώμενη θερμοκρασία: 12°C (εργοστασιακή ρύθμιση)

- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου αποθήκευσης μέσω του πίνακα ελέγχου.
- Το ρυθμιζόμενο εύρος θερμοκρασίας είναι από 5 έως 18°C (41 έως 64°F).
- Όταν συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα για πρώτη φορά, ρυθμίζει τη θερμοκρασία στους 12°C. Όταν συνδέετε ξανά τη συσκευή στην πρίζα ή την ενεργοποιείτε, ρυθμίζει τη θερμοκρασία στην τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί Συν ή Πλην (+ ή -), έως ότου να εμφανιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία ρύθμισης. Η νέα θερμοκρασία θα εφαρμοστεί μετά από 15 δευτερόλεπτα.

Συμβουλή: Όσο χαμηλότερη είναι η ρυθμισμένη θερμοκρασία, τόσο περισσότερη ηλεκτρική ενέργεια καταναλώνει η συσκευή.

Αλλαγή της μονάδας θερμοκρασίας

Η συσκευή μπορεί να εμφανίζει τη θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου ή Φαρενάιτ. Για εναλλαγή μεταξύ των δύο μονάδων, πατήστε το κουμπί Μονάδας θερμοκρασίας ().

Σίγαση ή κατάργηση σίγασης των κουμπιών

Από προεπιλογή, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα κατά το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού. Για να θέσετε ή να καταργήσετε τη σίγαση όλων των κουμπιών, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Συν (+) και το κουμπί Μονάδα θερμοκρασίας () για 5 δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε ένα κουδούνισμα μόλις η αλλαγή τεθεί σε ισχύ.

Χρήση του εσωτερικού φωτισμού

Ο εσωτερικός φωτισμός μπορεί να λειτουργήσει σε προεπιλεγμένη ή συνεχή λειτουργία.

- Στην προεπιλεγμένη λειτουργία, το φως ανάβει κατά το άνοιγμα της πόρτας και σβήνει κατά το κλείσιμο της πόρτας. Για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα το φως στην προεπιλεγμένη λειτουργία, πατήστε το κουμπί εσωτερικού φωτισμού ().

- Στη συνεχή λειτουργία, το φως είναι πάντα αναμμένο, είτε η πόρτα είναι ανοιχτή είτε κλειστή. Για να εισέλθετε στη συνεχή λειτουργία, πατήστε το κουμπί εσωτερικού φωτισμού (☼) δύο φορές. Ο φωτισμός εξέρχεται αυτόματα από τη συνεχή λειτουργία και σβήνει μετά από 24 ώρες. Για να βγείτε από τη συνεχή λειτουργία νωρίτερα, πατήστε το κουμπί εσωτερικού φωτισμού (☼).

Συναγερμός ανοίγματος πόρτας

- Εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 120 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί ο συναγερμός ανοίγματος πόρτας.
- Για να σταματήσετε τον συναγερμό, κλείστε την ανοιχτή πόρτα ή πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

Απενεργοποίηση της συσκευής

- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (ⓘ) για 7 δευτερόλεπτα. Η συσκευή απενεργοποιεί τον πίνακα ελέγχου και σταματά τη λειτουργία της.
- Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (ⓘ) για 7 δευτερόλεπτα. Η συσκευή συνεχίζει τη λειτουργία της χρησιμοποιώντας τις ρυθμίσεις που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία.

- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Λειτουργία μνήμης

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία μνήμης. Εάν απενεργοποιήσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, η συσκευή συνεχίζει τη λειτουργία της χρησιμοποιώντας τις τελευταίες χρησιμοποιούμενες ρυθμίσεις αφού την ενεργοποιήσετε ξανά.

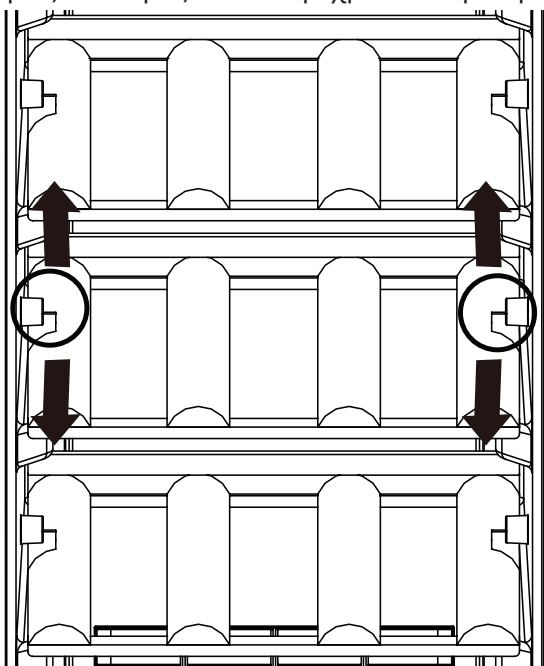
Εξαιρέσεις:

- Η συσκευή δεν θα θυμάται την τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία σας, εάν απενεργοποιήσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, εάν βρίσκεται σε συνεχή λειτουργία για λιγότερο από 20 λεπτά.
- Η συσκευή δεν θα θυμάται τη ρύθμιση του εσωτερικού φωτισμού εάν την αποσυνδέσετε από την πρίζα.

Καθημερινή χρήση

Αφαίρεση και τοποθέτηση των ραφιών και του συρταριού

- Για να αφαιρέσετε ένα ράφι, τραβήξτε το προς τα έξω.
- Για να τοποθετήσετε ένα ράφι, ευθυγραμμίστε τις δύο πλευρές του με τις ράγες και, στη συνέχεια, σπρώξτε το προς τα πίσω μέχρι να σταματήσει.



- Για να αφαιρέσετε το συρτάρι, κρατήστε το πάνω μέρος του και τραβήξτε το προς τα έξω.
- Για να τοποθετήσετε το συρτάρι, σπρώξτε το προς τα πίσω μέχρι να σταματήσει.

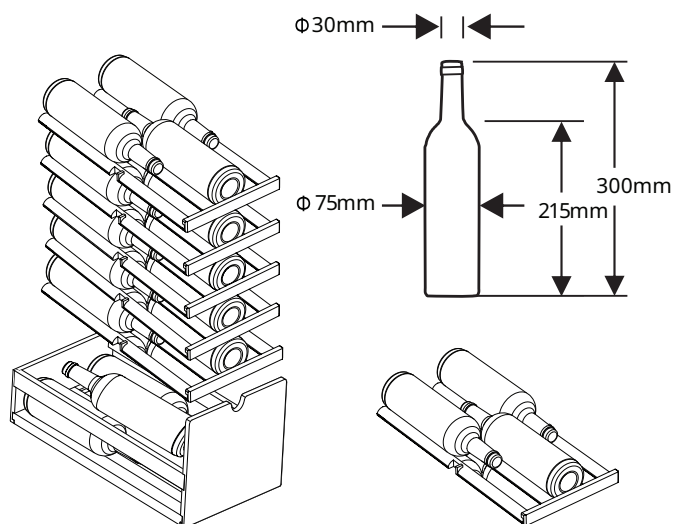
Σημειώσεις:

- Για να προστατέψετε το παρέμβυσμα της πόρτας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει εντελώς την πόρτα προτού αφαιρέσετε κάποιο ράφι ή συρτάρι.
- Μην σπρώχνετε πολλαπλά φορτωμένα ράφια προς τα έξω, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει πτώση μπουκαλιών ή ανατροπή της συσκευής προς τα εμπρός.
- Μην καλύπτετε τα ράφια με υλικά όπως αλουμινόχαρτο ή μεταλλικές πλάκες, καθώς αυτό θα επηρεάσει την εσωτερική ροή αέρα.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή, μην την μετακινείτε ενώ είναι φορτωμένη με φιάλες.

Τοποθέτηση φιαλών κρασιού

- Ο μέγιστος αριθμός φιαλών κρασιού που μπορούν να τοποθετηθούν στη συσκευή καθορίζεται από το σχήμα και το μέγεθος των φιαλών.
- Τα ράφια είναι σχεδιασμένα για τις τυπικές φιάλες κρασιού των 750 ml. Η παρακάτω εικόνα δείχνει τη χωρητικότητα της συσκευής σύμφωνα με ένα συγκεκριμένο μέγεθος που δίνεται.

- Εάν κάποια μεγάλη φιάλη δεν χωράει, αφαιρέστε ένα ράφι για να τοποθετήσετε τη φιάλη ή τοποθετήστε την στο κάτω συρτάρι.
- Μην αφήνετε τις φιάλες να έρθουν σε επαφή με το πίσω τοίχωμα. Το πίσω τοίχωμα έχει υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία για το κρασί.
- Εάν δεν έχετε αρκετές φιάλες για να γεμίσετε πλήρως τον θάλαμο, είναι καλύτερο να κατανέμετε το φορτίο σε όλο το ύψος του θαλάμου, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν θερμική ανισορροπία στο πάνω ή στο κάτω μέρος του.



Θερμοκρασίες σερβιρίσματος κρασιού

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τις συνιστώμενες θερμοκρασίες σερβιρίσματος για διάφορους τύπους κρασιών.

Για να φέρετε το κρασί σας σε θερμοκρασία σερβιρίσματος, προσπαθήστε να το τοποθετήσετε στη συσκευή τουλάχιστον 48 ώρες πριν από το σερβίρισμα και να το ανοίξετε ή να το αερίσετε λίγα λεπτά πριν από τη δοκιμή.

Κρασί	Θερμοκρασία σερβιρίσματος
Σαμπάνια, αφρώδης	6°C
Λευκό: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Vintage Champagne	10°C
Λευκό ξηρό κρασί: Chardonnay	10°C
Λευκό ξηρό κρασί: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Γλυκιά, λευκή ποικιλία όψιμης συγκομιδής: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Γλυκό λευκό κρασί Sauternes	14°C
White Chardonnay vintage	14°C
Pinot Noir	16°C
Red Grenache, Syrah	16°C
Red vintage	18°C

Άλλες συμβουλές

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, μαγειρική εστία κ.λπ.) και σε μέρος όπου δεν εκτίθεται απευθείας στον ήλιο. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια μονωτική πλάκα.
- Για να εξασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Ο ανεπαρκής εξαερισμός στο πίσω μέρος του προϊόντος αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας και μειώνει την απόδοση της ψύξης.

- Οι εσωτερικές θερμοκρασίες της συσκευής ενδέχεται να επηρεαστούν από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, καθώς και τη θέση της συσκευής. Η ρύθμιση της θερμοκρασίας θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τους παράγοντες αυτούς.
- Μην εμποδίζετε τον ανεμιστήρα στον θάλαμο αποθήκευσης.
- Αφού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε το κρασί, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει σωστά την πόρτα.
- Μειώστε τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας στο ελάχιστο.
- Τυχόν λάστιχα που έχουν υποστεί φθορά πρέπει να αντικαθίσταται το συντομότερο δυνατό.

Καθαρισμός και συντήρηση

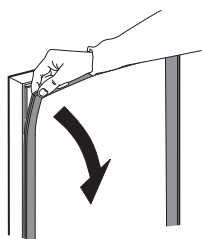
Γενικές συμβουλές

- Πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε την από την πρίζα ή την παροχή ρεύματος.
- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα πανί και ένα διάλυμα ζεστού νερού και ουδέτερου απορρυπαντικού ειδικά σχεδιασμένου για το εσωτερικό των ψυγείων. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή εργαλεία.

Απόψυξη του θαλάμου αποθήκευσης

- Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απόψυξης. Δεν απαιτείται χειροκίνητη απόψυξη.
- Το νερό απόψυξης ρέει σε μια έξοδο αποστράγγισης και, στη συνέχεια, σε ένα δοχείο από όπου εξατμίζεται.
- Είναι σημαντικό να καθαρίζετε περιοδικά την οπή αποστράγγισης του νερού απόψυξης στο πίσω μέρος του θαλάμου αποθήκευσης για να αποτρέψετε την υπερχειλίση του νερού στο εσωτερικό.

Καθαρισμός λάστιχου πόρτας



- Το λάστιχο της πόρτας μπορεί να αφαιρεθεί για λόγους καθαρισμού.
- Σκουπίστε ή πλύνετε το λάστιχο της πόρτας με καθαρό νερό και στεγνώστε το καλά με ένα πανί. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το σωστά.
- Διατηρείτε το λάστιχο της πόρτας απαλλαγμένο από λάδια και λίπη.
- Μην διπλώνετε το λάστιχο.

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για παρατεταμένο χρονικό διάστημα

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία.
3. Αφαιρέστε όλες τις φιάλες κρασιού.
4. Καθαρίστε και στεγνώστε το εσωτερικό.
5. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή όσο χρειάζεται για να κυκλοφορεί ο αέρας στο εσωτερικό του θαλάμου. Αυτό θα αποτρέψει τον σχηματισμό μούχλας και δυσάρεστων οσμών.

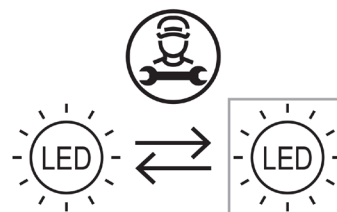
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

- Σημειώστε την ώρα έναρξης και λήξης της διακοπής ρεύματος. Αυτό θα σας βοηθήσει να υπολογίσετε για πόσο διάστημα η συσκευή δεν είχε ρεύμα.
- Κρατήστε την πόρτα της συσκευής κλειστή. Αυτό θα επιτρέψει στα κρασιά να παραμείνουν κρύα όσο το δυνατόν περισσότερο.

Αντικατάσταση λυχνίας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λυχνία LED εσωτερικού φωτισμού.

Η αντικατάσταση της διάταξης φωτισμού πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Για γρήγορη εξυπηρέτηση, ανατρέξτε στην πλήρη λίστα Εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις στο τέλος αυτού του φυλλαδίου και καλέστε στον σχετικό αριθμό κλήσης.

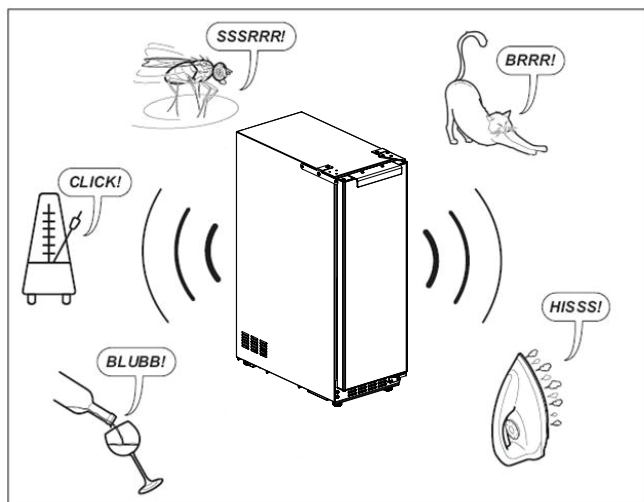


Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο πίνακας ελέγχου είναι απενεργοποιημένος ή/και η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα με την παροχή ρεύματος στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι: - Δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος. - Το φις είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα και ο διπολικός διακόπτης ρεύματος, εάν υπάρχει, είναι στη σωστή θέση (ενεργοποιημένος). - Οι διατάξεις προστασίας του οικιακού ηλεκτρικού συστήματος βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας. - Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί φθορά. - Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί λειτουργίας.
Η εσωτερική λυχνία δεν ανάβει.	- Η λυχνία έχει καεί. - Βλάβη ενός εξαρτήματος	Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικατάσταση λυχνίας».
Η θερμοκρασία στο εσωτερικό των διαμερισμάτων δεν είναι αρκετά χαμηλή.	Θα μπορούσε να οφείλεται σε διάφορες αιτίες (βλ. λύσεις στη διπλανή στήλη).	Βεβαιωθείτε ότι: - Οι πόρτες έχουν κλείσει σωστά. - Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί κοντά σε πηγή θερμότητας. - Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί κατάλληλα. - Η κυκλοφορία του αέρα στο εσωτερικό της συσκευής δεν παρεμποδίζεται με οποιονδήποτε τρόπο (βλ. Οδηγίες εγκατάστασης).
Συγκεντρώνεται νερό στον πυθμένα του θαλάμου αποθήκευσης.	Η έξοδος αποχέτευσης του νερού απόψυξης είναι φραγμένη.	Καθαρίστε την έξοδο αποστράγγισης του νερού απόψυξης (βλ. «Καθαρισμός και συντήρηση»).
Η μπροστινή άκρη της συσκευής δίπλα στη στεγανοποίηση είναι ζεστή.	Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Αποτρέπει τον σχηματισμό συμπύκνωσης.	Δεν απαιτείται καμία λύση.
Η θερμοκρασία στον θάλαμο είναι πολύ χαμηλή.	- Η ορισμένη θερμοκρασία είναι υπερβολικά χαμηλή. - Δυσλειτουργίες αισθητήρα θερμοκρασίας θαλάμου.	- Εάν τα κρασιά στον θάλαμο δεν έχουν καταψυχθεί, ορίστε μια υψηλότερη θερμοκρασία. - Εάν τμήμα ή το σύνολο των κρασιών στον θάλαμο έχει καταψυχθεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Φυσιολογικοί θόρυβοι

Είναι φυσιολογικό το σύστημα ψύξης να παράγει κάποιους θορύβους, όπως γουργουρητό και σφύριγμα.



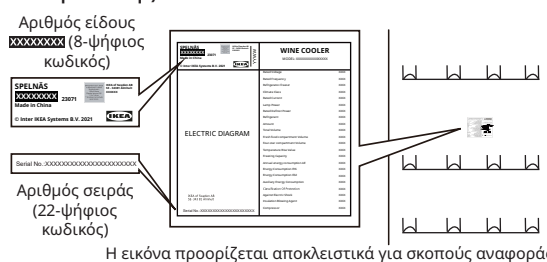
Προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση:

Επανεκκινήστε τη συσκευή για να διαπιστώσετε αν η βλάβη έχει αποκατασταθεί. Εάν παραμένει,

απενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από μία ώρα. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά μετά τη διενέργεια των ελέγχων που αναφέρονται στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων και την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση, εξηγώντας με σαφήνεια το πρόβλημα και διευκρινίζοντας τα εξής:

- τη φύση του προβλήματος
- την ημερομηνία αγοράς
- το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό της συσκευής

❶ Ο κωδικός προϊόντος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο πίσω μέρος του θαλάμου αποθήκευσης.



Η εικόνα προορίζεται αποκλειστικά για σκοπούς αναφοράς

Τεχνικά στοιχεία

Κατηγορία προϊόντος	
Τύπος προϊόντος	Ψύκτης κρασιού
Τύπος εγκατάστασης	Ενσωματωμένο
Διαστάσεις προϊόντος	
Ύψος	875 mm
Πλάτος	295 mm
Βάθος	595 mm
Καθαρός όγκος	60,0 L
Σύστημα απόψυξης	Αυτόματο
Άλλες προδιαγραφές	
Κατανάλωση ενέργειας	138 kWh/έτος
Στάθμη θορύβου	41 dB
Ενεργειακή κλάση	G
Ονομαστική τάση	220 - 240V~
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης	Εξαίρεση

Σημείωση: Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες σχετικά με το προϊόν στη βάση δεδομένων του προϊόντος σαρώνοντας τον κωδικό QR στην ετικέτα EPREL.

Περιβαλλοντικά θέματα

1. Υλικά συσκευασίας ♻️

Τα ανακυκλώσιμα υλικά επισημαίνονται με το σύμβολο ♻️. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία προς ανακύκλωση.

Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κλπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, γιατί αποτελούν πιθανή εστία κινδύνου.

2. Διάλυση/Απόθεση

Η συσκευή κατασκευάστηκε με ανακυκλώσιμα υλικά. Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με Απορριπτόμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE). Εξασφαλίζοντας την ορθή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα και πρέπει να παραδοθεί σε ειδικό σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Πριν την απόρριψη, αχρηστέψτε τη συσκευή κόβοντας το ηλεκτρικό καλώδιο και αφαιρώντας τις πόρτες και τα ράφια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος εγκλωβισμού παιδιών.

Απορρίψτε τη συσκευή το τηρώντας την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των απορριμμάτων και παραδώστε το στα ειδικά κέντρα ανακύκλωσης, χωρίς να το αφήσετε αφύλαχτο ούτε για λίγες ημέρες, καθώς αποτελεί εστία κινδύνου για τα παιδιά.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που αγοράσετε τη συσκευή.

Δήλωση συμμόρφωσης

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τη συντήρηση τροφίμων και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕC) αριθ. 1935/2004.



- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με:
 - τους στόχους ασφαλείας της οδηγίας 2014/35/ΕΕ περί Χαμηλής τάσης (η οποία αντικαθιστά την οδηγία 2006/95/ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις),
 - τις απαιτήσεις προστασίας της οδηγίας «EMC» 2014/30/ΕΕ.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με:
 - Κανονισμοί για την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα του 2016
 - Κανονισμοί για τον Ηλεκτρικό εξοπλισμό (ασφάλεια) του 2016



ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

Για πόσο διάστημα ισχύει η εγγύηση της ΙΚΕΑ;

Η εγγύηση διαρκεί για πέντε (5) έτη από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας από την ΙΚΕΑ, εκτός κι αν η συσκευή φέρει την ονομασία LAGAN - σε αυτήν την περίπτωση η εγγύηση διαρκεί δύο (2) έτη. Απαιτείται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ως αποδεικτικό στοιχείο. Εάν εκτελεστούν εργασίες σέρβις εντός εγγύησης, δε θα επεκταθεί το χρονικό διάστημα της εγγύησης για τη συσκευή.

Ποιες συσκευές δεν καλύπτονται από την εγγύηση πέντε (5) ετών της ΙΚΕΑ;

Η σειρά συσκευών με την ονομασία LAGAN και όλες οι συσκευές που αγοράστηκαν στην ΙΚΕΑ πριν από την 1η Αυγούστου 2007.

Ποιος εκτελεί τις εργασίες επισκευής;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα μεριμνήσει για την επισκευή μέσω του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών τεχνικής εξυπηρέτησης.

Ποιες περιπτώσεις καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει βλάβες της συσκευής που προκλήθηκαν από εσφαλμένη κατασκευή ή από αστοχίες υλικού από την ημερομηνία αγοράς από την ΙΚΕΑ. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις αναγράφονται κάτω από την επικεφαλίδα «Τι δεν καλύπτεται από την εγγύηση;» Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης, καλύπτεται το κόστος αποκατάστασης της βλάβης, π.χ. επισκευές, εξαρτήματα, εργατικά και μετακινήσεις, εφόσον για την επισκευή της συσκευής δεν απαιτούνται ειδικές δαπάνες. Υπό αυτές τις προϋποθέσεις εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ (ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2019/771) και οι αντίστοιχες εθνικές διατάξεις. Τα εξαρτήματα που αντικαθιστώνται περιέχονται στην κατοχή της ΙΚΕΑ.

Τι θα κάνει η ΙΚΕΑ για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, αν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εφόσον αυτό κριθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης τεχνικής εξυπηρέτησης, θα προβεί στη συνέχεια, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, είτε στην επισκευή του προβληματικού προϊόντος, είτε στην αντικατάστασή του με άλλο ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

Ποιες περιπτώσεις δεν καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;

- Φυσιολογική φθορά.
- Βλάβη από πρόθεση ή αμέλεια, βλάβη που οφείλεται σε μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας,

εσφαλμένη εγκατάσταση ή σύνδεση σε ακατάλληλη τάση, βλάβη που οφείλεται σε χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, σκουριά, διάβρωση ή βλάβη λόγω του νερού, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, βλάβης λόγω υπερβολικής συσσώρευσης αλάτων στην παροχή νερού, καθώς και βλάβη που οφείλεται σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.

- Αναλώσιμα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων μπαταριών και λαμπτήρων.
- Τα μη λειτουργικά ή τα διακοσμητικά εξαρτήματα που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των γρατζουνιών και των πιθανών δυσχρωμιών.
- Τυχαιά βλάβη που προκαλείται από ξένα σωματίδια ή ουσίες, καθώς και βλάβη που οφείλεται στον καθαρισμό ή την απόφραξη φίλτρων, συστημάτων αποστράγγισης ή θηκών απορρυπαντικού.
- Ζημιές στα παρακάτω εξαρτήματα: υαλοκεραμικές επιφάνειες, πρόσθετα εξαρτήματα, σκεύη και καλάθια μαχαιροπίρουνων, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, λάστιχα στεγανοποίησης, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, περιβλήματα και τμήματα περιβλημάτων. Εκτός εάν αυτές οι ζημιές αποδεχτεί πως έχουν προκληθεί από ελαττωματική λειτουργία του προϊόντος.
- Οι περιπτώσεις όπου δεν διαπιστώθηκε πρόβλημα κατά την επίσκεψη του τεχνικού.
- Οι επισκευές που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένους και/ή από αντισυμβαλλόμενους τεχνικούς παροχής υπηρεσιών σέρβις, ή όταν έχουν χρησιμοποιηθεί μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή εγκατάστασης που δεν πληρεί τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον, π.χ. επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν ο πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η ΙΚΕΑ δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, αν η ΙΚΕΑ μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, η βλάβη που μπορεί να προκληθεί κατά τη μεταφορά θα καλυφθεί από την ΙΚΕΑ.
- Το κόστος για την αρχική εγκατάσταση της συσκευής ΙΚΕΑ. Ωστόσο, αν ένας εξουσιοδοτημένος πάροχος υπηρεσιών σέρβις της ΙΚΕΑ ή αντισυμβαλλόμενός του επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή υπό το καθεστώς εγγύησης, ο εξουσιοδοτημένος πάροχος υπηρεσιών σέρβις ή ο αντισυμβαλλόμενός του θα επανεγκαταστήσει την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης, αν χρειάζεται.

Αυτοί οι περιορισμοί δεν ισχύουν σε περίπτωση εργασιών, χωρίς τεχνικό πρόβλημα, από εξουσιοδοτημένο ειδικό, ο οποίος χρησιμοποιεί δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφάλειας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία

Η εγγύηση IKEA σάς προσφέρει συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα που καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν τις τοπικές νομικές απαιτήσεις. Ωστόσο αυτές οι προϋποθέσεις δεν περιορίζουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματα του καταναλωτή που περιγράφηκαν στην τοπική νομοθεσία.

Περιοχή ισχύος

Για συσκευές που αγοράστηκαν σε μια χώρα της ΕΕ, και μεταφέρθηκαν σε άλλη χώρα της ΕΕ., οι υπηρεσίες θα προσφερθούν εντός του πλαισίου των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα.

Η εκτέλεση των υπηρεσιών επισκευής στο πλαίσιο της εγγύησης είναι υποχρεωτική, μόνο εάν η συσκευή συμμορφώνεται και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με:

- τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται το αίτημα για εργασίες εγγύησης,
- τις Οδηγίες συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες ασφάλειας του εγχειριδίου χρήσης.

Αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για συσκευές IKEA

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της IKEA για να κάνετε τα εξής:

- να υποβάλετε αίτημα εργασιών στο πλαίσιο της εγγύησης,
- να ζητήσετε διευκρινίσεις για την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στο έπιπλο κουζίνας IKEA,
- να ζητήσετε διευκρινίσεις σχετικά με τις λειτουργίες των συσκευών IKEA.

Για να διασφαλιστεί η παροχή βέλτιστης υποστήριξης, διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες συναρμολόγησης ή/και το Εγχειρίδιο χρήσης πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας αν χρειαστείτε τις υπηρεσίες μας



Στο τέλος αυτού του εγχειριδίου μπορείτε να βρείτε τους αριθμούς τηλεφώνου των παρόχων τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA.

i Προκειμένου να σας προσφέρουμε ταχύτερη εξυπηρέτηση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Πάντα να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς κλήσης που αναγράφονται στο εγχειρίδιο χρήστη της εκάστοτε συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Μην ξεχάσετε να αναφέρετε τον 8-ψήφιο κωδικό προϊόντος και τον 22-ψήφιο σειριακό αριθμό που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής σας.

i ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ!

Αποτελεί αποδεικτικό αγοράς και είναι απαραίτητη ώστε να ισχύει η εγγύηση. Η απόδειξη αγοράς αναγράφει, επίσης, την ονομασία IKEA και τον αριθμό προϊόντος (8-ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;

Για οποιαδήποτε περαιτέρω απορία που δεν σχετίζεται με την Υποστήριξη των συσκευών σας, επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος IKEA. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Πληροφορίες ανταλλακτικών

- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά: θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και πηγές φωτός, θα είναι διαθέσιμα σε επαγγελματίες τεχνικούς για ελάχιστη περίοδο επτά ετών, μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά: λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια θα είναι διαθέσιμα σε επαγγελματίες τεχνικούς και τελικούς χρήστες για ελάχιστη περίοδο επτά ετών, ενώ τα λάστιχα πόρτας για ελάχιστη περίοδο 10 ετών, μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

Τα ανταλλακτικά μπορείτε να τα βρείτε:

www.ikea.com

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsinformasjon	116	Andre tips	122
Sikkerhetsinstruksjoner	117	Rengjøring og vedlikehold	122
Før første bruk	119	Feilsøking	123
Produktbeskrivelse	119	Tekniske data	124
Drift	119	Miljøinformasjon	125
Daglig bruk	121	IKEA-GARANTI	126

Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig dersom feil installasjon eller bruk forårsaker personskader eller skader. Oppbevar instruksjonene sammen med apparatet til senere bruk.

Sikkerhet for barn og utsatte personer



ADVARSEL: Risiko for brann / brennbare materialer

- Dette apparatet kan brukes av barn som er fylt 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller personer som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de er under tilsyn eller får instruksjoner i sikker bruk av apparatet og forstår risikoene forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. Barn må ha tilsyn for å kontrollere at de ikke leker med apparatet. Barn i alderen 3 til 8 år tillates å ta ting inn og ut av kjøleapparater.
- Svært små barn (0–3 år) bør holdes unna apparatet.
- Små barn (3–8 år) bør holdes unna apparatet med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Oppbevar all innpakning utenfor barns rekkevidde, og avhend på riktig måte.

Generelt om sikkerhet

- Apparatet er kun beregnet for oppbevaring av vin.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i hjem og lignende, deriblant følgende:

- personalkjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsplasser;
- gjestegårder og av gjester på hoteller, moteller eller andre overnattingsteder;
- B&B-hoteller og lignende;
- catering og lignende bruksområder.
- **ADVARSEL:** Sørg for at lufttilførselen i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen ikke blokkeres.
- **ADVARSEL:** Ikke bruk mekaniske enheter eller andre metoder for å fremskynde avisingsprosessen, med mindre de er anbefalt av produsenten.
- **ADVARSEL:** Du må ikke skade kretsen til kuldemediet.
- **ADVARSEL:** Ikke bruk elektriske apparater inne i dette apparatet, med mindre det dreier seg om apparater som produsenten har anbefalt.
- **ADVARSEL:** Ikke bruk vannspray eller damp til å rengjøre apparatet.
- **ADVARSEL:** Rengjør apparatet med en myk, fuktig klut. Bruk nøytrale rengjøringsmidler. Ikke bruk skuremidler, skrubber, løsemidler eller metallgjenstander.
- **ADVARSEL:** Du må ikke oppbevare eksplosiver, for eksempel aerosolflasker med lett antennelig drivstoff, i dette apparatet.
- **ADVARSEL:** Hvis strømtilførselen skades, må den erstattes av produsenten, et godkjent servicesenter eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå potensielle farer.

- **ADVARSEL:** Når apparatet plasseres, må det sikres av strømledningen ikke trækkes på eller skades.
- **ADVARSEL:** Ikke plasser flere portable strømuttak eller portable strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- Åpning av døren i lengre perioden kan forårsake betydelig temperaturøkning i apparatets indre kamre.
- Dersom kjøleapparatet står tomt i lengre perioder slås det av, avises, rengjøres, tørkes og etterlates med døren åpen for å unngå oppbygning av mugg inne i apparatet.
- Dette kjøleapparatet er ikke egnet for frysing av matvarer.
- **ADVARSEL:** For å unngå fare grunnet ustabilitet med apparatet, må det festes i henhold til instruksjonene.

Sikkerhetsinstruksjoner

Installasjon

- Apparatet må håndteres og installeres av to eller flere personer.
- Installasjon og vedlikehold, inkludert bytte av strømledningen, må utføres av produsenten eller en kvalifisert tekniker. Det må utføres i samsvar med produsentens instruksjoner og gjeldende lokale sikkerhetsforskrifter. For å unngå fare må du ikke reparere eller bytte noen deler av apparatet, inkludert strømledningen, med mindre det er spesifikt angitt i manualen.
- Fjern all emballasjen.
- Du må ikke installere eller bruke et ødelagt apparat.
- Følg installasjonsinstruksjonene levert med apparatet.
- Vær forsiktig ved flytting av apparatet, da det er tungt. Bruk alltid beskyttelseshansker og solid fotteøy.
- Vær forsiktig så du ikke skader gulvene (f.eks. parkett) når du flytter apparatet.
- Sørg for at apparatet ikke er i nærheten av en varmekilde.
- Installer og niveller apparatet på et gulv som er sterkt nok til å tåle apparatets vekt, og på et sted som passer for størrelsen og bruken.
- Sørg for at luften har fri flyt rundt apparatet.
- Etter første installasjon eller etter reversering av døren, ventes det minst 4 timer før apparatet kobles til strømkilden. På denne måten får oljen flyte tilbake inn i kompressoren.
- Før det utføres handlinger med apparatet (f.eks. reversering av døren), fjernes støpselet fra strømuttaket.
- Ikke installer apparatet på et sted med direkte sollys.
- Ikke installer dette apparatet på steder som er utsatt for høy luftfuktighet eller for lave temperaturer, for eksempel vinkjellere.
- Dette apparatet skal installeres på et sted hvor omgivelsestemperaturen samsvarer med klimaklassen som er oppgitt på strømetiketten på

apparatet. Dette sikrer riktig drift av apparatet.

Forklaring av klimaklasser er som følger:

- «SN» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.
- «N» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.
- «ST» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.
- «T» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

Elektrisk tilkobling

⚠ ADVARSEL! Risiko for brann og elektrisk støt.

⚠ ADVARSEL! Når apparatet plasseres, må det sikres av strømledningen ikke trækkes på eller skades.

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk adaptere med flere stikkontakter eller skjøteledninger.

- Apparatet må jordes.
- Se etter at parametrene på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningens elektriske verdier.
- Bruk alltid en støtsikker stikkontakt som er installert på riktig måte.
- Sørg for at du ikke skader de elektriske delene (f.eks. støpsel, kabel og kompressor). Ta kontakt med et godkjent servicesenter eller en elektriker for å bytte de elektriske delene.
- Strømledningen må holdes under støpselet.
- Koble støpselet til kontakten når installeringen er fullført. Sørg for at du har tilgang til støpselet etter installeringen.
- Ikke dra i kabelen for å koble fra apparatet. Du skal alltid dra i støpselet.
- Kun Storbritannia og Irland:

Dette apparatet er utstyrt med et 13 A støpsel. Dersom det er nødvendig å bytte hovedsikringen, må det kun brukes en 13 A ASTA (BS 1362) sikring.

Bruk

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskade, brannskader, elektrisk støt eller brann.



Rørene til kjølekretsen inneholder en liten mengde av det miljøvennlige, men brennbare kjølemediet R600a. Det skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten. Hvis kjølemiddel renner ut, kan det skade øynene eller antennes. Ikke skade rørene.

- Overflaten på kompressoren kan bli varm under vanlig drift. Ikke berør den med hendene.
- Ikke endre spesifikasjonene for dette apparatet.
- Ikke plasser elektriske apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, med mindre produsenten sier de er egnet.
- Hvis kretsen til kuldemediet blir skadet, må du sørge for at det ikke er åpne flammer eller brannkilder i rommet. Luft ut rommet.
- Ikke plasser varme gjenstander på apparatets plastdeler.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass eller væske i apparatet.
- Ikke legg brannfarlige produkter eller gjenstander som er dynket med lett antennelige produkter i, i nærheten av eller på apparatet.
- Ikke ta på kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen til maten.

Indre belysning

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk støt.

- LED-lampen som brukes inne i apparatet er spesielt utviklet for husholdningsapparater, og er ikke egnet for generell rombelysning i hjemmet ((EU) 2019/2020).

Vedlikehold og rengjøring

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskade eller skade på apparatet.

- Slå av apparatet, og koble støpselet fra kontakten før vedlikehold.
- Kjøleenheten til dette apparatet inneholder hydrokarboner. Vedlikehold og opplading av enheten kan bare utføres av en kvalifisert person.
- Gå over sluket på apparatet regelmessig. Rengjør sluket ved behov. Hvis sluket er tett, samler det seg smeltevann i bunnen av apparatet.

Service

- For å reparere apparatet, kontaktes et autorisert servicesenter oppgitt bakerst i denne manualen.
- Benytt kun originale reservedeler.

Avhending

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskade eller kvelning.

- Koble apparatet fra ledningsnettet.
- Kutt hovedledningen og kast den.
- Ta av dørene for å hindre at barn og kjæledyr stenges inne i apparatet.
- Kjølekretsen og isolasjonsmaterialene i dette apparatet er osonvennlige.
- Isoleringsskummet inneholder lett antennelig gass. Ta kontakt med kommunen for å få informasjon om hvordan du går frem for å kaste apparatet.
- Du må ikke skade delen av kjøleenheten som er i nærheten av varmeveksleren.

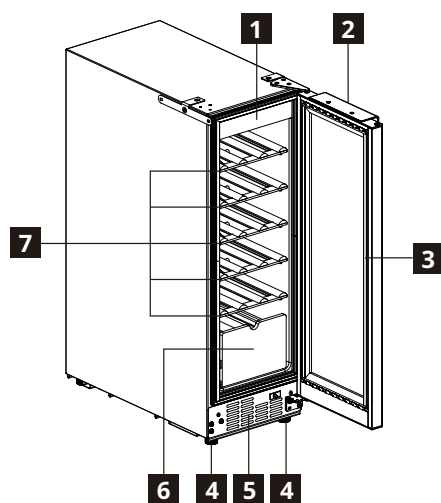
Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skade på personer eller dyr eller skade på eiendom dersom rådene og forholdsreglene ovenfor ikke overholdes.

Før første bruk

1. Fjern den utvendige og innvendige emballasjen.
2. Etter at du har pakket ut apparatet, må du kontrollere at leveransen er fullstendig og at det ikke har oppstått transportskader. Kontakt ettersalgsservice dersom leveransen er skadet eller hvis det mangler noe.
3. Følg de medfølgende installasjonsinstruksjonene for å installere apparatet.
4. Fjern alle hyller, og skuffen fra apparatet.
5. Rengjør innvendige overflater med en myk, fuktig klut.
6. Sett alle hyllene og skuffen tilbake i apparatet.
7. Vent minst 4 timer før du slår på apparatet.

Produktbeskrivelse

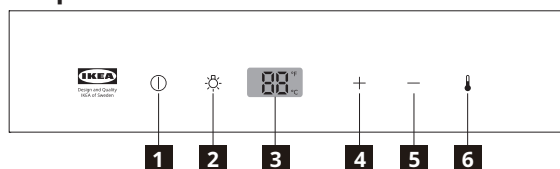
Produktoversikt



- 1** Kontrollpanel
- 2** Håndtak (tilbehør)
- 3** Dørpakning
- 4** Justerbare føtter
- 5** Luftventilasjon
- 6** Treskuff
- 7** Trehyller

Drift

Kontrollpanel



- 1** Strømknapp
- 2** Knapp for lys innvendig
- 3** LCD-skjerm
- 4** Pluss-knapp
- 5** Minus-knapp
- 6** Knapp for temperaturenhet

Merk: Ikke bruk skarpe gjenstander til å betjene kontrollpanelet. De kan ripe opp eller skade kontrollpanelet.

Slå på apparatet

Når du kobler støpselet til en stikkontakt, slår apparatet seg på, det avgir et lydsignal, og starter opp med standardinnstillingene eller de du brukte sist.

Merk: Den optimale vinlagringstemperaturen er allerede forhåndsinnstilt på fabrikken. Etter å ha blitt slått på, trenger apparatet 2-3 timer for å nå den forhåndsinnstilte temperaturen for lagring av vin.

Skjerm

- Skjermen lyser når apparatet slås på. Noen sekunder senere begynner skjermen å vise innstilt temperatur for oppbevaringsskapet i °C eller °F.
- Under normal drift viser LCD-skjermen den innstilte temperaturen for oppbevaringsskapet.
- I tilfelle en kjent feil oppstår, viser apparatet en av følgende feilkoder på LCD-skjermen, og det piper. Trykk på en vilkårlig knapp for å stoppe pipelyden.

Feilkode	Feil
E1	Feil på kjøleromtemperatursensor
E6	Intern kommunikasjonsfeil
E9	Høy temperatur i skapet

Merk:

- Kontakt et autorisert servicesenter for å få råd hvis det står E1 eller E6.

- Hvis du ser E9, må du finne årsaken til den høye temperaturen, f.eks. at døren har stått åpen, og rette opp problemet. Kontakt et autorisert servicesenter for å få råd hvis problemet vedvarer.

Angi temperaturen

Anbefalt temperatur: 12 °C (fabrikkinnstilling)

- Du kan stille inn temperaturen i oppbevaringsskapet ved hjelp av kontrollpanelet.
- Det justerbare temperaturområdet er fra 5 til 18 °C (41 til 64 °F).
- Når du kobler til apparatet for første gang, settes temperaturen til 12 °C. Når du kobler til eller slår på apparatet igjen, stilles temperaturen på den sist innstilte temperaturen.

For å stille inn temperaturen, trykker du på Pluss- eller Minus-knappen (+ eller -) til den ønskede temperaturen vises. Den nye temperaturen trer i kraft etter 15 sekunder.

Tips: Jo lavere innstilt temperatur, desto mer strøm bruker apparatet.

Slik bytter du temperaturenhet

Apparatet kan vise temperaturen i Celsius eller Fahrenheit. For å veksle mellom de to enhetene, trykker du på Temperaturenhet-knappen (°C/°F).

Aktivere eller deaktivere lyden på tastene

Som standard hører du en pipelyd når du trykker på en vilkårlig knapp. For å aktivere eller deaktivere pipelyden på tastene, trykker du på og holder inne Pluss-knappen (+) og Temperaturenhet-knappen (°C/°F) i 5 sekunder. Du vil høre en ringelyd når endringen trer i kraft.

Sette på lyset innvendig

Det innvendige lyset kan fungere i standard eller i kontinuerlig modus.

- I standardmodus slås lyset på når døren åpnes, og det slås av når døren lukkes. Trykk på Innvendig lys-knappen (☀) for å slå av lyset manuelt i standardmodus.
- I kontinuerlig modus er lyset alltid på, enten døren er åpen eller lukket. For sette på Kontinuerlig modus, trykker du to ganger på knappen Innvendig lys (☀). Lyset går automatisk ut av kontinuerlig modus, og slår seg av etter 24 timer. For å avslutte Kontinuerlig modus tidligere trykker du på knappen Innvendig lys (☀).

Alarm for åpen dør

- Alarmen for åpoen dør vil settes i gang hvis døren blir stående åpen i mer enn 120 sekunder.
- For å stoppe alarmen, lukker du den åpne døren, eller trykker på en av knappene.

Slå av apparatet

- For å slå av apparatet, trykker du på strømknappen (⏻), og holder den inne i 7 sekunder. Apparatet slår av kontrollpanelet, og slutter å fungere.
- For å slå apparatet på igjen, trykker du på strømknappen (⏻), og holder den inne i 7 sekunder. Apparatet starter opp igjen med de sist brukte innstillingene.
- For å koble apparatet fra strømkilden, kobles støpselet ut fra strømuttaket.

Minnefunksjon

Apparatet har en minnefunksjon. Hvis du slår av eller kobler fra apparatet, starter det opp igen med de sist brukte innstillingene etter at du slår det på igjen.

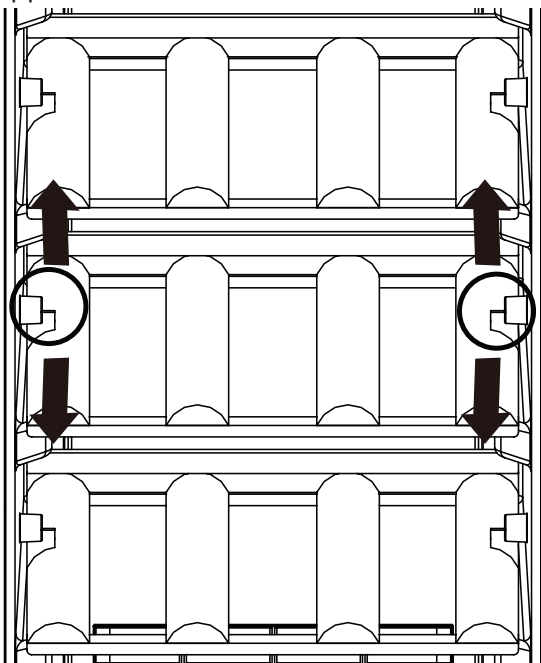
Unntak:

- Apparatet vil ikke huske den sist innstilte temperaturen hvis du slår av, eller kobler fra apparatet etter at det har vært i kontinuerlig drift i mindre enn 20 minutter.
- Apparatet vil ikke huske den interne lysinnstillingen hvis du kobler det fra strømmen.

Daglig bruk

Slik monterer og demonterer du hyllene og skuffen

- For å fjerne en hylle, trekker du den ut.
- For å montere en hylle, retter du inn de to sidene mot skinnene, og skyver den helt bak til den stopper.



- For å fjerne skuffen, holder du i toppen av den og trekker den ut.
- For å sette inn skuffen, skyver du den helt tilbake til den stopper.

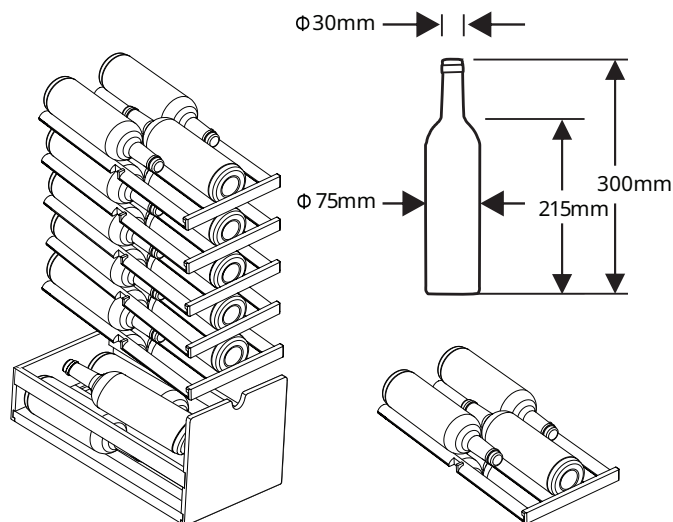
Merk:

- For å beskytte dørpakningen, sørger for at du åpner døren helt før du tar ut en hylle eller skuffen.
- Ikke skyv flere hyller med innhold utover, da det kan føre til at flasker faller ned eller at apparatet tipper forover.
- Ikke dekk hyller med materiale som aluminiumsfolie eller metallplate, siden det påvirker luftstrømmen innvendig.
- For å unngå å skade apparatet, må det ikke flyttes når det er lastet med flasker.

Slik legger du inn vinflasker

- Maksimalt antall vinflasker som kan oppbevares i apparatet bestemmes av formen og størrelsen på flaskene.
- Hyllene er utformet for å oppbevare vanlige 750 ml vinflasker. Illustrasjonen nedenfor viser apparatets oppbevaringskapasitet i henhold til en gitt størrelse.
- Hvis en stor flaske ikke får plass, kan du fjerne en hylle for å oppbevare flasken, eller den kan oppbevares i den nederste skuffen.

- Ikke la flaskene komme i kontakt med bakveggen. Bakveggen har en temperatur som er for lav for vin.
- Hvis du ikke har nok flasker til å fylle oppbevaringsskapet helt, er det best å fordele lasten over hele høyden på skapet for å unngå termisk ubalanse i toppen eller bunnen av skapet.



Vinserveringstemperaturer

Tabellen nedenfor viser anbefalte serveringstemperaturer for ulike vintyper. For å få vinen opp i serveringstemperatur bør du prøve å plassere den i apparatet minst 48 timer før den skal serveres, og åpne korken eller lufte den noen minutter før du skal smake.

Vin	Serveringstemperatur
Champagne, musserende	6 °C
Hvit: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Årgangschampagne	10 °C
Tørr hvit: Chardonnay	10 °C
Tørr hvit: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Søt senhøstet hvitvin: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Søt hvitvin: Sauternes	14 °C
Hvit Chardonnay årgang	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Rød årgang	18 °C

Andre tips

Tips for å spare energi

- Installer apparatet i et tørt, godt ventilert rom langt unna varmekilder (f.eks. radiator, komfyr osv.) og på et sted som ikke er direkte eksponert for solen. Bruk hvis nødvendig en isolasjonsplate.
- Følg installasjonsinstruksjonene for å garantere tilstrekkelig ventilasjon.
- Utilstrekkelig ventilasjon på baksiden av produktet øker energiforbruket og reduserer kjøleeffektiviteten.
- De innvendige temperaturene i apparatet kan påvirkes av omgivelsestemperaturen, hyppigheten av døråpning, samt plasseringen av apparatet. Temperaturinnstillingen bør hensynta disse faktorene.
- Ikke blokker viften i oppbevaringsskapet.
- Sørg for å lukke døren ordentlig etter at du har satt inn eller tatt ut vin.
- Reduser døråpningstiden til et minimum.
- Skadede pakninger må byttes så snart som mulig.

Rengjøring og vedlikehold

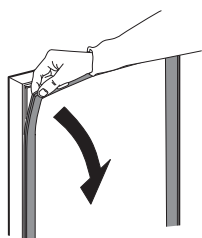
Generelle tips

- Før du utfører service eller rengjøring av apparatet, må du koble det fra strømmettet eller koble fra strømforsyningen.
- Rengjør apparatet regelmessig med en klut og en løsning bestående av varmt vann og nøytralt vaskemiddel, spesielt utviklet for kjøleskapsinteriør. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller verktøy.

Avriming av oppbevaringsskapet

- Apparatet er utstyrt med en automatisk avrimingsfunksjon. Manuell avriming er ikke nødvendig.
- Tinevannet renner inn i et avløp og deretter inn i en beholder der det fordampes.
- Det er viktig å rengjøre dreneringshullet for avrimingsvann på baksiden av oppbevaringsrommet med jevne mellomrom for å unngå at vannet renner over innvendig.

Rengjør dørpakningen



- Dørpakningen kan fjernes for rengjøringsformål.
- Tørk eller vask dørpakningen med rent vann og tørk grundig med en klut. Deretter installerer du den riktig på nytt.
- Hold dørpakningen fri for olje og fett.
- Ikke brett pakningen.

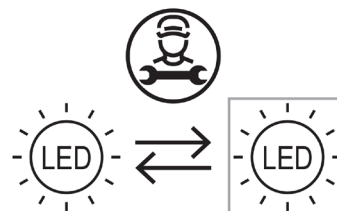
I tilfelle strømbrudd

- Legg merke til når strømbrudd starter og slutter. Dette hjelper deg med å finne ut hvor lenge apparatet har vært uten strøm.
- Hold døren til apparatet lukket. Slik holder vinene seg kalde så lenge som mulig.

Bytte ut belysningen

Apparatet er utstyrt med en LED-lampe for innvendig belysning.

Kun en autorisert tekniker tillates å bytte lysenheten. Kontakt ditt autoriserte servicesenter. For raskere service, henvises det alltid til oversikten med autorisert servicesenter oppgitt bakerst i denne manualen. Ring til det aktuelle telefonnummeret.



Hvis du ikke bruker apparatet over en lengre periode

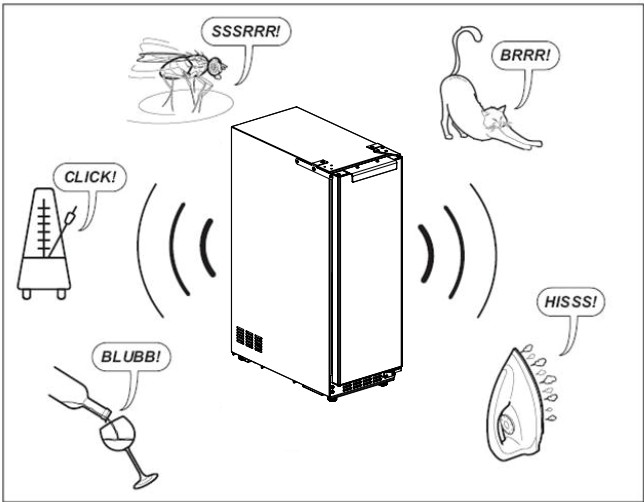
1. Slå av apparatet.
2. Koble apparatet fra strømforsyningen.
3. Ta ut alle vinflaskene.
4. Rengjør og tørk innsiden av apparatet.
5. La døren stå åpen lenge nok til at luften kan sirkulere inne i skapet. Dette forhindrer dannelse av mugg og ubehagelig lukt.

Feilsøking

Problem	Mulige årsaker	Løsninger
Kontrollpanelet er slått av og/eller apparatet fungerer ikke.	Det kan være et problem med strømforsyningen til apparatet.	Sørg for at: • Det ikke er strømbrydd. • Strømstøpselet er riktig satt inn i stikkontakten og den topoledede strømbryteren, hvis den finnes, er satt til riktig posisjon (på). • Beskyttelsesanordningene for det elektriske husholdningssystemet er i god stand. • Strømforsyningskabelen er ikke skadet. • Slå på apparatet med strømknappen.
Innvendig lys fungerer ikke.	• Lyset er ødelagt. • Feil på en komponent	Se avsnittet "Bytte ut belysningen".
Temperaturen inne i rommene er ikke lav nok.	Det kan være ulike årsaker (se løsningene i neste kolonne).	Sørg for at: • Dørene er ordentlig lukket. • Apparatet ikke er installert i nærheten av en varmekilde. • Temperaturen er riktig innstilt. • Luftsirkulasjonen inne i apparatet er ikke hindret på noen måte (se installasjonsinstruksjonene).
Vann samler seg i bunnen av oppbevaringsskapet.	Tappehullet for smeltevann er blokkert.	Rengjør tinevannsavløpet (se «Rengjøring og vedlikehold»).
Frontkanten på apparatet ved siden av forseglingen er varm.	Dette er ikke et problem. Det forhindrer at det dannes kondens.	Ingen løsning er nødvendig.
Temperaturen i delen er for lav.	• Angitt temperatur er for lav. • Kjøleromtemperatursensoren har funksjonsfeil.	• Hvis vinen i kammeret ikke er kjølig, må du stille inn en høyere temperatur. • Kontakt et autorisert servicesenter hvis noen eller alle vinene i oppbevaringsskapet har blitt frosset.

Normale lyder

Det er normalt at kjølesystemet produserer noen lyder, som gurgling og susing.



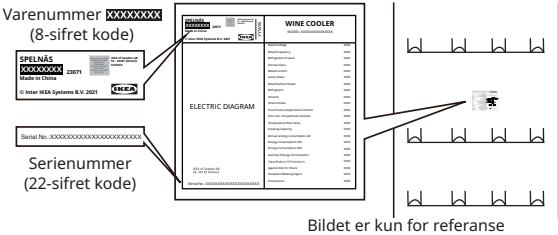
Før kontakt med ettersalgsservice:

Start apparatet på nytt for å se om feilen er utbedret.

Hvis den vedvarer, slår du av apparatet igjen og gjentar operasjonen etter en time.
Hvis apparatet fortsatt ikke fungerer som det skal etter å ha utført kontrollene som er oppført i feilsøkningsveiledningen og apparatet er slått på igjen, kontakter du kundeservice og forklarer problemet tydelig. Spesifiser:

- problemets natur
- kjøpsdatoen
- apparatets modell og serienummer

ⓘ Varenummeret og serienummeret vises på typeskiltet, på baksiden av oppbevaringsskapet.



Tekniske data

Produktkategori	
Produkttype	Vinkjøleskap
Installasjonstype	Innebygget
Produktmål	
Høyde	875 mm
Bredde	295 mm
Dybde	595 mm
Nettovolum	60,0 L
Avisingssystem	Automatisk
Andre spesifikasjoner	
Strømforbruk	138 kWh/år
Støynivå	41 dB
Energiklasse	G
Nominell spenning	220 – 240 V~
Nominell frekvens	50 Hz
Lyskilde i energieffektivitetsklassen	Unntatt

Merk: Du får tilgang til informasjon om produktet i produktbasen vår ved å skanne QR-koden på EPREL-etiketten.

Miljøinformasjon

1. Emballasje ♻️

Resirkulerbare materialer er merket med symbolet ♻️. Avhende emballasjen i aktuelle resirkuleringsbeholdere.

Hold emballasjematerialet (plastposer, polystyrendeler osv.) utilgjengelig for barn, siden de er en potensiell kilde til fare.

2. Kassering/avhending

Apparatet er produsert av resirkulerbart materiale. Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2002/96/EC om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Ved å sikre riktig avhending av dette apparatet, kan du bidra til å forhindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og helsen til personer.



Symbolet  på apparatet eller på de medfølgende dokumentene, indikerer at dette apparatet ikke skal behandles som husholdningsavfall, men at det må leveres til et spesielt innsamlingscenter for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Når du kasserer apparatet, må det gjøres ubrukelig ved å kutte av strømledningen og fjerne dører og hyller slik at barn ikke enkelt kan klatre inn og bli fanget.

Kasser apparatet i samsvar med lokale forskrifter for avfallshåndtering. Ta det til et spesielt innsamlingscenter; ikke la apparatet stå uten tilsyn selv i noen dager, siden det er en potensiell kilde til fare for barn.

For ytterligere informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, kontakter du din lokale etat, innsamlingstjenesten for husholdningsavfall eller butikken der du kjøpte apparatet.

Samsvarserklæring

- Dette apparatet er laget for konservering av matvarer og er produsert i samsvar med forordning (EC) nr. 1935/2004.



- Dette apparatet har blitt utformet, produsert og markedsført i samsvar med:
 - sikkerhetsmålene for «Lavspennings»-direktivet 2014/35/EU (som erstatter 2006/95/CE og påfølgende endringer);
 - beskyttelseskravene i direktiv «EMC» 2014/30/EU.
- Dette apparatet har blitt utformet, produsert og markedsført i samsvar med:
 - Forskrifter for elektromagnetisk kompatibilitet 2016
 - Forskrifter for elektrisk utstyr (sikkerhet) 2016



IKEA-GARANTI

Hvor lenge er IKEA-garantien gyldig?

Denne garantien er gyldig i fem (5) år fra den opprinnelige datoen produktet ble kjøpt fra IKEA. Hvis apparatet heter LAGAN gjelder garantien i to (2) år. Den opprinnelige kvitteringen kreves som kjøpsbevis. Hvis det utføres servicearbeid under garantien, forlenger ikke dette apparatets garantiperiode.

Hvilke hvitevarer dekkes ikke av IKEAs fem (5) års garanti?

Utvalget av hvitevarer med navnet LAGAN og alle hvitevarer kjøpt i IKEA før 1. august 2007.

Hvem skal utføre servicen?

IKEAs servicetilbyder vil levere servicen gjennom sin egen servicedrift, eller gjennom nettverket til en autorisert servicepartner.

Hva dekker denne garantien?

Garantien dekker feil på apparatet som stammer fra produksjonsfeil eller materialfeil som fantes i produktet den datoen det ble kjøpt fra IKEA. Denne garantien gjelder kun for privat bruk. Unntakene beskrives under «Hva dekkes ikke av denne garantien?» I garantiperioden vil kostnadene for å løse problemet, altså reparasjoner, deler, arbeid og reise, så lenge apparatet kan repareres uten uvanlige utgifter. Under disse forholdene gjelder EUS regler (DIREKTIV (EU) 2019/771) og de relevante, lokale lovene og forskriftene. Delene som skiftes ut tilfaller IKEA.

Hva gjør IKEA for å løse problemet?

IKEAs servicetilbyder vil undersøke produktet og etter eget skjønn avgjøre hvorvidt det dekkes av denne garantien. Dersom det vurderes å dekkes, vil IKEAs servicetilbyder eller deres autoriserte servicepartner etter eget skjønn enten reparere det defekte produktet, eller bytte det med et likt eller tilsvarende produkt.

Hva dekkes ikke av denne garantien?

- Normal bruksslitasje.
- Forsettlig skader eller skader forårsaket av skjødesløshet, skader grunnet manglende overholdelse av bruksinstruksjonene, feil montering eller tilkobling av feil spenning, skader fra kjemiske eller elektrokjemiske reaksjoner, rust, eller korrodering, vannskader, inkludert, men ikke begrenset til skader forårsaket av for høyt kalkinnhold i vannforsyningen, og skader forårsaket av unormale forhold i omgivelsene.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og lamper.
- Funksjonsfrie og dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av apparatet, inkludert skrapere og eventuelle fargeforskjeller.

- Tilfeldige skader forårsaket av fremmedlegemer eller kjemiske substanser, rengjøring av og fjerning av blokkeringer fra filtre, avløpssystemer og såpeskuffer.
- Skade på følgende deler: keramisk glass, tilbehør, servise- og bestikk-kurver, tilførsels- og avløpsrør, pakninger, lamper og lampedeksler, display, knotter, innfatninger og deler av innfatninger. Med mindre det kan bevises at slike skader skyldes produksjonsfeil.
- Tilfeller hvor ingen feil finnes ved besøk av en tekniker.
- Reparasjoner som ikke er utført av autoriserte serviceleverandører og/eller en autorisert servicepartner eller dersom det ikke er blitt brukt originale deler.
- Reparasjoner som forårsakes av montering som er feil eller ikke utføres i samsvar med spesifikasjonene.
- Bruk av apparatet utenfor hjemmet, altså profesjonell bruk.
- Transportskader. Hvis kunden transporterer apparatet hjem til seg eller til en annen adresse, er IKEA ikke ansvarlig for skader som oppstår under transporten. Men hvis IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, dekker IKEA skader på produktet som oppstår under denne transporten.
- Kostnaden for å utføre den opprinnelige monteringen av IKEA-produktet. Men hvis en IKEA-utnevnt serviceleverandør eller autorisert servicepartner reparerer eller erstatter apparatet underlagt vilkårene i denne garantien, vil den utnevnte serviceleverandøren eller autoriserte servicepartneren montere det reparerte apparatet eller erstatningen ved behov.

Disse begrensningene gjelder ikke for feilfritt arbeid utført av en kvalifisert spesialist som benytter våre originale deler for å tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhetsspesifikasjonene i et annet EU-land.

Bruk av nasjonale lover

IKEA-garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter. Disse oppfyller eller overskrider alle lokale juridiske krav. Men disse forholdene påvirker på ingen måte forbrukerens rettigheter som disse er beskrevet i lokale lover.

Gyldighetsområde

For apparater som er kjøpt i ett EU-land og fraktet til et annet EU-land, blir tjenestene utført innenfor rammeverket til garantiforholdene som er normale for det nye landet.

Det eksisterer kun en forpliktelse til å utføre garantirelaterte tjenester hvis apparatet oppfyller kravene til og er montert i samsvar med:

- de tekniske kravene i landet der garantikravet fremmes;
- monteringsinstruksjonene og sikkerhetsinformasjonen i brukermanualen.

Dedikert ettersalgsservice for IKEA-apparater

Ikke nøl med å kontakte IKEAs tilbyder av ettersalgsservice for å:

- fremme en forespørsel om garantiservice;
- be om avklaringer ved installasjon av IKEA-apparatet i et IKEA-kjøkken;
- be om avklaring om funksjonene til IKEA-apparater.

For at vi skal kunne gi best mulig hjelp, må du lese monteringsinstruksjonene og brukerhåndboken før du kontakter oss.

Slik når du oss hvis du trenger service



Du finner telefonnumrene til IKEA-utpekte ettersalgsserviceleverandører på slutten av denne manualen.

- i** For å gi deg en raskest mulig service, anbefaler vi at du benytter de aktuelle telefonnummerne angitt på slutten av denne manualen. Henvis alltid til nummerne oppført i manualen til det aktuelle apparatet som du trenger assistanse til. Husk å oppgi det 8-sifrede artikkelnummeret og det 22-sifrede serienummeret som vises på apparatets typeskilt.

i **TA VARE PÅ KVITTERINGEN!**

Den er bevis på kjøpet ditt og du trenger den for at garantien skal gjelde. Kvitteringen inneholder også IKEA-navnet og -varenummeret (8 sifret kode) for alle apparatene du har kjøpt.

Trenger du ekstra hjelp?

Hvis du har spørsmål som ikke er knyttet til ettersalg av apparatene, kan du kontakte nærmeste IKEA-kundesenter. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen for apparatet nøye for du kontakter oss.

Informasjon om reservedeler

- Følgende reservedeler: termostater, temperatursensorer, trykte kretskort og lyskilder, vil være tilgjengelig for profesjonelle reparatører i en minimumsperiode på syv år, etter den siste enheten av modellen har kommet på markedet.
- Følgende reservedeler: dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver vil være tilgjengelig for profesjonelle reparatører og sluttbrukere i en minimumsperiode på syv år, og dørpakninger i en minimumsperiode på ti år, etter den siste enheten av modellen har kommet på markedet.

Reservedelene er tilgjengelig fra:

www.ikea.com

Índice

Informações relativas à segurança	128	Outras dicas	134
Instruções de segurança	129	Limpeza e manutenção	134
Antes da primeira utilização	131	Resolução de problemas	135
Descrição do Produto	131	Dados técnicos	136
Funcionamento	131	Questões ambientais	137
Utilização diária	133	GARANTIA IKEA	138

Informações relativas à segurança

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não se responsabiliza se uma instalação ou utilização incorrecta causar ferimentos ou danos. Guarde sempre as instruções com o aparelho para consulta no futuro.

Segurança das crianças e das pessoas vulneráveis



AVISO: Risco de incêndio/
materiais inflamáveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos, por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura, e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças devem ser supervisionadas e impedidas de utilizar o aparelho como brinquedo. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- As crianças muito pequenas (0-3 anos) devem ser mantidas afastadas do aparelho.
- As crianças pequenas (3-8 anos) devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se forem permanentemente vigiadas.

- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças e elimine as mesmas de forma adequada.

Segurança geral

- O aparelho foi concebido exclusivamente para o armazenamento de vinho.
- Este aparelho deve ser utilizado num ambiente doméstico e em aplicações similares, tais como:
 - áreas de cozinha para funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo alojamentos com pequeno almoço;
 - catering e aplicações similares não comerciais.
- **AVISO:** Mantenha desimpedidas as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na estrutura integrada.
- **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, para além daqueles recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos no interior do aparelho, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.
- **AVISO:** Não utilize pulverização e vapor de água para limpar o aparelho.
- **AVISO:** Limpe o aparelho com um pano macio e humedecido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos

abrasivos, esfregões de limpeza abrasivos, solventes ou objetos metálicos.

- **AVISO:** Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossol com um propulsor inflamável, no interior deste aparelho.
- **AVISO:** Caso o cabo de alimentação esteja danificado, a sua substituição deve ser efectuada pelo seu fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por um técnico qualificado, a fim de evitar um acidente.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **AVISO:** Não coloque tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Manter a porta aberta durante períodos de tempo prolongados pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Este frigorífico não é indicado para o congelamento de produtos alimentares.
- **AVISO:** Para evitar riscos decorrentes da instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.

Instruções de segurança

Instalação

- O aparelho deve ser manuseado e instalado por duas ou mais pessoas.
- A instalação e a manutenção, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser efectuadas pelo fabricante ou por um técnico qualificado, em conformidade com as instruções do fabricante e as normas de segurança locais em vigor. Para evitar qualquer perigo, não repare nem substitua qualquer parte do aparelho, incluindo o cabo de alimentação, a não ser que tal esteja especificamente indicado no manual do utilizador.
- Remova todas as embalagens.
- Não instale ou utilize um aparelho danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha cuidado sempre que mover o aparelho, pois este é pesado. Utilize sempre luvas de segurança e calçado fechado.
- Tenha cuidado para não danificar o chão (p. ex., parkê) ao deslocar o aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho não se encontra perto de uma fonte de calor.
- Instale e nivele o aparelho num pavimento suficientemente resistente para suportar o seu peso e num local adequado ao seu tamanho e utilização.
- Certifique-se de que o ar pode circular à volta do aparelho.
- Na primeira instalação, ou depois de inverter a porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica. Tal precaução permite que o óleo flua novamente para o compressor.
- Antes de realizar quaisquer operações no aparelho (p. ex., inverter a porta), remova a ficha da tomada elétrica.
- Não instale o aparelho num local com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em zonas demasiado húmidas ou demasiado frias, como adegas.
- Instale este equipamento num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa sinalética do equipamento. Isto garante o funcionamento correto do aparelho. A explicação das classes térmicas é a seguinte:
 - "SN" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 10 °C e os 32 °C.
 - "N" indica que este aparelho refrigerador se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 16 °C e os 32 °C.
 - "ST" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 16 °C e os 38 °C.
 - "T" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 16 °C e os 43 °C.

Ligação elétrica

⚠️ AVISO! Risco de incêndio e de choque elétrico.

⚠️ AVISO! Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.

⚠️ AVISO! Não utilize adaptadores para múltiplas tomadas ou cabos de extensão.

- O aparelho tem de ter uma ligação à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as especificações elétricas da rede de abastecimento.
- Utilize sempre uma tomada à prova de choques corretamente instalada.
- Certifique-se de que não danifica os componentes elétricos (por exemplo a ficha de alimentação, o cabo de alimentação e o compressor). Contacte o Centro de assistência autorizado ou um eletricitista para mudar os componentes elétricos.
- O cabo de alimentação tem de ficar abaixo do nível da ficha de alimentação.
- Ligue a ficha de alimentação à tomada elétrica apenas após concluir a instalação. Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.
- Apenas Reino Unido e Irlanda:
Este aparelho está equipado com uma ficha de 13 A. Se for necessário mudar o fusível da tomada, utilize apenas um fusível 13 A ASTA (BS 1362).

Utilização

⚠️ AVISO! Risco de ferimentos, queimaduras, choque elétrico ou incêndio.



Os tubos do circuito de refrigeração contêm uma pequena quantidade de refrigerante R600a, não prejudicial para o ambiente mas inflamável. Este não danifica a camada de ozono e não aumenta o efeito de estufa. Se houver fuga de refrigerante, pode ferir os olhos ou incendiar-se. Não danificar os tubos.

- A superfície do compressor pode ficar quente em condições normais de funcionamento. Não toque na superfície do compressor com as mãos.
- Não altere a especificação deste aparelho.
- Não coloque aparelhos elétricos (por exemplo, máquinas para fazer gelados) no interior do aparelho, exceto se permitido pelo fabricante.
- Se o circuito de refrigeração for danificado, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile a divisão.
- Não deixe que itens quentes toquem nas partes plásticas do aparelho.

- Não armazene líquido ou gás inflamável no interior do aparelho.
- Não coloque produtos ou itens inflamáveis que estejam molhados com produtos inflamáveis no interior, junto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Pois estão quentes.
- Siga as instruções de armazenamento na embalagem dos produtos alimentares congelados.

Iluminação interna

⚠️ AVISO! Risco de choque elétrico.

- O LED utilizado no interior do aparelho foi especificamente concebido para eletrodomésticos e não é adequado para a iluminação geral de divisões domésticas ((UE) 2019/2020).

Cuidados e limpeza

⚠️ AVISO! Risco de lesões ou danificação do aparelho.

- Antes de realizar a manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada de alimentação.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração. A manutenção e recarregamento da unidade devem ser realizados apenas por uma pessoa qualificada.
- Verifique regularmente o canal de drenagem do aparelho e, se necessário, limpe-o. Se o canal de drenagem estiver bloqueado, acumula-se água descongelada na parte inferior do aparelho.

Assistência

- Para reparar o aparelho, contacte um Centro de assistência autorizado indicado no final deste manual.
- Utilize apenas peças sobresselentes originais.

Eliminação

⚠️ AVISO! Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
- Corte o cabo de alimentação e descarte-o.
- Retire as portas para evitar que crianças e animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho são amigos do ambiente.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua Câmara Municipal para obter informações sobre a forma como eliminar corretamente o aparelho.
- Não danifique a parte da unidade de refrigeração que está junto do permutador de calor.

O fabricante declina qualquer responsabilidade por ferimentos em pessoas ou animais ou por danos

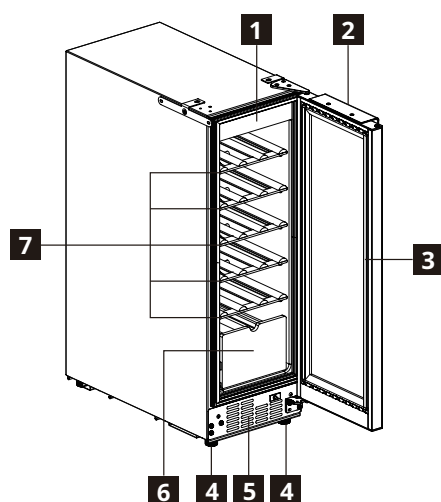
materiais se os conselhos e precauções acima referidos não forem respeitados.

Antes da primeira utilização

1. Retire as embalagens exteriores e interiores.
2. Depois de desembalar o aparelho, verifique se a entrega está completa e se ocorreram danos no transporte. Se a entrega estiver danificada ou incompleta, contacte o Serviço Pós-Venda.
3. Siga as instruções de instalação fornecidas para instalar o aparelho.
4. Retire todas as prateleiras e a gaveta do aparelho.
5. Limpe a superfície interior com um pano macio e humedecido.
6. Volte a colocar todas as prateleiras e a gaveta no aparelho.
7. Aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho.

Descrição do Produto

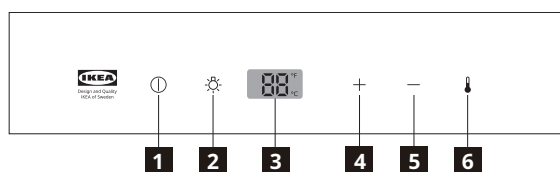
Descrição geral do produto



- 1** Painel de controlo
- 2** Pega (acessório)
- 3** Junta da porta
- 4** Pés ajustáveis
- 5** Ventilação de ar
- 6** Gaveta de madeira
- 7** Prateleiras de madeira

Funcionamento

Painel de controlo



- 1** Botão de ligar/desligar
- 2** Botão da iluminação interna
- 3** Ecrã LCD
- 4** Botão Mais
- 5** Botão Menos
- 6** Botão de unidade da temperatura

Nota: Não utilize objetos afiados para operar o painel de controlo. Estes podem riscar ou danificar o painel de controlo.

Ligar

Quando se liga a ficha a uma tomada elétrica, o aparelho liga-se, emite um sinal sonoro e começa a funcionar com as definições predefinidas ou com as últimas definições utilizadas.

Notas: A temperatura ótima de conservação do vinho já foi predefinida na fábrica. Depois de ser ligado, o aparelho precisa de 2 a 3 horas para atingir a temperatura predefinida para a conservação do vinho.

Ecrã

- O ecrã acende-se quando o aparelho se liga. Alguns segundos mais tarde, o ecrã começa a mostrar a temperatura definida para o compartimento de armazenamento em °C ou °F.
- Durante o funcionamento normal, o ecrã LCD mostra a temperatura definida para o compartimento de armazenagem.

- Em caso de falha conhecida, o aparelho apresenta um dos seguintes códigos de erro no ecrã LCD e emite um sinal sonoro. Para parar o sinal sonoro, toque num botão qualquer.

Código de erro	Avaria
E1	Avaria do sensor de temperatura do compartimento
E6	Falha de comunicação interna
E9	Temperatura elevada do compartimento

Notas:

- Se surgir "E1" ou "E6", contacte um Centro de Assistência Autorizado para obter aconselhamento.
- Se surgir "E9", determine e elimine as causas da temperatura elevada, como, por exemplo, o facto de a porta ter sido deixada aberta. Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Autorizado para obter aconselhamento.

Regulação da temperatura

Temperatura recomendada: 12 °C (definição de fábrica)

- É possível regular a temperatura do compartimento de armazenamento através do painel de controlo.
- A temperatura regulável varia entre os 5 e os 18 °C (41 a 64 °F).
- Quando o aparelho é ligado à corrente pela primeira vez, a temperatura é ajustada para 12 °C. Quando volta a ligar o aparelho, a temperatura é ajustada para a última temperatura definida.

Para definir a temperatura, toque nos botões "Mais" ou "Menos" (⊕ ou ⊖) até o ecrã apresentar a temperatura desejada. A nova temperatura terá efeito dentro de 15 segundos.

Dica: Quanto mais baixa for a temperatura regulada, maior será o consumo de eletricidade do aparelho.

Mudar a unidade de temperatura

O aparelho pode indicar a temperatura em graus Celsius ou Fahrenheit. Para alternar entre as duas unidades, toque no botão de unidade da temperatura (°C/°F).

Ativar ou desativar o som dos botões

Por predefinição, ouve-se um sinal sonoro quando se toca em qualquer botão. Para ativar ou desativar o som de todos os botões, toque, sem soltar, o botão "Mais" (⊕) e o botão de unidade da temperatura (°C/°F) durante 5 segundos. Ouvirá um toque quando a alteração tiver efeito.

Utilizar a iluminação interna

A iluminação interna pode funcionar em modo predefinido ou contínuo.

- No modo predefinido, a iluminação acende-se quando a porta se abre e apaga-se quando a porta se fecha. Para desligar manualmente a luz no modo predefinido, toque no botão da iluminação interna (☀).
- No modo contínuo, a luz está sempre acesa, quer a porta esteja aberta ou fechada. Para entrar no modo contínuo, toque duas vezes no botão da iluminação interna (☀). A iluminação sairá automaticamente do modo contínuo e irá desligar-se após 24 horas. Para sair do modo contínuo mais cedo, toque no botão da iluminação interna (☀).

Alarme de abertura de porta

- Se a porta ficar aberta durante mais de 120 segundos, o alarme de abertura de porta é acionado.
- Para parar o alarme, feche a porta aberta ou toque num dos botões.

Desligar

- Para desligar o aparelho, prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar (Ⓚ) durante 7 segundos. O aparelho desliga o painel de controlo e deixa de funcionar.
- Para voltar a ligar o aparelho, prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar (Ⓚ) durante 7 segundos. O aparelho retoma o seu funcionamento com as últimas configurações utilizadas.
- Para desligar o aparelho da alimentação, desligue a ficha da tomada elétrica.

Função de memória

O aparelho dispõe de uma função de memória. Se desligar ou retirar a ficha da tomada, o aparelho voltará a funcionar com as últimas definições utilizadas depois de o ligar novamente.

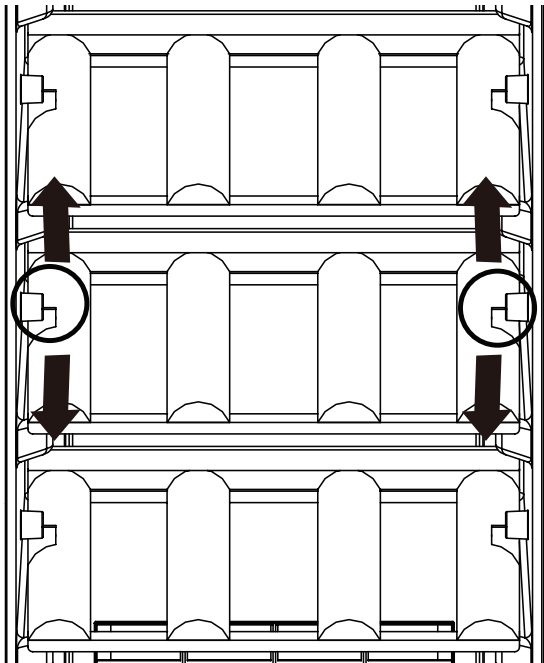
Exceções:

- O aparelho não memorizará a última temperatura programada se o desligar ou retirar a ficha da tomada depois de ter funcionado continuamente durante menos de 20 minutos.
- O aparelho não se lembrará da regulação da iluminação interna se desligar a ficha da tomada.

Utilização diária

Desmontar e montar as prateleiras e a gaveta

- Para retirar uma prateleira, puxe-a para fora.
- Para colocar uma prateleira, alinhe os dois lados da mesma com as calhas e, em seguida, empurre-a completamente para trás até parar.



- Para retirar a gaveta, segure a parte superior e puxe-a para fora.
- Para encaixar a gaveta, empurre-a totalmente para trás até parar.

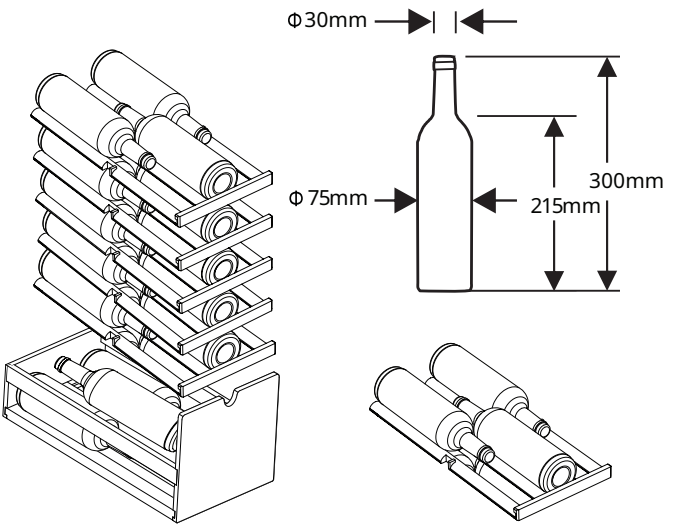
Notas:

- Para proteger a junta da porta, abra completamente a porta antes de retirar uma prateleira ou uma gaveta.
- Não deslize para fora várias prateleiras carregadas, pois isso pode provocar a queda de garrafas ou fazer com que o aparelho tombe para a frente.
- Não cubra as prateleiras com material como folha de alumínio ou chapa metálica, pois isso afetará o fluxo de ar interno.
- Para evitar danificar o aparelho, não o desloque enquanto estiver carregado com garrafas.

Carregar garrafas de vinho

- A quantidade máxima de garrafas de vinho que podem ser armazenadas no aparelho é determinada pela forma e pelo tamanho das garrafas.
- As prateleiras foram concebidas para armazenar garrafas de vinho normais de 750 ml. A imagem abaixo mostra a capacidade de armazenamento do aparelho, de acordo com determinados tamanhos.
- Se uma garrafa grande não couber, retire uma prateleira para a guardar ou guarde-a na gaveta inferior.

- Não deixe que as garrafas entrem em contacto com a parede traseira. A parede traseira estará a uma temperatura demasiado baixa para o vinho.
- Se não tiver garrafas suficientes para encher completamente o compartimento de armazenamento, é melhor distribuir a carga por toda a altura do compartimento para evitar um desequilíbrio térmico na parte superior ou inferior do compartimento.



Temperaturas para servir o vinho

A tabela abaixo apresenta as temperaturas recomendadas para servir diferentes tipos de vinhos. Para que o seu vinho atinja a temperatura para servir, tente colocá-lo no aparelho pelo menos 48 horas antes de o servir e abra a rolha ou areje-o alguns minutos antes de o provar.

Vinho	Temperatura para servir
Champanhe, espumante	6 °C
Branco: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Champanhe vintage	10 °C
Branco seco: Chardonnay	10 °C
Branco seco: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Branco doce de colheita tardia: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Vinho branco doce: Sauternes	14 °C
Branco Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Grenache tinto, Syrah	16 °C
Tinto vintage	18 °C

Outras dicas

Dicas de poupança de energia

- Instale o aparelho num local seco e bem ventilado, longe de qualquer fonte de calor (p. ex., radiador, fogão, etc.) e num local não exposto diretamente ao sol. Se necessário, utilize uma placa de isolamento.
- Para garantir uma ventilação adequada, siga as instruções de instalação.
- Uma ventilação insuficiente na parte de trás do produto aumenta o consumo de energia e diminui a eficiência da refrigeração.
- As temperaturas internas do aparelho podem ser afetadas pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura da porta, bem como pela localização do aparelho. A regulação da temperatura deve ter em conta estes fatores.
- Não obstrua a ventoinha no compartimento de armazenamento.
- Depois de colocar ou retirar o vinho, certifique-se de que fecha corretamente a porta.
- Reduza ao mínimo a abertura da porta.
- As juntas danificadas devem ser substituídas o mais rapidamente possível.

Limpeza e manutenção

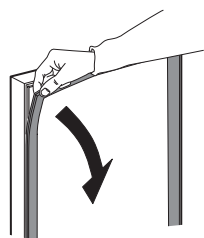
Conselhos gerais

- Antes de proceder à manutenção ou limpeza do aparelho, desligue-o da rede elétrica ou desligue a alimentação.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano e uma solução de água morna e detergente neutro especificamente formulado para o interior dos frigoríficos. Não utilize produtos de limpeza ou ferramentas abrasivas.

Descongelar o compartimento de armazenamento

- O aparelho está equipado com uma função de descongelamento automática. Não é necessário qualquer descongelamento manual.
- A água de descongelação corre para a saída de escoamento e depois para um recipiente onde se evapora.
- É importante limpar periodicamente o orifício de drenagem da água de descongelamento na parte posterior do compartimento de armazenamento a fim de prevenir um transbordamento no interior.

Limpar a junta da porta



- A junta da porta pode ser tirada para fins de limpeza.
- Limpe ou lave a junta da porta com água limpa e seque bem com um pano. Em seguida, instale-a corretamente.
- Mantenha a junta da porta sem óleo e gordura.
- Não dobre a junta.

Se não for utilizar o aparelho durante um período prolongado

1. Desligue o aparelho.
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
3. Retire todas as garrafas de vinho.
4. Limpe e seque o interior.
5. Deixe a porta aberta o suficiente para permitir a circulação de ar no interior do compartimento. Isto evitará a formação de bolor e de odores desagradáveis.

Em caso de corte de energia

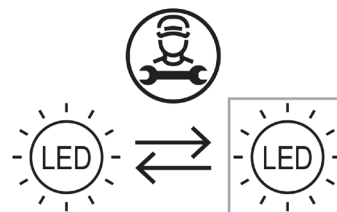
- Anote o início e o fim da interrupção de energia. Isto ajuda-o a controlar o tempo que o aparelho esteve sem energia.
- Mantenha a porta do aparelho fechada. Isto permitirá que os vinhos se mantenham frescos o máximo tempo possível.

Substituir as luzes

O aparelho está equipado com um LED para iluminação do interior.

A substituição do aparelho de iluminação só pode ser efetuada por um técnico autorizado. Contacte o seu Centro de assistência autorizado. Para uma

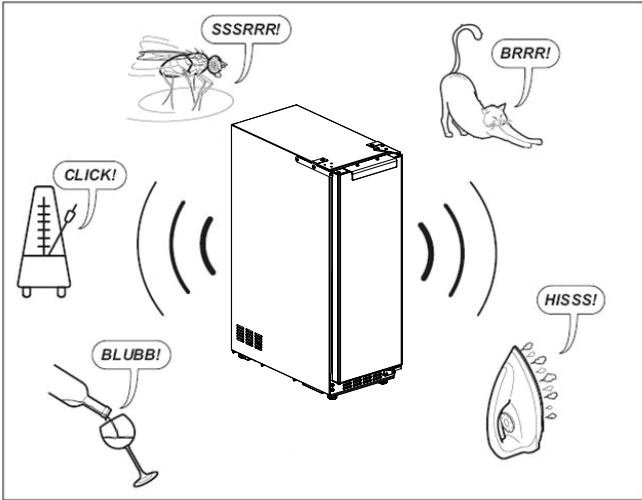
solução rápida, consulte sempre a lista completo de Centros de assistência autorizados indicada no final deste manual e utilize o número de telefone correspondente à sua região.

**Resolução de problemas**

Problema	Causas possíveis	Soluções
O painel de controlo está desligado e/ou o aparelho não funciona.	Pode haver um problema com a alimentação elétrica do aparelho.	Certifique-se de que: • Não há corte de energia. • A ficha de alimentação está corretamente inserida na tomada e o interruptor de alimentação bipolar, se existir, está colocado na posição correta (ligado). • Os dispositivos de proteção do sistema elétrico doméstico estão em bom estado de funcionamento. • O cabo de alimentação eléctrica não está danificado. • Ligue o aparelho com o botão de ligar/desligar.
A luz interior não funciona.	• A luz está avariada. • Falha de um componente	Consulte o tópico "Substituir as luzes".
A temperatura no interior dos compartimentos não é suficientemente baixa.	As causas podem ser diversas (ver as soluções na coluna seguinte).	Certifique-se de que: • As portas estão corretamente fechadas. • O aparelho não está instalado perto de uma fonte de calor. • A temperatura está regulada corretamente. • A circulação de ar no interior do aparelho não está obstruída de forma alguma (consulte as instruções de instalação).
A água acumula-se na parte inferior do compartimento de armazenamento.	O dreno da água de descongelamento está entupido.	Limpe a saída de drenagem da água de descongelação (ver "Limpeza e manutenção").
O rebordo dianteiro do aparelho junto ao vedante está quente.	Não se trata de um problema. Evita a formação de condensação.	Não é necessária qualquer solução.
A temperatura no compartimento é demasiado baixa.	• A temperatura definida é demasiado baixa. • Avarias no sensor de temperatura do compartimento.	• Se nenhum vinho no compartimento estiver congelado, defina uma temperatura mais alta. • Se alguns ou todos os vinhos no compartimento tiverem congelado, contacte um Centro de Assistência autorizado.

Ruídos normais

É normal que o sistema de refrigeração produza alguns ruídos, tais como gorgolejos e silvos.



Antes de contactar o serviço pós-venda:

Reinicie o aparelho para verificar se o problema foi resolvido. Se o problema persistir, desligue

novamente o aparelho e repita a operação após uma hora.

Se o seu aparelho continuar a não funcionar corretamente após ter efetuado as verificações indicadas no guia de resolução de problemas e de ter ligado novamente o aparelho, contacte o serviço pós-venda, explicando claramente o problema e especificando:

- a natureza do problema
- a data de aquisição
- o modelo e o número de série do aparelho

i O número do artigo e o número de série estão indicados na placa de características na parte de trás do compartimento de armazenamento.

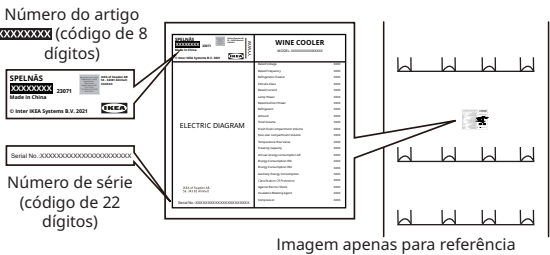


Imagem apenas para referência

Dados técnicos

Categoria do produto	
Tipo de produto	Cave de vinho
Tipo de instalação	Embutida
Dimensões do produto	
Altura	875 mm
Largura	295 mm
Profundidade	595 mm
Volume líquido	60,0 l
Sistema de descongelamento	Automático
Outras especificações	
Consumo de energia	138 kWh/ano
Nível de ruído	41 dB
Classe energética	G
Tensão nominal	220 - 240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Fonte de luz da classe de eficiência energética	Isento

Nota: As informações sobre o produto na base de dados de produtos podem ser acedidas através da leitura do código QR no rótulo EPREL.

Questões ambientais

1. Material da embalagem ♻

Os materiais recicláveis estão assinalados com o símbolo ♻. Coloque a embalagem nos contentores relevantes para os reciclar.

Mantenha os materiais de embalagem (sacos de plástico, peças de poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças, pois constituem uma fonte potencial de perigo.

2. Desmantelamento/eliminação

O aparelho é fabricado com material reciclável. Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Ao assegurar a eliminação correta deste aparelho pode ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana.



O símbolo  no aparelho, ou nos documentos que o acompanham, indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduos domésticos, devendo ser levado a um centro de recolha especial para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao dismantelar o aparelho, inutilize-o, cortando o cabo de alimentação e retirando as portas e as prateleiras, para que as crianças não possam entrar facilmente e ficar presas.

A eliminação do aparelho deve ser efetuada em conformidade com as normas locais relativas à eliminação de resíduos e deve ser levado a um centro de recolha especial; não deixe o aparelho sem vigilância, mesmo durante alguns dias, uma vez que é uma fonte potencial de perigo para as crianças. Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o serviço local competente, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho.

Declaração de conformidade

- Este aparelho foi concebido para conservar alimentos e é fabricado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1935/2004.
- Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com:
 - os objetivos de segurança da Diretiva 2014/35/UE (que substitui a Diretiva 2006/95/CE e alterações subsequentes);
 - os requisitos de proteção da Diretiva "CEM" 2014/30/UE.
- Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com:
 - Regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética de 2016
 - Regulamentos Sobre Equipamento Elétrico (Segurança) de 2016



GARANTIA IKEA

Durante quanto tempo é válida a garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante cinco (5) anos, contados a partir da data de compra do seu equipamento na IKEA, excluindo os equipamentos denominados LAGAN, os quais têm apenas dois (2) anos de garantia. A fatura ou talão de compra original é necessário como prova de compra. Se for realizada uma assistência ao abrigo da garantia, tal não irá aumentar o período de garantia do aparelho.

Que aparelhos não são abrangidos pela garantia de cinco (5) anos da IKEA?

A gama de eletrodomésticos denominada LAGAN e todos os eletrodomésticos adquiridos na IKEA antes de 1 de agosto de 2007.

Quem irá realizar o serviço de assistência?

O prestador de serviços da IKEA irá prestar o serviço através da sua própria rede de assistência ou de um parceiro de assistência autorizado.

O que é que esta garantia cobre?

A garantia cobre as avarias do eletrodoméstico causadas por eventuais defeitos de fabrico ou de material, que se verifiquem a partir da data de compra na IKEA. Esta garantia aplica-se apenas a um uso doméstico. As exceções estão especificadas no parágrafo "O que é que esta garantia não cobre?". Dentro do período de garantia, os custos para resolver a avaria, nomeadamente reparações, peças e componentes, mão de obra e deslocação estão cobertos, desde que o eletrodoméstico esteja acessível para ser reparado sem que sejam necessários gastos especiais. Nestas condições são aplicáveis as orientações da UE (DIRETIVA (UE) 2019/771) e respetivos regulamentos locais. As peças substituídas passarão a ser propriedade da IKEA.

O que fará a IKEA para corrigir o problema?

O prestador de serviços designado pela IKEA irá examinar o produto e decidir, a seu critério exclusivo, se este está, ou não, coberto pela garantia. Se considerar que está coberto, o prestador de serviços da IKEA ou seu parceiro autorizado, através das suas próprias operações de assistência, procederão, ou não, a seu critério exclusivo, à reparação do produto defeituoso ou sua substituição por um produto igual ou comparável.

O que é que esta garantia não cobre?

- O desgaste e deterioração normais.
- Danos deliberados ou negligentes, danos provocados pelo não cumprimento das instruções de utilização, instalação incorreta ou ligação a

uma voltagem incorreta, danos causados por uma reação química ou eletroquímica, oxidação, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, mas sem limitar, os danos causados por excesso de calcário na água fornecida, danos provocados por condições ambientais anormais.

- Consumíveis, incluindo pilhas e lâmpadas.
- Peças não funcionais e decorativas que não afetam a utilização normal do eletrodoméstico, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por objetos estranhos ou substâncias e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos causados nas seguintes peças: vidro cerâmico, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, visores, botões, revestimentos e partes de revestimentos protetores. A menos que seja possível demonstrar que tais danos foram provocados por defeitos de fabrico.
- Casos em que não tenha sido detetada qualquer avaria durante uma visita do técnico.
- Reparações não efetuadas pelos nossos prestadores de serviço e/ou por um agente autorizado ou quando não tenham sido usadas peças originais.
- Reparações provocadas por uma instalação incorreta ou que não cumpra as especificações de instalação.
- Utilização do equipamento num ambiente não doméstico, isto é, profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para casa ou para qualquer outro endereço, a IKEA não poderá ser responsabilizada por eventuais danos que possam ocorrer durante o transporte. No entanto, se a IKEA efetuar a entrega do produto na morada do cliente, os eventuais danos provocados durante essa entrega serão abrangidos pela garantia IKEA.
- Gastos na realização da instalação inicial do equipamento IKEA. No entanto, se um prestador de serviços IKEA ou um agente de serviços autorizado efectuar a reparação ou a substituição do equipamento ao abrigo desta garantia, o prestador de serviços ou o seu agente autorizado reinstalarão o equipamento reparado ou instalarão o equipamento de substituição, se necessário.

Estas restrições não são aplicáveis a trabalhos sem quaisquer avarias levados a cabo por um especialista qualificado com peças originais, a fim de adaptar o eletrodoméstico às especificações técnicas de segurança de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional?

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que cobrem ou excedem todas as normativas legais nacionais. No entanto, estas condições não limitam, de forma alguma, os direitos do consumidor descritos na legislação nacional.

Área de validade

Para os eletrodomésticos adquiridos num país da UE e transportados para outro país da UE, os serviços serão prestados de acordo com as condições de garantia normais no novo país.

A obrigação de prestar serviços abrangidos pela garantia existe apenas se o eletrodoméstico estiver instalado em conformidade com:

- as especificações técnicas do país onde a reclamação de garantia é feita;
- as Instruções de Instalação e a Informação de Segurança do Manual do Utilizador.

Serviço PÓS-VENDA específico para eletrodomésticos IKEA

Não hesite em contactar o Prestador de serviços pós-venda designado pela IKEA para:

- fazer um pedido de assistência ao abrigo desta garantia;
- solicitar esclarecimentos sobre a instalação do eletrodoméstico IKEA numa cozinha IKEA;
- solicitar um esclarecimento relativo às funcionalidades dos equipamentos IKEA.

Para garantir que lhe proporcionamos a melhor assistência, por favor, antes de contactar connosco leia atentamente as Instruções de Instalação e/ou o Livro de Instruções de utilização.

Como contactar-nos, se necessitar do nosso serviço?

Pode encontrar os números de telefone dos fornecedores de serviços pós-venda designados pela IKEA no final deste manual.

- i** Para lhe prestarmos um serviço mais rápido, recomendamos que utilize os números de telefone específicos indicados neste manual. Consulte sempre os números listados no manual do utilizador do eletrodoméstico específico que necessite de assistência. Não se esqueça de indicar o número de artigo de 8 dígitos e o número de série de 22 dígitos indicados na placa de potência do seu aparelho.

i GUARDE A FATURA OU TALÃO DE COMPRA!

É a sua prova de compra e será necessária para aplicar e validar a garantia. A fatura ou talão de compra indica igualmente o nome e o número de artigo (código de 8 dígitos) IKEA de cada equipamento que adquiriu.

Necessita ajuda adicional?

Para quaisquer esclarecimentos adicionais não relacionados com Pós-Venda sobre os seus equipamentos, por favor, contacte o callcenter da sua loja IKEA. Recomendamos que leia atentamente a documentação do equipamento antes de nos contactar.

Informações sobre peças sobresselentes

- As seguintes peças sobresselentes: termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso e fontes de luz estarão disponíveis para reparadores profissionais durante um período mínimo de sete anos, após a colocação da última unidade do modelo no mercado.
- As seguintes peças sobresselentes: puxadores de portas, dobradiças de portas, tabuleiros e cestos estarão disponíveis para reparadores profissionais e utilizadores finais durante um período mínimo de sete anos, e as juntas de portas durante um período mínimo de 10 anos, após a colocação da última unidade do modelo no mercado.

As peças sobresselentes podem ser encontradas em: www.ikea.com

Tabla de contenidos

Información de seguridad	140	Otros consejos	146
Instrucciones de seguridad	141	Limpieza y mantenimiento	146
Antes del primer uso	143	Solución de problemas	147
Descripción del aparato	143	Datos técnicos	148
Funcionamiento	143	Cuestiones medioambientales	149
Uso diario	145	GARANTÍA IKEA	150

Información de seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones provocados por una mala instalación o uso. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables



ADVERTENCIA: Riesgo de incendio/materiales inflamables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con supervisión o se les instruya en el uso seguro del electrodoméstico y comprendan los riesgos que acarrea. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión. Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar frigoríficos.
- Los niños de 0-3 años deben mantenerse alejados del aparato.
- Los niños de 3-8 años deben mantenerse alejados del aparato a menos que haya una persona adulta con ellos en todo momento.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños y elimínelo adecuadamente.

Seguridad general

- El aparato se ha diseñado exclusivamente para almacenar botellas de vino.
- Este aparato está concebido para utilizarse en entornos domésticos y similares, como:
 - zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - en granjas o por clientes de hoteles, hostales y otros entornos residencias similares;
 - alojamientos con desayuno incluido;
 - catering y otros negocios no minoristas similares.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada sin obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigeración.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos eléctricos dentro del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Limpie el aparato con un paño suave húmedo. Utilice sólo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.

- **ADVERTENCIA:** No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable, en este aparato.
- **ADVERTENCIA:** Si el cable de alimentación presenta algún daño, para evitar riesgos, deberá ser el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado quien lo cambie.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.
- **ADVERTENCIA:** No ubique múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Abrir la puerta durante periodos prolongados puede provocar un aumento sustancial de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Si el frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, desescárrchelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para impedir que aparezca moho en el interior del aparato.
- Este frigorífico no es adecuado para congelar alimentos.
- **ADVERTENCIA:** para evitar peligros debido a la inestabilidad del aparato, se deberá reparar siguiendo las instrucciones.

Instrucciones de seguridad

Instalación

- El aparato debe ser manejado e instalado por dos o más personas.
- La instalación y el mantenimiento, incluida la sustitución del cable de alimentación, deben ser realizados por el fabricante o un técnico cualificado, siguiendo las instrucciones del fabricante y las normas locales de seguridad vigentes. Para evitar cualquier tipo de riesgos, no repare ni sustituya ninguna pieza del aparato, incluido el cable de alimentación, a menos que se indique lo contrario en el manual del usuario.
- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación incluidas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato en todo momento, ya que es muy pesado. Use guantes de seguridad y calzado cerrado en todo momento.
- Tenga cuidado de no dañar el suelo (por ejemplo el parquet) al mover el aparato.
- Asegúrese de que el aparato no se encuentre cerca de una fuente de calor.
- Instale y nivele el aparato en un suelo con la resistencia suficiente para soportar su peso y en un lugar adecuado para su tamaño y uso.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación o después de invertir la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación. De este modo el aceite tendrá tiempo de regresar al compresor.
- Antes de utilizar en el aparato (por ejemplo, invertir la puerta), retire el enchufe de la toma de corriente.
- No instale el aparato donde quede expuesto a la luz directa del sol.
- No instale el aparato en lugares demasiado húmedos o fríos, como bodegas.
- Instale el aparato en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato. Esto garantiza el correcto funcionamiento del aparato. A continuación se explican las diferentes clases climáticas:
 - SN indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C.
 - N indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 32 °C.
 - ST indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C.
 - T indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C.

Conexión eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Riesgo de incendio y descarga eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice bases múltiples de enchufes o alargaderas.

- El aparato debe estar conectado a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características sean compatibles con la especificaciones eléctricas de la fuente de alimentación principal.
- Utilice siempre un enchufe con toma de tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de no dañar los componentes eléctricos, como el enchufe de red, el cable de alimentación o el compresor. Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de conexión a la red.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente una vez finalizada la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe una vez instalado el aparato.
- Para desconectar el aparato, no tire del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe de conexión a la red.
- Solo en Reino Unido e Irlanda:
Este aparato cuenta con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe de red, utilice únicamente un fusible ASTA de 13 A (BS 1362).

Uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendio.



Los tubos del circuito de refrigeración incluyen una pequeña cantidad del refrigerante R600a, que respeta el medio ambiente pero es inflamable. No daña la capa de ozono y no aumenta los gases de efecto invernadero. Si se escapa refrigerante, puede provocar lesiones en los ojos o incendiarse. No dañe los tubos.

- La superficie del compresor puede calentarse en condiciones normales de funcionamiento. No la toque con las manos.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No coloque aparatos eléctricos (ej. máquinas para hacer helados) dentro del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- Si se daña el circuito de refrigeración, asegúrese de que no hay fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No permita que objetos calientes toquen las piezas de plástico del aparato.
- No almacene líquidos ni gases inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables u objetos impregnados con productos inflamables cerca, dentro o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.

- Siga las instrucciones de almacenamiento indicadas en el envase de los alimentos.

Iluminación interna

⚠ ¡ADVERTENCIA! Riesgo de descarga eléctrica.

- La bombilla LED del interior del electrodoméstico se ha diseñado específicamente para electrodomésticos y no es adecuada para iluminar habitaciones en el hogar ((UE) 2019/2020).

Cuidado y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones y daños al aparato.

- Antes de proceder al mantenimiento del aparato, desactívalo y desconecte el enchufe de la red eléctrica.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada podrá realizar el mantenimiento y recargar la unidad.
- Revise de forma regular el drenaje del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el drenaje se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

Reparación

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado de los que se encuentran al final de este manual.
- Utilice solo repuestos originales.

Eliminación del aparato

⚠ ¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de alimentación y elimínelo.
- Retire las puertas para evitar que los niños y mascotas puedan quedarse encerrados dentro del aparato.
- El circuito de refrigerante y los materiales aislantes de este aparato son respetuosos con la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gases inflamables. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre cómo eliminar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que se encuentra junto al intercambiador de calor.

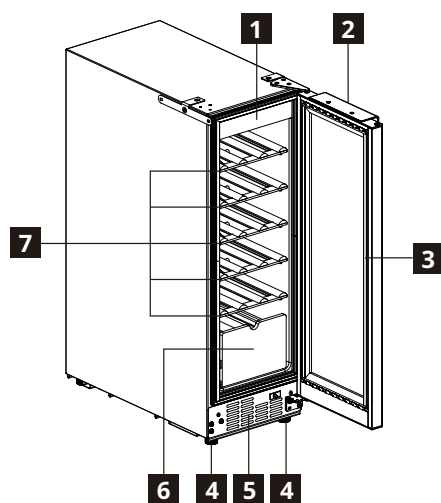
El fabricante rechaza cualquier responsabilidad por lesiones a personas o animales o daños a la propiedad derivados de no seguir los consejos y precauciones anteriores.

Antes del primer uso

1. Retire el embalaje exterior e interior.
2. Tras desembalar el aparato, verifique que se haya enviado todo correctamente y que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el envío presenta daños o está incompleto, póngase en contacto con el servicio posventa.
3. Siga las instrucciones de instalación incluidas para instalar el aparato.
4. Retire todos los estantes y el cajón del aparato.
5. Limpie la superficie interior con un paño suave húmedo.
6. Vuelva a colocar los estantes y el cajón en el aparato.
7. Espere por lo menos cuatro horas antes de encender el dispositivo.

Descripción del aparato

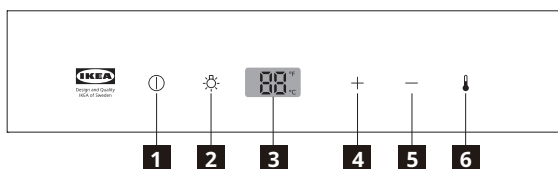
Descripción del producto



- 1** Panel de control
- 2** Tirador (accesorio)
- 3** Junta de la puerta
- 4** Patas regulables
- 5** Rejilla de ventilación
- 6** Cajón de madera
- 7** Estantes de madera

Funcionamiento

Panel de control



- 1** Botón de encendido
- 2** Botón de la luz interior
- 3** Pantalla LCD
- 4** Botón Más
- 5** Botón Menos
- 6** Botón de unidad de temperatura

Nota: No utilice objetos afilados al accionar el panel de control. Ya que pueden rayar o dañar el panel de control.

Encendido

Cuando conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente, el aparato se encenderá, emitirá un sonido y comenzará a funcionar con la configuración predeterminada o la última utilizada.

Notas: La temperatura óptima para conservar el vino viene establecida de fábrica. Tras encender el aparato, se necesitarán de 2 a 3 horas para alcanzar la temperatura preestablecida para conservar el vino.

Pantalla

- La pantalla se ilumina cuando se enciende el aparato. Unos segundos más tarde, en la pantalla aparece la temperatura establecida para el compartimento de conservación en °C o °F.
- La temperatura establecida para el compartimento de conservación se muestra en la pantalla LCD cuando el aparato esté en funcionamiento.
- El aparato emite un pitido y muestra uno de los siguientes códigos de error en la pantalla LCD si se detecta un error conocido. Para detener el pitido, toque cualquier botón.

Código de error	Fallo
E1	Fallo del sensor de temperatura del compartimento
E6	Fallo de comunicación interna
E9	Temperatura elevada en el compartimento

Notas:

- Si observa el error E1 o E6, póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado para obtener más ayuda.
- Si observa el error E9, determine y solucione las causas que provocan una temperatura elevada, como dejarse abierta la puerta. Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado para obtener más información.

Ajustar la temperatura

Temperatura recomendada: 12 °C (ajuste predeterminado)

- Puede configurar la temperatura del compartimento de almacenamiento a través del panel de control.
- El rango para establecer la temperatura es de 5 a 18 °C (41 a 64 °F).
- Al enchufar el aparato por primera vez, la temperatura se establecerá a 12 °C. Al enchufar o encender el aparato de nuevo, la temperatura se ajustará a la última temperatura establecida.

Para establecer la temperatura, toque el botón Más o Menos (+ o -) hasta que aparezca la temperatura deseada. La nueva temperatura será efectiva en 15 segundos.

Consejo: El aparato consumirá más electricidad cuanto más baja sea la temperatura establecida.

Cambiar la unidad de temperatura

El aparato es capaz de mostrar la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit. Para cambiar entre las dos unidades, toque el botón Unidad de temperatura (°C/°F).

Activar o desactivar el sonido de los botones

Por defecto, escuchará un pitido cuando toque cualquier botón. Para desactivar o activar el sonido de todos los botones, mantenga pulsado el botón Más (+) y el botón Unidad de temperatura (°C/°F) durante 5 segundos. Escuchará una señal acústica cuando la modificación se haga efectiva.

Usar la luz interior

La luz interior se puede utilizar en modo predeterminado o continuo.

- La luz se enciende cuando se abre la puerta y se apaga cuando se cierra en el modo

predeterminado. Para apagar manualmente la luz en el modo predeterminado, toque el botón de Luz interior (Luz interior).

- En el modo continuo, la iluminación permanece activada independientemente de si la puerta se encuentra abierta o cerrada. Para entrar en el modo continuo, toque el botón Luz interior (Luz interior) dos veces. Después de 24 horas, la luz se apagará automáticamente tras salir del modo continuo. Para salir antes del modo continuo, toque el botón Luz interior (Luz interior).

Alarma de apertura de la puerta

- Si la puerta se mantiene abierta durante más de 120 segundos, la alarma de apertura de la puerta se apagará.
- Para detener la alarma, cierre la puerta o toque cualquier botón.

Apagado

- Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón Encendido (Encendido) durante 7 segundos. El panel de control se apagará y el dispositivo dejará de funcionar.
- Para volver a encender el aparato mantenga pulsado el botón Encendido (Encendido) durante 7 segundos. El dispositivo volverá a funcionar con la última configuración utilizada.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Función de memoria

El aparato dispone de una función de memoria. Si apaga o desconecta el aparato, al encenderlo de nuevo, continuará funcionando con la última configuración utilizada.

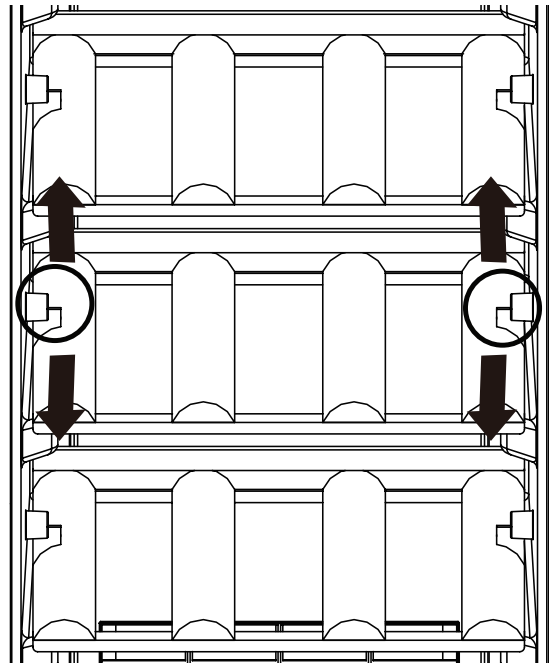
Excepciones:

- Si lo desenchufa o apaga después de haber funcionado de forma continuada durante menos de 20 minutos, el aparato no recordará la temperatura más reciente establecida.
- Si lo desenchufa, el aparato no guardará la configuración de la luz interior.

Uso diario

Cómo retirar y colocar los estantes y el cajón

- Para retirar un estante, tire de él hacia afuera.
- Para retirar un estante, alinee los dos lados del mismo con los rieles y empújelo hacia atrás por completo hasta que haga tope.



- Para retirar el cajón, sosténgalo por la parte superior y tire de él hacia afuera.
- Para colocar el cajón, empújelo hacia atrás por completo hasta que haga tope.

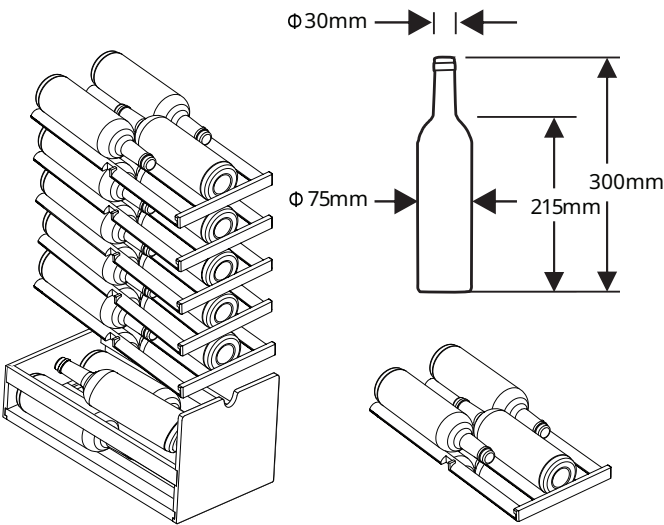
Notas:

- Antes de retirar un cajón o un estante, abra la puerta por completo para proteger la junta de la puerta.
- No deslice hacia afuera varios estantes con botellas ya que podría provocar que las botellas se caigan o que el aparato se vuelque hacia adelante.
- No cubra los estantes con placas de metal o papel de aluminio, ya que esto afectará al flujo de aire interno.
- Para no dañar el aparato, no lo mueva cuando esté cargado con botellas.

Almacenamiento de botellas de vino

- El número máximo de botellas de vino que se pueden almacenar en este aparato depende de la forma y tamaño de las botellas.
- Los estantes están diseñados para colocar las botellas de vino estándar de 750 ml. La siguiente ilustración muestra la capacidad de almacenamiento del aparato según un determinado tamaño en particular.
- Para guardar una botella grande, retire un estante o guárdela en el cajón inferior.
- No deje que las botellas entren en contacto con la pared trasera. La temperatura de la pared trasera será demasiado baja para el vino.
- Para evitar un desequilibrio térmico en la parte superior o inferior del compartimento de almacenamiento, es mejor distribuir la carga

por toda la altura del compartimento si no tiene suficientes botellas para llenarlo por completo.



Temperaturas para servir el vino

La siguiente tabla muestra las temperaturas recomendadas para servir diferentes tipos de vino. Intente meter el vino en el aparato al menos 48 horas antes de servirlo, y descorcharlo o airearlo unos minutos antes de degustarlo para que alcance la temperatura adecuada.

Vino	Temperatura para servir el vino
Champán, espumoso	6 °C
Blanco: Sémillon, Sauvignon blanco	8 °C
Champán con añada	10 °C
Blanco seco: Chardonnay	10 °C
Blanco seco: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Blanco dulce de cosecha tardía: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Vino blanco dulce: Sauternes	14 °C
Chardonnay blanco con añada	14 °C
Pinot negro	16 °C
Tinto de garnacha, Syrah	16 °C
Tinto de cosecha	18 °C

Otros consejos

Consejos para el ahorro de energía

- Instale el aparato en una habitación seca, bien ventilada y lejos de fuentes de calor (por ejemplo radiadores, cocinas, etc.) en un lugar que no esté expuesto a la luz directa del sol. Si es necesario, utilice una placa aislante.
- Siga las instrucciones de instalación para garantizar la ventilación adecuada.
- Una ventilación insuficiente en la parte posterior del aparato aumenta el consumo de energía y disminuye la eficiencia refrigerante.
- La temperatura interna del aparato puede verse afectada por la temperatura ambiente, por la frecuencia de apertura de la puerta y por la ubicación del aparato. Deben tenerse en cuenta estos factores al seleccionar la temperatura.
- No obstruya el ventilador del compartimento de almacenamiento.
- Tras colocar o retirar el vino, asegúrese de cerrar bien la puerta.
- Abra las puertas el menor número de veces posible.
- Las juntas dañadas se deberán reemplazar lo antes posible.

Limpieza y mantenimiento

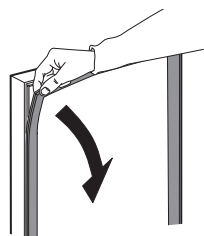
Consejos generales

- Antes de reparar o limpiar el aparato, desenchúfelo de la red o desconecte la alimentación.
- Limpie regularmente el aparato con un paño y una solución de agua templada y detergente neutro especialmente indicado para interiores de refrigeradores. No utilice limpiadores ni herramientas abrasivas.

Descongelar el compartimento de almacenamiento

- El aparato cuenta con una función de descongelación automática. No es necesario descongelarlo de forma manual.
- El agua descongelada llegará a la salida del desagüe y seguidamente a un recipiente donde se evaporará.
- Es importante limpiar de forma periódica el orificio de drenaje del agua de almacenamiento de la parte posterior del frigorífico para evitar que el agua se desborde en el interior.

Limpieza de las juntas de la puerta



- La junta de la puerta puede retirarse para su limpieza.
- Limpie o lave la junta con agua limpia y séquela bien con un paño. A continuación, vuelva a instalarla correctamente.
- Mantenga la junta de la puerta si grasa ni aceite.
- No doble la junta.

Si no utiliza el aparato durante un período largo de tiempo

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
3. Retire todas las botellas de vino.
4. Limpie y seque el interior.
5. Deje la puerta abierta lo suficiente para permitir la circulación de aire por el interior del compartimento. Así se evitará la formación de moho y los olores desagradables.

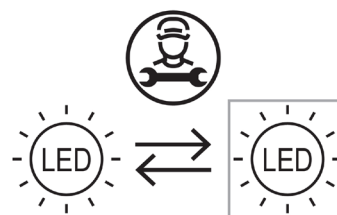
En caso de un corte de corriente

- Tenga en cuenta cuando comienza y termina el corte de energía. Esto le ayudará a realizar un seguimiento del tiempo que el aparato ha estado sin energía.
- Mantenga la puerta del aparato cerrada. De este modo el vino se conservará frío el mayor tiempo posible.

Reemplazar la iluminación

El aparato cuenta con una bombilla LED para iluminar el interior.

La luz interna solo podrá ser reemplazada por un técnico autorizado. Póngase en contacto con su centro de servicio técnico autorizado. Para un servicio rápido, consulte la lista completa del servicio técnico autorizado que se encuentra al final de este manual y llame al número de teléfono correspondiente.

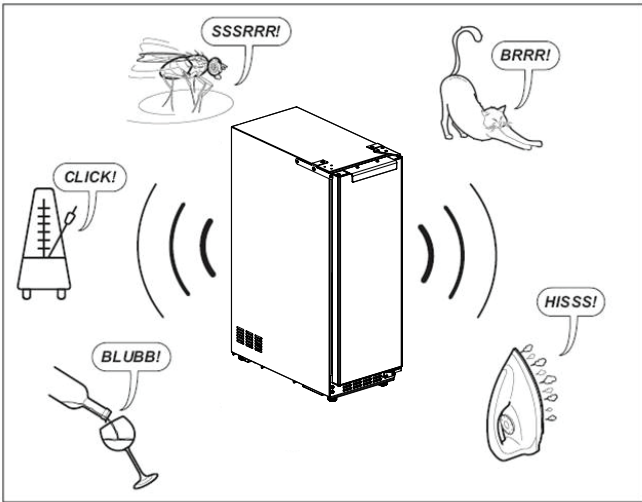


Solución de problemas

Problema	Causas posibles	Soluciones
El panel de control está apagado y/o el aparato no funciona.	Puede ser un problema de alimentación de corriente al aparato.	Asegúrese de que: • No existe un corte de energía. • El cable alimentación está correctamente insertado en el enchufe y el interruptor de alimentación bipolar (en caso de que haya uno) está en la posición correcta (encendido). • Los dispositivos de protección del sistema eléctrico doméstico funcionan correctamente. • El cable de alimentación no presenta daños. • Encienda el aparato con el botón de encendido.
La luz interior no funciona.	• La luz está rota. • Fallo de algún componente	Consulte la sección «Reemplazar la iluminación».
La temperatura interior del compartimento no es suficientemente fría.	Es posible que existan diferentes causas (consulte las soluciones en la siguiente columna).	Asegúrese de que: • Las puertas están correctamente cerradas. • El aparato no está instalado cerca de una fuente de calor. • La temperatura se ha ajustado adecuadamente. • La circulación de aire dentro del aparato no está obstruida (consulte las instrucciones de instalación).
El agua se acumula en la parte inferior del compartimento de almacenamiento.	La salida del desagüe del agua de descongelación está bloqueada.	Limpie el desagüe del agua de descongelación (vea «Limpieza y mantenimiento»).
El borde delantero del aparato, junto al cierre, está caliente.	No es un problema. Evita la formación de condensación.	No hay que solucionarlo.
La temperatura en el compartimento es demasiado baja.	• La temperatura seleccionada es demasiado baja. • El sensor de temperatura del frigorífico no funciona correctamente.	• Si no hay ninguna botella de vino congelada en el compartimento, seleccione una temperatura más alta. • Si se ha congelado alguna o todas las botellas de vino, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Ruidos normales

Es normal que el sistema de refrigeración genere algunos ruidos, como gorgoteos y silbidos.

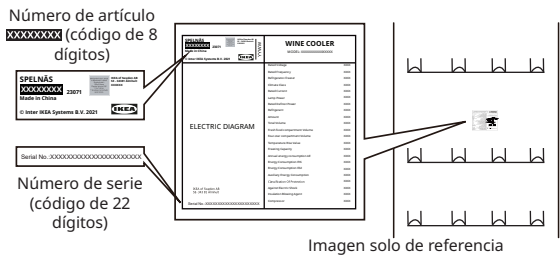


Antes de contactar con el servicio posventa:
Reinicie el aparato para ver si se ha solucionado el

fallo. Si persiste, vuelva a apagar el aparato y repita la operación pasada una hora.
Si el aparato sigue sin funcionar bien después de realizar las comprobaciones enumeradas en la guía de solución de problemas y de volver a encenderlo, póngase en contacto con el servicio de posventa, explique claramente el problema especificando:

- la naturaleza del problema
- la fecha de compra
- el modelo y el número de serie del aparato

❶ El número de artículo y el número de serie aparecen en la placa de características de la parte trasera del compartimento de almacenamiento.



Datos técnicos

Categoría de producto	
Tipo de producto	Vinoteca refrigerada
Tipo de instalación	Integrable
Dimensiones del producto	
Alto	875 mm
Ancho	295 mm
Fondo	595 mm
Volumen neto	60,0 L
Sistema de descongelación	Automático
Otras especificaciones	
Consumo de energía	138 kWh/año
Nivel de ruido	41 dB
Clase energética	G
Voltaje nominal	220 - 240 V~
Frecuencia nominal	50 Hz
Fuente de luz de clase de eficiencia energética	Exento

Nota: Puede obtener la información del producto en la base de datos de productos escaneando el código QR de la etiqueta EPREL.

Cuestiones medioambientales

1. Materiales de embalaje ♻️

Materiales reciclables y marcados con el símbolo ♻️. Elimine los materiales de embalaje en contenedores establecidos para reciclaje.

Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que son una fuente potencial de peligro para ellos.

2. Retirada/eliminación

Este aparato está fabricado con material reciclable. El aparato dispone del marcado de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Al garantizar la eliminación correcta de este aparato, puede ayudar a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.



El símbolo  en el aparato, o la documentación que lo acompaña, indica que este aparato no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe ser llevado a un centro especial de recogida de material eléctrico o electrónico para su reciclaje. Cuando deseche el aparato, déjelo inutilizable cortando el cable de alimentación y quitando las puertas y bandejas, de tal modo que los niños no puedan trepar fácilmente por su interior y quedarse atrapados.

Deseche el aparato conforme a la normativa local relativa a la eliminación de residuos, llevándolo a un centro de recogida especial; no deje el aparato sin atención incluso durante unos pocos días, ya que es una fuente de peligro potencial para los niños. Para más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local competente, el servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento en el que lo compró.

Declaración de conformidad

- Este aparato ha sido diseñado para la conservación de alimentos y ha sido fabricado de conformidad con la normativa (CE) No. 1935/2004.



- Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado cumpliendo:
 - los objetivos de seguridad de la Directiva 2014/35/UE de «Baja tensión» (que sustituye a la 2006/95/CE y sus enmiendas posteriores);
 - los requisitos de protección de la Directiva 2014/30/EU «CEM».
- Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado cumpliendo:
 - Normativas de compatibilidad electromagnética 2016
 - Normativas de equipos eléctricos (seguridad) 2016



GARANTÍA IKEA

¿Qué periodo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía es válida durante cinco (5) años a partir de la fecha original de compra de su aparato IKEA, a no ser que el aparato tenga la denominación LAGAN, en cuyo caso se aplicará una garantía de dos (2) años. Como justificante de la compra, necesitará la factura o recibo de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del aparato.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía de cinco (5) años de IKEA?

La gama de electrodomésticos denominada LAGAN y todos los electrodomésticos comprados en IKEA antes del 1 de agosto de 2007.

¿Quién llevará a cabo el servicio?

El proveedor de servicios de IKEA facilitará el mantenimiento a través de sus propias actividades de servicio o red de socios de servicio autorizados.

¿Qué cubre esta garantía?

La garantía cubre defectos del aparato, que pueden haber sido causados por defectos de fabricación o de materiales a partir de la fecha de la compra en IKEA. Esta garantía se aplica sólo al uso doméstico. Las excepciones se especifican en el título «¿Qué no cubre esta garantía?» Dentro del periodo de garantía, los costes para remediar el fallo, por ejemplo reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamientos quedarán cubiertos, siempre que el aparato sea accesible para su reparación sin gastos especiales. En estas condiciones, se aplican las directrices de la UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) y las correspondientes normativas locales. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?

El proveedor de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su criterio, si está cubierto por la garantía. Si lo cubre la garantía, el proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado a través de sus propias actividades de servicio, según su criterio, reparará el producto defectuoso o lo reemplazará por el mismo producto o uno similar.

¿Qué no cubre esta garantía?

- El deterioro o desgaste normal.
- Daños deliberados o causados por negligencia, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta, conexión a una tensión incorrecta, daños causados por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños causados por el agua incluyendo pero sin limitarse

a los daños causados por un exceso de cal en el agua, y los daños provocados por condiciones medio ambientales anormales.

- Piezas consumibles, incluyendo las baterías y las bombillas.
- Piezas no funcionales y decorativas, que no afecten el uso normal del aparato, incluido cualquier posible arañazo y las diferencias de color.
- Daños accidentales provocados por sustancias u objetos extraños, por la limpieza o por el desbloqueo de los filtros, los sistemas de vaciado o los receptáculos de jabón.
- Daños provocados en las siguientes piezas: vidrio cerámico, accesorios, cestos para la vajilla y los cubiertos, tuberías de llenado o vaciado, juntas, bombillas o sus cubiertas, pantallas, mandos, revestimientos y partes de los revestimientos protectores. Salvo que se demuestre que tales daños hayan sido provocados por fallos de fabricación.
- Casos donde no se han encontrado fallos durante la visita de un técnico.
- Reparaciones no realizadas por nuestros proveedores de servicios y/o un servicio autorizado por IKEA, o cuando se utilicen piezas no originales.
- Reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla las especificaciones de instalación.
- Uso del aparato en un entorno no-doméstico, por ejemplo en uso profesional.
- Daños de transporte. Si un cliente transporta el producto a su casa o a otra dirección, IKEA no se responsabiliza de los daños que pueda sufrir en el trayecto. No obstante, si IKEA entrega el producto en la dirección indicada por el cliente, los daños en el producto producidos con motivo del transporte serán cubiertos por IKEA.
- Coste de la instalación inicial del aparato IKEA. No obstante, si un proveedor de servicios de IKEA o su servicio autorizado repara o sustituye el aparato con arreglo a esta garantía, el proveedor de servicios o su servicio autorizado volverán a instalar el aparato arreglado o nuevo, si es necesario.

Estas restricciones no se aplican al trabajo realizado sin fallos por un especialista cualificado que utilice nuestras piezas originales para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas de seguridad de otro país de la UE.

¿Cómo se aplica la ley nacional?

La garantía IKEA le otorga derechos legales específicos, que cubren o exceden todas las normativas legales locales. No obstante, estas condiciones no limitan de ningún modo los derechos de los consumidores descritos en la legislación local.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y que son llevados a otro país de la UE, se proporcionarán los servicios de acuerdo con las condiciones de la garantía normales en el nuevo país. Sólo existe la obligación de realizar servicios en el marco de la garantía si el aparato cumple y está instalado según:

- las especificaciones técnicas del país en el que se realiza la reclamación de la garantía;
- las instrucciones de montaje y la información de seguridad del Manual del Usuario.

El SERVICIO POSVENTA específico para electrodomésticos IKEA

No dude en ponerse en contacto con el proveedor de servicio posventa designado por IKEA para:

- hacer una reclamación con arreglo a esta garantía;
- solicite aclaraciones sobre la instalación del aparato de IKEA en la zona de muebles de cocina de IKEA;
- solicitar aclaraciones sobre las funciones de los aparatos IKEA.

Para asegurar de que le proporcionaremos la mejor asistencia, por favor, lea atentamente las Instrucciones de Montaje y/o el Manual de Instrucciones antes de contactar con nosotros.

¿Cómo contactar con nosotros si necesita nuestro servicio?



Puede encontrar los números de teléfono de los proveedores de servicios posventa designados por IKEA al final de este manual.

- i** Para ofrecerle un servicio más rápido, le recomendamos que utilice los números de teléfono específicos que se encuentran en este manual. Utilice siempre los números de teléfono que figuran en el manual del usuario en particular para el que necesita ayuda. Recuerde proporcionar el número de artículo de 8 dígitos y el número de serie de 22 dígitos que se indican en la placa de características del aparato.

i ¡GUARDE LA FACTURA O EL RECIBO DE COMPRA!

Es la prueba de la compra y la necesitará para hacer uso de la garantía. El recibo también incluye el nombre y el número del producto (8 dígitos) de IKEA, para cada uno de los electrodomésticos que compre.

¿Necesita ayuda adicional?

Para todas las cuestiones adicionales no relacionadas con el Centro de servicio autorizado sobre sus aparatos, por favor, diríjase a la central telefónica de la tienda IKEA más cercana. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de contactar con nosotros.

Información sobre piezas de repuesto

- Las siguientes piezas de repuestos: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso y fuentes de luz, estarán disponibles para reparadores profesionales durante un período mínimo de siete años, después de que se ponga a la venta la última unidad del modelo.
- Las siguientes piezas de repuestos: manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas estarán disponibles para reparadores profesionales y usuarios finales durante un período mínimo de siete años, y las juntas de las puertas durante un período mínimo de 10 años, después de que se ponga a la venta la última unidad del modelo.

Puede encontrar las piezas de repuesto en:

www.ikea.com

Innehållsförteckning

Säkerhetsinformation	152	Andra tips	158
Säkerhetsinstruktioner	153	Rengöring och underhåll	158
Före första användning	155	Felsökning	159
Beskrivning av produkten	155	Tekniska data	160
Drift	155	Miljöhänsyn	161
Daglig användning	157	IKEA GARANTI	162

Säkerhetsinformation

Läs denna bruksanvisning noggrant före installation och användning av produkten. Tillverkaren ansvarar inte om felaktig installation eller användning orsakar personskador eller materiella skador. Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med produkten för framtida referens.

Säkerhet för barn och personer med nedsatt förmåga



VARNING: Risk för brandfara/ lättantändliga material

- Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, kan använda produkten under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med spisen.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten. Barn mellan 3 och 8 år får fylla på och ta ur matvaror ur kylskåpet.
- Spädbarn (0–3 år) ska hållas borta från apparaten.
- Små barn (3–8 år) ska hållas borta från apparaten om de inte övervakas kontinuerligt.
- Håll all förpackning borta från barn och kassera den på lämpligt sätt.

Säkerhetsföreskrifter

- Apparaten är endast avsedd för förvaring av vin.
- Denna produkt är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar såsom:
 - områden för personalkök i butiker, kontor eller andra arbetsmiljöer;
 - lantgårdar och av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - i typiska miljöer såsom bed and breakfast;
 - catering och liknande icke butikstillämpningar.
- **VARNING:** Håll ventilationsöppningarna i produktens hölje, eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.
- **VARNING:** Använd inte mekaniska redskap eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, utöver dem som rekommenderas av tillverkaren.
- **VARNING:** Skada inte kylkretsen.
- **VARNING:** Använd inte elektriska apparater inne i apparaten om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
- **VARNING:** Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- **VARNING:** Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- **VARNING:** Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med brandfarlig drivgas i denna produkt.
- **VARNING:** Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess

serviceagent eller annan behörig person för att undvika fara.

- **VARNING:** Se till att sladden inte fastnar eller skadas vid placering av apparaten.
- **VARNING:** Placera inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på produktens baksida.
- Att öppna dörren under längre perioder kan orsaka en betydande

temperaturökning i produktens utrymmen.

- Stäng av, frosta av, rengör, torka och låt dörren vara öppen för att förhindra att mögel utvecklas i kylskåpet om det lämnas tomt under längre perioder.
- Denna kylapparat är inte lämplig för att frysa livsmedel.
- **VARNING:** För att undvika en fara på grund av att produkten är instabil måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

Säkerhetsinstruktioner

Installation

- Apparaten måste hanteras och installeras av två eller flera personer.
- Installation och underhåll, inklusive utbyte av sladden måste utföras av tillverkaren eller en kvalificerad tekniker. Detta måste ske i enlighet med tillverkarens anvisningar och gällande lokala säkerhetsföreskrifter. För att undvika fara får du inte reparera eller byta ut någon del av apparaten, inklusive sladden. De tillfällen då detta får ske anges specifikt i användarmanualen.
- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som medföljer apparaten.
- Var alltid försiktig när du flyttar produkten eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckande skor.
- Var försiktig att inte skada golvet (t.ex. parkett) när apparaten flyttas.
- Se till att apparaten inte placeras nära en värmekälla.
- Installera och nivellera apparaten på ett golv som kan hantera dess vikt och på en plats som är lämplig för både storlek och användningsområde.
- Se till att luft kan cirkulera runt produkten.
- Vänta minst fyra timmar innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen vid första monteringen eller efter att ha bytt position på dörren. Denna tid krävs för att oljan ska kunna rinna tillbaka till kompressorn.
- Ta ut stickkontakten från eluttaget innan du utför något arbete på produkten (såsom att flytta dörren).
- Installera inte produkten där den stor i direkt solljus.
- Installera inte den här produkten i områden som är för fuktiga eller för kalla såsom en vinkällare.
- Installera apparaten på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på dess typskylt. Detta

garanterar apparatens korrekta funktion.

Förklaring av klimatklasser är som följer:

- "SN" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 10 till 32 °C.
- "N" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 16 till 32 °C.
- "ST" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 16 till 38 °C.
- "T" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 16 till 43 °C.

Elanslutning

⚠ VARNING! Risk för brand och elektrisk stöt.

⚠ VARNING! Se till att sladden inte fastnar eller skadas vid placering av apparaten.

⚠ VARNING! Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.

- Produkten måste vara jordad.
- Se till att specifikationerna på typskylten är kompatibla med eluttagens märkdata.
- Använd alltid ett korrekt installerat stötsäkert eluttag.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta en auktoriserad serviceverkstad eller en elektriker för att byta elektriska komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut endast kontakten efter att installationen är slutförd. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i strömkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

- Endast Storbritannien och Irland:
Denna produkt är försedd med en 13 A stickkontakt. Om det är nödvändigt att byta ut stickkontaktens säkring måste en säkring med 13 A ASTA (BS 1362) användas.

Använd

-  **WARNING!** Risk för personskador, brännskador, elektrisk stöt eller brand.
-  Kylkretsens rör innehåller en liten mängd av det miljövänliga men brandfarliga kylmedlet R600a. Det skadar inte ozonskiktet och ökar inte på växthuseffekten. Om kylmedlet läcker kan det skada ögonen eller antändas. Skada inte rören.
- Kompressorns yta kan bli varm under normal drift. Rör inte den med händerna.
 - Ändra inte apparatens specifikationer.
 - Placera inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen anger att det är lämpligt.
 - Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
 - Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i apparaten.
 - Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i apparaten.
 - Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
 - Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
 - Följ förvaringsinstruktionerna på livsmedelsförpackningen.

Intern belysning

-  **WARNING!** Risk för elektrisk stöt.
- LED-lampan som används inuti apparaten är speciellt tillverkad för hushållsapparater och är inte lämplig för allmän rumsbelysning i hemmet ((EU) 2019/2020).

Skötsel och rengöring

-  **WARNING!** Risk för personskador och skador på produkten.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
 - Produktens kylvätska innehåller kolväten. Det är endast en kvalificerad person som får utföra underhåll och fylla på enheten.
 - Undersök regelbundet produktens dräneringskanal och rengör den vid behov. Om dräneringskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter såsom visas i slutet av denna användarmanual för att reparera produkten.
- Använd endast originalreservdelar.

Kassering

-  **WARNING!** Risk för personskador eller kvävning.
- Koppla loss produkten från eluttaget.
 - Klipp av strömsladden och släng den.
 - Ta bort dörren för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
 - Kylmedelskretsen och isoleringsmaterialen i denna produkt är ozonvänliga.
 - Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten ska kasseras på rätt sätt.
 - Skada inte den delen av kylkretsen som är nära värmeväxlaren.

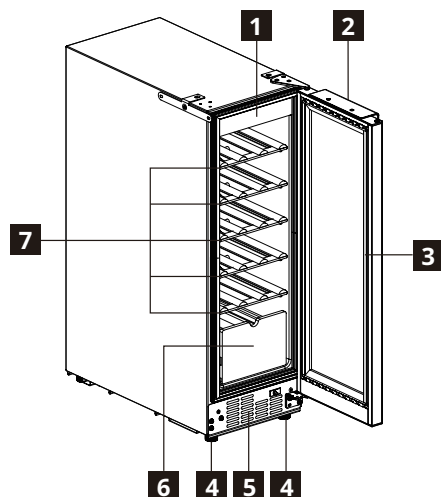
Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för personskador eller skador på djur eller egendom, om ovanstående råd och försiktighetsåtgärder inte efterlevs.

Före första användning

1. Ta bort den yttre och inre förpackningen.
2. Packa upp apparaten och kontrollera sedan att leveransen är fullständig och inte skadad på något sätt. Om din leverans är skadad på något sätt eller ofullständig ber vi att du kontakter kundtjänst.
3. Följ de medföljande installationsanvisningarna för att installera apparaten.
4. Ta ut alla hyllor och lådan från vinkylan.
5. Rengör insidan med en mjuk och fuktig trasa.
6. Sätt tillbaka alla hyllor och lådan i kylen.
7. Vänta minst fyra timmar innan kylen slås på.

Beskrivning av produkten

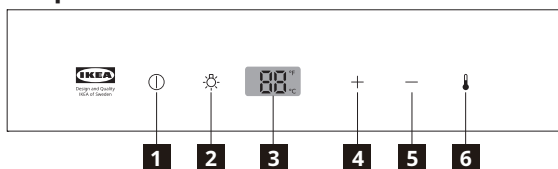
Produktöversikt



- 1** Kontrollpanel
- 2** Handtag (tillbehör)
- 3** Dörrtätning
- 4** Justerbara fötter
- 5** Luftventil
- 6** Låda i trä
- 7** Hyllor i trä

Drift

Kontrollpanel



- 1** Strömbrytare
- 2** Knapp för intern belysning
- 3** LCD-display
- 4** Plus-knapp
- 5** Minus-knapp
- 6** Knapp för temperaturenhet

OBS: Använd inte vassa föremål för att använda kontrollpanelen. Detta kan repa eller skada kontrollpanelen.

Slå på

När strömkontakten ansluts till ett eluttag slås apparaten på, avger en ljudsignal och försätts i drift med antingen förinställningen eller den senast använda inställningen.

Obs: Den optimala temperaturen för vinförvaring är redan förinställd från fabriken. När vinkylan har slagits på behöver den 2–3 timmar för att uppnå förinställd temperatur för vinlagring.

Display

- Displayen tänds när apparaten slås på. Några sekunder senare visar displayen förvaringsfackets inställda temperatur i antingen °C eller °F.
- Under normal drift visar LCD-displayen förvaringsfackets inställda temperatur.
- Om ett känt fel uppstår visar apparaten en av följande felkoder på LCD-displayen och summern ljuder. Tryck på valfri knapp för att tysta summern.

Felkod	Fel
E1	Fel på sensorn för utrymmets temperatur
E6	Intern kommunikationsfel
E9	Hög temperatur i utrymmet

Obs:

- Om E1 eller E6 visas ska du kontakta ett auktoriserat servicecenter för rådgivning.
- Om E9 visas ska du hitta och eliminera orsakerna till den höga temperaturen, såsom att dörren har lämnats öppen. Om problemet kvarstår ber vi att du kontaktar ett auktoriserat servicecenter för rådgivning.

Ställa in temperaturen

Rekommenderad temperatur: 12 °C
(fabriksinställning)

- Du kan ställa in temperaturen i förvaringsutrymmet med kontrollpanelen.
- Det justerbara temperaturintervallet är från 5 till 18 °C (41 till 64 °F).
- När apparaten kopplas in för första gången ställs temperaturen in på 12 °C. När vinkylan kopplas in eller slås på igen ställer den in temperaturen på den senast inställda temperaturen.

Du kan ställa in temperaturen genom att trycka på knapparna Plus eller Minus (+ eller —) tills önskad inställd temperatur visas. Den nya temperaturen börjar gälla efter 15 sekunder.

Tips: Ju lägre temperatur som ställs in desto mer elektricitet förbrukar kylan.

Ändra temperaturenhet

Apparaten kan visa temperaturen i Celsius eller Fahrenheit. Tryck på knappen för temperaturenhet (°C/°F) för att växla mellan de två enheterna.

Tysta eller aktivera knappljud

Som standard ljuder ett pip när en knapp trycks in. Tryck på och håll knappen Plus (+) och Temperaturenhet (°C/°F) nedtryckta i fem sekunder för att tysta eller aktivera knappljudet. Summern ljuder för att indikera när ändringen träder i kraft.

Använda den intern belysningen

Den intern belysningen kan fungera i standardläge eller kontinuerligt läge.

- I standardläget tänds belysningen när dörren öppnas och släcks när den stängs. Tryck på knappen för intern belysning (☞) för att manuellt släcka belysningen i standardläget.
- I kontinuerligt läge lyser belysningen konstant, oavsett om dörren är öppen eller stängd. Tryck två gånger på knappen för intern belysning (☞) för att aktivera kontinuerligt läge. Kontinuerligt läge inaktiveras automatiskt efter 24 timmar och belysningen släcks. Tryck på knappen för intern belysning (☞) för att manuellt inaktivera kontinuerligt läge.

Larm om öppen dörr

- Om dörren hålls öppen i mer än 120 sekunder utlöses larmet för öppen dörr.
- Stäng den öppna dörren eller tryck på valfri knapp för att stänga av larmet.

Stänga av

- Tryck på och håll strömbrytaren (ⓘ) nedtryckt i 7 sekunder för att stänga av apparaten. Apparaten inaktiverar kontrollpanelen och stängs av.
- Tryck på och håll strömbrytaren (ⓘ) nedtryckt i 7 sekunder för att slå på apparaten igen. Apparaten återupptar driften och använder de senast använda inställningarna.
- Koppla bort stickkontakten från eluttaget för att koppla bort produkten från strömförsörjningen.

Minnesfunktion

Apparaten har en minnesfunktion. Om du stänger av eller kopplar bort apparaten och sedan slår på den igen återupptar den driften och använder de senast använda inställningarna.

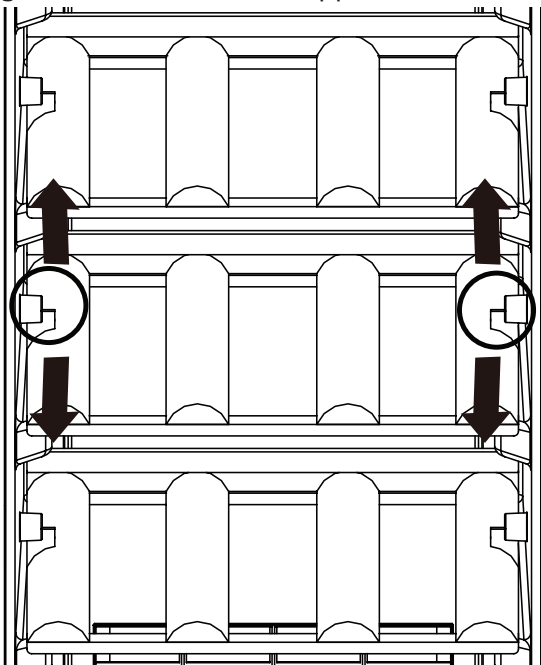
Undantag:

- Om apparaten har använts kontinuerligt i mindre än 20 minuter kommer den inte ihåg den senast inställda temperaturen om den stängs av eller frångörs.
- Apparaten kommer inte ihåg inställningen för den interna belysningen om kontakten dras ur.

Daglig användning

Ta bort och sätta dit hyllorna och lådan

- För att ta bort en hylla ska du dra den utåt.
- För att sätta dit en hylla ska du rikta in båda sidorna med skenorna och sedan trycka den hela vägen bakåt tills den tar stopp.



- För att ta bort lådan ska du hålla i den övre delen och dra den utåt.
- För att sätta dit lådan ska du trycka den hela vägen bakåt tills den tar stopp.

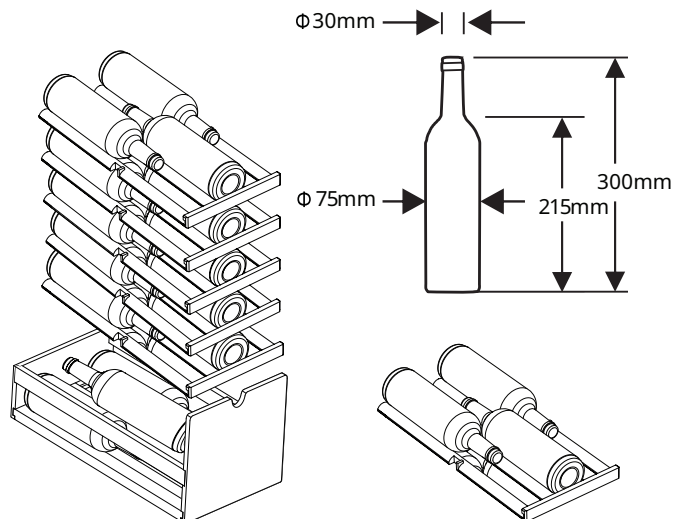
Obs:

- Se till att öppna dörren helt innan du tar bort en hylla eller lådan för att skydda dörrens packning.
- Dra inte flera hyllor med flaskor placerade utåt eftersom det kan få dem att trilla ut. Alternativt kan kylan tippa framåt.
- Täck inte hyllor med något material såsom aluminiumfolie eller metallplåtar eftersom detta påverkar det inre luftflödet.
- Flytta inte kylan med flaskor inuti för att undvika att skada den.

Placera vinflaskor i kylan

- Hur många vinflaskor som kan förvaras i produkten beror på flaskornas form och storlek.
- Hyllorna är utformade för att rymma standardvinflaskor på 750 ml. Bilden nedan visar produktens förvaringskapacitet för en viss storlek.
- Om en stor flaska inte får plats går det att ta bort ett hyllplan så att flaskan ryms, eller förvara den i den nedersta lådan.
- Låt inte flaskorna komma i kontakt med den bakre väggen. Den bakre väggen har en temperatur som är för låg för vin.

- Om du inte har tillräckligt med flaskor för att fylla förvaringsutrymmet helt är det bäst att fördela flaskorna över hela utrymmet. Då undviks termisk obalans högst upp eller längst ned.



Serveringstemperaturer för vin

Tabellen nedan visar rekommenderade serveringstemperaturer för olika typer av vin. För att vinet ska vara vid respektive serveringstemperatur bör du placera det i kylan minst 48 timmar före servering. Ta sedan bort korken eller lufta det några minuter innan servering.

Vin	Serveringstemperatur
Champagne, mousserande vin	6 °C
Vitt: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Champagne vintage	10 °C
Torrt vitt: Chardonnay	10 °C
Torrt vitt: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Sött vin med sen skörd: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sött vitt vin: Sauternes	14 °C
Vitt Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Rött vintage	18 °C

Andra tips

Tips för energibesparing

- Installera apparaten i ett torrt och välventilerat utrymme långt borta från värmekällor (såsom element, spis osv.) och på en plats som inte utsätts för direkt solljus. Använd vid behov en isoleringsplatta.
- Följ installationsanvisningarna för att garantera tillräcklig ventilation.
- Otillräcklig ventilation på baksidan av produkten ökar energiförbrukningen och reducerar effektiviteten hos kylningen.
- Den interna temperaturen i apparaten kan påverkas av omgivningstemperaturen, hur ofta dörren öppnas samt dess placeringen. Temperaturinställningen bör regleras med hänsyn till dessa faktorer.
- Blockera inte fläkten i förvaringsutrymmet.
- Se till att dörren stängs ordentligt efter att du har placerat eller tagit ut vin.
- Håll dörren öppen under så kort tid som möjligt.
- Skadade packningar måste bytas ut så snart som möjligt.

Rengöring och underhåll

Allmänna tips

- Innan du utför underhåll eller rengör apparaten ska den kopplas bort från elnätet eller strömförsörjningen.
 - Rengör apparaten regelbundet med en trasa och en lösning med varmt vatten och ett neutralt diskmedel, speciellt framtaget för kylskåpsinteriorer. Använd inte slipande rengöringsmedel eller verktyg.
5. Lämna dörren öppen för att låta luft cirkulera inuti utrymmet. Detta förhindrar att mögel och obehagliga lukter bildas.

Vid ett strömavbrott

- Observera när strömavbrottet börjar och slutar. Då vet du hur länge apparaten har varit utan ström.
- Håll apparatens dörr stängd. Då håller vinet sig kallt så länge som möjligt.

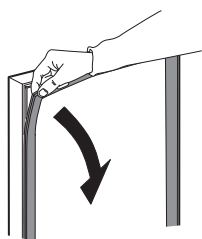
Frosta av förvaringsutrymmet

- Apparaten är utrustad med automatisk avfrostning. Manuell avfrostning behövs inte.
- Vattnet från avfrostningen rinner ner i ett vattenavlopp och sedan in i en behållare varifrån det avdunstar.
- Det är viktigt att regelbundet rengöra avfrostningens avloppshål på baksidan av förvaringsutrymmet för att förhindra att vattnet svämmas över.

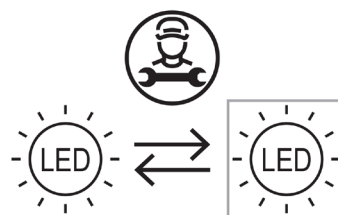
Byta lampan

Produkten är utrustad med en LED-lampa för innerbelysning. Endast en auktoriserad tekniker får byta ut belysningen. Kontakta ett auktoriserat servicecenter. Se alltid den fullständiga listan över auktoriserade servicecenter som finns i slutet av den här användarmanualen för en snabb service och ring det telefonnummer som passar för dig.

Rengöra dörrens packningar



- Dörrens packningen kan tas bort för rengöring.
- Torka eller tvätta dörrens packningar med rent vatten och torka noga torrt med en trasa. Montera sedan tillbaka den på rätt sätt.
- Håll dörrens packning fri från olja och fett.
- Vik inte packningen.



Om apparaten inte används under en längre tidsperiod

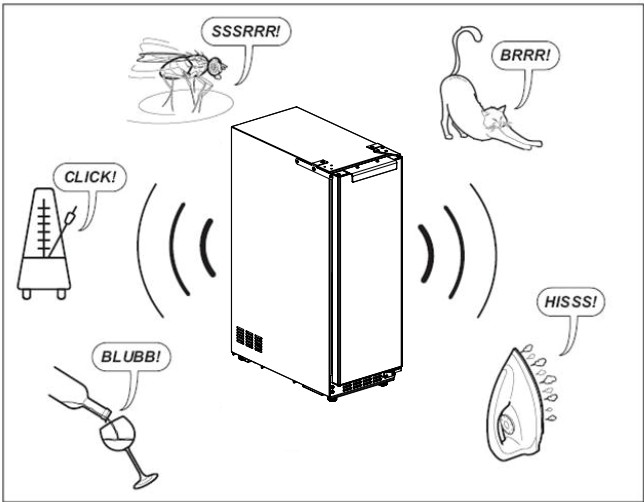
1. Stäng av apparaten.
2. Koppla bort apparaten från eluttaget.
3. Ta ut alla vinflaskor.
4. Rengör och torka av insidan.

Felsökning

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Kontrollpanelen är avstängd och/eller apparaten fungerar inte.	Det kan finnas ett problem med strömförsörjningen till apparaten.	Garantera att: • Det inte finns ett strömavbrott. • Stickkontakten är korrekt isatt i uttaget och att den bipolära strömbrytaren, om sådan finns, är satt till rätt läge (på). • Hushållets jordfelsbrytare fungerar i gott skick. • Strömsladden är inte skadad. • Slå på apparaten med strömbrytaren.
Lampan inuti apparaten fungerar inte.	• Belysningen är trasig. • En komponent har slutat fungera	Se "Byta lampan".
Temperaturen inuti facken är inte tillräckligt låg.	Det kan finnas många olika orsaker (se lösningarna i nästa kolumn).	Garantera att: • Dörrarna är ordentligt stängda. • Apparaten är inte monterad nära en värmekälla. • Temperaturen är korrekt inställd. • Luftcirkulationen inuti apparaten inte hindras på något sätt (se monteringsanvisningarna).
Vatten ansamlas i nederdelen av förvaringsutrymmet.	Avfrostningens vattenavlopp är igensatt.	Rengör utloppshålet för vatten från avfrostningen (se "Rengöring och underhåll").
Apparatens framkant vid packningen är varm.	Detta är inte ett problem. Det förhindrar att kondens bildas.	Ingen lösning krävs.
Temperaturen inuti utrymmet är för låg.	• Den inställda temperaturen är för låg. • Utrymmets temperatursensor har slutat fungera.	• Ställ in en högre temperatur om inget vin i utrymmet är fryst. • Kontakta ett auktoriserat servicecenter om en del eller allt vin i utrymmet har frysts.

Normala ljud

Det är normalt att kylsystemet avger vissa ljud såsom gurglande och väsande.

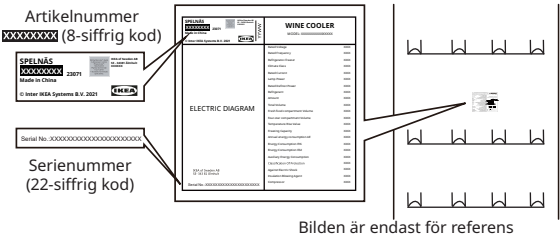


Innan du kontaktar kundtjänst:

Starta om apparaten för att se om problemet har åtgärdats. Stäng av apparaten igen och upprepa åtgärden efter en timme om problemet kvarstår. Om apparaten fortfarande inte fungerar som den ska efter att kontrollerna i felsökningsguiden har utförts och apparaten har slagits på igen bör du kontakta kundtjänst, förklara problemet tydligt och ange:

- vad problemet är
- inköpsdatumet
- apparatens modell och serienummer

❶ Artikelnumret och serienumret finns på typskylten på den inre högra sidan av förvaringsutrymmet.



Bilden är endast för referens

Tekniska data

Produktkategori	
Produkttyp	Vinkyl
Installationstyp	Inbyggd
Produktens mått	
Höjd	875 mm
Bredd	295 mm
Djup	595 mm
Nettovolym	60,0 l
Avfrostningssystem	Automatiskt
Övriga specifikationer	
Energiförbrukning	138 kWh/år
Ljudnivå	41 dB
Energiklass	G
Märkspänning	220–240 VAC
Märkfrekvens	50 Hz
Ljuskällans energieffektivitetsklass	Undantaget

OBS: Information om produkten i produktbasen kan erhållas genom att skanna QR-koden på EPREL-etiketten.

Miljöhänsyn

1. Förpackningsmaterial ♻️

Återvinningsbara material är märkta med symbolen ♻️. Släng förpackningsmaterialet i relevanta behållare för att återvinna det.

Förvara förpackningsmaterial (plastpåsar och frigolit osv.) utom räckhåll för barn då de utgör en potentiell fara.

2. Kassering/bortskaffande

Apparaten är tillverkad av återvinningsbart material. Den här apparaten är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Att säkerställa korrekt kassering av den här apparaten innebär att du bidrar till att förhindra potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.



Symbolen  på apparaten eller på de medföljande dokumenten anger att den här apparaten inte ska bearbetas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas till en specialiserad återvinningscentral för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. När apparaten kasseras ska den göras obrukbar genom att klippa av strömsladden samt ta bort dörrar och hyllor vilket hindrar barn från att lätt klättra in, och fastna, i apparaten.

Skrota apparaten i enlighet med lokala bestämmelser beträffande avfallshantering och ta den till en specialiserad återvinningscentral. Lämna inte apparaten oövervakad under några omständigheter då den är en potentiell fara för barn.

För ytterligare information om bearbetning, upphämtning och återvinning av den här produkten kan du kontakta din lokala myndighet, återvinningstjänsten för hushållsavfall eller butiken där apparaten köptes.

Försäkran om efterlevnad

- Den här apparaten har utformats för förvaring av livsmedel och är tillverkad i enlighet med förordning (EC) nr 1935/2004.



- Den här apparaten har utformats, tillverkats och marknadsförts i enlighet med:
 - säkerhetssyften i "lågspänningsdirektivet" 2014/35/EU (som ersätter 2006/95/CE och efterföljande ändringar);
 - skyddskraven i direktivet "EMC" 2014/30/EU.
- Den här apparaten har utformats, tillverkats och marknadsförts i enlighet med:
 - Elektromagnetisk kompatibilitet hos utrustning 2016
 - Föreskrifter för elektrisk utrustning (säkerhet) 2016



IKEA GARANTI

Hur länge gäller IKEA garantin?

Den här garantin gäller i fem (5) år från och med apparatens ursprungliga inköpsdatum på IKEA, såvida inte apparatens namn är LAGAN, då garantitiden är två (2) år. Originalkvittot krävs som inköpsbevis. Om arbete utförs enligt garantin förlängs inte garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

Vilka apparater omfattas inte av IKEA:s fem (5) års garanti?

Sortimentet av vitvaror med namnet LAGAN och alla vitvaror köpta hos IKEA före 1 augusti 2007.

Vem utför service?

IKEA-tjänsteleverantören tillhandahåller tjänsten genom sina egna serviceverksamheter eller auktoriserade servicepartnernätverk.

Vad täcks av denna garanti?

Garantin omfattar fel på vitvaran, vilka orsakats av material- eller produktionsfel som fanns vid den tidpunkt produkten köptes på IKEA. Garantin gäller endast för hemmabruk. Undantagen specificeras under rubriken "Vad omfattas inte av den här garantin?" Inom garantiperioden ersätts kostnader för att åtgärda felet – t.ex. reparationer, reservdelar, arbete och resor – förutsatt att vitvaran är tillgänglig för reparation utan särskilda kostnader. På dessa villkor gäller EU:s riktlinjer (DIREKTIV (EU) 2019/771) och respektive lokala bestämmelser. Utbytta delar tillfaller IKEA.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEA:s godkända tjänsteleverantör kommer att undersöka produkten och beslutar, efter eget gottfinnande, om den omfattas av denna garanti. Om IKEA:s tjänsteleverantör eller dess auktoriserade servicepartner betrakta produkten som täckt av garantin kommer de genom sina egna serviceverksamheter, efter eget gottfinnande, antingen att reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad omfattas inte av den här garantin?

- Normalt slitage.
- Skador orsakade avsiktligt eller genom oaktsamhet, genom underlåtenhet att följa bruksanvisningen, felaktig installation eller anslutning till fel spänning, skador orsakade genom kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskadorna vilket inkluderar, men inte är begränsat till, skador orsakade av tillförsel av vatten med onormalt hög kalkhalt samt skador orsakade av onormala miljöförhållanden.

- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar normalt bruk av vitvaran inklusive repor och eventuella färgskillnader.
- Oavsiktliga skador orsakade av främmande föremål eller ämnen vid rengöring eller rensning av filter, dräneringssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: keramiskt glas, tillbehör, över- och underkorgar, bestickkorgar, tillförsel- och avloppsslangar, tätningar, lampor och lampskydd, displayer, vred, höljen och delar av höljen. Förutom när sådana skador kan bevisas bero på produktionsfel.
- Fall där inga fel kunde hittas under en teknikerns besök.
- Reparationer som inte utförts av ett utsett serviceföretag och/eller en auktoriserad servicepartner, eller om andra reservdelar än originaldelar använts.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte utförts enligt anvisningarna.
- Användning av vitvaran i ett professionellt sammanhang, dvs ej för hemmabruk.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten hem till sig eller till någon annan adress, har IKEA inget ansvar för eventuella skador som kan uppstå under transporten. Om IKEA däremot levererar produkten till kundens leveransadress täcker IKEA eventuella skador som uppstår under den här transporten.
- Kostnad för att utföra den initiala installationen av IKEA-vitvaran. Om däremot något av IKEA utsett serviceföretag eller dess auktoriserade servicesamarbetspartner reparerar eller byter ut vitvaran enligt villkoren i denna garanti kommer det utsedda serviceföretaget eller dess auktoriserade servicesamarbetspartner att återinstallera den reparerade vitvaran eller installera utbytesvaran, om så behövs.

Dessa begränsningar gäller inte felfritt arbete som utförs av en kvalificerad specialist som använder våra originaldelar för att anpassa produkten till de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Så här tillämpas nationella lagar

I Sverige tillämpar IKEA konsumentköplagen och köplagens reklamationsrätt. Den här garantin ger dig särskilda juridiska rättigheter utöver reklamationsrätten.

Garantins internationella giltighet

För vitvaror som köps i ett EU-land och sedan tas till ett annat EU-land lämnas service inom ramen för normala garantivillkor i det nya landet.

Skyldighet att utföra service inom garantins ram finns endast om vitvaran överensstämmer med och är installerad i enlighet med:

- de tekniska specifikationerna för det land där garantianspråket görs;
- monteringsanvisningarna samt användarmanualens säkerhetsinformation.

Den dedikerade KUNDSERVICEN för IKEA-apparater

Tveka inte att kontakta IKEA:s indikerade kundservice för att:

- begära service i enlighet med denna garanti;
- be om förtydligande gällande monteringen av IKEA-apparaten i de dedikerade IKEA-köksmöblerna;
- be om förtydligande om funktioner hos vitvaror från IKEA.

För att vara säker på att vi kan ge dig bästa möjliga hjälp, läs monteringsanvisningarna och/eller användarhandboken noggrant innan du tar kontakt med oss.

Så här når du oss om du behöver vår hjälp



Du kan hitta telefonnummer till IKEA:s utsedda kundserviceleverantörer i slutet av den här användarmanualen.

- i** För att få en snabbare tjänst rekommenderar vi att du använder de specifika telefonnummer som anges i slutet av den här användarmanualen. Använd alltid telefonnumren som anges i användarmanualen för den specifika apparat du behöver hjälp med. Kom ihåg att ange det 8-siffriga artikelnumret och det 22-siffriga serienumret som visas på apparatens typskylt.

- i** **SPARA ALLTID INKÖPSKVITTOT!**
Det gäller som inköpsbevis. Du måste kunna uppvisa ditt inköpskvitto för att garantin ska gälla. Detta kvitto anger också IKEA namn och artikelnummer (8 siffror) för varje produkt du har köpt.

Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor som inte är relaterade till kundtjänst för vitvaror, ber vi dig kontakta kundtjänst på närmaste IKEA-varuhus. Läs alltid all produktokumentation noggrant innan du kontaktar oss.

Information om reservdelar

- Följande reservdelar: termostater, temperatursensorer, kretskort och ljuskällor kommer att vara tillgängliga för professionella reparatörer under minst sju år efter att den sista enheten av modellen har placerats för försäljning på marknaden.
- Följande reservdelar: dörrhandtag, dörrgångjärn, hyllor och lådor kommer att vara tillgängliga för professionella reparatörer och slutanvändare under en period på minst sju år – och dörrpackningar under en period på minst 10 år – efter att den sista enheten av modellen har placerats för försäljning på marknaden.

Reservdelarna finns på:

www.ikea.com

Sisukord

Ohutusteave	164	Muud nõuanded	170
Ohutusjuhised	165	Puhastamine ja hooldus	170
Enne esimest kasutamist	167	Tõrkeotsing	171
Toote kirjeldus	167	Tehnilised andmed	172
Kasutamine	167	Keskkonnaküsimused	173
Igapäevane kasutamine	169	IKEA GARANTII	174

Ohutusteave

Lugege kaasasolevaid juhiseid enne seadme paigaldamist ja kasutamist. Tootja ei vastuta, kui seade on valesti paigaldatud või põhjustab kehavigastusi või varakahju. Hoidke juhised alati koos seadmega, et saaksite nendega vajadusel tutvuda.

Laste ja haavatavate isikute ohutus



HOIATUS: Tuleoht / tuleohtlikud materjalid

- Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või varasemate kogemuste ja teadmisteta isikud järelvalve all, kui neile õpetatakse seadme ohutut kasutamist ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta. Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks. 3- kuni 8-aastastel lastel on lubatud külmutusseadmete laadimine ja tühjendamine.
- Väga väikesed lapsed (0–3-aastased) tuleb seadmest eemal hoida.
- Väikesed lapsed (3–8-aastased) tuleb hoida seadmest eemal, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.
- Hoidke pakkematerjal lastest eemale ja kõrvaldage vastavalt nõuetele.

Üldine ohutus

- Seade on ette nähtud ainult veini hoidmiseks.

- Seade on mõeldud koduseks vms kasutuseks, näiteks:
 - poodide töötajatele mõeldud aladel, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajades ja hotellide, motellide ja muude majutusasutuse tüüpi asutuste keskkonnas;
 - hommikusöögiga öömaja pakkuvates keskkondades;
 - toitlustuses ja muus sarnases mitte-jaemüügi tegevustes.
- **HOIATUS:** Hoidke ventilatsiooniavad seadme korpuses või sisseehitatud konstruktsioonis takistustest vabad.
- **HOIATUS:** Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- **HOIATUS:** Ärge kahjustage külmaaine ringlust.
- **HOIATUS:** Ärge kasutage seadme sees elektriseadmeid, välja arvatud juhul, kui tootja soovib seda tüüpi seadmete kasutamist.
- **HOIATUS:** Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustust või auru.
- **HOIATUS:** Puhastage seadet niisutatud pehme lapiga. Kasutage ainult neutraalseid puhastusvahendeid. Keelatud on kasutada abrasiivseid tooteid, abrasiivseid puhastuspatju, lahusteid või metallesemeid.
- **HOIATUS:** Ärge hoiustage tootes lõhkematerjale, näiteks aerosoolikanistreid, mis sisaldavad tuleohtlikku pakendigaasi.

- **HOIATUS:** Kui toitejuhe on kahjustunud, siis ohtude ennetamiseks tuleb lasta see välja vahetada tootjal, selle teeninduses või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
- **HOIATUS:** Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei jää teiste esemete taha kinni ja on kahjustusteta.
- **HOIATUS:** Ärge jätke seadme taha pikendusjuhtmeid või kaasaskantavaid toiteallikaid.
- Ukse pikalt lahti jätmine võib põhjustada seadme sisemuse märkimisväärset soojenemist.
- Kui külmutusseade jääb pikemaks ajaks tühjt seisma, siis lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, sest sedasi väldite seadmes hallituse teket.
- Külmik ei ole sobilik toiduainete külmutamiseks.
- **HOIATUS:** seadme ebastabiilsusest tulenevate ohtude vältimiseks tuleb see kinnitada vastavalt juhistele.

Ohutusjuhised

Paigaldamine

- Seadet peavad käsitsema ja paigaldama kaks või enam inimest.
- Seadme paigaldamise ja hoolduse, sealhulgas toitejuhtme vahetamise, peab teostama tootja või kvalifitseeritud tehnik, järgides tootja juhiseid ja kehtivaid kohalikke ohutusnõudeid. Ohu vältimiseks ärge parandage ega vahetage välja ühtegi seadme osa, kaasa arvatud toitejuhet, välja arvatud juhul, kui kasutusjuhendis on seda konkreetselt öeldud.
- Eemaldage kogu pakend.
- Ärge paigaldage või kasutage kahjustatud seadet.
- Järgige seadmega kaasasolevat paigaldamise juhendit.
- Olge seadme liigutamisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid ja kaitsekestaga jalatseid.
- Olge seadme teisaldamisel ettevaatlik, et mitte põrandat (nt parkett) kahjustada.
- Veenduge, et seade ei oleks soojusallika läheduses.
- Paigaldage ja pange seade loodi piisavalt tugevale põrandale, mis talub selle raskust, ning selle suurusele ja kasutusotstarbele sobivasse kohta.
- Veenduge, et seadme ümber on vaba õhuringlus.
- Pärast esimest paigaldamist või ukse pööramist oodake enne seadme toiteallikaga ühendamist vähemalt 4 tundi. Sedasi on õilil aega kompressorisse tagasi voolata.
- Enne seadme mistahes toimingute teostamist (näiteks ukse pööramine), eemaldage pistik vooluvõrgust.
- Seadet ei tohi paigaldada otsese päikesevalguse kätte.
- Seadet ei tohi paigaldada liiga niiskesse või külma asukohta, nagu näiteks veinikeldrid.
- Seade tuleb paigaldada asukohta, kus ümbritseva õhu temperatuur vastab seadme andmeplaadil

näidatud kliimaklassile. See tagab, et seade töötab korrektselt. Kliimaklasside selgitus on järgmine:

- „SN“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 10–32 °C.
- „N“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16–32 °C.
- „ST“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16–38 °C.
- „T“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16–43 °C.

Elektriühendus

⚠ HOIATUS! Tulekahju ja elektrilöögi oht.

⚠ HOIATUS! Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei jää teiste esemete taha kinni ja on kahjustusteta.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage mitme pistikupesaga adaptoreid või pikendusjuhtmeid.

- Seade peab olema maandatud.
- Veenduge, et andmeplaadil toodud parameetrid vastaks elektrivõrgu toiteallikale.
- Kasutage alati õigesti paigaldatud ja elektrilöögikindlat pistikupesa.
- Veenduge, et te ei kahjusta elektrilisi komponente (nt toitepistik, toitekaabel, kompressor). Elektriliste komponentide asendamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega või elektrikuga.
- Toitekaabel peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitekaabel toitepistikusse ainult pärast paigaldamisega lõpetamist. Veenduge, et toitepistik jääb pärast paigaldamist juurdepääsetavaks.

- Seadme toitevõrgust eemaldamisel ei tohi tõmmata toitekaablist. Tõmmake alati toitepistikust.
- Ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa:
Seadmel on 13 A pistik. Kui peate asendama pistiku kaitse, kasutage ainult 13 A ASTA (BS 1362) kaitset.

Kasutamine

⚠ HOIATUS! Vigastuste, põletuste, elektrilöögi või tulekahju oht.



Külmaaine torud sisaldavad väikeses koguses keskkonnasõbralikku, kuid kergestisüttivat külmaainet R600a. See ei kahjusta osoonikihti ega suurenda kasvuhooneefekti. Kui külmaaine lekib, võib see vigastada silmi või süttida. Ärge vigastage torusid.

- Kompressori pind võib tavapärase töö käigus kuumeneda. Ärge puudutage seda kätega.
- Seadme tehniliste andmete muutmine ei ole lubatud.
- Ärge asetage seadmesse elektriseadmeid (nt jäätisemasinaid), millel puudub tootja vastav heakskiit.
- Külmaaine ringi kahjustamisel veenduge, et ruumis ei ole lahtiseid leeki või teisi süttimisallikaid. Tuulutage ruumi.
- Ärge lubage kuumade esemete kokkupuudet seadme plastosadega.
- Ärge hoiustage seadmes tuleohtlikke gaase või vedelikke.
- Ärge hoidke seadme läheduses või selle peal tuleohtlikke tooteid või nendega niisutatud esemeid.
- Ärge puudutage kompressorit või jahutit. Need on tulised.
- Järgige toiduainete pakenditel toodud juhiseid.

Sisevalgustus

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi risk.

- Seadme sees kasutatav LED-tuli on mõeldud spetsiaalselt kodumasinade jaoks ja ei sobi kodu üldvalgustuseks ((EL) 2019/2020).

Hooldamine ja puhastamine

⚠ HOIATUS! Vigastuste ja seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikku. Üksuse hooldamine ja täitmine on lubatud ainult kvalifitseeritud isiku poolt.
- Kontrollige regulaarselt seadme äravoolu ja vajadusel puhastage seda. Kui äravool on ummistunud, koguneb seadme põhjale sulamisel tekkinud vett.

Teenindus

- Seadme remontimiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega, mis on loetletud selle juhendi lõpus.
- Kasutage vaid originaalvaruosi.

Kõrvaldamine

⚠ HOIATUS! Vigastuste või lämbumise oht.

- Lahutage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitejuhe läbi ja visake see ära.
- Eemaldage ukсед, et lapsed ja lemmikloomad ei saaks seadmesse lõksu jääda.
- Selle seadme külmaaine ring ja isolatsioonimaterjalid on osooni-sõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate teavet enda kohalikult omavalitsuselt.
- Ärge kahjustage jahutusüksuse soojusvaheti lähedal asuvat osa.

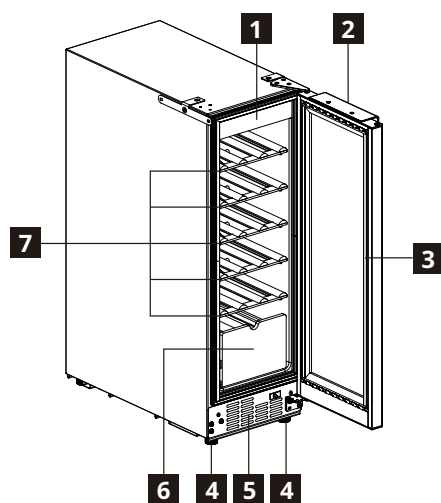
Tootja ei vastuta inimeste või loomade vigastuste või varalise kahju eest, kui ülaltoodud nõuandeid ja ettevaatusabinõusid ei järgita.

Enne esimest kasutamist

1. Eemaldage välimine ja sisemine pakend.
2. Pärast seadme lahtipakkimist kontrollige tarnitud toote terviklikkust ja transpordikahjustuste olemasolu. Kui teie tarnitud seade on kahjustatud või see pole komplektne, võtke ühendust müüjijärgse teenindusega.
3. Järgige seadme paigaldamiseks sellega kaasas olevat paigaldusjuhendit.
4. Eemaldage seadmest kõik riiulid ja sahtel.
5. Puhastage sisemisi pindasid pehme niisutatud lapiga.
6. Pange kõik riiulid ja sahtel seadmesse tagasi.
7. Enne seadme sisselülitamist oodake vähemalt neli tundi.

Toote kirjeldus

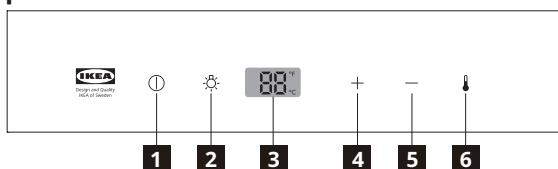
Toote ülevaade



- 1** Juhtpaneel
- 2** Käepide (lisavarustus)
- 3** Uksetihend
- 4** Kohandatavad jalad
- 5** Öhuava
- 6** Puidust sahtel
- 7** Puidust riiulid

Kasutamine

Juhtpaneel



- 1** Toitenupp
- 2** Sisemise valgustuse nupp
- 3** LCD-ekraan
- 4** Plussnupp
- 5** Miinusnupp
- 6** Temperatuuriühiku nupp

Märkus: ärge kasutage juhtpaneeli kasutamiseks teravaid esemeid. Need võivad juhtpaneeli kriimustada või kahjustada.

Sisse lülitamine

Kui ühendate pistiku vooluvõrku, lülitub seade sisse, kostub helisignaal ja tööle hakkab vaike- või viimati kasutatud seadistus.

Märkused: Veini optimaalne säilitustemperatuur on juba tehases eelseadistatud. Pärast sisselülitamist

vajab seade 2–3 tundi, et saavutada veini säilitamiseks eelseadistatud temperatuur.

Ekraan

- Seadme sisselülitudes ekraan süttib. Mõne sekundi pärast hakkab ekraan näitama säilituskambri seadistatud temperatuuri °C või °F.
- Tavapärase töö käigus näitab LCD-ekraan säilituskambri seadistatud temperatuuri.
- Teadaoleva rikke korral kuvab seade LCD-ekraanil ühe järgmistest veakoodidest ja piiksub. Piiksumise lõpetamiseks puudutage mis tahes nuppu.

Veakood	Tõrge
E1	Kambri temperatuurianduri rike
E6	Sisekommunikatsiooni rike
E9	Kõrge temperatuur kambri

Märkused:

- Kui näete koodi E1 või E6, võtke nõu saamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

- Kui näete koodi E9, tehke kindlaks ja kõrvaldage kõrge temperatuuri põhjused, näiteks sulgege avatud uks. Kui probleem püsib, võtke nõu saamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Temperatuuri seadistamine

Soovituslik temperatuur: 12 °C (tehaseseadistus)

- Säilituskambri temperatuuri saate reguleerida juhtpaneelilt.
- Reguleeritav temperatuurivahemik on 5–18 °C (41–64 °F).
- Kui ühendate seadme esimest korda vooluvõrku, seab see temperatuuriks 12 °C. Kui ühendate seadme uuesti vooluvõrku või lülitate selle sisse, seab see temperatuuri viimati seadistatud temperatuurile.

Temperatuuri määramiseks puudutage pluss- või miinusnuppu (+ või –), kuni kuvatakse soovitud temperatuur. Uus temperatuur jõustub 15 sekundi pärast.

Nõuanne. Mida madalam on seadistatud temperatuur, seda rohkem seade elektrit tarbib.

Temperatuuriühiku vahetamine

Seade võib kuvada temperatuuri Celsiuse või Fahrenheiti kraadides. Kahe ühiku vahel liikumiseks puudutage temperatuuriühiku nuppu (°C/°F).

Nuppude vaigistamine või vaigistuse tühistamine

Vaikimisi kuulete mis tahes nupu puudutamisel piiksu. Kõigi nuppude vaigistamiseks või vaigistuse tühistamiseks puudutage ja hoidke plussnuppu (+) ning temperatuuriseadme nuppu (°C/°F) viis sekundit all. Kui muudatus jõustub, kuulete helinat.

Sisevalgustuse kasutamine

Sisevalgustus võib töötada vaike- või pidevrežiimis.

- Vaikerežiimis süttib tuli ukse avanemisel ja kustub, kui uks sulgub. Valguse vaikerežiimis käsitsi väljalülitamiseks puudutage sisevalgustuse nuppu (☞).
- Pidevrežiimis põleb tuli alati, olenemata sellest, kas uks on avatud või suletud. Pidevrežiimi sisenemiseks puudutage sisevalgustuse nuppu (☞) kaks korda. Tuli lülitub automaatselt pidevrežiimist välja ja kustub 24 tunni pärast. Varem pidevrežiimist väljumiseks puudutage sisevalgustuse nuppu (☞).

Ukse avamise alarmsignaal

- Kui ust hoitakse lahti kauem kui 120 sekundit, hakkab ukse avamise häire tööle.
- Häire peatamiseks sulgege avatud uks või vajutage ükskõik millist nuppu.

Välja lülitamine

- Seadme väljalülitamiseks puudutage toitenuppu ① ja hoidke seda 7 sekundit all. Seade lülitab juhtpaneeli välja ja lõpetab töötamise.
- Seadme uuesti sisselülitamiseks puudutage toitenuppu ① ja hoidke seda 7 sekundit all. Seade jätkab tööd, kasutades viimati kasutatud seadistusi.
- Seadme toiteallikast lahti ühendamiseks eemaldage toitepistik seinakontaktist.

Mälufunktsioon

Seadmel on mälufunktsioon. Kui lülitate seadme välja või eemaldate vooluvõrgust, töötab see pärast uuesti sisselülitamist viimati kasutatud seadistustega.

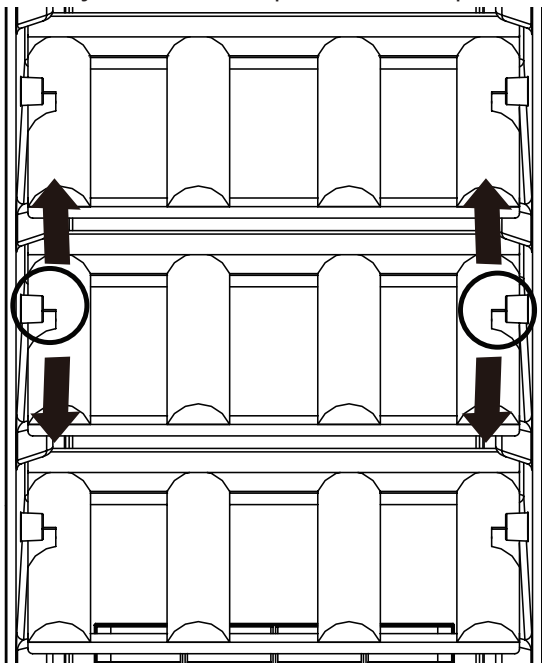
Erandid.

- Seade ei mäleta teie viimast seatud temperatuuri, kui lülitate seadme välja või eemaldate vooluvõrgust pärast seda, kui see on töötanud järjest vähem kui 20 minutit.
- Seade ei mäleta sisevalgustuse seadistust, kui te selle vooluvõrgust lahti ühendate.

Igapäevane kasutamine

Riiulite ja sahtli eemaldamine ning paigaldamine

- Riiuli eemaldamiseks tõmmake seda väljapoole.
- Riiuli paigaldamiseks asetage selle kaks külge siinidele ja lükake see lõpuni, kuni see peatub.



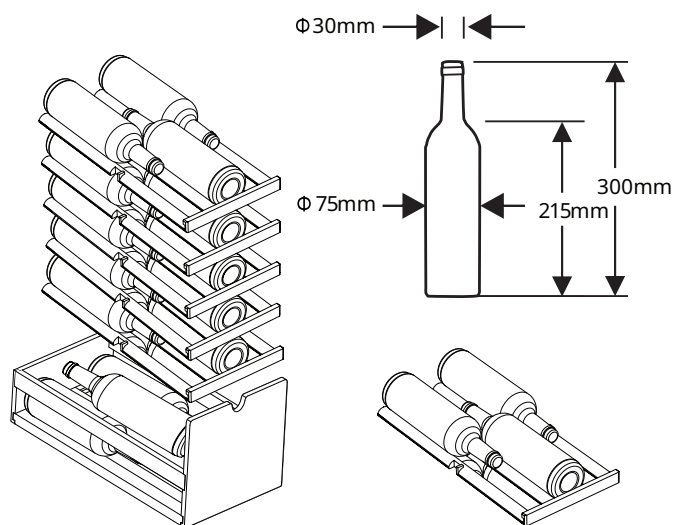
- Sahtli eemaldamiseks hoidke selle ülaosast kinni ja tõmmake seda väljapoole.
- Sahtli paigaldamiseks lükake see lõpuni, kuni see peatub.

Märkused:

- Uksetihendi kaitsmiseks avage uks enne riiuli või sahtli eemaldamist täielikult.
- Ärge tõmmake mitut täidetud riiulit väljapoole, kuna selle tulemusena võivad pudelid kukkuda või seade ettepoole kalduda.
- Ärge katke riiuleid selliste materjalidega nagu alumiiniumfoolium või metallplaat, kuna see mõjutab sisemist õhuvoolu.
- Seadme kahjustuste vältimiseks ärge seda liigutage, kui see on pudeleid täis.

Veinipudelite panek kappi

- Seadmesse mahtuvate veinipudelite maksimaalne arv sõltub pudelite kujust ja suurusel.
- Riiulid on mõeldud standardsete 750 ml veinipudelite jaoks. Alloleval joonisel kujutatakse pudelite hoidmist seadmes vastavalt selle suurusele.
- Kui suur pudel ei mahu kaappi, võtke riiul kapist välja või pange pudel alumisse sahtlisse.
- Ärge laske pudelitel puutuda vastu kapi tagaseina. Tagaseina temperatuur on veini jaoks liiga madal.
- Kui te ei pane kappi pudeleid täis, oleks kõige parem pudelid kapis ühtlaselt jaotada, et temperatuur kapi üla- või alaosas püsiks ühtlane.



Veini serveerimistemperatuurid

Allolevas tabelis on näidatud erinevat tüüpi veinide soovitatavad serveerimistemperatuurid.

Veini serveerimistemperatuurile viimiseks proovige see asetada seadmesse vähemalt 48 tundi enne serveerimist ja mõni minut enne maitsmist eemaldada kork või õhutada.

Vein	Serveerimistemperatuur
Šampanja, vahuvein	6 °C
Valge: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage šampanja	10 °C
Kuiv valge: Chardonnay	10 °C
Kuiv valge: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Hilise saagiga magus valge: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Magus valge vein: Sauternes	14 °C
Valge Chardonnay viinamarjasort	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Punane viinamarjasort	18 °C

Muud nõuanded

Energiasäästmise nõuanded

- Paigaldage seade kuiva, hästi ventileeritavasse ruumi, mis on eemal kõigist soojusallikatest (nt radiاتور, pliit jne) ja kohta, mis ei puutu kokku otsese päikesega. Vajadusel kasutage isoleerplaati.
- Piisava ventilatsiooni tagamiseks järgige paigaldusjuhiseid.
- Ebapiisav ventilatsioon toote tagaküljel suurendab energiatarbimist ja vähendab jahutuse efektiivsust.
- Seadme sees olevat temperatuuri võivad mõjutada nii ümbritsev temperatuur, ukseavamise sagedus kui ka seadme asukoht. Temperatuuri seadistamisel tuleks neid tegureid arvesse võtta.
- Ärge takistage säilituskambri ventilaatorit.
- Pärast veini sissepanemist või väljavõtmist sulgege uks korralikult.
- Vähendage ukseava miinimumini.
- Kahjustatud tihendid tuleb esimesel võimalusel välja vahetada.

Puhastamine ja hooldus

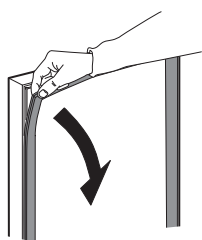
Üldised nõuanded

- Enne seadme hooldamist või puhastamist eemaldage see vooluvõrgust või katkestage ühendus toiteallikaga.
- Puhastage seadet regulaarselt lapi ning sooja vee ja neutraalse pesuvahendi lahusega, mis on spetsiaalselt ette nähtud külmiku sisemuse puhastamiseks. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega tööriistu.

Säilituskambri sulatamine

- Seadmel on automaatne sulatusfunktsioon. Seda ei ole vaja käsitsi sulatada.
- Sulamisvesi jookseb äravooluavasse ja seejärel anumasse, kus see aurustub.
- Vee ülevoolamise ja tilkumise vältimiseks on oluline, et puhastaksite säilituskambri tagumises siseseinas sulamisvee äravooluava regulaarselt.

Uksetihendi puhastamine



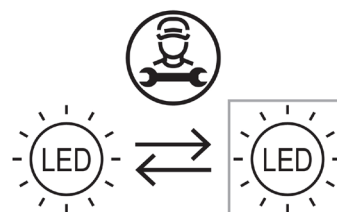
- Uksetihendi saab puhastamiseks eemaldada.
- Pühkige või peske ukse tihendit puhta veega ja kuivatage hoolikalt lapiga. Seejärel paigaldage see õigesti uuesti.
- Hoidke ukse tihend õlist ja rasvast puhas.
- Ärge tihendit kakku voltige.

Elektrikatkestuse korral

- Pidage meeles, millal elektrikatkestus algab ja lõpeb. See aitab teil jälgida, kui kaua seade on vooluta olnud.
- Hoidke seadme uks suletuna. See võimaldab veinil võimalikult kaua külmas olla.

Valgustuse asendamine

Seadme sisemiseks valgustuseks on LED-tuli. Valgustit tohib asendada ainult volitatud tehnik. Võtke ühendust enda volitatud teeninduskeskusega. Kiirema teeninduse saamiseks vaadake selle juhendi lõpus toodud autoriseeritud teeninduskeskuste loendit ja helistage vastavatele telefoninumbritele.



Kui te seadet pikema aja jooksul ei kasuta

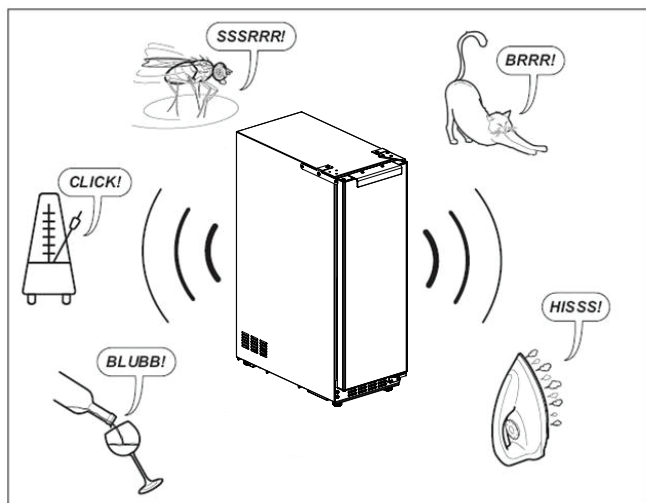
1. Lülitage seade välja.
2. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
3. Eemaldage kõik veinipudelid.
4. Puhastage ja kuivatage sisemus
5. Jätke uks avatuks täpselt nii palju, et õhk saaks kambris ringelda. See hoiab ära hallituse tekke ja ebameeldiva lõhna.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud ja/ või seade ei tööta.	Probleem võib olla seadme toiteallikaga.	Veenduge, et: • ei oleks voolukatkestust. • toitepistik on korralikult pistikupessa sisestatud ja bipolaarne toitelüliti, olemasolu korral, on seatud õigesse asendisse (sees). • majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on töökorras. • toitekaabel ei ole kahjustatud. • Lülitage seade temperatuurinuppu kasutades sisse.
Sisevalgustus ei tööta.	• Tuli on katki. • Komponenti rike	Vaadake jaotist „Valgustuse asendamine“.
Temperatuur kambrites ei ole piisavalt madal.	Põhjuseid võib olla mitu (vt lahendusi järgmises veerus).	Veenduge, et: • ukseid on korralikult suletud. • seade ei ole paigaldatud soojusallika lähedusse. • temperatuur on õigesti seadistatud. • Õhuringlus seadme sees ei ole mingil moel takistatud (vt paigaldusjuhiseid).
Vesi koguneb säilituskambri põhja.	Sulamisvee äravooluava on ummistunud.	Säilituskambri sulatusvee äravooluava (vt jaotist „Puhastamine ja hooldus“)
Säilituskambri esiserv on tihendi kõrvalt kuum.	See pole viga. See takistab kondensaadi teket.	Lahendust pole vaja.
Kambri temperatuur on liiga madal.	• Määratud temperatuur on liiga madal. • Kambri temperatuurianduri talitlushäire.	• Kui vein ei ole kambris külmunud, seadke kõrgem temperatuur. • Kui kambris on osa või kõik vein külmunud, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Tavalised helid

On täiesti normaalne, et külmutussüsteem tekitab mõningaid helisid, nagu kulisemine ja susisemine.

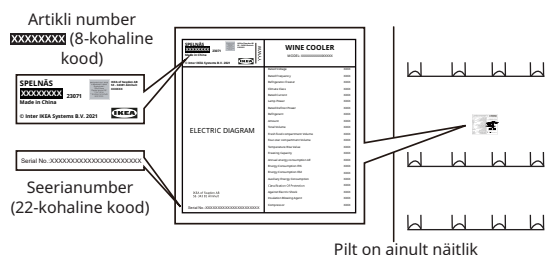


Kui see on alles, lülitage seade uuesti välja ja korrake sama tunni pärast uuesti.

Kui teie seade ei tööta ka pärast tõrkeotsingu juhendis loetletud kontrollide teostamist ja seadme uuesti sisselülitamist, võtke ühendust müügi järgse teenindusega, selgitage probleemi selgelt ja täpsustage:

- probleemi olemust
- ostukuupäev
- seadme mudel ja seerianumber

❶ Artikli number ja seerianumber on näha säilituskambri tagaküljel asuval andmeplaadil.



Pilt on ainult näitlik

Enne müügi järgse hooldusega ühendust võtmist: taaskäivitage seade, et näha, kas rike on kõrvaldatud.

Tehnilised andmed

Tootekategooria	
Tooteliik	Veinijahuti
Paigaldusviis	Sisse ehitatud
Toote mõõtmed	
Kõrgus	875 mm
Laius	295 mm
Sügavus	595 mm
Netomahutavus	60,0 l
Sulatamise süsteem	Automaatne
Muud tehnilised andmed	
Energiakulu	138 kWh/aastas
Müratase	41 dB
Energiaklass	G
Nimipinge	220 - 240 V~
Nominaalsagedus	50 Hz
Energiatõhususe klassi valgusallikas	Vabastatud

Märkus: Toodete andmebaasis olevale toote teabele pääseb ligi EPREL-etiketil olevat QR-koodi skannides.

Keskkonnaküsimused

1. Pakkematerjalid ♻️

Taaskasutatavad materjalid on tähistatud sümboliga ♻️. Viige pakkematerjal ringlusesse võtmiseks asjakohastes kogumiskonteineritesse.

Hoidke pakkematerjalid (kilekotid, polüstüreenist osad jne) lastele kättesaamatus kohas, kuna need on potentsiaalselt ohuallikaks.

2. Vanametalliks lammutamine/käitlemine

Seade on valmistatud taaskasutatavast materjalist. See seade on märgistatud vastavalt Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitluse direktiivile 2002/96/EÜ. Kui tagate, et seade utiliseeritakse korrektselt, saate aidata vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Seadmel või kaasasolevatel dokumentidel



olev sümbol  näitab, et seda seadet ei tohi käidelda olmejäätmekäitluse, vaid see tuleb viia spetsiaalsesse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumiskeskusesse. Seadme lammutamisel muutke see kasutuskõlbmatuks, lõigake ära toitekaabel ning eemaldage ukse ja riiulid, et lapsed ei saaks sinna kergesti sisse ronida ega kinni jääda.

Utiliseerige seade vastavalt kohalikele jäätmekäitluse eeskirjadele ja viige see spetsiaalsesse kogumispunkti; Ärge jätke seadet järelvalveta isegi mõneks päevaks, kuna see võib olla lastele ohtlik. Selle toote töötlemise, taaskasutamise ja ringlussevõtu kohta täiendava teabe saamiseks võtke ühendust pädeva kohaliku asutuse, majapidamisjäätmekogumisteenuse või kauplusega, kust seadme ostsite.

Vastavusdeklaratsioon

- See seade on mõeldud toiduainete säilitamiseks ja on toodetud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1935/2004.



- Seade on välja töötatud, toodetud ja turustatud kooskõlas:
 - madalpingedirektiivi 2014/35/EL (mis asendab direktiivi 2006/95/EÜ ja hilisemaid muudatusi) ohutuseesmärkidega;
 - elektromagnetilise ühilduvuse 2014/30/EL kaitsenõuetega.
- Seade on välja töötatud, toodetud ja turustatud kooskõlas:
 - Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded 2016
 - Elektriseadmete (ohutus) nõuded 2016



IKEA GARANTII

Kui pikk on IKEA garantii kehtivusaeg?

See garantii kehtib viis (5) aastat alates teie seadme algsest ostmise kuupäevast IKEA-s, välja arvatud juhul, kui seadme nimi on LAGAN – sel juhul on garantii kehtivusaeg kaks (2) aastat. Ostu peab tõestama ostudokumendi originaaliga. Kui garantijärgselt on tehtud hooldustöid, siis need ei pikenda seadme garantiiaega.

Millistele seadmetele ei kehti IKEA viie (5) aastane garantii?

Seadmeteseria nimega LAGAN ja kõik seadmed, mis on ostetud IKEA-st enne 1. augustit 2007.

Kes teeb hooldustöid?

IKEA teenusepakkuja osutab teenust läbi enda hoolduse või volitatud partnerite võrgustiku.

Millele garantii kehtib?

Garantii kehtib seadme nendele rikele, mis on põhjustatud konstruktsiooni- või materjaliveast, alates IKEA-st ostmise kuupäevast. See garantii kehtib vaid seadme kodusel kasutamisel. Erandid on loetletud punktis „Mis pole selle garantiiga kaetud?“. Garantii kehtivuse ajal korvatakse rikke kõrvaldamise kulud, näiteks remondikulud, osade maksumus, töö- ja sõidukulud, eeldusel, et seade on remondiks ligipääsetav ilma erikulutusteta. Nendele tingimustele kohaldatakse EL-i juhiseid (DIREKTIIV (EL) 2019/771) ja asjakohaseid kohalikke määrusi. Asendatud osad jäävad IKEA omandisse.

Mida IKEA teeb probleemi lahendamiseks?

IKEA on määranud teenusepakkuja, kes kontrollib toote üle ja otsustab oma äranägemisel, kas garantii hõlmab vea kõrvaldamist. Kui see hõlmab, siis IKEA teenusepakkuja või volitatud hoolduspartner otsustab oma äranägemisel, kas vigane toode tuleb remontida või asendada sama või sarnase tootega.

Mis pole selle garantiiga kaetud?

- Tavapärane kulumine.
- Vigastused, mis on tekitatud sihilikult või hooletusest, põhjustatud kasutusjuhendi juhiste eiramisest, ebaõigest paigaldusest või vales toitepingest, keemilisest või elektrikeemilisest reaktsioonist, roostest, söövitusest või veekahjustusest, kaasa arvatud, kuid mitte ainult veetoitesüsteemi liigsest lubjasisaldusest või ebaharilikest keskkonnatingimustest.
- Kulutarvikud, kaasa arvatud patareid ja lambid.
- Mittetoimivad osad ja ehisosad, mis seadme tavapärast tööd ei mõjuta, kaasa arvatud kriimustused ja võimalikud värvimuutused.
- Kõrvaliste esemete või ainete ja filtrite, äravoolusüsteemide või pesuainesahkli

puhastamisest või ummistumisest põhjustatud vigastused.

- Järgmiste osade vigastused: keraamilised klaasid, tarvikud, lauanõude ja söögiriistade korvid, vee etteande- ja äravoolutorud, tihendid, lambid ja lambikatted, kaitseekraanid, nupud, korpused ja korpuste osad. Välja arvatud juhtumid, mille puhul on tõendatud tootmisveast tingitud rike.
- Juhtumid, kus tehniku visiidi käigus viga ei leitud.
- Teiste, mitte meie määratud teenindajate ja/ või volitatud teenuslepinguga partnerettevõtte tehtud remonditööd või kui on kasutatud muid kui originaalvaruosi.
- Remonditööd, mis on tingitud puudulikkusest või nõuetele mittevastavast paigaldusest.
- Kodumasina kasutamine väljaspool kodust keskkonda, nt kutsealaseks kasutamiseks.
- Transpordivigastused. IKEA ei võta vastutust vigastuste eest, mis võivad tekkida sel ajal, kui klient transpordib seadme koju või mõnda teise asukohta. Kui IKEA tarnib toote kliendi antud tarnekohta, siis selle tarne ajal tootele tekkinud vigastuse korvab IKEA.
- IKEA seadme esmapaigaldusega seotud kulud. Kui IKEA nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud teenustöö partnerettevõtte remondib või asendab seadme selle garantiiga kehtestatud tingimustel, siis nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud teenustöö partnerettevõtte taaspaidalab vajadusel remonditud seadme või paigaldab asendusseadme.

Need piirangud ei kehti vigadest vabadele töödele, mille viib läbi vajaliku kvalifikatsiooniga spetsialist, kes kasutab originaalosasid eesmärgiga kohandada seade teises EL-i riigis kehtivatele tehnilistele ohutusnõuetele.

Siseriiklike seaduste kohaldamine

IKEA garantii annab ostjale seaduslikud eriõigused, mis katavad või ületavad kõiki siseriiklike seaduslikke nõudeid. Need tingimused ei piira mingil viisil kliendi õigusi, mis on sätestatud siseriiklike õigusnormidega.

Garantii kehtivuspiirkond

Seadmetele, mis on ostetud ühest EL-riigist ja mis viiakse teise EL-riiki, tagatakse hooldusteenused uuel asukohamaal tavapäraselt kehtivate garantii raamtingimuste kohaselt.

Garantii raamtingimuste kohane hooldusteenuste kohustus on vaid siis, kui seade vastab riigis kehtivatele nõuetele ja on paigaldatud kooskõlas:

- selle riigi tehniliste tingimustega, kus garantiinõue esitati,
- paigaldusjuhiste ja kasutusjuhendi ohutuseeskirjadega.

IKEA kodumasinade MÜÜGIJÄRGNE hooldus

Võtke IKEA määratud müügijärgse hooldusega julgelt ühendust, kui:

- soovite esitada selle garantiiga tagatud hooldusnõude,
- soovite küsida selgitusi IKEA kodumasinaga paigaldamise kohta IKEA köögimööblisse,
- soovite lasta selgitada IKEA seadmete funktsioone.

Parima abi saamiseks lugege enne meie poole pöördumist hoolikalt läbi paigaldusjuhised ja/või kasutusjuhend.

Kuidas meie poole pöörduda, kui vajate meie abi



IKEA määratud müügijärgse teeninduse pakkuja telefoninumbreid leiate selle kasutusjuhendi lõpust.

- i** Kiirema teeninduse pakkumiseks soovitame kasutada selles kasutusjuhendis loetletud konkreetseid telefoninumbreid. Kasutage toe vajamisel alati konkreetse seadme kasutusjuhendis toodud numbreid. Ärge unustage sisestada oma seadme andmeplaadil näidatud 8-kohaline artiklinumber ja 22-kohaline seerianumber.

- i** **HOIDKE OSTUKVIITUNG ALLES!** See tõendab teie ostu ja seda nõutakse garantiinõude korral. Lisaks on ostukviitungil IKEA kaupluse nimi ja iga teie ostetud seadme tootenumber (8-kohaline kood).

Kas vajate täiendavat abi?

Nende lisaküsimustega, mis ei ole seotud teie seadme järelhooldusega, pöörduge lähima IKEA kaupluse klienditeenindusosakonda. Enne ühenduse võtmist soovitame teil seadme juhendid hoolikalt läbi lugeda.

Varuosade teave

- Järgmised varuosad: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid ja valgusallikad on professionaalsetele remonditöökodadele kättesaadavad vähemalt seitsmeks aastaks pärast mudeli viimase üksuse müüki minekut.
- Järgmised varuosad: uksehinged, alused ja korvid on professionaalsetele remonditöökodadele ja lõppkasutajatele saadaval vähemalt seitse aastat ning uksetihendid vähemalt 10 aastat pärast mudeli viimase üksuse müüki minekut.

Varuosasid võib leida aadressilt:

www.ikea.com

Saturs

Drošības informācija	176	Citi padomi	182
Drošības instrukcijas	177	Tīrīšana un apkope	182
Pirms pirmās lietošanas	179	Problēmu novēršana	183
Izstrādājuma apraksts	179	Tehniskie dati	184
Darbība	179	Apkārtējās vides aizsardzība	185
Ikdienas lietošana	181	IKEA GARANTĪJA	186

Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet komplektā iekļauto instrukciju. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā gūtām traumām vai nodarītiem zaudējumiem. Vienmēr saglabāiet instrukciju turpmākai uzziņai.

Bērnu un cilvēku ar ierobežotām spējām drošība



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks/uzliesmojoši materiāli

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī cilvēki ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt iekārtas tīrīšanu un apkopi. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot produktus un izņemt tos no aukstumierīcēm.
- Neļaujiet ļoti maziem bērniem (0–3 gadi) atrasties ierīces tuvumā.
- Mazi bērni (3–8 gadi) nedrīkst atrasties ierīces tuvumā, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Glabāiet visu iepakojumu bērniem nepieejamā vietā un atbilstoši no tā atbrīvojieties.

Vispārējā drošība

- Ierīce ir paredzēta tikai vīna uzglabāšanai.

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājas un līdzīgos apstākļos, piemēram:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 - lauku mājās un klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs;
 - naktsmītnēs ar brokastīm;
 - ēdināšanai un līdzīgiem, ar mazumtirdzniecību nesaistītiem mērķiem.

- **BRĪDINĀJUMS!** Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, novietojot to brīvi stāvošu vai iebūvējot to mēbelēs.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nesabojājiet aukstumaģenta kontūru.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet ierīces iekšpusē elektroierīces, izņemot ražotāja ieteiktos elektroierīču veidus.
- **BRĪDINĀJUMS!** Ierīces tīrīšanai neizmantojiet izsmidzinātu ūdeni un tvaiku.
- **BRĪDINĀJUMS!** Tīriet ierīci ar mīkstu, samitrinātu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Nelietojiet abrazīvus produktus, abrazīvus tīrīšanas sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- **BRĪDINĀJUMS!** Neglabāiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola flakonius ar viegli uzliesmojošu vielu.
- **BRĪDINĀJUMS!** Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā

pilnvarota servisa centra speciālistam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riska.

- **BRĪDINĀJUMS!** Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka strāvas vads nav saspiests vai bojāts.
- **BRĪDINĀJUMS!** Ierīces aizmugurē nenovietojiet pārnēsājamās vairākdaļu kontaktligzdas vai pārnēsājamus barošanas avotus.

- Durvju atvēršana uz ilgu laiku var radīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
- Atstājot aukstumiekārtu tukšu uz ilgu laiku, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma rašanos.
- Šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai.
- **BRĪDINĀJUMS!** Lai novērstu risku ierīces nestabilitātes dēļ, tā ir jānofiksē atbilstoši norādījumiem.

Drošības instrukcijas

Uzstādīšana

- Darbs ar ierīci un uzstādīšana jāveic divām vai vairāk personām.
- Uzstādīšana un apkope, tostarp strāvas vada nomaiņa, jāveic ražotājam vai kvalificētam speciālistam, ievērojot ražotāja norādījumus un spēkā esošos vietējos drošības noteikumus. Lai izvairītos no apdraudējuma, nelabojiet un nemainiet ierīces daļas, tostarp strāvas vadu, ja vien tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet uzstādīšanas instrukciju, kas iekļauta ierīces komplektā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet aizsargcimdus un slēgtus apavus.
- Uzmanieties, lai nesabojātu grīdu (piem., parketu), pārvietojot ierīci.
- Pārliecinieties, ka ierīce nav blakus siltuma avotam.
- Uzstādiet un līmeņojiet ierīci uz grīdas, kas ir pietiekami stingra, lai izturētu tās svaru, un vietā, kas ir piemērota tās izmēram un lietojumam.
- Pārbaudiet gaisa cirkulāciju ap ierīci.
- Veicot uzstādīšanu pirmo reizi vai pēc durvju uzstādīšanas uz otru pusi, uzgaidiet vismaz 4 stundas, pirms savienojat ierīci ar barošanas avotu. Tas jāievēro ar nolūku ļaut eļļai atplūst kompresorā.
- Pirms veicat jebkādas darbības ar ierīci (piem., durvju uzstādīšanu uz otru pusi), atvienojiet spraudni no kontaktligzdas.
- Neuzstādiet ierīci tiešos saules staros.
- Neuzstādiet ierīci pārāk mitrā vai vēsā vietā, piemēram, vīna pagrabā.
- Uzstādiet šo ierīci vietā, kurā apkārtnes temperatūra atbilst uz ierīces datu plāksnītes norādītajai klimata klasei. Tas nodrošina ierīces pareizu darbību. Paskaidrojums par klimata klasēm:

- "SN" norāda, ka šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no +10 °C līdz +32 °C.

- "N" norāda, ka šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes vides temperatūrā no +16 °C līdz +32 °C.

- "ST" norāda, ka šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 38 °C.

- "T" norāda, ka šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 43 °C.

Elektrības tīkla pieslēgums

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka un elektrotrieciens risks.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka strāvas vads nav saspiests vai bojāts.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet daudzspraudņu adapterus vai pagarināšanas kabeļus.

- Ierīcei jāizveido zemējums.
- Pārliecinieties, ka uz datu plāksnītes norādītie parametri atbilst elektrības tīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, pret elektriskās strāvas triecieniem aizsargātu ligzdu.
- Esiet uzmanīgs, lai nesabojātu ierīces elektriskos komponentus (piem., spraudni, kabeli un kompresoru). Sazinieties ar pilnvarota servisa centra pārstāvi vai elektriķi, lai nomainītu elektriskos komponentus.
- Strāvas kabelim ir jāatrodas zem spraudņa.
- Iekārtas elektrības vadu pieslēdziet pie tīkla tikai pēc uzstādīšanas. Pārliecinieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas varēsiet piekļūt elektrotīkla kontaktdakšai.
- Nevelciet strāvas kabeli, lai atvienotu ierīci. Atvienojiet ierīci, velkot spraudni.

- Tikai AK un Īrijā:
Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktdakšu. Ja nepieciešams nomainīt kontaktdakšas drošinātāju, izmantojiet tikai drošinātāju 13 A ASTA (BS 1362).

Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu, apdegumu, elektrotriecienu un ugunsgrēka risks.



Dzesēšanas kontūra caurules satur nelielu daudzumu videi draudzīga, bet uzliesmojoša aukstumaģenta R600a. Tas nekaitē ozona slānim un nepalielina siltumnīcas efektu. Ja aukstumaģents izplūst, tas var traumēt acis vai aizdegties.

Nesabojājiet caurules.

- Kompresora virsma var sakarst normālas darbības apstākļos. Neaizskariet to ar rokām.
- Nomainiet ierīces specifikācijas.
- Neievietojiet elektroierīces (piem., saldējuma pagatavošanas ierīces) šajā ierīcē, ja vien ražotājs tās nav atzinis par piemērotām.
- Ja aukstumaģenta kontūrs ir bojāts, pārliedzinieties, ka telpā nav liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Neļaujiet karstiem priekšmetiem saskarties ar ierīces plastmasas daļām.
- Neglabājiet ierīcē uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus.
- Neievietojiet ierīcē, tās tuvumā vai uz tās uzliesmojošus vai ar uzliesmojošām vielām samitrinātus priekšmetus.
- Neaizskariet kompresoru un kondensatoru. Tie ir karsti.
- Ievērojiet glabāšanas norādījumus uz pārtikas produktu iepakojuma.

Iekšējais apgaismojums

⚠ BRĪDINĀJUMS! Elektrotriecienu risks.

- Ierīces iekšpusē izmantotā gaismas diode ir īpaši paredzēta māsaimniecības ierīcēm un nav piemērota vispārējam telpu apgaismojumam mājoklī ((ES) 2019/2020).

Kopšana un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārtā tiek izmantoti ogļūdeņraži. Iekārtas apkopi un uzpildi drīkst veikt tikai kvalificēta persona.
- Regulāri pārbaudiet ierīces notekcauruli un nepieciešamības gadījumā iztīriet to. Ja notekcaurule ir nosprostota, atkausēšanas ūdens uzkrājas ierīces apakšā.

Serviss

- Lai ierīci labotu, sazinieties ar rokasgrāmatas beigās norādītu pilnvarotu servisa centru.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Nodošana atkritumos

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nogrieziet strāvas vadu un izmetiet to.
- Noņemiet durvis, lai novērstu bērnu un mājdzīvnieku iesprostošanu ierīces iekšpusē.
- Ierīces aukstumaģenta kontūrs un izolācijas materiāli ir ozonam draudzīgi.
- Izolācijas putas satur uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar pašvaldības iestādi, lai uzzinātu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Neradiet bojājumus dzesēšanas iekārtas daļai, kas atrodas blakus siltummainim.

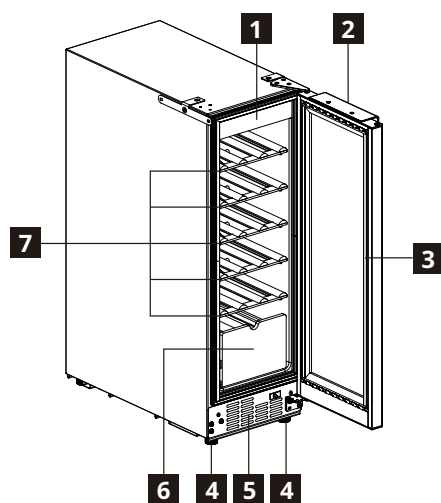
Ražotājs neuzņemas atbildību par personām vai dzīvniekiem radītām traumām vai īpašuma bojājumiem, ja netiek ievēroti augstāk minētie ieteikumi un piesardzības pasākumi.

Pirms pirmās lietošanas

1. Noņemiet ārējo un iekšējo iepakojumu.
2. Pēc ierīces izpakošanas pārbaudiet, vai komplektācija ir pilnīga un vai pārvadāšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja piegādātā ierīce ir bojāta vai komplektācija ir nepilnīga, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.
3. Uzstādot ierīci, ievērojiet komplektācijā iekļautajā uzstādīšanas instrukcijā sniegtās norādes.
4. Izņemiet no ierīces visus plauktus un atvilktni.
5. Notīriet iekšējās virsmas ar mīkstu, samitrinātu drānu.
6. Ievietojiet visus plauktus un atvilktni atpakaļ ierīcē.
7. Pirms ierīces ieslēgšanas uzgaidiet vismaz 4 stundas.

Izstrādājuma apraksts

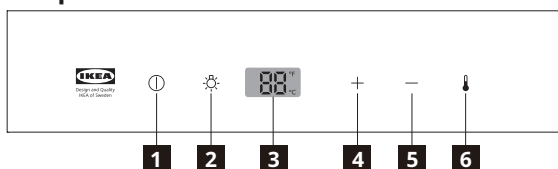
Izstrādājuma pārskats



- 1** Vadības panelis
- 2** Rokturis (piederums)
- 3** Durvju blīve
- 4** Regulējamas kājiņas
- 5** Ventilācijas atveres
- 6** Koka atvilktnē
- 7** Koka plaukti

Darbība

Vadības panelis



- 1** Barošanas poga
- 2** Iekšējā apgaismojuma poga
- 3** LCD displejs
- 4** Plus poga
- 5** Mīnus poga
- 6** Temperatūras mērvienības poga

Piezīme. Nelietojiet asus priekšmetus, lai veiktu darbības vadības panelī. Tie var saskrāpēt vai sabojāt vadības paneli.

Ieslēgšana

Savienojot kontaktdakšu ar kontaktligzdu, ierīce ieslēdzas, atskaņo zvana signālu un sāk darboties ar noklusējuma iestatījumiem vai pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.

Piezīmes. Optimālā vīna uzglabāšanas temperatūra ir jau iepriekš iestatīta rūpnīcā. Pēc ieslēgšanas ierīcei ir vajadzīgas 2–3 stundas, lai sasniegtu iepriekš iestatīto vīna uzglabāšanas temperatūru.

Displejs

- Pēc ierīces ieslēgšanas iedegas displejs. Dažas sekundes vēlāk displejs sāk rādīt iestatīto uzglabāšanas nodalījuma temperatūru °C vai °F mērvienībās.
- Normālas darbības laikā LCD displejs rāda iestatīto uzglabāšanas nodalījuma temperatūru.
- Zināmas kļūmes gadījumā ierīce LCD displejā attēlo vienu no tālāk minētajiem kļūdu kodiem un atskaņo pīkstiena skaņas signālus. Lai apturētu pīkstiena skaņas signālus, pieskarieties jebkurai pogai.

Kļūdas kods	Kļūme
E1	Nodalījuma temperatūras sensora kļūme
E6	Iekšējo sakaru kļūme
E9	Augsta nodalījuma temperatūra

Piezīmes.

- Ja redzat E1 vai E6, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu padomu.
- Ja redzat E9, nosakiet un novērsiet augstas temperatūras cēloņus, piemēram, vaļā atstātas durvis. Ja problēma saglabājas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu padomu.

Temperatūras iestatīšana

Ieteicamā temperatūra: 12 °C (rūpnīcas iestatījums)

- Uzglabāšanas nodalījuma temperatūru var iestatīt vadības panelī.
- Regulējama temperatūras diapazons: ir no 5 līdz 18 °C (41 līdz 64 °F).
- Kad pievienojat ierīci barošanas avotam pirmo reizi, temperatūra tiek iestatīta uz 12 °C. Atkārtoti pievienojot ierīci barošanas avotam vai ieslēdzot to, tiek izmantota iepriekš iestatītā temperatūra.

Lai iestatītu temperatūru, pieskarieties plus vai mīnus pogai (+ vai -), līdz tiek attēlota vēlamā temperatūra. Jaunais temperatūras iestatījums stāsies spēkā pēc 15 sekundēm.

Padoms. Jo zemāka ir iestatītā temperatūra, jo vairāk elektrības patērē ierīce.

Temperatūras mērvienības maiņa

Ierīce var attēlot temperatūru grādos pēc Celsija skalas vai grādos pēc Fārenheita skalas. Lai nomainītu mērvienību, pieskarieties temperatūras mērvienības pogai (°C/°F).

Pogu skaņas izslēgšana vai ieslēgšana

Pēc noklusējuma, pieskaroties pogai, atskanēs pīkstiens. Lai izslēgtu vai ieslēgtu pogu skaņu, pieskarieties plus pogai (+) un temperatūras mērvienības pogai (°C/°F) un turiet tās nospiešanas 5 sekundes. Kad izmaiņas stāsies spēkā, atskanēs zvana signāls.

Iekšējā apgaismojuma izmantošana

Iekšējais apgaismojums var darboties noklusējuma režīmā vai nepārtrauktas darbības režīmā.

- Noklusējuma režīmā apgaismojums iedegas, kad durvis atveras, un izslēdzas, kad durvis aizveras. Lai manuāli izslēgtu apgaismojumu noklusējuma režīmā, pieskarieties iekšējā apgaismojuma pogai (☞).
- Nepārtrauktās darbības režīmā apgaismojums ir ieslēgts vienmēr neatkarīgi no tā, vai durvis ir atvērtas vai aizvērtas. Lai izslēgtu nepārtrauktās

darbības režīmu, divas reizes nospiediet iekšējā apgaismojuma pogu (☞). Nepārtrauktās darbības režīms tiks automātiski atspējots un apgaismojums izslēgsies pēc 24 stundām. Lai atspējotu nepārtrauktās darbības režīmu ātrāk, nospiediet iekšējā apgaismojuma pogu (☞).

Atvērtu durvju trauksme

- Ja durvis ir atvērtas vairāk nekā 120 sekundes, atskan atvērtu durvju trauksme.
- Lai apturētu trauksmi, aizveriet durvis vai nospiediet jebkuru pogu.

Izslēgšana

- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un 7 sekundes turiet nospiešanu barošanas pogu (Ⓢ). Ierīce izslēdz vadības paneli un pārtrauc darboties.
- Lai no jauna ieslēgtu ierīci, nospiediet un 7 sekundes turiet nospiešanu barošanas pogu (Ⓢ). Ierīce atsāk darboties ar pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.
- Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, atvienojiet spraudni no kontaktligzdas.

Atmiņas funkcija

Ierīcei ir atmiņas funkcija. Ja izslēgsiet ierīci vai atvienosiet to no elektrotīkla, pēc atkārtotas ieslēgšanas tā atsāks darboties ar pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.

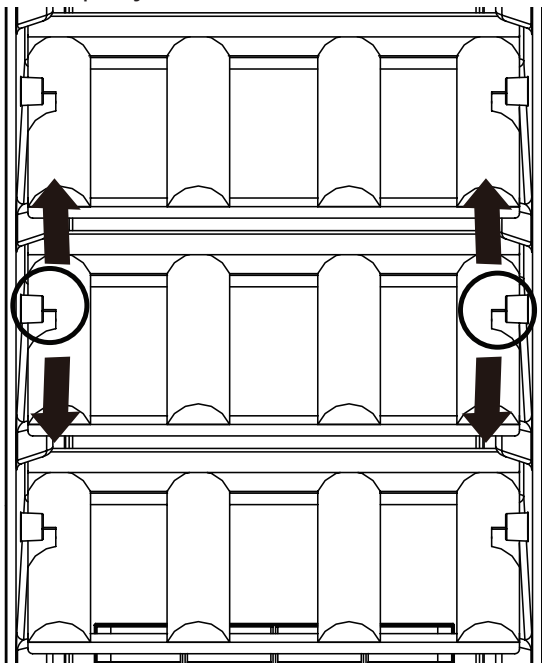
Izņēmumi

- Ierīce neatcerēsies jūsu pēdējo iestatīto temperatūru, ja izslēgsiet vai atvienosiet ierīci pēc tam, kad tā būs nepārtraukti darbojusies mazāk nekā 20 minūtes.
- Ierīce neatcerēsies iekšējā apgaismojuma iestatījumu, ja atvienosiet to no elektrotīkla.

Ikdienas lietošana

Plauktu un atvilktnes izņemšana un ievietošana

- Lai izņemtu plauktu, velciet to uz āru.
- Lai ievietotu plauktu, salāgojiet abas tā malas ar sliedēm un pēc tam bīdiet to līdz galam atpakaļ, līdz tas apstājas.



- Lai izņemtu atvilktni, turiet tās augšpusi un velciet to uz āru.
- Lai ievietotu atvilktni, bīdiet to līdz galam atpakaļ, līdz tā apstājas.

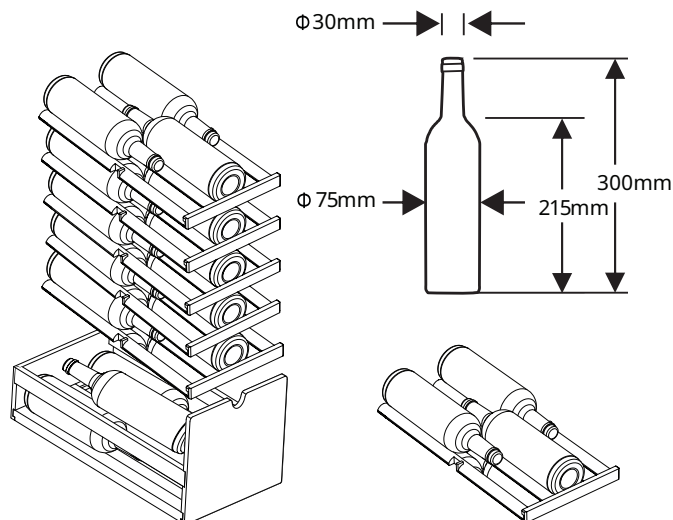
Piezīmes.

- Lai aizsargātu durvju blīvi, pirms plaukta vai atvilktnes izņemšanas atveriet durvis pilnībā.
- Nebīdiet vairākus piekrautus plauktus uz āru, jo tas var izraisīt pudeļu nokrišanu vai ierīces apgāšanos uz priekšu.
- Nenosedziet plauktus ar tādiem materiāliem kā alumīnija folija vai metāla plāksne, jo tas ietekmēs iekšējo gaisa plūsmu.
- Lai nesabojātu ierīci, nepārvietojiet to, kad tajā ir ievietotas pudeles.

Vīna pudeļu ievietošana

- Maksimālo iekārtā uzglabājamo vīna pudeļu skaitu nosaka pudeļu forma un izmērs.
- Plaukti ir paredzēti standarta 750 ml vīna pudeļu uzglabāšanai. Zemāk attēlā ir parādīta iekārtas ietilpība atbilstoši konkrētajam izmēram.
- Ja lielu pudeli nevar ievietot, izņemiet plauktu, lai ievietotu pudeli, vai uzglabājiert pudeli apakšējā atvilktnē.
- Neļaujiet pudelēm saskarties ar aizmugurējo sienu. Aizmugurējās sienas temperatūra ir pārāk zema vīna uzglabāšanai.

- Ja jums nav tik daudz pudeļu, lai pilnīgi piepildītu uzglabāšanas nodalījumu, vislabāk ir sadalīt slodzi visā nodalījuma augstumā, lai izvairītos no temperatūras atšķirībām nodalījuma augšdaļā vai apakšdaļā.



Vīna pasniegšanas temperatūra

Tālāk redzamajā tabulā ir parādīta ieteicamā pasniegšanas temperatūra dažādu veidu vīniem. Lai vīns sasniegtu pasniegšanas temperatūru, centieties to ievietot ierīcē vismaz 48 stundas pirms pasniegšanas un dažas minūtes pirms degustācijas atkorkējiet to un ļaujiet tam saskarties ar gaisu.

Vīns	Pasniegšanas temperatūra
Šampanietis, dzirkstošais vīns	6 °C
Baltvīns: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Šampanietis no vienā gadā ievāktas ražas	10 °C
Sausais baltvīns: Chardonnay	10 °C
Sausais baltvīns: Gewürztraminer, Riesling, Pinot Gris	10 °C
Saldais vēlas ražas baltvīns: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Saldais baltvīns: Sauternes	14 °C
Baltvīns Chardonnay no vienā gadā ievāktas ražas	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Sarkanvīns Grenache, Syrah	16 °C
Sarkanvīns no vienā gadā ievāktas ražas	18 °C

Citi padomi

Enerģijas taupīšanas padomi

- Uztādiet ierīci sausā, labi vēdināmā telpā prom no jebkādiem siltuma avotiem (piem., radiatora, plīts utt.) un vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem. Ja nepieciešams, izmantojiet izolācijas plāksni.
- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, ievērojiet uzstādīšanas norādījumus.
- Nepietiekama ventilācija izstrādājuma aizmugurē palielina enerģijas patēriņu un samazina dzesēšanas efektivitāti.
- Ierīces iekšējo temperatūru var ietekmēt apkārtējās vides temperatūra, durvju atvēršanas biežums, kā arī ierīces atrašanās vieta. Iestatot temperatūru, šie faktori ir jāņem vērā.
- Neaizsedziet ventilatoru, kas atrodas uzglabāšanas nodaļumā.
- Pēc vīna ievietošanas vai izņemšanas pareizi aizveriet durvis.
- Līdz minimumam samaziniet durvju atvēršanu.
- Bojātas blīves ir iespējami drīz jānomaina.

Tīrīšana un apkope

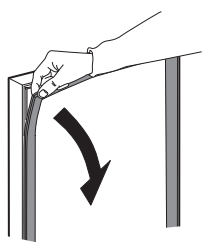
Vispārīgi padomi

- Pirms ierīces apkopes vai tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla.
- Regulāri tīriet ierīci ar drānu un šķidrumu, kas pagatavots no silta ūdens un neitrāla mazgāšanas līdzekļa, kas īpaši paredzēts ledusskapja iekšpusei. Nelietojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus un rīkus.

Uzglabāšanas nodaļuma atkausēšana

- Ierīce ir aprīkota ar automātiskas atkausēšanas funkciju. Manuāla atkausēšana nav nepieciešama.
- Atkausēšanas ūdens nonāk notekas atverē un pēc tam konteinerā, no kura tas izgaro.
- Ir svarīgi periodiski iztīrīt atkausēšanas ūdens notekas caurumu uzglabāšanas nodaļuma aizmugurē, lai novērstu ūdens pārplūdi iekšpusē.

Durvju blīves tīrīšana



- Durvju blīvi var noņemt, lai notīrītu.
- Slaukiet vai mazgājiet durvju blīvi ar tīru ūdeni un rūpīgi nosusiniet ar drānu. Pēc tam uzstādiet to pareizi.
- Uzturiet durvju blīvi bez eļļas un smērvielas.
- Nelokiet blīvi.

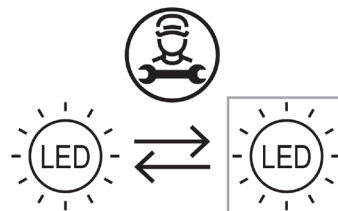
Energopadeves traucējumu gadījumā

- Atzīmējiet, kad sākas un beidzas energopadeves traucējumi. Tas palīdz izsekot, cik ilgi ierīcei nav elektroenerģijas padeves.
- Turiet ierīces durvis aizvērtas. Tas ļaus vīniem iespējami ilgi glabāties vēsumā.

Apgaismojuma nomaiņa

Ierīce ir aprīkota ar gaismas diodi iekšējam apgaismojumam.

Apgaismošanas ierīces maiņu drīkst veikt tikai pilnvarots speciālists. Lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Lai nodrošinātu ātrāku apkalpošanu, vienmēr skatiet pilnvaroto servisa centru pilnu sarakstu rokasgrāmatas beigās un zvaniet uz attiecīgajiem tālruņa numuriem.



Ja nelietosiet ierīci ilgstošu periodu

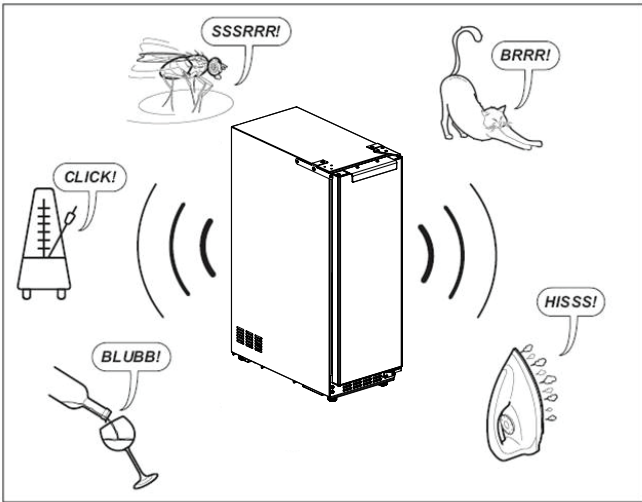
1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet ierīci no barošanas avota.
3. Izņemiet visas vīna pudeles.
4. Iztīriet un izžāvējiet iekšpusi.
5. Atstājiet durvis atvērtas tik daudz, lai ļautu cirkulēt gaisam nodaļuma iekšpusē. Tas novērsīs pelējuma un nepatīkamu aromātu rašanos.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, un/ vai ierīce nedarbojas.	Iespējams, ir problēma ar strāvas padevi ierīcei.	Pārliecinieties par zemāk minēto: - Elektrības padeve nav pārtraukta. - Kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā, un divpolu barošanas slēdzis, ja tāds ir, ir iestatīts pareizajā pozīcijā (ieslēgts). - Mājsaimniecības elektrosistēmas aizsardzības ierīces ir labā darba kārtībā. - Barošanas kabelis nav bojāts. - Ieslēdziet ierīci ar barošanas pogu.
Iekšējais apgaismojums nedarbojas.	- Lampa ir bojāta. - Komponenta kļūme	Skatiet sadaļu "Apgaismojuma nomaiņa".
Temperatūra nodalījumos nav pietiekami zema.	Iespējami dažādi iemesli (skatīt risinājumus nākamajā kolonnā).	Pārliecinieties par zemāk minēto: - Durvis ir pareizi aizvērtas. - Ierīce nav uzstādīta siltuma avota tuvumā. - Temperatūra ir pareizi iestatīta. - Gaisa cirkulācija ierīces iekšpusē nekādā veidā nav traucēta (skatīt uzstādīšanas norādījumus).
Uzglabāšanas nodalījuma apakšā uzkrājas ūdens.	Atkausēšanas ūdens notekas atvere ir bloķēta.	Iztīriet atkausēšanas ūdens notekas atveri (skatīt sadaļu "Tīrīšana un apkope").
Ierīces priekšējā mala blakus blīvējumam ir karsta.	Tā nav problēma. Tas novērš kondensāta veidošanos.	Risinājums nav nepieciešams.
Temperatūra nodalījumā ir pārāk zema.	- Iestatītā temperatūra ir pārāk zema. - Nodalījuma temperatūras sensora darbības traucējumi.	- Ja vīns nodalījumā nav sasalis, iestatiet augstāku temperatūru. - Ja daļa vīnu vai visi vīni nodalījumā ir sasaluši, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Normāli trokšņi

Ir normāli, ja dzesēšanas sistēma rada trokšņus, piemēram, burbuļošanu un šņākoņu.



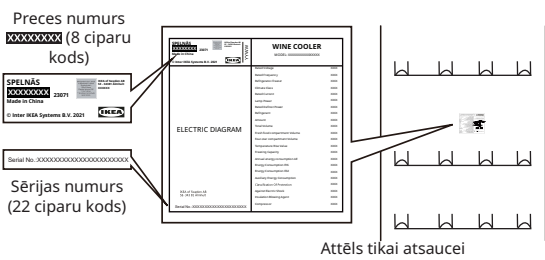
Pirms vēršaties pēcpalīdzības servisā:

Restartējiet ierīci, lai redzētu, vai kļūme ir novērsta. Ja

problēma joprojām pastāv, izslēdziet ierīci vēlreiz un pēc stundas atkārtojiet darbību. Ja ierīce joprojām nedarbojas pareizi, kad esat veicis problēmu novēršanas celvedī norādītās pārbaudes un ieslēdzis ierīci no jauna, izmantojiet pēcpalīdzības servisu, skaidri norādot problēmu un šādu informāciju:

- problēmas raksturs
- pirkuma datums
- ierīces modelis un sērijas numurs

❶ Preces numurs un sērijas numurs ir norādīts uz datu plāksnītes uzglabāšanas nodaļuma aizmugurē.



Tehniskie dati

Produkta kategorija	
Produkta veids	Vīna dzesētājs
Uzstādīšanas veids	Iebūvēta
Produkta izmēri	
Augstums	875 mm
Platums	295 mm
Dziļums	595 mm
Neto tilpums	60,0 l
Atkausēšanas sistēma	Automātiski
Citas specifikācijas	
Enerģijas patēriņš	138 kWh gadā
Trokšņa līmenis	41 dB
Enerģijas klase	G
Nominālais spriegums	220 – 240 V~
Nominālā frekvence	50 Hz
Gaismas avota energoefektivitātes klase	Neattiecas

Piezīme. Informācijai par ierīci izstrādājumu datubāzē var piekļūt, skenējot QR kodu uz EPREL etiķetes.

Apkārtējās vides aizsardzība

1. Iepakojuma materiāli

Pārstrādājami materiāli ir atzīmēti ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros, lai tos pārstrādātu.

Glabāiet iepakojuma materiālus (plastmasas maisījumus, polistirola daļas utt.) bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt apdraudējumu.

2. Atbrīvošanās/utilizācija

Ierīce ir izgatavota, izmantojot pārstrādājamus materiālus.

Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas Direktīvai 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Pareizi atbrīvojoties no šīs ierīces, jūs varat palīdz novērst iespējami negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.



Simbols  uz ierīces vai pavaddokumentos norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod īpašā elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai pārstrādātu. Atbrīvojoties no ierīces, padariet to nelietojamu, nogriežot barošanas kabeli un noņemot durvis un plauktus, lai bērni nevarētu tajā ielīst un tikt iesprostoti.

Atbrīvojieties no ierīces saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu, nododot to īpašā savākšanas centrā; neatstājiet ierīci bez uzraudzības pat uz pāris dienām, jo bērniem tas ir potenciāls apdraudējuma avots.

Lai uzzinātu vairāk par šī izstrādājuma apstrādi, utilizāciju un pārstrādi, vērsieties kompetentajā vietējā birojā, sadzīves atkritumu savākšanas dienestā vai veikalā, kurā iegādājāties ierīci.

Atbilstības deklarācija

- Šī ierīce ir paredzēta pārtikas produktu uzglabāšanai un ir ražota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1935/2004.



- Šī ierīce ir izstrādāta, izgatavota un laista tirgū saskaņā ar:
 - Zemsprieguma direktīvas 2014/35/ES (kas aizstāj 2006/95/EK un turpmākos grozījumus) drošības mērķiem;
 - EMS direktīvas 2014/30/ES aizsardzības prasībām.
- Šī ierīce ir izstrādāta, izgatavota un laista tirgū saskaņā ar:
 - 2016. gada noteikumiem par elektromagnētisko saderību
 - 2016. gada noteikumiem par elektroiekārtām (drošību)



IKEA GARANTIJA

Kāds ir IKEA sniegtās garantijas periods?

Šī garantija ir spēkā 5 (piecus) gadus no iekārtas iegādes dienas IKEA veikalā, izņemot iekārtas LAGAN, kam nodrošināts 2 (divu) gadu garantijas periods. Pirkuma apliecināšanai nepieciešams čeka oriģināls. Ja garantijas periodā veikts iekārtas serviss, iekārtas garantijas periods netiek pagarināts.

Uz kurām ierīcēm neattiecas IKEA piecu (5) gadu garantija?

Uz iekārtām ar nosaukumu LAGAN un visām ierīcēm, kas iegādātas IKEA pirms 2007. gada 1. augusta.

Kas veic iekārtas servisu?

IKEA servisa nodrošinātājs nodrošinās servisu pats vai izmantojot pilnvarotu servisa partneru tīklu.

Uz ko attiecas garantija?

Garantija attiecas uz iekārtas darbības kļūmēm ražošanas kļūdas vai materiālu defekta rezultātā. Tā stājas spēkā no izstrādājuma iegādes dienas IKEA. Šī garantija attiecas tikai uz mājāsaimniecībā lietotām iekārtām. Izņēmumi ir norādīti nodaļā "Uz ko šī garantija neattiecas?" Garantijas periodā tiek segti defekta novēršanas izdevumi, piemēram, remonts, rezerves daļas, darbs un transportēšana, gadījumā, ja ierīce ir pieejama remontam bez īpašiem izdevumiem. Šādos apstākļos ir piemērojamas ES vadlīnijas (Direktīva (ES) 2019/771) un atbilstošie vietējie noteikumi. Nomainītās detaļas pāriet IKEA īpašumā.

Kāda ir IKEA rīcība problēmas atrisināšanai?

IKEA norīkots servisa nodrošinātājs pārbaudīs produktu un izlems, vai uz to ir attiecināma garantija. Ja garantija būs attiecināma, IKEA servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarots servisa partneris, veicot servisa darbības pēc saviem ieskatiem, salabos bojāto izstrādājumu vai nomainīs to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu izstrādājumu.

Uz ko šī garantija neattiecas?

- Parasts nolietojums.
- Bojājumi, kas nodarīti tīši vai radušies nevērīgas rīkošanās rezultātā, ekspluatācijas instrukcijas neievērošanas, nepareizas uzstādīšanas rezultātā vai pieslēdzot iekārtu pie tīkla ar neatbilstošu spriegumu, ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas vai ūdens ietekmē radīti bojājumi, ieskaitot, taču neaprobežojoties ar bojājumiem, kas radušies paaugstināta kalķakmens satura rezultātā ūdenī, un bojājumiem neatbilstošas apkārtējās vides ietekmes rezultātā.
- Nomaināmās detaļas, ieskaitot baterijas un lampiņas.

- Funkcijas neietekmējoši un dekoratīvi elementi, kas neietekmē iekārtas lietošanu, ieskaitot skrāpējumus un iespējamu krāsas maiņu.
- Nejaušs bojājums svešķermeņu vai vielu ietekmes, tīrīšanas, filtru atbrīvošanas, drenāžas sistēmu vai mazgājamā līdzekļa tvertņu ietekmes rezultātā.
- Šādu elementu bojājums: stikla keramika, piederumi, trauki un galda piederumu statīvi, ūdensvada padeves un kanalizācijas caurules, plombas, lampiņas un to pārsegi, ekrāni, pogas, apdare un tās elementi. Izņemot gadījumu, ja iespējams pierādīt, ka šie bojājumi radušies ražošanas defekta rezultātā.
- Gadījumi, kad speciālista vizītes laikā kļūme netiek konstatēta.
- Remonts, ko nav veikuši mūsu pilnvarotie servisa nodrošinātāji un/vai pilnvarotā servisa tiesiskais partneris, kā arī gadījumi, ja nav lietotas oriģinālās detaļas.
- Nepareizas vai specifiskajai neatbilstošas uzstādīšanas rezultātā radies bojājums.
- Iekārtas lietošana profesionāliem nolūkiem, t.i., iekārta nav lietota mājāsaimniecībā.
- Transportēšanas rezultātā radušies bojājumi. IKEA nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies transportēšanas rezultātā – laikā, kad klients nogādā izstrādājumu mājās vai jebkurā citā vietā. IKEA sedz zaudējumus, kas radušies izstrādājuma transportēšanas rezultātā, ja izstrādājumu klienta norādītajā vietā piegādā IKEA.
- IKEA iekārtas sākotnējās uzstādīšanas izmaksas. Ja IKEA pilnvarotais servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarotais servisa partneris veic iekārtas remontu vai nomaiņu garantijas ietvaros, pilnvarotais servisa nodrošinātājs vai pilnvarotais servisa partneris apņemas nepieciešamības gadījumā uzstādīt remontēto vai nomainīto iekārtu.

Šie ierobežojumi neattiecas uz darbu, ko veicis kvalificēts speciālists, izmantojot mūsu oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskajām drošības specifikācijām.

Valsts likumdošanas spēkā esamība

IKEA garantija nodrošina noteiktas likumīgas tiesības, kas atbilst vietējās likumdošanas prasībām vai pārsniedz tās. Taču šie noteikumi nekādā veidā neierobežo vietējā likumdošanā norādītās klienta tiesības.

Darbības teritorija

Vienā ES valstī iegādātām un uz citu ES valsti aizvestām iekārtām tiek nodrošināts serviss piegādes valstī spēkā esošo garantijas noteikumu ietvaros. Saistības nodrošināt pakalpojumus garantijas ietvaros ir spēkā tikai gadījumā, ja iekārta atbilst un ir uzstādīta saskaņā ar šādām prasībām:

- tehniskās specifikācijas valstī, kurā pieteikta garantijas prasība;
- Uztādīšanas instrukcijā un lietotāja rokasgrāmatā iekļautā drošības informācija.

PĒCPĀRDOŠANAS SERVISS IKEA ierīcēm

Sazinieties ar IKEA pēcpārdošanas servisa nodrošinātāju, ja vēlaties:

- pieprasīt servisu garantijas ietvaros;
- uzdot jautājumus par IKEA ierīces uztādīšanu IKEA virtuves mēbelēs;
- precizēt IKEA iekārtu funkcijas.

Lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar montāžas instrukcijām un/vai ekspluatācijas instrukciju, pirms sazināties ar mums – šādā gadījumā mēs varēsim sniegt kvalitatīvus pakalpojumus.

Kā sazināties, ja nepieciešami mūsu pakalpojumi



IKEA pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju tālruņa numurus skatiet šīs rokasgrāmatas beigās.

- i** Lai nodrošinātu ātrāku servisu, iesakām izmantot šīs rokasgrāmatas beigās norādītos tālruņa numurus. Vienmēr izmantojiet konkrētās ierīces, attiecībā uz kuru jums ir nepieciešama palīdzība, lietotāja rokasgrāmatā norādītos tālruņa numurus. Lūdzu, atcerieties norādīt 8 ciparu artikula numuru un 22 ciparu sērijas numuru, kas norādīti uz jūsu ierīces datu plāksnītes.

i SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!

Tas apliecina pirkuma faktu un ir nepieciešams garantijas pakalpojumu saņemšanai. Pirkuma čekā sniegts arī IKEA nosaukums un visu jūsu iegādāto ierīču artikula numuri (8 ciparu kods).

Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Ja vēlaties uzdot papildu jautājumus, kas neattiecas uz apkalpošanu pēc iegādes, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Pirms sazināties ar mums, iesakām rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju.

Informācija par rezerves daļām

- Tādas rezerves daļas kā termostati, temperatūras sensori, iespiedshēmu plates un gaismas avoti būs pieejami profesionāliem labotājiem vismaz septiņus gadus pēc modeļa pēdējās vienības izvietojšanas tirgū.
- Tādas rezerves daļas kā durvju rokturi, durvju eņģes, plaukti un kastes būs pieejami profesionāliem labotājiem un gala lietotājiem vismaz septiņus gadus, bet durvju blīves vismaz 10 gadus pēc modeļa pēdējās vienības izvietojšanas tirgū.

Rezerves daļas meklējiet:

www.ikea.com

Turinys

Saugos informacija	188	Kiti patarimai	194
Saugos nurodymai	189	Valymas ir priežiūra	194
Prieš naudojantis pirmąkart	191	Trikčių šalinimas	195
Gaminio aprašymas	191	Techniniai duomenys	196
Naudojimas	191	Aplinkosaugos klausimai	197
Kasdienis naudojimas	193	IKEA GARANTIJA	198

Saugos informacija

Prieš montuodami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktas instrukcijas. Gamintojas neatsako už jokių sužalojimų ar žalą, kilusią dėl neteisingo įrengimo ar naudojimo. Būtinai kartu su prietaisu saugokite instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Vaikų ir pažeidžiamų žmonių saugumas



ĮSPĖJIMAS! Pavojus dėl gaisro / liepsniųjų medžiagų

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti įrenginį. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu. 3–8 metų amžiaus vaikams galima sudėti produktus į šaldymo prietaisus ir išimti iš jų.
- Labai mažus vaikus (0–3 metų) reikia saugoti nuo prietaiso.
- Mažus vaikus (3–8 metų) reikia laikyti atokiau nuo prietaiso, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- Saugokite pakuotę nuo vaikų ir tinkamai ją išmeskite.

Bendroji sauga

- Prietaisas skirtas tik vynuui laikyti.

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioms reikmėms, pvz.:
 - personalo virtuvėse, esančiose parduotuvėse, biuruose ir kitokioje darbo aplinkoje;
 - pvz., ūkiuose, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose;
 - svečių namų tipo aplinkoje;
 - maitinimo įstaigose ir panašiose ne mažmeninės prekybos vietose.
- **ĮSPĖJIMAS!** Pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos prietaiso vidiniame įdėkle arba įmontuojamoje konstrukcijoje nebūtų uždengtos.
- **ĮSPĖJIMAS!** Atitirpinimo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų priemonių, kurios nėra rekomenduotos gamintojo.
- **ĮSPĖJIMAS!** Neapgadinkite šaldalo kontūro.
- **ĮSPĖJIMAS!** Įrenginio viduje nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent jie yra gamintojo rekomenduojamo tipo.
- **ĮSPĖJIMAS!** Prietaiso valymui nenaudokite vandens pusrų ir garų.
- **ĮSPĖJIMAS!** Prietaisą valykite drėgna minkšta audinio šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite abrazyvinių priemonių, šiurkščių šluosčių, tirpiklių ar metalinių daiktų.
- **ĮSPĖJIMAS!** Šiame prietaise nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, tokių kaip aerozolių balionėliai su liepsniosiomis suslėgtosiomis dujomis.
- **ĮSPĖJIMAS!** Jei tiekimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo priežiūros

agentas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

- **ĮSPĖJIMAS!** Statant prietaisą, reikia būti atsargiems ir neprispausti bei nepažeisti maitinimo laido.
- **ĮSPĖJIMAS!** Neįtaisykite sudėtinių nešiojamų kištukinių lizdų ar maitinimo šaltinių už prietaiso.
- Ilgam laikui palikus dureles atviras, gali gerokai pakilti temperatūra prietaiso skyriuose.

- Jeigu šaldymo prietaisas ilgą laiką paliekamas tuščias, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, nusauskite ir palikite dureles atviras, kad jame neatsirastų pelėsių.
- Šis šaldymo prietaisas nėra tinkamas maisto produktams užšaldyti.
- **ĮSPĖJIMAS!** Siekiant išvengti pavojaus, kurį gali kelti nestabiliai stovintis prietaisas, jį būtina įtvirtinti laikantis instrukcijų.

Saugos nurodymai

Įrengimas

- Prietaisą turi tvarkyti ir sumontuoti du ar daugiau asmenų.
- Įrengimą ir techninę priežiūrą, įskaitant maitinimo laido keitimą, turi atlikti gamintojas arba kvalifikuotas technikas, laikydamasis gamintojo instrukcijų ir galiojančių vietinių saugos taisyklių. Kad išvengtumėte pavojaus, neremontuokite ir nekeiskite jokių prietaiso dalių, įskaitant maitinimo laidą, nebent tai aiškiai nurodyta naudotojo vadove.
- Nuimkite visą pakuotę.
- Nemontuokite ir nenaudokite apgadinto prietaiso.
- Laikykitės įrengimo instrukcijų, pateiktų kartu su prietaisu.
- Būkite atsargūs perkeldami prietaisą, nes jis sunkus. Būtinai mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Perkeldami prietaisą, būkite atsargūs, kad nepažeistumėte grindų (pvz., parketo).
- Įsitikinkite, kad prietaisas nėra arti šilumos šaltinio.
- Sumontuokite ir sulygiuokite prietaisą ant grindų, kurios būtų pakankamai tvirtos, kad atitiktų jo svorį, ir vietoje, tinkamoje jo dydžiui ir naudojimui.
- Užtikrinkite, kad aplink prietaisą galėtų cirkuliuoti oras.
- Prietaisą įrengus ar pakeitus durelių varstymo kryptį, reikia palaukti ne mažiau kaip 4 valandas ir tik po to jį jungti prie maitinimo šaltinio. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
- Prieš atliekant bet kokius veiksmus su prietaisu (pvz., keičiant durelių varstymo kryptį), reikia ištraukti maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- Neįrenkite prietaiso ten, kur patenka tiesioginiai saulės spinduliai.
- Neįrenkite šio prietaiso vietose, kuriose yra per drėgna arba per šalta, pavyzdžiui, vyno rūsiuose.
- Šį prietaisą reikia įrengti vietoje, kur aplinkos temperatūra atitinka klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų plokštelėje. Taip užtikrinamas tinkamas prietaiso veikimas. Toliau pateikiamas klimato klasių paaiškinimas:

- „SN“ nurodo, jog šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant 10–32 °C aplinkos temperatūrai.
- „N“ nurodo, jog šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant 16–32 °C aplinkos temperatūrai.
- „ST“ nurodo, jog šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant 16–38 °C aplinkos temperatūrai.
- „T“ nurodo, jog šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti esant 16–43 °C aplinkos temperatūrai.

Elektros prijungimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Gaisro ir elektros šoko pavojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Statant prietaisą, reikia būti atsargiems ir neprispausti bei nepažeisti maitinimo laido.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite daugiajungčių adapterių ir ilginimo kabelių.

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Elektros tiekimo tinklo parametrai turi būti suderinami su nurodytaisiais duomenų plokštelėje.
- Naudokite tik tinkamai įtaisytą smūgiams atsparų lizdą.
- Užtikrinkite, kad nebūtų apgadinti elektros komponentai (pvz., maitinimo kištukas, maitinimo kabelis, kompresorius). Susisieki su įgaliotuoju priežiūros centru arba elektriku, kad pakeistų elektrinius komponentus.
- Tinklo maitinimo kabelis turi likti žemiau maitinimo kištuko lygio.
- Maitinimo kištukąjunkite į elektros lizdą tik įrengę prietaisą. Užtikrinkite, kad po įrengimo būtų galima pasiekti maitinimo kištuką.
- Norėdami atjungti prietaisą, netraukite suėmę už maitinimo kabelio. Traukite tik suėmę už maitinimo kištuko.
- Tik JK ir Airijoje:
Šiame prietaise įtaisytas 13 A maitinimo kištukas. Jei būtina pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį.

Naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo, nudegimų, elektros šoko ir gaisro pavojus.



Šaldalo kontūro vamzdžiuose yra nedidelis kiekis aplinkai nekenksmingo, bet liepsniojo šaldalo R600a. Jis nekenkia ozono sluoksniui ir nedidina išmetamųjų teršalų šiltnamio efekto. Ištekėjęs šaldalas gali sužaloti akis arba užsidegti. Nepažeiskite vamzdžių.

- Įprastai veikiančio kompresoriaus paviršius gali įkaisti. Nelieskite jo rankomis.
- Nekeiskite šio prietaiso specifikacijų.
- Nedėkite elektros prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparatų) į prietaisą, jei nėra gamintojo nurodyta, kad jie tam tinkami.
- Jei šaldalo kontūras pažeistas, užtikrinkite, kad patalpoje nebūtų liepsnos ir uždegimo šaltinių. Vėdinkite patalpą.
- Saugokite plastikines prietaiso dalis, kad prie jų nesiliestų karšti daiktai.
- Nelaikykite prietaise liepsniųjų dujų ir skysčių.
- Nedėkite liepsniųjų produktų arba daiktų, sudrėkintų liepsniaisiais produktais, į prietaisą, šalia arba ant jo.
- Nelieskite kompresoriaus ar kondensatoriaus. Jie yra karšti.
- Laikykites maisto produktų laikymo nurodymų, pateiktų ant pakuotės.

Vidinis apšvietimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros šoko pavojus.

- Prietaiso viduje naudojamas LED yra specialiai sukurta buitiniams prietaisams ir netinka bendram patalpų apšvietimui namuose ((ES) 2019/2020).

Priežiūra ir valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo arba prietaiso apgadinimo rizika.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- Šio prietaiso aušinimo bloke yra angliavandenilių. Aušinimo bloko techninės priežiūros ir šaltnešio papildymo darbus gali atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo sistemą, o prireikus ją išvalykite. Jei vandens išleidimo sistema užsikimšusi, atitirpęs vanduo kaupiasi prietaiso apačioje.

Priežiūra

- Jei prietaisą reikia taisyti, susisieki su įgaliotuoju priežiūros centru, nurodytu šio vadovo pabaigoje pateiktame sąraše.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Utilizavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Sužalojimų ar uždusimo rizika.

- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Nukirpkite maitinimo kabelį ir jį išmeskite.
- Nuimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai augintiniai negalėtų būti uždaryti prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaldalo kontūras ir izoliacinės medžiagos yra neardančios ozono sluoksnio.
- Izoliacijos putose yra liepsniųjų dujų. Informacijos apie tai, kaip prietaisą tinkamai utilizuoti, kreipkitės į savo vietos valdžios instituciją.
- Neapgadinkite aušinimo bloko dalies, esančios šalia šilumokaičio.

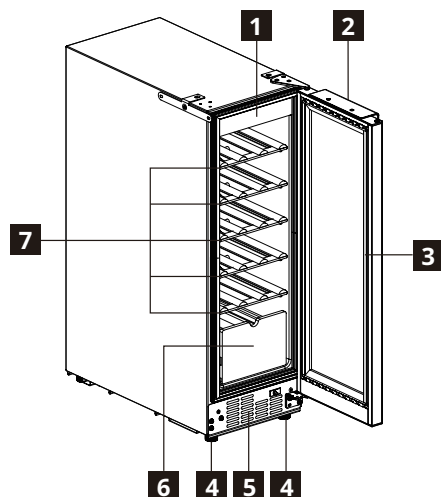
Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žmonių ar gyvūnų sužalojimą arba žalą turtui, jei nesilaikoma pirmiau pateiktų patarimų ir atsargumo priemonių.

Prieš naudojantis pirmąkart

1. Išimkite išorinius ir vidinius pakuotės elementus.
2. Išpakavę prietaisą patikrinkite, ar jis pristatytas tinkamai ir ar nepažeistas. Jei jūsų siunta sugadinta arba trūksta komponentų, susisieki su priežiūros po pardavimo tarnyba.
3. Įrengdami prietaisą, vadovaukitės pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
4. Išimkite iš prietaiso visas lentynas ir stalčius.
5. Nuvalykite vidinį paviršių minkšta, sudrėkinta šluoste.
6. Įdėkite visas lentynas ir stalčius atgal į prietaisą.
7. Prieš įjungdami prietaisą, palaukite bent 4 valandas.

Gaminio aprašymas

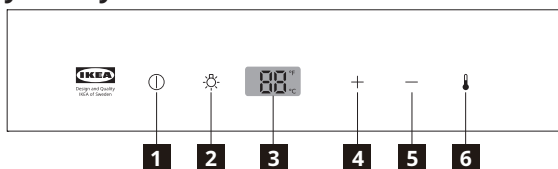
Gaminio apžvalga



- 1** Valdymo skydelis
- 2** Rankena (priedas)
- 3** Durelių tarpinė
- 4** Reguliuojamosios kojelės
- 5** Oro ventiliacijos anga
- 6** Medinis stalčius
- 7** Medinės lentynos

Naudojimas

Valdymo skydelis



- 1** Maitinimo mygtukas
- 2** Vidinio apšvietimo mygtukas
- 3** LCD ekranas
- 4** Pliuso mygtukas
- 5** Minuso mygtukas
- 6** Temperatūros vienetų mygtukas

Pastaba. Valdymo skydelio nespauskite aštriais daiktais. Jais galima subraižyti arba sugadinti valdymo skydelį.

Įjungimas

Prijungus maitinimo kištuką prie elektros lizdo, prietaisas įsijungia, skleidžia žiedą ir pradeda veikti pagal numatytąsias arba paskutines naudotas nuostatas.

Pastabos. Optimali vyno laikymo temperatūra jau buvo iš anksto nustatyta gamykloje. Įjungus prietaisą, reikia 2–3 valandų, kad būtų pasiekta iš anksto nustatyta vyno laikymo temperatūra.

Ekranas

- Ekranas užsidega įjungus prietaisą. Po kelių sekundžių ekranas pradeda rodyti nustatytą laikymo skyriaus temperatūrą °C arba °F.
- Įprastai veikiant, LCD ekrane rodoma nustatyta laikymo skyriaus temperatūra.
- Įvykus žinomam gedimui, prietaisas LCD ekrane parodo vieną iš toliau nurodytų klaidų kodų ir ima pypsėti. Norėdami sustabdyti pypsėjimą, palieskite bet kurį mygtuką.

Klaidos kodas	Gedimas
E1	Skyriaus temperatūros jutiklio triktis
E6	Vidinio ryšio triktis
E9	Aukšta skyriaus temperatūra

Pastabos.

- Jei matote E1 arba E6, kreipkitės patarimo į įgaliojimą priežiūros centrą.
- Jei matote E9, išsiaiškinkite ir pašalinkite aukštos temperatūros priežastis (pvz., paliktos atidarytos durelės). Jei problema išlieka, kreipkitės patarimo į įgaliojimą priežiūros centrą.

Temperatūros nustatymas

Rekomenduojama temperatūra: 12 °C (gamyklinė nuostata)

- Galite nustatyti laikymo skyriaus temperatūrą valdymo skydelyje.
- Reguluojamas temperatūros intervalas yra nuo 5 iki 18 °C (nuo 41 iki 64 °F).
- Pirmą kartą įjungus prietaisą į elektros tinklą, nustatoma 12 °C temperatūra. Kai vėl prijungiate arba įjungiate prietaisą, nustatoma paskutinė nustatyta temperatūra.

Norėdami nustatyti temperatūrą, palieskite pliuso arba minuso mygtuką (+ arba –), kol bus rodoma norima nustatyta temperatūra. Nauja temperatūra įsigalios po 15 sekundžių.

Patarimas. Kuo žemesnė nustatyta temperatūra, tuo daugiau elektros energijos sunaudoja prietaisas.

Temperatūros vienetų keitimas

Prietaisas gali rodyti temperatūrą laipsniais Celsijaus arba Farenheito skalėje. Kad perjungtumėte vienetus, palieskite temperatūros vienetų mygtuką (°/°F).

Mygtukų nutildymas (nutildymo išjungimas)

Pagal numatytąsias nuostatas, spustelėję bet kurį mygtuką, išgirsite pyptelėjimą. Norėdami nutildyti visus mygtukus arba atšaukti jų nutildymą, palieskite ir 5 sekundes palaikykite pliuso mygtuką (+) ir temperatūros vienetų mygtuką (°/°F). Kai pakeitimas įsigalios, išgirsite skambutį.

Vidinės lemputės naudojimas

Vidinė lemputė gali veikti numatytuoju arba nepertraukiamu režimu.

- Numatytuoju režimu lemputė užsidega, kai durelės atsidaro, ir užgessta, kai durelės užsidaro. Norėdami rankiniu būdu išjungti apšvietimą numatytuoju režimu, palieskite vidinės lemputės mygtuką (☞).
- Nepertraukiamu režimu lemputė visada šviečia – nesvarbu, ar durelės atidarytos, ar uždarytos. Kad įjungtumėte nepertraukiamą režimą, dukart palieskite vidinės lemputės mygtuką (☞). Lemputė po 24 valandų automatiškai persijungia iš nepertraukiamo režimo ir išsijungia. Kad išjungtumėte nepertraukiamą režimą anksčiau, palieskite vidinės lemputės mygtuką (☞).

Atidarytų durelių pavojaus signalas

- Jei durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei 120 sekundžių, įsijungia atidarytų durelių pavojaus signalas.
- Norėdami išjungti pavojaus signalą, uždarykite atidarytas dureles arba palieskite bet kurį mygtuką.

Išjungimas

- Norėdami išjungti prietaisą, palieskite ir palaikykite maitinimo mygtuką (Ⓢ) 7 sekundžių. Prietaisas išjungia valdymo skydelį ir nustoja veikti.
- Norėdami prietaisą vėl įjungti, dar kartą paspauskite ir 7 sekundžių palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką (Ⓢ). Prietaisas vėl pradeda veikti naudodamas paskutines naudotas nuostatas.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.

Atminties funkcija

Prietaisas turi atminties funkciją. Jei prietaisą išjungsite arba atjungsite, jis vėl pradės veikti naudodamas paskutines naudotas nuostatas po to, kai jį vėl įjungsite.

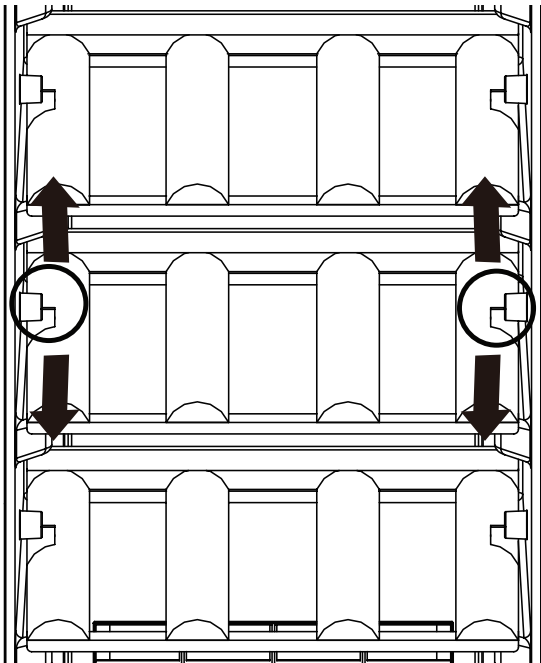
Išimty

- Prietaisas neprisimins jūsų paskutinės nustatytos temperatūros, jei išjungsite arba atjungsite prietaisą po to, kai jis nepertraukiamai veikė mažiau nei 20 minučių.
- Atjungus prietaisą, jis neprisimins vidinio apšvietimo nuostatos.

Kasdienis naudojimas

Lentynų ir stalčių išėmimas ir įdėjimas

- Norėdami išimti lentyną, patraukite ją išorėn.
- Norėdami įdėti lentyną, sulygiuokite abi jos puses su bėgeliais ir tada stumkite ją iki galo, kol ji sustos.



- Norėdami išimti stalčių, laikydami jo viršų, ištraukite.
- Norėdami įdėti stalčių, stumkite jį iki galo, kol sustos.

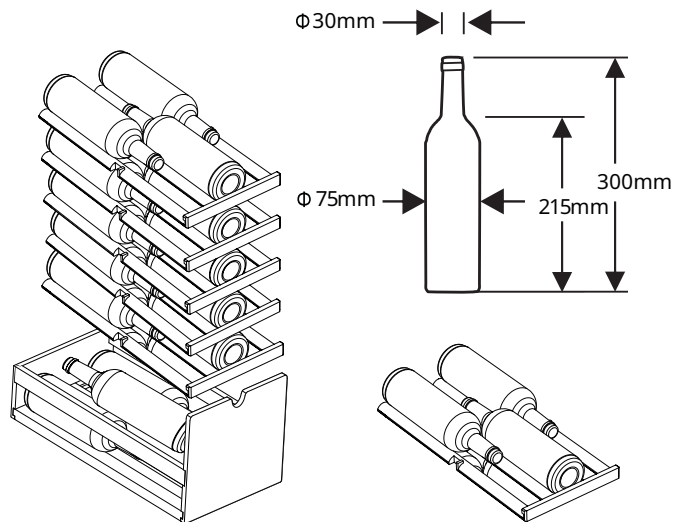
Pastabos.

- Kad apsaugotumėte durelių tarpinę, prieš išimdami lentyną ar stalčių įsitikinkite, kad visiškai atidarėte dureles.
- Nepaslinkite kelių pakrautų lentynų išorėn, nes buteliai gali nukristi arba prietaisas gali nuvirsti pirmyn.
- Neuždenkite lentynų tokiomis medžiagomis kaip aliuminio folija arba metalinė plokštė, nes tai paveiks vidinį oro srautą.
- Kad nesugadintumėte prietaiso, nejudinkite jo, kol jame yra butelių.

Vyno butelių įdėjimas

- Didžiausias vyno butelių kiekis, kurį galima laikyti prietaise, priklauso nuo butelių formos ir dydžio.
- Lentynos skirtos standartiniams 750 ml vyno buteliams. Toliau iliustracijoje parodyta, kiek butelių telpa prietaise, priklausomai nuo jų dydžio.
- Jei didesnis butelis netelpa, išimkite vieną lentyną arba padėkite butelį į apatinį stalčių.
- Buteliai neturi liesti galinės sienelės. Galinės sienelės temperatūra yra per šalta vynui laikyti.

- Jei neturite pakankamai butelių laikymo skyriui visiškai užpildyti, geriausia juos paskirstyti per visą skyriaus aukštį, kad viršutinėje ar apatinėje dalyje nesusidarytų temperatūros disbalansas.



Vyno patiekimo temperatūros

Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta rekomenduojama skirtingo tipo vyno patiekimo temperatūra. Kad vynas pasiektų patiekimo temperatūrą, pabandykite jį įdėti į prietaisą likus ne mažiau kaip 48 valandoms iki patiekimo, o likus kelioms minutėms iki degustacijos jį atkimšti arba aeruoti.

Vynas	Patiekimo temperatūra
Šampanas, putojantis	6 °C
Baltas: „Sémillon“, „Sauvignon Blanc“	8 °C
Vintažinis šampanas	10 °C
Sausas baltas: „Chardonnay“	10 °C
Sausas baltas: „Gewürztraminer“, „Riesling“, „Pinot gris“	10 °C
Saldus vėlyvojo derliaus baltas: „Sauternes“, „Barsac“, „Monbazillac“	10 °C
„Beaujolais“	13 °C
Saldus baltas vynas: „Sauternes“	14 °C
Baltas „Chardonnay“, vintažinis	14 °C
„Pinot Noir“	16 °C
Raudonas „Grenache“, „Syrah“	16 °C
Raudonas vintažinis	18 °C

Kiti patarimai

Patarimai, kaip taupyti energiją

- Sumontuokite prietaisą sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, toli nuo bet kokio šilumos šaltinio (pvz., radiatoriaus, viryklės ir pan.), ir vietoje, kurioje nėra tiesioginio saulės poveikio. Jei reikia, naudokite izoliacinę plokštę.
- Norėdami užtikrinti tinkamą ventiliaciją, vadovaukitės montavimo instrukcijomis.
- Nepakankamas vėdinimas galinėje gaminio dalyje didina energijos sąnaudas ir mažina šaldymo efektyvumą.
- Prietaiso vidaus temperatūrai gali turėti įtakos aplinkos temperatūra, durelių atidarymo dažnumas ir prietaiso vieta. Nustatant temperatūrą reikėtų atsižvelgti į šiuos veiksnius.
- Neuždenkite ventiliatoriaus laikymo skyriuje.
- Įdėję arba išėmę vyną, įsitikinkite, kad tinkamai uždarytė dureles.
- Stenkitės kuo mažiau atidarinėti dureles.
- Pažeistas tarpinės būtina kuo greičiau pakeisti.

Valymas ir priežiūra

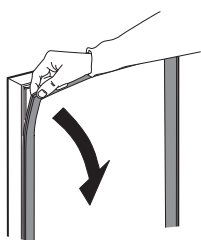
Bendrojo pobūdžio patarimai

- Prieš atlikdami prietaiso techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo arba atjunkite maitinimą.
- Reguliariai valykite prietaisą šluoste ir šilto vandens bei neutralaus ploviklio tirpalu, specialiai sukurtu šaldytuvo vidui. Nenaudokite abrazyvinių valiklių ir įrankių.

Skyriaus atitirpinimas

- Prietaise įdiegta automatinė atitirpinimo funkcija. Atitirpinti rankiniu būdu nereikia.
- Ištirpusio ledo vanduo nuteka į nutekėjimo angą, o tada – į talpyklą, kur išgaruoja.
- Svarbu periodiškai išvalyti ištirpusio ledo vandens nutekėjimo angą, esančią laikymo skyriaus gale, kad viduje vanduo neperbėgtų.

Durelių tarpinių valymas



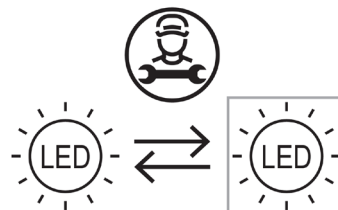
- Durelių tarpinę galima nuimti valymui.
- Nuvalykite arba nuplaukite durelių tarpinę švariu vandeniu ir kruopščiai nusausinkite šluoste. Tada jį tinkamai sumontuokite.
- Saugokite durelių tarpines nuo alyvos ir riebalų.
- Nelankstykite tarpinės.

Nutrūkus elektros tiekimui

- Atkreipkite dėmesį, kada prasideda ir baigiasi elektros energijos tiekimo nutraukimas. Tai padeda sekti, kiek laiko prietaisas yra be maitinimo.
- Prietaiso dureles laikykite uždarytas. Tai leis vynui kuo ilgiau išlikti šaltam.

Apšvietimo keitimas

Prietaise įrengtas LED vidaus apšvietimui. Apšvietimo įtaisą gali keisti tik įgijotieji specialistai. Susisieki su įgijotuoju priežiūros centru. Prireikus greitai spręsti problemą, naudokitės išsamiau įgijotųjų priežiūros centrų sąrašu, pateiktu šio vadovo pabaigoje, ir skambinkite atitinkamu savo šalies priežiūros centro telefono numeriu.



Jei nenaudojate prietaiso ilgesnį laiką

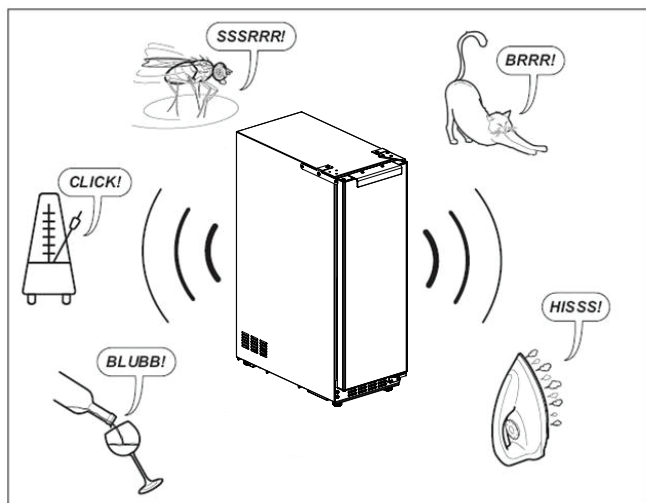
1. Išjunkite prietaisą.
2. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
3. Išimkite visus vyno butelius.
4. Išvalykite ir išdžiovinkite vidų.
5. Palikite dureles atidarytas tiek, kad jose galėtų cirkuliuoti oras. Tai padės išvengti pelėsių ir nemalonių kvapų susidarymo.

Trikčių šalinimas

Triktis	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo skydelis išjungtas ir (arba) prietaisas neveikia.	Gali būti problemų dėl maitinimo tiekimo į prietaisą.	Įsitikinkite, kad: • nenutrauktas elektros energijos tiekimas. • Maitinimo kištukas tinkamai įkištas į kištukinį lizdą, o dvipolis maitinimo jungiklis, jei yra, nustatytas į tinkamą padėtį (įjungtas). • Gera veikia būtinių elektros sistemos apsaugos įtaisai. • Maitinimo kabelis nėra pažeistas. • Įjunkite prietaisą maitinimo mygtuku.
Vidinė lemputė neveikia.	• Sugedo lemputė. • Komponento gedimas	Žr. skyrių „Apšvietimo keitimas“.
Nepakankamai žema temperatūra skyriuose.	Priežastys gali būti įvairios (žr. sprendimus kitame stulpelyje).	Įsitikinkite, kad: • Durelės yra tinkamai uždarytos. • Prietaisas įrengtas ne prie šilumos šaltinio. • Temperatūra nustatyta tinkamai. • Oro cirkuliacija prietaiso viduje niekaip netrikdoma (žr. įrengimo instrukciją).
Vanduo surenkamas laikymo skyriaus dugne.	Atitirpinto vandens nutekėjimo anga blokuojama.	Išvalykite atitirpinto vandens išleidimo angą (žr. „Valymas ir priežiūra“).
Prietaiso priekinis kraštas šalia sandariklio yra karštas.	Tai nėra problema. Jis neleidžia susidaryti kondensatui.	Nereikalingas joks sprendimas.
Temperatūra skyriuje yra per žema.	• Nustatyta per žema temperatūra. • Šaldytuvo temperatūros jutiklio veikimo gedimai.	• Jei skyriuje nėra užšaldyto vyno, nustatykite aukštesnę temperatūrą. • Jei kai kurie arba visi vynai skyriuje užšalo, kreipkitės į įgaliotąjį priežiūros centrą.

Įprastas triukšmas

Normalu, kad šaldymo sistema skleidžia tam tikrus garsus, pavyzdžiui, gurguliuoja ir šnypščia.



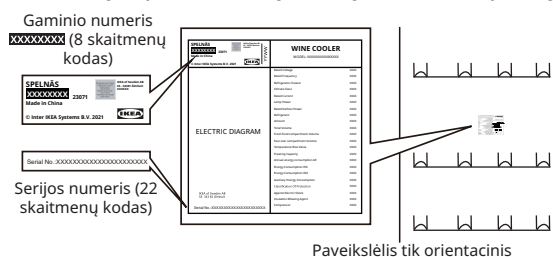
Prieš kreipdamiesi į priežiūros po pardavimo tarnybą

Paleiskite prietaisą iš naujo, kad sužinotumėte, ar triktis pašalinta. Jei jis išlieka, vėl išjunkite prietaisą ir pakartokite operaciją po valandos.

Jei, atlikus trikčių šalinimo gide išvardytus patikrinimus ir vėl įjungus prietaisą, jūsų prietaisas vis dar tinkamai neveikia, susisiekite su priežiūros po pardavimo tarnyba, aiškiai paaiškindami problemą ir nurodydami:

- problemos pobūdį;
- įsigijimo datą;
- prietaiso modelį ir serijos numerį.

❶ Gaminio bei serijos numeriai pateikti duomenų plokštelėje, pritvirtintoje kitoje dėtuovės pusėje.



Techniniai duomenys

Gaminio kategorija	
Gaminio tipas	Vyno šaldytuvas
Įrengimo tipas	Integruotas
Gaminio matmenys	
Aukštis	875 mm
Plotis	295 mm
Ilgis	595 mm
Naudingasis tūris	60,0 l
Atitirpinimo sistema	Automatinis
Kitos specifikacijos	
Suvartojamos energijos kiekis	138 kWh per metus
Triukšmo lygis	41 dB
Energijos klasė	G
Nominali įtampa	220–240 V~
Nominalus dažnis	50 Hz
Šviesos šaltinio energijos vartojimo efektyvumo klasė	Išimtis

Pastaba. Informaciją apie gaminį gaminio duomenų bazėje galima rasti nuskaičius ant EPREL etiketės esantį QR kodą.

Aplinkosaugos klausimai

1. Pakavimo medžiagos ♻️

Perdirbamos medžiagos paženklintos simboliu ♻️. Pakavimo medžiagas sudėkite į atitinkamus kontenerius, kad galėtumėte jas perdirbti. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistireno dalis ir pan.) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jos gali kelti pavojų.

2. Išmetimas į metalo laužą / utilizavimas

Prietaisas pagamintas naudojant perdirbamą medžiagą. Šis prietaisas yra paženklintas pagal Europos direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE). Užtikrindami teisingą šio prietaiso utilizavimą, galite padėti išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Ant prietaiso arba pridedamuose dokumentuose



esantis simbolis  rodo, kad šio prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis: jis turi būti pristatytas į specialų elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo centrą. Išmesdami prietaisą į metalo laužą, padarykite jį netinkamu naudoti, nupjaudami maitinimo kabelį ir nuimdami dureles bei lentynas, kad vaikai negalėtų lengvai įlipti į vidų ir įstrigti.

Laikydami vietinių atliekų šalinimo taisyklių, atiduokite prietaisą į specialų surinkimo centrą; nepalikite jo be priežiūros net ir kelias dienas, nes jis gali kelti pavojų vaikams.

Daugiau informacijos apie šio gaminio apdorojimą, naudojimą ir perdirbimą kreipkitės į savo kompetentingą vietos biurą, buitinių atliekų surinkimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote prietaisą.

Atitikties deklaracija

- Šis prietaisas skirtas maisto produktams laikyti ir pagamintas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1935/2004.



- Šis prietaisas suprojektuotas, pagamintas ir parduotas laikantis:
 - „Žemos įtampos“ direktyvos 2014/35/ES (kuri pakeičia 2006/95/EB ir vėlesnius pakeitimus) saugos tikslų;
 - direktyvos „EMC“ 2014/30/ES apsaugos reikalavimų.
- Šis prietaisas suprojektuotas, pagamintas ir parduotas laikantis:
 - 2016 m. Elektromagnetinio suderinamumo taisyklės
 - 2016 m. Elektros įrenginių (saugos) taisyklės



IKEA GARANTIJA

Kiek laiko galioja IKEA garantija?

Ši garantija galioja penkerius (5) metus nuo pirmos prietaiso įsigijimo IKEA parduotuvėje datos. Jei prietaiso pavadinimas LAGAN, taikoma dvejų (2) metų garantija. Pateikite originalų pirkimo kvitą kaip pirkimo įrodymą. Jei priežiūros darbai atliekami pagal garantiją, prietaiso garantinis laikotarpis nepratęsiamas.

Kuriems įrenginiams nėra taikoma IKEA penkerių (5) metų garantija?

Prietaisų, pavadintų LAGAN, ir visų prietaisų, įsigytų IKEA iki 2007 m. rugpjūčio 1 d., asortimentas.

Kas atliks priežiūros darbus?

Priežiūros darbus atliks IKEA paslaugų teikėjas savo įėgomis arba per įgaliojusių priežiūros partnerių tinklą.

Kam taikoma ši garantija?

Garantija taikoma prietaiso gedimams dėl netinkamos konstrukcijos arba medžiagų trūkumų, nuo prietaiso įsigijimo iš IKEA dienos. Ši garantija taikoma tik tada, jei prietaisas naudojamas buityje. Išimtyms nurodytos skyriuje „Kam netaikoma ši garantija?“ Per garantinį laikotarpį padengiamos gedimų taisymo išlaidos, pvz. remonto, dalių, darbo ir kelionių, su sąlyga, kad prietaisas pristatomas remontui be papildomų išlaidų. Šiomis sąlygomis taikomos ES gairės (DIREKTYVA (ES) 2019/771) ir atitinkamos vietinės taisyklės. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

Ką padarys IKEA, kad pašalintų gedimus?

IKEA paskirtasis paslaugų teikėjas ištirs gaminį ir savo nuožiūra nustatys, ar jam gali būti taikoma garantija. Nusprendus, jog garantija taikytina, IKEA paslaugų teikėjas ar jo įgaliojasis garantinio remonto partneris savo nuožiūra pataisys gaminį su trūkumais arba pakeis jį nauju analogišku arba panašiu gaminiu.

Kam ir kada netaikoma ši garantija?

- Įprastam susidėvėjimui.
- Tyčinei žalai ar žalai dėl aplaidumo, gedimams, kylantiems nesilaikant naudojimo instrukcijų, neteisingam prietaiso įrengimui arba prijungimui prie netinkamos įtampos tinklo, gedimams dėl cheminių arba elektrocheminių reakcijų, rūdžių, korozijos ar vandens žalos, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, gedimus, kuriuos sukelia pernelyg didelis kalkių kiekis vandenyje, gedimams dėl nenormalių aplinkos sąlygų.
- Susidėvinčioms dalims, įskaitant maitinimo elementus ir lemputes.
- Nefunkcinėms ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi įtakos įprastam prietaiso naudojimui,

įskaitant bet kokius įbrėžimus ir galimus atspalvių skirtumus.

- Atsitiktiniam sugadinimui, kurį sukelia pašalinės medžiagos ar daiktai ir filtrų atkimšimas arba vandens išleidimo sistemų ar plovimo priemonių stalčiųų valymas.
- Šių dalių gedimams: stiklo keramikai, priedams, indams ir stalo įrankių krepšeliams, padavimo ir vandens išleidimo vamzdžiams, sandarikliams, lemputėms ir lempučių dangteliams, ekranams, rankenėlėms, korpusams ir jų dalims. Išskyrus atvejus, kai gali būti įrodyta, kad tokia žala buvo sukurta dėl gamybos trūkumų.
- Tais atvejais, kai inžinierius technikas apsilankymo metu nenustato gedimo.
- Remontui, kurį atliko ne mūsų paskirtieji paslaugų teikėjai ir (arba) įgaliojasis garantinio remonto partneris, arba kai buvo naudojamos neoriginalios dalys.
- Remontui dėl netinkamo įrengimo arba įrengimo nesilaikant specifikacijos.
- Kai prietaisas naudojamas ne buityje, t. y., profesionaliai.
- Žalai, padarytai gabenant. Jei klientas pats gabena gaminį į namus arba kitu adresu, IKEA neatsako už jokią žalą, kuri gali atsirasti vežant. Tačiau jei IKEA pristato gaminį kliento nurodytu adresu, IKEA atsako už tokio gabenimo metu gaminiui padarytą žalą.
- IKEA prietaiso pirminio įrengimo kainai. Tačiau jei IKEA paskirtasis paslaugų teikėjas ar įgaliojasis garantinio remonto partneris pagal šią garantiją suremontuoja arba pakeičia prietaisą, paskirtasis paslaugų teikėjas ar įgaliojasis garantinio remonto partneris turi sumontuoti suremontuotą prietaisą arba, jei reikia, jo pakaitalą.

Šie apribojimai netaikomi kvalifikuoto specialisto be trūkumų ir gedimų atliktam darbui naudojant originalias dalis, siekiant pritaikyti prietaisą kitos ES šalies techninės saugos reikalavimams.

Kaip taikomi šalyje galiojantys teisės aktai

IKEA garantija suteikia tam tikras teises, kurios apima arba viršija visus taikomus vietos teisinius reikalavimus. Tačiau šios sąlygos niekaip neapriboja vartotojų teisių, numatytų vietos teisės aktuose.

Galiojimo sritis

Prietaisams, kurie įsigyti vienoje ES šalyje ir pervežti į kitą ES šalį, priežiūros paslaugos teikiamos naujoje šalyje įprastinėmis sąlygomis.

Pareiga suteikti garantines paslaugas kyla tik jeigu prietaisas atitinka ir yra įrengtas laikantis:

- šalies, kurioje pareiškama garantinė pretenzija, techninių specifikacijų;
- surinkimo instrukcijų ir naudojimo vadovo saugos informacijos.

Paskirtoji IKEA prietaisų PRIEŽIŪROS PO PARDAVIMO TARNYBA

Nedelsdami kreipkitės į IKEA garantines paslaugas teikiančią tarnybą šiais atvejais:

- jei norite pateikti prašymą remontui pagal šią garantiją;
 - kilus neaiškumui, pasiteirauti dėl IKEA prietaiso montavimo specializuotuose IKEA virtuvės balduose;
 - jei reikia paaiškinimų apie IKEA prietaisų funkcijas.
- Siekdami suteikti Jums geriausią pagalbą, norėtume, kad prieš kreipdamiesi į mus atidžiai perskaitytumėte montavimo instrukcijas ir (arba) vartotojo vadovą.

Kaip susisiekti su mumis, jei reikia mūsų paslaugų

IKEA paskirtų priežiūros po pardavimo paslaugų teikėjų telefono numerius rasite šio vadovo pabaigoje.

- i** Kad galėtume kuo skubiau suteikti jums paslaugas, prašome skambinti konkrečiais telefonų numeriais, nurodytais šio vadovo pabaigoje. Visada skambinkite telefono numeriais, nurodytais konkrečiam prietaisui, dėl kurio jums reikalinga pagalba, naudotojo vadove. Nepamirškite nurodyti 8 skaitmenų gaminio numerio ir 22 skaitmenų serijos numerio, nurodyto prietaiso vardinėje plokštelėje.

- i** **IŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ!**
Tai pirkimo įrodymas, kurį reikės pateikti kreipiantis dėl garantinės priežiūros. Pirkimo kvite taip pat nurodytas kiekvieno įsigyto IKEA prietaiso pavadinimas ir gaminio numeris (8 skaitmenų kodas).

Ar jums reikalinga papildoma pagalba?

Jei turite papildomų klausimų, nesusijusių su prietaiso garantine priežiūra, kreipkitės į artimiausios IKEA parduotuvės skambučių centrą. Prieš kreipiantis į mus, rekomenduojame atidžiai perskaityti prietaiso dokumentaciją.

Informacija apie atsargines dalis

- Šios atsarginės dalys: termostatai, temperatūros jutikliai, spausdintinės plokštės ir šviesos šaltiniai remonto specialistams bus tiekiamos ne trumpiau kaip septynerius metus nuo paskutinio modelio įrenginio pateikimo į rinką.
- Šios atsarginės dalys: durelių rankenos, durelių vyriai, padėklai ir krepšiai remonto specialistams ir galutiniams naudotojams bus tiekiamos ne trumpiau kaip septynerius metus, o durelių tarpinės – ne trumpiau kaip 10 metų nuo paskutinio modelio įrenginio pateikimo į rinką.

Atsarginių dalių galima rasti adresu:

www.ikea.com

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	200	Pozostałe wskazówki	206
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	201	Czyszczenie i konserwacja	206
Przed pierwszym użyciem	203	Rozwiązywanie problemów	207
Opis urządzenia	203	Dane techniczne	208
Obsługa	204	Ochrona środowiska	209
Codzienna użytkowanie	205	GWARANCJA IKEA	210

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać dostarczony razem z nim podręcznik użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli nieprawidłowy montaż lub niepoprawne użytkowanie spowodują obrażenia ciała bądź szkody materialne. Podręcznik użytkownika należy przechowywać w pobliżu urządzenia.

Bezpieczeństwo dzieci i osób z niepełnosprawnościami



OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo
pożaru / materiały łatwopalne

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, postrzegania i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać bez nadzoru czyszczenia i konserwacji dokonywanej przez użytkownika. Zadbaj o to, by dzieci nie bawiły się niniejszym urządzeniem. Dzieci w wieku od trzech do ośmiu lat mogą umieszczać produkty spożywcze w urządzeniach chłodniczych i wyjmować je z tych urządzeń.
- Bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia.
- Małe dzieci (od 3. do 8. roku życia) nie powinny znajdować się w pobliżu

urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i prawidłowo utylizować.

Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych następujących lokalizacjach:
 - w pracowniczych pomieszczeniach kuchennych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - w budynkach gospodarstw rolnych i jako wyposażenie przeznaczone dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
 - w pensjonatach;
 - w firmach cateringowych i podobnych miejscach nieprzeznaczonych do prowadzenia sprzedaży detalicznej.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub zabudowie.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno przyspieszać procesu odszraniania przy użyciu urządzeń mechanicznych lub innych metod, które nie są zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy chronić obwód czynnika chłodniczego przed uszkodzeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz

tego urządzenia, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno czyścić urządzenia przy użyciu rozpylaczy wody lub pary wodnej.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy czyścić miękką, wilgotną szmatką. Należy korzystać wyłącznie z obojętnych detergentów. Nie wolno używać produktów ściernych, szorstkich zmywaków, rozpuszczalników lub przedmiotów metalowych.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno przechowywać w lodówce substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozoli z palnym propelentem.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany punkt napraw lub podobnie wyszkolone osoby w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy

upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno umieszczać za urządzeniem przedłużaczy z rozgałęźnikami ani przenośnych zasilaczy.
- Pozostawienie otwartych drzwi przez długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Jeżeli chłodziarka zostanie pozostawiona pusta i nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, odszronić, oczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec rozwijaniu się pleśni wewnątrz urządzenia.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zamrażania produktów spożywczych.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń wynikających z niestabilności urządzenia, należy przymocować je zgodnie z zaleceniami.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Instalacja

- Urządzenie muszą przenosić i montować co najmniej dwie osoby.
- Montaż i konserwacja, w tym wymiana przewodu zasilającego, muszą być wykonywane przez producenta lub wykwalifikowanego technika, zgodnie z instrukcją producenta i obowiązującymi miejscowo przepisami BHP. W celu uniknięcia zagrożenia nie należy naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia, w tym kabla zasilającego, chyba że takowe instrukcje znajdują się w podręczniku użytkownika.
- Należy usunąć wszelkie elementy opakowania.
- Nie wolno instalować ani używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi podanymi w podręczniku użytkownika dostarczonym razem z urządzeniem.
- Przemieszczając urządzenie, należy zachować ostrożność, gdyż jest ono ciężkie. Należy zawsze używać rękawic ochronnych i pełnego obuwia.
- Należy uważać, by nie uszkodzić podłóg (np. parkietu) podczas przesuwania urządzenia.
- Nie można ustawiać urządzenia obok źródła ciepła.
- Zamontować i wypoziomować urządzenie na podłodze o nośności wystarczającej dla jego masy i

w miejscu odpowiednim pod kątem jego rozmiaru i przeznaczenia.

- Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas wstępnej instalacji lub po przełożeniu drzwi przed podłączeniem wtyczki zasilania do gniazda należy pozostawić urządzenie w pozycji pionowej na przynajmniej 4 godziny. Pozwoli to na spłynięcie oleju z powrotem do sprężarki.
- Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek działań związanych z urządzeniem (np. przed przełożeniem drzwi) należy odłączyć wtyczkę od gniazda zasilającego.
- Nie wolno instalować urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie światło słoneczne.
- Nie wolno instalować urządzenia w miejscach zbyt wilgotnych lub chłodnych, takich jak piwniczki z winami.
- Urządzenie należy zainstalować w pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia. Zapewni to prawidłowe działanie urządzenia. Poniżej można znaleźć objaśnienie klas klimatycznych:

- Oznaczenie „SN” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 10°C do 32°C.
- Oznaczenie „N” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 16°C do 32°C.
- Oznaczenie „ST” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 16°C do 38°C.
- Oznaczenie „T” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 16°C do 43°C.

Połączenia elektryczne

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru i porażenia prądem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony.

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie wolno korzystać z rozdzielaczy (rozgałęźników) ani przedłużaczy elektrycznych.
- Urządzenie musi być uziemione.
 - Należy upewnić się, że parametry podane na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z parametrami sieci elektroenergetycznej.
 - Należy zawsze korzystać z prawidłowo zainstalowanego gniazda z ochroną przeciwporażeniową.
 - Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić wyposażenia elektrycznego, takiego jak wtyczki, przewód zasilający lub sprężarki. Jeżeli konieczna jest wymiana wyposażenia elektrycznego, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub elektrykiem.
 - Przewód zasilający musi być umieszczony niżej niż wtyczka przewodu.
 - Wtyczkę przewodu zasilającego można podłączyć do gniazda sieci elektrycznej dopiero po zakończeniu instalacji. Po zakończeniu instalacji należy zapewnić swobodny dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
 - Odłączając zasilanie urządzenia, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze należy chwycić za wtyczkę przewodu zasilającego.
 - Dotyczy tylko Zjednoczonego Królestwa i Irlandii: Przewód zasilający urządzenia jest wyposażony we wtyczkę z bezpiecznikiem 13 A. Jeżeli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce przewodu zasilającego, należy użyć tylko bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).

Użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie zranieniem, oparzeniem, porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.



Przewody obwodu czynnika chłodniczego zawierają niewielkie ilości przyjaznego środowisku lecz łatwopalnego czynnika chłodniczego R600a. Nie jest on szkodliwy dla warstwy ozonowej ani nie zwiększa efektu cieplarnianego. Jeśli czynnik chłodniczy wycieknie, może on uszkodzić wzrok lub się zapalić. Należy unikać uszkodzenia przewodów.

- Podczas normalnej pracy obudowa sprężarki może się rozgrzewać. Nie wolno jej dotykać.
- Nie wolno zmieniać specyfikacji tego urządzenia.
- Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyposażenia elektrycznego, służącego na przykład do robienia lodów, z wyjątkiem okoliczności uwzględnionych przez producenta.
- Jeżeli obwód czynnika chłodniczego zostanie uszkodzony, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma otwartego ognia lub źródeł zapłonu. Należy przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić do zetknięcia się gorących przedmiotów z plastikowymi elementami urządzenia.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu gazów lub cieczy łatwopalnych.
- Nie wolno umieszczać w pobliżu urządzenia łatwopalnych substancji lub przedmiotów zwilżonych takimi substancjami.
- Nie wolno dotykać sprężarki ani skraplacza. Te elementy są gorące.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu żywności.

Wewnętrzne oświetlenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Żarówka LED używana w urządzeniu jest specjalnie zaprojektowana do urządzeń domowych i nie nadaje się do ogólnego oświetlenia pomieszczeń w domu ((UE) 2019/2020).

Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie zranieniem osób lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed wykonaniem prac związanych z konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający od gniazda sieci elektrycznej.
- Moduł chłodzący urządzenia zawiera węglowodory. Prace związane z konserwacją i napełnianiem układu chłodzącego powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić odpływ urządzenia, jeżeli jest to konieczne. Jeżeli odpływ jest zablokowany, w dolnej części urządzenia gromadzi się woda z roztopionego szronu.

Serwis

- Jeżeli konieczne jest wykonanie napraw, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym, korzystając z informacji podanych na końcu podręcznika.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Utylizacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia lub uduszenia.

- Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Należy odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Należy zdemonstrować drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci lub zwierząt domowych wewnątrz urządzenia.
- Izolacja i obwód czynnika chłodniczego w urządzeniu nie zawierają substancji szkodliwych dla powłoki ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera gaz łatwopalny. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem administracji publicznej.
- Należy chronić przed uszkodzeniem część modułu chłodzącego znajdującą się w pobliżu wymiennika ciepła.

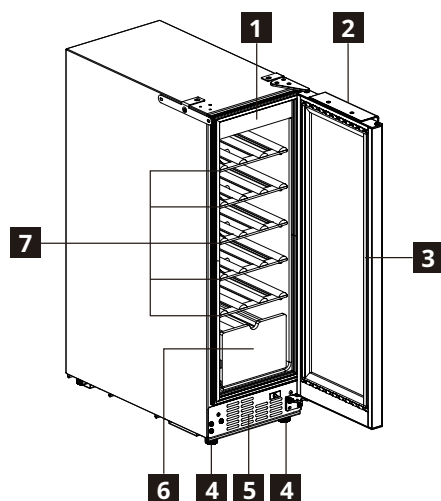
Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała osób lub zwierząt ani uszkodzenia mienia, jeśli użytkownicy nie zastosowali się do powyższych porad i środków bezpieczeństwa.

Przed pierwszym użyciem

1. Wyjmij urządzenie z zewnętrznego i wewnętrznego opakowania.
2. Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy dostarczony produkt jest kompletny i czy nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzonego lub niekompletnego produktu skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej.
3. Aby zainstalować urządzenie, postępuj zgodnie z dostarczonymi instrukcjami instalacji.
4. Wyjmij wszystkie półki i szufladę z urządzenia.
5. Wyczyść wewnętrzną powierzchnię miękką, zwilżoną ściereczką.
6. Włóż wszystkie półki i szufladę z powrotem do urządzenia.
7. Przed włączeniem urządzenia odczekaj co najmniej 4 godziny.

Opis urządzenia

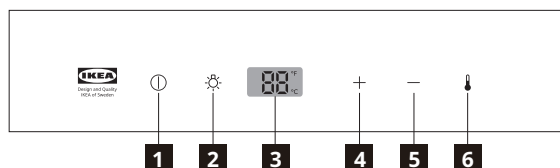
Elementy urządzenia



- 1** Panel sterowania
- 2** Uchwyt (akcesoria)
- 3** Uszczelka drzwi
- 4** Regulowane nóżki
- 5** Otwór wentylacyjny
- 6** Drewniana szuflada
- 7** Drewniane półki

Obsługa

Panel sterowania



- 1** Przycisk zasilania
- 2** Przycisk wewnętrznego oświetlenia
- 3** Wyświetlacz LCD
- 4** Przycisk plus
- 5** Przycisk minus
- 6** Przycisk jednostki temperatury

Uwaga: Do obsługi panelu sterowania nie należy używać ostrych przedmiotów. Porysują lub uszkodzą one panel sterowania.

Włączanie

Po podłączeniu wtyczki sieciowej do gniazda zasilania urządzenie włącza się, emituje sygnał dźwiękowy i rozpoczyna pracę przy użyciu ustawień domyślnych lub ostatnio używanych.

Uwagi: Optymalna temperatura przechowywania wina jest ustawiona fabrycznie. Po włączeniu urządzenie potrzebuje 2–3 godzin, aby osiągnąć ustawioną fabrycznie temperaturę przechowywania wina.

Wyświetlacz

- Po włączeniu urządzenia wyświetlacz zaświeci się. Kilka sekund później wyświetlacz zaczyna wskazywać ustawioną temperaturę komory chłodzenia w °C lub °F.
- Podczas normalnej pracy wyświetlacz LCD pokazuje ustawioną temperaturę komory chłodzenia.
- W przypadku stwierdzonej usterki urządzenie wyświetli na wyświetlaczu LCD jeden z poniższych kodów błędów i wyemituje sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, dotknij dowolnego przycisku.

Kod błędu	Błąd
E1	Usterka czujnika temperatury w komorze chłodzenia
E6	Błąd komunikacji wewnętrznej
E9	Wysoka temperatura w komorze

Uwagi:

- Jeśli wyświetlany jest komunikat E1 lub E6, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.

- W przypadku wyświetlenia komunikatu E9 ustal przyczynę wysokiej temperatury (np. pozostawione otwarte drzwi) i rozwiąż problem. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.

Ustawianie temperatury

Zalecana temperatura: 12°C (ustawienie fabryczne)

- Temperaturę w komorze chłodzenia można ustawić za pomocą panelu sterowania.
- Temperatura może być regulowana w zakresie od 5°C do 18°C (41°F do 64°F).
- Po podłączeniu urządzenia po raz pierwszy, ustawia ono temperaturę na 12°C. Po ponownym podłączeniu urządzenia do prądu lub jego włączeniu temperatura zostanie ustawiona zgodnie z ostatnimi ustawieniami.

Aby ustawić temperaturę, naciskaj przycisk plus lub minus (+ lub –) aż do wyświetlenia żądanej temperatury. Nowe ustawienie temperatury zostanie zatwierdzone po 15 sekundach.

Wskazówka: Im niższa ustawiona temperatura, tym więcej energii elektrycznej zużywa urządzenie.

Zmiana jednostki temperatury

Urządzenie może wyświetlać temperaturę w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita. Jednostkę można zmienić, dotykając przycisku jednostki temperatury (°C/°F).

Wyciszanie przycisków i przywracanie dźwięku

Domyślnie po naciśnięciu dowolnego przycisku emitowany jest sygnał dźwiękowy. Aby wyciszyć przyciski lub przywrócić dźwięk, dotknij przycisku plus (+) i przycisku jednostki temperatury (°C/°F) i przytrzymaj je przez 5 sekund. Gdy zmiana zostanie zatwierdzona, usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Korzystanie z wewnętrznego oświetlenia

Wewnętrzne oświetlenie może działać w trybie domyślnym lub ciągłym.

- W trybie domyślnym światło włącza się po otwarciu drzwi i wyłącza po ich zamknięciu. Aby ręcznie wyłączyć światło w trybie domyślnym, dotknij przycisku wewnętrznego oświetlenia (☼).
- W trybie ciągłym światło jest zawsze włączone, niezależnie od tego, czy drzwi są otwarte, czy zamknięte. Aby włączyć tryb ciągły, dotknij dwukrotnie przycisku wewnętrznego oświetlenia (☼). Nastąpi automatyczne wyjście z trybu ciągłego, a światło wyłączy się po 24 godzinach. Aby wyjść z trybu ciągłego wcześniej, dotknij przycisku wewnętrznego oświetlenia (☼).

Alarm informujący o otwartych drzwiach

- Jeśli drzwi pozostają otwarte dłużej niż 120 sekund, rozlegnie się alarm informujący o otwartych drzwiach.
- Aby wyłączyć alarm, zamknij otwarte drzwi lub dotknij dowolnego przycisku.

Wyłączanie

- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania (ⓘ) i przytrzymaj go przez 7 sekund. Urządzenie wyłączy panel sterowania i przestanie działać.
- Aby z powrotem włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania (ⓘ) i przytrzymaj go przez 7 sekund. Urządzenie wznowi działanie, korzystając z ostatnio używanych ustawień.

- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, odłącz wtyczkę zasilającą od gniazda zasilającego.

Funkcja pamięci

Urządzenie posiada funkcję pamięci. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone lub odłączone od zasilania, po ponownym włączeniu będzie działać przy użyciu ostatnio używanych ustawień.

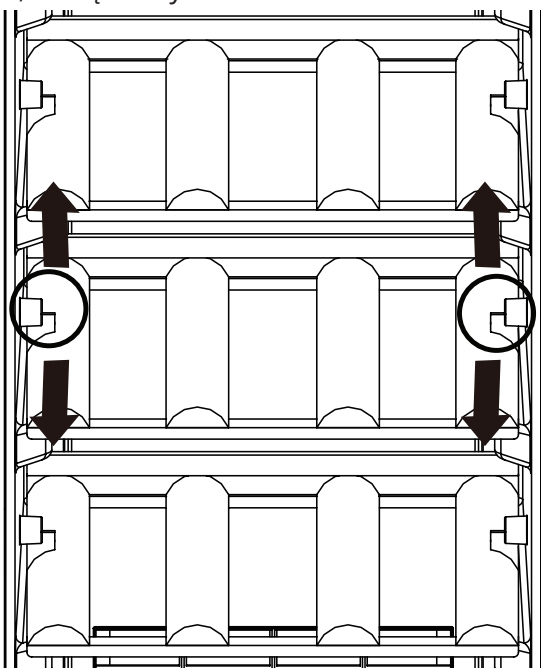
Wyjątki:

- Urządzenie nie zapamięta ostatnio ustawionej temperatury, jeśli zostanie wyłączone lub odłączone od zasilania po nieprzerwanej pracy trwającej krócej niż 20 minut.
- Urządzenie nie zapamięta ustawień wewnętrznego oświetlenia, jeśli zostanie odłączone od zasilania.

Codzienna użytkowanie

Wyjmowanie i zakładanie półek i szuflad

- Aby wyciągnąć półkę, pociągnij ją na zewnątrz.
- Aby zamontować półkę, wyrównaj jej dwa boki z szynami, a następnie popchnij ją maksymalnie do tyłu, aż się zatrzyma.



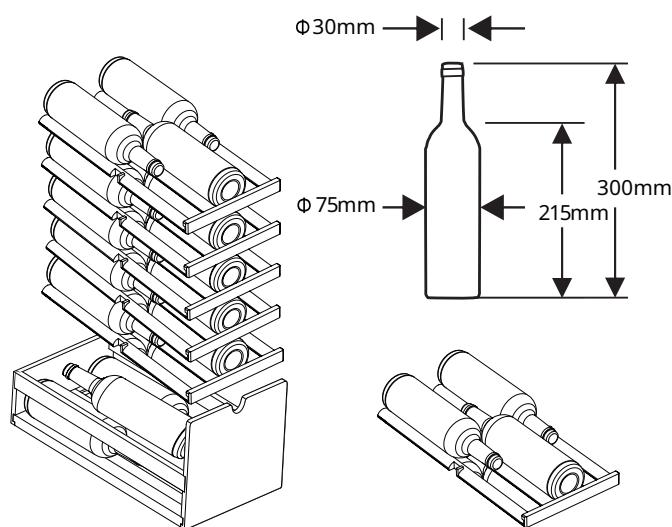
- Aby wyjąć szufladę, przytrzymaj jej górną część i pociągnij ją na zewnątrz.
- Aby zamontować szufladę, popchnij ją maksymalnie do tyłu, aż się zatrzyma.

Uwagi:

- Aby chronić uszczelkę drzwi, przed wyjęciem półki lub szuflady otwórz drzwi na oścież.
- Nie wysuwaj kilku załadowanych półek na raz, ponieważ może to spowodować wypadnięcie butelek lub przechylenie się urządzenia do przodu.
- Nie przykrywaj półek materiałem takim jak folia aluminiowa lub metalowa płyta, ponieważ zaburzy to wewnętrzny przepływ powietrza.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie przesuwaj go, gdy w środku znajdują się butelki.

Wkładanie butelek wina

- Maksymalna liczba butelek wina, które można przechowywać w urządzeniu, jest uzależniona od kształtu i pojemności butelek.
- Półki są przeznaczone do przechowywania standardowych butelek wina o pojemności 750 ml. Poniższa ilustracja przedstawia pojemność urządzenia w zależności od konkretnej wielkości butelek.
- Jeśli duża butelka się nie mieści, należy wyjąć półkę lub włożyć ją do dolnej szuflady.
- Butelki nie powinny mieć kontaktu z tylną ścianą. Tylna ściana ma zbyt niską temperaturę dla wina.
- Jeśli nie masz wystarczającej liczby butelek, aby całkowicie wypełnić komorę chłodzenia, rozłóż butelki na całej wysokości komory, aby uniknąć nierównowagi termicznej na górze lub na dole komory.



Temperatury serwowania wina

Poniższa tabela przedstawia zalecane temperatury serwowania dla różnych rodzajów win. Aby doprowadzić wino do temperatury serwowania, umieść je w urządzeniu co najmniej 48 godzin przed podaniem i odkorkuj lub napowietrz na kilka minut przed degustacją.

Wino	Temperatura serwowania
Szampan, wino musujące	6°C
Białe wino: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Szampan rocznikowy	10°C
Białe wytrawne wino: Chardonnay	10°C

Wino	Temperatura serwowania
Białe wytrawne wino: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Słodkie białe wino z późnych zbiorów: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Słodkie białe wino: Sauternes	14°C
Białe wino Chardonnay rocznikowe	14°C
Pinot Noir	16°C
Red Grenache, Syrah	16°C
Czerwone wino rocznikowe	18°C

Pozostałe wskazówki

Wskazówki w zakresie oszczędności energii

- Urządzenie należy zamontować w suchym, dobrze wentylowanym miejscu z dala od źródła ciepła (np. kaloryfera, kuchenki itd.), które nie jest wystawione na światło słoneczne. W razie potrzeby zamontować płytę izolacyjną.
- Aby zagwarantować poprawną wentylację, należy przestrzegać instrukcji montażu.
- Niewystarczająca wentylacja z tyłu produktu zwiększa pobór energii i zmniejsza wydajność chłodzenia.
- Temperatura wewnątrz urządzenia może zależeć od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi, a także lokalizacji urządzenia. Ustawienie temperatury powinno uwzględniać te czynniki.
- Nie należy zasłaniać wentylatora w komorze chłodzenia.
- Po włożeniu lub wyjęciu wina należy upewnić się, że drzwi zostały prawidłowo zamknięte.
- Drzwi należy otwierać możliwie jak najrzadziej.
- Uszkodzone uszczelki muszą być jak najszybciej wymienione.

Czyszczenie i konserwacja

Ogólne wskazówki

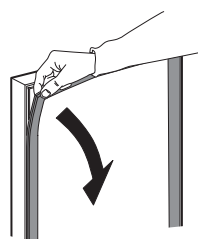
- Przed serwisowaniem lub czyszczeniem urządzenia należy je odłączyć od sieci lub odłączyć od źródła zasilania.
- Należy regularnie czyścić urządzenie szmatką oraz roztworem ciepłej wody i neutralnego detergentu przeznaczonego specjalnie do wnętrz lodówek. Nie wolno używać ściernych środków czyszczących ani narzędzi.

Odszranianie komory chłodzenia

- Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego odszraniania. Ręczne odszranianie nie jest wymagane.
- Woda powstała po odszranianiu automatycznie wycieka do odpływu, a następnie do pojemnika, z którego wyparowuje.

- Ważne jest, aby okresowo czyścić otwór odpływowy wody powstałej po odszranianiu z tyłu komory, żeby zapobiec wlewaniu się wody do środka.

Czyszczenie uszczelki na drzwiach



- Można zdjąć uszczelkę na drzwiach w celu jej wyczyszczenia.
- Wytrzyj lub umyj uszczelkę na drzwiach czystą wodą, po czym dokładnie wysusz ją szmatką. Następnie zainstaluj elementy ponownie.
- Uszczelka na drzwiach musi być wolna od zabrudzeń olejem i tłuszczem.
- Nie należy zginać uszczelki.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas

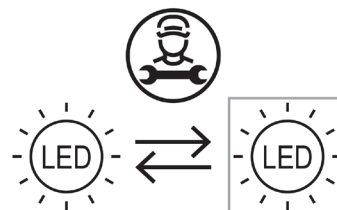
1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
3. Wyjmij wszystkie butelki wina.
4. Wyczyść i osusz wnętrze.
5. Zostaw drzwi częściowo otwarte tak, by dopuścić powietrze do wnętrza komory. To pozwoli zapobiec tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

W przypadku braku zasilania

- Zauważ, kiedy awaria prądu się zaczęła i zakończyła. Ułatwi to monitorowanie czasu, w którym urządzenie nie było zasilane.
- Zostaw drzwi urządzenia zamknięte. Dzięki temu wino pozostanie schłodzone możliwie jak najdłużej.

Wymiana lampki

Urządzenie jest wyposażone w wewnętrzne oświetlenie w formie lampki LED. Lampka może być wymieniana wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym. Aby szybko uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się z odpowiednim autoryzowanym centrum serwisowym, korzystając z numerów telefonów podanych na końcu podręcznika.

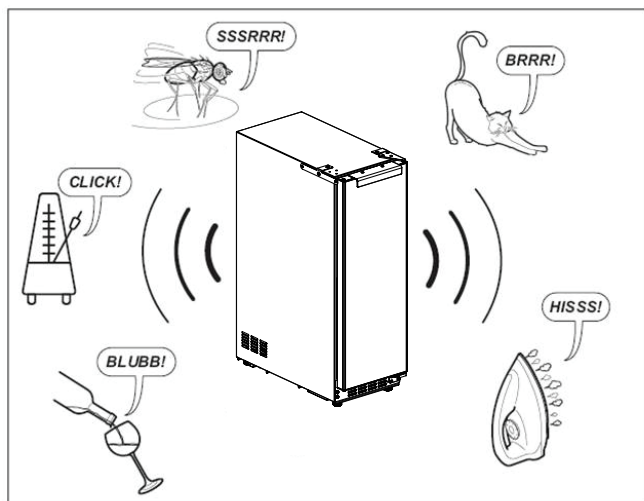


Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Panel sterowania jest wyłączony i/lub urządzenie nie działa.	Może występować problem z zasilaniem urządzenia.	Upewnij się, że: • Nie wystąpiła awaria zasilania. • Wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazda, a włącznik dwubiegunowy zasilania, jeśli taki istnieje, jest włączony. • Urządzenia systemu zabezpieczeń instalacji domowej są w dobrym stanie technicznym. • Kabel zasilający nie jest uszkodzony. • Włącz urządzenie za pomocą włącznika.
Oświetlenie w urządzeniu nie działa.	• Lampka jest uszkodzona. • Awaria elementu	Patrz punkt „Wymiana lampki”.
Temperatura w komorach nie jest wystarczająco niska.	Powodem może być wiele przyczyn (patrz rozwiązania w następnej kolumnie).	Upewnij się, że: • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Urządzenie nie jest zainstalowane w pobliżu źródła gorąca. • Temperatura jest prawidłowo ustawiona. • Cyrkulacja powietrza wewnątrz urządzenia nie jest w żaden sposób blokowana (zob. zalecenia dotyczące instalacji).
Na dnie komory zbiera się woda.	Odpływ wody powstałej po odszranianiu jest zatkany.	Wyczyść odpływ wody powstałej po odszranianiu (zob. „Czyszczenie i konserwacja”).
Przednia krawędź urządzenia obok uszczelki jest gorąca.	To nie jest usterka. Zapobiega to skraplaniu się wody.	Nie trzeba podejmować żadnej czynności.
Temperatura wewnątrz komory jest zbyt niska.	• Ustawiona temperatura jest zbyt niska. • Usterki czujnika temperatury w komorze.	• Jeśli w komorze nie ma zamrożonego wina, ustaw wyższą temperaturę. • Jeśli niektóre lub wszystkie wina w komorze zamrzły, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Prawidłowe odgłosy pracy

Dźwięki, takie jak bulgot i syczenie, są normalnym zjawiskiem podczas pracy chłodziarki.

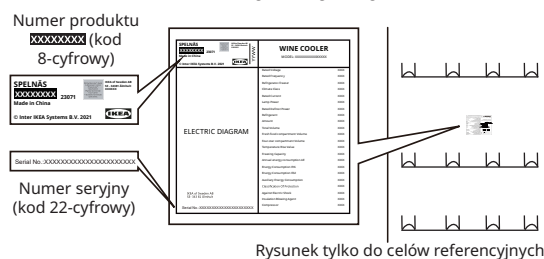


Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym:

Ponownie uruchomić urządzenie, aby przekonać się, czy usterka została usunięta. Jeśli nie, wyłączyć urządzenie i powtórzyć czynność po godzinie. Jeśli urządzenie nadal nie działa poprawnie po wykonaniu czynności kontrolnych podanych w sekcji „Rozwiązywanie problemów” i ponownym włączeniu urządzenia, należy skontaktować się z działem serwisowym oraz przedstawić problem i podać:

- charakterystykę problemu
- datę zakupu
- model i numer seryjny urządzenia

❶ Numer artykułu i numer seryjny znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej części komory.



Rysunek tylko do celów referencyjnych

Dane techniczne

Kategoria produktów	
Typ urządzenia	Chłodziarka do wina
Typ instalacji	Wbudowany
Wymiary urządzenia	
Wysokość	875 mm
Szerokość	295 mm
Głębokość	595 mm
Pojemność netto	60,0 l
System odszraniania	Automatyczne
Pozostałe specyfikacje	
Zużycie energii	138 kWh/rok
Poziom hałasu	41 dB
Klasa energetyczna	G
Napięcie znamionowe	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Źródło światła o klasie efektywności energetycznej	Wyjątek

Uwaga: Dostęp do informacji na temat produktu w bazie danych produktu można uzyskać, skanując kod QR na etykiecie EPREL.

Ochrona środowiska

1. Materiały opakowania ♻

Materiały przeznaczone do recyklingu oznaczono symbolem ♻. Aby materiały opakowania zostały przekazane do recyklingu, należy umieścić je w odpowiednim pojemniku.

Materiały opakowaniowe (worki plastikowe, części polistyrenowe itd.) należy chronić przed dziećmi, ponieważ mogą być dla nich niebezpieczne.

2. Usuwanie/utyliczacja

Urządzenie wyprodukowano z wykorzystaniem materiałów przeznaczonych do recyklingu.

Urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłową likwidację tego urządzenia pomagasz zapobiegać negatywnemu wpływowi na środowisko i chronić zdrowie ludzkie.



Symbol  na urządzeniu lub jego dokumentacji oznacza, że urządzenie nie można traktować jak odpadów komunalnych, ale należy je zwrócić do specjalnej placówki zajmującej się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W trakcie usuwania urządzenia należy wyłączyć je z dalszej eksploatacji przez przecięcie przewodu zasilającego i usunięcie drzwi i półek, aby dzieci nie mogły wspiąć się do środka i zostać w nim uwięzione.

Należy usuwać urządzenie zgodnie z miejscowymi przepisami o gospodarowaniu odpadami, przekazując je do placówki zajmującej się odbiorem takich odpadów; nie zostawiać urządzenia bez opieki nawet na kilka dni, ponieważ stanowi potencjalne zagrożenie dla dzieci.

Więcej informacji o sposobach postępowania z urządzeniem, jego odzyskaniu i recyklingu można uzyskać od właściwego organu miejscowego, ośrodka gospodarowania odpadami komunalnymi lub sklepu, w którym zakupiono urządzenie.

Deklaracja zgodności

- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do konserwacji żywności i wyprodukowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004.



- Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z:
 - celami bezpieczeństwa Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE (która zastępuje Dyrektywę 2006/95/WE z wszystkimi jej późniejszymi zmianami).
 - wymagania ochronne Dyrektywy EMC 2014/30/UE.
- Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z:
 - Przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej 2016
 - Przepisy (bezpieczeństwa) dotyczące sprzętu elektrycznego 2016



GWARANCJA IKEA

Ile trwa okres gwarancyjny IKEA?

Niniejsza gwarancja jest ważna przez pięć (5) lat od daty zakupu urządzenia w IKEA; w przypadku urządzeń LAGAN gwarancja obowiązuje przez dwa (2) lata. W celu potwierdzenia zakupu należy przedłożyć oryginał paragonu lub fakturę. Wykonywanie napraw gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego.

Które urządzenia nie są objęte pięcioletnią gwarancją firmy IKEA?

Asortyment urządzeń o nazwie LAGAN i wszystkie urządzenia zakupione w IKEA przed 1 sierpnia 2007 r.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Podmiot świadczący usługi na rzecz IKEA zapewnia serwis we własnych siedzibach lub przez sieć autoryzowanych partnerów serwisowych.

Jaki jest zakres gwarancji?

Niniejsza gwarancja obejmuje wady urządzenia w zakresie wykonania lub materiałów, wykryte od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Gwarancja dotyczy tylko użytku domowego. Wyjątki od powyższej zasady określono w rozdziale „Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?”. W okresie gwarancyjnym producent ponosi koszty usunięcia wad urządzenia, związane na przykład z naprawą, wymianą części, robocizną lub przejazdami jego personelu, pod warunkiem, że może uzyskać dostęp do urządzenia bez konieczności ponoszenia wyjątkowych kosztów. Są to warunki obowiązywania dyrektywy UE (DYREKTYWA (UE) 2019/771) i odpowiednich przepisów miejscowych. Wymienione części są własnością IKEA.

Jakie działania IKEA podejmuje w celu usunięcia zgłoszonych wad urządzenia?

Firma świadcząca usługi na rzecz IKEA sprawdzi urządzenie i ustali, czy naprawa zostanie dokonana w ramach gwarancji. Jeżeli uprawnienia gwarancyjne zostaną zweryfikowane pozytywnie, firma świadcząca usługi na rzecz IKEA naprawi wadliwe urządzenie lub wymieni je we własnym zakresie na takie samo lub równoważne urządzenie.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?

- Naturalne zużycie.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie

z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.

- Materiały eksploatacyjne, takie jak baterie i żarówki.
- Wady części нефunkcjonalnych i dekoracyjnych, które nie wpływają na użytkowanie urządzenia, takie jak rysy i przebarwienia.
- Przypadkowe uszkodzenia spowodowane przez obce ciała lub substancje albo czyszczenie lub udrażnianie filtrów, przewodów odpływowych lub szuflad na detergent.
- Uszkodzenia części wykonanych ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztucze, przewodów dopływowych i odpływowych, uszczelek, lamp oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz ich elementów. Nie dotyczy to uszkodzeń wynikających ewidentnie z wad wykonania urządzenia.
- Usterki, których nie potwierdzono podczas wizyty technika.
- Naprawy, które nie zostały wykonane przez wyznaczony serwis lub autoryzowanego partnera serwisowego, albo użycie nieoryginalnych części zamiennych.
- Uszkodzenia wynikające z instalacji nieprawidłowej lub niezgodnej ze specyfikacjami.
- Użytkowanie urządzenia w środowisku innym niż domowe to znaczy użycie go do celów komercyjnych.
- Uszkodzenia podczas transportu. Jeśli transportem produktu do domu lub pod inny adres zajmuje się klient, IKEA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, w sytuacji gdy produkt jest dostarczany do klienta przez IKEA, za jego ewentualne uszkodzenia powstałe podczas dostawy odpowiada IKEA.
- Koszt pierwszej instalacji urządzenia IKEA. Jednakże, jeśli urządzenie będzie naprawiane lub wymieniane przez wskazany przez IKEA serwis lub Autoryzowany Serwis Techniczny w ramach niniejszej gwarancji, zajmą się oni, w razie potrzeby, ponowną instalacją takiego naprawionego lub wymienionego urządzenia.

Powyższe zastrzeżenie nie dotyczy prac niezwiązanych z usterkami, wykonywanych przez wykwalifikowanych specjalistów z wykorzystaniem naszych oryginalnych części w celu przystosowania urządzenia do wymagań technicznych obowiązujących w innym kraju UE.

Stosowanie przepisów krajowych

Niniejsza gwarancja IKEA przyznaje Państwu określone uprawnienia, w uzupełnieniu do innych uprawnień, które mogą Państwu przysługiwać na mocy przepisów danego państwa. Te warunki nie ograniczają jednak uprawnień konsumenta wynikających z przepisów lokalnych.

Obszar obowiązywania

W przypadku urządzeń zakupionych w państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w państwie docelowym.

Usługi gwarancyjne są świadczone pod warunkiem, że urządzenie spełnia poniższe wymagania i jest zainstalowane zgodnie z nimi:

- specyfikacje techniczne obowiązujące w państwie, w którym jest zgłaszana reklamacja gwarancyjna;
- instrukcje podane w podręczniku instalacji i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, podane w podręczniku użytkownika.

Dedykowany dział serwisowy dla urządzeń IKEA

W następujących okolicznościach należy kontaktować się z punktem serwisowym firmy IKEA:

- Konieczne jest zarejestrowanie zgłoszenia serwisowego w ramach gwarancji;
- Konieczne jest uzyskanie informacji dotyczących montażu urządzenia IKEA w dedykowanych meblach kuchennych IKEA;
- Uzyskanie informacji dotyczących działania urządzeń sprzedawanych w IKEA.

Aby zapewnić jak najlepszą pomoc z naszej strony, przed kontaktem z nami, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją zabudowy i/lub instrukcją obsługi.

Punkty serwisowe wyznaczone przez IKEA



Numery telefonów usług posprzedażowych rekomendowanych przez IKEA znajdziesz na końcu tego podręcznika użytkownika.

- i Aby szybciej uzyskać pomoc techniczną, użyj numerów telefonów podanych na końcu tego podręcznika. Zawsze korzystaj z numerów podanych w podręczniku użytkownika dostarczonym razem z urządzeniem, dla którego chcesz uzyskać pomoc techniczną. Pamiętaj, by podać 8-cyfrowy numer artykułu i 22-cyfrowy numer seryjny ukazane na tabliczce znamionowej urządzenia.**

i ZACHOWAJ DOWÓD ZAKUPU!

Aby korzystać z usług gwarancyjnych, należy okazać dowód zakupu. Dowód zakupu zawiera również nazwę oraz numer artykułu IKEA (ośmiocyfrowy kod) dla każdego z zakupionych urządzeń.

Czy potrzebujecie Państwo dodatkowej pomocy?

W przypadku dodatkowych pytań, które nie dotyczą urządzeń zakupionych w IKEA prosimy o kontakt z najbliższym centrum informacyjnym IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami należy uważnie przeczytać dokumentację urządzenia.

Informacje o częściach zamiennych

- Następujące części zamienne będą dostępne dla punktów serwisowych przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia do sprzedaży ostatniego egzemplarza tego modelu: termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła.
- Następujące części zamienne: uchwyty do drzwiczek, zawiasy do drzwiczek, palety i koszyki będą dostępne dla punktów serwisowych i użytkowników końcowych przez okres co najmniej siedmiu lat, natomiast uszczelki do drzwiczek przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia do sprzedaży ostatniego egzemplarza tego modelu.

Części zamienne można znaleźć na stronie:

www.ikea.com

Содержание

Сведения по технике безопасности	212	Другие советы	218
Инструкции по обеспечению безопасности	213	Очистка и обслуживание	219
Перед первым использованием	215	Устранение неисправностей	220
Описание изделия	215	Технические данные	221
Эксплуатация	216	Защита окружающей среды	222
Ежедневное использование	217	ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ ИКЕА	223

Сведения по технике безопасности

Прежде чем устанавливать или использовать прибор, внимательно прочитайте руководство пользователя, входящее в комплект поставки. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения в результате неверной установки или ненадлежащего использования. Сохраните руководство пользователя для справки.

Безопасность детей и людей с ограниченными способностями



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск пожара/
легковоспламеняющиеся
материалы

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без достаточного опыта и знаний могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструктажа о безопасном использовании прибора и связанных с ним рисках. Детям не разрешается играть с устройством.
- Дети могут производить очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Детям от 3 до 8 лет разрешено помещать продукты в холодильник и извлекать их оттуда.
- Не подпускайте к прибору очень маленьких детей (до 3 лет).

- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться возле прибора только под постоянным наблюдением.
- Храните всю упаковку вдали от детей и утилизируйте ее надлежащим образом.

Общие меры предосторожности

- Прибор предназначен исключительно для хранения вина.
- Прибор предназначен для использования в домашних или в аналогичных условиях:
 - в комнатах отдыха персонала магазинов, офисов и других организаций;
 - в фермерских домах, отелях и мотелях и других жилых помещениях,
 - в хостелах типа «ночлег и завтрак»,
 - а также в местах общественного питания и подобных заведениях, не связанных с розничной торговлей.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе прибора и шкафа, в который встроен прибор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пытайтесь ускорить разморозку с помощью механического или другого воздействия, если это не разрешено производителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следите за целостностью контура циркуляции хладагента.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте электроприборы внутри устройства, если это не рекомендовано производителем.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пытайтесь очистить прибор с помощью пульверизаторов или пароочистителей.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Очищайте прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные чистящие средства. Не используйте абразивные чистящие средства и губки, растворители или металлические инструменты.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не храните в холодильнике взрывоопасные вещества, такие как баллоны с легковоспламеняющимся аэрозолем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если провод питания поврежден, во избежание травм его необходимо заменить силами производителя, в официальном сервисном центре или у другого квалифицированного специалиста.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не размещайте многоместные розетки или переносные источники питания сзади прибора.
- Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в камерах холодильника.
- Если вы планируете оставить холодильник пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.
- Данный холодильник не предназначен для замораживания продуктов.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Чтобы избежать опасности из-за неустойчивости прибора, его следует закрепить в соответствии с инструкциями.

Инструкции по обеспечению безопасности

Установка

- Установка прибора должна выполняться двумя или более лицами.
- Работы по установке и техобслуживанию, включая замену шнура питания, должны выполняться сотрудником завода-изготовителя или квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности. Во избежание опасности не ремонтируйте и не заменяйте самостоятельно какие-либо детали прибора, включая шнур питания, если иное не указано в руководстве пользователя.
- Удалите все упаковочные материалы.
- Не устанавливайте и не используйте прибор, если он поврежден.
- Следуйте инструкции по установке, поставляемой с прибором.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, так как он достаточно тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить полы (например, паркет) при перемещении прибора.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла.
- Установите прибор на ровном полу, достаточно прочном, чтобы выдержать его вес, в месте, подходящем для его размера и удобного использования.
- Следите за тем, чтобы воздух мог свободно циркулировать вокруг прибора.
- При первой установке подождите не менее 4 часов перед подключением прибора к сети электропитания. Это необходимо, чтобы масло стекло обратно в компрессор.
- Перед проведением каких-либо операций с прибором (например, при перестановке дверцы) выньте штепсельную вилку из розетки.
- Устанавливайте прибор так, чтобы на него не падали прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в очень сырых или холодных помещениях, например в винных погребах.
- Прибор следует устанавливать в помещениях, температура воздуха в которых соответствует климатическому классу, указанному на паспортной табличке прибора. Это обеспечит нормальную работу прибора. Ниже приведено описание климатических классов:
 - «SN» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды в пределах от 10 до 32 °C.

- «N» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды в пределах от 16 до 32 °C.
- «ST» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды в пределах от 16 до 38 °C.
- «T» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды в пределах от 16 до 43 °C.

Электрические подключения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность пожара и поражения электрическим током.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте многостекарные адаптеры или удлинители.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры на заводской табличке соответствуют параметрам сети электропитания.
- Используйте только надлежащим образом установленные и защищенные розетки.
- Не допускайте повреждения электрических компонентов прибора (штепсельная вилка, шнур питания, компрессор). Для замены электрических компонентов обращайтесь в авторизованный сервисный центр или к опытному электрику.
- Шнур питания должен находиться ниже штепсельной вилки.
- Подключайте штепсельную вилку к электросети в только после установки прибора. После установки прибора убедитесь, что у вас есть свободный доступ к штепсельной вилке.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за вилку.
- Примечание только для потребителей в Великобритании и Ирландии:
Этот прибор оснащен штепсельной вилкой, рассчитанной на ток 13 А. Если необходимо заменить предохранитель штепсельной вилки, используйте только предохранители типа ASTA (BS 1362) номиналом 13 А.

Использование

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск возгорания, получения травм, ожогов и поражения электрическим током.



Трубки холодильного контура содержат небольшое количество экологически чистого, но легковоспламеняющегося хладагента R600a. Этот хладагент не повреждает озоновый слой и не усиливает парниковый эффект. При утечке хладагента он может повредить глаза или воспламениться. Не повреждайте трубки.

- При нормальной работе поверхность компрессора может нагреваться. Не прикасайтесь к ней голыми руками.
- Не пытайтесь изменить технические характеристики прибора.
- Не помещайте в холодильник электроприборы (например, мороженицы), если это не разрешено производителем.
- В случае повреждения контура циркуляции хладагента убедитесь, что в помещении нет источников открытого пламени и искр. Проветрите комнату.
- Следите за тем, чтобы горячие предметы не касались пластиковых деталей прибора.
- Не храните в холодильнике легковоспламеняющиеся жидкости и газовые баллончики.
- Не храните в приборе, на нем и рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и предметы, смоченные горючими жидкостями.
- Не прикасайтесь к компрессору и конденсатору. Они могут быть горячими.
- Следуйте инструкциям по хранению, приведенным на упаковках пищевых продуктов.

Внутренняя подсветка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током.

- Внутри прибора установлена светодиодная лампа, которая не предназначена для освещения помещений в жилом доме (Регламент ЕС 2019/2020).

Обслуживание и очистка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения травм или повреждения прибора.

- Перед проведением обслуживания выключайте прибор и отключайте его от электросети.
- В охлаждающей системе прибора используются углеводородные соединения. Только квалифицированный специалист может выполнять техобслуживание и заправку прибора.
- Осмотрите сливное отверстие и при необходимости очистите его. Если отверстие забьется, в нижней части прибора будет скапливаться талая вода.

Обслуживание

- Для ремонта прибора обращайтесь в авторизованные сервисные центры, список которых приведен в конце настоящего руководства.
- Используйте только оригинальные запасные части.

Утилизация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск травм и удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте шнур и утилизируйте его.
- Снимите дверцы, чтобы случайно не закрыть в приборе детей или домашних животных.
- Контур хладагента и изоляционные материалы этого прибора изготовлены на базе озоносберегающей технологии.
- Пеноизоляция содержит легковоспламеняющийся газ. Чтобы узнать, как правильно утилизировать прибор, свяжитесь с местной администрацией.
- Следите за тем, чтобы не повредить охлаждающую систему рядом с теплообменником.

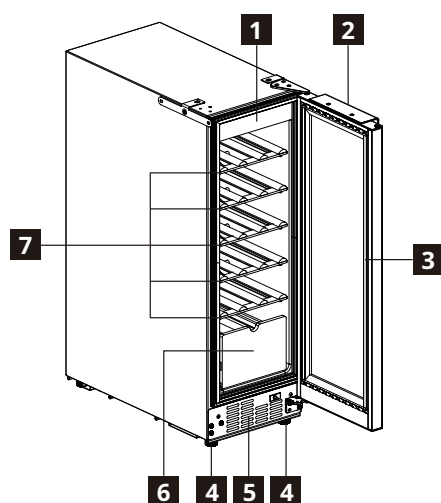
В случае несоблюдения вышеуказанных рекомендаций и мер предосторожности производитель не несет ответственности за имущественный ущерб и/или травмы, полученные людьми или животными.

Перед первым использованием

1. Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку.
2. После распаковки прибора проверьте комплектность поставки и отсутствие повреждений в результате транспортировки. Если поставка повреждена или неполна, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
3. При монтаже прибора следуйте инструкциям по установке, поставляемым с ним.
4. Извлеките из прибора все полки и ящик.
5. Очистите внутреннюю поверхность мягкой влажной тканью.
6. Установите все полки и ящик обратно внутрь прибора.
7. Перед включением прибора подождите не менее 4 часов.

Описание изделия

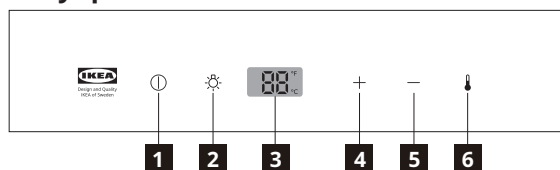
Обзор изделия



- 1** Панель управления
- 2** Ручка (аксессуар)
- 3** Уплотнение дверцы
- 4** Регулируемая ножка
- 5** Вентиляционное отверстие
- 6** Деревянный ящик
- 7** Деревянные полки

Эксплуатация

Панель управления



- 1** Кнопка пуска
- 2** Кнопка внутренней подсветки
- 3** ЖК-дисплей
- 4** Кнопка плюса
- 5** Кнопка минуса
- 6** Кнопка единицы измерения температуры

Примечание. Не используйте острые предметы для выполнения операций на панели управления. Они могут поцарапать или повредить панель управления.

Включение

При подключении сетевой вилки к розетке прибор включается, издает звуковой сигнал и начинает работать с настройками по умолчанию или с последними использованными настройками.

Примечания. Оптимальная температура для хранения вина предустановлена на заводе. После включения прибору необходимо 2–3 часа, чтобы достичь заданной температуры хранения вина.

Дисплей

- Дисплей загорается после включения прибора. Через несколько секунд на дисплее начинает отображаться температура, заданная в камере хранения, в °C или °F.
- При обычной работе на ЖК-дисплее отображается заданная в камере хранения температура.
- В случае известной неисправности прибор отображает на ЖК-дисплее один из следующих кодов ошибки, и звучит звуковой сигнал. Чтобы остановить звуковой сигнал, нажмите любую кнопку.

Код ошибки	Неисправность
E1	Отказ датчика температуры в камере
E6	Сбой внутренней связи
E9	Высокая температура в камере

Примечания.

- При появлении кода ошибки «E1» или «E6» обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр.

- При появлении кода ошибки «E9» определите и устраните причины высокой температуры, например дверца оставлена открытой. Если проблема не будет устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Установка температуры

Рекомендуемая температура: 12 °C (заводская настройка)

- Вы можете задать температуру в камере хранения с помощью панели управления.
- Регулируемый диапазон температур составляет от 5 до 18 °C (от 41 до 64 °F).
- Когда прибор подключается к электросети в первый раз, устанавливается температура 12 °C. Если после этого снова включить прибор или подключить его к электросети, устанавливается последняя заданная пользователем температура.

Чтобы задать температуру, нажимайте кнопку плюса или минуса (+ или –), пока на дисплее не отобразится желаемая температура. Новая температура вступит в силу через 15 секунд.

Подсказка. Чем ниже заданная температура, тем выше энергопотребление прибора.

Изменение единицы измерения температуры

Прибор может отображать температуру в градусах Цельсия или Фаренгейта. Для переключения между двумя единицами измерения нажмите кнопку единицы температуры (°/°F).

Включение или выключение звука кнопок

По умолчанию при нажатии любой кнопки раздается звуковой сигнал. Чтобы включить или выключить звук для всех кнопок, нажмите и удерживайте кнопку плюса (+) и кнопку единицы измерения температуры (°/°F) в течение 5 секунд. Когда изменение вступит в силу, прозвучит звуковой сигнал.

Использование встроенной подсветки

Внутренняя подсветка может работать как в обычном, так и в постоянном режиме.

- В режиме по умолчанию подсветка включается при открытии дверцы и выключается при ее закрытии. Чтобы вручную выключить подсветку в режиме по умолчанию, нажмите кнопку внутренней подсветки (☼).

- В постоянном режиме подсветка всегда включена, независимо от того, открыта дверца или нет. Чтобы перейти в постоянный режим, дважды нажмите кнопку внутренней подсветки (☀). Через 24 часа постоянный режим автоматически завершится, и подсветка выключится. Чтобы выйти из постоянного режима раньше, нажмите кнопку внутренней подсветки (☀).

Сигнализация открытой дверцы

- Если дверца остается открытой более 120 секунд, вы услышите предупреждающий звуковой сигнал.
- Чтобы выключить предупреждающий сигнал, закройте дверцу или нажмите любую кнопку.

Выключение

- Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте кнопку питания (ⓘ) в течение 7 секунд. Панель управления выключится, и прибор прекратит работу.

- Чтобы снова включить прибор, нажмите и удерживайте кнопку питания (ⓘ) в течение 7 секунд. Прибор возобновит работу с последними использованными настройками.
- Чтобы отключить прибор от сети, выньте сетевой шнур из розетки.

Функция запоминания

Прибор оснащен функцией памяти. Если вы выключите прибор или отключите его от сети, он возобновит работу с последними использованными настройками после повторного включения.

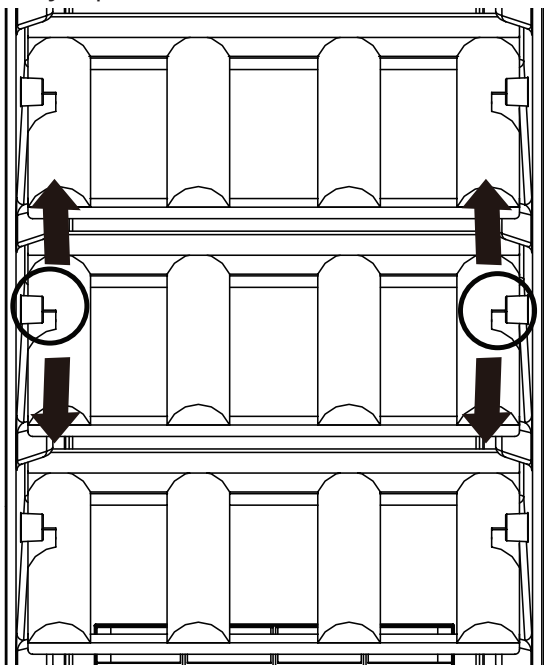
Исключения.

- Если время непрерывной работы прибора составляет менее 20 минут, прибор не запомнит последнюю заданную температуру при его выключении или отключении от сети.
- Прибор не запомнит настройку внутренней подсветки при его отключении от сети.

Ежедневное использование

Извлечение и установка полок и ящика

- Чтобы извлечь полку, потяните ее вперед.
- Чтобы установить полку, совместите две ее стороны с направляющими, а затем задвиньте ее до упора.



- Чтобы извлечь ящик, возьмитесь за его верхнюю часть и потяните вперед.
- Чтобы установить ящик, задвиньте его до упора.

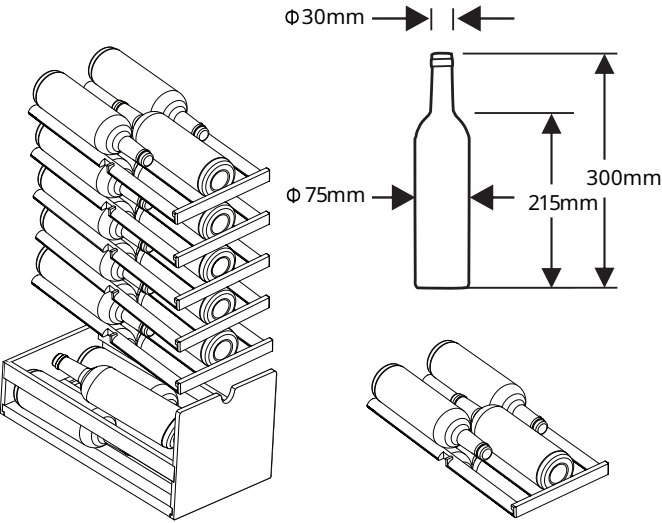
Примечания.

- Чтобы предотвратить повреждение уплотнителя дверцы, перед извлечением полки или ящика убедитесь, дверца полностью открыта.
- Не выдвигайте несколько полных полок, поскольку это может привести к падению бутылок или опрокидыванию прибора вперед.
- Не накрывайте полки такими материалами, как алюминиевая фольга или лист металла, поскольку это может повлиять на внутренний воздушный поток.
- Чтобы предотвратить поломку прибора, не перемещайте его, когда он загружен бутылками.

Хранение винных бутылок

- Максимальное количество винных бутылок, которые могут храниться в устройстве, зависит от их формы и размера.
- Полки предназначены для хранения стандартных винных бутылок объемом 750 мл. На приведенном ниже рисунке показана емкость устройства в соответствии с заданными размерами.
- Если большая бутылка не подходит по размеру, удалите полку для хранения бутылок или положите бутылку в нижний ящик.
- Не допускайте контакта бутылок с задней стенкой. Температура задней стенки слишком низкая для хранения вина.

- Если у вас недостаточно бутылок для полного заполнения отсека для хранения вина, распределите бутылки по всей высоте отсека, чтобы избежать теплового дисбаланса между верхней и нижней частями отсека.



Температура подачи вин

В таблице ниже приведена рекомендуемая температура для подачи различных сортов вин. Чтобы довести вино до необходимой температуры поставьте его в холодильник не менее чем на

48 часов до подачи и откупорьте бутылку или выполните аэрацию вина за несколько минут до питья.

Вино	Температура подачи
Шампанское, игристое вино	6 °C
Белое вино: семильон, совиньон блан	8 °C
Винтажное шампанское	10 °C
Белое сухое: шардоне	10 °C
Белое сухое: гевюрцтраминер, рислинг, пино гри	10 °C
Сладкое белое вино позднего сбора: сотерн, барсак, монбазияк	10 °C
божоле	13 °C
Сладкое белое вино: сотерн	14 °C
Белое винтажное шардоне	14 °C
Пино нуар	16 °C
Красный гренаш, сира	16 °C
Красное винтажное вино	18 °C

Другие советы

Советы по энергосбережению

- Установите прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении вдали от источников тепла (таких как радиатора, печи и т. д.) и прямых солнечных лучей. При необходимости используйте изолирующую перегородку.
- Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте инструкциям по установке.
- Недостаточная вентиляция задней панели изделия увеличивает энергопотребление и снижает эффективность охлаждения.
- Температура внутри прибора может зависеть от температуры окружающей среды, частоты открытия дверец и местоположения прибора. При установке температуры рекомендуется учитывать эти факторы.
- Не закрывайте вентилятор в камере хранения.
- После размещения или извлечения вина проверяйте надежность закрытия дверцы.
- Уменьшайте до минимума продолжительность и частоту открытия дверец.
- Поврежденные уплотнительные прокладки должны быть заменены как можно скорее.

Очистка и обслуживание

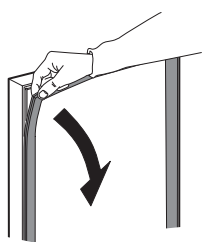
Общие практические рекомендации

- Перед обслуживанием и очисткой прибора отсоедините его от электросети или разомкните цепь электропитания.
- Регулярно очищайте прибор тканью и раствором горячей воды с нейтральным моющим средством, специально разработанным для обработки внутренних панелей холодильника. Не используйте для очистки абразивные средства.

Разморозка камеры хранения

- Прибор оснащен функцией автоматической разморозки. Разморозка вручную не требуется.
- Вода стекает в сливное отверстие, а затем поступает в контейнер, откуда она испаряется.
- Важно периодически очищать отверстие для слива талой воды в задней стенке камеры хранения, чтобы предотвратить скопление излишнего объема воды внутри.

Очистка уплотнения дверец



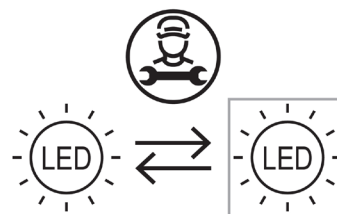
- Уплотнение дверцы можно снять для очистки.
- Протрите или промойте уплотнение дверцы чистой водой и тщательно высушите. Затем установите его на место надлежащим образом.
- Не допускайте попадания масла и жира на уплотнение дверцы.
- Не сгибайте уплотнитель.

Действия в случае аварийного отключения электропитания

- Запишите время начала и окончания отключения питания. Это поможет определить, как долго прибор был обесточен.
- Оставьте дверцу прибора закрытой. Это позволит сохранить вино холодным как можно дольше.

Замена лампы

Прибор оснащен светодиодной лампой для внутреннего освещения. Заменять осветительную лампу должен только уполномоченный специалист. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Для быстрого решения проблемы всегда обращайтесь по телефону в ближайший авторизованный сервисный центр. Полный список таких центров с местными номерами телефонов приведен в конце настоящего руководства.



Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода

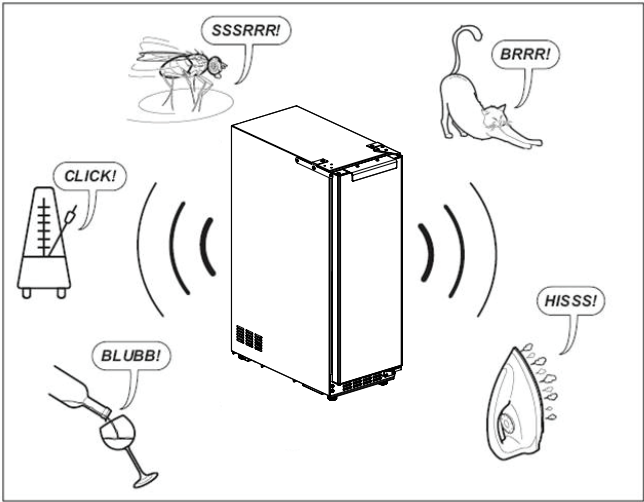
1. Выключите прибор.
2. Отключите прибор от электросети.
3. Извлеките все винные бутылки.
4. Очистите и высушите внутреннюю поверхность.
5. Оставьте дверцу широко открытой, чтобы воздух мог циркулировать внутри камеры. Это предотвратит образование плесени и неприятных запахов.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможные причины	Методы устранения
Панель управления выключена и/или прибор не работает.	Возможно, на прибор не подается электропитание.	Удостоверьтесь в нижеследующем: • Не произошло ли аварийное отключение электропитания. • Вилка шнура питания плотно вставлена в розетку, а биполярный выключатель питания (при наличии) находится во включенном положении. • Бытовые устройства защиты электрической системы находятся в рабочем состоянии. • Шнур питания не поврежден. • Включите прибор кнопкой питания.
Внутренняя лампа не работает.	• Лампа повреждена. • Отказ компонента	См. раздел «Замена лампы».
Температура внутри камер недостаточно низкая.	Причины могут быть разными (см. решения в следующем столбце).	Удостоверьтесь в нижеследующем: • Дверцы закрыты достаточно плотно. • Рядом с прибором нет источников тепла. • Температура настроена надлежащим образом. • Циркуляция воздуха внутри прибора не затруднена (см. инструкцию по установке).
Вода собирается в нижней части камеры хранения.	Сливной канал системы размораживания засорен.	Очистите отверстие для слива воды при размораживании (см. раздел «Очистка и обслуживание»).
Передняя кромка прибора рядом с уплотнением горячая.	Это не является неисправностью. Таким образом предотвращается образование конденсата.	Никакие действия не требуются.
Слишком низкая температура в камере.	• Установлена слишком низкая температура. • Неисправен датчик температуры в камере.	• Если в камере нет замороженных бутылок вина, установите более высокую температуру. • Если некоторые или все бутылки вина в камере заморожены, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Нормальные шумы при эксплуатации

Небольшие шумы в холодильной системе, такие как бульканье и шипение, являются нормальным явлением.



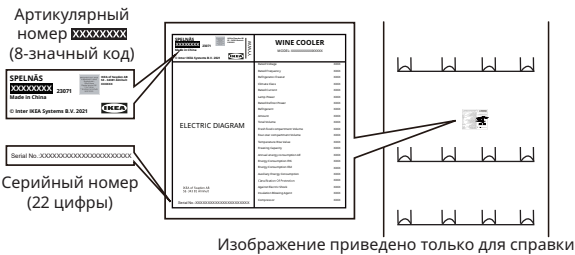
Перед обращением в отдел послепродажного обслуживания выполните следующие действия:

Перезапустите прибор, а затем проверьте устранена ли неисправность. Если неисправность

не устранена, выключите прибор снова и повторите операцию через час. Если прибор все еще не работает должным образом после выполнения действий, перечисленных в руководстве по устранению неполадок, и повторного включения, обратитесь в службу послепродажного обслуживания и сообщите ее сотрудникам следующие сведения:

- характер проблемы;
- дата покупки;
- модель и серийный номер прибора.

❶ Артикул и серийный номер указаны на заводской табличке на задней стенке камеры хранения.



Изображение приведено только для справки

Технические данные

Категория изделия	
Тип изделия	Винный шкаф
Тип установки	Встроенный
Габариты изделия	
Высота	875 мм
Ширина	295 мм
Глубина	595 мм
Полезный объем	60,0 л
Система разморозки	Автоматическая
Прочие характеристики	
Потребляемая мощность	138 кВт·ч/г
Уровень шума	41 дБ
Класс энергопотребления	G
Номинальное напряжение	220–240 В перем. тока
Номинальная частота, Гц	50 Гц
Класс энергоэффективности лампы	Исключение

Примечание. Чтобы получить дополнительную информацию о продукте из базы данных, отсканируйте QR-код на этикетке EPREL.

Защита окружающей среды

1. Упаковочные материалы ♻

Утилизируемые материалы маркируются символом ♻. Положите упаковку в соответствующий контейнер для переработки. Храните упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, прокладки из полистирола и т. д.) в недоступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности.

2. Утилизация прибора

Прибор изготовлен с использованием материалов, пригодных для вторичной переработки. Прибор маркируется согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию этого прибора, вы предотвращаете потенциально негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



Символ  на приборе или на сопроводительных документах указывает, что этот прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в специальный центр сбора и утилизации электрического и электронного оборудования. При утилизации прибора сделайте его непригодным для использования, отрезав кабель питания и сняв двери и полки, чтобы дети не могли легко залезть внутрь и оказаться в ловушке.

Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами. Доставьте его в специальный центр сбора отходов. Не оставляйте прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является потенциальным источником опасности для детей.

Для получения более подробной информации об утилизации и переработке этого изделия обратитесь в муниципальные органы, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели это изделие.

Декларация соответствия

- Данный прибор предназначен для хранения пищевых продуктов. Он изготовлен в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1935/2004.
- Этот прибор был разработан, изготовлен и продан в соответствии с:
 - требованиями к обеспечению безопасности Директивы 2014/35/EU «Низковольтное оборудование» (которая заменяет 2006/95/CE с последующими поправками);
 - Директивы «Электромагнитная совместимость» (EMC) 2014/30/EU.
- Этот прибор был разработан, изготовлен и продан в соответствии с:
 - Регламентом по электромагнитной совместимости 2016 г.
 - Регламентом по обеспечению безопасности электрооборудования 2016 г.

CE

UK
CA

ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ IKEA

Срок действия гарантии IKEA

Гарантия действительна в течение 5 (пяти) лет с даты первоначальной покупки в магазине IKEA для всех изделий, кроме LAGAN, для которых гарантия предоставляется на 2 (два) года. Сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки. Проведение сервисных работ по гарантии не влечет за собой продление гарантийного срока обслуживания.

На какие приборы не распространяется гарантия IKEA на 5 (пять) лет?

Эта гарантия не распространяется на приборы марки LAGAN и на всю бытовую технику, приобретенную в магазинах IKEA до 1 августа 2007 года.

Кем выполняется техобслуживание?

Компания IKEA будет предоставлять услуги через свои собственные центры техобслуживания или через авторизованные партнерские сети.

На что распространяется данная гарантия?

Данная гарантия распространяется на неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «На что не распространяется данная гарантия?» В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и транспортные расходы, при условии, что доступ к изделию в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. В этих случаях применимы соответствующие местные правила и директива ЕС (ДИРЕКТИВА (ЕС) 2019/771). Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что делает IKEA, чтобы устранить неисправность?

Специалисты поставщика услуг, назначенного компанией IKEA, осмотрят изделие и решат по своему усмотрению, распространяется ли на него гарантия. Если изделие будет признано подлежащим гарантийному обслуживанию, сотрудники сервисного центра компании IKEA или поставщика услуг, назначенного этой компанией, по своему усмотрению отремонтируют изделие или заменят его таким же или аналогичным прибором.

На что не распространяется данная гарантия?

- Естественный износ.
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки.
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением пробок в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения деталей стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса. Исключениями являются случаи, когда может быть доказано, что причиной таких повреждений был производственный брак.
- Случаи, когда неисправность не может быть найдена во время осмотра техническим специалистом.
- Повреждения в результате ремонта, выполненного неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а также ремонта с использованием неоригинальных запасных частей.
- Повреждения вследствие установки, выполненной с нарушением технических требований или инструкций.
- Повреждения, возникшие при небытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно отвозит товар домой или по другому адресу, IKEA не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если

услуга доставки была заказана покупателем в IKEA, ответственность за все повреждения, возникшие при перевозке товара, несет компания IKEA.

- Услуга первоначальной установки не включена в стоимость изделия IKEA. Если уполномоченные IKEA обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного или замененного бытового прибора.

Эти ограничения не распространяются на работы, которые выполняются квалифицированными специалистами с применением наших оригинальных запасных частей, чтобы адаптировать прибор к техническим требованиям безопасности, действующим в другой стране ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая IKEA, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Сфера действия

Если изделие было приобретено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих в другой стране.

Обязательства по гарантийному обслуживанию выполняются только в том случае, если изделие было установлено с соблюдением:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием, а также
- правил техники безопасности, приведенных в инструкции по сборке и в руководстве пользователя.

Авторизованный ЦЕНТР ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ оборудования IKEA

Обращайтесь к авторизованному поставщику услуг послепродажного обслуживания IKEA для:

- подачи заявки на выполнение гарантийного ремонта;
- запроса консультации по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA;
- разъяснения функций техники, купленной в магазине IKEA.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить инструкции по сборке и/или руководство пользователя перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна помощь



Номера телефонов поставщиков послепродажного обслуживания, уполномоченных компаниями IKEA, приведены в конце настоящего руководства.

- i** Чтобы предоставить вам более быстрое обслуживание, мы рекомендуем использовать местные телефонные номера, указанные в настоящем руководстве. Когда вам нужна помощь, всегда звоните по телефонным номерам, указанным в руководстве конкретного прибора. Не забудьте указать 8-значный артикулярный номер изделия и 22-значный серийный номер, которые можно найти на паспортной табличке прибора.

i ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. В чеке так же указаны наименование товара IKEA и его артикулярный номер (8-значный код изделия).

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся послепродажного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина IKEA. Тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Информация о запасных частях

- Запасные части, такие как термостаты, датчики температуры, печатные платы и лампы, будут доступны для специалистов по выполнению ремонтных работ в течение как минимум семи лет после выпуска на рынок последней партии приборов данной модели.
- Запасные части, такие как дверные ручки, дверные петли, лотки и контейнеры, будут доступны для специалистов по выполнению ремонтных работ и конечных пользователей в течение как минимум семи лет, а прокладки дверей — в течение как минимум 10 лет после выпуска на рынок последней партии приборов данной модели.

Каталог запасных частей размещен на веб-сайте:
www.ikea.com

Obsah

Bezpečnostné informácie	225	Ďalšie tipy	231
Bezpečnostné pokyny	226	Čistenie a údržba	231
Pred prvým použitím	228	Riešenie problémov	232
Popis výrobku	228	Technické údaje	233
Prevádzka	228	Ochrana životného prostredia	234
Každodenné používanie	230	ZÁRUKA IKEA	235

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nenesie zodpovednosť, ak pri nesprávnej inštalácii a používaní dôjde k úrazu alebo škodám. Návod na používanie uchováajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



VAROVANIE: Riziko požiaru/horľavé materiály

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať a vykladať veci z chladiacich zariadení.
- Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v blízkosti zariadenia.
- Malé deti (3 – 8 rokov) by sa nemali zdržiavať v blízkosti zariadenia, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Všetky obaly uchováajte mimo dosahu detí a náležite ich zlikvidujte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič je navrhnutý výhradne na skladovanie vína.

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:
 - kuchynským personálom v obchodoch, kanceláriách a na ďalších pracoviskách;
 - na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
 - v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami;
 - v zariadeniach s priestormi na prípravu pokrmov a podobné nekomerčné použitie.
- **VAROVANIE:** Vetracie otvory na telese spotrebiča a na vstavanej konštrukcii musia zostať voľné.
- **VAROVANIE:** Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, ak ich neodporučil výrobca.
- **VAROVANIE:** Nepoškodte chladiaci okruh.
- **VAROVANIE:** V spotrebiči nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nie sú typu odporúčaného výrobcou.
- **VAROVANIE:** Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- **VAROVANIE:** Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- **VAROVANIE:** V spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad spreje s horľavým plynom.

- **VAROVANIE:** Ak je poškodený prírodný kábel, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča zabezpečte, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.
- **VAROVANIE:** K zadnej časti spotrebiča neumiestňujte viacnásobné zásuvky ani prenosné napájacie zdroje.
- Dlhodobé otvorenie dverí môže spôsobiť značné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
- Ak necháte chladiace zariadenie dlhý čas prázdne, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvere, aby sa zabránilo tvorbe plesní v spotrebiči.
- Toto chladiace zariadenie nie je vhodné na mrazenie potravín.
- **VAROVANIE:** Ak chcete predísť nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť pripevnený v súlade s pokynmi.

Bezpečnostné pokyny

Inštalácia

- So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho dve alebo viacero osôb.
- Inštaláciu a údržbu vrátane výmeny napájacieho kábla musí vykonávať výrobca alebo kvalifikovaný technik v súlade s pokynmi výrobcu a platnými miestnymi bezpečnostnými predpismi. S cieľom predchádzať nebezpečenstvu neopravujte ani nevymieňajte žiadnu súčasť zariadenia vrátane napájacieho kábla, ak to nie je konkrétne uvedené v používateľskej príručke.
- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu dodaných so zariadením.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahy (napr. parkety).
- Uistite sa, že spotrebič nie je v blízkosti zdroja tepla.
- Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte na dostatočne pevnej podlahe, ktorá unesie jeho hmotnosť, a na mieste vhodnom pre jeho veľkosť a použitie.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže voľne cirkulovať vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po obrátení dverí počkajte najmenej 4 hodiny pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania. Je to potrebné, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred akýmkoľvek zásahom do spotrebiča (napr. Obrátenie dverí), vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Neinštalujte spotrebič na miesta, kam dopadá priame slnečné svetlo.
- Zariadenie neinštalujte do priestorov, kde je príliš vlhko alebo chladno, napríklad do vínnej pivnice.
- Toto zariadenie nainštalujte do priestorov, v ktorých teplota okolitého prostredia zodpovedá

klimatickej triede uvedenej na typovom štítku zariadenia. Zabezpečíte tým správnu prevádzku zariadenia. Vysvetlenie klimatických tried:

- „SN“ znamená, že toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C.
- „N“ znamená, že toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C.
- „ST“ znamená, že toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C.
- „T“ znamená, že toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C.

Zapojenie do elektrickej siete

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom.

⚠ VAROVANIE! Pri umiestňovaní spotrebiča zabezpečte, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.

- ⚠ VAROVANIE!** Nepoužívajte adaptéry s viacerými zástrčkami ani predlžovacie káble.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
 - Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickými parametrami sieťového napájania.
 - Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
 - Dbajte na to, aby ste nepoškodili elektrické časti (napr. zástrčky napájacieho kábla, elektrický napájací kábel, kompresor). Ak je potrebná výmena elektrických častí, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektrikára.
 - Elektrický napájací kábel musí zostať vždy nižšie ako zástrčka napájacieho kábla.

- Zástrčku napájacieho kábla zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete netahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Iba pre Spojené kráľovstvo a Írsko:
Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku napájacej zástrčky, použite len poistku typu 13 A ASTA (BS 1362).

Používanie

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.



Trubice chladiaceho okruhu obsahujú malé množstvo chladiva R600a, ktoré je šetrné k životnému prostrediu, ale horľavé. Neničí ozónovú vrstvu a nezvyšuje skleníkový efekt. V prípade úniku chladiva môže dôjsť k zraneniu očí alebo zapáleniu. Nepoškodzuje trubice.

- Počas normálnej prevádzky sa môže povrch kompresora zahriať. Nedotýkajte sa ho rukami.
- Nemeňte technické vlastnosti tohto zariadenia.
- Do spotrebiča nevkladajte iné elektrické spotrebiče (napr. stroj na výrobu zmrzliny), pokiaľ nie sú na tento účel určené výrobcom.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu zabezpečte, aby sa v miestnosti nenachádzali žiadne plamene ani zdroje iskier. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Zabráňte kontaktu horúcich predmetov s plastovými dielmi zariadenia.
- V zariadení neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nevkladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Postupujte podľa pokynov na uchovávanie na obale potravín.

Vnútorne osvetlenie

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- LED použitá vo vnútri zariadenia je navrhnutá špeciálne pre domáce spotrebiče a nie je vhodná ako všeobecné osvetlenie miestností v domácnosti ((EÚ) 2019/2020).

Starostlivosť a čistenie

⚠ VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje v chladiacom agregáte uhľovodíky. Údržbu a nabíjanie jednotky môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, rozmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne zariadenia.

Servis

- Ak chcete spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko uvedené na konci tejto príručky.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Likvidácia

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte napájací kábel a vyhoďte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat vo vnútri zariadenia.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča sú neškodné pre ozón.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytnú miestne komunálne úrady.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

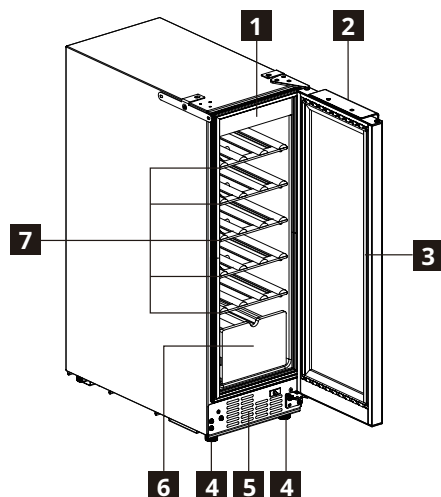
Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poranenie osôb alebo zvierat alebo poškodenie majetku v prípade nedodržania vyššie uvedených rád a bezpečnostných opatrení.

Pred prvým použitím

1. Odstráňte vonkajší a vnútorný obal.
2. Po vybalení spotrebiča skontrolujte kompletnosť zásielky a poškodenie pri preprave. Ak je vaša zásielka poškodená alebo neúplná, kontaktujte popredajný servis.
3. Pri inštalácii spotrebiča postupujte podľa dodaných pokynov na inštaláciu.
4. Vytiahnite zo spotrebiča všetky police a zásuvku.
5. Vnútorný povrch čistite mäkkou navlhčenou handričkou.
6. Vložte všetky police a zásuvku späť do spotrebiča.
7. Pred zapnutím spotrebiča počkajte aspoň 4 hodiny.

Popis výrobku

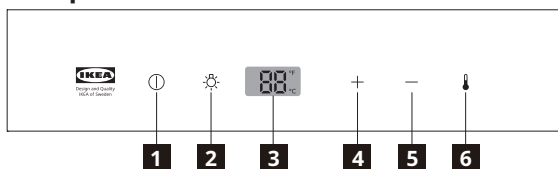
Prehľad výrobku



- 1** Ovládací panel
- 2** Rukoväť (príslušenstvo)
- 3** Tesnenie dverí
- 4** Nastaviteľná noha
- 5** Vetrací otvor
- 6** Drevená zásuvka
- 7** Drevené police

Prevádzka

Ovládací panel



- 1** Tlačidlo napájania
- 2** Tlačidlo vnútorného osvetlenia
- 3** LCD displej
- 4** Tlačidlo plus
- 5** Tlačidlo mínus
- 6** Tlačidlo jednotky teploty

Poznámka: Nepoužívajte ostré predmety pri manipulácii s ovládacím panelom. Mohli by poškriabať alebo poškodiť ovládací panel.

Zapnutie

Keď zapojíte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky, spotrebič sa zapne, zazvoní a začne fungovať s predvolenými alebo naposledy použitými nastaveniami.

Poznámky: Optimálna teplota skladovania vína bola prednastavená už vo výrobe. Po zapnutí potrebuje spotrebič 2 – 3 hodiny na dosiahnutie prednastavenej teploty na uskladnenie vína.

Displej

- Po zapnutí spotrebiča sa rozsvieti displej. O niekoľko sekúnd neskôr sa na displeji začne zobrazovať nastavená teplota odkladacieho priestoru v stupňoch °C alebo °F.
- Počas normálnej prevádzky sa na LCD displeji zobrazuje nastavená teplota pre odkladací priestor.
- V prípade známej poruchy spotrebič zobrazí na LCD displeji jeden z nasledujúcich chybových kódov a zapípa. Ak chcete zastaviť pípanie, ťuknite na ľubovoľné tlačidlo.

Kód chyby	Porucha
E1	Porucha snímača teploty priestoru
E6	Interná porucha komunikácie
E9	Vysoká teplota v priehradke

Poznámky:

- Ak vidíte kód E1 alebo E6, obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o radu.
- Ak vidíte kód E9, zistite a odstráňte príčiny vysokej teploty, ako napríklad ponechanie otvorených dverí. Ak problém pretrváva, požiadajte o radu autorizované servisné stredisko.

Nastavenie teploty

Odporúčaná teplota: 12 °C (nastavenie z výroby)

- Teplotu odkladacieho priestoru môžete nastaviť pomocou ovládacieho panela.
- Nastaviteľný teplotný rozsah je od 5 do 18 °C (41 až 64 °F).
- Pri prvom zapojení spotrebiča sa teplota nastaví na 12 °C. Keď spotrebič opäť zapojíte alebo zapnete, nastaví teplotu na poslednú nastavenú.

Ak chcete nastaviť teplotu, ťukajte na tlačidlo plus alebo mínus (+ alebo -), kým sa nezobrazí požadovaná teplota. Nová teplota sa prejaví o 15 sekúnd.

Tip: Čím nižšia je nastavená teplota, tým viac elektriny spotrebič spotrebuje.

Zmena jednotky teploty

Spotrebič môže zobrazovať teplotu v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita. Ak chcete prepnúť medzi dvomi jednotkami, ťuknite na tlačidlo jednotky teploty (°C/°F).

Stlmenie tlačidiel a zrušenie stlmenia

Štandardne budete počuť pípnutie, keď ťuknete na ľubovoľné tlačidlo. Ak chcete stlmiť všetky tlačidlá alebo zrušiť stlmenie, ťuknite na tlačidlo plus (+) a tlačidlo jednotky teploty (°C/°F) a podržte 5 sekúnd. Keď sa zmena prejaví, začujete pípnutie.

Používanie vnútorného osvetlenia

Vnútorné osvetlenie môže fungovať v predvolenom alebo nepretržitom režime.

- V predvolenom režime sa svetlo rozsvieti pri otvorení dvierok a zhasne, keď sa dvierka zatvoria. Ak chcete v predvolenom režime ručne vypnúť svetlo, ťuknite na tlačidlo interného osvetlenia (☼).
- V nepretržitom režime svetlo svieti vždy bez ohľadu na to, či sú dvere otvorené alebo zatvorené. Ak chcete prejsť do nepretržitého režimu, dvakrát ťuknite na tlačidlo interného osvetlenia (☼). Svetlo automaticky opustí nepretržitý režim a vypne sa po 24 hodinách. Ak chcete zrušiť nepretržitý režim skôr, ťuknite na tlačidlo interného osvetlenia (☼).

Poplach otvorenia dvier

- Ak dvierka zostanú otvorené dlhšie ako 120 sekúnd, spustí sa poplach otvorenia dverí.
- Ak chcete poplach zastaviť, zatvorte otvorenú dvierku alebo ťuknite na ľubovoľné tlačidlo.

Vypnutie

- Spotrebič vypnete ťuknutím na tlačidlo napájania (⏻) a podržaním po dobu 7 sekúnd. Spotrebič vypne ovládací panel a prestane fungovať.
- Ak chcete spotrebič znova zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania (⏻) na 7 sekúnd. Spotrebič obnoví svoju prevádzku naposledy použitými nastaveniami.
- Ak chcete spotrebič odpojiť od zdroja napájania, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Funkcia pamäte

Spotrebič má funkciu pamäte. Ak spotrebič vypnete alebo odpojíte zo siete, po opätovnom zapnutí obnoví svoju činnosť s naposledy použitými nastaveniami.

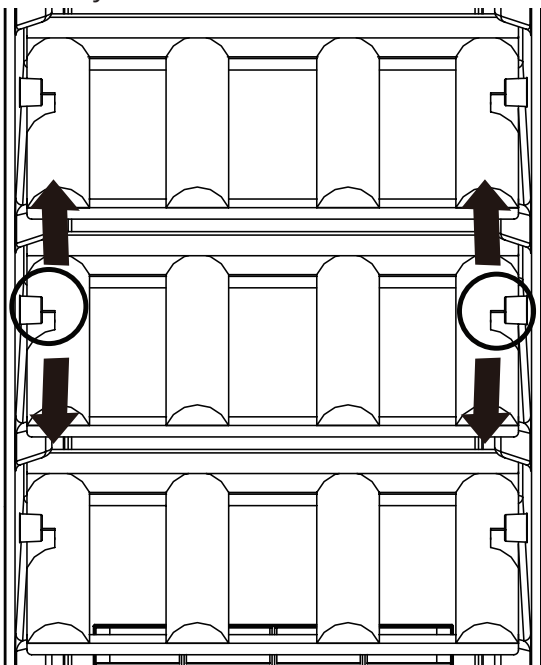
Výnimky:

- Spotrebič si nezapamätá vašu poslednú nastavenú teplotu, ak ho vypnete alebo odpojíte zo siete po tom, čo bol nepretržite v prevádzke menej ako 20 minút.
- Spotrebič si nezapamätá nastavenie vnútorného osvetlenia, ak ho odpojíte.

Každodenné používanie

Demontáž a montáž políc a zásuviek

- Ak chcete poličku vybrať, vytiahnite ju smerom von.
- Ak chcete poličku umiestniť, zarovnajete jej dve strany s koľajničkami a potom ju zatlačte úplne dozadu, kým sa nezastaví.



- Ak chcete zásuvku vytiahnuť, podržte jej hornú časť a vytiahnite ju smerom von.
- Ak chcete zásuvku namontovať, zatlačte ju úplne dozadu, kým sa nezastaví.

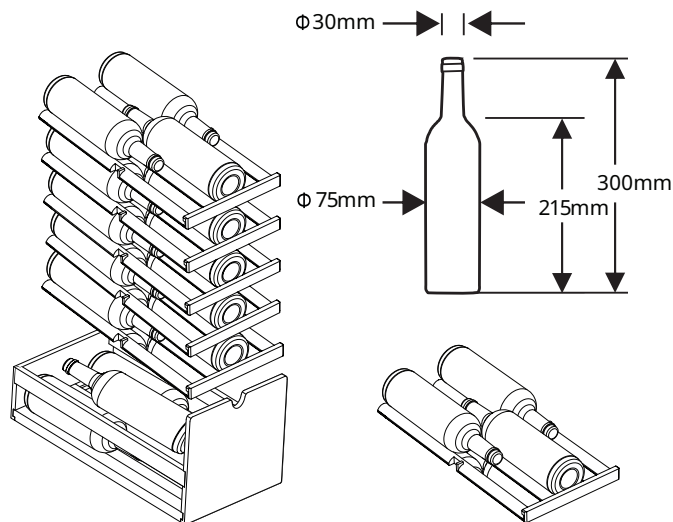
Poznámky:

- V rámci ochrany tesnenia dvierok sa pred vytiahnutím police alebo zásuvky uistite, že ste dvierka úplne otvorili.
- Nevysúvajte viac naložených políc smerom von, pretože to môže spôsobiť pád fliaš alebo prevrátenie spotrebiča dopredu.
- Nezakrývajte police materiálmi, ako je hliníková fólia alebo kovová platňa, pretože to bude mať vplyv na vnútorné prúdenie vzduchu.
- Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, nepremiestňujte ho, kým je naložený fľašami.

Vkladanie vínových fliaš

- Maximálny počet fliaš vína, ktoré možno v zariadení uskladniť, závisí od tvaru a veľkosti fliaš.
- Poličky sú určené na uloženie štandardných 750 ml fliaš vína. Na obrázku nižšie je znázornená úložná kapacita zariadenia podľa konkrétnej uvedenej veľkosti.
- Ak sa veľká fľaša nezmestí, odstráňte policu na uloženie fľaše alebo ju uložte do spodnej zásuvky.
- Nedovoľte, aby sa fľaše dostali do kontaktu so zadnou stenou. Zadná stena bude mať príliš nízku teplotu pre víno.

- Ak nemáte dostatok fliaš na úplné naplnenie úložného priestoru, je najlepšie rozložiť náklad po celej výške priehradky, aby ste predišli tepelnej nerovnováhe v hornej alebo dolnej časti priehradky.



Teploty podávania vína

V tabuľke nižšie sú uvedené odporúčané teploty podávania pre rôzne druhy vín. Aby sa víno dostalo na teplotu podávania, pokúste sa ho vložiť do spotrebiča aspoň 48 hodín pred podávaním a niekoľko minút pred ochutnávkou ho odzátokujte alebo prevzdušnite.

Víno	Teplota podávania
Šampanské, šumivé	6 °C
Biele: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage šampanské	10 °C
Suché biele: Chardonnay	10 °C
Suché biele: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Sladký neskorý zber biely: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sladké biele víno: Sauternes	14 °C
Biele Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Červené Grenache, Syrah	16 °C
Červené vintage	18 °C

Ďalšie tipy

Tipy na úsporu energie

- Spotrebič inštalujte v suchej, dobre vetranej miestnosti, ďaleko od akéhokoľvek zdroja tepla (napr. radiátor, sporák atď.) a na mieste, ktoré nie je priamo vystavené slnečnému žiareniu. V prípade potreby použite izolačnú dosku.
- Na zaručenie dostatočného vetrania postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Nedostatočné vetranie na zadnej strane výrobku zvyšuje spotrebu energie a znižuje účinnosť chladenia.
- Vnúterné teploty spotrebiča môžu byť ovplyvnené okolitou teplotou, frekvenciou otvárania dverí, ako aj umiestnením spotrebiča. Nastavenie teploty by malo zohľadňovať tieto faktory.
- Neblokujte ventilátor v odkladacom priestore.
- Po vložení alebo vytiahnutí vína sa uistite, že ste dvierka správne zatvorili.
- Znížte otvorenie dverí na minimum.
- Poškodené tesnenia je potrebné vymeniť hneď, ako je to možné.

Čistenie a údržba

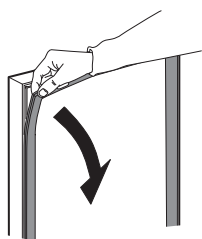
Všeobecné tipy

- Pred údržbou alebo čistením spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete alebo odpojte prívod elektrického prúdu.
- Zariadenie pravidelne čistite handričkou a teplou vodou s neutrálnym saponátom, ktorý je konkrétne určený na vnútorné priestory chladničiek. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani nástroje.

Rozmrazovanie ukladacieho priestoru

- Spotrebič je vybavený funkciou automatického rozmrazovania. Ručné rozmrazovanie nie je potrebné.
- Rozmrazená voda steká do otvoru na vypúšťanie vody a potom do nádržky, z ktorej sa vyparuje.
- Je dôležité pravidelne čistiť odtokový otvor rozmrazenej vody v zadnej časti odkladacieho priestoru, aby ste zabránili pretečeniu vody dovnútra.

Čistenie tesnenia dverí



- Tesnenie dverí je možné vybrať na účely čistenia.
- Tesnenie dverí utrite alebo umyte čistou vodou a dôkladne osušte handričkou. Potom ho opäť správne vložte.
- Udržujte tesnenie dverí bez oleja a mastnoty.
- Neskladajte tesnenie.

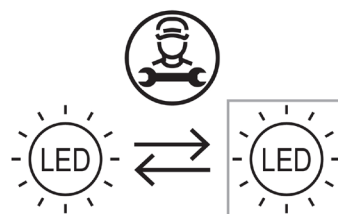
V prípade výpadku prúdu

- Všímajte si, kedy sa začína a končí výpadok prúdu. Pomôže vám to sledovať, ako dlho bol spotrebič bez napájania.
- Dvierka spotrebiča nechajte zatvorené. Umožníte tak, aby vína zostali čo najdlhšie studené.

Výmena osvetlenia

Spotrebič je vybavený diódou LED na vnútorné osvetlenie.

Osvetľovacie zariadenie môže vymeniť iba autorizovaný technik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Rýchlejší prístup k servisu získate, keď v úplnom zozname autorizovaných servisných stredísk na konci tejto príručky vyhľadáte príslušné telefónne čísla a zavoláte na ne.



Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať

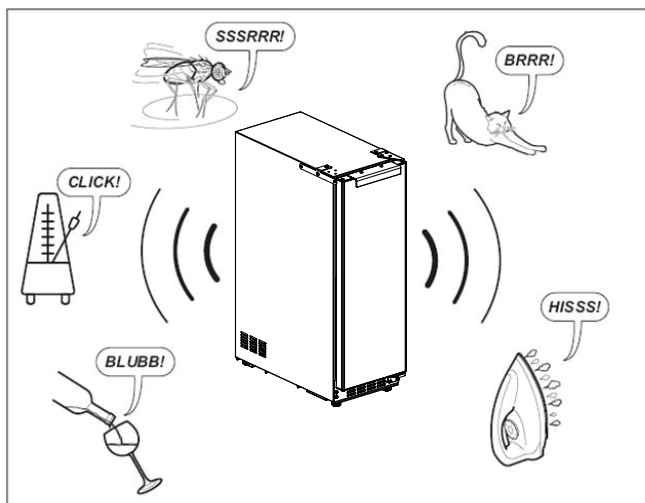
- Vypnite zariadenie.
- Zariadenie odpojte od elektrickej siete.
- Vytiahnite všetky vínové fľaše.
- Vyčistite a vysušte vnútrošok.
- Dvierka nechajte otvorené len natoľko, aby v priestoroch mohol cirkulovať vzduch. Zabráňte tak tvorbe plesní a nepríjemných pachov.

Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý a/alebo zariadenie nefunguje.	Môže existovať problém s napájaním spotrebiča.	Skontrolujte, či: - Nie je prerušené napájanie. - Napájacia zástrčka je správne zasunutá do zásuvky a bipolárny vypínač, ak je použitý, je nastavený do správnej polohy (zapnuté). - Zariadenia na ochranu elektrického systému domácnosti sú v dobrom stave. - Napájací kábel nie je poškodený. - Zapnite zariadenie pomocou tlačidla napájania.
Vnútorne osvetlenie nefunguje.	- Osvetlenie je pokazené. - Porucha komponentu	Pozrite časť „Výmena osvetlenia“.
Teplota v priestoroch nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozrite si riešenia vo vedľajšom stĺpci).	Skontrolujte, či: - Dvierka sú správne zatvorené. - Zariadenie nie je nainštalované v blízkosti zdroja tepla. - Teplota je nastavená správne. - Cirkulácia vzduchu vo vnútri zariadenia nie je žiadnym spôsobom zablokována (pozri pokyny k inštalácii).
Voda sa zhromažďuje na dne ukladacieho priestoru.	Otvor na vypúšťanie rozmrazenej vody je upchatý.	Vyčistite odtok rozmrazenej vody (pozrite časť „Čistenie a údržba“).
Predný okraj spotrebiča vedľa tesnenia je horúci.	Nie je to problém. Zabraňuje tvorbe kondenzátu.	Nie je potrebné žiadne riešenie.
Teplota v priestore je príliš nízka.	- Nastavená teplota je príliš nízka. - Snímač teploty priestoru funguje nesprávne.	- Ak v priestore nie je zmrazené žiadne víno, nastavte vyššiu teplotu. - Ak niektoré alebo všetky vína v priehradke zamrzli, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Bežné zvuky

Je normálne, že chladiaci systém vydáva určité zvuky, ako napríklad šumenie a syčanie.



Pred kontaktovaním popredajného servisu:

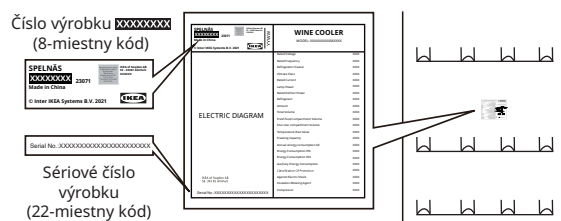
Reštartujte spotrebič, aby ste zistili, či sa porucha

odstránila. Ak pretrváva, spotrebič opäť vypnite a po hodine zopakujte operáciu.

Ak spotrebič ani po vykonaní kontrol uvedených v príručke na odstraňovanie porúch a po opätovnom zapnutí spotrebiča nefunguje správne, obráťte sa na popredajný servis, pričom jasne vysvetlite problém a uveďte:

- povahu problému
- dátum zakúpenia
- model a sériové číslo spotrebiča

❶ Číslo výrobku a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku na zadnej strane odkladacieho priestoru.



Obrázok je určený len na referenčné účely

Technické údaje

Kategória výrobku	
Typ výrobku	Chladnička na víno
Typ inštalácie	Zabudované
Rozmery výrobku	
Výška	875 mm
Šírka	295 mm
Hĺbka	595 mm
Čistý objem	60,0 litrov
Systém odmrazovania	Automaticky
Ďalšie špecifikácie	
Spotreba energie	138 kWh/rok
Hlučnosť	41 dB
Energetická trieda	G
Menovité napätie	220 – 240 V, striedavý prúd
Menovitá frekvencia	50 Hz
Svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti	Výnimka

Poznámka: Informácie o výrobku v databáze výrobkov možno získať naskenovaním QR kódu na štítku EPREL.

Ochrana životného prostredia

1. Obalové materiály ♻️

Recyklovateľné materiály sú označené symbolom ♻️. Obalové materiály vložte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrénové časti atď.) uchovávajte mimo dosahu detí, pretože sú potenciálnym zdrojom nebezpečenstva.

2. Vyradenie/likvidácia

Spotrebič je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečením správnej likvidácie tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch označuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale musí sa odovzdať do špeciálneho zberného strediska na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pri vyradení spotrebiča ho znefunkčnite odrezaním napájacieho kábla a odstránením dverí a políc tak, aby doň nemohli ľahko vliezť deti a uväzniť sa.

Spotrebič vyradíte v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu a odvezte ho do špeciálneho zberného strediska; spotrebič nenechávajte bez dozoru ani niekoľko dní, pretože je potenciálnym zdrojom nebezpečenstva pre deti.

Ďalšie informácie o spracovaní, zhodnotení a recyklácii tohto výrobku získate na príslušnom miestnom úrade, v zberni domového odpadu alebo v obchode, kde ste spotrebič zakúpili.

Vyhlásenie o zhode

- Tento spotrebič slúži na uskladnenie potravín a je vyrobený v súlade s nariadením (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s:
 - bezpečnostnými cieľmi smernice 2014/35/EÚ o „nízkom napätí“ (ktorá nahrádza smernicu 2006/95/ES a jej následné zmeny);
 - ochrannými požiadavkami smernice „EMC“ 2014/30/EÚ.
- Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s:
 - Nariadenia o elektromagnetickej kompatibilite 2016
 - Nariadenia o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) 2016



ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Platnosť záruky je päť (5) rokov od pôvodného dátumu nákupu spotrebiča v predajni IKEA, s výnimkou spotrebičov s názvom LAGAN, u ktorých sa uplatňuje záruka trvajúca dva (2) roky. Ako doklad o nákupe slúži pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča nepredĺži.

Na ktoré spotrebiče sa nevzťahuje päťročná (5) záruka IKEA?

Na rad spotrebičov s názvom LAGAN a na všetky spotrebiče zakúpené v IKEA pred 1. augustom 2007.

Kto vykonáva servis?

Poskytovateľ servisu IKEA bude poskytovať servis prostredníctvom svojich vlastných servisných operácií alebo siete autorizovaných servisných partnerov.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom „Na čo sa nevzťahuje táto záruka?“ Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky. Na tieto podmienky sa vzťahujú usmernenia EÚ (SMERNICA (EÚ) 2019/771) a príslušné miestne vyhlášky. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom spoločnosti IKEA.

Čo urobí spoločnosť IKEA na nápravu problému?

Vymenovaný poskytovateľ služieb IKEA výrobok preskúma a na základe vlastného uváženia rozhodne, či sa naň vzťahuje táto záruka. Ak na výrobok vzťahuje táto záruka, poskytovateľ servisu IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner podľa vlastného uváženia prostredníctvom vlastných servisných operácií potom opraví chybný výrobok alebo ho nahradí rovnakým alebo porovnateľným výrobkom.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v

dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.

- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prírodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou toho, že predmetné poškodenie je z dôvodu výrobnnej chyby.
- Prípady, keď počas návštevy technika nemohla byť zistená žiadna chyba.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Poruchy spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok domov alebo na inú adresu, spoločnosť IKEA nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené počas prepravy. V prípade, že výrobok na adresu zákazníka dopravuje spoločnosť IKEA, zodpovednosť za škody spôsobené pri preprave preberá spoločnosť IKEA.
- Náklady súvisiace s prvou inštaláciou výrobkov IKEA. Napriek tomu, ak zmluvný partner spol. IKEA alebo autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu za podmienok určených touto zárukou, poskytovateľ servisných služieb alebo autorizovaný servisný partner, podľa potreby, opäť nainštaluje opravený alebo nainštaluje vymenený spotrebič.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na bezporuchovú prácu vykonávanú kvalifikovaným odborníkom použitím našich originálnych dielov s cieľom prispôsobiť spotrebič technickým bezpečnostným špecifikáciám inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sú v súlade alebo presahujúce súvisiace právne nároky platné v krajine. Napriek tomu, tieto podmienky neobmedzujú žiadne práva spotrebiteľa predpísané vnútroštátnymi zákonmi a predpismi.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na spotrebiče, ktoré sú zapojené v súlade s:

- technickými požiadavkami platnými v krajine, v ktorej sa žiada o záruku;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými opatreniami uvedenými v návode na používanie.

Špecializovaný POPREDAJNÝ SERVIS pre spotrebiče IKEA

Neváhajte sa obrátiť na popredajný servis spoločnosti IKEA:

- požiadajte o servis v rámci tejto záruky;
- požiadajte o vysvetlenie inštalácie spotrebiča IKEA do určeného kuchynského nábytku IKEA;
- požiadajte o vysvetlenie funkcií spotrebičov IKEA.

Aby sa zabezpečilo, že naša pomoc bude čo najlepšia, prosíme, aby ste si predtým, ako nás budete kontaktovať, preštudovali Pokyny na inštaláciu a Návod na obsluhu spotrebiča.

Ako nás nájdete, ak potrebujete náš servis



Telefónne čísla poskytovateľov popredajných služieb určených spoločnosťou IKEA nájdete na konci tejto príručky.

i Aby sme vám mohli poskytnúť rýchlejší servis, odporúčame vám používať konkrétne telefónne čísla uvedené na konci tejto príručky. Vždy sa riadte telefónnymi číslami uvedenými v príručke ku konkrétnemu zariadeniu, v prípade ktorého potrebujete pomoc. Nezabudnite uviesť 8-ciferné číslo tovaru a 22-ciferné sériové číslo uvedené na typovom štítku zariadenia.

i ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Na pokladničnom bloku je okrem toho uvedený názov spotrebiča IKEA a číslo (8-znakový kód), a to pre každý spotrebič, ktorý ste si kúpili.

Potrebujete nejakú ďalšiu pomoc?

Ak máte nejaké ďalšie otázky netýkajúce sa záručnej opravy vášho výrobku, obráťte sa na zákaznícku linku spoločnosti IKEA. Odporúčame vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobku pred tým, než sa na nás obrátite.

Informácie o náhradných dieloch

- Nasledujúce náhradné diely budú k dispozícii pre profesionálnych opravárov po dobu sedem rokov od umiestnenia posledného kusu modelu na trh: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi a svetelné zdroje.
- Nasledujúce náhradné diely – kľučky na dvere, pánty dverí, zásuvky a koše – budú k dispozícii pre profesionálnych opravárov a koncových používateľov po dobu najmenej sedem rokov od umiestnenia posledného kusu modelu na trh, a tesnenia dverí po dobu najmenej 10 rokov.

Náhradné diely nájdete na stránke:

www.ikea.com

Зміст

Правила техніки безпеки	237	Інші поради	243
Інструкції з техніки безпеки	238	Чищення та догляд	243
Перед першим використанням	240	Пошук та усунення несправностей	245
Опис виробу	240	Технічні дані	246
Експлуатація	241	Захист навколишнього середовища	247
Щоденне використання	242	ГАРАНТІЯ ІКЕА	248

Правила техніки безпеки

Перш ніж встановлювати та використовувати прилад, уважно прочитайте надані інструкції. Виробник не несе відповідальності, якщо неправильне встановлення або використання призвело до травмування або пошкодження. Завжди зберігайте інструкції разом із приладом для довідок у майбутньому.

Безпека дітей та беззахисних людей



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Небезпека пожежі / Легкозаймисті матеріали

- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього приладу та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього приладу. Дітям забороняється гратися з приладом.
- Дітям заборонено чистити та здійснювати інші заходи з обслуговування пристрою без нагляду дорослих. Слідкуйте, щоб діти не гралися з приладом. Дітям віком від 3-х до 8 років дозволяється завантажувати та виймати продукти з холодильної техніки.
- Не допускайте маленьких дітей (віком 0–3 роки) до цього приладу.
- Не допускайте маленьких дітей (віком 3–8 років) до цього приладу, окрім як під безперервним наглядом.

- Зберігайте всі пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці та утилізуйте їх належним чином.

Загальна безпека

- Прилад призначений виключно для зберігання вина.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх і подібних до них умовах, як-от:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
 - в сільських будинках та клієнтами в готелях, мотелях та інших помешканнях;
 - в міні-пансіонатах;
 - для громадського харчування та подібних не роздрібних цілей.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Вентиляційні отвори у корпусі приладу або у шафі, де встановлено прилад, мають бути відкритими.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не пошкоджуйте контур холодоагенту.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не використовуйте електричні пристрої всередині цього приладу, окрім випадків, коли такі типи пристроїв рекомендовані виробником.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не використовуйте струмінь води та пару для чищення приладу.

- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Чистіть прилад м'якою вологою серветкою. Використовуйте тільки нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, абразивні засоби чищення, розчинники чи металеві предмети.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не зберігайте всередині приладу вибухонебезпечні речовини, як-от аерозольні балончики з легкозаймистим вмістом.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміну пошкодженого шнура живлення має виконувати виробник, його представник з технічного обслуговування або інші особи з відповідною кваліфікацією.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Під час встановлення цього приладу уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не розміщуйте декілька переносних розеток або переносних блоків електроживлення позаду приладу.
- Відкривання дверей на тривалий час може значно підвищити температуру у камерах приладу.
- Якщо протягом тривалого періоду часу в холодильнику не будуть зберігатися продукти, необхідно вимкнути його, очистити й залишити двері відкритими, щоб запобігти утворенню плісняви в середині приладу.
- Цей холодильник не підходить для заморожування продуктів харчування.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Щоб попередити виникнення небезпечних ситуацій через нестійкість приладу, його встановлення слід виконувати з дотриманням інструкцій.

Інструкції з техніки безпеки

Встановлення

- Для переміщення та встановлення пристрою потрібні принаймні дві особи.
- Встановлення та обслуговування пристрою, а також заміну кабелю живлення, має виконувати спеціаліст виробника або кваліфікований технік у відповідності до інструкцій виробника та місцевих положень техніки безпеки. Щоб уникнути небезпеки, не ремонтуйте та не замінюйте жодну деталь цього приладу, включно зі шнуром живлення, окрім як це чітко вказано у цьому посібнику користувача.
- Зніміть все упакування.
- Не встановлюйте та не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що додаються до цього приладу.
- Переміщаючи прилад, будьте обережними та зважайте на його вагу. Надягніть захисні рукавиці та закрите взуття.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити підлогу (наприклад, паркет) під час переміщення пристрою.
- Переконайтеся, що пристрій не встановлений біля джерела тепла.
- Встановіть та вирівняйте пристрій на підлозі, яка здатна витримати вагу пристрою, та у місці, яке підходить для розміру та використання пристрою.
- Забезпечте достатню циркуляцію повітря навколо приладу.
- Якщо встановлюєте холодильник вперше або щойно перевісили двері, почекайте щонайменше 4 години, перш ніж підключати прилад до мережі живлення. Це необхідно для того, щоб олива повернулася в компресор.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, перевішування дверей), витягніть штепсельну вилку з розетки.
- Не розміщуйте прилад під прямим сонячним промінням.
- Не встановлюйте цей прилад у занадто вологих та холодних місцях, наприклад, у винних льохах.
- Установіть прилад у місці, де температура довкілля відповідає класу клімату, вказаному на заводській табличці приладу. Це забезпечить правильну роботу цього приладу. Пояснення кліматичних класів таке:
 - «SN» означає, що цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 32°C.

- «N» означає, що цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 32°C.
- «ST» означає, що цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 38°C.
- «T» означає, що цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 43°C.

Електричне з'єднання

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Ризик виникнення пожежі та ураження електричним струмом.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Під час встановлення цього приладу уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.

- ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Не використовуйте мережеві розгалужувачі або подовжувачі.
- Прилад має бути заземлено.
 - Переконайтесь, що параметри, зазначені на паспортній табличці приладу, збігаються з електричними показниками джерела живлення.
 - Завжди використовуйте правильно встановлену заземлену розетку.
 - Запобігайте пошкодженню електричних компонентів приладу (штепсельної вилки, кабелю живлення, компресора). Зверніться в уповноважений сервісний центр або до електрика, якщо необхідна заміна електричних деталей.
 - Кабель живлення повинен розміщуватися нижче штепсельної вилки.
 - Підключіть штепсельну вилку приладу в розетку в кінці встановлення. Переконайтесь, що ніщо не перешкоджає вільному доступу до штепсельної вилки після підключення.
 - Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути прилад з розетки. Завжди беріться за штепсельну вилку.
 - Лише для Великобританії та Ірландії: Цей прилад обладнано штепсельною вилкою на 13 А. Якщо необхідно замінити запобіжник штепсельної вилки, використовуйте тільки запобіжник 13 А ASTA (BS 1362).

Використання

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Ризик травмування, отримання опіків, ураження електричним струмом або пожежі.



Трубки охолоджувального контуру містять невелику кількість нешкідливого для довкілля, але легкозаймистого холодоагенту R600a. Він не пошкоджує озоновий шар та не збільшує парниковий ефект. У разі витоку холодоагент може поранити ваші очі або спалахнути. Не пошкоджуйте ці трубки.

- Поверхня компресора може нагріватися за нормальної роботи приладу. Не торкайтесь її руками.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Не встановлюйте електричні прилади (наприклад, морозивниці) в холодильник, якщо це не дозволено їхнім виробником.
- Якщо виникає пошкодження контуру холодоагенту, переконайтесь, що в приміщенні немає джерел вогню та запалення. Провітріть приміщення.
- Не дозволяйте гарячим предметам торкатися пластикових деталей приладу.
- Не зберігайте у приладі займисті гази або рідини.
- Не кладіть поблизу або на прилад займисті вироби чи вологі предмети, що містять займисті вироби.
- Не торкайтесь компресора чи конденсатора. Вони гарячі.
- Дотримуйтесь інструкцій зі зберігання, вказаних на пакуванні продуктів.

Внутрішнє освітлення

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Ризик ураження електричним струмом.

- Світлодіодна лампа, що використовується всередині приладу, спеціально спроектована для домашніх приладів та не підходить для звичайного освітлення кімнат в домі ((ЕС) 2019/2020).

Догляд і чищення

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Ризик травми чи пошкодження приладу.

- Перш ніж проводити технічне обслуговування, вимкніть прилад і витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу міститься вуглеводень. Проводити технічне обслуговування та заправляти агрегат може лише кваліфікована особа.
- Регулярно перевіряйте дренаж приладу й, за необхідності, чистіть його. Якщо дренаж заблоковано, внизу приладу збирається тала вода.

Ремонт

- Для ремонту приладу звертайтеся в уповноважений сервісний центр, вказаний в кінці цього посібника.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Утилізація

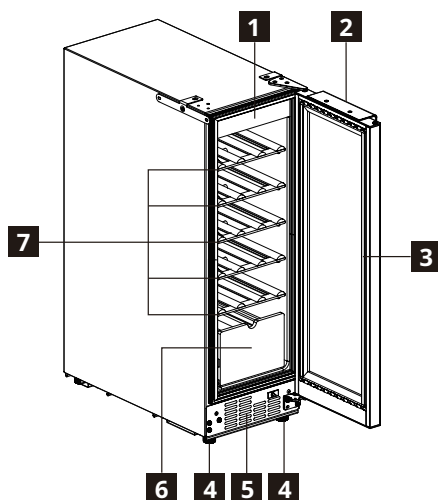
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Ризик травми чи задушення.

- Від'єднайте прилад від електричної розетки.
- Відріжте кабель живлення й утилізуйте його.
- Зніміть двері, щоб всередині не могли закритися діти або тварини.
- Контур холодоагенту та ізоляційні матеріали, що використовуються в цьому приладі, є озонобезпечними.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Зверніться до свого муніципального органу влади, щоб дізнатися, як правильно утилізувати прилад.
- Не допускайте пошкодження частини холодильного агрегату, що знаходиться поряд із теплообмінником.

Виробник відхиляє будь-яку відповідальність за травмування людей або тваринам, а також за пошкодження власності у разі нехтування вищенаведеними порадами та попередженнями.

Перед першим використанням

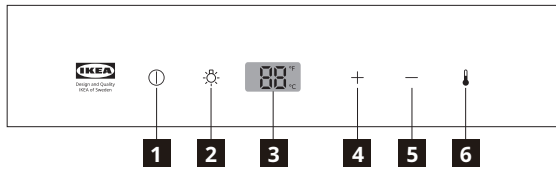
1. Зніміть зовнішню та внутрішню упаковку.
2. Після розпакування приладу перевірте комплектність поставки та наявність пошкоджень під час транспортування. У випадку виявлення пошкоджень або недостачі, будь ласка, зверніться до нашого центру післяпродажного обслуговування клієнтів.
3. Для встановлення цього пристрою дотримуйтеся наданих інструкцій зі збирання.
4. Вийміть із приладу всі полиці та шухляду.
5. Протріть внутрішню поверхню м'якою зволоженою тканиною.
6. Вставте всі полиці та шухляду назад у прилад.
7. Зачекайте принаймні 4 години, перш ніж вмикати прилад.

Опис виробу**Огляд виробу**

- 1** Панель керування
- 2** Ручка (приналежність)
- 3** Ущільнення дверцят
- 4** Регульовані ніжки
- 5** Вентиляційний отвір
- 6** Дерев'яна шухляда
- 7** Дерев'яні полиці

Експлуатація

Панель керування



- 1** Кнопка живлення
- 2** Кнопка внутрішнього освітлення
- 3** Світлодіодний дисплей
- 4** Кнопка «Плюс»
- 5** Кнопка «Мінус»
- 6** Кнопка вибору одиниці вимірювання температури

Примітка: Не використовуйте гострі предмети для роботи з панеллю керування. Вони можуть подряпати або пошкодити панель керування.

Увімкнення

Під час підключення штепсельної вилки до електричної розетки прилад вмикається, видає звуковий сигнал та розпочинає роботу, використовуючи стандартні налаштування або останні збережені налаштування.

Примітки: Оптимальна температура зберігання вина вже встановлена на заводі. Після ввімкнення приладу потрібно 2-3 години, щоб досягти заданої температури для зберігання вина.

Дисплей

- Дисплей засвітиться, коли прилад увімкнеться. Через кілька секунд на дисплеї почне відображатися встановлена температура для відділення для зберігання в °C або °F.
- Під час нормальної роботи РК-дисплей показує температуру, встановлену для відділення для зберігання.
- У разі відомої несправності прилад показуватиме один із наведених нижче кодів помилки на РК-дисплеї та подаватиме звуковий сигнал. Щоб припинити звуковий сигнал, натисніть будь-яку кнопку.

Код помилки	Помилка
E1	Помилка датчика температури у камері
E6	Збій внутрішнього зв'язку
E9	Висока температура у відділенні

Примітки:

- Якщо ви бачите E1 або E6, зверніться в авторизований сервісний центр за консультацією.

- Якщо ви бачите E9, визначте та усуньте причини високої температури, наприклад, якщо дверцята були залишені відкритими. Якщо проблема виникає знову, зверніться в авторизований сервісний центр за консультацією.

Налаштування температури

Рекомендована температура: 12°C (заводське налаштування)

- Ви можете налаштувати температуру відділення для зберігання на панелі керування.
- Діапазон регулювання температури становить 5-18 °C (41-64°F).
- Під час першого підключення приладу до електромережі він встановлює температуру на 12 °C. При повторному підключенні до електромережі або увімкненні приладу він налаштується на останню встановлену температуру.

Щоб встановити температуру, натискайте кнопку «Плюс» або «Мінус» (+ або —), доки не відобразиться бажана температура. Нова температура буде застосована через 15 секунд.

Порада: Чим нижче встановлена температура, тим більше електроенергії споживає прилад.

Зміна одиниці вимірювання температури

Прилад може відображати температуру в градусах Цельсія або Фаренгейта. Для перемикання між двома одиницями натисніть кнопку вибору одиниці вимірювання температури (🌡).

Вимкнення або ввімкнення звуку кнопок

За стандартним налаштуванням при натисненні будь-якої кнопки лунає звуковий сигнал. Щоб вимкнути або ввімкнути всі кнопки, натисніть і утримуйте кнопку «Плюс» (+) і кнопку вибору одиниці вимірювання температури (🌡) впродовж 5 секунд. Ви почуєте звуковий сигнал, коли зміни набудуть чинності.

Використання внутрішнього освітлення

Внутрішнє освітлення може працювати в стандартному або безперервному режимі.

- У стандартному режимі світло вмикається, коли дверцята відчиняються, і вимикається, коли дверцята зачиняються. Щоб вручну вимкнути світло у стандартному режимі, натисніть кнопку внутрішнього освітлення (💡).

- У безперервному режимі світло завжди увімкнене, незалежно від того, відчинені чи зачинені дверцята. Щоб увійти в безперервний режим, двічі натисніть кнопку внутрішнього освітлення (☼). Освітлення автоматично вийде з безперервного режиму та вимкнеться через 24 години. Щоб вийти із безперервного режиму раніше, натисніть кнопку внутрішнього освітлення (☼).

Сигнал відкритих дверей

- Якщо дверцята залишаються відкритими довше 120 секунд, лунає звуковий сигнал.
- Щоб припинити сигнал, зачиніть відчинені дверцята або натисніть будь-яку із кнопок.

Вимикання

- Щоб вимкнути прилад, натисніть та утримуйте кнопку живлення (ⓘ) протягом 7 секунд. Прилад вимкне панель керування та припинить роботу.
- Щоб знову увімкнути прилад, натисніть та утримуйте кнопку живлення (ⓘ) протягом 7 секунд. Прилад відновить свою роботу згідно останніх використаних налаштувань.

- Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, вимкніть штепсельну вилку з електричної розетки.

Функція пам'яті

Прилад має функцію пам'яті. Якщо ви вимкнете або від'єднаєте прилад від електромережі, після повторного ввімкнення він відновить свою роботу з використанням останніх використаних налаштувань.

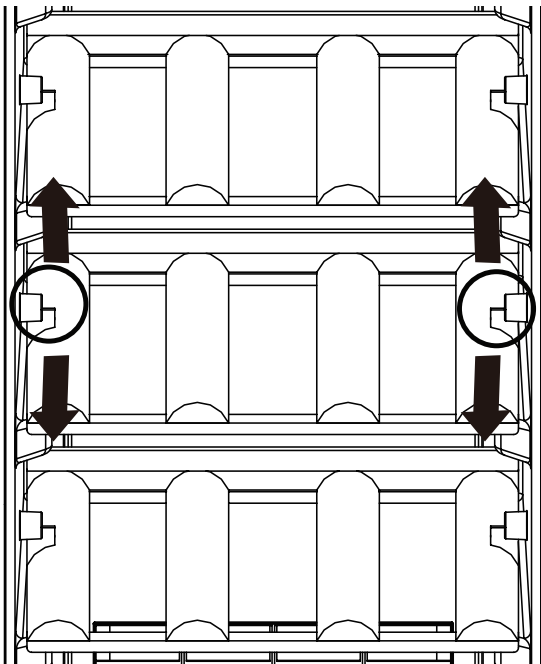
Виключення:

- Прилад не запам'ятає вашу останню встановлену температуру, якщо ви вимкнете або від'єднаєте прилад від електромережі після того, як він працював безперервно менше 20 хвилин.
- Прилад не запам'ятає налаштування внутрішнього освітлення, якщо ви від'єднаєте його від електромережі.

Щоденне використання

Зняття та встановлення полиць і ящика

- Щоб вийняти полицю, потягніть її назовні.
- Щоб встановити полицю, вирівняйте її обидві сторони на напрямних, а потім проштовхніть до упору.



- Щоб вийняти шухляду, візьміться за її верх і потягніть назовні.
- Щоб встановити шухляду, проштовхніть її назад до упору.

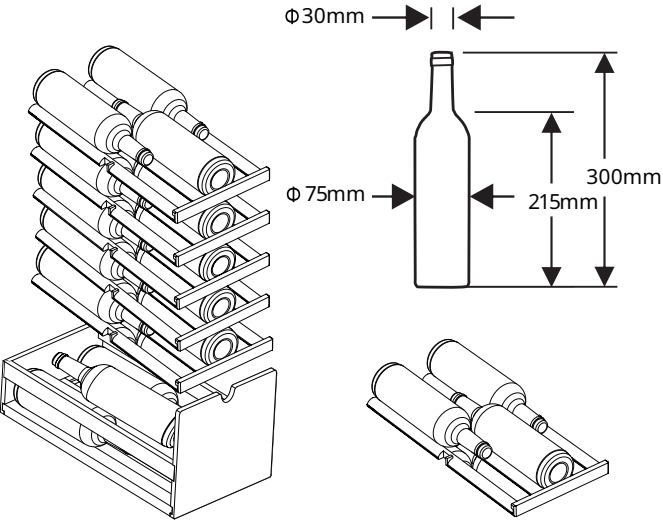
Примітки:

- Щоб захистити ущільнення дверцят, переконайтеся, що ви повністю відчинили дверцята перед тим, як виймати полицю або шухляду.
- Не висувайте одночасно кілька завантажених полиць назовні, оскільки це може призвести до падіння пляшок або перекидання приладу вперед.
- Не накривайте полиці такими матеріалами, як алюмінієва фольга або металева пластина, оскільки це вплине на внутрішню циркуляцію повітря.
- Щоб уникнути пошкодження приладу, не пересувайте його, коли він заповнений пляшками.

Завантаження винних пляшок

- Максимальна кількість винних пляшок, які можна зберігати у приладі, залежить від форми та розміру пляшок.
- Полиці призначені для зберігання стандартних винних пляшок об'ємом 750 мл. На наступному рисунку показана місткість приладу із пляшками певного розміру.
- Якщо велика пляшка не поміщається, зніміть полицю або покладіть таку пляшку в нижню шухляду.

- Не допускайте контакту пляшок із задньою стінкою. Задня стінка буде мати занадто низьку температуру для вина.
- Якщо у вас недостатньо пляшок, щоб повністю заповнити відділення для зберігання, найкраще розподілити завантаження по всій висоті відділення, щоб уникнути теплового дисбалансу вгору або вниз відділення.



Температури подачі вина

У таблиці нижче показано рекомендовані температури подачі для різних типів вин. Щоб нагріти вино до температури подачі, спробуйте помістити його у прилад принаймні за 48 годин до подачі та відкоркуйте або проведіть аерацію за кілька хвилин до дегустації.

Вино	Температура подачі
Шампанське, ігристе вино	6 °C
Біле: Семійон, Совіньйон Блан	8 °C
Вінтажне шампанське	10 °C
Сухе біле вино: Шардоне	10 °C
Сухе біле вино: Гевюрцтрамінер, Ріслінг, Піно Грі	10 °C
Солодке вино пізнього збору врожаю: Сотерн, Барсак, Монбазяк	10 °C
Божоле	13 °C
Солодке біле вино: Сотерн	14 °C
Біле вінтажне Шардоне	14 °C
Піно Нуар	16 °C
Ред Гренаш, Шираз	16 °C
Червоне вінтажне вино	18 °C

Інші поради

Поради щодо економії електроенергії

- Встановлюйте пристрій у сухому приміщенні з гарною вентиляцією та подалі від джерел тепла (зокрема, батарея, плита тощо) та прямих сонячних променів. За необхідності використовуйте ізолюючу пластину.
- Для забезпечення достатньої вентиляції дотримуйтесь інструкцій зі встановлення.
- Недостатня вентиляція позаду пристрою збільшує витрати електроенергії та зменшує ефективність охолодження.
- На внутрішню температуру в пристрої впливають температура оточення, частота відкривання дверей та місце розташування пристрою. Для налаштування температури слід враховувати ці фактори.
- Не закривайте вентилятор у відділенні для зберігання.
- Після ставлення або виймання вина належно зачиняйте дверцята.
- Скоротіть кількість разів відкривання дверей до необхідного мінімуму.
- Ушкоджене ущільнення слід замінити якнайшвидше.

Чищення та догляд

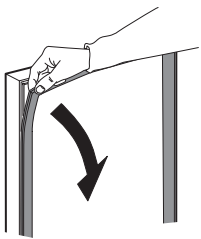
Загальні поради

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування чи очищення, витягніть штекер пристрою з розетки.
- Регулярно чистіть прилад ганчіркою, змоченою у теплій воді з м'яким засобом, спеціально призначеним для внутрішніх поверхонь холодильників. Не використовуйте абразивні засоби для чищення чи інструменти.

Розмороження відділення для зберігання

- Прилад оснащений функцією автоматичного розморожування. Ручне розморожування не потрібне.
- Тала вода стікає у злив для води, а тоді у контейнер, де вона випаровується.
- Важливо періодично чистити отвір зливання талої води, розташований у задній частині відділення для зберігання, щоб вода не переливалася та не потрапляла всередину.

Чищення ущільнення дверей



- Ущільнення дверей можна зняти для чищення.
- Протріть чи промийте ущільнення чистою водою й протріть насухо ганчіркою. Після цього правильно перевстановіть.
- Уникайте потрапляння на ущільнювач оливи та мастила.
- Не перегинайте ущільнювач.

Якщо ви не використовуєте прилад тривалий час

1. Вимкніть прилад.
2. Від'єднайте прилад від джерела електроживлення.
3. Вийміть усі пляшки вина.
4. Очистіть і висушіть внутрішні поверхні.
5. Залиште дверцята трохи відчиненими, щоб у відділенні могло циркулювати повітря. Це запобігатиме утворенню плісняви та неприємних запахів.

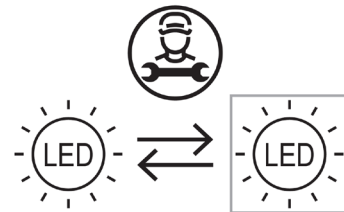
У разі аварійного відключення живлення

- Запишіть час зникнення та відновлення живлення. Це допоможе вам відстежити, як довго прилад перебував без електроживлення.
- Залишайте дверцята пристрою зачиненими. Це дозволить зберегти вино холодними якнайдовше.

Заміна освітлювальних елементів

Прилад обладнано світлодіодною лампою для внутрішнього освітлення.

Заміна освітлювальних елементів має виконуватися виключно уповноваженим майстром. Зверніться в уповноважений сервісний центр. Якщо потрібне швидке рішення проблеми, перейдіть до повного списку уповноважених сервісних центрів в кінці цього посібника та зателефонуйте на відповідні номери.

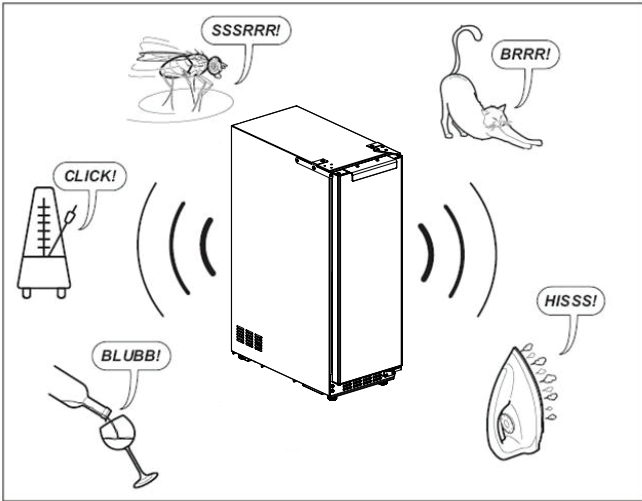


Пошук та усунення несправностей

Проблема	Можливі причини	Розв'язання
Панель керування вимкнулася та/або прилад не працює.	Можлива проблема із живленням пристрою.	Упевніться, що: - Відсутній збій в електромережі. - Штепсельна вилка належно вставлена в розетку та двополюсний перемикач живлення, якщо наявний, встановлений в положення підключення (увімк.). - Домашня електрична система захисних пристроїв знаходиться в хорошому робочому стані. - Електричний кабель не пошкоджений. - Увімкніть пристрій кнопкою живлення.
Внутрішнє освітлення не працює.	- Відсутнє світло. - Несправність деталі	Див. розділ «Заміна освітлювальних елементів».
Температура всередині відділень недостатньо низька.	Можуть бути різні причини (див. рішення у наступному стовпці).	Упевніться, що: - Двері зачинені належно. - Прилад не встановлений біля джерела тепла. - Температура встановлена відповідно. - Циркуляція повітря всередині приладу не перекривається жодним чином (див. інструкції зі встановлення).
Вода збирається в нижній частині відділення для зберігання.	Зливний отвір для талої води забився.	Очистіть зливний отвір для талої води (див. розділ «Чищення та догляд»).
Передній край приладу біля ущільнювача гарячий.	Це не є ознакою несправності. Це не дає утворюватися конденсату.	Жодні дії не потрібні.
Температура у камері занадто низька.	- Встановлено занадто низьку температуру. - Несправність датчика температури камери.	- Якщо у відділенні немає замороженого вина, встановіть більш високу температуру. - Якщо частина або всі вина у відділенні заморозилися, зверніться до авторизованого сервісного центра.

Нормальні шуми

Такі шуми, як булькотіння та шипіння, є нормальним явищем під час роботи системи охолодження.

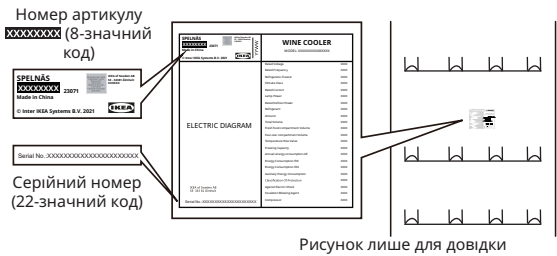


Перед тим як звернутися в центр сервісного обслуговування:

Перезапустіть пристрій, щоб перевірити, чи не зникла несправність. Якщо несправність зберігається, вимкніть пристрій ще раз і повторіть процедуру за годину. Якщо ваш пристрій не працює належним чином після виконання перевірок у розділі усунення несправностей та повторного вмикання пристрою, зверніться до служби післяпродажного обслуговування із чітким описом проблеми та наступною інформацією:

- суть проблеми
- дату придбання
- модель та серійний номер приладу

❶ Артикул і серійний номер вказані на паспортній табличці на задній частині відділення для зберігання.



Технічні дані

Категорія виробу	
Тип виробу	Холодильник для вина
Тип встановлення	Вбудований
Розміри виробу	
Висота	875 мм
Ширина	295 мм
Глибина	595 мм
Корисний об'єм	60,0 л
Система розмороження	Автоматична
Інші характеристики	
Споживання енергії	138 кВт-год/рік
Рівень шуму	41 дБ
Клас енергоспоживання	G
Номинальна напруга	220–240 В~
Номинальна частота	50 Гц
Джерело світла, клас енергоефективності	Не застосовується

Примітка: Інформацію про виріб у базі даних виробів можна отримати, відсканувавши QR-код на етикетці EPREL.

Захист навколишнього середовища

1. Пакувальні матеріали ♻️

Матеріали, що підлягають вторинній переробці, позначені символом ♻️. Кладіть пакувальні матеріали у відповідні контейнери для переробки. Зберігайте матеріали упакування (пластикові пакети, полістиролові деталі тощо) у місцях, недосяжних для дітей, тому що вони є потенційним джерелом небезпеки.

2. Здача у брут/утилізація

Пристрій виготовлений із використанням матеріалів, придатних для вторинної переробки. Цей пристрій відповідає вимогам Європейської Директиви 2002/96/EC про відходи електричного й електронного обладнання (BEEО). Забезпечуючи правильну утилізацію цього приладу, ви можете допомогти уникнути можливих негативних наслідків для довкілля та здоров'я людей.



Символ  на пристрої або у супроводжувальних документах вказує на те, що пристрій не слід відносити до побутових відходів. Його треба здавати у спеціальний центр переробки електричного та електронного обладнання. Для утилізації пристрою зробіть неможливим його використання. Обріжте кабель живлення і зніміть дверцята та полиці, щоб діти не змогли залізти всередину та залишитися там зачиненими.

Утилізуйте пристрій відповідно до місцевого законодавства. Відвезіть його до відповідного центру прийому і не залишайте його без нагляду навіть декілька днів, тому що він є потенційно небезпечним для дітей.

Для отримання додаткової інформації щодо обробки та переробки цього пристрою зверніться до компетентного місцевого органу, служби збору побутових відходів чи до магазину, де ви купували цей пристрій.

Декларація відповідності

- Цей прилад призначений для зберігання продуктів харчування та виготовлений згідно з Постановою (ЄС) № 1935/2004.



- Цей пристрій був розроблений, виготовлений та проданий згідно з:
 - цілями реалізації техніки безпеки Директиви щодо низьковольтного обладнання 2014/35/ЄС (що замінює 2006/95/CE та наступні поправки);
 - вимогами захисту Директиви щодо електромагнітної сумісності 2014/30/ЄС.
- Цей пристрій був розроблений, виготовлений та проданий згідно з:
 - Правила щодо електромагнітної сумісності 2016
 - Правила щодо (безпеки) електричного обладнання 2016



ГАРАНТІЯ ІКЕА

Протягом якого періоду діє гарантія ІКЕА?

Ця гарантія дійсна протягом п'яти (5) років з оригінальної дати придбання вашого пристрою в ІКЕА, якщо тільки прилад не носить назву LAGAN — у такому випадку гарантія дійсна два (2) роки. У якості доказу покупки слід надавати оригінальний товарний чек. Гарантійне обслуговування не призводить до подовження гарантійного терміну.

На які пристрої не розповсюджується гарантія ІКЕА з терміном у п'ять (5) років?

Модельна лінійка пристроїв із назвою LAGAN та всі пристрої, придбані в ІКЕА до 1 серпня 2007 року.

Хто здійснює обслуговування?

Призначений компанією ІКЕА постачальник послуг забезпечить обслуговування власними силами або за допомогою мережі уповноважених сервісних партнерів.

На що поширюється гарантія?

Гарантія поширюється на такі несправності приладу, що сталися після придбання приладу в ІКЕА або спричинені дефектами конструкції й матеріалів. Ця гарантія поширюється лише на несправності, пов'язані з побутовим використанням. Виключення з гарантії наводяться у розділі «На які випадки не поширюється ця гарантія?» Протягом гарантійного періоду витрати на усунення проблеми, як-от ремонт, запчастини, робота й транспортування, покриваються гарантією, за умови того, що прилад можна легко демонтувати без додаткових витрат. У разі дотримання цих умов будуть діяти правила ЄС (ДИРЕКТИВИ (ЄС) 2019/771) та відповідні місцеві норми. Замінені деталі стають власністю ІКЕА.

Як ІКЕА вирішує виявлені проблеми?

Призначений компанією ІКЕА постачальник послуг вивчає виріб і на власний розсуд вирішує, чи покривається випадок гарантією. Якщо покривається, тоді постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер ІКЕА використовує власні потужності та на власний розсуд вирішує або чинити несправний виріб, або замінити його на такий саме або аналогічний виріб.

На які випадки не поширюється ця гарантія?

- Природне зношування.
- Навмисне пошкодження чи пошкодження, спричинене недбалістю, пошкодження через недотримання інструкцій з експлуатації, неправильне встановлення чи підключення до електромережі з невідповідною напругою, пошкодження внаслідок хімічної

чи електрохімічної реакції, іржавіння, корозія чи пошкодження водою, зокрема пошкодження через надмірний рівень кальцію у воді, пошкодження через аномальні умови навколишнього середовища.

- Витратні матеріали, включено з батареями й лампами.
- Нефункціональні та декоративні деталі, які не впливають на звичайне використання приладу, включно з подряпинами та знебарвленням.
- Випадкове пошкодження, спричинене сторонніми предметами чи речовинами та чищенням чи розблокуванням фільтрів, дренажних систем чи мастильних систем.
- Пошкодження таких деталей: керамічне скло, додаткове приладдя, тарілки та сушарки для столових приборів, труби подачі та відведення води, лампи та кришки ламп, екрани, регулятори, корпуси та частини корпусів. Хіба що буде доведено, що пошкодження цих деталей спричинене дефектами виробництва.
- Випадки, коли під час візиту техніка не виявлено жодних проблем.
- Ремонт, виконаний не нашими офіційними постачальниками послуг та/або уповноваженими сервісними партнерами, або такий, під час якого використовувалися неоригінальні деталі.
- Ремонт, потрібний через неналежне встановлення або встановлення з порушенням вимог.
- Використання приладу в умовах, відмінних від побутових, як-от професійне використання.
- Пошкодження під час транспортування. Якщо покупець транспортує виріб додому або до іншої адреси, компанія ІКЕА не несе відповідальності за жодні пошкодження під час транспортування. Проте, якщо компанія ІКЕА доставляє виріб до вказаної покупцем адреси, і під час доставки стаються пошкодження, такий випадок покривається гарантією ІКЕА.
- Вартість першого встановлення приладу ІКЕА. Проте, якщо призначений компанією ІКЕА постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер ремонтує чи замінює пристрій згідно цієї гарантії, такий призначений постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер за необхідності встановить відремонтований або новий пристрій.

Такі обмеження не поширюються на роботи, виконані без порушень кваліфікованим спеціалістом з використанням наших оригінальних частин з метою адаптування приладу до умов технічної безпеки іншої країни ЄС.

Застосування місцевих законів

Гарантія IKEA надає вам певні права, які включають або перевищують усі місцеві законні права. Проте ці умови жодним чином не обмежують права покупця, описані в місцевих законах.

Область дії

Якщо прилад придбано в одній країні ЄС та перевезено до іншої країни ЄС, послуги надаватимуться в межах гарантійних умов, звичних для нової країни.

Зобов'язання щодо обслуговування в межах гарантії існує лише для приладів, що відповідають та встановлені згідно з такими положеннями:

- технічні стандарти країни, в якій подається заява на гарантійне обслуговування;
- інструкції зі збирання та правила техніки безпеки з інструкцій користувача.

Спеціальна служба післяпродажного обслуговування приладів IKEA

Звертайтеся у центр сервісного обслуговування IKEA з такими питаннями:

- Подання заяви на гарантійне обслуговування.
- Питання щодо встановлення приладу IKEA у спеціальних кухонних меблях IKEA.
- Роз'яснення роботи функцій пристроїв IKEA.

З метою забезпечити найкраще обслуговування, уважно прочитайте інструкції зі збирання та/або інструкції користувача, перш ніж звертатися до нас.

Як звернутися до нас за обслуговуванням



Телефонні номери уповноважених центрів сервісного обслуговування IKEA можна знайти в кінці цього посібника.

- i** **Задля забезпечення максимально швидкого обслуговування, рекомендується користуватися номерами телефонів, що вказані в кінці цього посібника. Завжди звертайтеся за номерами, що вказані у брошурі відповідного приладу, стосовно яких вам потрібна допомога. Будь ласка, не забудьте надати 8-значний номер виробу та 22-значний серійний номеру, зазначений на паспортній табличці вашого приладу.**

i **ЗБЕРЕЖІТЬ ТОВАРНИЙ ЧЕК!**

Він служить доказом покупки та необхідний для надання гарантійного обслуговування. На товарному чеку також можна знайти назву та номер виробу IKEA (8-значний код) для кожного придбаного вами пристрою.

Вам потрібна додаткова допомога?

Якщо у вас є якісь додаткові питання, не пов'язані з післяпродажним обслуговуванням ваших пристроїв, зателефонуйте до контактному центру найближчого магазину IKEA. Ми рекомендуємо уважно прочитати документацію приладу, перш ніж звертатися до нас.

Інформація про запчастини

- Такі запчастини, як термостати, датчики температури, друковані плати та джерела світла, будуть доступні для професіональних майстрів із ремонту упродовж щонайменше семи років після виходу останнього екземпляра цієї моделі у продаж.
- Такі запчастини, як дверні ручки, дверні завіси, лотки та кошики, будуть доступні для професіональних майстрів із ремонту та кінцевих споживачів упродовж щонайменше семи років, а ущільнення для дверей упродовж щонайменше 10 років, після виходу останнього екземпляра цієї моделі у продаж.

Запчастини можна знайти:

www.ikea.com

Съдържание

Информация за безопасност	250	Други съвети	256
Инструкции за безопасност	251	Почистване и поддръжка	256
Преди първата употреба	253	Отстраняване на неизправности	258
Описание на продукта	253	Технически данни	259
Начин на работа	254	Грижи за околната среда	260
Ежедневна употреба	255	ГАРАНЦИЯ ОТ ИКЕА	261

Информация за безопасност

Преди инсталиране и употреба на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност, ако вследствие на неправилно инсталиране или употреба бъдат причинени наранявания или щети. Пазете инструкциите заедно с уреда, за бъдещи справки.

Безопасност на деца и уязвими лица



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Опасност от пожар / Запалими материали

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под надзор или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да поставят и вземат продукти от хладилника.
- Дръжте бебетата (0-3 години) далеч от уреда.
- Дръжте малките деца (3-8 години) далеч от уреда, освен ако не ги наблюдавате постоянно.
- Дръжте всички опаковки далеч от деца и ги изхвърляйте по подходящ начин.

Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за съхранение на вино.
- Уредът е предназначен за домашна употреба и други подобни приложения, като например:
 - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други типове работна среда;
 - в селскостопански постройки, за ползване от клиенти в хотели, мотели и други типове жилищни среди;
 - къщи за гости;
 - кетъринг и други нетърговски приложения.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не закривайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или в конструкцията за вграждане.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пазете кръга на охладителния агент от повреда.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрически уреди вътре в уреда, освен ако не са от препоръчания от производителя тип.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При почистване на уреда не използвайте водна струя и пара.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Почиствайте уреда с влажна мека кърпа. Използвайте само неутрални

почистващи препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не съхранявайте в този уред взривоопасни вещества, като аерозолни флакони със запалими горивни вещества.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако хранващият кабел е повреден, за да избегнете рисковете, той трябва да бъде сменен от производителя, от упълномощен сервиз на производителя или от квалифициран специалист.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато поставяте уреда, внимавайте да не затиснете или повредите хранващия кабел.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте преносими разклонители или удължителни кабели зад уреда.
- Оставянето на вратата отворена за дълго време може да доведе до повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Ако планирате да не използвате хладилника дълго, изключете от контакта, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуване на мухъл.
- Този хладилник не е подходящ за замразяване на храни.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете рисковете, свързани с нестабилно поставен уред, той трябва да бъде фиксиран съгласно инструкциите.

Инструкции за безопасност

Монтаж

- Уредът трябва да бъде транспортиран и монтиран от двама или повече души.
- Монтажът и поддръжката, включително смяната на хранващия кабел, трябва да се извършват от производителя или от квалифициран техник в съответствие с инструкциите на производителя и приложимите местни правила за безопасност. За да избегнете рисковете, не ремонтирайте и не сменяйте части на уреда, включително и хранващия кабел, освен ако не е изрично указано в това ръководство.
- Отстранете всички опаковки.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте предоставените с уреда инструкции за инсталиране.
- Уредът е тежък, затова винаги внимавайте, когато го премествате. Винаги използвайте защитни ръкавици и затворени обувки.
- Когато местите уреда, внимавайте да не повредите подовата настилка (напр. паркет).
- Не поставяйте уреда в близост до източник на топлина.
- Монтирайте и нивелирайте уреда върху под, който е достатъчно здрав, за да издържи неговото тегло, и на място, подходящо за неговия размер и удобна употреба.
- Уверете се, че въздухът циркулира свободно около уреда.
- Когато инсталирате за първи път или след обръщане на вратата, изчакайте най-малко 4 часа, преди да свържете уреда към електрическата инсталация. Това е необходимо, за да може маслото да се върне обратно в компресора.
- Преди да извършвате операции с уреда (например обръщане на вратата), изключете щепсела от контакта.
- Не инсталирайте уреда под пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте уреда на места, където е прекалено влажно или прекалено студено, напр. в мазе.
- Инсталирайте уреда на място, където температурата на околната среда отговаря на климатичния клас, посочен на информационната табелка на уреда. Така ще осигурите условия за правилна работа на уреда. Описанието на климатичните класове е както следва:
 - „SN“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 10°C до 32°C.
 - „N“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 16°C до 32°C.
 - „ST“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 16°C до 38°C.

- „Т“ означава, че хладилникът е предназначен за употреба при температура на околната среда от 16°C до 43°C.

Електрическо свързване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар и токов удар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато поставяте уреда, внимавайте да не затиснете или повредите захранващия кабел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте разклонители или удължаващи кабели.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на информационната табелка на уреда съответстват на тези на електрическата инсталация.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удар контакт.
- Пазете електрическите компоненти от повреда (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Ако е необходима смяна на някой от електрическите компоненти, потърсете упълномощен сервизен център или електротехник.
- Захранващият кабел трябва да остане под нивото на щепсела.
- Включете щепсела в контакта, когато уредът вече е инсталиран. Осигурете достъп до щепсела след приключване на инсталацията.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Само за Великобритания и Ирландия: Този уред е оборудван с щепсел за захранване 13 А. Ако е необходимо да смените предпазителя на щепсела, използвайте само предпазител за 13 А ASTA (BS 1362).

Употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване, изгаряне, токов удар или пожар.



Тръбите в кръга на хладилния агент съдържат малко количество безопасен за околната среда, но запалим хладилен агент R600a. Той не вреди на озоновия слой и не спомага за увеличаване на парниковия ефект. Ако изтече хладилен агент, може да причини наранявания на очите или да се възпламени. Внимавайте да не повредите тръбите.

- При нормална работа повърхността на компресора може да се нагорещи. Не я докосвайте с ръце.

- Не променяйте спецификациите на този уред.
- Не поставяйте електроуреди (например машини за сладолед) в уреда, освен ако производителят допуска това.
- Ако възникне повреда в кръга на охладителния агент, проверете дали в помещението няма пламъци и източници на възпламеняване. Проветрете стаята.
- До пластмасовите части на уреда не трябва да се допират горещи предмети.
- Не съхранявайте в уреда запалими газове и течности.
- Не поставяйте запалими материали или предмети, напоени със запалими материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Следвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на хранителните продукти.

Вътрешна лампа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар.

- LED лампата във вътрешността на уреда е специално проектирана за домашни уреди и не е подходяща за общо осветление на помещения в дома (Регламент (ЕС) № 2019/2020).

Грижи и почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване или от повреда на уреда.

- Преди дейности по поддръжка, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- В охлаждащия блок на този уред се съдържат въглеводороди. Поддръжката и зареждането на този блок могат да се извършват само от квалифицирани лица.
- Редовно проверявайте канала за оттичане на водата от уреда и го почиствайте ако е необходимо. Ако каналът е запушен, размразената вода се събира на дъното на уреда.

Обслужване

- За ремонт на уреда се свържете с упълномощен сервизен център от списъка в края на това ръководство.
- Използвайте само оригинални резервни части.

Депониране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване или от задушаване.

- Изключете уреда от електрическата инсталация.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Свалете вратите на уреда, за да не могат деца и домашни любимци да се затворят вътре в него.
- Кръгът на охладителния агент и изолационните материали на този уред са безопасни за озоновия слой.
- Изолационната пяна съдържа запалим газ. Свържете се с общинските служби за повече информация относно правилното изхвърляне на уреда.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, която се намира близо до топлообменника.

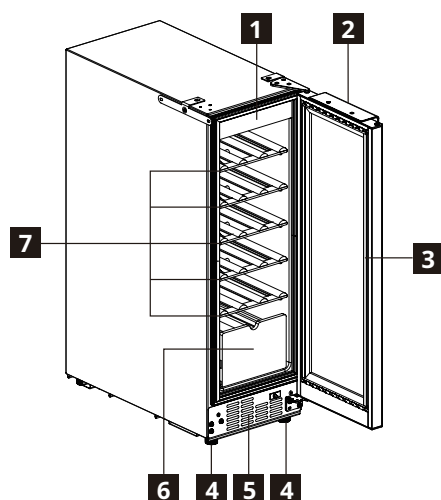
При неспазване на горепосочените предпазни мерки и съвети производителят не носи отговорност за наранявания на хора или животни, или за повреда на имущество.

Преди първата употреба

1. Свалете външната и вътрешната опаковка.
2. След като разопаковате уреда, проверете дали са доставени всички компоненти и дали няма повреди при транспорта. Ако доставеният уред е повреден или липсват компоненти, се свържете с екипа за следпродажбено обслужване.
3. При инсталация на уреда следвайте приложените Инструкции за монтаж.
4. Извадете всички рафтове и чекмеджето от уреда.
5. Почистете вътрешната повърхност с мека влажна кърпа.
6. Поставете всички рафтове и чекмеджето отново в уреда.
7. Изчакайте най-малко 4 часа, преди да включите уреда.

Описание на продукта

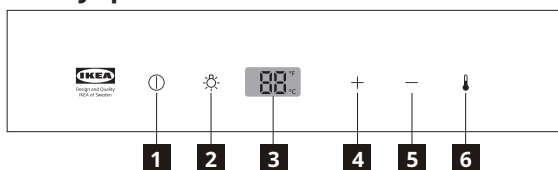
Общ преглед на продукта



- 1** Панел за управление
- 2** Дръжка (аксесоар)
- 3** Уплътнение на вратата
- 4** Регулируеми крака
- 5** Вентилационен отвор
- 6** Дървено чекмедже
- 7** Дървени рафтове

Начин на работа

Панел за управление



- 1** Бутон за включване/изключване
- 2** Бутон за вътрешно осветление
- 3** LCD дисплей
- 4** Бутон плюс
- 5** Бутон минус
- 6** Бутон за мерна единица за температура

Забележка: Не използвайте остри предмети за работа с панела за управление. Те могат да надраскат или да повредят панела за управление.

Включване

Когато включите щепсела в електрическия контакт, уредът се включва, издава звуков сигнал и започва да работи с настройките по подразбиране или последно зададените настройки.

Забележки: Оптималната температура за съхранение на вино е зададена като фабрична настройка. След включване на уреда са необходими 2-3 часа за достигане на зададената температура за съхранение на вино.

Дисплей

- Когато включите уреда, дисплеят светва. Няколко секунди след това дисплеят показва зададената температура в отделението за съхранение в °C или °F.
- При нормална работа LCD дисплеят показва зададената температура в отделението за съхранение.
- При възникване на неизправност уредът показва един от следните кодове за грешка на LCD дисплея и подава звуков сигнал. Натиснете някой от бутоните, за да спрете звуковия сигнал.

Код за грешка	Повреда
E1	Повреда в сензора за температура в отделението
E6	Грешка във вътрешната комуникация
E9	Висока температура в отделението

Забележки:

- Ако видите код E1 или E6, се свържете с упълномощен сервизен център за съдействие.
- Ако видите код E9, потърсете и отстранете причините за високата температура, като например отворена врата. Ако проблемът продължава, се свържете с упълномощен сервизен център за съдействие.

Задаване на температурата

Препоръчителна температура: 12°C (фабрична настройка)

- Можете да зададете температурата на отделените за съхранение от панела за управление.
- Диапазонът на температурата, която може да бъде зададена, е от 5 до 18°C (41 до 64°F).
- Когато включите уреда за първи път, настройката на температурата е 12°C. Когато поставите щепсела в контакта или включите уреда отново, настройката на температурата е последно зададената температура.

За да зададете температура, натискайте бутона плюс или минус (+ или -), докато на дисплея се покаже желаната температура. Новата настройка за температура ще бъде приложена след 15 секунди.

Съвет: Колкото по-ниска е зададената температура, толкова повече електричество консумира уредът.

Промяна на мерната единица за температура

Уредът може да показва температурата в градуси по Целзий или по Фаренхайт. За да превключите между двете мерни единици, натиснете бутона за мерна единица за температура (°/°F).

Изключване и включване на звука при натискане на бутоните

По подразбиране при натискане на бутон се чува звуков сигнал. За да изключите или включите звуковия сигнал при натискане на бутон, натиснете едновременно и задръжте за 5 секунди бутона плюс (+) и бутона за мерна единица за температура (°/°F). Когато промяната влезе в сила, ще чуете звуков сигнал.

Използване на вътрешното осветление

Вътрешното осветление може да работи в режим по подразбиране и в непрекъснат режим.

- В режим по подразбиране лампата светва, когато вратата се отвори, и изгасва, когато вратата се затвори. За да изключите ръчно лампата в режим по подразбиране, натиснете бутона за вътрешно осветление (light icon).

- В непрекъснат режим лампата свети постоянно, независимо дали вратата е отворена или затворена. За да включите непрекъснат режим, натиснете два пъти бутона за вътрешно осветление (☀). Осветлението излиза автоматично от непрекъснат режим и се изключва след 24 часа. За да изключите непрекъснатия режим по-рано, натиснете бутона за вътрешно осветление(☀).

Аларма при отваряне на вратата

- Ако вратата остане отворена за повече от 120 секунди, ще се включи аларма за отворена врата.
- За да спрете алармата, затворете отворената врата или натиснете някой от бутоните .

Изключване

- За да изключите уреда, натиснете и задръжте за 7 секунди бутона за включване/изключване

(Ⓢ). Уредът изключва панела за управление и спира да работи.

- За да включите отново уреда, натиснете и задръжте за 7 секунди бутона за включване/изключване (Ⓢ). Уредът започва да работи отново с последно зададените настройки.
- За да изключите уреда от захранването, извадете щепсела от контакта.

Функция за запаметяване

Уредът има функция за запаметяване. Ако изключите уреда от бутона или от контакта, при следващото включване ще започне да работи с последно зададените настройки.

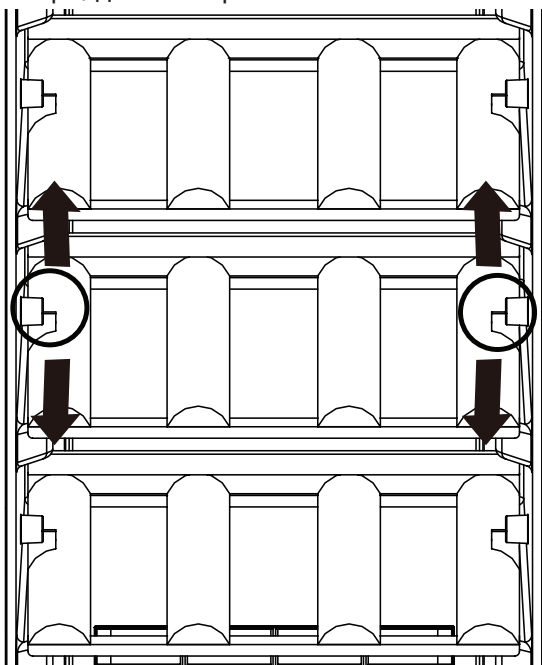
Изключения:

- Уредът няма да запомни последно зададената температура, ако го изключите от бутона или от контакта, след като е работил по-малко от 20 минути.
- При изключване уредът не запомня настройката за вътрешно осветление.

Ежедневна употреба

Изваждане и поставяне на рафтовете и чекмеджето

- За да извадите рафта, го издърпайте навън.
- За да поставите рафта, подравнете двете му страни с релсите и след това го избутайте навътре, докато спре.



- За да извадите чекмеджето, хванете горния му край и го издърпайте навън.
- За да поставите чекмеджето, го избутайте навътре, докато спре.

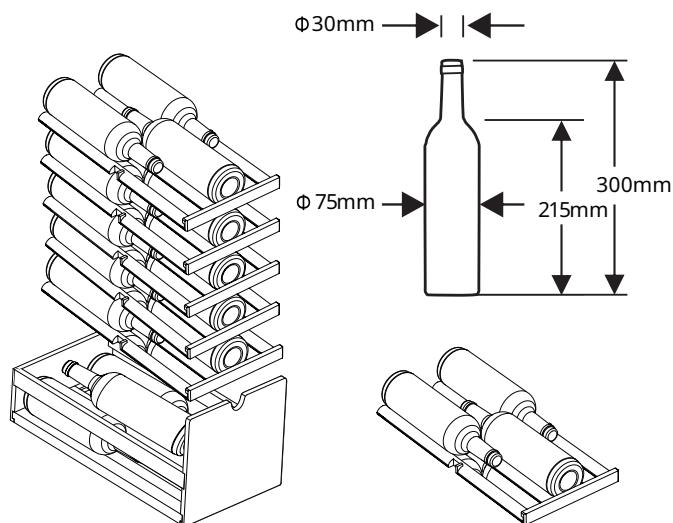
Забележки:

- За да предпазите уплътнението на вратата от повреда, отваряйте вратата напълно, преди да извадите някой от рафтовете или чекмеджето.
- Не плъзгайте навън едновременно няколко рафта, заредени с бутилки, тъй като бутилките може да паднат или уредът може да се наклони напред.
- Не покривайте рафтовете с друг материал, като алуминиево фолио или метална плоча, тъй като това може да окаже влияние върху вътрешната циркулация на въздуха.
- За да избегнете повреда на уреда, не го местете, когато в него има поставени бутилки.

Поставяне на бутилките с вино

- Максималният брой бутилки вино, които могат да се съхраняват в уреда, зависи от формата и от размера на бутилките.
- Рафтовете са предназначени за съхранение на стандартни бутилки за вино от 750 ml. Илюстрацията по-долу показва капацитета за съхранение на уреда според дадения размер.
- Ако някоя голяма бутилка не се побира, извадете рафт, за да можете да я поставите или я съхранявайте в долното чекмедже.
- Не допускайте бутилките да влизат в контакт със задната стена. Задната стена се охлажда до температура, която е прекалено ниска за виното.

- Ако нямате достатъчно бутилки да запълните отделениято за съхранение, най-добре разпределете бутлките по цялата височина на отделениято, за да избегнете дисбаланс на температурата в горната и в долната част.



Температури за сервиране на вино

В следващата таблица са дадени препоръчителните температури за сервиране на различните видове вина.

За да може виното да достигне температурата за сервиране, опитайте да го поставите в уреда поне 48 часа, преди да го сервирате. Отворете бутлката или го аерирайте за няколко минути, преди да го опитате.

Вино	Температура за сервиране
Шампанско, газирани вина	6°C
Бяло вино: Семийон, Совиньон блан	8°C
Винтидж шампанско	10°C
Сухо бяло вино: Шардоне	10°C
Сухо бяло вино: Гевюрцтраминер, Ризлинг, Пино гри	10°C
Сладко вино от добре узряло грозде: Сотерн, Барзак, Монбазияк	10°C
Божоле	13°C
Сладко бяло вино: Сотерн	14°C
Бяло шардоне винтидж	14°C
Пино ноар	16°C
Червен гренаш, Сира	16°C
Червено винтидж вино	18°C

Други съвети

Съвети за икономия на енергия

- Инсталирайте уреда в сухо помещение с добра вентилация, далеч от източници на топлина (напр. радиатор, готварска печка и др.), на място, където не е изложен на пряка слънчева светлина. Ако е необходимо, използвайте изолиращ панел.
- За да осигурите добра вентилация, следвайте инструкциите за монтаж.
- Недостатъчната вентилация от задната страна на уреда увеличава консумацията на електроенергия и намалява ефективността на охлаждане.
- Различни фактори могат да окажат влияние върху температурата вътре в уреда, като околната температура, честотата на отваряне на вратата и местоположението на уреда. Настройката за температура трябва да бъде съобразена с тези фактори.
- Не блокирайте вентилатора в отделениято за съхранение.
- След поставяне или изваждане на вино, затваряйте добре вратата.
- Отваряйте вратата колкото е възможно по-рядко.
- Повредените уплътнения трябва да бъдат сменени възможно най-скоро.

Почистване и поддръжка

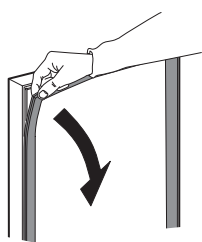
Общи съвети

- Преди да извършите обслужване или почистване на уреда, изключете щепсела от контакта или прекъснете захранването.
- Почиствайте редовно уреда с кърпа и разтвор от топла вода и неутрален препарат, специално предназначен за почистване на хладилници. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

Размразяване на отделението за съхранение

- Уредът е има функция за автоматично размразяване. Не е необходимо ръчно размразяване.
- Размразената вода изтича в дренажния отвор и след това в контейнер, от който се изпарява.
- Важно е от време на време да почиствате отвора за оттичане на водата в задната част на отделението за съхранение, за да избегнете изтичане на водата вътре в уреда.

Почистване на уплътненията на вратите



- Уплътнението на вратата може да бъде свалено с цел почистване.
- Избършете или измийте уплътнението на вратата с чиста вода и подсушете добре с кърпа. След това го поставете правилно.
- Не допускайте замърсяване на уплътнението с масло или мазнина.
- Не прегъвайте уплътнението.

Ако няма да използвате уреда за дълго време

1. Изключете уреда.
2. Изключете уреда от електрическия контакт.
3. Извадете всички бутилки.
4. Почистете и подсушете вътрешността.
5. Оставете вратата отворена само толкова, колкото да осигурите циркулация на въздух в отделението. Така ще предотвратите образуването на мухъл и неприятни миризми.

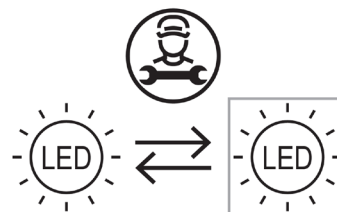
Ако има прекъсване на захранването

- Отбележете си кога е бил спрян тока и кога е бил пуснат отново. Така ще можете да изчислите колко дълго е бил изключен уредът.
- Дръжте вратата на уреда затворена. Така виното ще остане студено възможно най-дълго.

Смяна на лампата

Уредът има LED лампа за осветяване на вътрешността.

Лампата може да се сменя само от упълномощен техник. Свържете се с упълномощен сервизен център. За по-бързо обслужване винаги можете да се обадите на телефона на съответния упълномощен сервизен център от списъка в края на това ръководство.

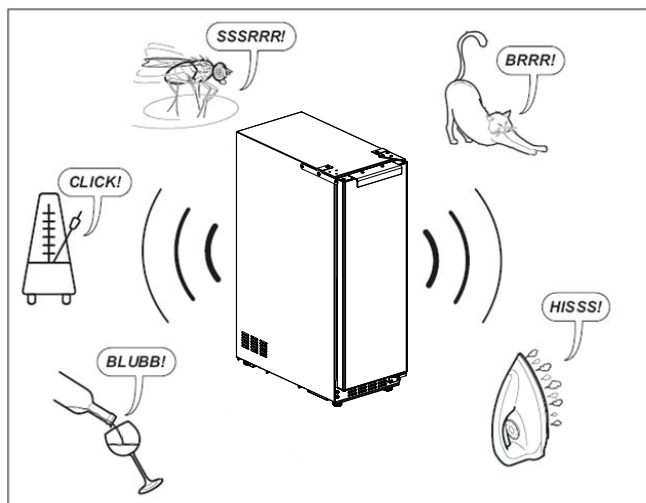


Отстраняване на неизправности

Проблем	Вероятни причини	Решения
Панелът за управление е изключен и/или уредът не работи.	Възможно е да има проблем в електрозахранването на уреда.	Уверете се, че: - Няма спиране на тока. - Щепселът е поставен правилно в контакта и двуполусният прекъсвач, ако е монтиран, е поставен в правилната позиция (включено). - Защитните устройства на домашната електрическа инсталация са в изправност. - Захранващият кабел не е повреден. - Включете уреда с бутона за включване/изключване.
Вътрешното осветление не работи.	- Лампата е счупена. - Повреден компонент	Вижте раздела „Смяна на лампата“.
Температурата в отделенията не е достатъчно ниска.	Може да има различни причини (вижте решенията в следващата колона).	Уверете се, че: - Вратите са затворени правилно. - Уредът не е поставен в близост до източник на топлина. - Температурата е зададена правилно. - Циркулацията на въздуха в уреда не е възпрепятствана по някакъв начин (вижте инструкциите за монтаж).
На дъното на отделението за съхранение се събира вода.	Дренажният отвор за размразената вода е блокиран.	Почистете дренажния отвор за размразената вода (вижте „Почистване и поддръжка“).
Предният ръб на уреда за съхранение в близост от уплътнението се нагрява.	Това не е проблем. Така се предотвратява образуването на конденз.	Не е необходимо да предприемате нищо.
Температурата в отделението е прекалено ниска.	- Зададената температура е прекалено ниска. - Неизправност на сензора за температура в отделението.	- Ако виното в отделението се замръзва, задайте по-висока температура. - Ако някои или всички вина в отделението са замръзнали, се свържете с упълномощен сервизен център.

Нормални шумове

Нормално е при работа хладилната система да издава звуци, като бълбукане и свистене.



Преди да се свържете със следпродажбен сервиз:

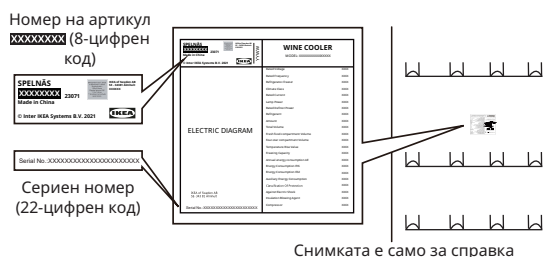
Рестартирайте уреда, за да видите дали повредата

е отстранена. Ако проблемът продължава, изключете отново уреда и повторете операцията след един час.

Ако уредът не работи нормално, след като извършите проверките, описани в раздела за отстраняване на неизправности и след като отново включите уреда, тогава се свържете със следпродажбен сервиз, обяснете ясно проблема и посочете:

- естеството на проблема
- датата на покупката
- модела и серийния номер на уреда

i Номерът на артикула и серийният номер се намират на информационната табелка от задната страна на отделението за съхранение.



Технически данни

Категория на продукта	
Тип продукт	Охладител за вино
Тип инсталация	За вграждане
Размери на продукта	
Височина	875 mm
Ширина	295 mm
Дълбочина	595 mm
Нетен обем	60,0 L
Система за размразяване	Автоматична
Други спецификации	
Консумация на електроенергия	138 kWh/год.
Ниво на шум	41 dB
Енергиен клас	G
Номинално напрежение	220 - 240 V~
Номинална честота	50 Hz
Клас на енергийна ефективност на светлинния източник	Не е приложимо

Забележка: Достъп до информация за продукта в базата данни с продукти можете да получите, като сканирате QR кода на етикета EPREL.

Грижи за околната среда

1. Опаковъчни материали

Материалите, които могат да бъдат рециклирани, са отбелязани със символа . Поставете опаковъчните материали в съответните контейнери за рециклиране.

Дръжте опаковъчните материали (пластмасови торбички, части от стиропор и др.) далеч от деца, тъй като са потенциален източник на опасност.

2. Бракуване/Депониране

Уредът е произведен от материали, които могат да бъдат рециклирани.

Уредът е маркиран в съответствие с Директива 2002/96/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Чрез правилно изхвърляне на уреда ще помогнете за предотвратяване на евентуални отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве.



Символът , поставен на уреда или в придружаващите документи, показва, че продуктът не може да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в съответен събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Когато изхвърляте уреда, трябва да го направите неизползваем, като отрежете захранващия кабел и премахнете вратите и рафтовете, за да не могат деца да влязат вътре и да останат затворени.

Изхвърлете уреда в съответствие с местните нормативни актове за изхвърляне на отпадъци, като го предадете в специален пункт за събиране на подобни отпадъци. Не оставяйте уреда без надзор, дори и за няколко дни, тъй като представлява потенциален източник на опасност за децата.

За допълнителна информация относно пунктовете за третиране, възстановяване и рециклиране на този продукт се обърнете към компетентния местен орган, фирма за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили уреда.

Декларация за съответствие

- Този уред е проектиран за съхранение на храни и е произведен в съответствие с Регламент (ЕО) № 1935/2004.



- Този уред е проектиран, произведен и продаван на пазара в съответствие с:
 - целите за безопасност на Директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕС (която заменя Директива 2006/95/СЕ и нейните последващи изменения);
 - изискванията за защита на Директивата за ЕМС 2014/30/ЕС.
- Този уред е проектиран, произведен и продаван на пазара в съответствие с:
 - Регламент за електромагнитна съвместимост 2016
 - Регламент за (безопасността на) електрическите уреди 2016



ГАРАНЦИЯ ОТ IKEA

Докога е валидна гаранцията на IKEA?

Тази гаранция е валидна за пет (5) години, считано от датата на първоначалната покупка на уреда от IKEA, освен ако наименованието на уреда не е LAGAN, като в този случай гаранцията е валидна за две (2) години. За доказателство за покупката се изисква оригиналната касова бележка. Ако уредът бъде ремонтиран, докато е в гаранция, това няма да удължи гаранционния срок.

Кои уреди не се покриват от гаранция на IKEA за пет (5) години?

Сериите от уреди с наименование LAGAN и всички уреди, закупени от IKEA преди 1 август 2007 г.

Кой извършва ремонта?

Обслужването се осигурява от доставчик на сервизно обслужване на IKEA чрез собствени сервиси или сервизна мрежа от упълномощени партньори.

Какво покрива тази гаранция?

Гаранцията покрива повреди на уреда, които са причинени от неизправна конструкция или дефект на материала считано от датата на закупуване от IKEA. Тази гаранция важи само за уреди за домашна употреба. Изключенията са посочени под заглавието „Какво не покрива тази гаранция?“ В рамките на гаранционния период се покриват разходите за отстраняване на повредата, напр. ремонт, резервни части, труд и пътуване, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални разходи. При тези условия се прилагат указанията на ЕС (Директива (ЕС) 2019/771) и съответните местни разпоредби. Сменените части стават собственост на IKEA.

Какво прави IKEA за отстраняване на проблема?

Определен от IKEA Доставчик на сервизно обслужване инспектира продукта и решава по свое усмотрение дали гаранцията покрива съответния дефект. Ако счете, че дефектът се покрива от гаранцията, тогава Доставчикът на сервизно обслужване на IKEA или негов упълномощен сервизен партньор чрез свой собствен сервиз и по своя преценка извършва ремонт на дефектния продукт или го сменя със същия или сравним с него продукт.

Какво не покрива тази гаранция?

- Нормалното износване и изхабяване.
- Умишлени повреди или повреди поради небрежност, повреди, причинени от неспазване на инструкциите за експлоатация, неправилен монтаж или чрез свързване

към неподходящо напрежение, повреди, причинени от химични или електрохимични реакции, ръжда, повреди от корозия или вода, включително, но не само, повреди, причинени от прекомерно количество варовик в подаваната вода, повреди, причинени от необичайни условия на околната среда.

- Консумативи, включително батерии и лампи.
- Нефункционални и декоративни части, които не влияят на обичайната употреба на уреда, включително надрасквания и възможни разлики в цвета.
- Случайни повреди, причинени от чужди предмети или вещества, както и почистване или отпушване на филтри, дренажни системи или контейнери за сапун.
- Повреди по следните части: стъклокерамични части, аксесоари, кошници за съдове и прибори, захранващи и дрениращи тръби, уплътнения, лампи и капаци за лампи, екрани, ключове, корпуси и части от тях. Освен когато може да се докаже, че тези щети са причинени от производствени дефекти.
- Случаи, в които при посещение на техник не е била открита повреда.
- Ремонти, които не са извършени от нашите доставчици на сервизни услуги и/или упълномощен сервиз с договор за партньор или когато не са използвани оригинални части.
- Ремонти, наложени поради монтаж, който не е извършен правилно или съгласно спецификациите.
- Употреба на уреда извън домашната среда, т.е. професионална употреба.
- Повреди при транспортиране. Ако клиент транспортира продукта до дома си или до друг адрес, IKEA не носи отговорност за никакви повреди, които могат да възникнат по време на транспортирането. Въпреки това, ако продуктът се доставя от IKEA до адреса на клиента, тогава повредите, причинени по време на доставката се покриват от IKEA.
- Разходите за извършването на първоначалния монтаж на уреда IKEA. Но, ако IKEA определи доставчик на услуги или свой упълномощен партньор по ремонтите да ремонтира или замени уреда според условията на тази гаранция, определеният Доставчик на услуги или негов упълномощен партньор повторно монтира уреда или заменения такъв, ако е необходимо.

Тези ограничения не се прилагат при коректна работа, извършена от квалифициран специалист с наши оригинални части с цел привеждане на уреда в съответствие с изискванията за техническа безопасност в друга държава на ЕС.

Как се прилага законодателството на страната

Гаранцията на IKEA ви дава конкретни законови права, които обхващат или превишават всички местни законови искания. Но тези условия не ограничават по никакъв начин потребителските права, предвидени в местното законодателство.

Сфера на действие

За уреди, които са закупени в държава от ЕС и са транспортирани в друга държава от ЕС, услугите се предоставят в рамките на гаранционните условия, обичайни за новата държава.

Задължение за извършване на ремонт в рамките на гаранцията съществува единствено, ако уредът отговаря на и е монтиран в съответствие с:

- техническите спецификации на държавата, в която е предявен иск по гаранцията;
- инструкциите за монтаж и информацията за безопасност в Ръководството за употреба.

СЛЕДПРОДАЖБЕНИ сервизи за уреди на IKEA

Не се колебайте да се свържете с определен от IKEA Следпродажбен сервиз:

- за да предявите иск за ремонт по тази гаранция;
- за да поискате разяснения относно монтажа на уреда IKEA в специалните кухненски шкафове на IKEA;
- за да поискате разяснение на функциите на уредите на IKEA.

За да се уверите, че ви предлагаме най-добрата помощ, прочетете внимателно инструкциите за монтаж и/или Ръководството за потребителя преди да се свържете с нас.

Как да се свържете с нас, ако имате нужда от наш сервиз



Телефонните номера на избраните от IKEA доставчици на следпродажбено обслужване са посочени в края на това ръководство.



ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА!

Тя е вашето доказателство за покупка и се изисква, за да важи гаранцията. В касовата бележка са записани името IKEA и номера на артикула (8-цифров код) за всеки закупен от вас уред.

Имате ли нужда от допълнителна помощ?

За допълнителни въпроси, които не са свързани със следпродажбеното обслужване на вашите уреди, свържете се с най-близкия до вас кол център на магазин IKEA. Препоръчваме Ви да прочетете внимателно документите към уреда, преди да се свържете с нас.

Информация за резервните части

- Следните резервни части: термостати, сензори за температура, печатни платки и лампи ще бъдат доставяни на квалифицирани техници за минимален период от седем години, считано от пускането на последния продукт от този модел на пазара.
- Следните резервни части: дръжки за врати, панти за врати, полици и рафтове ще бъдат доставяни на квалифицирани техници и потребители за минимален период от седем години, а уплътненията на вратите – за минимален период от 10 години, считано от пускането на последния продукт от този модел на пазара.

Резервни части можете да намерите на адрес: www.ikea.com



За да можем да Ви обслужим по-бързо, препоръчваме да използвате съответните телефонни номера, посочени в това ръководство. Винаги използвайте телефонните номера, посочени в ръководството на съответния уред, за който търсите помощ. Не забравяйте да посочите 8-цифрения номер на артикул и 22-цифрения сериен номер, който ще намерите на информационната табелка на уреда.

Sadržaj

Sigurnosne informacije	263	Ostali savjeti	269
Sigurnosne upute	264	Čišćenje i održavanje	269
Prije prve uporabe	266	Otklanjanje poteškoća	270
Opis proizvoda	266	Tehnički podaci	271
Rukovanje	266	Briga o okolišu	272
Svakodnevna uporaba	268	IKEA JAMSTVO	273

Sigurnosne informacije

Prije instalacije i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran, ako nepravilna instalacija ili uporaba prouzrokuju ozljede i štetu. Upute držite uvijek zajedno s uređajem za buduću uporabu.

Sigurnost djece i nemoćnih osoba



UPOZORENJE: Opasnost od požara/zapaljivi materijali

- Djeca iznad 8 godina starosti te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, odnosno nedovoljnog iskustva i znanja mogu se služiti ovim uređajem samo ako ih se nadzire ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju vršiti djeca, osim ako su pod nadzorom. Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem. Djeci u dobi od 3 do 8 godina dozvoljeno je puniti i prazniti rashladne uređaje.
- Vrlo malu djecu (0 – 3 godine) treba držati podalje od uređaja.
- Malu djecu (3 – 8 godina) treba držati podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte podalje od djece i odložite je na odgovarajući način.

Opća sigurnost

- Uređaj je dizajniran isključivo za skladištenje vina.
- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu ili sličnoj primjeni kao što su:

- čajnoj kuhinji za zaposlenike u dućanima, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće i klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama;
- ugostiteljski objekti poput pansiona;
- ugostiteljstvo i slične primjene van maloprodaje.

- **UPOZORENJE:** Uklonite zapreke s ventilacijskih otvora na kućištu uređaja ili na ugradbenom ormariću.
- **UPOZORENJE:** Nemojte rabiti mehaničke uređaje ili neka druga sredstva kako biste ubrzali proces odmrzavanja hladnjaka, osim onih koje preporuča proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti sustav rashladnog sredstva.
- **UPOZORENJE:** Nemojte rabiti električne uređaje unutar ovog uređaja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Za čišćenje uređaja nemojte rabiti prskanje vodom ili vodenu paru.
- **UPOZORENJE:** Uređaj čistite vlažnom mekom krpom. Rabite samo prirodna sredstva za čišćenje. Nemojte rabiti abrazivna sredstva za čišćenje, abrazivne spužvice, otapala ili metalne predmete.
- **UPOZORENJE:** Eksplozivna sredstva kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim gorivom nemojte držati u uređaju.
- **UPOZORENJE:** Zamjenu oštećenog naponskog kabela električnog napajanja mora obaviti proizvođač, njegov ovlaštenu

servisni centar ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

- **UPOZORENJE:** Pri postavljanju uređaja provjerite da mrežni kabel nije zgnječen ili oštećen.
- **UPOZORENJE:** Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnjoj strani uređaja.
- Otvaranje vrata na duža vremenska razdoblja može uzrokovati značajno

povećanje temperature u odjeljcima uređaja.

- Ako rashladni uređaj dulje vrijeme ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u uređaju.
- Ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica.
- **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja mora se fiksirati u skladu s uputama.

Sigurnosne upute

Montaža

- Uređajem moraju rukovati i postavljati ga dvije ili više osoba.
- Instalaciju i održavanje, uključujući zamjenu napojnog kabela, mora izvršiti proizvođač ili kvalificirani tehničar, u skladu s uputama proizvođača i važećim lokalnim sigurnosnim propisima. Kako biste izbjegli opasnost nemojte popravljati niti mijenjati bilo koji dio uređaja, uključujući napojni kabel, osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.
- Uklonite svu ambalažu.
- Nemojte instalirati ili rabiti oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za instalaciju isporučene s uređajem.
- Uvijek pazite pri pomicanju uređaja jer je težak. Uvijek koristite sigurnosne rukavice i zatvorenu obuću.
- Pazite da ne oštetite pod (npr. parket) kada premještate uređaj.
- Uvjerite se da uređaj nije u blizini izvora topline.
- Instalirajte i izravnavajte uređaj na pod dovoljno jak da izdrži njegovu težinu i na mjesto koje odgovara njegovoj veličini i upotrebi.
- Osigurajte nesmetani protok zraka oko uređaja.
- Pri prvom postavljanju ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije nego što uređaj priključite na napajanje. Ovo je nužno kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Prije obavljanja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), izvucite utikač iz utičnice.
- Ne postavljajte uređaj na mjesto izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne postavljajte uređaj na mjestima koja su previše vlažna ili hladna, kao što su vinski podrumi.
- Postavite ovaj uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici uređaja. To jamči pravilan rad uređaja. Objašnjenje klimatskih razreda je sljedeće:
 - „SN“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10°C do 32°C.

- „N“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 32°C.
- „ST“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 38°C.
- „T“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 43°C.

Električno priključenje

⚠ UPOZORENJE! Rizik od požara i električnog udara.

⚠ UPOZORENJE! Pri postavljanju uređaja provjerite da mrežni kabel nije zgnječen ili oštećen.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite adaptere s više utikača ili produžne kabele.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na nazivnoj pločici kompatibilni s električnim ocjenama mrežnog napajanja.
- Uvijek rabite ispravno instaliranu utičnicu osiguranu od strujnih udara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. utikač električnog napajanja, kabel napajanja, kompresor). Za promjenu električnih komponenti obratite se ovlaštenom servisnom centru ili električaru.
- Električni kabel mora ostati ispod razine utikača napajanja.
- Uređaj priključite na električno napajanje tek po završetku instalacije. Omogućite nesmetan pristup električnoj utičnici nakon instalacije.
- Nemojte povlačiti kabel napajanja kako biste iskopčali uređaj. Uvijek povlačite utikač napajanja.

- Samo za UK i Irsku:
Uređaj je opremljen mrežnim utikačem od 13 A. Ako je potrebno promijeniti osigurač mrežnog utikača, koristite samo 13 A ASTA (BS 1362) osigurač.

Uporaba

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljeda, opekline, električnog udara ili požara.



Cijevi rashladnog kruga sadrže malu količinu ekološki prihvatljivog, ali zapaljivog rashladnog sredstva R600a. Ne oštećuje ozonski omotač i ne povećava učinak staklenika. Ako rashladno sredstvo iscuri, može vam ozlijediti oči ili se zapaliti. Nemojte oštetiti cijevi.

- Površina kompresora može postati vruća tijekom normalnog rada. Ne dodirujte ga rukama.
- Nemojte mijenjati specifikacije uređaja.
- Nemojte stavljati električne uređaje (npr. aparate za izradu sladoleda) u ovaj uređaj osim ako to preporuča proizvođač.
- U slučaju oštećenje sustava rashladnog sredstva, pobrinite se da u prostoriji nema plamena niti izvora iskrenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dozvolite da plastični dijelovi uređaja dođu u dodir s vrućim predmetima.
- Zapaljive plinove i tekućine nemojte stavljati u uređaj.
- Zapaljive proizvode ili predmete koji su navlaženi zapaljivim proizvodima nemojte stavljati u uređaj, na njega niti u blizini uređaja.
- Ne dodirujte kompresor niti kondenzator. Oni su vrući.
- Slijedite upute za skladištenje na ambalaži smrznute hrane.

Unutarnja rasvjeta

⚠ UPOZORENJE! Rizik od električnog udara.

- LED rasvjeta koja se koristi unutar uređaja posebno je dizajnirana za kućanske uređaje i nije prikladna za opću rasvjetu prostorija u domu ((EU) 2019/2020).

Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljeda ili oštećivanja uređaja.

- Prije održavanja, deaktivirajte uređaj i iskopčajte utikač električnog napajanja iz električne utičnice.
- Uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Održavanje i ponovno punjenje uređaja može obavljati samo kvalificirana osoba.
- Redovito kontrolirajte odvod uređaja i po potrebi ga očistite. Ukoliko je odvod začepljen, odleđena voda sakuplja se na dnu uređaja.

Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru navedenom na kraju ovog priručnika.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Odlaganje

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne mreže.
- Odrežite naponski kabel i odložite ga u otpad.
- Uklonite vrata kako biste spriječili da djeca ili kućni ljubimci budu zatvoreni unutar uređaja.
- Krug rashladnog sredstva i izolacijski materijali ovog uređaja ne sadrže ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljivi plin. Kontaktirajte nadležnu lokalnu upravu za informacije o ispravnim načinima odlaganja uređaja.
- Nemojte oštećivati dio rashladne jedinice koji se nalazi u blizini izmjenjivača topline.

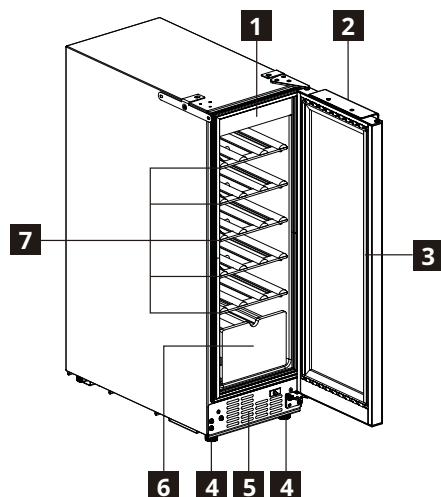
Proizvođač odbacuje bilo kakvu odgovornost za ozljede osoba ili životinja ili štetu na imovini, ako se gore navedeni savjeti i mjere opreza ne poštuju.

Prije prve uporabe

1. Uklonite vanjsko i unutarnje pakiranje.
2. Nakon raspakiravanja uređaja provjerite je li pakiranje kompletno i ima li oštećenja nastalih tijekom transporta. Ako je vaša isporuka oštećena ili nepotpuna, obratite se poslijeprodajnoj službi.
3. Sljedite isporučene upute za montažu kako biste instalirali ovaj uređaj.
4. Uklonite sve police i ladicu iz uređaja.
5. Obrišite unutrašnjost mekom, navlaženom krpom.
6. Umetnite sve police i ladicu natrag u uređaj.
7. Pričekajte najmanje 4 sata prije negoli uključite uređaj.

Opis proizvoda

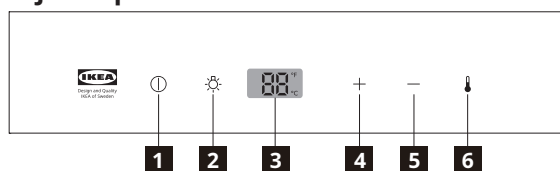
Pregled proizvoda



- 1** Upravljačka ploča
- 2** Ručka (dodatna oprema)
- 3** Brtva vrata
- 4** Podesive nožice
- 5** Ispust zraka
- 6** Drvena ladicu
- 7** Drvene police

Rukovanje

Upravljačka ploča



- 1** Gumb za uključivanje/isključivanje
- 2** Unutarnji gumb za rasvjetu
- 3** LCD zaslon
- 4** Plus tipka
- 5** Minus tipka
- 6** Gumb za podešavanje temperature

Napomena: Ne koristite oštre predmete za rukovanje upravljačkom pločom. Mogu izgrebati ili oštetiti upravljačku ploču.

Uključivanje

Kada mrežni utikač spojite u utičnicu, uređaj se uključuje, zazvoni i počinje raditi koristeći zadane ili posljednje korištene postavke.

Napomene: Optimalna temperatura za čuvanje vina već je unaprijed postavljena u tvornici. Nakon uključivanja, uređaju je potrebno 2 – 3 sata da postigne zadanu temperaturu za čuvanje vina

Zaslon

- Zaslon svijetli nakon što se uređaj uključi. Nekoliko sekundi kasnije, zaslon počinje prikazivati postavljenu temperaturu za odjeljak za pohranu u °C ili °F.
- Tijekom normalnog rada, LCD zaslon prikazuje postavljenu temperaturu za pretinac za pohranu.
- U slučaju poznatog kvara, uređaj prikazuje jedan od sljedećih kodova greške na LCD zaslonu i daje zvučni signal. Za zaustavljanje zvučnog signala dodirnite bilo koji gumb.

Kod greške	Problem
E1	Kvar senzora temperature odjeljka
E6	Kvar interne komunikacije
E9	Visoka temperatura odjeljka

Napomene:

- Ako vidite E1 ili E6, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za savjet.
- Ako vidite E9, utvrdite i uklonite uzroke visoke temperature kao što su vrata otvorena. Ako se problem nastavi, obratite se ovlaštenom servisnom centru za savjet.

Podešavanje temperature

Preporučena temperatura: 12°C (tvornička postavka)

- Preko upravljačke ploče možete postaviti temperaturu za odjeljak za pohranu.
- Podesivi raspon temperature je od 5 do 18°C (od 41 do 64°F).
- Kada prvi put uključite uređaj, on postavlja temperaturu na 12°C. Kada ponovno uključite ili uključite uređaj, on postavlja temperaturu na posljednju postavljenu temperaturu.

Za postavljanje temperature dodirnite gumb Plus ili Minus (+ ili -) dok se ne prikaže željena postavljena temperatura. Nova temperatura djeluje za 15 sekundi.

Savjet: Što je niža postavljena temperatura, uređaj troši više električne energije.

Promjena jedinice temperature

Uređaj može prikazati temperaturu u stupnjevima Celzija ili Farenheita. Za prebacivanje između dvije mjerne jedinice dodirnite Gumb za podešavanje temperature (°C/°F).

Isključivanje ili uključivanje zvuka gumba

Prema zadanim postavkama, čut ćete zvučni signal kada dodirnete bilo koji gumb. Kako biste isključili ili uključili zvuk svih gumba, dodirnite i držite gumb Plus (+) i Gumb za podešavanje temperature (°C/°F) na 5 sekundi. Čut ćete zvono kada promjena stupi na snagu.

Korištenje unutarnjeg svjetla

Unutarnje svjetlo može raditi u standardnom ili kontinuiranom načinu rada.

- U zadanom načinu, svjetlo se uključuje kada se vrata otvore i gasi kada se vrata zatvore. Za ručno isključivanje svjetla u zadanom načinu rada dodirnite Unutarnji gumb za rasvjetu (☼).
- U kontinuiranom načinu rada svjetlo je uvijek uključeno, bez obzira jesu li vrata otvorena ili zatvorena. Za ulazak u kontinuirani način rada dodirnite Unutarnji gumb za rasvjetu (☼) dva puta. Svjetlo će automatski izaći iz kontinuiranog načina rada i isključiti se nakon 24 sata. Za izlazak iz kontinuiranog načina rada prije vremena dodirnite Unutarnji gumb za rasvjetu (☼).

Alarm otvaranja vrata

- Ako su vrata ostavljena otvorena dulje od 120 sekundi, alarm otvorenih vrata se isključuje.
- Kako biste zaustavili alarm, zatvorite otvorena vrata ili pritisnite bilo koji gumb.

Isključivanje

- Kako biste isključili uređaj, dodirnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje (⏻) 7 sekundi. Uređaj isključuje upravljačku ploču i prestaje raditi.
- Za ponovno uključivanje uređaja dodirnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje (⏻) 7 sekundi. Uređaj nastavlja s radom koristeći posljednje korištene postavke.
- Kako biste isključili uređaj iz napajanja odspojite strujni utikač iz utičnice.

Funkcija memorije

Uređaj ima funkciju memorije. Ako isključite ili odspojite uređaj, on će nastaviti s radom koristeći zadnje korištene postavke nakon što ga ponovno uključite.

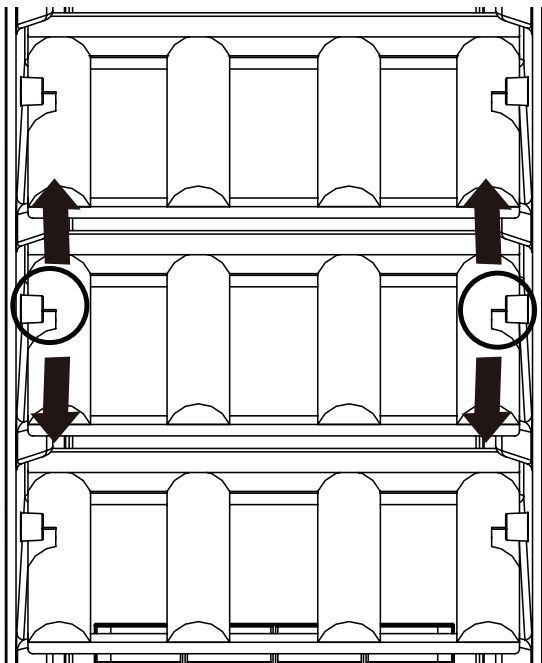
Iznimke:

- Uređaj neće zapamtiti vašu posljednju postavljenu temperaturu ako ga isključite ili izvučete iz struje nakon što je neprekidno radio manje od 20 minuta.
- Uređaj neće zapamtiti postavku unutarnjeg svjetla, ako ga isključite iz utičnice.

Svakodnevna uporaba

Uklanjanje i postavljanje polica i ladica

- Za uklanjanje police, povucite je prema van.
- Kako biste postavili policu poravnajte njezine dvije strane s vodilicama, a zatim je gurnite skroz natrag dok se ne zaustavi.



- Za uklanjanje ladice, uhvatite njen vrh i povucite je prema van.
- Kako biste namjestili ladicu, gurnite je skroz natrag dok se ne zaustavi.

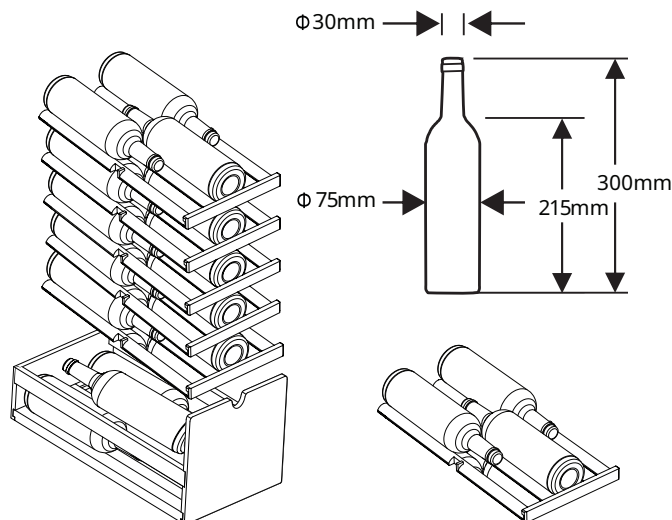
Napomene:

- Kako biste zaštitili brtvu vrata, otvorite vrata do kraja prije uklanjanja police ili ladice.
- Nemojte izvlačiti više napunjenih polica prema van jer bi to moglo uzrokovati pad boca ili prevrtanje uređaja prema naprijed.
- Nemojte prekrivati police materijalom poput aluminijske folije ili metalne ploče jer će to utjecati na unutarnji protok zraka.
- Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, nemojte ga pomicati dok je napunjen bocama.

Postavljanje vinskih boca

- Maksimalan broj boca vina koji se može pohraniti u uređaj određen je oblikom i veličinom boca.
- Police su dizajnirane za odlaganje standardnih boca vina od 750 ml. Slika u nastavku prikazuje kapacitet pohrane uređaja u skladu s navedenom veličinom.
- Ako velika boca ne stane, uklonite policu za spremanje boce ili je spremite u donju ladicu.
- Ne dopustite da boce dođu u dodir sa stražnjom stjenkom. Stražnja stjenka bit će na preniskoj temperaturi za vino.

- Ako nemate dovoljno boca za potpuno popunjavanje odjeljka za skladištenje, najbolje je rasporediti teret po cijeloj visini odjeljka kako biste izbjegli toplinsku neravnotežu na vrhu ili dnu odjeljka.



Temperature posluživanja vina

Donja tablica prikazuje preporučene temperature posluživanja za različite vrste vina. Kako biste doveli svoje vino do temperature za posluživanje, pokušajte ga staviti u uređaj najmanje 48 sati prije posluživanja i odčepite ga ili prozračite nekoliko minuta prije kušanja.

Vino	Temperatura posluživanja
Šampanjac, pjenušav	6°C
Bijelo: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Stari šampanjac	10°C
Suho bijelo: Chardonnay	10°C
Suho bijelo: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Slatko bijelo kasne berbe: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Slatko bijelo vino; Sauternes	14°C
Bijeli Chardonnay stara berba	14°C
Pinot Noir	16°C
Crni Grenache, Syrah	16°C
Crno vino stare berbe	18°C

Ostali savjeti

Savjeti za uštedu energije

- Postavite uređaj u suhu, dobro prozračenu prostoriju, daleko od izvora topline (npr. radijatora, štednjaka itd.) i na mjesto koje nije izravno izloženo suncu. Ako je potrebno, upotrijebite izolacijsku ploču.
- Kako biste zajamčili odgovarajuću ventilaciju, slijedite upute za postavljanje.
- Nedovoljna ventilacija na stražnjoj strani proizvoda povećava potrošnju energije i smanjuje učinkovitost hlađenja.
- Na unutarnje temperature uređaja mogu utjecati temperatura okoline, učestalost otvaranja vrata, kao i mjesto na kojem se uređaj nalazi. Kod postavljanja temperature treba uzeti u obzir ove čimbenike.
- Nemojte zaklanjati ventilator u odjeljku za pohranu.
- Nakon stavljanja ili vađenja vina, pazite da dobro zatvorite vrata.
- Smanjite otvaranje vrata na minimum.
- Oštećene brtve moraju se zamijeniti što je prije moguće.

Čišćenje i održavanje

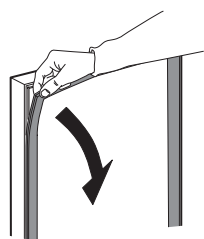
Opći savjeti

- Prije servisiranja ili čišćenja aparata, isključite ga iz električne mreže ili isključite napajanje.
- Redovito čistite uređaj krpom i otopinom tople vode i neutralnog deterdženta posebno formuliranog za unutrašnjost hladnjaka. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili alate.

Odleđivanje odjeljka za pohranu

- Uređaj je opremljen funkcijom automatskog odmrzavanja. Ručno odmrzavanje nije potrebno..
- Odleđena voda teče u odvodni otvor, a zatim u spremnik gdje isparava.
- Važno je povremeno očistiti otvor za odvod odmrznute vode na stražnjoj strani odjeljka za pohranu kako biste spriječili prelijevanje vode unutra.

Čišćenje brtve vrata



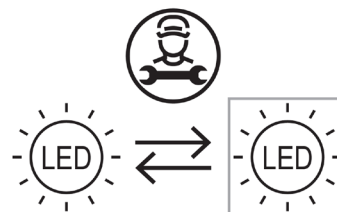
- Brtva vrata može se zbog čišćenja ukloniti.
- Brtvu vrata prebrišite ili operite čistom vodom, a zatim je temeljito osušite krpom. Ponovno je ispravno postavite.
- Održavajte brtvu vrata bez ulja i masnoća.
- Nemojte savijati brtvu.

U slučaju nestanka struje

- Zabilježite kad počinje i kada završava nestanak struje. To vam pomaže u praćenju vremena tijekom kojeg je uređaj bio bez napajanja.
- Držite vrata uređaja zatvorenima. To će omogućiti da vina ostanu hladna što je duže moguće.

Zamjena rasvjete

Uređaj je opremljen žaruljom za unutarnju rasvjetu. Samo ovlašteni tehničar smije zamijeniti rasvjetni uređaj. Obratite se ovlaštenom servisnom centru. Za brzo rješenje uvijek pogledajte cijeli popis ovlaštenih servisnih centara koji se nalazi na kraju ovog priručnika i nazovite odgovarajući telefonski broj.



Ako ne koristite uređaj dulje vrijeme

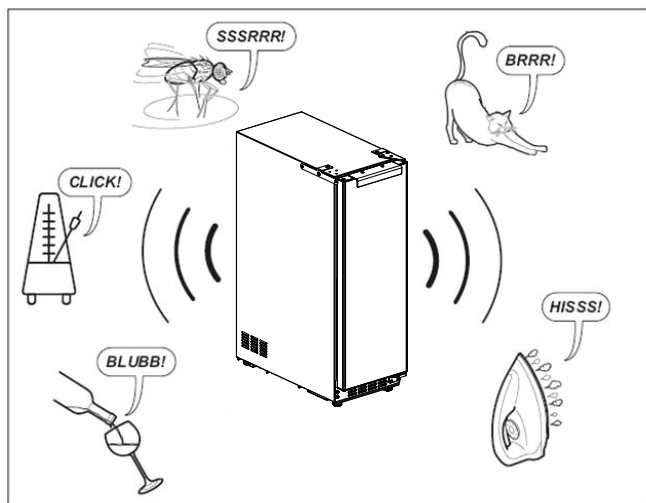
1. Isključite uređaj.
2. Iskopčajte uređaj iz električne mreže.
3. Uklonite sve boce vina.
4. Očistite i osušite unutrašnjost.
5. Ostavite vrata otvorena tek toliko da zrak cirkulira unutar odjeljaka. Time ćete spriječiti stvaranje plijesni i neugodnih mirisa.

Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzroci	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena i/ili uređaj ne radi.	Možda postoji problem s napajanjem uređaja.	Provjerite sljedeće: • Nema prekida struje. • Utikač je ispravno umetnut u utičnicu, a bipolarni prekidač napajanja, ako postoji, postavljen je u pravilan položaj (uključeno). • Zaštitni uređaji kućnog električnog sustava u dobrom su stanju. • Kabel napajanja nije oštećen. • Uključite uređaj pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
Unutrašnje svjetlo ne radi.	• Svjetlo je pokvareno. • Kvar komponente	Pogledajte „Zamjena rasvjete“.
Temperatura unutar odjeljaka nije dovoljno niska.	Mogu postojati različiti uzroci (pogledajte rješenja u sljedećem stupcu).	Provjerite sljedeće: • Vrata su dobro zatvorena. • Uređaj nije instaliran blizu izvora topline. • Temperatura je podešena na odgovarajući način. • Kruženje zraka unutar uređaja nije ni na koji način blokirano (pogledajte upute za postavljanje).
Voda se skuplja na dnu odjeljka za pohranu.	Odvod vode za odmrzavanje je začepljen.	Očistite odvod odmrznute vode (pogledajte „Čišćenje i održavanje“)
Prednji rub uređaja pored brtve je vruć.	Ovo nije kvar. Sprječava stvaranje kondenzacije.	Nije potrebno primijeniti neko od rješenja.
Temperatura u pretincu je preniska.	• Sobna temperatura je preniska. • Senzor temperature odjeljka je u kvaru.	• Ako vino u odjeljku nije zamrznuto, postavite višu temperaturu. • Ako su neka ili sva vina u odjeljku zamrznuta, obratite se ovlaštenom servisu.

Uobičajeni zvukovi

Normalno je da rashladni sustav proizvodi neke zvukove, poput grgljanja i zujanja.



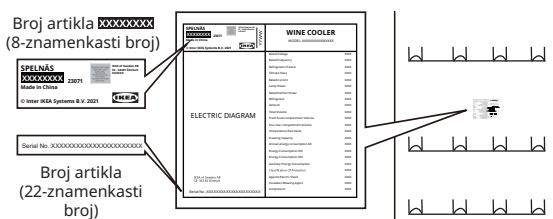
Prije nego kontaktirate postprodajni servis:

Ponovno pokrenite uređaj kako biste vidjeli je li kvar otklonjen. Ako se nastavi, ponovno isključite uređaj i ponovite postupak nakon sat vremena.

Ako vaš uređaj i dalje ne radi ispravno nakon provođenja provjera navedenih u uputama za rješavanje problema i ponovnog uključivanja uređaja, obratite se postprodajnoj službi, jasno objasnivši problem i navodeći:

- prirodu problema
- datum kupnje
- model i serijski broj uređaja

❶ Broj artikla i serijski broj prikazani su na pločici s podacima na stražnjoj strani odjeljka za pohranu.



Slika služi samo u ilustrativne svrhe

Tehnički podaci

Kategorija proizvoda	
Vrsta proizvoda	Hladnjak za vino
Tip uređaja	Ugradbeni
Dimenzije proizvoda	
Visina	875 mm
Širina	295 mm
Dubina	595 mm
Neto zapremina	60,0 l
Sustav za odleđivanje	Automatski
Ostale specifikacije	
Potrošnja energije	138 kWh/god
Razina buke	41 dB
Energetski razred	G
Nazivni napon	220 – 240 V~
Nazivna frekvencija	50 Hz
Izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti	Izuzeto

Napomena: Podacima o proizvodu u bazi proizvoda možete pristupiti skeniranjem QR koda na EPREL naljepnici.

Briga o okolišu

1. Materijali ambalaže

Materijali koji se mogu reciklirati označeni su simbolom . Stavite ambalažu u odgovarajuće kontejnere kako biste je reciklirali.

Držite materijale za pakiranje (plastične vrećice, polistirenske dijelove itd.) izvan dohvata djece jer su potencijalni izvor opasnosti.

2. Odlaganje/Zbrinjavanje

Uređaj je proizveden od materijala koji se može reciklirati.

Ovaj uređaj je označen u skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). Ispravnim zbrinjavanjem ovog uređaja možete pomoći u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.



Simbol  na uređaju ili na popratnim dokumentima označava da se ovaj uređaj ne smije tretirati kao kućni otpad, već da se mora odnijeti u poseban sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Kada odlažete uređaj, učinite ga neupotrebljivim tako što ćete odrezati kabel za napajanje i ukloniti vrata i police kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra i ostati zarobljena.

Bacite uređaj u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada i odnesite ga u poseban sabirni centar; ne ostavljajte uređaj bez nadzora ni nekoliko dana, jer je potencijalni izvor opasnosti za djecu. Za daljnje informacije o obradi, uporabi i recikliranju ovog proizvoda obratite se svom nadležnom lokalnom uredu, službi za prikupljanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili uređaj.

Izjava o sukladnosti

- Ovaj je uređaj namijenjen i dizajniran za čuvanje hrane i proizveden je u skladu s Uredbom (EC) br. 1935/2004.



- Ovaj je uređaj dizajniran, proizveden i prodaje se u skladu sa:
 - sigurnosnim ciljevima Direktive o „niskom naponu“ 2014/35/EU (koja zamjenjuje 2006/95/CE i naknadne izmjene)
 - zahtjevima za zaštitu iz Direktive „EMC“ 2014/30/EU.
- Ovaj je uređaj dizajniran, proizveden i prodaje se u skladu sa:
 - Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2016
 - Propisi o (sigurnosti) električnoj opremi 2016



IKEA JAMSTVO

Koliko dugo je IKEA jamstvo valjano?

Jamstvo je valjano pet (5) godina od datuma kupnje vašeg IKEA uređaja, osim u slučaju uređaja naziva LAGAN, čije jamstvo je valjano dvije (2) godine. Kao dokaz kupnje potrebno je imati originalni račun. Usluga servisiranja u jamstvenom roku ne produžuje jamstveni rok uređaja.

Koji uređaji nisu pokriveni petogodišnjim (5) IKEA jamstvom?

Asortiman uređaja pod nazivom LAGAN i svi uređaji kupljeni u IKEA-i prije 1. kolovoza 2007.

Tko izvršava servisne usluge?

Davatelj usluga IKEA pružit će uslugu putem vlastitih servisnih službi ili ovlaštene mreže partnera.

Što je pokriveno ovim jamstvom?

Ovo jamstvo pokriva kvarove na uređaju nastale kao posljedica grešaka u konstrukciji ili materijalima od datuma kupovine od IKEA-e. Ovo jamstvo odnosi se samo na kućnu uporabu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Što nije pokriveno ovim jamstvom?“ Pod jamstvenim rokom, troškovi za uklanjanje kvarova, kao npr. popravci, dijelovi, troškovi rada i transportni troškovi su obuhvaćeni jamstvom, pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnih izdataka. Na ove se uvjete primjenjuju smjernice EU (Direktive (EU) 2019/771) i odgovarajući lokalni propisi. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEA-e.

Što će IKEA učiniti kako bi riješila problem?

Davatelj usluga imenovan od strane tvrtke IKEA pregledat će proizvod i prema vlastitom nahođenju odlučiti je li pokriven ovim jamstvom. Ako se smatra pokrivenim, dobavljač usluga IKEA ili njezin ovlašten servisni servis putem vlastitih servisnih operacija, tada će, prema vlastitom nahođenju, popraviti neispravan proizvod ili ga zamijeniti istim ili sličnim proizvodom.

Što nije pokriveno ovim jamstvom?

- Istrošenost pri normalnoj uporabi.
- Namjerna oštećenja ili oštećenja nastala uslijed nemarnosti, nepoštivanja uputa za rad, neispravne instalacije ili ukopčavanje na pogrešan napon, kao posljedica kemijskih ili elektrokemijskih reakcija, hrđe, korozije ili prodora vode, koja obuhvaćaju ali se ne ograničavaju na oštećenja prouzročena pretjeranom količinom kamenca u vodovodu i abnormalnim uvjetima okoliša.
- Potrošni dijelovi uključujući baterije i žarulje.
- Nefunkcionalni i dekorativni dijelovi koji ne utječu na normalnu uporabu uređaja, uključujući bilo kakve ogrebotine ili moguće razlike u boji.

- Slučajna oštećenja prouzročena stranim predmetima ili tvarima i čišćenjem ili deblokiranjem filtera, sustava za ispuštanje vode ili ladica za sredstvo za pranje.
- Oštećenja sljedećih dijelova: staklokeramike, pribora, košara za posuđe i pribora za jelo, dovodnih i odvodnih cijevi, brtvi, žarulja i poklopaca za žarulje, zaslona, gumbova, kućišta i dijelova kućišta. Osim ako se može dokazati da su ta oštećenja prouzročena greškama u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije pronađena greška tijekom posjeta tehničara.
- Popravci koji nisu izvršeni od strane naših pružatelja usluga i/ili ugovorno ovlaštenih servisnih partnera ili ako se nisu koristili originalni rezervni dijelovi.
- Popravci prouzročeni pogrešno izvršenim instalacijama ili instalacijama koje nisu u skladu sa specifikacijom.
- Uporaba uređaja u ne-kućanske, odnosno profesionalne svrhe.
- Oštećenja prouzročena prijevozom. U slučaju da kupac prevozi proizvod do svog doma ili na neku drugu adresu, IKEA nije odgovorna za bilo kakva oštećenja nastala tijekom prijevoza. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu kupca, u tom slučaju oštećenja na proizvodu nastala tijekom isporuke bit će na teret IKEA-e.
- Troškovi izvođenja prve instalacije IKEA uređaja. Međutim, ako imenovani pružatelj usluga IKEA-e ili njegov ovlašten servisni partner izvrši popravak ili zamijeni uređaj pod uvjetima ovog jamstva, imenovani pružatelj usluga ili njegov ovlašten servisni partner će ponovo instalirati popravljeni uređaj ili će, ako je neophodno, instalirati zamijenjeni uređaj.

Ovo se ograničenje ne odnosi na radove bez grešaka koje obavlja kvalificirani stručnjak koristeći naše originalne dijelove kako bi uređaj prilagodio tehničkim sigurnosnim specifikacijama druge zemlje EU.

Primjena lokalnih zakona

IKEA jamstvo pruža vam posebna zakonska prava, koja pokrivaju ili premašuju lokalne zakonske zahtjeve. Međutim, ovi uvjeti ne ograničavaju ni na koji način potrošačka prava zajamčena lokalnim zakonodavstvom.

Područje valjanosti

Za uređaje koji su kupljeni u jednoj od zemalja Europske unije i odneseni u drugu zemlju u Europskoj uniji, usluge će biti pružene u okviru uvjeta jamstva koji se normalno primjenjuju u novoj zemlji. Obveza izvršenja usluga u okviru jamstva postoji samo ako je uređaj instaliran u skladu s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se podnosi zahtjev pod jamstvom;
- uputama za montažu i Sigurnosnim informacijama u Uputama za uporabu.

POSTPRODAJNA služba za IKEA uređaje

Ne ustručavajte se kontaktirati IKEA postprodajnu službu za:

- podnijeti zahtjev za servisiranje pod ovim jamstvom;
- zatražiti pojašnjenja o ugradnji IKEA uređaja u namjenski kuhinjski namještaj IKEA;
- radi dodatnih informacija u vezi s funkcijama IKEA uređaja.

Kako bismo vam zajamčili dobivanje najbolje pomoći, prije nego što nas kontaktirate, pažljivo pročitajte Upute za montažu i/ili Upute za uporabu.

Kako doći do nas ako trebate našu uslugu



Telefonske brojeve IKEA pružatelja usluga nakon prodaje možete pronaći na kraju ovog priručnika.

- i Preporučamo da koristite određene telefonske brojeve navedene na kraju ovog priručnika kako bismo vam pružili bržu uslugu. Uvijek se obratite na brojeve navedene u knjižici određenog uređaja za koji vam je potrebna pomoć. Ne zaboravite navesti 8-znamenkasti broj artikla i 22-znamenkasti serijski broj prikazan na pločici s podacima vašeg uređaja.**

i SAČUVAJTE RAČUN!

To je vaš dokaz o kupnji i potreban vam je za valjanost jamstva. Isto tako, na računu možete naći naziv i broj IKEA artikla (8-znamenkasti broj koda) za svaki od uređaja koji ste kupili.

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja o vašem uređaju koja nisu vezana s ovlaštenim servisnim centrom, molimo vas da kontaktirate najbliži pozivni centar robne kuće IKEA. Savjetujemo vam da pažljivo pročitate dokumentaciju koja se odnosi na uređaj prije nego što nas kontaktirate.

Informacije o rezervnim dijelovima

- Sljedeći rezervni dijelovi: termostati, temperaturni senzori, tiskane pločice i izvori svjetla, bit će dostupni profesionalnim serviserima minimalno sedam godina, nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.
- Sljedeći rezervni dijelovi: ručke za vrata, šarke za vrata, ladice i košare bit će dostupni profesionalnim serviserima i krajnjim korisnicima minimalno sedam godina, a brtve za vrata minimalno 10 godina, nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.

Rezervne je dijelove moguće pronaći na:

www.ikea.com

Tartalom

Biztonsági tudnivalók	275	Egyéb tippek	281
Biztonsági előírások	276	Tisztítás és karbantartás	281
Az első használat előtt	278	Hibaelhárítás	282
Termékleírás	278	Műszaki adatok	283
Kezelés	278	Környezetvédelmi megfontolások	284
Napi használat	280	IKEA JÓTÁLLÁS	285

Biztonsági tudnivalók

A készülék üzembe helyezése és használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. A gyártó nem tehető felelőssé a helytelen telepítés és használat okozta sérülésekért vagy anyagi károkért. Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi referencia céljából.

Gyermekek és sérülékeny személyek biztonsága

**FIGYELMEZTETÉS:**

Tűzveszély / gyúlékony anyagok

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális sérüléssel rendelkező személyek, vagy a megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha egy másik személy felügyeli őket, vagy ha el lettek látva a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal, és megértették a használatból járó veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek nem tisztíthatják és nem tarthatják karban a készüléket felügyelet nélkül. Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játszassanak a készülékkel. 3 és 8 év közötti gyerekek csak felügyelettel helyezhetnek élelmiszert a hűtőszekrénybe, vagy vehetnek ki onnan.
- A nagyon fiatal gyermekeket (0-3 éveseket) távol kell tartani a készüléktől.
- A fiatal gyermekek (3-8 évesek) csak folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- A csomagolóanyagokat tartsa a gyerekektől távol és gondoskodjon a megfelelő hulladékkezelésükről.

Általános biztonság

- A készüléket kizárólag bor tárolására tervezték.
- Ez a készülék háztartási célra, illetve ahhoz hasonló körülmények között használható, pl.:
 - műhelyek, irodák és egyéb munkahelyek dolgozói számára kialakított konyhában;
 - hétvégi házakban, szállodákban, motelben vagy egyéb lakóhelyeken;
 - panziókban;
 - étkeztetési és hasonló, nem kereskedelmi alkalmazásokban.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A berendezés burkolatán vagy beépített szerkezetében lévő szellőzőnyílások mindig legyenek akadálymentesek.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak olyan mechanikus vagy más eszközöket használjon a jégeltelési folyamat felgyorsítására, amelyet a gyártó javasol.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértse meg a hűtőkört.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék belsejében csak olyan típusú elektromos berendezéseket használjon, amelyeket a gyártó javasol.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne tisztítsa a készüléket vízpermettel és gőzzel.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket nedves, puha ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószereket használjon. Ne

használjon súrolószert, dörzsszivacsot, oldószert vagy fémtárgyat.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszoltartályokat.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a tápkábel sérült, a kockázat elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval vagy annak hivatalos szervizével, vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék felállításakor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék háta mögött ne helyezzen el hosszabbítót vagy hordozható áramforrást.
- Ha hosszabb ideig nyitva hagyja az ajtót, akkor a készülék belsejében megnő a hőmérséklet.
- Ha a hűtőkészülék hosszabb ideig üresen áll, akkor kapcsolja ki, jégtelenítse, tisztítsa ki, szárítsa meg, és az ajtót hagyja nyitva, hogy a belsejében ne keletkezessen penész.
- Ez a hűtőkészülék élelmiszerek fagyasztására nem alkalmas.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket az utasításoknak megfelelően rögzíteni kell, hogy az instabilitása ne jelenthessen veszélyt.

Biztonsági előírások

Üzembe helyezés

- A készüléket legalább két személynek kell telepítenie mozgatnia.
- A készülék telepítését és karbantartását (beleértve a tápkábel cseréjét) a gyártónak vagy egy képzett szerelőnek kell végeznie, a gyártó utasításainak és a hatályos helyi biztonsági előírásoknak megfelelően. A veszélyek elkerülése érdekében ne javítsa és ne cserélje a készülék egyetlen alkatrészét sem (beleértve a tápkábelt), hacsak a felhasználói kézikönyv ezt nem engedélyezi.
- Távolítson el minden csomagolóanyagot.
- Ha a készülék sérült, ne helyezze üzembe és ne használja.
- Kövesse a készülékkel szállított telepítési útmutató utasításait.
- A készüléket mindig óvatosan mozgassa, mert nehéz. Mindig viseljen védőkesztyűt és zárt cipőt.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék mozgatásakor ne sértse fel a padlót (pl. parkettet).
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe.
- A készüléket olyan padlón telepítse és szintezze, amely elég erős a készülék súlyának megtartásához, és olyan helyre, amely elegendően nagy a készülék méretéhez és használatához.
- Gondoskodjon a megfelelő légmozgásról a készülék körül.
- Az első üzembe helyezésakor, vagy az ajtó nyitásirányának megfordítása után a készülék hálózati feszültségre csatlakoztatása előtt várjon legalább 4 órát. Erre azért van szükség, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- A készüléken végzendő bármilyen szerelési művelet (pl. ajtó nyitásirányának megfordítása)

előtt csatlakoztassa le a készüléket a hálózati feszültségről.

- Ne telepítse a készüléket közvetlen napsütésnek kitett helyre.
- Ne telepítse a készüléket túl párás, vagy túl hideg helyre, például borospincébe.
- A készüléket olyan helyre kell telepíteni, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett klímaosztálynak. Ez biztosítja a készülék megfelelő működését. A klímaosztályok magyarázata a következő:
 - Az „SN” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.
 - Az „N” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.
 - Az „ST” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.
 - A „T” azt jelzi, hogy ezt a hűtőberendezést csak 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten lehet használni.

Elektromos csatlakoztatás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tűz és áramütés veszélye.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülék felállításakor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon elosztót vagy hosszabbítót.

- A készüléket földelni kell.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati tápellátás paraméterei megfeleljenek a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt, érintésvédett konnektort.
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos alkatrészek (hálózati csatlakozó, hálózati kábel, kompresszor) ne sérüljenek meg. Az elektromos alkatrészek cseréjéhez hívja a hivatalos szervizt vagy egy villanyszerelőt.
- A hálózati kábelnek a hálózati csatlakozó szintje alatt kell maradnia.
- A hálózati csatlakozót csak a telepítés végeztével dugja be a konnektorba. Gondoskodjon róla, hogy a konnektor a telepítést követően is hozzáférhető legyen.
- A készülék áramtalanításakor ne a hálózati kábelt húzza. Mindig a hálózati csatlakozót húzza.
- Csak az Egyesült Királyság és Írország: A készülék hálózati csatlakozója 13 A-es. Ha a hálózati csatlakozó biztosítóját cserélni kell, akkor csak 13 A-es ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés, égés, áramütés és tűz veszélye.



A hűtőkör csövei kis mennyiségű környezetbarát, de gyúlékony R600a hűtőközeget tartalmaznak. Ez nem károsítja az ózonréteget, és nem növeli az üvegházhatást. Ha a hűtőközeg megszökik, károsíthatja a szemét, vagy meggyulladhat. Ne sértse meg a csöveket.

- A kompresszor felülete normál működés közben felforrósodhat. Ne érjen hozzá kézzel.
- Ne módosítsa a készülék jellemzőit.
- Ne helyezzen elektromos berendezéseket (pl. fagylaltkészítőt) a készülék belsejébe, hacsak a gyártó nem hagyta jóvá azokat.
- Ha a hűtőkör megsérül, ügyeljen rá, hogy a helyiségben ne legyen nyílt láng, vagy más gyújtóforrás. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ne érintsen forró tárgyat a készülék műanyag részeihez.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyagtól nedves tárgyat a készülékbe, a készülékre, vagy annak közelébe.
- Ne érintse meg a kompresszort, vagy a kondenzátort. Ezek forrók.
- Kövesse az élelmiszerek csomagolásán feltüntetett tárolási előírásokat.

Belső világítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye.

- A készülékben használt LED-lámpát kifejezetten háztartási eszközökhöz tervezték, és az nem alkalmas általános otthoni világításra ((EU) 2019/2020).

Ápolás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülék sérülésének vagy károsodásának veszélye.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki annak hálózati csatlakozóját a konnektorból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének találhatók. A karbantartást és a hűtőegység feltöltését csak szakember végezheti.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék vízelvezetését, és ha szükséges, tisztítsa meg. Ha a leeresztő eltömődött, a kiolvadt víz a készülék aljában gyűlik össze.

Szerviz

- Ha a készülék javításra szorul, lépjen kapcsolatba a kézikönyv végén felsorolt hivatalos szervizközpontok valamelyikével.
- Csak eredeti cserealkatrészt használjon.

Hulladékkezelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.
- Vágja le és tegye a hulladékba a hálózati kábelt.
- Vegye le az ajtót, hogy a készülék ne záródhasson rá gyermekekre vagy állatokra.
- A készülék hűtőköre és szigetelőanyagai ózonbarát anyagokat tartalmaznak.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő hulladékkezelésével kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz.
- Ne sértse meg a hűtőegység hőcserélő közelében található részét.

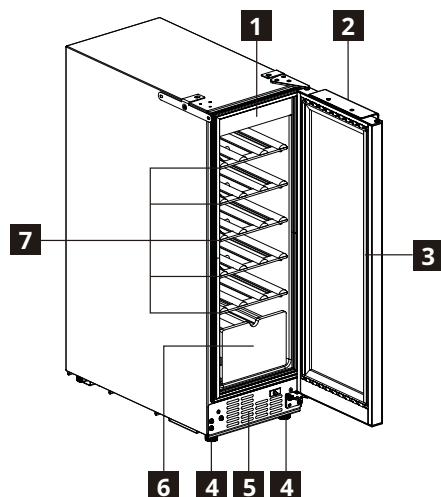
Ha a fenti tanácsokat és óvintézkedéseket nem tartja be, a gyártó nem vállal felelősséget az emberi és állati sérülésekért, valamint az anyagi károkért.

Az első használat előtt

1. Távolítsa el a külső és belső csomagolást.
2. A készülék kicsomagolása után ellenőrizze a szállítmány teljességét és az esetleges szállítási sérüléseket. Ha a szállítmány sérült vagy hiányos, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez.
3. A készülék telepítése során kövesse a mellékelt utasításokat.
4. Távolítsa el az összes polcot és a fiókot a készülékből.
5. Tisztítsa meg a készülék belsejét puha, enyhén benedvesített törlőkendővel.
6. Helyezze vissza a polcokat és a fiókot a készülékbe.
7. Várjon legalább 4 órát a készülék bekapcsolása előtt.

Termékleírás

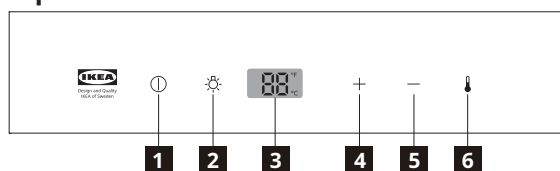
A készülék áttekintése



- 1** Kezelőpanel
- 2** Fogantyú (tartozék)
- 3** Ajtó-tömítés
- 4** Állítható lábak
- 5** Szellőzőnyílás
- 6** Fából készült fiók
- 7** Fából készült polcok

Kezelés

Kezelőpanel



- 1** Bekapcsológomb
- 2** Belső világítás gomb
- 3** LCD kijelző
- 4** Plusz gomb
- 5** Mínusz gomb
- 6** Hőmérséklet mértékegysége gomb

Megjegyzés: Ne használjon éles tárgyakat a kezelőpanel működtetéséhez. Ezek megkarcolhatják vagy károsíthatják a kezelőpanelt.

Bekapcsolás

Amikor bedugja a csatlakozót a konnektorba, a készülék bekapcsol, csengőhangot ad ki, és működni kezd az alapértelmezett vagy utoljára használt beállításokkal.

Megjegyzések: Az optimális bortárolási hőmérsékletet már gyárilag beállítottuk. Bekapcsolás után a készüléknek 2-3 órára van szüksége ahhoz, hogy elérje a bor tárolásához beállított hőmérsékletet.

Kijelző

- A készülék bekapcsolása után a kijelző kigyullad. Néhány másodperccel később a kijelzőn megjelenik a tárolórekesz beállított hőmérséklete °C-ban vagy °F-ban.
- Normál üzemmódban az LCD kijelzőn a tárolórekesz beállított hőmérséklete látható.
- Ismert hiba esetén a készülék az alábbi hibakódok valamelyikét jeleníti meg az LCD kijelzőn, és hangjelzéssel jelez. A hangjelzés leállításához koppintson bármelyik gombra.

Hibakódok	Hiba
E1	A készülék hőmérséklet-érzékelője meghibásodott
E6	Belső kommunikációs hiba
E9	Magas tárolórekesz-hőmérséklet

Megjegyzések:

- Ha az E1 vagy E6 jelzést látja, forduljon tanácsért egy hivatalos szervizközponthoz.
- Ha az E9 jelzést látja, határozza meg és szüntesse meg a magas hőmérsékletet kiváltó okokat, például a nyitva hagyott ajtót. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon tanácsért egy hivatalos szervizközponthoz.

A hőmérséklet beállítása

Jánlott hőmérséklet: 12 °C (gyári beállítás)

- A tárolórekesz hőmérsékletét a kezelőpanelen állíthatja be.
- Az állítható hőmérséklet-tartomány 5 és 18 °C között van.
- Amikor a készüléket első alkalommal bedugja a konnektorba, a beállított hőmérséklet 12 °C lesz. Ha újra bedugja vagy bekapcsolja a készüléket, akkor a legutóbb beállított hőmérséklet lesz érvényben.

A hőmérséklet beállításához érintse meg a Plusz vagy Mínusz gombot (+ vagy -), amíg a kívánt beállított hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn. Az új hőmérséklet 15 másodperc múlva lép életbe.

Tipp: Minél alacsonyabb a beállított hőmérséklet, annál több áramot fogyaszt a készülék.

A hőmérséklet mértékegységének megváltoztatása

A készülék a hőmérsékletet Celsiusban vagy Fahrenheitben tudja megjeleníteni. A két mértékegység közötti váltáshoz koppintson a Hőmérséklet mértékegysége gombra (°C/°F).

A gombok elnémítása vagy a némítás feloldása

Alapértelmezés szerint a gombok megérintésekor hangjelzés hallható. A gombok elnémításához vagy a némítás feloldásához tartsa lenyomva 5 másodpercig a Plusz gombot (+) és a Hőmérséklet mértékegysége gombot (°C/°F). A módosítás érvénybe lépésekor csengőhang hallható.

A belső világítás használata

A belső világítás alapértelmezett vagy folyamatos üzemmódban működhet.

- Alapértelmezett üzemmódban a lámpa bekapcsol, amint az ajtó kinyílik, és kikapcsol, amint az ajtó becsukódik. Ha alapértelmezett üzemmódban manuálisan szeretné kikapcsolni a fényt, koppintson a Belső világítás gombra (☀).
- Folyamatos üzemmódban a fény mindig világít, függetlenül attól, hogy az ajtó nyitva vagy zárva van-e. A folyamatos üzemmódba való belépéshez koppintson kétszer a Belső világítás gombra (☀). 24 óra elteltével a lámpa automatikusan kilép a folyamatos üzemmódból és kikapcsol. A folyamatos üzemmódból való korábbi kilépéshez koppintson a Belső világítás gombra. (☀).

Ajtónyitási riasztás

- Ha a készülék ajtaja 120 másodpercnél hosszabb ideig nyitva van, megszólal az ajtónyitási riasztás.
- A riasztás kikapcsolásához csukja be az ajtót, vagy koppintson valamelyik gombra.

Kikapcsolás

- A készülék kikapcsolásához tartsa nyomva 7 másodpercig a bekapcsológombot (⏻). A készülék és a kezelőpanel kikapcsol a kezelőpanelen.
- A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva 7 másodpercig a bekapcsológombot (⏻). A készülék a legutóbb használt beállításokkal folytatja a működést.
- A készülék hálózati csatlakozóját válassza le a hálózati feszültségről.

Memória funkció

A készülék memória funkcióval rendelkezik. Ha kikapcsolja vagy kihúzza a készüléket a konnektorból, a készülék az újbóli bekapcsolás után az utoljára használt beállításokkal folytatja működését.

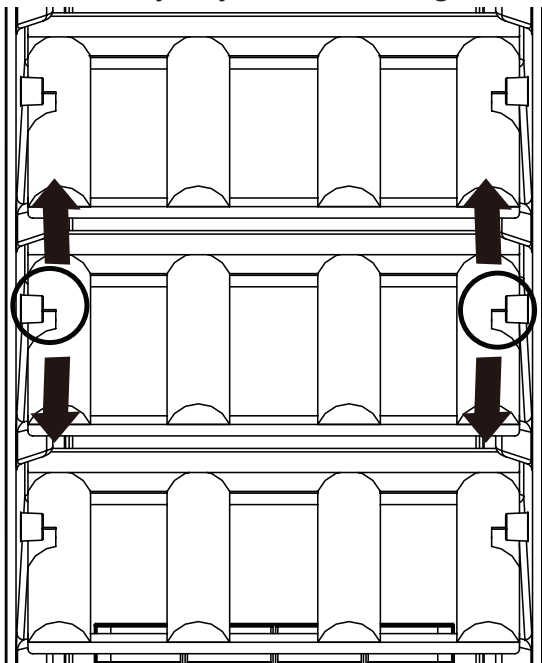
Kivételek:

- A készülék nem fogja megjegyezni az utoljára beállított hőmérsékletet, ha a készüléket 20 percnél rövidebb ideig tartó folyamatos működés után kikapcsolja vagy kihúzza a konnektorból.
- A készülék nem fogja megjegyezni a belső világítás beállítását, ha kihúzza a készüléket a hálózathoz.

Napi használat

A polcok és a fiók eltávolítása és behelyezése

- Egy polc eltávolításához húzza a polcot kifelé.
- Egy polc behelyezéséhez igazítsa annak két oldalát a sínekhez, majd tolja vissza ütközésig.



- A fiók eltávolításához fogja meg a tetejét, és húzza kifelé.
- A fiók behelyezéséhez tolja azt egészen hátra ütközésig.

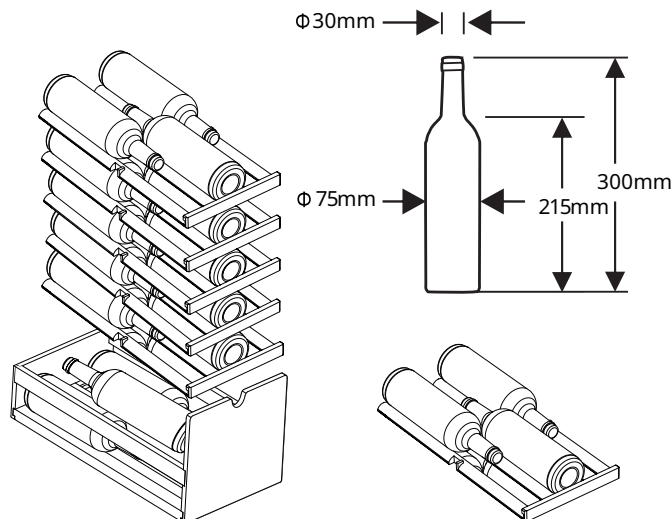
Megjegyzések:

- Az ajtótömítés védelme érdekében győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta az ajtót, mielőtt eltávolítaná a polcot vagy a fiókot.
- Ne húzza ki a telerakott polcokat, mivel ez a palackok leesését vagy a készülék előrebillenését okozhatja.
- A polcokat ne fedje le olyan anyagokkal, mint az alufólia vagy fémlemez, mivel ez befolyásolja a belső légáramlást.
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne mozgassa a készüléket, amíg az palackokkal van megtöltve.

Borosüvegek behelyezése

- A készülékben tárolható borosüvegek maximális számát a palackok alakja és mérete határozza meg.
- A polcok a szabványos, 750 ml-es borosüvegek tárolására szolgálnak. Az alábbi ábra a készülék tárolókapacitását mutatja egy adott méretnek megfelelően.
- Ha egy nagy palack nem fér el, távolítsa el egy polcot a palack tárolásához, vagy tárolja az alsó fiókban.

- Ne hagyja, hogy a palackok érintkezzenek a hátsó fallal. A hátsó fal túl alacsony hőmérsékletű lesz a borhoz.
- Ha nincs annyi palackja, hogy teljesen kitöltse a tárolórekeszt, akkor a legjobb, ha a palackokat a rekesz teljes magasságában elosztja, hogy elkerülje a rekesz tetején vagy alján a hőegyensúly hiányát.



Bor felszolgálási hőmérséklete

Az alábbi táblázat a különböző bortípusok ajánlott felszolgálási hőmérsékletét mutatja.

Ahhoz, hogy a bort a felszolgálási hőmérsékletre hűtse, legalább 48 órával a felszolgálás előtt helyezze a készülékbe, és kóstolás előtt néhány perccel bontsa ki vagy szellőztesse meg.

Bor	Felszolgálási hőmérséklet
Pezsgő, habzóbor	6 °C
Fehérbor: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Champagne	10 °C
Száraz fehérbor: Chardonnay	10 °C
Száraz fehérbor: Gewürztraminer, Rizling, Pinot gris	10 °C
Késői szüretelésű édes fehérbor: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Édes fehérbor: Sauternes	14 °C
Fehér Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Vörös vintage	18 °C

Egyéb tippek

Energiatakarékosági tanácsok

- A készüléket telepítse száraz, jól szellőző helyiségbe, távol a hőforrásoktól (pl. radiátor, tűzhely stb.), olyan helyre, ahol nem éri közvetlen napfény. Ha szükséges, használjon hőszigetelő lapot.
- A megfelelő szellőzés biztosításához kövesse a telepítési utasításokat.
- Ha a készülék hátoldala nem szellőzik megfelelően, az növeli az energiafogyasztást, és csökkenti a hűtés hatékonyságát.
- A belső hőmérsékletekre hatással lehet a külső hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága, valamint a készülék elhelyezkedése. A hőmérséklet beállításakor ezeket a tényezőket figyelembe kell venni.
- Ne akadályozza a ventilátort a tárolórekeszben.
- Bor behelyezése vagy kivétele után ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be lett-e zárva.
- Az ajtónyitások számát csökkentse minimálisra.
- A sérült tömítéseket minél előbb ki kell cserélni.

Tisztítás és karbantartás

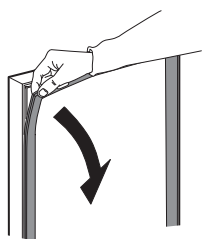
Általános tippek

- Szervizelés vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, vagy válassza le az áramforrásról.
- A készüléket tisztítsa rendszeresen egy ruhával, meleg vízzel és kifejezetten hűtőszekrények belteréhez készített semleges tisztítószerrel. Ne használjon súroló tisztítószerkeket vagy eszközöket.

A tárolórekesz leolvasztása

- A készülék automatikus leolvasztási funkcióval rendelkezik. Kézi leolvasztás nem szükséges.
- Az olvadékvíz egy elvezetőcsőbe, majd egy tartályba folyik, ahonnan elpárolog.
- Fontos, hogy a tárolórekesz hátsó részén lévő olvadékvíz-elvezető nyílást rendszeresen tisztítsa ki, hogy a víz ne folyjon a rekesz belsejébe.

Az ajtó tömítés tisztítása



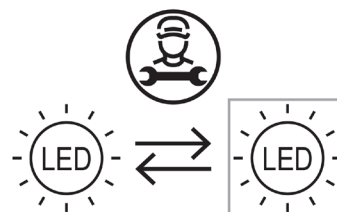
- Az ajtó tömítés tisztítás céljából kivehető.
- Törölje vagy mossa le az ajtó tömítést tiszta vízzel, és alaposan törölje szárazra egy ruhával. Majd helyezze vissza megfelelően.
- Ügyeljen rá, hogy az ajtó tömítésre ne kerüljön olaj vagy zsír.
- Ne hajlítsa meg a tömítést.

Áramszünet esetén

- Jegyezze fel az áramszünet kezdetének és végének időpontját. Így tudhatja, hogy a készülék mennyi ideig maradt áram nélkül.
- Tartsa zárva a készülék ajtaját. Így a bor a lehető legtovább hideg maradhat.

Az égő cseréje

A készülékben a belsejét megvilágító LED található. A világítótestet csak képesített szakember cserélheti ki. Vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos szakszervizzel. A gyorsabb szolgáltatás érdekében mindig nézze át a kézikönyv végén felsorolt hivatalos szervizközpontok teljes listáját, és hívja a megfelelő telefonszámot.



Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja

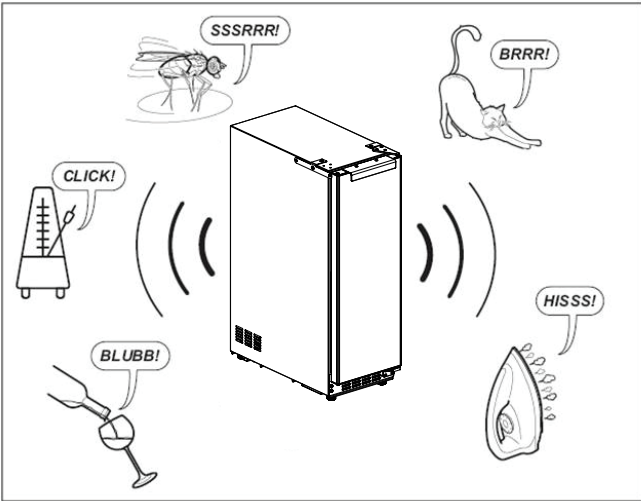
1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.
3. Távolítsa el az összes borosüveget.
4. Tisztítsa meg és szárítsa meg a belső teret.
5. Az ajtót hagyja nyitva annyira, hogy a levegő cserélődhessen a hűtőtérben. Ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok képződését.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőpanel ki van kapcsolva, és/vagy a készülék nem működik.	Probléma lehet a készülék áramellátásával.	Ellenőrizze a következőket: • Nincs-e áramszünet. • A csatlakozó megfelelően be van-e dugva a konnektorba, és a kétpólusú tápkapcsoló (ha van) a megfelelő állásba (be) van-e kapcsolva. • A háztartási elektromos rendszer védőeszközei megfelelően működnek-e. • A tápkábel nem sérült-e meg. • Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal.
A belső lámpa nem működik.	• A lámpa elromlott. • A hűtőtér meghibásodott.	Olvassa el „Az égő cseréje” című részt.
A készülékben uralkodó hőmérséklet nem elég alacsony.	Ennek különféle okai lehetnek (lásd a megoldásokat a következő oszlopban).	Ellenőrizze a következőket: • Az ajtók megfelelően be vannak-e zárva. • A készülék nincs-e hőforrás közelébe telepítve. • A hőmérséklet megfelelően van-e beállítva. • A készülék belsejében a légáramlást nem akadályozza-e valami (lásd a telepítési utasításokat).
A tárolórekesz alján víz gyűlik össze.	Az olvadékvíz-elvezető eldugult.	Tisztítsa meg az olvadékvíz-elvezetőt (lásd: „Tisztítás és karbantartás”).
A tárolórekesz elülső, tömítés melletti széle forró.	Ez nem hiba. Ez akadályozza meg a kondenzáció kialakulását.	Nincs szükség megoldásra.
A hőmérséklet a készülékben túl alacsony.	• A beállított hőmérséklet túl alacsony. • A hűtőtér hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	• Ha a hűtőtérben nincs megfagyott bor, állítson be magasabb hőmérsékletet. • Ha a hűtőtérben a bor egy része vagy az összes bor megfagyott, hívja a hivatalos szervizközpontot.

Normális zajok

Normális jelenség, ha a hűtőrendszer valamennyi hangot ad ki, például bugyogó vagy sziszegő hangokat.

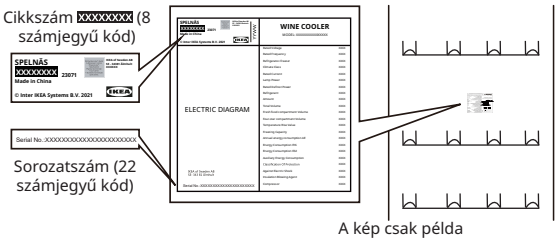


Mielőtt az ügyfélszolgálathoz fordulna:

Indítsa újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy a hiba nem szűnt-e meg. Ha nem, akkor kapcsolja ki a készüléket, és egy óra múlva ismétlje meg a műveletet. Ha a hibaelhárítási útmutatóban felsorolt ellenőrzések elvégzése és az ismételt bekapcsolás után a készülék továbbra sem működik megfelelően, forduljon az Értékesítés utáni szolgáltatáshoz, magyarázz el világosan a problémát, és adja meg a következőket:

- a probléma természete
- a vásárlás dátuma
- a készülék típusa és sorozatszáma

i A cikkszám és a sorozatszám a készülék belsejében, a tárolórekesz hátulján lévő típustáblán található.



Műszaki adatok

Termékkategória	
Termék típusa	Borhűtő
Felállítás típusa	Beépített
Termékméretek	
Magasság	875 mm
Szélesség	295 mm
Mélység	595 mm
Nettó térfogat	60,0 liter
Leolvasztórendszer	Automatikus
Egyéb műszaki adatok	
Energiafogyasztás	138 kWh/év
Zajszint	41 dB
Energiaosztály	G
Névleges feszültség	220 – 240 V~
Névleges frekvencia	50 Hz
Fényforrás energiahatékonysági osztálya	nem kötelező

Megjegyzés: A termékkel kapcsolatos információk a termékadatbázisban található, melyet az EPREL címkén található QR-kód beolvasásával érhet el.

Környezetvédelmi megfontolások

1. Csomagolóanyagok

Az újrahasznosítható anyagokat  szimbólum jelöli. A csomagolást a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A csomagolóanyagokat (műanyagtasakok, polisztrén alkatrészek stb.) tartsa távol a gyermekektől, mert veszélyforrást jelenthetnek.

2. Kiselejtezés

A készülék újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült.

Ez a készülék az Elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló

2002/96/EK irányelvnek megfelelően van megjelölve.

A készülék megfelelő kiselejtezése segít elkerülni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros következményeket.

A készüléket vagy annak kísérő dokumentumain



található  szimbólumon azt jelzi, hogy ezt a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem egy speciális gyűjtőközpontba kell szállítani az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítása céljából. A készüléket kiselejtezéskor a tápkábel levágásával használhatatlanná kell tenni, a polcokat és az ajtókat pedig el kell távolítani, hogy a gyerekek ne eshessenek csapdába a készülék belsejében.

A készüléket a helyi hulladékkezelési rendeleteknek megfelelően selejtezze ki, és vigye egy speciális gyűjtőközpontba. Még néhány napra se hagyja a készüléket felügyelet nélkül, mert az a gyermekek számára potenciális veszélyforrás lehet.

A termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a megfelelő helyi hivatalhoz, hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Megfelelőségi nyilatkozat

- Ez a készülék élelmiszerek tartósítására szolgál, és az 1935/2004-es (EC) rendeletnek megfelelően készült.



- A készülék tervezése, gyártása és értékesítése a következőknek megfelelően történt:
 - a 2014/35/EU „Kisfeszültségű irányelv” biztonsági célkitűzései (amely helyettesíti a 2006/95/CE és az azt követő módosításokat);
 - a 2014/30/EU „EMC” irányelv védelmi követelményei.
- A készülék tervezése, gyártása és értékesítése a következőknek megfelelően történt:
 - 2016-os elektromágneses kompatibilitási rendeletek
 - Elektromos berendezésekre vonatkozó 2016-os (biztonsági) rendeletek



IKEA JÓTÁLLÁS

Meddig érvényes az IKEA jótállás?

A jótállás az IKEA-nál vásárolt készülék vásárlási dátumától számított öt (5) év, hacsak a készülék megnevezése nem LAGAN, amely esetben a jótállás időtartama két (2) év. A vásárlás bizonyítékeként az eredeti bizonylat szolgál. A jótállás alapján végzett munka nem hosszabbítja meg a készülék jótállási időszakát.

Mely készülékekre nem érvényes az IKEA öt (5) éves jótállása?

A LAGAN megnevezésű készülékekre, valamint az IKEA-tól 2007. augusztus 1. előtt vásárolt készülékekre.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizt az IKEA szervizszolgáltatója nyújtja a saját szervizeiben, vagy a hivatalos szervizpartnerek hálózatán keresztül.

Mire vonatkozik a jótállás?

A jótállás az IKEA áruházban történt vásárlás dátumától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghiba okoz. A jótállás csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a „Mire nem terjed ki a jótállás?” szakaszban találhatók. A jótállási időszak alatt a jótállás kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve, ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék. Ilyen feltételek mellett az EU irányelvek ((EU) 2019/771 irányelv) és a megfelelő helyi rendeletek érvényesek. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonába kerülnek.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA kijelölt szervizszolgáltatója megvizsgálja a terméket, és saját hatáskörben eldönti, hogy vonatkozik-e rá ez a jótállás. Ha a jótállás vonatkozik rá, akkor az IKEA szervizszolgáltatója vagy hivatalos szervizpartnere saját döntése alapján vagy megjavítja a hibás terméket, vagy ugyanolyan, illetve hasonló termékre cseréli ki.

Mire nem terjed ki a jótállás?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsda, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti

károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.

- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszközkosarak, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékházzrészek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Amikor a szerelő a helyszínen nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végzett, vagy amelyek során nem eredeti alkatrészeket használtak.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási sérülések. Ha a vevő maga szállítja a terméket otthonába vagy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami esetleg a szállítás alatt bekövetkezik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket a vevő kézbesítési címére, akkor a terméknek ezen kézbesítés során bekövetkezett sérülését az IKEA fogja fedezni.
- A készülék IKEA általi első beüzemelésének költsége. Azonban, ha az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere megjavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen jótállás feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnere szükség esetén újra üzembe helyezi a megjavított készüléket, illetve üzembe helyezi a cserekészüléket.

Ezek a korlátozások nem vonatkoznak a képesített szakember által, az eredeti alkatrészeink használatával végzett olyan hibamentes munkára, amely a készülék más EU-ország műszaki biztonsági előírásaihoz való hozzáillesztése érdekében történt.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Ez az IKEA jótállás konkrét jogokat biztosít Önnek, amelyek vagy megegyeznek az adott ország törvényi előírásaival, vagy meghaladják azokat. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozhatják a helyi törvényi előírásokban leírt vásárlói jogokat.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes jótállási feltételek keretén belül történik.

A jótálláson belüli szervizelési kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék és a beüzemelése megfelel a következőknek:

- azon ország műszaki specifikációjának, ahol a jótállási igény felmerül;
- az Összeszerelési utasításnak és a Felhasználói kézikönyv Biztonsági információinak.

Az IKEA készülékeire vonatkozó speciális, ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI szolgáltatás

Kérjük, a következő esetekben lépjen kapcsolatba az IKEA vevőszolgálatával:

- garanciális és garanciaidőn túli szervizelésre van szüksége;
- az IKEA készülék IKEA konyhabútorba való beszerelésével kapcsolatban információra van szüksége;
- az IKEA készülékek funkcióinak tisztázására irányuló kérdése van.

Annak érdekében, hogy a leghatékonyabban tudjunk Önnek segíteni, kérjük, tanulmányozza át a az Összeszerelési utasítást és/vagy a Felhasználói kézikönyvet, mielőtt minket hív.

Elérhetőségeink, ha szervizre van szüksége



Az IKEA által kijelölt szervizek telefonszámaival ennek a kézikönyvnek a végén találja.

i A gyorsabb szolgáltatás érdekében javasoljuk, hogy a kézikönyv végén felsorolt telefonszámokat használja. Mindig annak a készüléknek a kézikönyvében szereplő telefonszámokat használja, amellyel kapcsolatban segítségre van szüksége. Ne feledje megadni a készülék típustábláján található 8 jegyű cikkszámot és a 22 jegyű sorozatszámot.

i **ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI BIZONYLATOT!**
Ez bizonyítja a vásárlást, és ez kell a jótállás érvényesítéséhez is. Minden egyes megvásárolt készülék vásárlási bizonylata tartalmazza a készülék IKEA nevét és cikkszámát (8 jegyű kód).

Ezen túlmenő segítségre van szüksége?

Ha bármilyen további, a készülék értékesítés utáni szervizelésével nem kapcsolatos kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálatával. Javasoljuk, hogy a hívás előtt alaposan olvassa el a készülék dokumentációját.

Pótalkatrészek

- A termosztát, a hőmérséklet-érzékelők, a nyomtatott áramkörök és a fényforrások az utolsó termék forgalomba kerülésétől számított legalább hét évig állnak a javítással foglalkozó szakemberek rendelkezésére.
- Az ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak az utolsó termék forgalomba kerülésétől számított legalább hét évig állnak a javítással foglalkozó szakemberek és a végfelhasználók rendelkezésére, az ajtótmítések pedig legalább 10 évig.

Az alkatrészek itt találhatók:

www.ikea.com

Cuprins

Informații privind siguranța	287	Alte sfaturi	293
Instrucțiuni de siguranță	288	Curățare și întreținere	293
Înainte de prima utilizare	290	Depanare	294
Descrierea produsului	290	Date tehnice	295
Funcționarea	290	Informații privind mediul înconjurător	296
Utilizare zilnică	292	GARANȚIE IKEA	297

Informații privind siguranța

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă o instalare sau o utilizare incorecte cauzează răni și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultări ulterioare.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE: Risc de incendiu / Materiale inflamabile

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele pe care aparatul le comportă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele frigorifice.
- Copiii foarte mici (0-3 ani) trebuie ținuti departe de aparat.
- Copiii mici (3-8 ani) trebuie ținuti departe de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii și eliminați-le în mod corespunzător.

Siguranța generală

- Aparatul este destinat exclusiv păstrării vinului.
- Acest aparat este destinat utilizării în medii domestice și alte locuri similare precum:
 - bucătării ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - case de fermă și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip cazare și mic dejun;
 - unități de catering și alte unități de lucru, în afară de cele cu distribuție en-detail.
- **AVERTIZARE:** Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- **AVERTIZARE:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- **AVERTIZARE:** Nu deteriorați circuitul frigorific.
- **AVERTIZARE:** Nu utilizați aparate electrice în aparat decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- **AVERTIZARE:** Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- **AVERTIZARE:** Curățați aparatul cu o cârpă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, lavete abrazive, solvenți sau obiecte metalice.

- **AVERTIZARE:** Nu depozitați în aparat substanțe explozive, precum tuburi cu aerosoli și agent propulsor inflamabil.
- **AVERTIZARE:** În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către producător, de către centrul de asistență tehnică autorizat sau de către persoane de calificare similară, pentru evitarea oricărui pericol.
- **AVERTIZARE:** Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.
- **AVERTIZARE:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.
- Acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea produselor alimentare.
- **AVERTIZARE:** Pentru a evita un pericol din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

Instrucțiuni de siguranță

Instalarea

- Aparatul trebuie să fie manipulat și instalat de două sau mai multe persoane.
- Instalarea și întreținerea, inclusiv înlocuirea cablului de alimentare, trebuie să fie efectuate de către producător sau de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu reglementările locale de siguranță în vigoare. Pentru a evita pericolele, nu reparați sau înlocuiți nicio parte a aparatului, inclusiv cablul de alimentare, decât dacă acest lucru este specificat în manualul de utilizare.
- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați și nu îl utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă atunci când mutați aparatul deoarece este greu. Utilizați întotdeauna mănuși de siguranță și încălțăminte inclusă.
- Aveți grijă să nu deteriorați podelele (de exemplu, parchetul) atunci când mutați aparatul.
- Asigurați-vă că aparatul nu se află în apropierea unei surse de căldură.
- Instalați și nivelați aparatul pe o podea suficient de rezistentă pentru a-i suporta greutatea și într-un loc adecvat dimensiunilor și utilizării sale.
- Asigurați-vă că nu este împiedicată circulația aerului în jurul aparatului.
- La prima instalare sau după inversarea ușii așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare. Astfel, permiteți returnul uleiului în compresor.

- Înainte de a efectua orice operațiuni asupra aparatului (de exemplu, inversarea ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul într-un loc expus luminii solare directe.
- Nu instalați acest aparat în zone prea umede sau prea reci, precum pivnițe de vinuri.
- Instalați acest aparat într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța de identificare a aparatului. Acest lucru asigură funcționarea corectă a aparatului. Explicația claselor climatice este următoarea:
 - „SN” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C.
 - „N” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C.
 - „ST” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C.
 - „T” indică faptul că acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C.

Conectarea electrică

⚠ AVERTIZARE! Risc de incendiu și de electrocutare.

⚠ AVERTIZARE! Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.

⚠️ AVERTIZARE! Nu folosiți adaptoare cu prize multiple sau cabluri prelungitoare.

- Aparatul trebuie să fie împământat.
- Asigurați-vă că parametrii de pe placa de evaluare sunt compatibili cu indicațiile electrice ale sursei de alimentare a rețelei.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de ex. ștecărul, cablul de alimentare electrică, compresorul). Pentru înlocuirea componentelor electrice, contactați centrul de asistență tehnică autorizat sau un electrician.
- Cablul trebuie să se afle sub nivelul ștecărului.
- Introduceți ștecărul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecăr.
- Numai Marea Britanie și Irlanda:
Acest aparat este echipat cu o priză de alimentare de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362).

Utilizarea

⚠️ AVERTIZARE! Risc de rănire, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Tuburile circuitului de refrigerare conțin o cantitate mică de agent frigorific R600a, ecologic, dar inflamabil. Nu afectează stratul de ozon și nu crește efectul de seră. În cazul în care se scurge agent frigorific,

acesta vă poate răni ochii sau se poate aprinde. Nu deteriorați tuburile.

- Suprafața compresorului se poate încinge în condiții de funcționare normale. Nu o atingeți cu mâinile.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu așezați aparate electrice (de exemplu, mașini de făcut înghețată) în aparat, cu excepția cazului în care acestea sunt declarate aplicabile de către producător.
- Dacă circuitul frigorific suferă deteriorări, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în încăperea. Aerisiți încăperea.
- Nu lăsați obiectele fierbinți să intre în contact cu piesele din plastic ale aparatului.
- Nu păstrați gaze sau lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici așezate alături sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Acestea sunt fierbinți.
- Urmați instrucțiunile de păstrare de pe ambalajul produselor alimentare.

Iluminat interior

⚠️ AVERTIZARE! Pericol de electrocutare.

- LED-ul utilizat în interiorul aparatului este conceput special pentru aparatele de uz casnic și nu este potrivit pentru iluminatul general al încăperilor din locuință ((UE) 2019/2020).

Îngrijirea și curățarea

⚠️ AVERTIZARE! Risc de rănire personală și deteriorare a aparatului.

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și scoateți ștecărul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată poate efectua întreținerea și reîncărcarea unității.
- Verificați regulat orificiul de scurgere al aparatului și curățați-l dacă este cazul. Dacă scurgerea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

Reparații

- Pentru a repara aparatul, contactați un Centru de service autorizat menționat la sfârșitul acestui manual.
- Folosiți numai piese de schimb originale.

Eliminarea

⚠️ AVERTIZARE! Risc de rănire sau de sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușile pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul agentului frigorific și materialele izolante ale acestui aparat sunt prietenoase cu ozonul.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Luați legătura cu autoritățile municipale pentru informații privind eliminarea corectă a aparatului.
- Nu deteriorați partea din unitatea de răcire aflată cel mai aproape de schimbătorul de căldură.

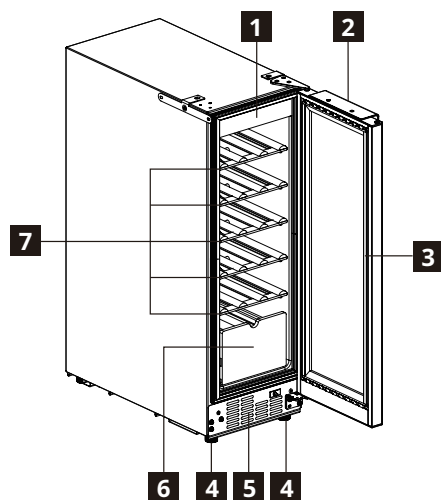
Producătorul își declină orice răspundere pentru rănirea persoanelor sau a animalelor sau pentru deteriorarea proprietății în cazul în care nu sunt respectate sfaturile și precauțiile de mai sus.

Înainte de prima utilizare

1. Îndepărtați ambalajul extern și intern.
2. După dezambalarea aparatului, verificați integralitatea livrării și prezența unor eventuale deteriorări produse în timpul transportului. În cazul în care există deteriorări sau lipsesc componente, vă rugăm să contactați serviciul post-vânzare.
3. Urmăriți instrucțiunile de instalare furnizate pentru a instala aparatul.
4. Scoateți toate rafturile și sertarul din aparat.
5. Curățați suprafața interioară cu o cârpă moale umezită.
6. Introduceți toate rafturile și sertarul la loc în aparat.
7. Așteptați cel puțin 4 ore înainte de a porni aparatul.

Descrierea produsului

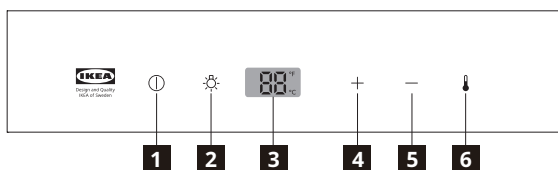
Prezentarea produsului



- 1** Panou de comandă
- 2** Mâner (accesoriu)
- 3** Garnitură pentru ușa
- 4** Picior reglabil
- 5** Fană de ventilație
- 6** Sertar din lemn
- 7** Rafturi din lemn

Funcționarea

Panou de comandă



- 1** Butonul de alimentare
- 2** Butonul luminii interioare
- 3** Afișaj LCD
- 4** Butonul plus
- 5** Butonul minus
- 6** Buton pentru unitatea de temperatură

Observație: Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a acționa panoul de control. Acestea pot zgâria sau deteriora panoul de comandă.

Pornirea

Când conectați ștecărul de alimentare la o priză de curent, aparatul pornește, emite un țârâit și începe să funcționeze cu setările implicite sau cu cele utilizate cel mai recent.

Observații: Temperatura optimă de păstrare a vinului a fost deja presetată în fabrică. După pornire, aparatul are nevoie de 2-3 ore pentru a atinge temperatura presetată pentru păstrarea vinului.

Afișaj

- Afișajul se aprinde de îndată ce pornește. Câteva secunde mai târziu, afișajul pornește indicând temperatura setată pentru compartimentul de depozitare în °C sau °F.
- În timpul funcționării normale, afișajul LCD indică temperatura setată pentru compartimentul de depozitare.
- În cazul unei defecțiuni cunoscute, aparatul afișează unul dintre următoarele coduri de eroare pe afișajul LCD și bipăie. Pentru a opri bipăitul, apăsați orice buton.

Cod de eroare	Defecțiune
E1	Eșecul senzorului de temperatură al compartimentului

Cod de eroare	Defecțiuni
E6	Eroare de comunicare internă
E9	Temperatură ridicată a compartimentului

Observații:

- Dacă vedeți E1 sau E6, contactați centrul de service autorizat pentru îndrumare.
- Dacă vedeți E9, stabiliți și eliminați cauzele temperaturii ridicate precum ușa lăsată deschisă. Dacă problema persistă, contactați un centru de service autorizat pentru îndrumare.

Setarea temperaturii

Temperatura recomandată: 12 °C (setare din fabrică)

- Puteți seta temperatura pentru compartimentul de depozitare prin intermediul panoului de comandă.
- Intervalul de temperatură reglabil este de la 5 la 18 °C (41 la 64 °F).
- Când introduceți aparatul în priză pentru prima dată, acesta setează temperatura la 12 °C. Când introduceți în priză sau porniți aparatul din nou, setați temperatura la ultima valoare setată.

Pentru a seta temperatura, apăsați butonul plus sau minus (+ sau -) până când se afișează temperatura setată dorită. Noua temperatură va intra în vigoare în 15 secunde.

Sfat: Cu cât temperatura setată este mai joasă, cu atât cantitatea de electricitate consumată de aparat este mai mare.

Modificarea unității de temperatură

Aparatul poate afișa temperatura în grade Celsius sau Fahrenheit. Pentru a comuta între aceste două unități, apăsați butonul pentru unitatea de temperatură (°C/°F).

Activarea sau dezactivarea sunetului butoanelor

În mod implicit, veți auzi un beep atunci când apăsați orice buton. Pentru a activa sau dezactiva sunetul pentru toate butoanele (+) și butonul pentru unitatea de temperatură (°C/°F) timp de 5 secunde. Veți auzi un țârâit când modificarea intră în vigoare.

Utilizarea luminii interioare

Lumina interioară poate lucra în modul implicit sau continuu.

- În modul implicit, lampa se aprinde când ușa se deschide și se stinge când ușa se închide. Pentru a stinge lumina în modul implicit, apăsați butonul luminii interioare (☾).

- În modul continuu, lumina este întotdeauna aprinsă, indiferent dacă ușa este deschisă sau închisă. Pentru a accesa modul continuu, apăsați butonul luminii interioare (☾) de două ori. Lumina interioară va părăsi automat modul continuu și se va stinge după 24 de ore. Pentru a părăsi modul continuu mai devreme, apăsați butonul luminii interioare (☾).

Alarmă la deschiderea ușii

- Dacă ușa frigiderului este ținută deschisă mai mult de 120 de secunde, alarma de deschidere a ușii se va declanșa.
- Pentru a opri alarma, închideți ușa frigiderului sau apăsați orice buton.

Oprirea

- Pentru a opri aparatul, apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare (⏻) timp de 7 secunde. Aparatul oprește panoul de comandă și încetează să mai funcționeze.
- Pentru a porni din nou aparatul, țineți apăsat butonul de alimentare (⏻) timp de 7 secunde. Aparatul își reia funcționarea folosind setările utilizate cel mai recent.
- Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, deconectați ștecherul de la priza de alimentare.

Funcția de memorie

Aparatul are o funcție de memorie. Dacă opriți sau scoateți din priză aparatul, acesta își va relua funcționarea folosind setările utilizate cel mai recent după ce-l porniți din nou.

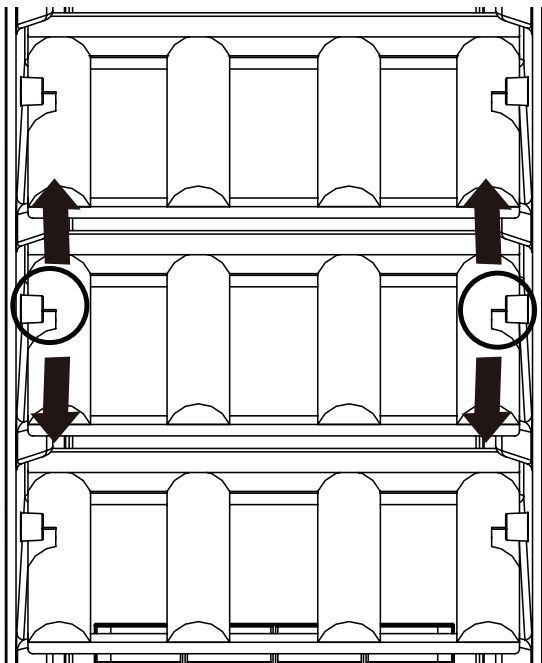
Excepții:

- Aparatul nu-și va aminti ultima temperatură setată dacă ați oprit sau scos din priză aparatul după o perioadă de funcționare continuă de mai puțin 20 de minute.
- Aparatul nu-și va aminti setarea luminii interioare dacă-l scoateți din priză.

Utilizare zilnică

Scoaterea și introducerea rafturilor și sertarelor

- Pentru a scoate un raft, scoateți-l în exterior.
- Pentru a introduce un raft, aliniați cele două laturi ale sale cu șinele și apoi împingeți-l la loc până la refuz.



- Pentru a scoate sertarul, apucați de partea sa superioară și scoateți-l în exterior.
- Pentru a introduce sertarul, împingeți-l la loc până la refuz.

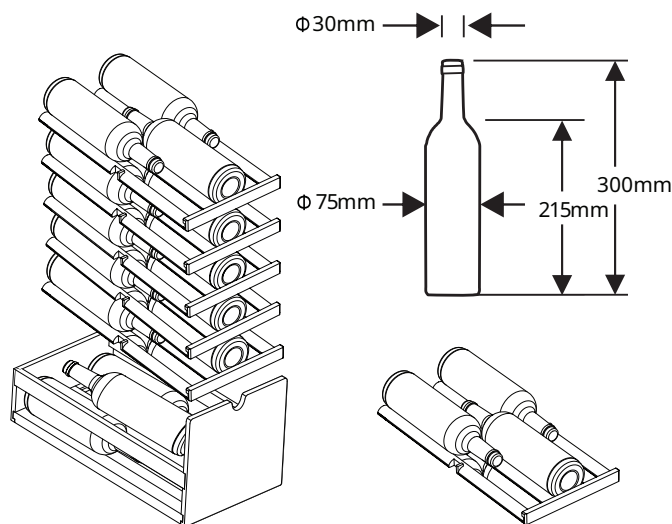
Observații:

- Pentru a proteja garnitura ușii, asigurați-vă că deschideți ușa complet înainte de a scoate un raft sau sertarul.
- Nu glisați în afară mai multe rafturi încărcate, deoarece aceasta poate cauza căderea sticlelor sau înclinarea în față a aparatului.
- Nu acoperiți rafturile cu un material precum folie de aluminiu sau placă metalică, deoarece acesta va afecta fluxul de aer intern.
- Pentru a evita deteriorarea aparatului, nu-l mișcați atât timp cât este încărcat cu sticle.

Introducerea sticlelor de vin

- Numărul maxim de sticle de vin care pot fi stocate în aparat depinde de forma și dimensiunea sticlelor.
- Rafturile sunt proiectate să stocheze sticle standard de vin de 750 ml. Imaginea de mai jos ilustrează capacitatea de stocare a aparatului în conformitate cu o anumită dimensiune dată.
- Dacă o sticlă mare nu se potrivește, scoateți un raft pentru a depozita sticla sau depozitați-o în sertarul inferior.

- Nu lăsați sticlele să intre în contact cu peretele posterior. Temperatura pe peretele posterior este prea redusă pentru vin.
- Dacă nu aveți suficiente sticle pentru a umple complet compartimentul de stocare, cel mai bine este să dispersați încărcătura pe întreaga înălțime a compartimentului pentru a evita dezechilibrul termic în partea superioară sau în partea inferioară a compartimentului.



Temperaturi de servire a vinului

Tabelul de mai jos indică temperaturile de servire a vinului pentru diferite tipuri de vin.

Pentru a aduce vinul la temperatura de servire, încercați să-l introduceți în aparat cu cel puțin 48 de ore înainte de servire și să-l scoateți dopul sau să-l aerisiți timp de câteva minute înainte de degustare.

Vin	Temperatura de servire
Șampanie, spumos	6 °C
Alb: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Champagne	10 °C
Alb sec: Chardonnay	10 °C
Alb sec: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Alb dulce recoltat târziu: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Vin alb dulce: Sauternes	14 °C
Chardonnay vintage alb	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Vintage roșu	18 °C

Alte sfaturi

Sfaturi privind economisirea energiei

- Instalați aparatul într-o încăpere uscată, bine ventilată, departe de orice sursă de căldură (de exemplu, radiator, aragaz etc.) și într-un loc care nu este expus direct la soare. Dacă este necesar, utilizați o placă izolatoare.
- Pentru a garanta o ventilație adecvată, urmați instrucțiunile de instalare.
- Ventilația insuficientă pe partea din spate a produsului crește consumul de energie și scade eficiența de răcire.
- Temperaturile interne ale aparatului pot fi influențate de temperatura ambiantă, de frecvența deschiderii ușii, precum și de amplasarea aparatului. Setarea temperaturii trebuie să ia în considerare acești factori.
- Nu blocați ventilatorul din compartimentul de depozitare.
- După introducerea sau scoaterea vinului, asigurați-vă că ați închis bine ușa.
- Reduceți la minimum deschiderea ușii.
- Garniturile deteriorate trebuie înlocuite cât mai curând posibil.

Curățare și întreținere

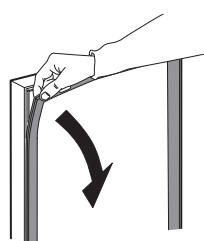
Sfaturi generale

- Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de curățare a aparatului, scoateți-l din priză sau deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Curățați periodic aparatul cu o cârpă și o soluție de apă caldă și detergent neutru special conceput pentru interiorul frigiderului. Nu utilizați detergenți sau unelte abrazive.

Dezghețarea compartimentului de depozitare

- Aparatul este echipat cu o funcție de dezghețare automată. Dezghețarea manuală nu este necesară.
- Apa rezultată în urma dezghețării curge în orificiul de scurgere și apoi într-un recipient unde se evaporă.
- Este important să curățați periodic orificiul de scurgere a apei rezultate în urma dezghețării din spatele compartimentului de depozitare, pentru a preveni curgerea apei înăuntru.

Curățați garniturile ușii



- Garnitura ușii poate fi îndepărtată pentru a fi curățată.
- Ștergeți sau spălați garnitura ușii cu apă curată și uscați-o bine cu o cârpă. Apoi reinstalați-o corect.
- Păstrați garnitura ușii fără ulei și grăsime.
- Nu pliați garnitura.

5. Lăsați ușa deschisă doar atât cât să permită aerului să circule în interiorul compartimentului. Acest lucru va preveni formarea mușgaiului și a mirosurilor neplăcute.

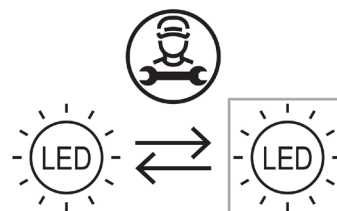
În caz de întrerupere a alimentării cu energie electrică

- Notați când începe și când se termină întreruperea curentului electric. Aceasta vă ajută să urmăriți cât timp a stat aparatul fără curent.
- Mențineți ușa aparatului închisă. Acest lucru va permite vinului să se mențină rece cât mai mult timp posibil.

Înlocuirea iluminatului

Aparatul este echipat cu un LED pentru iluminatul interior.

Numai un tehnician autorizat are permisiunea de a înlocui dispozitivul de iluminare. Contactați Centrul de service autorizat. Pentru o soluție rapidă, consultați întotdeauna lista completă a Centrelor de service autorizate aflate la sfârșitul acestui manual și apelați numerele de telefon respective.



Dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă prelungită de timp

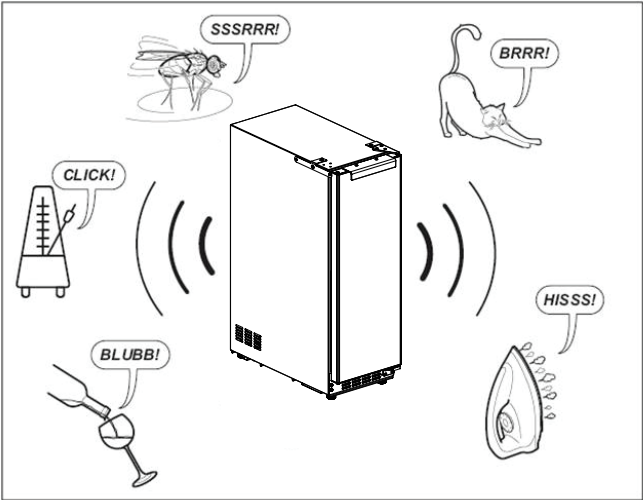
1. Opriți aparatul.
2. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
3. Scoateți toate sticlele de vin.
4. Curățați și uscați interiorul.

Depanare

Problema	Cauze posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit și/sau aparatul nu funcționează.	Este posibil să existe o problemă cu alimentarea cu energie electrică a aparatului.	Asigurați-vă că: • Nu există nicio întrerupere a energiei electrice. • Ștecherul de alimentare este introdus corect în priză, iar comutatorul bipolar de alimentare, dacă este prezent, este setat în poziția corectă (pornit). • Dispozitivele de protecție a instalației electrice de uz casnic sunt în stare bună de funcționare. • Cablul de alimentare nu este deteriorat. • Porniți aparatul cu ajutorul butonului de alimentare.
Lumina interioară nu funcționează.	• Lumina este stricată. • Defectarea unei componente	Consultați secțiunea „Înlocuirea lămpii”.
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Cauzele pot fi diverse (a se vedea soluțiile din coloana următoare).	Asigurați-vă că: • Ușile sunt închise corespunzător. • Aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură. • Temperatura este setată în mod corespunzător. • Circulația aerului în interiorul aparatului nu este obstrucționată în niciun fel (consultați instrucțiunile de instalare).
Apa se colectează pe fundul compartimentului de depozitare.	Orificiul de scurgere pentru apa de dezghețare este înfundat.	Curățați orificiul de scurgere a apei de dezgheț (consultați secțiunea „Curățare și întreținere”).
Marginea frontală a aparatului de lângă garnitură este fierbinte.	Aceasta nu este o problemă. Previne formarea condensului.	Nu este necesară nicio soluție.
Temperatura din compartiment este prea scăzută.	• Temperatura setată este prea mică. • Senzorul compartimentului funcționează defectuos.	• Dacă niciun vin din compartiment nu este înghețat, setați o temperatură mai mare. • Dacă unele sau toate vinurile din compartiment au înghețat, contactați un centru de service autorizat.

Zgomote normale

Este normal ca sistemul de refrigerare să producă unele zgomote, cum ar fi gălgâieli și şuierături.

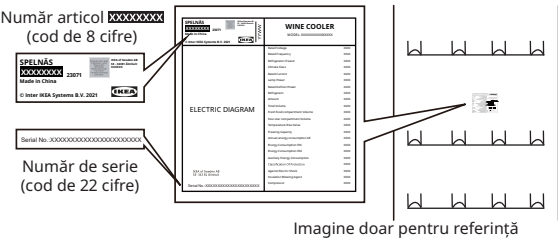


Înainte de a contacta serviciul post-vânzare:

Reporniți aparatul pentru a vedea dacă defecțiunea a fost remediată. Dacă persistă, opriți din nou aparatul și repetați operațiunea după o oră. În cazul în care aparatul dvs. nu funcționează în continuare corespunzător după efectuarea verificărilor enumerate în ghidul de depanare și după ce ați pornit din nou aparatul, contactați serviciul post-vânzare, explicând clar problema și precizând:

- natura problemei
- data achiziției
- modelul și numărul de serie al aparatului

Numărul articolului și numărul de serie sunt indicate pe plăcuța de indicatoare din spatele compartimentului de depozitare.



Date tehnice

Categoria produsului	
Tip de produs	Răcitor de vin
Tip de instalare	Integrată
Dimensiunile produsului	
Înălțime	875 mm
Lățime	295 mm
Adâncime	595 mm
Volum net	60,0 l
Sistemul de dezghețare	Automat
Alte specificații	
Consum de energie	138 kWh/an
Nivel acustic	41 dB
Clasa de energie	G
Tensiune nominală	220 - 240 V~
Frecvență nominală	50 Hz
Sursa de lumină din clasa de eficiență energetică	Scutit

Observație: Informațiile despre produs din baza de date a produsului pot fi accesate prin scanarea codului QR de pe eticheta EPREL.

Informații privind mediul înconjurător

1. Materialele de ambalaj ♻

Materialele reciclabile sunt marcate cu simbolul ♻. Puneți materialele de ambalare în recipiente relevante pentru a le recicla.

Păstrați materialele de ambalare (pungi de plastic, piese de polistiren etc.) departe de copiii, deoarece acestea reprezintă o sursă potențială de pericol.

2. Casare/eliminare

Aparatul este fabricat folosind materiale reciclabile. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Prin asigurarea eliminării corecte a acestui aparat, puteți contribui la prevenirea unor consecințe potențial negative pentru mediu și sănătatea umană.



Simbolul  de pe aparat sau de pe documentele de însoțire indică faptul că acest aparat nu trebuie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie dus la un centru de colectare special pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Când scoateți aparatul din uz, faceți-l inutilizabil prin tăierea cablului de alimentare și prin îndepărtarea ușilor și a rafturilor, astfel încât copiii să nu se poată urca cu ușurință înăuntru și să rămână blocați.

Dezmembrați aparatul în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor, ducându-l la un centru de colectare special amenajat; nu lăsați aparatul nesupravegheat nici măcar pentru câteva zile, deoarece reprezintă o sursă potențială de pericol pentru copii.

Pentru informații suplimentare privind tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, contactați biroul local competent, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

Declarație de conformitate

- Acest aparat a fost proiectat pentru conservarea alimentelor și este fabricat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1935/2004.



- Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:
 - obiectivele de siguranță ale Directivei „Joasă tensiune” 2014/35/UE (care înlocuiește 2006/95/CE și modificările ulterioare);
 - cerințele de protecție ale Directivei „EMC” 2014/30/UE.
- Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:
 - Reglementări privind compatibilitatea electromagnetică 2016
 - Reglementări privind echipamentele electrice (siguranță) 2016



GARANȚIE IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci (5) ani de la data achiziționării originale a aparatului dumneavoastră de la IKEA, cu excepția cazului în care aparatul poartă numele LAGAN, caz în care se aplică doi (2) ani de garanție. Bonul inițial de cumpărare este necesar ca dovadă a cumpărării. Dacă se efectuează reparații în timpul garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

Ce aparate nu sunt acoperite de garanția IKEA de cinci (5) ani?

Gama de electrocasnice denumită LAGAN și toate electrocasnicele achiziționate de la IKEA înainte de 1 august 2007.

Cine va furniza asistență?

Furnizorul de servicii IKEA va furniza serviciul prin propriile operațiuni de service sau prin rețeaua de parteneri autorizați.

Ce anume acoperă această garanție?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defecțiuni ale materialului, apărute de la data cumpărării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul "Ce anume nu este acoperit de această garanție?" În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defecțiunilor, de ex. reparații, piese, manoperă și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale. În aceste condiții, se aplică orientările UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) și reglementările locale respective. Piesele înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

Ce va face IKEA pentru a remedia problema?

Furnizorul de servicii desemnat de IKEA va examina produsul și va decide, la discreția sa, dacă acesta este acoperit de această garanție. Dacă este considerat acoperit, furnizorul de servicii IKEA sau partenerul său de service autorizat prin propriile operațiuni de service, va repara produsul defect sau îl va înlocui cu același produs sau cu un produs comparabil.

Ce anume nu este acoperit de această garanție?

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o sursă de curent necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electrochimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, și inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de

conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare, deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.

- Piese consumabile, inclusiv bateriile și becurile.
- Piese nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgârieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și de curățarea sau desfundarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor piese: vitroceramică, accesorii, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garnituri de etanșare, becuri și capace de becuri, ecrane, butoane, carcase și piese ale carcaselor. În afară de cazul în care se poate demonstra că aceste deteriorări se datorează defectelor de fabricație.
- Cazuri în care nu a putut fi găsită nicio defecțiune în timpul vizitei unui tehnician.
- Reparațiile care nu au fost executate de furnizorii de asistență desemnați de noi și/sau de un partener contractual autorizat pentru asistență, sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau care nu este conformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului în mediu non-casnic, de ex. utilizarea profesională.
- Deteriorarea datorată transportului. În cazul în care clientul transportă produsul acasă la el sau la o altă adresă, compania IKEA nu este răspunzătoare pentru deteriorările cauzate în timpul transportului. Totuși, dacă IKEA livrează produsul la adresa indicată de client, atunci deteriorarea produsului care poate apărea în timpul livrării este acoperită de IKEA.
- Costurile pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Totuși, dacă un furnizor de asistență IKEA sau un partener autorizat pentru asistență repară sau înlocuiește aparatul în cadrul acestei garanții, furnizorul de asistență sau partenerul autorizat pentru asistență va reinstala aparatul reparat sau va instala aparatul înlocuit, dacă este necesar.

Aceste restricții nu se aplică muncii fără defecte efectuate de un specialist calificat care utilizează piesele noastre originale pentru a adapta aparatul la specificațiile tehnice de siguranță ale unei alte țări din UE.

Cum se aplică legea din țara de utilizare

Garanția IKEA vă acordă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele tuturor legilor locale. În orice caz, aceste condiții nu limitează în niciun mod drepturile consumatorilor, prevăzute de legislația locală.

Zona de validitate

Pentru aparatele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară. Obligația de a asigura asistență în cadrul garanției există doar dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul de utilizare.

Serviciul POST-VÂNZARE dedicat pentru aparatele IKEA

Nu ezitați să contactați furnizorul de servicii post-vânzare desemnat de IKEA pentru:

- a face o solicitare de servicii în condițiile acestei garanții;
- cere clarificări cu privire la instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie dedicat IKEA;
- a cere lămuriri despre funcțiile aparatelor IKEA.

Pentru a vă putea asigura cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de Asamblare și/sau Manualul Utilizatorului, înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistența noastră



Puteți găsi numerele de telefon ale furnizorilor de servicii post-vânzare desemnați de IKEA la sfârșitul acestui manual.

i Pentru a beneficia mai rapid de service, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon specificate în acest manual. Consultați întotdeauna numerele enumerate în broșura aparatului specific. Aveți nevoie de asistență pentru. Nu uitați să furnizați numărul de articol din 8 cifre și numărul de serie din 22 de cifre indicate pe plăcuța de identificare a aparatului dumneavoastră.

i **PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE!**
Este dovada dvs. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Pe chitanță se găsește numele IKEA și numărul articolului (un cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre articolele pe care le-ați cumpărat.

Ai nevoie de ajutor suplimentar?

Dacă aveți întrebări suplimentare care nu au legătură cu Serviciul de Asistență Tehnică pentru aparatele dv., vă rugăm să contactați call-centerul celui mai apropiat magazin IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Informații privind piesele de schimb

- Următoarele piese de schimb: termostate, senzori de temperatură, circuite imprimate și surse de lumină, vor fi disponibile pentru reparatorii profesioniști pentru o perioadă minimă de șapte ani, după introducerea pe piață a ultimei unități a modelului respectiv.
- Următoarele piese de schimb: mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri vor fi disponibile pentru reparatorii profesioniști și utilizatorii finali pentru o perioadă minimă de șapte ani, iar garniturile de ușă pentru o perioadă minimă de 10 ani, după introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Piesele de schimb pot fi găsite:

www.ikea.com

Sadržaj

Informacije o bezbednosti	299	Drugi saveti	305
Bezbednosna uputstva	300	Čišćenje i održavanje	305
Pre prve upotrebe	302	Rešavanje problema	306
Opis proizvoda	302	Tehnički podaci	307
Rad uređaja	302	Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine	308
Svakodnevna upotreba	304	GARANCIJA KOMPANIJE IKEA	309

Informacije o bezbednosti

Pažljivo pročitajte priložena uputstva pre postavljanja i upotrebe uređaja. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilna ugradnja ili upotreba dovedu do povreda ili oštećenja. Uvek držite uputstva uz aparat za buduću upotrebu.

Bezbednost dece i ugroženih osoba



UPOZORENJE: Rizik od požara
/ Zapaljivi materijali

- Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje pri tome postoje. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem.
- Održavanje i čišćenje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora. Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem. Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da stavljaju stvari u rashladne uređaje i da ih iz njih uzimaju.
- Veoma malu decu (0-3 godine) treba držati dalje od uređaja.
- Malu decu (3-8 godina) treba držati dalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Držite svu ambalažu van domašaja dece i pravilno je odložite.

Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je projektovan isključivo za čuvanje vina.

- Ovaj uređaj namenjen je za upotrebu u domaćinstvu i sličnim sredinama kao što su:
 - čajne kuhinje u okviru prodavnica, kancelarija i drugih poslovnih prostora;
 - na farmama i od strane gostiju hotela, motela i u drugom stambenom prostoru;
 - u ugostiteljskim objektima koji pružaju noćenje sa doručkom;
 - katering i slične nemaloprodajne potrebe.

- **UPOZORENJE:** Ventilacioni otvori na kućištu uređaja ili elementu u koji je ugrađen ne smeju biti blokirani.
- **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja osim onih koje je preporučio proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Pazite da ne oštetite sistem rashladnog sredstva.
- **UPOZORENJE:** Ne postavljajte električne uređaje unutar ovog uređaja, osim ako su onog tipa koji preporučuje proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Nemojte čistiti uređaj raspršenom vodom i parom.
- **UPOZORENJE:** Uređaj čistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralni deterdžent. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, abrazivne jastučice za čišćenje, rastvarače ili metalne predmete.
- **UPOZORENJE:** Nemojte u ovom uređaju držati eksplozivna sredstva poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.
- **UPOZORENJE:** Ako je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga

zameni proizvođač, ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

- **UPOZORENJE:** Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne uštinete i ne oštetite strujni kabl.
- **UPOZORENJE:** Nemojte postavljati produžne kablove ni prenosive izvore napajanja iza uređaja.
- Ako duže vreme budete držali vrata otvorenim, temperatura u odeljcima uređaja može znatno da poraste.

Bezbednosna uputstva

Postavljanje

- Rukovanje uređajem i postavljanje uređaja moraju da vrše bar dve osobe.
- Postavljanje i održavanje, uključujući zamenu strujnog kabla, sme da izvrši proizvođač ili kvalifikovani tehničar, u skladu sa uputstvima proizvođača i važećim lokalnim propisima. Da biste izbegli opasnost, nemojte popravljati ili menjati nijedan deo uređaja, uključujući kabl za napajanje, osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.
- Odstranite svu ambalažu.
- Nemojte postavljati ili koristiti oštećeni uređaj.
- Pratite uputstvo za postavljanje koje ste dobili uz uređaj.
- Budite pažljivi uvek kad premeštate uređaj, jer je težak. Uvek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Pazite da ne oštetite podove (npr. parket) prilikom pomeranja uređaja.
- Pazite da uređaj ne stoji blizu izvora toplote.
- Postavite i nivelišite uređaj na podu tako da bude dovoljno stabilan da nosi svoju težinu, vodeći računa da mesto postavljanja odgovara njegovoj veličini i upotrebi.
- Proverite da li vazduh može da struji oko uređaja.
- Pri prvom postavljanju ili posle promene strane sa koje se otvaraju vrata, sačekajte bar 4 sata pre nego što priključite uređaj na napajanje. Na taj način se omogućava da se ulje vrati u kompresor.
- Pre ma kakvih radnji na uređaju (npr. promena strane sa koje se otvaraju vrata), izvucite utikač iz strujne utičnice.
- Nemojte postavljati uređaj na direktnu sunčevu svetlost.
- Nemojte postavljati ovaj uređaj na mesta koja imaju mnogo vlage ili koja su mnogo hladna, kao što su vinski podrumi.
- Postavite uređaj na mestu gde sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na nazivnoj

- Ako će se rashladni uređaj držati praznim duže vreme, isključite ga, odledite ga, očistite ga, osušite ga i ostavite vrata otvorenim da se u uređaju ne bi stvarala buđ.
- Ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica.
- **UPOZORENJE:** Da ne bi nastala opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora da se fiksira prema uputstvima.

pločici uređaja. Ovo obezbeđuje ispravan rad uređaja. Objašnjenje klimatskih klasa je sledeće:

- „SN“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C.
- „N“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C.
- „ST“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C.
- „T“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za upotrebu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C.

Povezivanje na električnu mrežu

⚠ UPOZORENJE! Rizik od požara i strujnog udara.

⚠ UPOZORENJE! Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne uštinete i ne oštetite strujni kabl.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte koristiti adaptere sa više utičnica ili produžne kablove.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Vodite računa da parametri na nazivnoj pločici odgovaraju parametrima strujnog kola.
- Uvek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabl za napajanje, kompresor). Za zamenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Strujni kabl mora biti ispod nivoa utikača.
- Po završetku postavljanja priključite utikač strujnog kabla u utičnicu. Proverite da li nakon postavljanja postoji pristup utikaču.
- Pri izvlačenju utikača iz utičnice ne vucite za kabl. Uvek uhvatite i izvucite utikač.

- Samo za UK i Irsku:
Ovaj uređaj je opremljen priključkom za el. energiju snage 13 A. Ako treba zameniti osigurač glavnog utikača, koristite samo osigurač od 13 A ASTA (BS 1362).

Upotreba

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povrede, opekotina, strujnog udara ili požara.



Cevi rashladnog kola sadrže malu količinu ekološki prihvatljivog, ali zapaljivog rashladnog sredstva R600a. Ono ne oštećuje ozonski omotač i ne pojačava efekat staklene bašte. Ako rashladno sredstvo iscuri, može vam povrediti oči ili se zapaliti. Pazite da ne oštetite cevi.

- Površina kompresora može postati vruća tokom normalnog rada. Nemojte je dirati rukama.
- Nemojte menjati specifikacije ovog uređaja.
- Nemojte stavljati električne uređaje (npr. aparate za sladoled) u uređaj, osim ako je proizvođač naveo da je to moguće.
- Ako dođe do oštećenja u sistema rashladnog sredstva, proverite da u prostoriji nema plamena i izvora paljenja. Provetrite prostoriju.
- Nemojte dozvoliti da vrući predmeti dodiruju plastične delove uređaja.
- Nemojte stavljati zapaljive gasove ili tečnosti u uređaj.
- Nemojte stavljati zapaljive proizvode ili predmete nakvašene zapaljivim proizvodima u uređaj, pored njega ili na njega.
- Ne dodirujte kompresor ili kondenzator. Oni su vrući.
- Pratite uputstva za čuvanje navedena na ambalaži prehrambenih proizvoda.

Unutrašnje osvetljenje

⚠ UPOZORENJE! Rizik od strujnog udara.

- LED sijalica koja se koristi u ovom uređaju je posebno projektovana za kućne uređaje i nije pogodna za opšte osvetljenje prostorija u kući ((EU) 2019/2020).

Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda ili oštećenja uređaja.

- Pre održavanja isključite uređaj i utikač izvadite iz strujne utičnice.
- Ovaj uređaj sadrži ugljovodonike u jedinici za hlađenje. Samo kvalifikovana osoba sme da vrši održavanje i dopunu jedinice.
- Redovno proveravajte odvod uređaja i po potrebi ga čistite. Ako je odvod začepljen, odmrznuta voda će se skupljati na dnu uređaja.

Servisiranje

- Za popravke uređaja, obratite se ovlašćenom servisu, navedenom na kraju ovog priručnika.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove.

Odlaganje

⚠ UPOZORENJE! Rizik od povrede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Isecite strujni kabl i bacite ga.
- Uklonite vrata kako biste sprečili zatvaranje dece i kućnih ljubimaca unutar uređaja.
- Sistem rashladnog sredstva i izolacioni materijali u ovom uređaju nisu štetni po ozon.
- Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove. Pitajte opštinske organe kako da pravilno odložite aparat.
- Nemojte uzrokovati oštećenje delova jedinice za hlađenje koji se nalazi u blizini toplote.

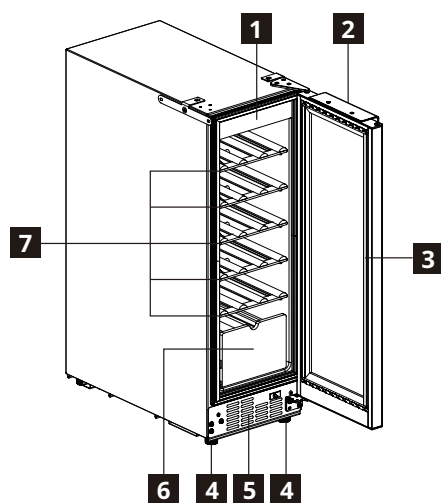
Proizvođač odbija bilo kakvu odgovornost za povrede osoba ili životinja ili štetu na imovini ako se gore navedeni saveti i mere opreza ne poštuju.

Pre prve upotrebe

1. Uklonite spoljnu i unutrašnju ambalažu.
2. Nakon raspakivanja uređaja proverite da li ste dobili sve potrebne delove i da li možda ima oštećenja usled transporta. Ako je nešto oštećeno ili nedostaje, obratite se našem postprodajnom servisu.
3. Prilikom postavljanja ovog uređaja poštujujte dobijena uputstva za postavljanje.
4. Izvadite sve police i fioku iz uređaja.
5. Očistite unutrašnje površine mekom, navlaženom krpom.
6. Vratite sve police i fioku u uređaj.
7. Sačekajte bar 4 sata pre uključivanja uređaja.

Opis proizvoda

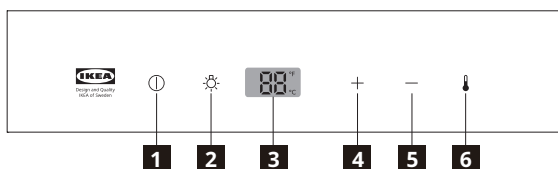
Pregled proizvoda



- 1** Komandna tabla
- 2** Ručka (dodatak)
- 3** Zaptivka vrata
- 4** Podesive stopice
- 5** Otvor za vazduh
- 6** Drvena fioka
- 7** Drvene police

Rad uređaja

Komandna tabla



- 1** Dugme za uključivanje
- 2** Dugme za unutrašnje osvetljenje
- 3** LCD ekran
- 4** Dugme „plus“
- 5** Dugme „minus“
- 6** Dugme za temperaturnu jedinicu

Napomena: Nemojte koristiti oštre predmete za upravljanje komandnom tablom. Oni mogu izgubiti ili oštetiti komandnu tablu.

Uključivanje

Kada priključite utikač strujnog kablja u utičnicu, uređaj se uključuje, emituje zvučni signal i počinje da radi uz podrazumevana ili poslednje korišćena podešavanja.

Napomene: Optimalna temperatura čuvanja vina je već fabrički podešena. Nakon uključivanja, uređaju treba 2–3 sata da dostigne podešenu temperaturu za čuvanje vina.

Ekran

- Ekran počinje da sija kad se uređaj uključi. Nekoliko sekundi kasnije na ekranu počinje da se prikazuje podešena temperatura u odeljku za čuvanje u °C ili °F.
- Tokom normalnog rada, na LCD ekranu se prikazuje podešena temperatura u odeljku za čuvanje.
- U slučaju poznate greške, na uređaju se prikazuje jedna od sledećih šifara greške na LCD ekranu i čuje se zvučni signal. Da biste zaustavili zvučni signal, dodirnite bilo koje dugme.

Šifra greške	Greška
E1	Kvar senzora temperature u odeljku
E6	Greška u unutrašnjoj komunikaciji
E9	Visoka temperatura u odeljku

Napomene:

- Ako vidite E1 ili E6, zatražite savet od ovlašćenog servisnog centra.
- Ako vidite E9, utvrdite i uklonite razloge visoke temperature, recimo vrata koja greškom nisu zatvorena. Ako problem ne nestane, zatražite savet od ovlašćenog servisnog centra.

Podešavanje temperature

Preporučena temperatura: 12 °C (fabričko podešavanje)

- Pomoću komandne table možete podesiti temperaturu u odeljku za čuvanje.
- Opseg podesivih temperatura je od 5 °C do 18 °C (od 41 °F do 64 °F).
- Kada se uređaj prvi put uključi u struju, on podešava temperaturu na 12 °C. Kada priključite uređaj u utičnicu ili ga ponovo uključite, on podešava temperaturu na poslednju podešenu temperaturu.

Da biste podesili temperaturu, dodirujte dugme „plus“ ili „minus“ (+ ili —) dok se ne prikaže željena podešena temperatura. Nova temperatura će početi da važi za 15 sekundi.

Savet: Što je temperatura niža, to više struje uređaj troši.

Promena jedinice temperature

Ovaj uređaj može da prikazuje temperaturu u stepenima Celzijusa ili Farenhajta. Da biste prešli sa jedne na drugu jedinicu, dodirnite dugme za jedinicu temperature (°C/°F).

Isključivanje ili uključivanje zvuka dugmadi

Podrazumevano je da se čuje zvuk kad dodirnete bilo koje dugme. Da biste isključili ili uključili zvuk sve dugmadi, dodirnite i 5 sekundi držite dugme „plus“ (+) i dugme za jedinicu temperature (°C/°F). Čućete zvučni signal kad se promena primeni.

Korišćenje unutrašnjeg svetla

Unutrašnje svetlo može da radi u podrazumevanom ili neprekidnom režimu.

- U podrazumevanom režimu, svetlo se uključuje kad se vrata otvore, a isključuje se kad se vrata zatvore. Da biste ručno isključili svetlo u podrazumevanom režimu, dodirnite dugme za unutrašnje svetlo (☼).
- U neprekidnom režimu svetlo uvek sija, bilo da su vrata otvorena ili zatvorena. Da biste ušli u neprekidni režim, dvaput dodirnite dugme za unutrašnje osvetljenje (☼). Svetlo će automatski izaći iz neprekidnog režima i isključiti se nakon 24 sata. Da biste napustili neprekidni režim ranije, dodirnite dugme za unutrašnje osvetljenje (☼).

Alarm za otvaranje vrata

- Ako se vrata drže otvorena duže od 120 sekundi, alarm za otvorena vrata će se oglasiti.
- Da biste zaustavili alarm, zatvorite vrata ili dodirnite bilo koje dugme.

Isključivanje

- Da biste isključili uređaj, dodirnite i 7 sekundi držite dugme za uključivanje/isključivanje (⏻). Uređaj će isključiti komandnu tablu i prestaće da radi.
- Da biste ponovo uključili uređaj, pritisnite i 7 sekundi držite dugme za uključivanje/isključivanje (⏻). Uređaj će nastaviti rad uz poslednja korišćena podešavanja.
- Ako želite da isključite uređaj iz strujne mreže, isključite utikač strujnog kabla iz strujne utičnice.

Funkcija memorisanja

Ovaj uređaj poseduje funkciju memorisanja. Ako isključite ovaj uređaj ili izvučete njegov kabl iz utičnice, on će nastaviti rad uz poslednja korišćena podešavanja kad ga opet uključite.

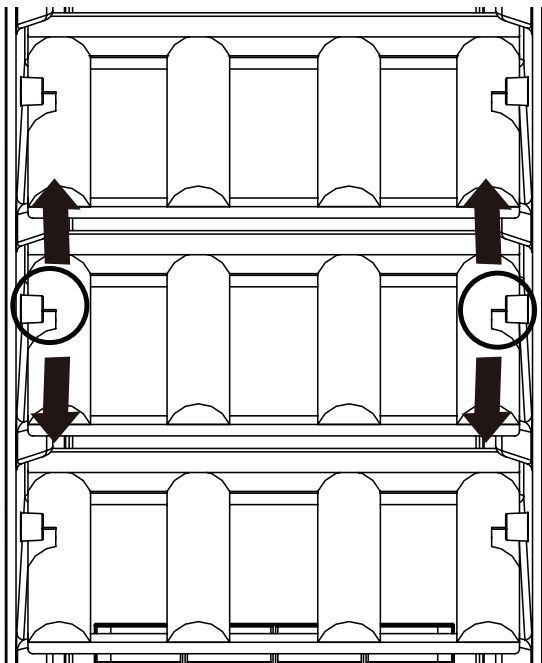
Izuzeci:

- Uređaj neće zapamtiti poslednju podešenu temperaturu ako ga isključite ili mu izvučete kabl iz struje nakon neprekidnog rada kraćeg od 20 minuta.
- Uređaj neće zapamtiti podešavanje unutrašnjeg svetla ako mu isključite kabl iz utičnice.

Svakodnevna upotreba

Uklanjanje i postavljanje polica i fioke

- Da biste uklonili policu, povucite je ka spolja.
- Da biste postavili policu, poravnajte oba njena kraja sa vođicama, pa je gurajte do kraja dok se ne zaustavi.



- Da biste uklonili fioku, držite njen gornji deo i povucite je ka spolja.
- Da biste postavili fioku, gurajte je do kraja dok se ne zaustavi.

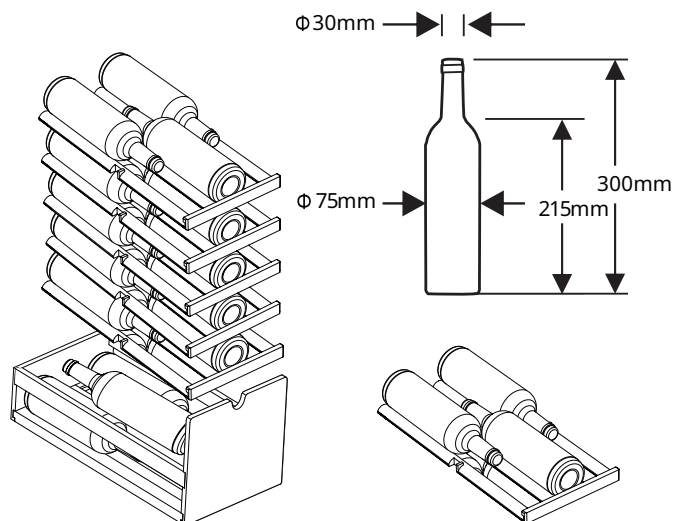
Napomene:

- Da biste zaštitili zaptivku vrata, pazite da vrata otvarate do kraja pre uklanjanja police ili fioke.
- Ne vucite nekoliko napunjenih polica ka spolja jer flaše mogu ispasti ili se uređaj može prevrnuti ka napred.
- Ne prekrivajte police materijalom poput aluminijumske folije ili metalne ploče jer će to uticati na unutrašnje strujanje vazduha.
- Da ne biste oštetili uređaj, nemojte ga pomerati dok je napunjen flašama.

Ubacivanje flaša s vinom

- Maksimalni broj flaša s vinom koje se mogu čuvati u ovom uređaju zavisi od oblika i dimenzija flaša.
- Police su projektovane da nose standardne vinske flaše od 750 ml. Na ilustraciji ispod prikazan je kapacitet čuvanja u uređaju shodno datoj konkretnoj veličini.
- Ako velike flaše ne mogu da stanu, uklonite jednu policu da bi stala flaša ili stavite flašu u donju fioku.
- Ne dozvolite da flaše dospeju u kontakt sa zadnjim zidom. Temperatura zadnjeg zida je preniska za vino.

- Ako nemate dovoljno flaša da napunite odeljak za čuvanje, najbolje je da flaše ravnomerno rasporedite celom visinom odeljka da biste izbegli temperaturni disbalans na vrhu ili pri dnu odeljka.



Temperature serviranja vina

U tabeli ispod navedene su preporučene temperature serviranja raznih tipova vina.

Da bi vino došlo na temperaturu za serviranje, trudite se da ga stavljate u uređaj bar 48 sati pre serviranja, kao i da izvadite čep ili da prozračite vino nekoliko minuta pre degustacije.

Vino	Temperatura serviranja
Šampanjac, penušavac	6 °C
Belo: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Stari šampanjac	10 °C
Suvo belo: Chardonnay	10 °C
Suvo belo: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Slatko belo, kasne berbe: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Slatko belo vino: Sauternes	14 °C
Beli stari Chardonnay	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Crni Grenache, Syrah	16 °C
Crno staro	18 °C

Drugi saveti

Saveti za uštedu energije

- Postavite uređaj u suvu prostoriju sa dobrom ventilacijom, podalje od svih izvora toplote (npr. radijator, šporet itd.), na mesto na kom neće biti izložen direktnom suncu. Po potrebi, koristite izolacionu ploču.
- Da bi se zagarantovala odgovarajuća ventilacija, pratite uputstva za postavljanje.
- Nedovoljna ventilacija sa zadnje strane proizvoda povećava potrošnju struje i smanjuje efikasnost hlađenja.

- Na unutrašnje temperature mogu uticati temperatura okoline, učestalost otvaranja vrata, kao i pozicija uređaja. Pri podešavanju temperature treba uzeti u obzir ove faktore.
- Ne blokirajte ventilator u odeljku za čuvanje.
- Nakon stavljanja ili uzimanja vina pazite da pravilno zatvorite vrata.
- Smanjite otvaranje vrata na minimum.
- Oštećene zaptivke moraju se zameniti što je pre moguće.

Čišćenje i održavanje

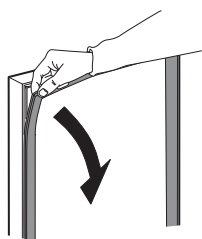
Opšti saveti

- Pre servisiranja ili čišćenja uređaja, isključite ga iz strujne utičnice ili mu prekinite napajanje strujom.
- Redovno čistite uređaj krpom i rastvorom tople vode i neutralnog deterdženta koji je posebno formulisano za unutrašnjost frižidera. Ne koristite abrazivna sredstva i pribor za čišćenje.

Odmrzavanje odeljka za čuvanje

- Ovaj uređaj poseduje funkciju automatskog odmrzavanja. Ručno odmrzavanje nije potrebno.
- Odmrznuta voda teče u odvodni otvor, a zatim u posudu, gde isparava.
- Važno je da povremeno očistite otvor za otakanje vode na zadnjoj strani odeljka za čuvanje, da biste sprečili da se voda prelije unutra.

Čišćenje zaptivki vrata



- Zaptivka vrata se može ukloniti radi čišćenja.
- Obrišite ili operite zaptivku vrata čistom vodom i dobro osušite krpom. Zatim ponovo ispravno postavite.
- Očistite zaptivku vrata od ulja i masti.
- Ne presavijajte zaptivku.

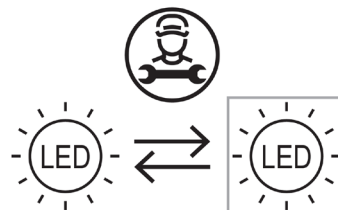
U slučaju nestanka struje

- Obratite pažnju kada nestanak struje počinje i kada se završava. To vam olakšava da pratite koliko dugo je uređaj bio bez struje.
- Držite vrata uređaja zatvorenim. To će omogućiti da vina što duže ostanu hladna.

Zamena osvetljenja

Uređaj je opremljen LED svetlom za osvetljenje unutrašnjosti.

Samo ovlašćeni tehničar sme da zameni rasvetni uređaj. Obratite se svom ovlašćenom serviseru. Radi što bržeg rešavanja problema uvek pogledajte kompletnu istu ovlašćenih servisa na kraju ove brošure i pozovite odgovarajuće brojeve telefona.



Ako uređaj ne koristite duže vreme

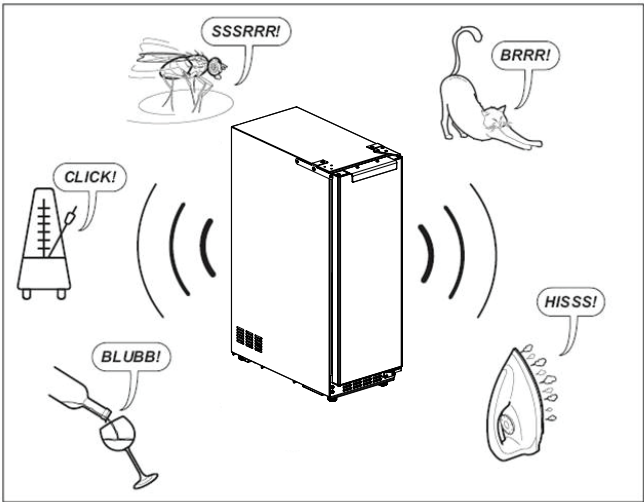
1. Isključite uređaj.
2. Isključite uređaj iz napajanja.
3. Izvadite sve flaše s vinom.
4. Očistite i osušite unutrašnjost.
5. Ostavite vrata otvorena tek toliko da vazduh može da cirkuliše unutar odeljaka. To će sprečiti nastanak buđi i neprijatnih mirisa.

Rešavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Rešenja
Komandna tabla je isključena i/ili uređaj ne radi.	Možda postoji problem sa napajanjem uređaja strujom.	Osigurajte da: - Nema prekida napajanja. - Utikač za napajanje je pravilno umetnut u utičnicu i bipolarni prekidač za napajanje, ako postoji, postavljen je u ispravan položaj (uključeno). - Zaštitni uređaji za električno napajanje u domaćinstvu su u dobrom stanju. - Kabl za napajanje nije oštećen. - Uključite uređaj pomoću dugmeta za napajanje.
Unutrašnje svetlo ne radi.	- Svetlo je neispravno. - Kvar komponente	Pogledajte odeljak „Zamena sijalice“.
Temperatura unutar odeljaka nije dovoljno niska.	Uzroci mogu biti različiti (pogledajte rešenja u sledećoj koloni).	Osigurajte da: - Vrata su dobro zatvorena. - Uređaj nije postavljen u blizini izvora toplote. - Temperatura je podešena na odgovarajući način. - Cirkulacija vazduha unutar uređaja nije ni na koji način ometana (pogledajte uputstva za postavljanje).
Voda se sakuplja na dnu odeljka za čuvanje.	Izlaz odvoda odmrznute vode je blokiran.	Očistite ispusni odvod za odmrznutu vodu (pogledajte „Čišćenje i održavanje“).
Prednja ivica uređaja pored zaptivke je vruća.	To nije problem. To sprečava formiranje kondenzacije.	Nije potrebno rešavanje.
Temperatura u odeljku je preniska.	- Podešena temperatura je preniska. - Neispravnost senzora temperature odeljka.	- Ako nema vina u odeljku koje je zamrznuto, podesite višu temperaturu. - Ako je deo vina ili svo vino u odeljku zamrznuto, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Normalni zvukovi

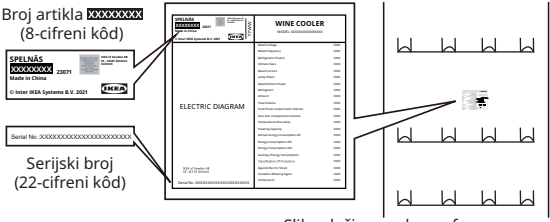
Normalno je da sistem za hlađenje proizvodi neke zvukove, kao što su kлокotanje i šištanje.



Pre nego što kontaktirate postprodajnu službu:
Isključite pa uključite uređaj da vidite da li je problem nestao. Ako nije nestao, ponovo isključite uređaj i ponovite radnju nakon jednog sata. Ako uređaj i dalje ne radi pravilno nakon izvršenja provera navedenih u vodiču za rešavanje problema i ponovnog uključivanja uređaja, obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu, jasno objasnite problem i navedite:

- priroda problema
- datum kupovine
- model i serijski broj uređaja

❶ Broj artikla i serijski broj prikazani su na nazivnoj pločici, sa zadnje strane odeljka za čuvanje.



Slika služi samo kao referenca

Tehnički podaci

Kategorija proizvoda	
Tip proizvoda	Frižider za vino
Tip postavljanja	Ugradnja
Dimenzije proizvoda	
Visina	875 mm
Širina	295 mm
Dubina	595 mm
Neto zapremina	60,0 l
Sistem odmrzavanja	Automatski
Ostale specifikacije	
Potrošnja električne energije	138 kWh/god
Nivo buke	41 dB
Energetska klasa	G
Nominalni napon	220–240 V~
Nominalna frekvencija	50 Hz
Izvor svetlosti klase energetske efikasnosti	Izuzeto

Napomena: Informacijama o proizvodu u bazi proizvoda može se pristupiti skeniranjem QR koda na EPREL etiketi.

Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine

1. Ambalaža

Materijali koji se mogu reciklirati označeni su simbolom . Stavite materijal ambalaže u odgovarajuću kantu za reciklažu.

Držite ambalažni materijal (plastične kese, stiropor itd.) van domašaja dece, jer je on potencijalni izvor opasnosti.

2. Povlačenje iz upotrebe/Odlaganje

Uređaj je proizveden uz upotrebu materijala koji se može reciklirati.

Uređaj je označen shodno evropskoj direktivi 2002/96/EC za otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE). Pravilnim odlaganjem ovog uređaja možete pomoći u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.



Simbol  na uređaju ili u propratnoj dokumentaciji ukazuje da ovaj uređaj ne sme da se tretira kao kućni otpad već se mora odneti u specijalno prikupljalište radi recikliranja električne i elektronske opreme. Prilikom povlačenja uređaja iz upotrebe, onemogućite njegovu dalju upotrebu tako što ćete odseći strujni kabl i ukloniti vrata i police da deca ne bi mogla lako da se popnu unutra i budu zarobljena.

Povucite uređaj iz upotrebe u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada, i to tako što ćete ga odneti u specijalno prikupljalište; ne ostavljajte uređaj bez nadzora, čak ni na nekoliko dana, jer on predstavlja izvor opasnosti po decu.

Za dodatne informacije o tretiranju, iskorišćenju i recikliranju ovog proizvoda obratite se nadležnoj lokalnoj kancelariji, servisu za prikupljanje kućnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj.

Izjava o saobraznosti

- Ovaj uređaj je dizajniran za čuvanje hrane i proizveden je u skladu sa Uredbom (EC) br. 1935/2004.



- Ovaj uređaj je projektovan, izrađen i prodaje se u skladu sa:
 - bezbednosnim ciljevima direktive za „niski napon“ 2014/35/EU (koja zamenjuje 2006/95/CE i kasnije izmene i dopune);
 - zaštitnim uslovima direktive za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) 2014/30/EU.
- Ovaj uređaj je projektovan, izrađen i prodaje se u skladu sa:
 - Propisi o elektromagnetnoj kompatibilnosti iz 2016
 - Propisi o električnoj opremi (bezbednosti) iz 2016



GARANCIJA KOMPANIJE IKEA

Koliko traje garancija kompanije IKEA?

Ova garancija važi pet (5) godina od datuma prve kupovine uređaja u prodavnici IKEA, osim ako uređaj nosi naziv LAGAN u kom slučaju garancija važi dve (2) godine. Kao dokaz kupovine treba priložiti originalni fiskalni isečak. Ako se servisira aparat pod garancijom, to neće produžiti garantni rok.

Koji uređaji nisu pokriveni petogodišnjom (5) garancijom kompanije IKEA?

Asortiman uređaja pod nazivom LAGAN i svi uređaji kupljeni u prodavnici IKEA pre 1. avgusta 2007. godine.

Ko će obaviti servis?

IKEA obezbeđuje servisiranje preko svojih servisa ili preko mreže ovlašćenih serviser – partnera.

Šta je pokriveno ovom garancijom?

Ova garancija pokriva neispravnosti aparata prouzrokovane lošom izradom ili greškama u materijalu od dana kupovine u prodavnici IKEA. Ova garancija važi samo za proizvode koji se koriste u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Šta nije pokriveno ovom garancijom?“ U garantnom roku pokriva se troškovi otklanjanja kvarova, npr. popravke, delovi, rad i putni troškovi, pod uslovom da je uređaj dostupan za popravku bez posebnih troškova. Pod ovim uslovima važe smernice EU (DIREKTIVA (EU) 2019/771) i odgovarajući lokalni propisi. Zamenjeni delovi postaju svojina kompanije IKEA.

Šta će IKEA uraditi da reši problem?

Ovlašćeni serviser kompanije IKEA će pregledati proizvod i ima diskreciono pravo da odluči da li je utvrđeni kvar obuhvaćen garancijom. Ako se smatra obuhvaćenim, serviser kompanije IKEA ili njegov ovlašćeni servisni partner će zatim, po sopstvenoj odluci, popraviti proizvod ili ga zameniti novim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?

- Uobičajeno habanje.
- Šteta pričinjena namerno ili iz nehata, šteta pričinjena jer nisu uzeta u obzir uputstva za upotrebu, nepravilna ugradnja ili priključivanje na nedozvoljeni električni napon, šteta prouzrokovana hemijskom ili elektrohemijskom reakcijom, rđa, korozija ili šteta prouzrokovana vodom, uključujući, između ostalog, visok sadržaj kamenca u vodi, šteta prouzrokovana abnormalnim uslovima koji se pojavljuju u okruženju.
- Potrošni delovi, uključujući baterije i sijalice.

- Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na uobičajeno korišćenje aparata, uključujući ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna šteta pričinjena stranim predmetima ili supstancama, kao i čišćenje ili deblokiranje filtera, odvodnog sistema ili fioka za deterdžent.
- Šteta pričinjena sledećim delovima: staklokeramici, dodatnoj opremi, korpama za kuhinjsko posuđe i pribor za jelo, dovodnom i odvodnom crevu, zaptivkama, sijalicama i poklopcima lampica, displeju, dugmadi, kućištima i delovima kućišta. Osim u slučaju kada se može dokazati da su uzrok tih kvarova greške u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije došlo do kvara mogu da se nađu tokom posete tehničara.
- Popravke koje nije izvršio ovlašćeni serviser i/ili ugovorni partner ovlašćenog servisa ili kada nisu korišćeni originalni delovi.
- Popravke zbog lošeg postavljanja ili postavljanja koje nije izvršeno u skladu sa specifikacijama.
- Korišćenje aparata van domaćinstva, tj. profesionalna upotreba.
- Šteta pričinjena prilikom transporta. Ako sam kupac prevozi proizvod do svoje kuće ili na drugu adresu, IKEA ne odgovara za štetu do koje može doći tokom transporta. Međutim, ako IKEA isporučuje proizvod na adresu kupca, tada će štetu koja se pričinji proizvodu u toku ove isporuke pokriti IKEA.
- Troškovi prvog postavljanja uređaja kompanije IKEA. Međutim, ako IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner popravljajući ili zamenjuje aparat pod uslovima ove garancije, IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner ponovo će ugraditi popravljeni uređaj ili ugraditi zamenski uređaj, po potrebi.

Ova ograničenja ne važe za rad odrađen bez greške koji je obavio kvalifikovani stručnjak koristeći originalne delove da bi prilagodio uređaj tehničkim specifikacijama za bezbednost koje važe u drugoj državi EU.

Kako se primenjuju zakoni zemlje

Garancija kompanije IKEA vam daje posebna zakonska prava koja pokrivaju ili prevazilaze sve lokalne zakonske zahteve. Međutim, ti uslovi ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača predviđena lokalnim zakonima.

Područje važenja

Za aparate koji su kupljeni u jednoj zemlji EU i koji su odneti u drugu zemlju servis će se obezbediti u okviru garantnih uslova koji su uobičajeni u toj drugoj zemlji. Obaveza servisiranja u okviru garancije postoji samo ako uređaj zadovoljava i ako je postavljen u skladu sa:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je podnesen garantni zahtev;
- uputstvom za montažu i bezbednosnim informacijama iz Uputstva za upotrebu.

Namenski POSTPRODAJNI servis za uređaje kompanije IKEA

Slobodno se obratite imenovanom postprodajnom servisu kompanije IKEA:

- da podnesete zahtev za servis po osnovu ove garancije;
- da biste zatražili pojašnjenje postupka ugradnje uređaja kompanije IKEA u namenski kuhinjski nameštaj kompanije IKEA;
- da biste zatražili objašnjenje u vezi sa funkcijama uređaja kompanije IKEA.

Da bismo vam obezbedili najbolju moguću pomoć, pažljivo pročitajte Uputstva za montažu i/ili Uputstvo za upotrebu pre nego što nas kontaktirate.

Kako da dođete do nas ako vam je potreban naš ovlašćeni servisni centar



Brojeve telefona ovlašćenih IKEA servisera možete pronaći na kraju ovog priručnika.

- i** Da bismo vam pružili bržu uslugu, preporučujemo da koristite brojeve telefona navedene na kraju ovog priručnika. Uvek pozovite brojeve telefona navedene u uputstvu za upotrebu za konkretan uređaj za koji vam je potrebna pomoć. Ne zaboravite da navedete 8-cifreni broj artikla i 22-cifreni serijski broj prikazan na nazivnoj pločici vašeg uređaja.

i **ČUVAJTE FISKALNI ISEČAK!**

To je vaš dokaz o kupovini neophodan da bi garancija važila. Na računu se takođe nalazi IKEA naziv i broj artikla (8-cifrena šifra) za svaki od uređaja koje ste kupili.

Da li vam je potrebna dodatna pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja nisu povezana sa servisiranjem uređaja, kontaktirajte pozivni centar najbliže prodavnice IKEA. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nas kontaktirate.

Informacije o rezervnim delovima

- Sledeći rezervni delovi: termostati, temperaturni senzori, štampane ploče i izvori svetlosti biće dostupni profesionalnim serviserima minimalno sedam godina nakon puštanja poslednje jedinice modela na tržište.
- Sledeći rezervni delovi: kvake za vrata, šarke vrata, tacne i korpe biće dostupni profesionalnim serviserima i krajnjim korisnicima minimalno sedam godina, a zaptivke vrata minimalno 10 godina, nakon puštanja poslednje jedinice modela na tržište.

Rezervne delove možete pronaći na:

www.ikea.com

Kazalo vsebine

Varnostni podatki	311	Drugi napotki	317
Varnostna navodila	312	Čiščenje in vzdrževanje	317
Pred prvo uporabo	314	Odpravljanje napak	318
Opis izdelka	314	Tehnični podatki	319
Delovanje	314	Okoljevarstveni zadržki	320
Dnevna uporaba	316	IKEA GARANCIJA	321

Varnostni podatki

Pred namestitvijo in uporabo naprave pozorno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren, če je zaradi nepravilne namestitve ali uporabe prišlo do poškodb oz. škode. Navodila vedno hranite skupaj z napravo.

Varnost otrok in ranljivih oseb



OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljivi materiali

- Otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo napravo le, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo.
- Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave, če niso pod nadzorom. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo. Otrokom med 3. in 8. letom starosti ni dovoljeno nalagati in prazniti naprav za hlajenje.
- Zagotovite, da dojenčki in majhni otroci (0–3 leta) nimajo dostopa do naprave.
- Zagotovite, da majhni otroci (3–8 let) lahko dostopajo do naprave le pod stalnim nadzorom.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

Splošna varnost

- Naprava je zasnovana izključno za skladiščenje vina.

- Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih primerih, kot so:

- kuhinje za osebe v prodajalnah, pisarne in druga delovna okolja;
- kmetije, stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
- penziji;
- gostinske storitve in podobne uporabe veleprodaje.

- OPOZORILO:** Ne prekrivajte odprtih za prezračevanje na ohišju naprave ali v napravi.
- OPOZORILO:** Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih postopkov, temveč upoštevajte priporočila proizvajalca.
- OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega kroga.
- OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav znotraj naprave, razen če jih ni odobril proizvajalec.
- OPOZORILO:** Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnih razpršil in pare.
- OPOZORILO:** Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralne detergente. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, abrazivnih čistil, topil ali kovinskih predmetov.
- OPOZORILO:** V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivimi snovmi.
- OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnostim, naj poškodovani električni kabel zamenja proizvajalec, pooblaščen servisni center ali podobno usposobljena oseba.

- **OPOZORILO:** Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.
- **OPOZORILO:** Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnji strani naprave.
- Dolgotrajnejše odpiranje vrat lahko povzroči bistveno povišanje temperature znotraj predelov naprave.
- Če je naprava za hlajenje dlje časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.
- Ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil.
- **OPOZORILO:** Da se izognete nevarnosti zaradi nestabilnosti naprava, mora biti naprava pritrjena v skladu z navodili.

Varnostna navodila

Namestitev

- Napravo lahko upravljata in namestita dve ali več oseb.
- Namestitev in vzdrževanje, vključno z zamenjavo napajalnega kabla mora izvesti proizvajalec ali usposobljen serviser v skladu z navodili proizvajalca ter veljavnimi lokalnimi varnostnimi predpisi. Ne poskušajte popraviti ali zamenjati katere koli komponente naprave, vključno z napajalnim kablom, razen če to ni izrecno navedeno v uporabniškem priročniku. V nasprotnem primeru lahko pride do nevarne situacije.
- Odstranite ves embalažni material.
- Poškodovane naprave ne nameščajte in ne uporabljajte.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Vedno bodite previdni ob premikanju naprave, saj je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaprto obutev.
- Pazite, da med premikanjem naprave ne poškodujete tal (npr. parketa).
- Zagotovite, da naprava ni postavljena v bližino vira ogrevanja.
- Postavite in izravnajte napravo na tla, ki so dovolj močna, da vzdržijo težo naprave. Izberite mesto, ki je dovolj veliko in primerno za uporabo.
- Zagotovite zadosten pretok zraka okoli naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po obrnitvi vrat počakajte najmanj 4 ure, preden napravo priključite na napajanje. V tem času bo olje odteklo nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnihkoli operacij na napravi (npr. obrnitev vrat) vedno odklopite vtič iz napajalne vtičnice.
- Naprave ne nameščajte na neposredno sončno svetlobo.
- Naprave ne nameščajte v prostore, ki so prevlažni ali prehladni, npr. vinske kleti.
- Napravo namestite v prostor, kjer se temperatura okolice ujema s klimatskim razredom, navedenim na nazivni ploščici naprave. Tako boste zagotovili

pravilno delovanje naprave. V nadaljevanju si lahko ogledate razlago klimatskih razredov:

- Oznaka »SN« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 10 do 32°C.
- Oznaka »N« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 do 32°C.
- Oznaka »ST« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 do 38°C.
- Oznaka »T« označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 do 43°C.

Električna povezava

⚠ OPOZORILO! Nevarnost požara in električnega udara.

⚠ OPOZORILO! Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.

⚠ OPOZORILO! Ne uporabljajte adapterjev z več vtiči in podaljševalnih kablov.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Prepričajte se, da so parametri na napisni ploščici združljivi z električnimi nazivnimi vrednostmi omrežnega napajanja.
- Zmeraj uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico, ki je zavarovana pred električnimi udari.
- Poskrbite, da ne poškodujete električnih komponent (npr. vtikača, napajalnega kabla, kompresorja). Če želite zamenjati električne komponente, se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Napajalni kabel naj bo nižje od vtičnice.
- Vtikač priključite v vtičnico šele ob koncu namestitve. Poskrbite, da bo po namestitvi omogočen dostop do električnega vtiča.
- Ko želite izključiti napravo, nikoli ne vlecite za napajalni kabel. Zmeraj povlecite za vtikač.

- Velja samo za Združeno kraljestvo in Irsko: Ta naprava ima vgrajen 13-A vtič. Če je treba zamenjati varovalko omrežnega vtiča, uporabite samo 13-ampersko varovalko, tipa ASTA (BS 1362).

Uporaba

⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodb, opeklin, električnega udara ali požara.



Cevke vezja hladilnika vsebujejo majhne količine okolju prijaznega, a vnetljivega hladilnega sredstva R600a. Ne škoduje ozonskemu plašču in ne povečuje učinka tople grede. V primeru izpusta hladilnega sredstva lahko poškoduje vaše oči ali se vžge. Pazite, da ne poškodujete cevk.

- Površina kompresorja lahko postane vroča pri normalnem delovanju. Ne dotikajte se je z rokami.
- Ne spreminjajte specifikacije naprave.
- V napravo ne postavljajte nobenih električnih naprav (npr. naprav za izdelavo sladoleda), razen tistih, ki jih je proizvajalec določil za primerne.
- V primeru poškodbe hladilnega kroga se prepričajte, da v prostoru ni plamena in virov vžiga. Prezračite prostor.
- Pazite, da se vroči predmeti ne dotikajo plastičnih delov naprave.
- V napravi ne shranjujte vnetljivih plinov ali tekočin.
- Ne puščajte vnetljivih ali vlažnih izdelkov z vnetljivo vsebino v bližini naprave ali na napravi.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Oba sta vroča.
- Upoštevajte navodila glede shranjevanja na embalaži živil.

Notranja osvetlitev

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara.

- Svetilo LED, vgrajeno v notranjosti naprave, je zasnovano zlasti za domače aparate in ni primerno za splošno osvetlitev prostorov v vašem domu ((EU) 2019/2020).

Nega in čiščenje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem deaktivirajte napravo in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Naprava vsebuje v hladilni enoti ogljikovodike. Enoto lahko vzdržujejo in ponovno polnijo samo usposobljene osebe.
- Redno pregledujte odtok naprave in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se bo na dnu naprave nabirala odtaljena voda.

Servis

- Napravo odpeljite na popravilo v enega od pooblaščenih servisnih centrov, navedenih na koncu tega priročnika.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele.

Odlaganje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Izključite napravo iz napajanja.
- Odrežite napajalni kabel in ga odvrzite.
- Odstranite vrata, da otrokom in domačim živalim preprečite, da se zaprejo v notranjost naprave.
- Hladilni krog in izolacijski materiali naprave so ozonu prijazni.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odlaganju naprave kontaktirajte mestno upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki je v bližini toplotnega izmenjevalnika.

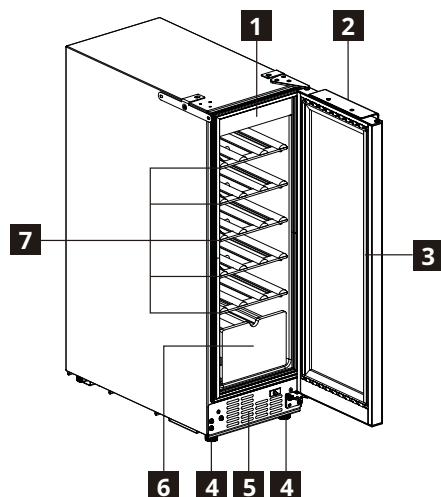
Proizvajalec zavrača sleherno odgovornost za telesne poškodbe oseb ali živali oz. materialno škodo v primeru neupoštevanja navedenih nasvetov in varnostnih ukrepov.

Pred prvo uporabo

1. Odstranite embalažo iz zunanega ter notranjega dela.
2. Ko razpakirate napravo, preverite, ali je bila dostava v celoti izvedena ter ali je morda prišlo do poškodb pri transportu. Če je vaš paket poškodovan ali ni celovit, se obrnite na poprodajno službo.
3. Upoštevajte priložena navodila za namestitev naprave.
4. Odstranite vse police in predal iz naprave.
5. Očistite notranjo površino z mehko, navlaženo krpo.
6. Vstavite vse police in predal nazaj v napravo.
7. Počakajte vsaj 4 ure, preden vklopite napravo.

Opis izdelka

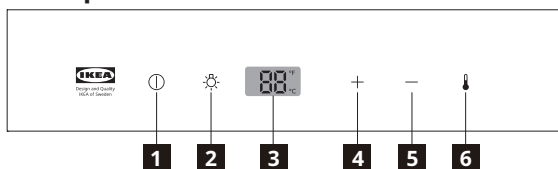
Pregled izdelka



- 1** Nadzorna plošča
- 2** Ročaj (pripomoček)
- 3** Tesnilo vrat
- 4** Prilagodljive noge
- 5** Zračnik
- 6** Lesen predal
- 7** Lesene police

Delovanje

Nadzorna plošča



- 1** Gumb za napajanje
- 2** Gumb za osvetlitev notranjosti
- 3** Zaslón LCD
- 4** Gumb plus
- 5** Gumb minus
- 6** Gumb temperaturne enote

Opomba: Nadzorne plošče ne uporabljajte z ostrimi predmeti. V nasprotnem primeru lahko poškodujete nadzorno ploščo.

Vklop

Ko omrežni vtič priključite v vtičnico, se naprava vklopi, predvaja ton in začne delovati s privzetimi ali nazadnje uporabljenimi nastavitvami.

Opombe: Optimalna temperatura za skladiščenje vina je že vnaprej določena v tovarni. Po vklopu naprava potrebuje 2–3 ure, da doseže vnaprej nastavljeno temperaturo za skladiščenje vina.

Zaslón

- Zaslón zasveti enkrat in naprava se vklopi. Čez nekaj sekund se na zaslonu prikaže nastavljena temperatura predela za skladiščenje v °C ali °F.
- Med običajnim delovanjem je na zaslonu LCD prikazana nastavljena temperatura predela za skladiščenje.
- V primeru znane okvare naprava na zaslonu LCD prikaže eno od teh kod napak in začne piskati. Če želite zaustaviti piskanje, tapnite poljuben gumb.

Koda napake	Napaka
E1	Okvara senzorja za temperaturo predela
E6	Notranja okvara komunikacije
E9	Visoka temperatura v predelu

Opombe:

- Če se prikaže koda napake E1 ali E6, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center.
- Če se prikaže koda napake E9, določite in odpravite vzroke za visoko temperaturo, npr. odprta vrata. Če težave ni mogoče odpraviti, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center.

Nastavitev temperature

Priporočena temperatura: 12°C (tovarniška nastavitev)

- Temperaturo predela za skladiščenje lahko nastavite na nadzorni plošči.
- Prilagodljivi razpon temperature je od 5 do 18°C (41 do 64°F).
- Ko prvič vklopite napravo, je privzeta temperatura 12°C. Ko znova vključite ali vklopite napravo, se uveljavi nazadnje nastavljena temperatura.

Če želite nastaviti temperaturo, tapnite gumb plus ali minus (+ ali -), dokler se ne prikaže zelena temperatura. Na novo nastavljena temperatura se uveljavi čez 15 s.

Napotek: Nižja, kot je nastavljena temperatura, več elektrike porabi naprava.

Spreminjanje temperaturne enote

Naprava lahko temperaturo prikaže v stopinjah Celzija ali Fahrenheita. Če želite prekllopiti med enotama, tapnite gumb temperaturne enote (°C/°F).

Vklop ali izklop zvoka gumbov

Privzeto ob vsakem tapu gumba zaslišite pisk. Če želite izklopiti ali vklopiti vse gumbe, tapnite in pridržite gumb plus (+) ter gumb temperaturne enote (°C/°F) za 5 s. Ob uveljavitvi spremembe boste zaslišali pisk.

Uporaba notranje lučke

Notranja lučka lahko deluje v privzetem ali neprekinjenem načinu.

- V privzetem načinu se lučka vklopi, ko se odprejo vrata, in se izklopi, ko se vrata zaprejo. Če želite ročno izklopiti lučko v privzetem načinu, tapnite gumb za osvetlitev notranjosti (☞).
- V neprekinjenem načinu je lučka vedno vklopljena, ne glede na to, ali so vrata odprta oz. zaprta. Če želite prekllopiti na neprekinjeni način, dvakrat tapnite gumb za osvetlitev notranjosti (☞). Po 24 urah lučka samodejno prekine neprekinjeni način in se izklopi. Če želite neprekinjeni način končati prej, tapnite gumb za osvetlitev notranjosti (☞).

Alarm odprtih vrat

- Če so vrata odprta več kot 120 s, se sproži alarm za odprta vrata.
- Če želite zaustaviti alarm, zaprite odprta vrata ali tapnite poljuben gumb.

Izklop

- Če želite izklopiti napravo, pritisnite gumb za vklop/izklop (⏻) in ga pridržite 7 s. Naprava izklopi nadzorno ploščo in preneha delovati.
- Za ponovni vklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop (⏻) in ga pridržite 7 s. Naprava nadaljuje delovanje z nazadnje uporabljenimi nastavitvami.
- Če želite napravo odklopiti z napajanja, izključite vtikač iz vtičnice.

Funkcija pomnilnika

Naprava ima funkcijo pomnilnika. Če izklopite ali izključite napravo, bo po vnovičnem vklopu nadaljevala delovanje z nazadnje uporabljenimi nastavitvami.

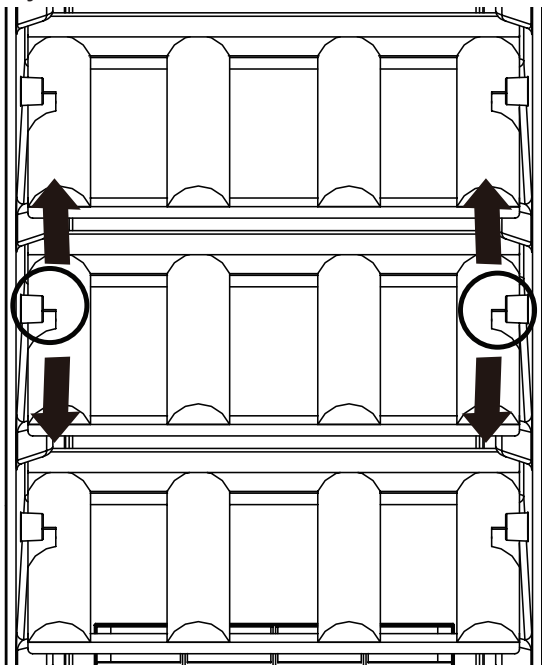
Izjeme:

- Naprava si ne zapomni nazadnje nastavljene temperature, če ste napravo izklopili ali izključili po manj kot 20 minutah neprekinjenega delovanja.
- Naprava si ne zapomni nastavitve za osvetlitev notranjosti, če jo izključite.

Dnevna uporaba

Odstranjevanje in namestitvev polic ter predala

- Če želite polico odstraniti, jo izvlecite.
- Če želite polico namestiti, poravnajte obe strani police z vodili in jo nato do konca potisnite do omejevala.



- Če želite predal odstraniti, pridržite zgornji del predala in ga izvlecite.
- Če želite predal namestiti, ga potisnite nazaj do omejevala.

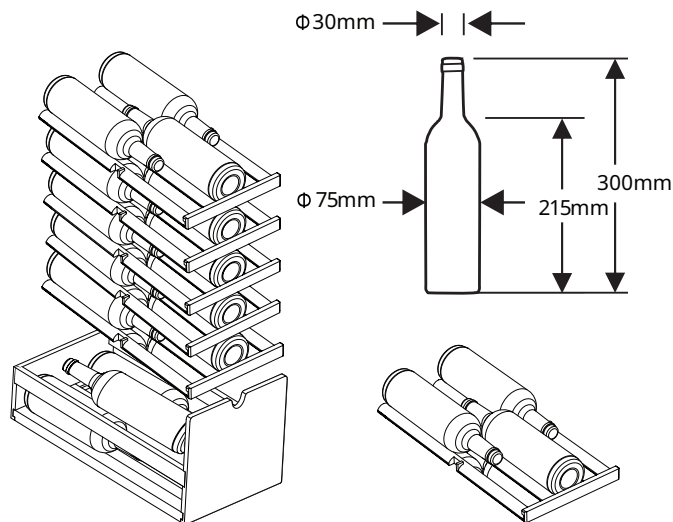
Opombe:

- Če želite zaščititi tesnilo vrat, zagotovite, da vrata odprete v celoti, preden odstranite polico ali predal.
- Ne izvlecite več naloženih polic, saj lahko steklenice padajo oz. se naprava lahko prevrne naprej.
- Polic ne prekrivajte z materialom, kot je aluminijeva folija ali kovinski krožnik, saj to vpliva na notranji pretok zraka.
- Če želite preprečiti poškodbe naprave, je ne premikajte s steklenicami v notranjosti.

Nalaganje vinskih steklenic

- Največje število vinskih steklenic, ki jih lahko shranite v napravo, je odvisno od oblike in velikosti steklenic.
- Police so zasnovane za skladiščenje standardnih 750-mililitrskih vinskih steklenic. Spodnja slika prikazuje kapaciteto shranjevanja naprave glede na določeno velikost.
- Če se velika steklenica ne prilega, odstranite polico in shranite veliko steklenico oz. jo shranite v spodnji predal.
- Pazite, da se steklenice ne dotikajo zadnje stene. Temperatura zadnje stene je prenizka za vino.

- Če nimate dovolj steklenic, da bi v celoti zapolnili predel za shranjevanje, priporočamo, da steklenice razporedite po celoti višini predela in se tako izognete toplotnemu neravnovesju v zgornjem ali spodnjem delu predela.



Temperature za serviranje vina

V tabeli si lahko ogledate priporočene temperature za serviranje različnih vrst vina.

Če želite doseči ustrezno temperaturo za serviranje vina, poskušajte steklenico naložiti v napravo vsaj 48 ur pred serviranjem. Pred serviranjem pa steklenico odprite oz. prezračite nekaj minut.

Vino	Temperatura za serviranje
Šampanjec, peneče vino	6 °C
Belo vino: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Starani šampanjec	10 °C
Suho belo vino: Chardonnay	10 °C
Suho belo vino: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Sladko vino pozne trgatve: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sladko belo vino: Sauternes	14 °C
Beli starani Chardonnay	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Rdeče starano vino	18 °C

Drugi napotki

Napotki za varčevanje energije

- Napravo postavite v suh, dobro prezračen prostor in čim dlje od morebitnega toplotnega vira (npr. radiatorja, štedilnika itd.). Prav tako pazite, da naprava ni neposredno izpostavljen sončnim žarkom. Po potrebi uporabite izolacijsko ploščo.
- Upoštevajte navodila za zagotovitev ustreznega zračenja.
- Neustrezno zračenje na hrbtni strani naprave povečuje porabo energije in zmanjšuje učinkovitost hlajenja.
- Na notranje temperature naprave lahko vplivajo temperatura prostora, pogostost odpiranje vrat ter tudi mesto postavitve naprave. Pri nastavitvi temperature upoštevajte te dejavnike.
- Ne ovirajte ventilatorja v predelu za skladiščenje.
- Ko vstavite ali odstranite steklenico vina, zagotovite, da ste vrata ustrezno zaprli.
- Vrata odprite čim manjkrat.
- Poškodovana tesnila je treba čim prej zamenjati.

Čiščenje in vzdrževanje

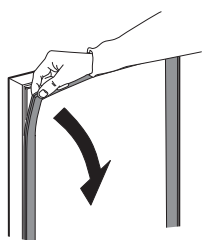
Splošni napotki

- Pred servisiranjem ali čiščenjem napravo odklopite iz omrežja ali prekinite električno napajanje.
- Redno čistite napravo s krpo in mešanico tople vode in nevtralnega detergenta, ki smo jo posebej razvili za notranjosti hladilnikov. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali orodij.

Odtajevanje predela za skladiščenje

- Naprava ima vgrajeno funkcijo samodejnega odtajevanja. Ročno odtajevanje tako ni potrebno.
- Odtaljena voda se steka v drenažno cev in nato v vsebnik, iz katerega izhlapi.
- Pomembno je, da redno čistite odvodno cev za odtaljeno vodo na zadnji strani predela za skladiščenje, da preprečite izlivanje vode v notranjosti naprave.

Čiščenje tesnila vrat



- Tesnilo vrat je mogoče odstraniti za namene čiščenja.
- Obrišite ali očistite tesnilo vrat s čisto vodo in ga temeljito posušite s krpo. Nato ga znova pravilno namestite.
- Zagotovite, da na tesnilu vrat ni madežev olja in masti.
- Tesnila ne pregibajte.

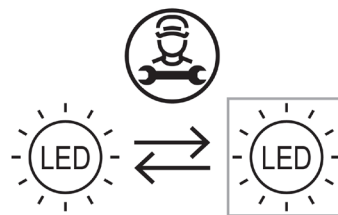
V primeru prekinitve električnega toka

- Zapomnite si, kdaj je prišlo do prekinitve električnega toka in kdaj se je tok vzpostavil. Tako boste lahko lažje beležili, koliko časa je bila naprava brez napajanja.
- Vrata naprave naj bodo zaprta. Tako bo vino lahko čim dlje ostalo hladno.

Zamenjava osvetlitve

Naprava je opremljena z lučko LED za notranjo osvetlitev.

Napravo za osvetlitev lahko zamenja samo pooblaščen serviser. Obrnite se na pooblaščen servisni center. Če želite prejeti hitrejšo storitev, preglejte celoten seznam pooblaščenih servisnih centrov na koncu tega priročnika in pokličete eno od navedenih števil.



Če naprave ne uporabljate dlje časa

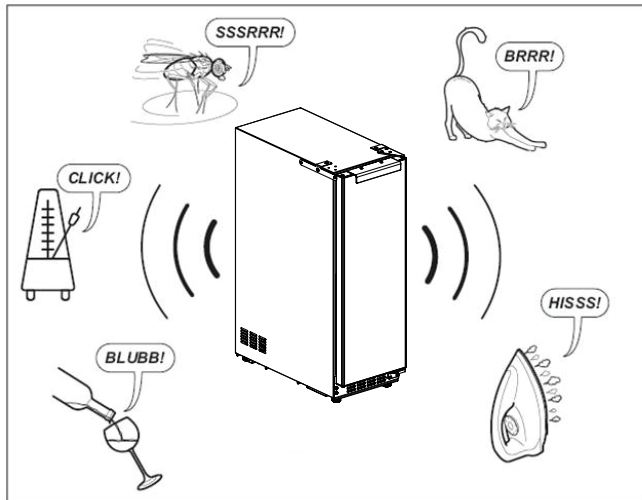
1. Izklopite napravo.
2. Izključite napravo iz napajanja.
3. Odstranite vinske steklenice.
4. Očistite in posušite notranjost.
5. Vrata pustite odprta vsaj toliko, da omogočite zraku prehod v vse predele. Tako boste preprečili nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.

Odpravljanje napak

Težava	Morebitni vzroki	Rešitve
Nadzorna plošča je izklopljena in/ali naprava ne deluje.	Morda je prišlo do težave z električnim napajanjem naprave.	Zagotovite: • Da ni prišlo do izpada električnega toka. • Da je napajalni vtič pravilno vstavljen v vtičnico in da je bipolarno napajalno stikalo (če je na voljo), v pravilnem položaju (vklopljeno). • Da električne naprave za zaščito sistema v vašem domu delujejo pravilno. • Da napajalni kabel ni poškodovan. • Vključite napravo z gumbom za napajanje.
Notranja lučka ne sveti.	• Svetloba ne sveti. • Okvara komponente	Glejte poglavje »Zamenjava osvetlitve«.
Temperatura v notranjosti predelov ni dovolj nizka.	Vzrokov za to težavo je lahko več (glejte rešitve v naslednjem stolpcu).	Zagotovite: • Da so vrata ustrezno zaprta. • Da naprava ni postavljena v bližini toplotnega vira. • Da je temperatura nastavljena pravilno. • Da kroženje zraka v napravi ni ovirano (glejte navodila o namestitvi).
Voda se zbira na dnu predela za skladiščenje.	Izhod za odvajanje staljene vode je zamašen.	Očistite izhod za odvajanje odtaljene vode (preberite poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«)
Sprednji rob naprave ob tesnilu je vroč.	To ni težava. Preprečuje nastajanje kondenza.	Ukrepanje ni potrebno.
Temperatura v predelu je prenizka.	• Nastavljena temperatura je prenizka. • Okvare senzorja temperature predela.	• Če vino v predalu ni zmrznjeno, nastavite višjo temperaturo. • Če so nekatera ali vsa vina v predalu zamrznila, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Običajen hrup

Povsem običajno je, da hladilni sistem med delovanjem proizvaja določene zvoke, kot sta klokotanje in šumenje.



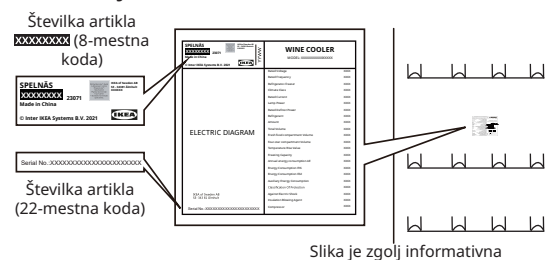
Preden se obrnete na poprodajno službo preverite:

Znova zaženite napravo, da preverite, ali ste težavo morda odpravili. Če se težava še vedno ponavlja, znova izklopite napravo in ponovite postopek čez eno uro.

Če ste izvedli preglede, navedene v vodniku za odpravljanje težav, in ponovno vklopili napravo, a ta še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na službo za poprodajne storitve, nazorno opišite težavo in navedite:

- vrsto težave,
- datum nakupa,
- model in serijsko številko naprave.

i Številka artikla in serijska številka sta prikazani na nazivni plošči na zadnji strani predela za skladiščenje.



Slika je zgolj informativna

Tehnični podatki

Kategorija izdelka	
Vrsta izdelka	Vinska vitrina
Vrsta namestitve	Vgradna
Dimenzije izdelka	
Višina	875 mm
Širina	295 mm
Globina	595 mm
Neto prostornina	60,0 l
Sistem odtajanja	Samodejno
Druge specifikacije	
Poraba energije	138 kWh/leto
Raven hrupa	41 dB
Energijski razred	G
Nazivna napetost	220–240 V~
Nazivna frekvenca	50 Hz
Svetlobni vir za razred energetske učinkovitosti	Razen

Opomba: Do informacij o izdelku v zbirki izdelkov lahko dostopate tako, da optično preberete kodo QR na nalepki EPREL.

Okoljevarstveni zadržki

1. Embalaža

Reciklrni materiali so označeni s simbolom . Embalažo odložite v primerne zabojnike za recikliranje.

Pakirni material (plastične vreče, deli iz polistirena itd.) hranite izven dosega otrok, saj se obstaja morebitna nevarnost.

2. Odstranjevanje

Naprava je izdelana iz reciklrnega materiala.

Ta naprava ima oznako skladnosti z Direktivo EU 2002/96/ES o Odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Poskrbite za pravilno odstranjevanje te naprave, da preprečite morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.



Simbol  na napravi ali priloženih dokumentih ponazarja, da te naprave ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke, temveč jo je treba odpeljati na posebno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih komponent. Pri odstranjevanju naprave zagotovite, da je ta nedelujoč (odstranili ste napajalni kabel in vrata ter police, da otroci ne morejo splezati v notranjost naprave in se zatakni).

Napravo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Odpeljite ga na posebno zbirno mesto; naprave ne pustite nenadzorovane, čeprav gre zgolj za nekaj dni, saj predstavlja morebitno nevarnost za otroke.

Če želite izvedeti več informacij o obdelavi, obnavljanju in recikliranju tega proizvoda, se obrnite na ustrezno lokalno službo, podjetje za zbiranje komunalnih odpadkov ali na trgovino, v kateri ste napravo kupili.

Izjava o skladnosti

- Ta naprava je zasnovana za shranjevanje hrane in je izdelan v skladu z Uredbo (ES) št. 1935/2004.



- Ta naprava je zasnovana, izdelana in prodana v skladu z:
 - varnostnimi cilji Direktive »o nizki napetosti« 2014/35/EU (ki nadomešča 2006/95/CE nadaljnje dopolnitve);
 - zahtevami za zaščito Direktive »o elektromagnetni združljivosti« 2014/30/EU.
- Ta naprava je zasnovana, izdelana in prodana v skladu z:
 - Predpisi o elektromagnetni združljivosti 2016
 - (Varnostni) predpisi o električni opremi 2016



IKEA GARANCIJA

Kako dolgo velja garancija IKEA?

Ta garancija velja (5) let od originalnega datuma nakupa vaše naprave pri družbi IKEA, razen če gre za napravo LAGAN; v tem primeru velja dvoletna (2) garancija. Originalen račun je zahtevan kot dokaz o nakupu. Če bo servis opravljen pod garancijo, to ne bo podaljšalo garancijske dobe naprave.

Katere naprave niso vključene v petletno (5) garancijo IKEA?

Serija naprav LAGAN in vse naprave, kupljene pri družbi IKEA pred 1. avgustom 2007.

Kdo bo servisiral napravo?

Servis bo zagotovil serviser IKEA preko lastnih servisnih dejavnosti ali mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj ta garancija pokriva?

Garancija pokriva napake naprave, ki so posledica napake pri izdelavi ali v materialih, od datuma nakupa v trgovini IKEA. Garancija velja izključno za domačo uporabo. Izjeme so navedene v poglavju »Česa ta garancija ne pokriva?« V času garancije so pokriti stroški odstranitve napake, npr. popravila, rezervni deli, delo in poti, upoštevajoč, da je naprava na voljo za popravilo brez posebnih izdatkov. Pod temi pogoji veljajo smernice EU (DIREKTIVA (EU) 2019/771) in ustrezni lokalni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kaj bo IKEA storila za odpravo težave?

Serviser, ki ga določi IKEA, bo pregledal proizvod in se po lastni presoji odločil, ali težavo krije garancija. Če se smatra, da jo krije garancija, potem bo serviser IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner prek lastnih servisnih dejavnosti po lastni presoji okvarjeni proizvod bodisi popravil ali ga zamenjal z enakim ali primerljivim proizvodom.

Česa ta garancija ne pokriva?

- Normalne obrabe.
- Namenske ali malomarne škode, škode, povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne namestitve ali povezave na nepravilno napetost, škode, povzročene zaradi kemične ali elektrokemične reakcije, rje, korozije, ali škode zaradi vode, vključno z, a ne omejeno na škodo, povzročeno zaradi prevelike količine vodnega kamna v vodi, in škode, nastale zaradi abnormalnih razmer delovanja.
- Potrošnih delov, vključno z baterijami in žarnicami.
- Nefunkcionalnih in dekorativnih delov, ki ne vplivajo na normalno rabo naprave, vključno s praskami in možnimi spremembami barv.

- Naključne škode, povzročene s tujimi predmeti ali snovmi ali čiščenjem oziroma čiščenjem filtrov, sistemov za odvajanje ali predalov z mili.
- Škode na naslednjih delih: keramičnem steklu, dodatkih, lončenini in košaricam za pribor, ceveh za dovajanje in odvajanje, tesnilih, lučeh in pokrovih za luči, zaslonih, gumbih, ohišjih in delih ohišij. Razen če se dokaže, da je bila ta škoda povzročena zaradi napak v proizvodnji.
- Primerov, pri katerih tehnik ob obisku ne odkrije nobene napake.
- Popravil, ki jih ne izvedejo serviserji, ki jih določimo mi, in/ali pooblaščen servisni pogodbeni partner, ali če so bili uporabljeni neoriginalni deli.
- Popravil, ki so potrebna zaradi nepravilne namestitve, ki ne upošteva specifikacij.
- Uporabe naprave v nedomačem okolju, npr. profesionalna uporaba.
- Škode pri prevozu. Če stranka prevaža izdelek domov ali na drug naslov, IKEA ne odgovarja za škodo, ki bi lahko pri tem nastala. Kakorkoli, če proizvod na naslov kupca dostavi IKEA, potem škodo, ki bi lahko pri tem nastala, pokriva IKEA.
- Stroška za izvedbo prve namestitve naprave družbe IKEA. Kakorkoli, če pod pogoji garancije napravo popravi serviser, ki ga napoti IKEA, ali pooblaščen servisni partner, potem bo popravljeno napravo ponovno namestil oz. namestil nadomestno napravo.

Ta omejitev ne velja za delo brez napak, ki ga izvede usposobljen strokovnjak z uporabo naših originalnih delov, da bi prilagodil napravo specifikacijam za tehnično varnost v drugi državi EU.

Veljava državne zakonodaje

Garancija IKEA zagotavlja posebne pravice, ki pokrivajo ali presegajo vse lokalne pravne zahteve. Vendar pa ti pogoji v nobenem smislu ne omejujejo potrošnikovih pravic, opisanih v lokalni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za naprave, kupljene v eni izmed držav EU in prepeljane v drugo državo EU, bodo storitve zagotovljene v okviru garancijskih pogojev, značilnih za novo državo.

Dolžnost zagotoviti storitve v okviru garancije obstaja le, če naprava ustreza in je nameščena v skladu z/s:

- Tehničnimi specifikacijami držav, v kateri je vložen garancijski zahtevek;
- Navodili za sestavljanje in varnostnimi navodili priročnika za uporabo.

Namenske POPRODAJNE STORITVE za naprave IKEA

Na službo za poprodajne storitve IKEA se obrnite:

- če želite vložiti zahtevek za servis pod to garancijo;

- če želite pojasnilo glede namestitve naprave podjetja IKEA v namenskem kuhinjskem pohištju podjetja IKEA;
 - če želite pojasnitev funkcij naprav podjetja IKEA.
- Da vam lahko ponudimo najboljšo pomoč, prosimo, pozorno preberite Navodila za sestavljanje in/ali Priročnik za uporabo, preden nas kontaktirate.

Kako nas kontaktirati, če potrebujete naše storitve



Telefonske številke za dodeljene ponudnike poprodajnih storitev IKEA najdete na koncu tega priročnika.

- i** Da bi vam lahko zagotovili hitrejšo storitev, priporočamo, da uporabite specifične telefonske številke, navedene na koncu tega priročnika. Vedno uporabite telefonske številke, navedene v uporabniškem priročniku za določeno napravo, za katero potrebujete pomoč. Ne pozabite navesti 8-mestne številke izdelka in 22-mestne serijske številke, prikazane na nazivni plošči vaše naprave.

i **SHRANITE RAČUN!**

To je dokaz o nakupu in pogoj za uveljavitev garancije. Na računu je tudi ime in številka artikla IKEA (8 števk) za vsak izdelek, ki ste ga kupili.

Potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s storitvijo Po nakupu, prosimo, kontaktirajte telefonski center najbližje prodajalne IKEA. Priporočamo, da preden nas kontaktirate, pozorno preberete vso dokumentacijo naprave.

Informacije o rezervnih delih

- Naslednji rezervni deli: termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja in svetlobni viri, bodo na voljo profesionalnim serviserjem najmanj sedem let, potem ko je zadnja enota modela dana na trg.
- Naslednji rezervni deli: vratne kljuge, tečaji vrat, pladnji in košare bodo na voljo profesionalnim serviserjem in končnim uporabnikom najmanj sedem let, tesnila vrat pa najmanj 10 let, po namestitvi zadnje enote modela na trg.

Rezervne dele najdete na naslednji povezavi:

www.ikea.com

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	323	Diğer ipuçları	329
Güvenlik talimatları	324	Temizlik ve bakım	329
İlk kullanımdan önce	326	Sorun Giderme	330
Ürün açıklaması	326	Teknik veriler	331
Çalışma	326	Çevre ile ilgili konular	332
Günlük kullanım	328	IKEA GARANTİSİ	333

Güvenlik Bilgileri

Cihazın kurulumunu yapmadan ve kullanmadan önce, lütfen cihazla birlikte gelen talimatları dikkatlice okuyun. Hatalı kurulum ve kullanımdan kaynaklanan yaralanmalardan veya hasarlardan üretici sorumlu değildir. İleride başvurabilmek amacıyla bu talimatları mutlaka saklayın.

Çocukların ve korunmaya muhtaç kişilerin güvenliği



UYARI: Yangın riski/Yanııcı malzemeler

- Bu cihaz, gözetim altında oldukları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda gerekli talimatların verildiği ve meydana gelebilecek tehlikeleri anladıkları süreçte, 8 yaşından büyük çocuklarca ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. 3 ile 8 yaş arasındaki çocukların, soğutucu cihazların doldurulmasına ve boşaltmasına izin verilir.
- Çok küçük çocuklar (0-3 yaş) cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Küçük çocuklar (3-8 yaş) sürekli gözetim altında tutulmayacaksa cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde atın.

Genel Emniyet Talimatları

- Cihaz, özellikle şarap saklamak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, evde ve aşağıdakilere benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında bulunan personel mutfak alanları;
 - çiftlik evleri ve otel, motel ve diğer mesken türlerindeki müşteriler tarafından;
 - oda ve kahvaltı hizmeti sunan ortamlar;
 - yemek hizmeti veren firmalar ve benzeri ticari olmayan uygulamalar.
- UYARI:** Cihazın gövdesinde veya yerleşik yapısında bulunan havalandırma deliklerini kapatmayın.
- UYARI:** Üretici tarafından tavsiye edilenler haricinde, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik aletler veya benzeri araçlar kullanmayın.
- UYARI:** Soğutma devresine zarar vermeyin.
- UYARI:** Üretici tarafından tavsiye edilen tipte olmadıkça cihazın içinde elektrikli aletler kullanmayın.
- UYARI:** Cihazı temizlemek için su püskürtmeyin veya buhar kullanmayın.
- UYARI:** Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin. Sadece doğal deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizlik bezleri, çözücüler veya metal objeler kullanmayın.
- UYARI:** Bu cihazı, yanıcı iticiler bulunan sprej kutuları gibi patlayıcı maddeleri saklamak için kullanmayın.

- **UYARI:** Eğer besleme kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikenin meydana gelmesini önlemek için üretici ya da Yetkili Servis Merkezi veya benzeri nitelikli kişilerce değiştirilmelidir.
- **UYARI:** Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- **UYARI:** Cihazın arkasına çok fişli uzatma kablosu veya taşınabilir güç kaynağı yerleştirmeyin.
- Kapının uzun süre açık kalması, cihazın bölmelerindeki sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.
- Soğutucu cihaz uzun süre boş bırakılacaksa içerisinde küf oluşumunu önlemek için cihazı kapatın, buzunu çözdürün, temizleyin, kurulayın ve kapıyı açık bırakın.
- Bu soğutucu cihazı, gıda maddelerinin dondurulması için uygun değildir.
- **UYARI:** Cihazın dengesiz olmasından kaynaklı bir tehlikeyi önlemek için cihaz talimatlara uygun olarak sabitlenmelidir.

Güvenlik talimatları

Kurulum

- Cihaz iki veya daha fazla kişi tarafından taşınıp kurulmalıdır.
- Besleme kablosunun değiştirilmesi dâhil kurulum ve bakım işlemleri, üreticinin talimatlarına ve yürürlükteki yerel güvenlik yönetmeliklerine uygun şekilde üretici veya kalifiye teknisyen tarafından yapılmalıdır. Tehlikeleri önlemek için kullanım kılavuzunda özellikle belirtilmediği müddetçe elektrik kablosu dâhil cihazın hiçbir parçasını onarmayın ya da değiştirmeyin.
- Cihazın tüm ambalajını çıkartın.
- Hasarlı bir cihazın kurulumunu yapmayın veya böyle bir cihazı kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen kurulum talimatlarını takip edin.
- Ağır olduğundan cihazı taşıırken daima dikkatli olun. Daima koruyucu eldiven ve kapalı ayakkabılar giyin.
- Cihazı taşıırken zemine (ör. parke) zarar vermemeye dikkat edin.
- Cihazın ısı kaynağı yanında olmadığından emin olun.
- Cihazı ağırlığını kaldırabilecek kadar sağlam bir zemin üstüne ve boyutuna ve kullanımına uygun bir yere kurun ve düz tutun.
- Cihazın etrafında havanın rahatça dolaşabildiğinden emin olun.
- İlk kurulumda veya kapı yönü değiştirildikten sonra cihazı elektrik kaynağına bağlamadan önce en az 4 saat bekleyin. Böylelikle yağın tekrar kompresöre dolmasına imkan sağlanmış olur.
- Cihaz üzerinde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce (ör. Kapının yönünün değiştirilmesi) fişini prizden çekin.
- Cihazı doğrudan güneş ışığının geldiği yerlere kurmayın.
- Cihazı şarap mahzenleri gibi aşırı nemli veya aşırı soğuk yerlere kurmayın.

- Bu cihazı, ortam sıcaklığının anma değerleri plakasında belirtilen iklim sınıfına uygun olduğu bir iç mekana kurun. Bu sayede cihaz düzgün çalışır. İklim sınıflarının açıklaması aşağıdaki gibidir:
 - "SN" harfleri bu soğutucu cihazın, 10 °C ile 32 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.
 - "N" harfi bu soğutucu cihazın, 16 °C ile 32 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.
 - "ST" harfleri bu soğutucu cihazın, 16 °C ile 38 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.
 - "T" harfi bu soğutucu cihazın, 16 °C ile 43 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlandığını belirtir.

Elektrik bağlantısı

⚠ UYARI! Yangın ve elektrik çarpması riski.

⚠ UYARI! Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

⚠ UYARI! Çoklu priz veya uzatma kablosu kullanmayın.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Anma değerleri plakasındaki parametrelerin, şebeke güç kaynağının elektrik değerleri ile uyumlu olduğundan emin olun.
- Her zaman doğru şekilde montajı yapılmış, darbeye dayanıklı priz kullanın.
- Elektrik bileşenlerine (örneğin ana fiş, güç kablosu, kompresör gibi) hasar vermediğinizden emin olun. Elektrik bileşenlerini değiştirmek için Yetkili Servis Merkezi veya bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Güç kablosu priz seviyesinin altında durmalıdır.

- Cihazın fişini kurulum bitmeden prize takmayın. Kurulum sonrası cihazın fişinin prize erişebildiğinden emin olun.
- Cihazı prizden çıkarırken kablosundan tutarak çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Yalnızca İngiltere ve İrlanda:
Bu cihazda 13 A bir elektrik fişi bulunmaktadır. Elektrik fişinin sigortasının değişmesi gerekiyorsa sadece bir 13 A ASTA (BS 1362) sigorta kullanın.

Kullanım

⚠ UYARI! Yaralanma, yanma, elektrik çarpması ve yangın riski.



Soğutma devresindeki tüplerde az miktarda R600a adında çevre dostu ancak yanıcı bir soğutucu akışkan bulunmaktadır. Ozon tabakasına zarar vermez ve sera gazı etkisini arttırmaz. Bu soğutucu akışkan dışarı kaçarsa gözleriniz yaralanabilir ya da bu madde tutuşabilir. Tüplere zarar vermeyin.

- Kompresörün yüzeyi normal çalışma sırasında ısınabilir. Elinizle dokunmayın.
- Bu cihazın teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- Üretici tarafından uygun görüldüğü durumlar haricinde cihazın içerisine elektrikli cihazlar (ör. dondurma makinesi) koymayın.
- Eğer soğutma devresinde bir hasar meydana gelirse odada alev ya da herhangi bir kıvılcım kaynağı olmadığından emin olun. Odayı havalandırın.
- Cihazın plastik parçalarının sıcak objelerle temas etmesinden kaçınin.
- Cihazın içerisine yanıcı gaz veya sıvı koymayın.
- Cihazın yakınlarına veya üzerine yanıcı ürünler veya yanıcı ürünler bulaşmış objeler koymayın.
- Kompresöre veya yoğunlaştırıcıya dokunmayın. Bu parçalar sıcaktır.
- Gıda ürünlerinin ambalajında bulunan saklama talimatlarına uyun.

İç aydınlatma

⚠ UYARI! Elektrik çarpması riski.

- Cihazın içinde kullanılan LED, ev aletlerine özel olarak tasarlanmış olup ev içerisinde genel oda aydınlatması için uygun değildir ((AB) 2019/2020).

Bakım ve temizlik

⚠ UYARI! Yaralanma ya da cihazın hasar görme riski.

- Bakım öncesi, cihazı devre dışı bırakın ve fişini prizden çekin.
- Bu cihaz, soğutma ünitesinde hidrokarbonlar ihtiva eder. Ünitenin bakım ve yeniden doldurma işlemlerini sadece uzman bir kişi gerçekleştirebilir.
- Cihazın tahliyesini düzenli olarak kontrol edin ve gerekiyorsa temizleyin. Eğer tahliyesi tıkanmışsa cihazın alt tarafında erimiş su toplanır.

Servis

- Cihazın onarım işlemleri için bu kılavuzun sonunda listelenen bir Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

Bertaraf etme

⚠ UYARI! Yaralanma veya boğulma tehlikesi.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve hurdaya çıkarın.
- Çocukların ve evcil hayvanların cihazın içerisinde kapalı kalmalarını önlemek için kapıları çıkartın.
- Bu cihazın soğutma devresi ve yalıtım malzemeleri ozon dostudur.
- İzolasyon köpüğü yanıcı gaz içerir. Cihazın nasıl doğru şekilde bertaraf edilmesi gerektiği konusunda bilgi almak için belediyenize başvurun.
- Eşanjörün yanındaki soğutma ünitesinin parçalarına zarar gelmesini önleyin.

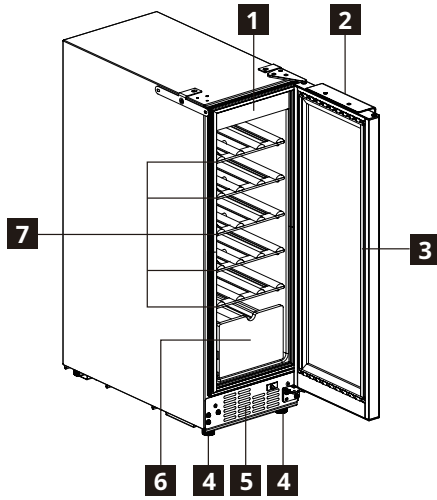
Üretici, yukarıdaki tavsiye ve önlemlere uyulmadığında insan ya da hayvanların başına gelen yaralanmalar ya da mallara gelen hasarlarla ilgili hiçbir sorumluluğu kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

1. Dıştaki ve içteki ambalaj malzemelerini çıkarın.
2. Cihazı ambalajından çıkardıktan sonra teslimatın eksiksiz olup olmadığını ve nakliye hasarı olup olmadığını kontrol edin. Teslimatta hasarlı veya eksik parçalar varsa lütfen Satış Sonrası Servis ile iletişime geçin.
3. Cihazı kurmak için birlikte verilen kurulum talimatlarını izleyin.
4. Tüm rafları ve çekmeceyi cihazdan çıkarın.
5. Cihazın iç yüzeyini yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin.
6. Tüm rafları ve çekmeceyi cihaza geri yerleştirin.
7. Cihazı çalıştırmadan önce en az 4 saat bekleyin.

Ürün açıklaması

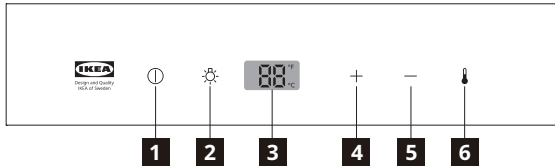
Ürün tanıtımı



- 1** Kontrol paneli
- 2** Kapı kolu (aksesuar)
- 3** Kapı lastiği
- 4** Ayarlanabilir ayaklar
- 5** Hava menfezi
- 6** Ahşap çekmece
- 7** Ahşap raflar

Çalışma

Kontrol paneli



- 1** Güç düğmesi
- 2** İç ışık düğmesi
- 3** LCD ekran
- 4** Artı düğmesi
- 5** Eksi düğmesi
- 6** Sıcaklık birimi düğmesi

Not: Kontrol panelini çalıştırmak için keskin nesneler kullanmayın. Bunlar kontrol panelini çizebilir veya panele hasar verebilir.

Çalıştırma

Elektrik fişini prize taktığınızda cihaz açılır, bir zil sesi duyulur ve varsayılan veya son kullanılan ayarları kullanarak çalışmaya başlar.

Notlar: Optimum şarap saklama sıcaklığı fabrikada önceden ayarlanmıştır. Çalıştırıldıktan sonra, cihazın

şarap depolamak amacıyla önceden ayarlanmış sıcaklığa ulaşması için 2-3 saat gerekir.

Ekran

- Cihaz çalıştırıldığında ekran aydınlanır. Birkaç saniye sonra ekranda saklama bölümü için ayarlanan sıcaklık °C veya °F cinsinden gösterilmeye başlar.
- Normal çalışma sırasında LCD ekran, saklama bölümü için ayarlanan sıcaklığı gösterir.
- Bilinen bir arıza durumunda cihazın LCD ekranında aşağıdaki hata kodlarından biri görüntülenir ve bip sesi duyulur. Bip sesini durdurmak için herhangi bir düğmeye dokununuz.

Hata kodu	Arıza
E1	Bölme sıcaklık sensörü arızası
E6	Dahili iletişim hatası
E9	Yüksek bölme sıcaklığı

Notlar:

- E1 veya E6 kodu görüntülendiğinde tavsiye için Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

- E9 kodu görüntülendiğinde kapağın açık bırakılmasından kaynaklanan bir durum gibi yüksek sıcaklık nedenlerini belirleyin ve ortadan kaldırın. Sorun devam ederse tavsiye için bir Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.

Sıcaklığın ayarlanması

Önerilen sıcaklık: 12 °C (fabrika ayarları)

- Saklama bölmesinin sıcaklığını kontrol paneli üzerinden ayarlayabilirsiniz.
- Ayarlanabilir sıcaklık aralığı 5 ile 18 °C (41 ile 64 °F) arasındadır.
- Cihazın fişini ilk kez taktığınızda cihazın sıcaklığı 12 °C olarak ayarlanır. Cihazı tekrar fişe taktığınızda veya çalıştırdığınızda sıcaklık son ayarlanan sıcaklık olarak ayarlanır.

Sıcaklığı ayarlamak için istediğiniz sıcaklık değeri görüntülenene kadar Artı veya Eksi düğmesine (+ veya -) dokununuz. Yeni sıcaklık değeri 15 saniye içinde etkili olur.

İpucu: Ayarlanan sıcaklık değeri ne kadar düşük olursa cihaz o kadar fazla elektrik tüketir.

Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

Cihaz sıcaklığı, Santigrat veya Fahrenheit olarak görüntülenebilir. İki birim arasında geçiş yapmak için Sıcaklık birimi düğmesine (°) dokununuz.

Düğmelerin sesini kapatma veya açma

Varsayılan olarak herhangi bir düğmeye dokunduğunuzda bir bip sesi duyarsınız. Tüm düğmelerin sesini kapatmak veya açmak için Artı düğmesine (+) ve Sıcaklık birimi düğmesine (°) basın ve 5 saniye basılı tutun. Değişiklik etkili olduğunda bir zil sesi duyulur.

İç ışığın kullanılması

İç ışık, varsayılan veya sürekli modda çalışabilir.

- Varsayılan modda ışık, kapak açıldığında yanar ve kapak kapandığında söner. Işığı varsayılan modda elle kapatmak için İç ışık düğmesine (☼) dokununuz.
- Sürekli modda, kapak açık veya kapalı olsun ışık her zaman yanar. Sürekli moda geçmek için İç ışık düğmesine (☼) iki kez basın. Işık otomatik olarak sürekli moddan çıkar ve 24 saat sonra söner. Sürekli moddan daha önce çıkmak için İç ışık düğmesine (☼) basın.

Kapak açık alarmı

- Kapak, 120 saniyeden fazla açık tutulursa kapak açık alarmı çalar.
- Alarmı durdurmak için açık kapağı kapatın veya herhangi bir düğmeye dokununuz.

Cihazın kapatılması

- Cihazı kapatmak için Güç düğmesine (⏻) dokununuz ve 7 saniye basılı tutunuz. Cihazın kontrol paneli kapanır ve çalışması durdurur.

- Cihazı tekrar açmak için Güç düğmesine (⏻) dokununuz ve 7 saniye basılı tutunuz. Cihaz son kullanılan ayarları kullanarak çalışmaya devam eder.
- Cihazı güç kaynağından ayırmak için cihazın fişini elektrik prizinden çekiniz.

Hafıza fonksiyonu

Cihazın bir hafıza fonksiyonu vardır. Cihazı kapatır veya fişini çekerseniz tekrar açıldıktan sonra son kullanılan ayarları kullanarak çalışmaya devam eder.

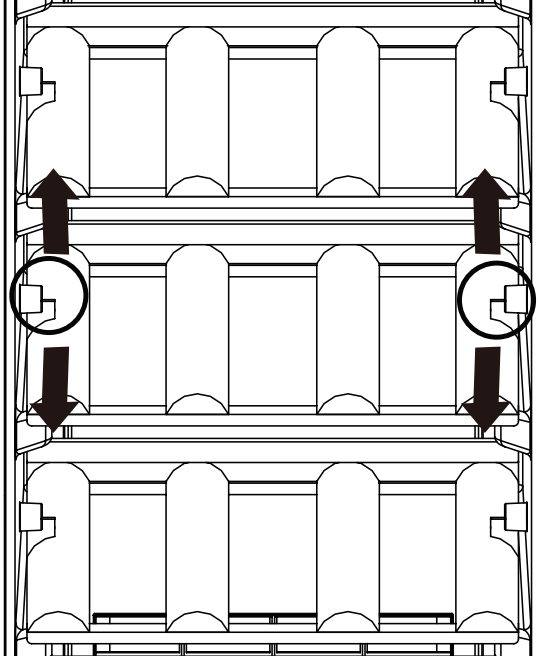
İstisnai durumlar:

- Cihazı, 20 dakikadan daha kısa bir süre sürekli çalıştırdıktan sonra kapatır veya fişini çekerseniz son ayarladığınız sıcaklık cihaz tarafından hatırlanmaz.
- Cihazın fişini çektiğinizde iç ışık alarmı cihaz tarafından hatırlanmaz.

Günlük kullanım

Rafların ve çekmecenin çıkarılması ve takılması

- Rafı çıkarmak için dışarı doğru çekin.
- Rafı takmak için iki tarafını raylarla hizalayarak durana kadar geriye doğru tamamen itin.



- Çekmeceyi çıkarmak için üst kısmından tutarak dışarı doğru çekin.
- Çekmeceyi takmak için durana kadar geriye doğru tamamen itin.

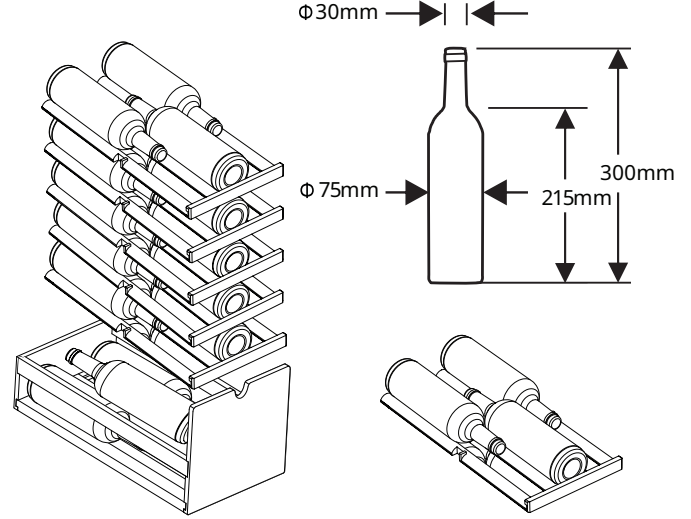
Notlar:

- Kapak lastiğinin zarar görmemesi için rafı veya çekmeceyi çıkarmadan önce kapağı tamamen açtığınızdan emin olun.
- Şişelerin düşmesine veya cihazın öne doğru devrilmesine neden olabileceğinden birden fazla dolu rafı dışarı doğru kaydırmayın.
- İç hava akışını etkileyeceğinden rafları alüminyum folyo veya metal plaka gibi malzemelerle kaplamayın.
- Cihaza zarar vermektan kaçınmak için içerisinde şişeler varken cihazı hareket ettirmeyin.

Şarap şişelerinin konulması

- Cihazda saklanabilecek maksimum şarap şişesi sayısı, şişelerin şekline ve boyutuna göre belirlenir.
- Raflar, standart 750 ml'lik şarap şişelerini muhafaza etmek için tasarlanmıştır. Aşağıdaki resimde, verilen belirli bir boyuta göre cihazın depolama kapasitesi gösterilmektedir.
- Büyük olan bir şişe sığmıyorsa şişeyi yerleştirmek için rafın birini çıkarın veya alt çekmeceye koyun.
- Şişelerin arka duvarla temas etmesine izin vermeyin. Arka duvar şarap için çok düşük bir sıcaklıkta olacaktır.

- Saklama bölmesini tamamen dolduracak kadar şişeniz yoksa bölmenin üst veya alt kısmında sıcaklık dengesizliği oluşmasını önlemek için yükü bölmenin tüm yüksekliğine yaymak en iyisidir.



Şarap servis sıcaklıkları

Aşağıdaki tabloda farklı şarap türleri için önerilen servis sıcaklıkları gösterilmektedir.

Şarabınızı, servis sıcaklığına getirmek için servis yapmadan en az 48 saat önce cihaza yerleştirmeye çalışın ve tatmadan birkaç dakika önce mantarını açın veya havalandırın.

Şarap	Servis sıcaklığı
Köpüklü şampanya	6 °C
Beyaz: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage Şampanya	10 °C
Sek beyaz: Chardonnay	10 °C
Sek beyaz: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Tatlı geç hasat beyaz: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Tatlı beyaz şarap: Sauternes	14 °C
Beyaz Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Kırmızı Grenache, Şiraz	16 °C
Kırmızı vintage	18 °C

Diğer ipuçları

Enerji tasarrufu ipuçları

- Cihazı, herhangi bir ısı kaynağından (ör. radyatör, ocak vb.) uzak, kuru, iyi havalandırılan bir odaya ve güneşe doğrudan maruz kalmayan bir yere kurun. Gerekirse izolasyon plakası kullanın.
- Yeterli havalandırma sağlamak için kurulum talimatlarını takip edin.
- Ürünün arkasında havalandırmanın yetersiz olması enerji tüketimini artırır ve soğutma verimliliğini azaltır.

- Cihazın iç sıcaklıkları, ortam sıcaklığı, kapının açılma sıklığı ve cihazın konumundan etkilenebilir. Sıcaklık ayarı yapılırken tüm bu faktörler dikkate alınmalıdır.
- Saklama bölmesindeki fanın önünü kapatmayın.
- Şarap yerleştirdikten veya çıkardıktan sonra kapağı düzgün şekilde kapattığınızdan emin olun.
- Kapıyı minimum açıklıkta açın.
- Hasarlı lastikler en kısa sürede değiştirilmelidir.

Temizlik ve bakım

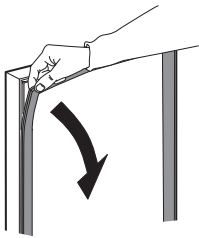
Genel tüyolar

- Cihazda servis işlemi veya temizlik yapmadan önce cihazı prizden çekin veya güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- Cihazı ılık su ve buzdolabının iç kısmına özel formüle edilmiş nötr deterjanla hazırlanan çözeltiye daldırılmış bir bezle düzenli olarak temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddeleri veya aletler kullanmayın.

Saklama bölmesinin buzunun çözülmesi

- Cihazda otomatik buz çözme fonksiyonu bulunmaktadır. Manuel buz çözme işlemi gerekli değildir.
- Buz çözme suyu, tahliye çıkışına oradan da bir kabın içine akar ve orada buharlaşır.
- Saklama bölmesinin arkasındaki buz çözme suyu tahliye deliğinin düzenli olarak temizlenmesi, suyun içeriye taşmasını önlemek için önemlidir.

Kapı lastiklerini temizleyin



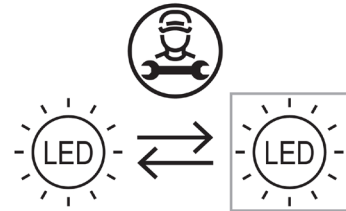
- Kapı lastikleri temizlik amacıyla çıkarılabilir.
- Kapı lastiğini temiz suyla silin veya yıkayın ve bir bezle iyice kurulayın. Ardından doğru şekilde yerine takın.
- Kapı lastiğini yağ ve gresten uzak tutun.
- Lastiği katlamayın.

Elektrik kesintisi durumunda

- Elektrik kesintisinin ne zaman başladığını ve bittiğini not edin. Bu, cihazın ne kadar süredir elektriksiz olduğunu izlemenize yardımcı olur.
- Cihazın kapağını kapalı tutun. Bu şekilde şaraplar mümkün olduğunca uzun süre soğuk kalır.

Aydınlatmanın değiştirilmesi

Cihazda, iç aydınlatma için bir LED bulunmaktadır. Aydınlatma cihazını sadece yetkili teknisyenler değiştirebilir. Lütfen Yetkili Servis Merkezinizle iletişime geçin. Daha hızlı servis için bu kılavuzun sonunda yer alan Yetkili Servis Merkezi listesine bakın ve ilgili telefon numaralarını arayın.



Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız

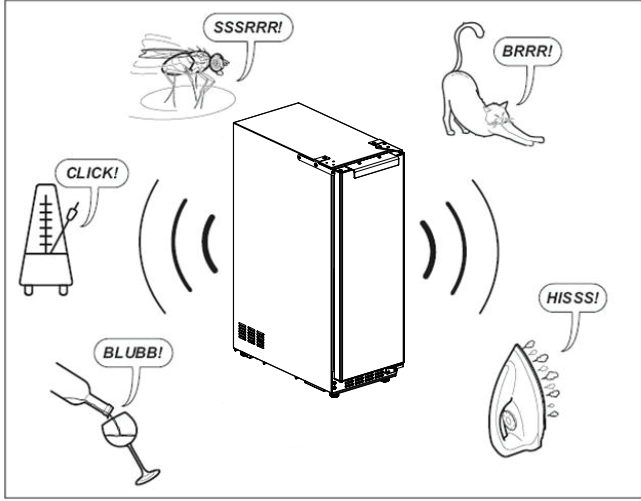
1. Cihazı kapatın.
2. Cihazın fişini prizden çekin.
3. Tüm şarap şişelerini çıkarın.
4. İç kısmı temizleyin ve kurulayın.
5. Kapağı, bölmeler arasında hava sirkülasyonu sağlanacak kadar açık bırakın. Böylece küf ve kötü koku oluşması önlenir.

Sorun Giderme

Sorun	Olası nedenler	Çözümler
Kontrol paneli kapalı ve/veya cihaz çalışmıyor.	Cihazın güç kaynağında sorun olabilir.	Şunlardan emin olun: - Elektrik kesintisi yok. - Fiş prize düzgün takılmış ve mevcutsa iki kutuplu anahtar doğru konuma (açık) ayarlanmış. - Ev tipi elektrikli sistem koruma cihazları düzgün çalışır durumda. - Elektrik kablosu hasarlı değil. - Güç düğmesiyle cihazı açın.
İç lamba çalışmıyor.	- Lamba bozuk. - Bileşenlerden biri arızalıdır	"Aydınlatmanın değiştirilmesi" bölümüne bakın.
Bölmeler içindeki sıcaklık yeterince düşük değil.	Bunun çeşitli nedenleri olabilir (sonraki sütundaki çözümlere bakın).	Şunlardan emin olun: - Kapılar düzgün kapatılmış. - Cihaz bir ısı kaynağının yakınına kurulmamış. - Sıcaklık uygun değere ayarlanmış. - Cihaz içindeki hava sirkülasyonu herhangi bir şekilde engellenmiyor (kurulum talimatlarına bakın).
Su, saklama bölmesinin altında toplanıyor.	Buz çözme suyu tahliye çıkışı tıkalı.	Buz çözme suyu tahliye çıkışını temizleyin (bkz. "Temizlik ve bakım").
Cihazın contanın yanındaki ön kenar kısmı ısınıyor.	Bu durum bir sorun değildir. Yoğuşma oluşmasını önler.	Çözüm gerektirmez.
Bölmenin içindeki sıcaklık çok düşüktür.	- Ayarlanan sıcaklık çok düşük. - Bölme sıcaklık sensörü arızalı.	- Bölmedeki şarap donmuşsa daha yüksek bir sıcaklık değeri ayarlayın. - Bölmedeki şarapların bir kısmı veya tamamı donmuşsa Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.

Normal gürültüler

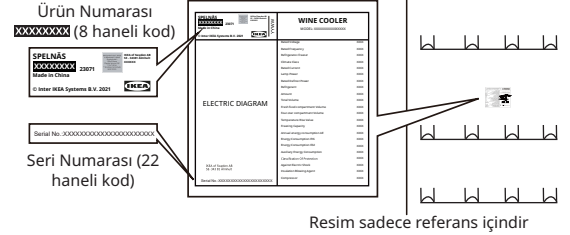
Soğutma sisteminin gurultu ve tıslama gibi sesler çıkarması normaldir.



yeniden başlatın. Arıza devam ediyorsa cihazı yeniden kapatın ve bir saat sonra işlemi tekrar edin. Sorun giderme kılavuzunda listelenen kontrolleri yaptıktan ve cihazı tekrar açtıktan sonra cihazınız hâlâ düzgün çalışmıyorsa Satış Sonrası Servis ile iletişime geçin ve aşağıdaki bilgileri vererek sorunu net bir şekilde açıklayın:

- sorunun özelliği
- satın alma tarihi
- cihazın modeli ve seri numarası

❶ Ürün ve seri numarası, saklama bölmesinin arkasındaki değer plakasında bulunmaktadır.



Resim sadece referans içindir

Satış Sonrası Servisiyle iletişime geçmeden önce:

Arızanın düzelip düzelmediğini görmek için cihazı

Teknik veriler

Ürün kategorisi	
Ürün tipi	Şarap soğutucu
Kurulum türü	Ankastre
Ürün Boyutları	
Yükseklik	875 mm
Genişlik	295 mm
Derinlik	595 mm
Net hacim	60,0 L
Buz Çözme Sistemi	Otomatik
Diğer teknik özellikler	
Enerji tüketimi	138 kWh/yıl
Gürültü seviyesi	41 dB
Enerji sınıfı	G
Anma gerilimi	220 - 240 V~
Anma frekansı	50 Hz
Enerji verimliliği sınıfı ışık kaynağı	Hariç

Not: Ürün veri tabanında ürün hakkında bilgilere EPREL etiketindeki QR kodu taranarak erişilebilir.

Çevre ile ilgili konular

1. Ambalaj malzemeleri ♻️

Geri dönüştürülebilir malzemeler ♻️ sembolüyle işaretlenmiştir. Ambalaj malzemelerini geri dönüştürülmek üzere ilgili çöp konteynerine atın. Potansiyel tehlike kaynağı olduklarından ambalaj malzemelerini (plastik torba, strafor parçalar vb.) çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

2. Hurdaya Ayırma/Bertaraf Etme

Cihaz geri dönüştürülebilir malzemeler kullanılarak üretilmiştir.

Bu cihaz Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalarla ilgili 2002/96/EC sayılı Avrupa Direktifine (WEEE) uygun şekilde işaretlenmiştir. Bu cihazın düzgün şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak çevre ve insan sağlığının olumsuz etkilenmesini önlemeye yardımcı olabilirsiniz.

Cihazın veya yanında verilen belgelerin üstündeki



■ sembolü, bu cihazın evsel atık olarak atılmaması gerektiğini ve elektrikli ve elektronik eşyaların geri dönüştürülmesine yönelik özel toplama merkezine götürülmesi gerektiğini gösterir. Cihazı hurdaya ayırırken çocukların kolayca içine girip mahsur kalmaması için güç kablosunu kesip kapı ve raflarını çıkararak kullanılamaz hale getirin.

Cihazı özel bir toplama merkezine götürerek atık bertarafıyla ilgili yerel yönetmeliklere uygun şekilde hurdaya ayırın. Çocuklar için potansiyel tehlike kaynağı olduğundan cihazı birkaç gün boyunca gözetimsiz bırakmayın.

Bu ürünün değerlendirilmesi, geri kazanılması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili daha fazla bilgi için yetkili yerel ofisiniz, evsel atık toplama servisi veya cihazı satın aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

Uygunluk beyanı

- Bu cihaz yiyecekleri saklamak için tasarlanmış ve 1935/2004 No'lu Yönetmeliğe (EC) uygun şekilde üretilmiştir.



- Bu cihaz, aşağıdaki direktiflere uygun şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve satılmıştır:
 - 2014/35/EU "Düşük Gerilim" Direktifinin güvenlik amaçları (2006/95/CE ve sonraki değişikliklerin yerine geçer);
 - 2014/30/EU "EMC" Direktifinin koruma gereksinimleri.
- Bu cihaz, aşağıdaki direktiflere uygun şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve satılmıştır:
 - 2016 Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği
 - 2016 Elektrikli Ekipman (Güvenlik) Yönetmeliği



IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisi ne kadar süre ile geçerlidir?

Bu garanti, cihazınızın IKEA'dan satın alındığı tarihten itibaren beş (5) yıl süreyle geçerlidir, cihazın LAGAN olması durumunda ise garanti iki (2) yıl süreyle geçerlidir. Satın alma işleminin kanıtı olarak orijinal satış makbuzu gerekmektedir. Servis işlemlerinin garanti kapsamında gerçekleştirilmesi halinde, bu durum cihazın veya yeni parçaların garanti süresini uzatmayacaktır.

Hangi cihazlar beş (5) yıllık IKEA garantisi kapsamına girmez?

LAGAN isimli cihaz grubu ve 1 Ağustos 2007 tarihinden önce IKEA'dan satın alınmış tüm cihazlar.

Servisi kim yapacak?

IKEA servis sağlayıcısı, servis hizmetlerini kendi servis faaliyetleri veya yetkili servis ortağı ağı üzerinden sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsar?

Bu garanti, IKEA'dan satın alınma tarihinden itibaren, cihazın hatalı imalatı veya malzeme hataları nedeniyle meydana gelen arızaları kapsar. Bu garanti sadece ev içi kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Bu garantinin altında neler kapsamaktadır?" başlığının altında belirtilmektedir. Cihazın özel harcama yapılmaksızın tamiri için erişilebilir durumda olması ve hatanın garanti kapsamındaki hatalı imalat veya malzeme hatası ile ilgili olması koşuluyla, garanti süresi içerisinde arızayı gidermek için yapılan masraflar ör. tamirler, parçalar, işçilik ve seyahat kapsanacaktır. Bu koşullar altında, AB yönergeleri (2019/771 Sayılı Ab Direktifi) ve ilgili yerel yönetmelikler geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın malı olacaktır.

IKEA sorunu çözmek için ne yapacak?

IKEA tarafından atanan Servis Sağlayıcı, ürünü inceleyerek tamamen kendi takdiri dahilinde garanti kapsamına girip girmediğine karar verecektir. Garanti kapsamına girdiğine karar verilirse IKEA Servis Sağlayıcısı veya yetkili servis ortağı kendi servis faaliyetleri yoluyla tamamen kendi takdiri dahilinde kusurlu ürünü onaracak veya aynı ya da benzer bir ürünle değiştirecektir.

Bu garantinin altında neler kapsamamaktadır?

- Normal yıpranma ve aşınma.
- Kasti veya ihmale dayalı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmaması, yanlış kurulum veya yanlış voltaja bağlantısından kaynaklanan hasarlar, kimyasal veya elektro-kimyasal tepkime, pas, korozyon veya su kaynağında bulunan kireçten kaynaklanan hasarlar da dahil olmak üzere fakat bununla sınırlı olmamak kaydıyla su hasarları, anormal çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.

- Aküler ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Çizikler ve olası renk değişiklikleri de dahil olmak üzere, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, fonksiyonel olmayan parçalar ve dekoratif parçalar.
- Yabancı nesnelerden veya maddelerden ve filtrelerin temizlenmesinden veya kilidinin açılmasından, tahliye sistemlerinden veya sabun çekmecelerinden kaynaklanan kaza ile oluşan hasarlar.
- Şu parçalardaki hasarlar: Seramik cam, aksesuarlar, tabak takımı ve çatal-bıçak sepetleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, çerçeveler ve çerçeve parçaları. Bu hasarların üretim hatalarından kaynaklandığının ispatlanamaması halinde.
- Bir teknisyenin ziyareti sırasında hata bulunamayan durumlar.
- Tayin edilen servis sağlayıcılarımız ve/veya yetkili bir servis sözleşmeli partner tarafından yapılmayan veya orijinal parçaların kullanılmadığı tamir işlemleri.
- Hatalı veya teknik özelliklere uygun olmayan kurulumun sebep olduğu tamirler.
- Cihazın ev dışındaki ortamlarda kullanılması, ör. profesyonel kullanım.
- Nakliyeden kaynaklanan hasarlar. Eğer bir müşteri, ürünü evine veya başka bir adrese kendisi naklederse, nakliye esnasında meydana gelecek hasarlardan IKEA sorumlu değildir. Ancak, ürünü müşterinin taşınma adresine IKEA taşırsa o halde bu taşıma esnasında oluşan hasar IKEA tarafından karşılanacaktır.
- IKEA cihazının ilk kurulum ücreti. Ancak, IKEA tarafından atanmış bir Servis Sağlayıcısı veya yetkili servis partneri, cihazı bu garanti şartları altında tamir eder veya değiştirirse atanan Servis Sağlayıcısı veya onun yetkili servis partneri gerekirse tamir edilen cihazı yeniden kuracak veya değiştirilene kuracaktır.

Bu kısıtlamalar, cihazı başka bir AB ülkesinin teknik güvenlik tanımlamalarına uyarlamak üzere orijinal parçalarımız kullanılarak kalifiye bir uzman tarafından gerçekleştirilen hatasız çalışmalar için geçerli değildir.

Ülke kanunları nasıl işler

IKEA garantisi sizlere tüm yerel yasal talepleri kapsayan ve bunları aşan özel yasal haklar verir. Ancak, bu şartlar hiçbir şekilde yerel kanunlarda tanımlanan müşteri haklarını sınırlandırmaz.

Geçerlilik alanı

Bir AB üyesi ülkede satın alınan ve başka bir AB üyesi ülkeye götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki garanti koşulları çerçevesinde sağlanacaktır.

Servisleri garanti çerçevesinde gerçekleştirme zorunluluğu sadece cihaz aşağıda belirtilen şartlarla uyumluysa ve bunlara uygun şekilde kurulmuşsa geçerlidir:

- garanti talebinin yapıldığı ülkenin teknik şartnamesi;
- montaj Talimatları ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgileri.

IKEA cihazları için özel SATIŞ SONRASI HİZMET

Lütfen şu hususlarda IKEA Satış Sonrası Servis Sağlayıcısı ile iletişime geçmekten çekinmeyin:

- bu garanti altında bir servis talebinde bulunmak için;
- IKEA cihazının, özel IKEA mutfak mobilyalarına montajı hakkında açıklama istemek için;
- IKEA cihazlarının fonksiyonları hakkında bilgi almak için.

Size en iyi şekilde destek sağlamamızı garanti etmek için lütfen bizimle iletişime geçmeden önce Kurulum talimatlarını ve/veya Kullanma Kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.

Servisimize ihtiyaç duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA tarafından görevlendirilen Satış Sonrası Hizmet Sağlayıcılarının telefon numaralarını bu kılavuzun sonunda bulabilirsiniz.

- i** Size daha hızlı hizmet verebilmek için bu kılavuzun sonunda listelenen özel telefon numaralarını kullanmanızı öneririz. Daima yardıma ihtiyacınız olan cihaza ait kullanım kılavuzunda listelenen telefon numaralarını kullanın. Lütfen cihazınızın anma plakasında gösterilen 8 basamaklı ürün numarası ile 22 basamaklı seri numarasını vermeyi unutmayın.

- i** **SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYIN!**
Bu sizin satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Makbuz ayrıca satın aldığınız her cihazın IKEA ürün adını ve madde numarasını da (8 rakamlı kod) taşımaktadır.

Daha fazla yardım istiyor musunuz?

Cihazınızın Satış Sonrası ile ilgili olmayan diğer sorular için lütfen en yakın IKEA mağazası çağrı merkeziyle iletişime geçin. Bizimle temasa geçmeden önce cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz.

Yedek parçalar hakkında bilgi

- Termostat, sıcaklık sensörü, baskılı devre kartı ve ışık kaynağı gibi yedek parçalar, son ürün modeli piyasaya sunulduktan sonra en az yedi yıl boyunca profesyonel tamircilere tedarik edilecektir.
- Kapı kolu, kapı menteşesi, tepsi ve sepet gibi yedek parçalar, son ürün modeli piyasaya sunulduktan sonra en az yedi yıl boyunca ve kapı lastiği en az 10 yıl boyunca profesyonel tamircilere tedarik edilecektir.

Yedek parçalar şuradan temin edilebilir:

www.ikea.com

Efnisyfirlit

Öryggisupplýsingar	335	Önnur ráð	341
Öryggisleiðbeiningar	336	Þrif og viðhald	341
Fyrir fyrstu notkun	338	Bilanaleit	342
Vörulýsing	338	Tæknileg gögn	343
Meðferð	338	Umhverfismálefni	344
Dagleg notkun	340	IKEA ÁBYRGÐ	345

Öryggisupplýsingar

Áður en heimilistækið er sett upp skal lesa leiðbeiningarnar vandlega. Framleiðandi er ekki ábyrgur fyrir rangri uppsetningu eða ef notkun veldur áverkum eða skemmdum. Alltaf skal geyma leiðbeiningarnar með heimilistækinu ef leita þarf í þær síðar.

Öryggi barna og veikburða fólks



VIÐVÖRUN: Eldhætta/Eldfim efni

- Börn 8 ára og eldri og fólk sem er hreyfihamlað, með skerta skynjun, skert andlega eða skortir reynslu og þekkingu ef það hefur fengið leiðsögn eða leiðbeiningar um örugga notkun ísskápsins og áttar sig á hættunum sem fylgja mega nota ísskápinn. Börn mega ekki leika sér að helluborðinu.
- Hreinsun og viðhald notanda skulu ekki framkvæmd af börnum án tilsjónar. Eftirlit á að vera með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið. Börn á aldrinum 3 til 8 ára mega hlaða og afferma kælitækið.
- Mjög ungum börnum (0-3 ára) skal halda frá heimilistækinu.
- Ungum börnum (3-8 ára) skal halda frá heimilistækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Geymið allar umbúðir fjarri börnum og fargið þeim á viðeigandi hátt.

Almennt öryggi

- Heimilistækið er eingöngu gert til að geyma í vín.
- Tækið er ætlað til notkunar á heimili og við svipaðar aðstæður, svo sem:

- í starfsmannaeldhúsum í verslunum, skrifstofum og öðru vinnuumhverfi;
- bændabýlum og hjá viðskiptavinum á hótélum, mótélum og í öðru íbúðarumhverfi;
- á gistiheimilum og þess konar umhverfi;
- við veitingar og svipaðan heildsölurekstur.

- **VIÐVÖRUN:** Gættu þess að engar fyrirstöður séu í loftræstiopum, hvorki í umlykju heimilistækisins né innbyggðum hlutum þess.
- **VIÐVÖRUN:** Ekki nota vélknúin búnað eða annan búnað til að hraða affrýstingartíma, annan en sá sem framleiðandi mælir með.
- **VIÐVÖRUN:** Ekki skemma kælírásina.
- **VIÐVÖRUN:** Ekki nota rafmagnstæki inni í heimilistækinu nema þau séu af gerð sem framleiðandi þeirra mælir með til slíks.
- **VIÐVÖRUN:** Ekki nota vatnsúða og gufu til að hreinsa tækið.
- **VIÐVÖRUN:** Hreinsið tækið með mjúkum, rökum klút. Notið eingöngu hlutlaus hreinsiefni. Ekki má nota slípandi efni, slípandi hreinsunarpúða, leysa eða málmhluti.
- **VIÐVÖRUN:** Ekki geyma eldfim efni eins og loftúðabrúsa með eldfimu drifefni, inn í þessu tæki.
- **VIÐVÖRUN:** Ef rafsnúran er skemmd þarf framleiðandi, þjónustufulltrúi eða einhverjir með hliðstæða löggildingu að skipta um hana til að forðast hættu.

- **VIÐVÖRUN:** Þegar tækið er staðsett skal ganga úr skugga um að snúran sé ekki föst eða skemmd.
- **VIÐVÖRUN:** Ekki setja mörg fjöltengi eða spennubreyta fyrir aftan tækið.
- Ef hurðin er opin í langan tíma getur það valdið verulegri hitastigshækkun í hólfum heimilistækisins.
- Ef kælikápurinn er tómur í langan tíma, slökktu þá á honum, affrystu, hreinsaðu, þurrkaðu og skildu hurðina eftir opna til að koma í veg fyrir að mygla myndist innan í tækinu.
- Þetta kælitæki hentar ekki til að frysta matvæli.
- **VIÐVÖRUN:** Til að forðast hættu vegna óstöðugleika tækisins verður að festa það í samræmi við leiðbeiningarnar.

Öryggisleiðbeiningar

Uppsetning

- Tvo eða fleiri þarf til að handleika og setja upp heimilistækið.
- Framleiðandi eða viðurkenndur tæknimaður skulu sjá um uppsetningu og viðhald, m.a. skipti á rafsnúru, í samræmi við fyrirmæli framleiðanda og gildandi reglugerðir um öryggismál. Til að forðast hættu skal ekki gera við eða skipta um varahlut í heimilistækinu, þ.m.t. rafsnúru, nema það komi sérstaklega fram í notendahandbók.
- Fjarlægjið allar umbúðir.
- Ekki setja upp né nota skemmt heimilistæki.
- Fylgdu leiðbeiningum um uppsetningu sem fylgja með heimilistækinu.
- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf hlífðarhanska og lokaðan skóbúnað.
- Gætið þess að skemma ekki gólf (t.d. parket) þegar heimilistækið er flutt til.
- Gætið þess að heimilistækið sé ekki nálægt hitagjafa.
- Setjið upp heimilistækið og réttið af á gólfi sem er nógu sterkt til að bera það á stað sem hentar stærð og notkun.
- Tryggið gott loftstreymi kringum heimilistækið.
- Við fyrstu uppsetningu og eftir að búið er að snúa við hurðinni skal bíða í að minnsta kosti 4 klukkustundir áður en heimilistækið er tengt við rafmagn. Þetta er til að láta olíuna streyma til baka í þjöppuna.
- Áður en þú framkvæmir einhverjar aðgerðir á heimilistækinu (t.d. að snúa við hurðinni) skaltu taka tækið úr sambandi.
- Ekki má setja heimilistækið upp þar sem sól skín beint á það.
- Ekki setja upp heimilistækið á of rökum eða köldum svæðum, svo sem í vinkjöllurum.
- Setjið upp heimilistækið á stöðum þar sem umhverfishitastig samsvarar loftslagsflokki sem er gefinn til kynna á merkiplötu heimilistækisins. Það tryggir að heimilistækið vinni rétt. Loftslagsflokkar eru skýrðir þannig:

- „SN“ táknar að þessi kælikápur er ætlaður til notkunar við umhverfishitastig frá 10°C til 32°C.
- „N“ táknar að þetta kælitæki sé ætlað til notkunar við umhverfishitastig frá 16°C til 32°C.
- „ST“ táknar að þetta kælitæki sé ætlað til notkunar við umhverfishitastig frá 16°C til 38°C.
- „T“ táknar að þetta kælitæki sé ætlað til notkunar við umhverfishitastig frá 16°C til 43°C.

Rafmagnstenging

⚠ VIÐVÖRUN! Eldhætta og hætta á raflosti.

⚠ VIÐVÖRUN! Þegar tækið er staðsett skal ganga úr skugga um að snúran sé ekki föst eða skemmd.

⚠ VIÐVÖRUN! Ekki nota fjöltengi eða framlengingarsnúrur.

- Heimilistækið verður að vera jarðtengt.
- Gakktu úr skugga um að færíbreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflagjafa.
- Notið ávallt rétt uppsetta innstungu sem slær ekki út.
- Gætið þess vel að skemma ekki rafmagnsíhluti (t.d. rafklóna, rafsnúruna eða þjöppuna). Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð eða rafvirkja til þess að skipta um rafmagnsíhluti.
- Rafmagnssnúran þarf að vera fyrir neðan rafmagnsklóna.
- Setjið ekki rafmagnsklóna í samband fyrr en í lok uppsetningar. Tryggið að auðvelt sé að taka rafmagnsklóna úr sambandi eftir uppsetningu.
- Ekki má toga í rafmagnsnúruna til að taka úr sambandi. Taktu alltaf um klóna.
- Eingöngu Bretland og Írland:
Tækið er gert fyrir 13 A öryggi. Ef skipta þarf um aðalöryggi skal aðeins nota 13 A ASTA (BS 1362) bræðivar.

Notkun

⚠ VIÐVÖRUN! Hætta á meiðslum, bruna, raflosti eða eldsvoða.



Í kælivefjunum er svolítið af umhverfisvæna en eldfima kælimiðlinum R600a. Hann skaðar ekki ósonlagið og eykur ekki gróðurhúsaáhrifin. Ef kælimiðill lekur út getur hann skaðað augu eða kviknað í honum. Ekki skemma kælivefjurnar.

- Yfirborð þjöppunnar getur hitnað við eðlilega notkun. Ekki snerta yfirborðið með berum höndum.
- Ekki má breyta tæknilýsingu ísskápsins.
- Ekki má láta raftæki (t.d. ísvélar) inn í heimilistækið nema framleiðandi segi þau henta til þess.
- Ef skemmdir verða á kælihringrásinni skal tryggja að hvorki sé opinn eldur né nokkuð sem geti kveikt eld inni í herberginu. Loftræstið herbergið.
- Ekki snerta plastihluti heimilistækisins með heitum hlutum.
- Ekki geyma eldfimar lofttegundir í heimilistækinu.
- Ekki láta eldfima framleiðslu eða blauta hluti með eldfimri framleiðslu í eða nálægt heimilistækinu.
- Ekki má snerta þjöppuna eða þéttinn. Þau eru heit.
- Fylgdu geymslufyrirmælum á umbúðum matvæla.

Innri lýsing

⚠ VIÐVÖRUN! Hætta á raflosti.

- LED-peran í heimilistækinu er sérstaklega gerð fyrir heimilistæki og hentar ekki í almenna herbergislýsingu á heimilum ((ESB) 2019/2020).

Umhirða og þrif

⚠ VIÐVÖRUN! Hætta á meiðslum eða skemmdum á heimilistækinu.

- Áður en viðhald hefst skal slökkva á heimilistækinu og taka rafmagnssnúruna úr sambandi.
- Þetta tæki inniheldur vetniskolefni í kælieiningunni. Aðeins hæfir aðilar mega sinna viðhaldi og endurhleðslu á einingunni.
- Skoðið frárænnslitækisins reglulega og hreinsið það ef þörf krefur. Ef drenið er stíflað safnast afþitt vatn fyrir neðst í heimilistækinu.

Þjónusta

- Ef gera þarf við tækið skal hafa samband við viðurkenndan þjónustuaðila sem skráður er aftast í handbókinni.
- Notaðu aðeins upprunalega varahluti.

Förgun

⚠ VIÐVÖRUN! Hætta á meiðslum eða köfnun.

- Takið heimilistækið úr sambandi.
- Skerið rafmagnssnúruna í burtu og fleygið henni.
- Fjarlægið hurðar til að koma í veg fyrir að börn eða gæludýr lokist inni í heimilistækinu.
- Kælirásin og einangrunarefnið í tækinu eru ósonvæn.
- Einangrunarfroðan inniheldur eldfimt gas. Hafið samband við yfirvöld á staðnum varðandi upplýsingar um hvernig farga skuli heimilistækinu á réttan hátt.
- Ekki skemma þann hluta kælieiningarinnar sem er nálægt varmaskiptinum.

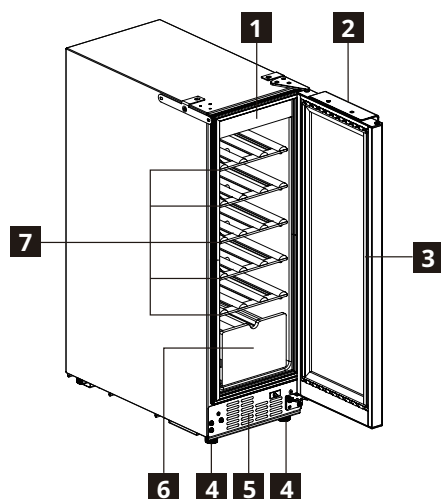
Framleiðandinn hafnar öllum bótakröfum vegna áverka á fólki eða dýrum eða skemmda á eignum ef ofan nefnd ráð og varúðarráðstafanir eru ekki virt.

Fyrir fyrstu notkun

1. Fjarlægjið ytri og innri umbúðir.
2. Eftir að umbúðir hafa verið fjarlægðar skal kanna hvort allt hefur borist og hvort skemmdir hafi orðið í flutningum. Ef sendingin er skemmd eða vantar í hana skal hafa samband við eftirsölupjónustu.
3. Fylgið meðfylgjandi leiðbeiningum um uppsetningu heimilistækisins.
4. Fjarlægjið allar hillur og skúffu úr heimilistækinu.
5. Hreinsið að innan með mjúkum, rökum klút.
6. Látið allar hillur og skúffuna til baka í heimilistækið.
7. Bíðið a.m.k. 4 klst áður en kveikt er á heimilistækinu.

Vörulýsing

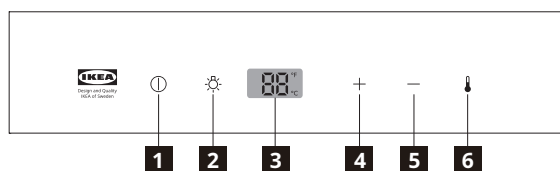
Vörufirlit



- 1** Stjórnborð
- 2** Handfang (fylgihlutur)
- 3** Hurðarþétting
- 4** Stillanlegir fætur
- 5** Loftun
- 6** Viðarskúffa
- 7** Viðarhillur

Meðferð

Stjórnborð



- 1** Slökkvvari
- 2** Inniljóshnappur
- 3** LCD-skjár
- 4** Plúshnappur
- 5** Mínushnappur
- 6** Hitastigshnappur

Athugasemd: Ekki beita oddhvössum hlutum við aðgerðir á stjórnborði. Þeir geta rispað eða skaðað stjórnborðið.

Þegar kveikt er á

Þegar sett er í samband kviknar á ísskápnum, hann sendir frá sér bjöllumljóð og fer að vinna á sjálfvalinni stillingu eða síðustu stillingu sem notuð var.

Athugasemdir: Kjörstilling á hitastigi víngeymslu var gerð fyrirfram í verksmiðju. Eftir að kveikt er á heimilistækinu þurfa að líða 2-3 klst. til að ná forstilltu hitastigi til að geyma vínið við.

Skjár

- Það kviknar á skjánum þegar kveikt er á heimilistækinu. Fáum sekúndum síðar fer skjárinn að sýna stillt hitastig í geymsluhólfinu í °C eða °F.
- Venjulega sýnir LCD-skjárinn stillt hitastig í geymsluhólfi.
- Ef bilun kemur upp sýnir ísskápurn einn af eftirfarandi villukóðum á LCD-skjánum og pípir. Þegar pípið hættir skal ýta á einhvern takka.

Villukóði	Bilun
E1	Bilaður hitaskynjari í hólfi
E6	Bilun í innri samskiptum
E9	Hátt hitastig í hólfi

Athugasemdir:

- Ef þú sérð E1 eða E6 skal hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð um ráð.
- Ef þú sérð E9 skal ákveða og finna orsakir fyrir háu hitastigi svo sem að hólfið hafi verið skilið eftir opið. Ef vandinn er viðvarandi skal hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð og fá ráð.

Hitastilling

Ráðlagt hitastig: 12°C (verksmiðjustilling)

- Hægt er að stilla hitastigið í geymsluhólfinu í gegnum stjórnborðið.
- Stillanlegt hitasvið er frá 5 til 18°C (41 til 64°F).
- Þegar heimilistækinu er stungið í samband í fyrsta sinn stillist það á 12°C. Þegar heimilistækið er sett í samband eða kveikt á því aftur stillist það á hitastigið sem var síðast var stillt á.

Við hitastillinguna skal snerta plús- eða mínushnapp (+ eða −) uns æskilegt hitastig birtist. Nýja hitastigið tekur gildi á 15 sekúndum.

Ráð: Því lægra hitastig sem stillt er á, því meiri er rafmagnsnotkunin.

Hitastigseiningu breytt

Heimilistækið getur sýnt hitastig í Celsíus eða Fahrenheit. Við val á milli eininganna tveggja skal snerta hitastigshnapp (↕).

Hnappar með eða án hljóðs

Það er sjálfgefið að heyrist píp þegar ýtt er á hnapp. Snerta skal og halda plúshnappi (+) og hitastigshnappi (↕) í 5 sekúndur til að taka af eða setja hljóð á alla hnappa. Hringing heyrist þegar breytingin tekur gildi.

Notkun inniljóss

Innilýsing verið sjálfgefin eða samfelld.

- Sjálfgefið er að ljósið kviknar þegar opnað er og slokknar þegar lokað er. Snerta skal inniljóshnappinn (☀) til að slökka ljósið í sjálfgefinni stillingu.
- Í samfelldri stillingu er ljósið alltaf kveikt hvort sem opið er eða lokað. Snerta skal inniljóshnappinn (☀) tvisvar til að fara í stöðugt ljós. Ljósið fer sjálfkrafa úr stöðugri stillingu og slokknar eftir sólarhring. Snerta skal inniljóshnappinn (☀) til að fara fyrr úr stöðugri stillingu.

Viðvörunarhljóð fyrir opna hurð

- Ef ískælirinn er opin lengur en 120 sekúndur slokknar á opunarviðvöruninni.
- Til að stöðva viðvörun skal loka og opna eða snerta einhvern hnapp.

Slökka á

- Til að slökka á heimilistækinu skal snerta og halda inni slökkvaranum (⏻) í 7 sekúndur. Ísskápurinn slekkur á stjórnborði og hættir að vinna.
- Kveikt er aftur á vinkælinum með að snerta og halda slökkvaranum (⏻) í 7 sekúndur. Heimilistækið fer aftur í gang og notar síðustu stillingar.
- Til þess að taka tækið úr sambandi skal taka rafmagnsklóna úr sambandi við rafmagnsinnstunguna.

Minni

Heimilistækið er með minni. Ef slökkt er á heimilistækinu eða það tekið úr sambandi fer tækið í gang á síðustu stillingu þegar kveikt er aftur á því.

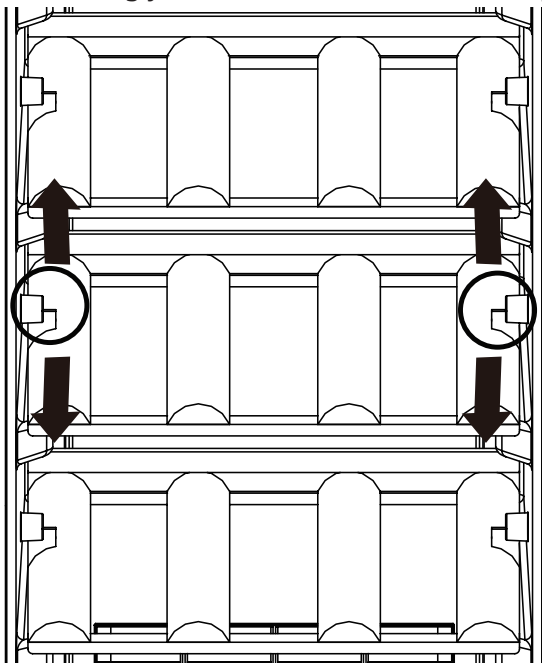
Undantekningar:

- Heimilistækið man ekki síðustu hitastillingu ef slökkt er á því eða það tekið úr sambandi eftir að það hefur verið samfelld í gangi skemur en 20 mínútur.
- Heimilistækið man ekki inniljósa stillingu ef það er tekið úr sambandi.

Dagleg notkun

Hillur og skúffa fjarlægðar og settar inn aftur

- Toga skal hillu út þegar hún er fjarlægð.
- Þegar hilla er sett inn skal láta hliðarnar nema við brautirnar og ýta henni síðan inn uns hún stoppar.



- Halda skal um efsta hluta skúffu og toga út þegar hún er fjarlægð.
- Þegar skúffa er sett í skal ýta inn uns hún stoppar.

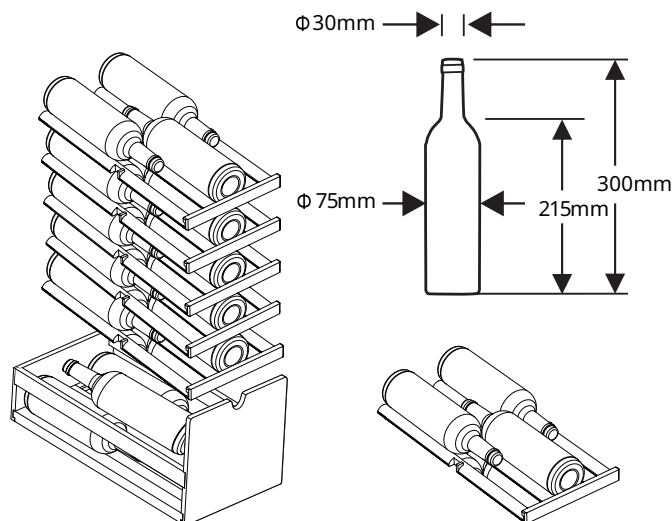
Athugasemdir:

- Opna skal vinkælinn að fullu þegar fjarlægð er hilla eða skúffa til að skaða ekki hurðarþéttingu.
- Ekki renna út hillum með mörgum hlutum á því þá geta flöskur dottið eða heimilistækið oltið um koll.
- Ekki hylja hillur með efni á borð við álpappír eða málmplötu því það getur haft áhrif á loftflæði inni.
- Ekki færa til heimilistækið með miklu af flöskum til að forðast skemmdir á því.

Ísetning vínflaskna

- Hámarksfjöldi vínflaskna sem geyma má í heimilistækinu ákvarðast af lögun og stærð flasknanna.
- Hillurnar eru gerðar til að geyma staðlaðar 750 ml vínflöskur. Skýringarmyndin hér að neðan sýnir geymslurými heimilistækisins samkvæmt tiltekinni stærð.
- Ef stór flaska passar ekki skal fjarlægja hillu til að koma flöskunni fyrir eða geyma í botnskúffu.
- Ekki láta flöskur snerta hólfið aftast. Þar getur hitastigið verið of lágt fyrir vín.

- Ef ekki er nóg af flöskum til að fylla geymsluhólfið er best að dreifa flöskunum á alla hæð hólfsins til að forðast misvægi í hitastigi neðst og efst í hólfinu.



Hitastig þegar vín er borið fram

Taflan hér að neðan sýnir æskilegt hitastig á hinum ýmsu vintegundum þegar þær eru bornar fram. Ef bera skal vín fram við rétt hitastig skal láta það í heimilistækið a.m.k. 2 sólarhringum áður en það er borið fram, opna flöskuna eða lofta í fáeinar mínútur áður en bragðað er á því.

Vín	Hitastig
Kampavín með gosi	6°C
Hvítvín: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Eins árs kampavín	10°C
Þurrt hvítvín: Chardonnay	10°C
Þurrt hvítvín: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Sætt síðtínt hvítvín: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Sætt hvítvín: Sauternes	14°C
Eins árs Chardonnay hvítvín	14°C
Pinot Noir	16°C
Rautt Grenache, Syrah	16°C
Eins árs rauðvín	18°C

Önnur ráð

Orkusparnaðarráð

- Setjið upp heimilistækið í þurru, vel loftræstu herbergi langt frá hvers kyns hitagjöfum (t.d. ofnum, pottum o.s.frv.) og á stað sem sólin skín ekki beint á. Notið einangrunarplötu eftir þörfum.
- Fylgið uppsetningarfyrirmælum til að tryggja næga loftræstingu.
- Ónóg loftræsting bak við tækið eykur orkunotkun og dregur úr kælinýtni.
- Umhverfishiti, opnunartíðni sem og staðsetning heimilistækisins geta haft áhrif á hitastig inni í heimilistækinu. Hitastillingin ætti að miðast við þessa þætti.
- Ekki hindra loftflæði frá viftu í geymsluhólfi.
- Þegar vín er sett í eða tekið út skal tryggja að heimilistækið sé vel lokað.
- Lágmarkið opnun á hólfi.
- Skipta skal sem fyrst um skemmdar þéttingar.

Þrif og viðhald

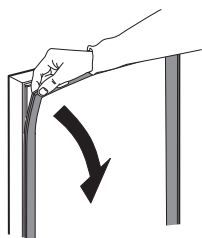
Almenn ráð

- Áður en heimilistækið er þjónustað eða þrifið skal taka það úr sambandi eða aftengja rafmagni.
- Þrifið heimilistækið reglulega með klút og volgri vatnslausn með hlutlausu hreinsiefni sem sérstaklega er ætlað innra borði kælisins. Forðist hreinsiefni og verkfæri sem rispa.

Afþíðing í geymsluhólfi

- Heimilistækið er búið sjálfvirkri affrystingu. Ekki þarf að affrysta handvirk.
- Afþíðingarvatnið fer í drenopið og síðan í ílát þar sem það gufar upp.
- Það er mikilvægt að hreinsa reglulega gat afrennslisvatnsins á innanverðri bakhlið geymsluhólfs til að koma í veg fyrir að vatnið flæði um allt.

Hreinsið hurðapéttingar



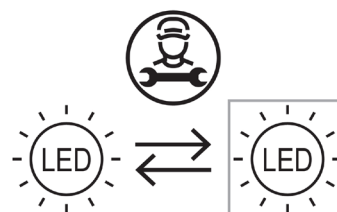
- Hægt er að fjarlægja hurðapéttingu við þrif.
- Þurrkaðu eða þvoðu hurðapéttinguna með hreinu vatni og þurrkaðu vandlega með klút. Settu síðan þéttinguna rétt í aftur.
- Gættu þess að hurðapéttingin sé laus við olíu og feiti.
- Ekki brjóta upp á þéttinguna.

Ef rafmagnið fer af

- Taktu eftir hvenær rafmagnið fer og kemur aftur á. Það hjálpar þér að rekja hve lengi heimilistækið var rafmagnslaust.
- Halda skal heimilistækinu lokuðu. Þannig haldast vínin köld sem lengst.

Skipt um lýsingu

Inni í heimilistækinu er LED-lýsing. Einungis viðurkenndur tæknimaður má skipta um ljósgjafann. Hafið samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. Til að flýta fyrir þjónustu skal ávallt skoða heildarlista yfir viðurkenndar þjónustumiðstöðvar sem finna má aftast í handbókinni og hringja í uppgefin símanúmer.



Ef heimilistækið er ekki í notkun langtímum saman

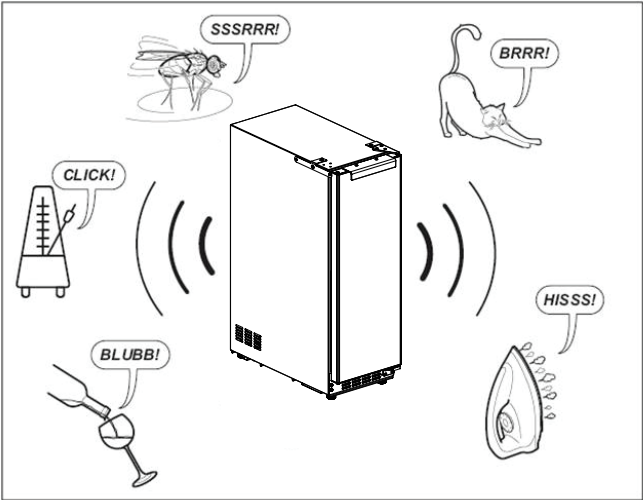
1. Slökkvið á heimilistækinu.
2. Takið heimilistækið úr sambandi.
3. Fjarlægið allar vínflöskur.
4. Þrifið og þurrkið að innan.
5. Skiljið hólfið eftir opið rétt nægilega mikið til að loft nái að hringrásu í hólfinu. Þetta kemur í veg fyrir að myndist mygla og óþægileg lykt.

Bilanaleit

Vandamál	Mögulegar orsakir	Lausnir
Slökkt er á stjórnborði og/eða heimilistækið er ekki í gangi.	Vandamál getur verið með rafmagn að heimilistækinu.	Gangið úr skugga um að: - Rafmagni hafi ekki slegið út. - Heimilistækið sé almennilega í sambandi og tvískautarofinn, ef hann er fyrir hendi, sé í réttri stöðu (kveikt). - Varnartæki í heimilisrafmagni séu í góðu lagi. - Rafmagnssnúran sé óskemmd. - Kveiktu á heimilistækinu með slökkvaranum.
Ljosið inni virkar ekki.	- Ljosið er bilað. - Íhlutur bilaður	Sjá „Skipt um lýsingu“.
Hitastig inni í hólfunum er ekki nógu lágt.	Orsakirnar geta verið ýmsar (sjá lausnir í næsta dálki).	Gangið úr skugga um að: - Dyrnar eru almennilega lokaðar. - Heimilistækið er ekki uppsett nálægt hitagjafa. - Hitastigið er rétt stillt. - Lofthringrás inni í heimilistækinu er ekki hindruð á nokkurn hátt (sjá uppsetningarleiðbeiningar).
Vatn safnast neðst í geymsluhólfi.	Stífla í afþíðingardrenopi.	Hreinsið afþíðingarop (sjá „Þrif og viðhald“).
Frambrún heimilistækis við þéttingu er heit.	Þetta er ekki vandamál. Það kemur í veg fyrir myndun þéttivatns.	Lausn er óþörf.
Hitastigið í hólfinu er of lágt.	- Hitastilling er of lág. - Bilaður hitaskynjari í hólfinu.	- Ef ekkert vín í hólfinu er frosið skal stillt á hærra hitastig. - Ef hluti af eða öll vínin í hólfinu hafa frosið skal hafa samband við viðurkennt þjónustuverkstæði.

Eðlileg hljóð

Það er eðlilegt að kælikerfi gefi frá sér hljóð, svo sem gutl- og hvæshljóð.



Áður en haft er samband við eftirsölubjónustu:

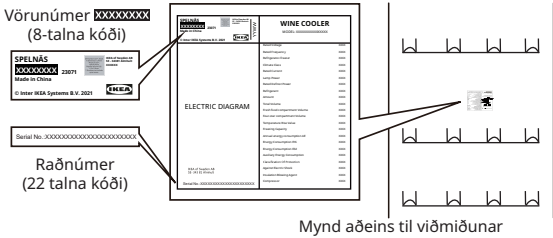
Endurræsið heimilistækið til að kanna hvort bilunin

hefur verið löguð. Ef hún er viðvarandi skal slökkva aftur á heimilistækinu og endurtaka aðgerðina eftir klukkustund.

Ef heimilistækið vinnur ekki rétt eftir athuganirnar samkvæmt bilanaleitarleiðbeiningunum og eftir gangsetningu aftur skal hafa samband við þjónustuborð, skýra vandamálið og tiltaka:

- eðli vandamáls
- kaupdagsetning
- gerðar- og raðnúmer heimilistækis

i Hlutanúmerið og raðnúmerið má sjá á merkiplötunni aftan á geymsluhólfinu.



Tæknileg gögn

Vöruflokkur	
Vörutegund	Vínkælir
Gerð uppsetningar	Innbyggð
Mál vöru	
Hæð	875 mm
Breidd	295 mm
Dýpt	595 mm
Nettó rúmmál	60,0 l
Afþíðingarkerfi	Sjálfvirkur
Aðrar tæknilýsingar	
Orkunotkun	138 kWh/ári
Hávaðastig	41 dB
Orkuflokkur	G
Spennuhlutfall	220 - 240 V~
Tíðnihlutfall	50 Hz
Orkusparandi lýsing	Undanþága

Athugasemd: Hægt er að nálgast upplýsingar um tækið í vörugagnagrunni með því að skanna QR-kóðann á EPREL-miðanum.

Umhverfismálefni

1. Efni í umbúðum

Endurnýtanlegar umbúðir eru merktar með táknuinu . Látið umbúðir í viðeigandi ílát til endurvinnslu. Látið börn ekki komast í umbúðir (plastpoka, pólýstýrenhluta o.s.frv.) því hættu getur stafað af.

2. Brotajárn/förgun

Heimilistækið er framleitt úr endurvinnanlegu efni. Heimilistækið er merkt í samræmi við Evrópsku tilskipunina 2002/96/EC um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (WEEE). Með því að tryggja að heimilistæki þínu sé rétt fargað stuðlar þú að því að koma í veg fyrir neikvæðar afleiðingar á umhverfið og heilsufar fólks.



Táknið  á heimilistækinu eða í fylgigögnum gefur til kynna að þetta heimilistæki ætti ekki að meðhöndla sem heimilissorp, heldur fara með á sérstaka móttökustöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindaúrgangs. Þegar heimilistækinu er fargað skal gera það ónothæft með því að klippa af rafsnúruna og fjarlægja hurðar og hillur svo að börn geti ekki komist auðveldlega inn og fest sig.

Fargið heimilistækinu í samræmi við gildandi reglugerðir um förgun úrgangs og farið með það á sérstaka móttökustöð. Ekki skilja heimilistækið eftir eftirlitslaust í nokkra daga, því af því stafar hugsanlega hættu fyrir börn.

Hafið samband við til þess bæra skrifstofu, söfnunarstöð fyrir heimilisúrgang eða verslun þar sem heimilistækið var keypt varðandi frekari upplýsingar um meðferð, endurheimt og endurvinnslu þessa tækis.

Samræmisyfirlýsingin

- Heimilistækið er gert til að varðveita matvæli og er framleitt samkvæmt reglugerð (EES) Nr. 1935/2004.



- Þetta heimilistæki var hannað, framleitt og markaðssett í samræmi við:
 - öryggisákvæði „Lágspennu“tilskipunarinnar 2014/35/ESB (sem kemur í stað 2006/95/CE og meðfylgjandi viðauka);
 - verndarskilmála tilskipunarinnar „EMC“ 2014/30/ESB.
- Þetta heimilistæki var hannað, framleitt og markaðssett í samræmi við:
 - Reglugerð um rafsegulsamhæfi 2016
 - Reglugerð um rafmagnsbúnað (öryggi) 2016



IKEA ÁBYRGÐ

Hversu lengi gildir IKEA ábyrgðin?

Þessi ábyrgð gildir í fimm (5) ár frá kaupdegi á heimilistækinu hjá IKEA, nema heimilistækið sé kallað LAGAN þar sem tveggja (2) ára ábyrgð á við. Krafist er upprunalegu sölukvittunarinnar sem sönnun fyrir kaupunum. Ef gert er við heimilistækið á meðan það er í ábyrgð framlengir það ekki ábyrgðartíma þess.

Hvaða heimilistæki falla ekki undir fimm (5) ára ábyrgð IKEA?

Heimilistækjalína sem kallast LAGAN og öll heimilistæki sem keypt eru hjá IKEA fyrir 1. ágúst 2007.

Hver sér um þjónustuna?

Þjónustuaðili IKEA veitir þjónustuna í gegnum eigin viðgerðarþjónustu eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónustu.

Hvað nær þessi ábyrgð yfir?

Ábyrgðin nær yfir bilanir á heimilistækinu, sem orsakast af göllum í smíði þess eða efnivið frá þeim degi sem það var keypt hjá IKEA. Þessi ábyrgð gildir aðeins til heimilisnota. Undantekningarnar eru taldar upp undir fyrirsögninni „Hvað fellur ekki undir þessa ábyrgð?“ Innan ábyrgðartímans nær ábyrgðin yfir kostnað af viðgerð vegna bilunar, t.d. viðgerðir, varahlutir, vinna og ferðalög, að því tilskildu að heimilistækið sé aðgengilegt til að gera við án sérstakra útgjalda. Um þessa skilmála gilda viðmiðunarreglur ESB (TILSKIPUN (ESB)2019/771) og reglugerðir hlutaðeigandi lands. Varahlutirnir sem skipt er um verða eign IKEA.

Hvað gerir IKEA til að leysa vandamálið?

Þjónustuaðili, skipaður af IKEA, mun skoða vöruna og taka einn ákvörðun um það hvort þessi ábyrgð nái yfir hana. Ef ábyrgðin telst ná yfir heimilistækið mun þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsfyrirtæki annað hvort gera við gölluðu vöruna eða skipta henni fyrir sömu eða sambærilega vöru, og er ákvörðun um það alfarið í þeirra höndum.

Hvað fellur ekki undir þessa ábyrgð?

- Eðlilegt slit.
- Vísitandi eða vanrækslutjón, tjón af völdum þess að notkunarleiðbeiningum var ekki fylgt, röng uppsetning eða tenging við ranga spennu, tjón af völdum efna eða rafefnafræðilegra viðbragða, ryð, tæring eða vatnsskemmdir meðal en ekki takmarkað við tjón af völdum óhóflegs kalks í vatnsveitu, tjón af völdum óeðlilegra umhverfisaðstæðum.
- Einnota vörur eins og rafhlöður og perur.

- Óhagnýtir og skrauthlutir sem hafa ekki áhrif á eðlilega notkun á tækinu, þar á meðal alls konar rispur og mögulegur litamunur.
- Tilfallandi tjón af völdum aðskotahluta eða efna og þrifa eða hreinsun á síum, fráveitum eða sápuskúffum.
- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: keramikgleri, fylgihlutir, leirtaus- og hnífaparakörfum, aðrennslis- og frárennslisrörum, þéttum, perum og peruhlífum, skjáum, hnöppum, hlífum og hluti af hlífum. Nema hægt sé að sanna að slíkt tjón sé tilkomið vegna framleiðslugalla.
- Tilfelli þegar tæknimaður skoðar heimilistækið og finnur engan galla.
- Viðgerðir sem ekki eru framkvæmdar af skipuðum þjónustuaðila okkar og/eða viðurkenndum þjónustuaðila sem er samningsbundinn samstarfsaðili eða upprunalegir varahlutir hafa ekki verið notaðir.
- Viðgerðir af völdum gallaðrar uppsetningar eða sem er ekki í samræmi við tæknilýsingu.
- Notkun heimilistækisins í umhverfi sem er ekki heimili, þ.e. í atvinnuskyni.
- Skemmdir vegna flutninga. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða á annað heimilisfang, ber IKEA ekki ábyrgð á tjóni sem kann að verða í flutningum. Hins vegar, ef IKEA afhendir vöruna á heimilisfang viðskiptavinarins, þær skemmdir á vörunni sem á sér stað við þessu afhendingu fellur undir ábyrgðina.
- Kostnaður við að setja upp IKEA heimilistækið í fyrsta sinn. Hins vegar, ef þjónustuaðili skipaður af IKEA eða viðurkenndur þjónustuaðili gerir við eða skiptir um tæki samkvæmt skilmálum þessara ábyrgðar, munu þeir setja tæki upp sem er búið að gera við eða setja upp tæki sem er búið að skipta um, ef þörf krefur.

Þessar takmarkanir eiga ekki við um gallalaus vinnu sem viðurkenndur sérfræðingur framkvæmir með því að nota upprunavarahluti til að laga heimilistækið að tæknilegum öryggistæknilýsingum annars ESB-lands.

Hvernig lög landsins gilda

IKEA ábyrgðin veitir þér tiltekin réttindi, sem ná yfir eða fara fram úr öllum staðbundnum lagalegum kröfum. En þessir skilmálar takmarka á engan hátt réttindi neytandans sem lýst er í staðbundinni löggjöf.

Gildissvæði

Fyrir tæki sem eru keypt í einu ESB landi og síðan flutt til annars ESB lands, er þjónustan sem veitt verður innan ramma eðlilegra ábyrgðarskilmála í nýja landinu.

Skuldbinding til að framkvæma þjónustu í tengslum við ábyrgð er aðeins ef tækið uppfyllir og er sett upp í samræmi við:

- tækniröfur landsins þar sem ábyrgðarkrafa er gerð;
- samsetningarleiðbeiningar og öryggisupplýsingar í notendahandbókinni.

Hið sérstaka ÞJÓNUSTUBORÐ heimilistækja frá IKEA

Ekki hika við að hafa samband við þjónustufulltrúa hjá IKEA til að:

- leggja fram þjónustubeiðni samkvæmt þessari ábyrgð;
- fá leiðbeiningar um hvernig á að setja IKEA-heimilistækið inn í til þess ætlaða IKEA-eldhúsinnréttingu;
- biðja um skýringar á virkni IKEA tækisins.

Vinsamlegast lestu vandlega leiðbeiningum um samsetningu og/eða notendahandbókina áður en haft er samband við okkur til að tryggja að við bjóðum þér bestu aðstoð.

Hvernig á að ná í okkur ef þú þarft á þjónustu okkar að halda



Aftast í handbókinni eru símanúmer yfir alla veitendur eftirsölupjónustu sem útnefndir hafa verið af IKEA.

- i** Til að flýta fyrir þjónustu er mælt með að nota sérstök símanúmer sem eru skráð í handbókinni. Notaðu alltaf númerin sem gefin eru upp í notendahandbókinni fyrir það tiltekna heimilistæki sem þú þarft aðstoð með. Munið að láta fylgja 8 tölustafa hlutanúmer og 22 tölustafa raðnúmer sem koma fram á merkiplötu heimilistækisins.

i GEYMIÐ SÖLUKVITTUNINA!

Hún er sönnun fyrir kaupunum og hana þarf þegar krafist er um ábyrgð. Sölukvittunina sýnir einnig IKEA nafnið og númer hlutarins (8 stafa númer) fyrir hvert tæki sem þú hefur keypt.

Þarft þú meiri hjálp?

Vinsamlegast hafðu samband við þjónustuborð IKEA til að fá svör við spurningum sem tengjast ekki eftirsölu á tækinu þínu. Við mælum með að lesa bæklingana sem fylgja heimilistækinu áður að haft er samband við okkur.

Varahlutaupplýsingar

- Eftirfarandi varahlutir verða tiltækir fyrir fagmenn í viðgerðum lágmark í sjö ár eftir að síðasta einingin af þessari gerð hefur verið markaðssett: hitastillar, hitaskynjarar, prentspjöld og ljósgjafar.
- Varahlutirnir hurðahúnar, hurðalamir, bakkar og körfur verða tiltækir fyrir fagmenn í viðgerðum í lágmark sjö ár, en hurðapéttingar í lágmark 10 ár eftir að síðasta eining af þessari gerð var markaðssett.

Varahlutina má finna á:

www.ikea.com

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
United Kingdom	08009175827	free	9am till 5pm
Ireland		free	9am till 5pm
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128 (+30)21 6860020	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	0900 - 235 4532 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Schweiz	0800110344	Kostenlos	8am - 5pm
Suisse		Gratuit	8am - 5pm
Svizzera		Gratuito	8am - 5pm
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
België	080080159	Gratis	9am-5pm
Belgique		Gratuit	9am-5pm
Luxembourg		Gratuit	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Türkiye	4449774	Ücretsiz	8.00 am – 17.30 pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
Slovensko	(+42)1415623915	Bezplatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvija	(+371)67717065	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Eesti	(+372)6366525	Tasuta	9.00 – 18.00 (E–R)
Lietuva	(+370)67641956	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr–Pn)
Κύπρος	IKEA.com	Ελεύθερος	

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Gran Canaria	IKEA.com	Gratis	
Србија	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

